



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все примечания, иримечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как наименование о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>







ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ

СОЧИНЕНИЙ

РУССКИХЪ АВТОРОВЪ.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ:

**съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было въ
Ценсурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ.
С. Петербургъ, 21-го Мая 1847 года.**

Ценсоръ А. Крыловъ.

Karamzin, N. M.
"

СОЧИНЕНИЯ

КАРАМЗИНА.

ТОМЪ ВТОРОЙ.

Издание Александра Смирдина.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ.

ВЪ ТИПОГРАФИИ КАРЛА КРАЙЯ.

1843.

ЛК

A1

v.2

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED

1944

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)

1992

Journal of Management Studies, 19(1), 67-80.

Цѣна за три тома три рубля серебромъ.

ПИСЬМА
РУССКАГО ПУТЕШЕСТВЕННИКА.



ОГЛАВЛЕНІЕ

къ

СОЧИНЕНІЯМЪ

КАРАМЗИНА.

ТОМЪ II.

ПИСЬМА РУССКАГО ПУТЕШЕСТВЕННИКА.

| | Стр |
|--|-----|
| Письмо изъ Твери 18 Мая 1789. | 1 |
| — изъ С.-Петербурга 26 Маія. | 3 |
| — изъ Риги 31 Маія. | 5 |
| — изъ Курляндской Корчмы 1 Юня. | 11 |
| — изъ Поланга 14 Юня. | 16 |
| — изъ Мемеля 15 Юня. | 18 |
| — изъ Кенигсберга 19 Юня. | 28 |
| — изъ Мариенбурга 21 Юня. | 37 |
| — изъ Данцига 22 Юня. | 42 |
| — съ первой станціи отъ Данцига. | 45 |
| — изъ Штолпе 24 Юня. | 47 |
| — изъ Штатгарда 26 Юня. | 49 |
| — изъ Берлина 30 Юня. | 54 |
| — 1 Юля. | 64 |

VIII

| | | Стр. |
|--------------------|--|------|
| Письмо изъ Берлина | 2 Июля | 71 |
| — | 4 Июля | 74 |
| — | 5 Июля | 80 |
| — | 6 Июля | 84 |
| — | 7 Июля | 87 |
| — | 8 Июля | 89 |
| — | За двѣ мили отъ Дрездена 10 Июля | 90 |
| — | изъ Дрездена 12 Июля. | 96 |
| — | — 12 Июля. | 106 |
| — | — 12 Июля, въ 10 часовъ вечера | 106 |
| — | изъ Мейсена 13 Июля | 108 |
| — | изъ Лейпцига 14 Июля. | 112 |
| — | — 15 Июля. | 116 |
| X — | — 16 Июля. | 122 |
| — | — 16 Июля въ 2 часа пополудни | 124 |
| — | — 17 Июля. | 129 |
| — | — 19 Июля. | 133 |
| X — | изъ Веймара 20 Июля. | 138 |
| — | — 21 Июля. | 143 |
| — | — 22 Июля. | 153 |
| — | изъ Эрфурта 22 Июля. | 154 |
| — | изъ Готы 23 Июля. | 159 |
| — | изъ Франкфурта на Майнѣ 29 Июля. . . . | 159 |
| — | — 29 Июля. | 163 |
| — | — 30 Июля. | 166 |
| — | — 31 Июля. | 170 |
| — | — 1 Августа. | 174 |
| — | изъ Майнца 2 Августа. | 177 |
| — | изъ Мангейма 3 Августа. | 179 |
| — | — 4 Августа. | 181 |
| — | изъ Стразбурга 6 Августа | 183 |
| — | изъ Базеля. | 190 |
| — | — 9 Августа. | 203 |

| | Стр. |
|--|------|
| X Письмо въ каретѣ дорогою | 203 |
| — изъ Рейнфельдена | 206 |
| — изъ Брука | 206 |
| — изъ Цюриха | 210 |
| — — 11 Августа | 217 |
| — — 12 Августа | 219 |
| — изъ Эглизау 14 Августа | 223 |
| — | 227 |
| — изъ Корчмы | 229 |
| — изъ Цюриха | 230 |
| — — 26 Августа | 251 |
| — изъ Бадена | 253 |
| — изъ Арау | 256 |
| — изъ Берна 28 Августа | 258 |
| — изъ Туна | 264 |
| — съ Тунскаго озера | 265 |
| X — съ Альпійскихъ горъ | 269 |
| — изъ Гриндельвальда | 272 |
| — съ Горы Шейдекъ | 274 |
| — съ долины Гасли | 277 |
| — изъ деревни Трахтъ | 286 |
| — изъ Унтерзеена | 287 |
| — изъ Туна | 288 |
| — изъ Берна 10 Сентября | 288 |
| — изъ Лозаны 294, 297, 301, 302, 309 и 311 | |
| — изъ Женевы 2 Октября 312, 316 и 318 | |
| — — 1 Ноября | 324 |
| — съ Горы Юры 8 Ноября | 332 |
| — изъ Обони | 334 |
| — изъ Женевы 26 Ноября | 336 |
| — — 1 Декабря | 337 |
| — — 23 Января 1790 г. | 342 |
| — — 26 Января | 348 |

X

| | Стр. |
|--|------|
| Письмо изъ Женевы | 355 |
| — — 2 Февраля | 375 |
| — — 28 Февраля | 379 |
| — Горная деревенька въ Pads ve Gex 4 Марта | 383 |
| — — 6 Марта | 390 |
| — изъ Ліона 9 Марта | 394 |
| — — Марта | 411 |
| — — | 429 |
| — Рѣка Сона | 431 |
| — изъ Макона въ Бургоніи | 434 |
| — изъ Фонтенебло | 435 |
| — изъ Парижа 27 Марта | 437 |
| — — 2 Апрѣля | 442 |
| — — Апрѣля 444 452 и | 458 |
| — — Апрѣля | 460 |
| — — Апрѣля | 465 |
| — — 29 Апрѣля 467 472 и | 488 |
| — — Апрѣля | 490 |
| — — Маія 493 496 500 и | 504 |
| — — Маія | 509 |
| — — Маія | 518 |
| — — Академіи | 520 |
| — — Маія | 526 |
| — — Оперное знакомство | 538 |
| — — Маія | 544 |
| — — Смѣсь | 546 |
| — — Маія | 552 |
| — — Маія | 555 |
| — — Маія | 559 |
| — — Маія | 562 |
| — — Маія | 567 |
| — — Маія | 569 |
| — — Іюня | 583 |
| — — Іюня | 589 |

| | СТР. |
|---|------|
| Письмо изъ Парижа Юня | 592 |
| — — Юня. | 605 |
| — изъ деревни Отелъ Юня | 607 |
| — изъ Сен-Дени. | 609 |
| — изъ Парижа Юня. | 612 |
| — — Юня. | 617 |
| — — Юня. | 620 |
| — изъ Эрменонвиля | 624 |
| — изъ Шантильи | 634 |
| — изъ Парижа Юня | 636 |
| — — Алина стихотвореніе | 636 |
| X — изъ Парижа Юня. | 643 |
| — — Юня | 645 |
| — изъ Го-Бюссона. | 651 |
| — изъ Кале въ часъ по полуночи | 653 |
| — — въ 10 часовъ утра | 656 |
| — съ Пакет-бота. | 657 |
| — изъ Дувра. | 659 |
| — изъ Лондона | 663 |
| — — Юля 1790 г. | 668 |
| — — Юля | 675 |
| — — Юля | 678 |
| — — Юля | 686 |
| — — Юля | 696 |
| — — Биржа и Королевское об- щество | 697 |
| — — Юля | 700 |
| — — Виндзоръ | 711 |
| — — Виндзорскій Паркъ. | 717 |
| — — Юля | 720 |
| — — Выборъ въ Парламентъ. | 725 |
| Письма изъ Лондона Театръ | 732 |
| — — Юля. | 734 |
| — изъ Рамела. | 736 |

XII

| | | Стр. |
|--------------------|-------------------------------------|-----------|
| Письмо изъ Лондона | Июля | 737 |
| — | Семейственная жизнь. | 739 |
| — | Литтература | 746 |
| — | Августа. | 751 |
| — | Вестминстеръ | 754 |
| — | Вестминстерское Аббатство | 759 |
| — | Окрестности Лондона. | 765 |
| — | Сентября 1790 г. | 773 |
| — | Море | 782 и 787 |
| — | Кронштатъ. | 789 |



Тверь, 18 Маія 1789.

Разстался я съ вами, милые, разстался! Сердце мое привязано къ вамъ всѣми нѣжнѣйшими своими чувствами, а я безпрестанно отъ васъ удаляюсь и буду удаляться!

О сердце, сердце! кто знаетъ, чего ты хочешь? — Сколько лѣтъ путешествіе было пріятнѣйшею мечтою моего воображенія? Не въ восторгѣ ли сказалъ я самому себѣ: наконецъ ты поѣдешь? Не въ радости ли просыпался всякое утро? Не съ удовольствіемъ ли засыналъ, думая: ты поѣдешь? Сколько времени не могъ ни о чемъ думать, ничѣмъ заниматься, кромѣ путешествія? Не считалъ ли дней и часовъ? Но—когда пришелъ желаемый день, я сталъ грустить, вообразивъ въ первый разъ живо, что мнѣ надлежало разстаться съ любезнѣйшими для меня людьми въ свѣтѣ, и со всѣмъ, что, такъ сказать, входило въ составъ нравственнаго бытія моего. На что ни смотрѣлъ—на столъ, гдѣ нѣсколько лѣтъ изливались на бумагу незрѣлыя мысли и чувства мои—на окно, подъ которымъ сиживалъ я подгорюнившись въ припадкахъ своей меланхоліи, и гдѣ такъ часто застава-

до меня восходящее солнце — на готической домъ, любезный предметъ глазъ моихъ въ часы ночные — однимъ словомъ, все, что попадалось мнѣ въ глаза, было для меня драгоцѣннымъ памятникомъ прошедшихъ лѣтъ моей жизни, не обильной дѣлами, но за то мыслями и чувствами обильной. Съ вещами бездушными прощался я какъ съ друзьями; и въ самое то время, какъ былъ размягченъ, растроганъ, пришли люди мои, начали плакать и просить меня, чтобы я не забылъ ихъ и взялъ опять къ себѣ, когда возвращуся. Слезы заразительны, мои милые, а особливо въ такомъ случаѣ.

Но вы мнѣ всего любезнѣе, и съ вами надлежало разстаться. Сердце мое такъ много чувствовало, что я говорить забывалъ. Но что вамъ говорить!—Минута, въ которую мы прощались, была такова, что тысячи пріятныхъ минутъ въ будущемъ едва ли мнѣ за нее заплатятъ.

Милой Петръ. провожалъ меня до заставы. Тамъ обнялись мы съ нимъ, и еще въ первый разъ видѣлъ я слезы его;—тамъ сѣлъ я въ кибитку, взглянулъ на Москву, гдѣ оставалось для меня столько любезнаго, и сказалъ: *прости!* Колокольчикъ зазвенѣлъ, лошади помчались. . . . и другъ вашъ осиротѣлъ въ мірѣ, осиротѣлъ въ душѣ своей!

Все прошедшее есть сонъ и тѣнь: ахъ! гдѣ, гдѣ часы, въ которые такъ хорошо бывало сердцу моему посреди васъ, милые? — Если бы чело-вѣку, самому благополучному, вдругъ открылось будущее, то замерло бы сердце его отъ ужаса, и языкъ его онемѣлъ бы въ самую ту минуту, въ

которую онъ думалъ назвать себя счастливейшимъ изъ смертныхъ!....

Во всю дорогу не приходило мнѣ въ голову ни одной радостной мысли; а на послѣдней станціи къ Твери грусть моя такъ усилилась, что я, въ деревенскомъ трактирѣ, стоя передъ каррикурами Королевы Французской и Римскаго Императора, хотѣлъ бы, какъ говорить Шекспиръ, *выплакать сердце свое*. Тамъ-то все оставленное мною явилось мнѣ въ такомъ трогательномъ видѣ.—Но полно, полно! Мнѣ опять становится чрезвычайно грустно.—Простите! Дай Богъ вамъ утѣшеній!—Помните друга, но безъ всякаго горестнаго чувства!

С. Петербургъ, 26 Мая 1789.

Проживъ здѣсь пять дней, друзья мои, черезъ часъ поѣду въ Ригу.

Въ Петербургѣ я не веселился. Приѣхавъ къ своему Д**, нашелъ его въ крайнемъ уныніи. Сей достойный, любезный человѣкъ * открылъ мнѣ свое сердце: оно чувствительно—онъ несчастливъ!... «Состояніе мое совѣмъ твоему *противъ* противоположно,» сказалъ онъ со вздохомъ: «главное твое желаніе исполняется: ты *ѣдешь* наслаждаться, веселиться, а я поѣду искать смерти, которая одна можетъ окончить мое страданіе.» Я не смѣлъ

* Его уже нѣтъ въ здѣшнемъ свѣтѣ.

утѣшать его и довольствовался однимъ сердечнымъ участіемъ въ его горести. Но не думай, мой другъ—сказалъ я ему— чтобы ты видѣлъ передъ собою человѣка, довольнаго своею судьбою; пріобрѣтая одно, лишаюсь другаго, и жалѣю.—Оба мы вмѣстѣ отъ всего сердца жаловались на несчастный жребій человѣчества, или молчали. По вечерамъ прохаживались въ Лѣтнемъ саду, и всегда больше думали, нежели говорили; каждый о своемъ думалъ. До обѣда бывалъ я на Биржѣ, чтобы видѣться съ знакомымъ своимъ Англичаниномъ, черезъ котораго надлежало мнѣ получить вексели. Тамъ, смотря на корабли, я вздумалъ-было ѣхать водою, въ Данцигъ, въ Штетинъ или въ Любекъ, чтобы скорѣе быть въ Германіи. Англичанинъ мнѣ то же совѣтовалъ, и сыскалъ Капитана, который черезъ нѣсколько дней хотѣлъ плыть въ Штетинъ. Дѣло, казалося, было съ концомъ; однакожь вышло не такъ. Надлежало объявить мой паспортъ въ Адмиралтействѣ; но тамъ не хотѣли надписать его, потому что онъ данъ изъ Московскаго, а не изъ Петербургскаго Губернскаго Правленія, и что въ немъ не сказано, какъ я поѣду; то есть, не сказано, что поѣду моремъ. Возраженія мои не имѣли успѣха—я не зналъ порядка, и мнѣ оставалось ѣхать сухимъ путемъ, или взять другой паспортъ въ Петербургѣ. Я рѣшился на первое; взялъ подорожную—и лошади готовы. И такъ простите, любезные друзья! Когда-то будетъ мнѣ веселѣе! А до сей минуты все грустно. Простите!

Рига, 31 Мая 1789.

Вчера, любезнѣйшіе друзья мои, пріѣхалъ я въ Ригу, и остановился въ Hôtel de Pétersbourg. Дорога меня измучила. Не довольно было сердечной грусти, которой причина вамъ извѣстна: надлежало еще итти сильнымъ дождямъ; надлежало, чтобы я вздумалъ, къ несчастью, ѣхать изъ Петербурга на *перекладныхъ*, и нигдѣ не находилъ хорошихъ кибитокъ. Все меня сердило. Вездѣ, казалось, брали съ меня лишнее; на каждой перемѣнѣ держали слишкомъ долго. Но нигдѣ не было мнѣ такъ горько, какъ въ Нарвѣ. Я пріѣхалъ туда весь мокрый, весь въ грязи; насилу могъ найти купить двѣ рогожи, чтобы сколько нибудь закрыться отъ дождя, и заплатилъ за нихъ по крайней мѣрѣ какъ за двѣ кожи. Кибитку дали мнѣ негодную, лошадей скверныхъ. Лишь только отъѣхали съ полверсты, переломилась ось; кибитка упала въ грязь, и я съ нею. Илья мой поѣхалъ съ ямщикомъ назадъ за осью, а бѣдный вашъ другъ остался на сильномъ дождѣ. Этого еще мало: пришелъ какой-то Полицейской, и началъ шумѣть, что кибитка моя стояла среди дороги. Спрячь ее въ карманъ! сказалъ я съ притворнымъ равнодушіемъ, и завернулся въ плащъ. Богъ знаетъ, каково мнѣ было въ эту минуту! Всѣ пріятныя мысли о путешествіи затмѣлись въ душѣ моей. О естли бы мнѣ можно было тогда перенестись къ вамъ, друзья мои! Внутренно проклиналъ я то безпокойство сердца человеческого, которое влечетъ насъ отъ предмета къ

предмету, отъ вѣрныхъ удовольствій къ невѣрнымъ, какъ скоро первыя уже не новы—которое настраиваетъ къ мечтамъ наше воображеніе, и заставляетъ насъ искать радостей въ неизвѣстности будущаго!

Есть всему предѣлъ; волна, ударившись о берегъ, назадъ возвращается, или, поднявшись высоко, опять внизъ упадаетъ — и въ самый тотъ мигъ, какъ сердце мое стало полно, явился хорошо одѣтый мальчикъ, лѣтъ тринадцати, и съ милою, сердечною улыбкою сказалъ мнѣ по-Нѣмецки: «У насъ изломалась кибитка? Жаль, очень жаль! Пожалуйста къ намъ—вотъ нашъ домъ—бабушка и матушка приказали васъ просить къ себѣ.»—Благодарю васъ, государь мой! Только мнѣ нельзя отойти отъ своей кибитки; къ тому же я одѣтъ слишкомъ по дорожному, и весь мокръ.—«Къ кибиткѣ приставимъ мы человѣка; а на платьѣ дорожныхъ кто смотритъ? Пожалуйста, сударь, пожалуйста!»—Тутъ улыбнулся онъ такъ убѣдительно, что я долженъ былъ стряхнуть воду съ шляпы своей—разумѣется, для того, чтобы съ нимъ идти. Мы взяли за руки, и побѣжали бѣгомъ въ большой каменный домъ, гдѣ въ залѣ перваго этажа нашелъ я многочисленную семью, сидящую вокругъ стола; хозяйка разливала чай и кофе. Меня приняли такъ ласково, потчивали такъ сердечно, что я забылъ все свое горе. Хозяинъ, пожилой человѣкъ, у котораго добродушіе на лицѣ написано, съ видомъ искренняго участія разспрашивалъ меня о моемъ путешествіи. Молодой человѣкъ,

племянникъ его, недавно возвратившійся изъ Германіи, сказывалъ мнѣ, какъ удобнѣе ѣхать изъ Риги въ Кенигсбергъ. Я пробылъ у нихъ около часа. Между тѣмъ привезли ось, и все было готово. «Нѣтъ, еще постойте!» сказали мнѣ — и хозяйка принесла на блюдѣ три хлѣба. «Нашъ хлѣбъ, говорятъ, хорошъ: возьмите его. *Богъ съ вами!*» примолвилъ хозяинъ, пожавъ мою руку: *Богъ съ вами!* — Я сквозь слезы благодарилъ его, и желалъ, чтобы онъ и впредь своимъ гостепріимствомъ утѣшалъ печальныхъ странниковъ, разставшихся съ мылыми друзьями. — Гостепріимство, священная добродѣтель, обыкновенная во дни юности рода человеческого, и столь рѣдкая во дни наши! естъли я когданибудь тебя забуду, то пусть забудутъ меня друзья мои! пусть вѣчно буду на землѣ странникомъ и нигдѣ не найду втораго Крамера! * Простился со всею любезною семьею, сѣлъ въ кибитку и поспалъ, обрадованный находкою добрыхъ людей! —

Почта отъ Нарвы до Риги называется Нѣмецкою, для того, что Коммисары на станціяхъ Нѣмцы. Почтовые дома вездѣ одинакіе — низенькіе, деревянныя, раздѣленные на двѣ половины: одна для проезжихъ, а въ другой живетъ самъ Коммисаръ, у котораго можно найти все нужное для утolenія голода и жажды. Станціи маленькія; есть

* Одинъ изъ моихъ пріятелей, будучи въ Нарвѣ, читалъ Крамеру сіе письмо — онъ былъ доволенъ — я еще болѣе!

по-двѣнадцати и десяти верстъ. Вмѣсто ямщиковъ ѣздятъ отставные солдаты, изъ которыхъ нѣкоторые Миниха; рассказывая сказки, забываютъ они погонять лошадей, и для того прѣхалъ я сюда изъ Петербурга не прежде, какъ въ пятый день. На одной станціи за Дерптомъ надлежало мнѣ ночевать: Г. З * *, ѣдущій изъ Италіи, забралъ всѣхъ лошадей. Я съ полчаса говорилъ съ нимъ, и нашелъ въ немъ любезнаго человѣка. Онъ настрашалъ меня песчаными Прусскими дорогами, и совѣтовалъ лучше ѣхать черезъ Польшу и Вѣну; однакожъ мнѣ не хочется перемѣнить своего плана. Пожелавъ ему счастливаго пути, бросился я на постелю; но не могъ заснуть до самаго того времени, какъ Чухонецъ пришелъ мнѣ сказать, что кибитка для меня впряжена.

Я не примѣтилъ никакой розницы между Эстляндцами и Лифляндцами, кромѣ языка и кафтановъ: одни носятъ черные, а другіе сѣрые. Языки ихъ сходны; имѣютъ въ себѣ мало собственнаго, много Нѣмецкихъ, и даже нѣсколько Славянскихъ словъ. Я замѣтилъ, что они всѣ Нѣмецкія слова смягчаютъ въ произношеніи: изъ чего можно заключить, что слухъ ихъ нѣженъ; но видя ихъ непроворство, неловкость и недогадливость, всякой долженъ думать, что они, просто сказать, глуповаты. Господа, съ которыми удалось мнѣ говорить, жалуются на ихъ лѣность и называютъ ихъ сонливыми людьми, которые по волѣ ничего не сдѣлаютъ; и такъ надобно, чтобы ихъ очень неволили, потому что они очень много работаютъ, и

мужикъ въ Лифляндіи, или въ Эстляндіи, приносятъ господину вчетверо болѣе нашего Казанскаго или Симбирскаго.

Сии бѣдные люди, *работающіе господамъ со страхомъ и трепетомъ* во всѣ будничные дни, за то уже безъ памяти веселятся въ праздники, которыхъ, правда, весьма не много по ихъ Календарю. Дорога устѣяна корчмами, и всѣ онѣ въ проѣздѣ мой были наполнены гуляющимъ народомъ—праздновали Троицу.

Мужики и господа Лютеранскаго исповѣданія. Церкви ихъ подобны нашимъ, кромѣ того, что на верху стоитъ не крестъ, а пѣтухъ, который долженъ напоминать о паденіи Апостола Петра. Проповѣди говорятся на ихъ языкѣ; однакожъ Пасторы всѣ знаютъ по-Нѣмецки.

Что принадлежитъ до мѣстоположеній, то въ этой сторонѣ смотрѣть не на что. Лѣса, песокъ, болота; нѣтъ ни большихъ горъ, ни пространныхъ долинъ.—Напрасно будешь искать и такихъ деревень, какъ у насъ. Въ одномъ мѣстѣ видишь два двора, въ другомъ три, четыре, и церковь. Избы больше нашихъ и раздѣлены обыкновенно на двѣ половины: въ одной живутъ люди, а другая служитъ хлѣвомъ.—Тѣ, которые ѣдутъ не на почтовыхъ, должны останавливаться въ корчмахъ. Впрочемъ я почти совсѣмъ не видалъ проѣзжихъ: такъ пуста эта дорога въ нынѣшнее время.

О городахъ говорить много нечего, потому что я въ нихъ не останавливался. Въ Ямбургѣ, маленькомъ городкѣ, извѣстномъ по своимъ сукон-

нымъ фабрикамъ, есть изрядное каменное строеніе. Нѣмецкая часть Нарвы, или собственно такъ называемая Нарва, состоитъ по большей части изъ каменныхъ домовъ; другая, отдѣляемая рѣкою, называется Иванъ-городъ. Въ первой все на Нѣмецкую статью, а въ другой все на Рускую. Тутъ была прежде наша граница—о Петръ, Петръ!

Когда открылся мнѣ Дерптъ, я сказалъ: прекрасный городокъ! Тамъ все праздновало и веселилось. Мушны и женщины ходили по городу обнявшись, и въ окрестныхъ рощахъ мелькали гуляющія четы. *Что городъ, то норовъ; что деревня, то обычай.*—Здѣсь-то живетъ братъ несчастнаго Л. * Онъ главный Пасторъ, всѣми любимъ, и доходъ имѣетъ очень хорошій. Помнитъ ли онъ брата? Я говорилъ объ немъ съ однимъ Лифляндскимъ дворяниномъ, любезнымъ, пылкимъ челоувѣкомъ. «Ахъ, государь мой! сказалъ онъ мнѣ: самое то, что одного прославляетъ и щастливить, дѣлаетъ другаго злополучнымъ. Кто, читая Поэму шестнадцатилѣтняго Л. и все то, что онъ писалъ до двадцати пяти лѣтъ, не увидитъ *утренней зари великаго духа*? Кто не подумаетъ: вотъ юный Клопштокъ, юный Шекспиръ? Но тучи помрачили эту прекрасную зарю, и солнце никогда не воз-

* Ленца, Нѣмецкаго Автора, который нѣсколько времени жилъ со мною въ одномъ домѣ. Глубокая меланхолія, слѣдствіе многихъ несчастій, свела его съ ума; но въ самомъ сумасшествіи онъ удивлялъ насъ иногда своими пѣтическими идеями, а всего чаще трогалъ добродушіемъ и терпѣніемъ.

сію. Глубокая чувствительность, безъ которой Клопштокъ не былъ бы Клопштокомъ и Шекспиръ Шекспиромъ, погубила его. Другія обстоятельства, — и Л. безсмертенъ!» —

Лишь только въѣдешь въ Ригу, увидишь, что это торговый городъ — много лавокъ, много народа — рѣка покрыта кораблями и судами разныхъ націй — биржа полна. Вездѣ слышишь Нѣмецкой языкъ — гдѣ гдѣ Руской — и вездѣ требуютъ не рублей, а талеровъ. Городъ не очень красивъ; улицы узки — но много каменнаго строенія, и есть хорошіе дома.

Въ трактирѣ, гдѣ я остановился, хозяинъ очень услужливъ: самъ носилъ паспортъ мой въ Правленіе и въ Благочиніе, и сыскалъ мнѣ извозчика, который за тринадцать червонцевъ нанялся довести меня до Кенигсберга, вмѣстѣ съ однимъ Французскимъ купцомъ, который нанялъ у него въ свою коляску четырехъ лошадей; а я поѣду въ кибиткѣ. — Илью отправлю отсюда прямо въ Москву.

Милые друзья! всегда, всегда о васъ думаю, когда могу думать. Я еще не выѣхалъ изъ Россіи, но давно уже въ чужихъ краяхъ, потому что давно съ вами разстался.

==

КУРЛЯНДСКАЯ ПОРЧМА, 1 Іюня 1789.

Еще не успѣлъ я окончить письма къ вамъ, любезнѣйшіе друзья, какъ лошади были впряжены, и

трактирищикъ пришелъ сказать мнѣ, что черезъ полчаса запрутъ городскія ворота. Надобно было дописать письмо, расплатиться, укласть чемоданъ и приказать кое-что Ильѣ. Хозяинъ воспользовался моимъ недосугомъ, и подагъ мнѣ самый аптекарскій счетъ, то есть, за однѣ сутки онъ взялъ съ меня около девяти рублей!

Удивляюсь еще, какъ я въ такихъ торопяхъ ничего не забылъ въ трактирѣ. Наконецъ все было готово, и мы выѣхали изъ воротъ. Тутъ простился я съ добродушнымъ Ильею—онъ къ вамъ поѣхалъ, милые!—Начинало смеркаться. Вечеръ былъ тихъ и прохладенъ. Я заснулъ крѣпкимъ сномъ молодого путешественника, и не чувствовалъ, какъ прошла ночь. Восходящее солнце разбудило меня лучами своими; мы приближались къ заставѣ, маленькому домику съ рогаткою. Парижской купецъ пошелъ со мною къ Маіору, который принялъ меня учтиво, и послѣ осмотра велѣлъ насъ пропустить. Мы въѣхали въ Курляндію—и мысль, что я уже внѣ отечества, производила въ душѣ моей удивительное дѣйствіе. На все, что попадалось мнѣ въ глаза, смотрѣлъ я съ отчужденнымъ вниманіемъ, хотя предметы сами по себѣ были весьма обыкновенны. Я чувствовалъ такую радость, какой со времени нашей разлуки, милые! еще не чувствовалъ. Скоро открылась Митава. Видъ сего города не красивъ, но для меня былъ привлекателенъ! Вотъ первый иностранный городъ, думалъ я — и глаза мои искали чего нибудь отчужденнаго, новаго. На берегу рѣки Аа, черезъ которую мы переѣха-

ли на плоту, стоитъ дворецъ Герцога Курляндскаго, не малый домъ, впрочемъ по своей наружности весьма не великолѣпный. Стекла почти вездѣ выбиты или вынуты; и видно, что внутри комнатъ передѣлываютъ. Герцогъ живетъ въ лѣтнемъ замкѣ, недалеко отъ Митава. Берегъ рѣки покрытъ лѣсомъ, которымъ самъ Герцогъ исключительно торгуетъ, и который составляетъ для него немалый доходъ. Стоявшіе на караулѣ солдаты казались инвалидами. Что принадлежитъ до города, то онъ великъ, но не хорошъ. Дома почти всѣ маленькіе, и довольно неопрятны; улицы узки и худо вымощены; садовъ и пустырей много.

Мы остановились въ трактирѣ, который считается лучшимъ въ городѣ. Тотчасъ окружили насъ Жиды съ разными бездѣлками. Одинъ предлагалъ трубку, другой старый Лютеранской молитвенникъ и Готшедову Грамматику, третій зрительное стекло, и каждый хотѣлъ продать товаръ свой такимъ добрымъ господамъ за самую сходную цѣну. Француженка, ѣдущая съ Парижскимъ купцомъ, женщина лѣтъ въ сорокъ пять, стала оправлять свои сѣдые волосы передъ зеркаломъ, а мы съ купцомъ, заказавъ обѣдъ, пошли ходить по городу—видѣли, какъ молодой Офицеръ училъ старыхъ солдатъ, и слышали, какъ пожилая курящая Нѣмка въ чепчикѣ бранилась съ пьянымъ мужемъ своимъ, сапожникомъ!

Возвратясь, обѣдали мы съ добрымъ аппетитомъ, и послѣ обѣда имѣли время наняться кофѣ, чаю, и поговорить довольно. Я узналъ отъ спутника

своего, что онъ родомъ Италіянецъ, но въ самыхъ молодыхъ лѣтахъ оставилъ свое отечество и торгуетъ въ Парижѣ; много путешествовалъ, и въ Россію пріѣзжалъ отчасти по своимъ дѣламъ, а отчасти для того, чтобы узнать всю жестокость зимы; и теперь возвращается опять въ Парижъ, гдѣ намѣренъ навсегда остаться.—За все вмѣстѣ заплатили мы въ трактиръ по рублю съ человѣка.

Выѣхавъ изъ Митавы, увидѣлъ я пріятнѣйшія мѣста. Сія земля гораздо лучше Лифляндіи, которую не жаль проѣхать зажмурысь. Намъ попались Нѣмецкіе извозчики изъ Либавы и Пруссіи. Странные экипажи! длинныя фуры цугомъ; лошади пребольшія, и висящія на нихъ гремушки производятъ несносный для ушей шумъ.

Отъѣхавъ пять миль, остановились мы ночевать въ корчмѣ. Дворъ хорошо покрытъ; комнаты довольно чисты, и въ каждой готова постель для путешественниковъ.

Вечеръ пріятенъ. Въ нѣсколькихъ шагахъ отъ корчмы течетъ чистая рѣка. Берегъ покрытъ мягкой зеленою травою, и осѣненъ въ иныхъ мѣстахъ густыми деревьями. Я отказался отъ ужина, вышелъ на берегъ, и вспомнилъ одинъ Московскій вечеръ, въ который, гуляя съ Пт. подъ Андроньевымъ монастыремъ, съ отмѣннымъ удовольствіемъ смотрѣли мы на заходящее солнце. Думалъ ли я тогда, что ровно черезъ годъ буду наслаждаться пріятностями вечера въ Курляндской корчмѣ? Еще другая мысль пришла мнѣ въ голову. Нѣкогда началъ-было я писать романъ, и хотѣлъ

въ воображеніи объѣздить точно тѣ земли, въ которыя теперь ѣду. Въ мысленномъ путешествіи, выѣхавъ изъ Россіи, остановился я ночевать въ корчмѣ: и въ дѣйствительномъ то же случилось. Но въ романѣ писалъ я, что вечеръ былъ самый ненастный; что дождь не оставилъ на мнѣ сухой нитки, и что въ корчмѣ надлежало мнѣ сушиться передъ каминомъ; а на дѣлѣ вечеръ выдался самый тихій и ясный. Сей первый ночлегъ былъ несчастливъ для романа: боясь, чтобы ненастное время не продолжилось и не обезпokoило меня въ моемъ путешествіи, сжегъ я его въ печи, въ благословенномъ своемъ жилищѣ на Чистыхъ Прудахъ. — Я легъ на травѣ подѣ деревомъ, вынулъ изъ кармана записную книжку, чернилицу и перо, и написалъ то, что вы теперь читали.

Между тѣмъ вышли на берегъ два Нѣмца, которые въ особой кибиткѣ ѣдутъ съ нами до Кенигсберга; легли подлѣ меня на травѣ, закурили трубки, и отъ скуки начали бранить Русской народъ. Я, переставъ писать, хладнокровно спросилъ у нихъ, были ли они въ Россіи далѣе Риги? Нѣтъ, отвѣчали они. А когда такъ, государи мои, сказалъ я, то вы не можете судить о Русскихъ, побывавъ только въ пограничномъ городѣ. Они не разсудили за благо спорить, но долго не хотѣли признать меня Русскимъ, воображая, что мы не умѣемъ говорить иностранными языками. Разговоръ продолжался. Одинъ изъ нихъ сказалъ мнѣ, что онъ имѣлъ счастье быть въ Голландіи и скопилъ тамъ много полезныхъ знаній. «Кто хочетъ

узнать свѣтъ, говорилъ онъ, тому надобно ѣхать въ Роттердамъ. Тамъ-то живутъ славно, и всѣ гуляютъ на шлюпкахъ! Нигдѣ не увидишь того, что тамъ увидишь. Повѣрьте мнѣ, государь мой, что въ Роттердамѣ я сдѣлался человѣкомъ!» — Хорошъ гусь! дуналъ я — и пожелалъ имъ добраго вечера.



Поланга, $3\frac{1}{4}$ Июля 1789.

Наконецъ, проѣхавъ Курляндію болѣе двухъ сотъ верстъ, въѣхали мы въ Польскія границы, и остановились ночевать въ богатой корчмѣ. Въ день переѣзда обыкновенно десять миль, или верстъ семдесятъ. Въ корчмахъ находили мы по сіе время, что шить и ѣсть: супъ, жареное съ салатомъ, яица; и за это платили не болѣе, какъ копѣекъ по двадцати съ человѣка. Есть вездѣ кофе и чай; правда, что все не очень хорошо. — Дорога довольно пуста. Кромѣ извозчиковъ, которые намъ раза три попадались, и старомодныхъ берлиновъ, въ которыхъ Дворяне Курляндскіе ѣздятъ другъ къ другу въ гости, не встрѣчались никакіе проѣзжіе. Впрочемъ дорога не скучна; вездѣ видишь плодородную землю, луга, рощи; тамъ и сямъ маленькія деревеньки, или врозь разсѣянные крестьянскіе домики.

Съ Французскимъ Италіянцомъ мы ладимъ. Къ Француженкѣ у меня не лежитъ сердце, для того, что ея фізіогномія и ухватки мнѣ не нравятся.

Впрочемъ можно ее похвалить за опрятность. Лишь только остановимся, извозчикъ нашъ Гаврила, котораго она зоветъ Габріелемъ, долженъ нести за нею въ горницу уборный ларчикъ ея, и по крайней мѣрѣ часть она помадится, пудрится, притирается, такъ что всегда надобно ее дожидаться къ обѣду. Долго совѣтовались мы, сажать ли съ собою за столъ Нѣмцевъ. Мнѣ поручено было узнать ихъ состояніе. Открылось, что они купцы. Всѣ сомнѣнія исчезли, и съ того времени они съ нами обѣдаютъ; а какъ Италіянецъ съ Француженкою не разумѣютъ по-Нѣмецки, а они по-Французски, то я долженъ служить имъ переводчикомъ. Нѣмецъ, который въ Роттердамѣ сталъ человекомъ, увѣрялъ меня, что онъ прежде совершенно зналъ Французской языкъ, и забылъ его весьма недавно; а чтобы еще болѣе увѣрить въ этомъ меня и товарища своего, то при всякомъ поклонѣ Француженкѣ говоритъ онъ: *оплише, Матамъ!* *obligé, Madame!*

На Польской границѣ осмотръ былъ не строгій. Я далъ приставамъ копѣекъ сорокъ: послѣ чего они только заглянули въ мой чемоданъ, вѣря, что у меня нѣтъ ничего новаго.

Море отъ корчмы не далѣе двухъ сотъ сажень. Я около часа сидѣлъ на берегу, и смотрѣлъ на пространство волнующихся водъ. Видъ величественный и унылый! Напрасно глаза мои искали корабля или лодки! Рыбакъ не смѣлъ показаться на морѣ; порывистый вѣтръ опрокинулъ бы челядь его.—

Завтра будемъ обѣдать въ Мемель, откуда отправлю къ вамъ это письмо, друзья мои!

=

Мемель, 15 Юня 1789.

Я ожидалъ, что при въѣздѣ въ Пруссію на самой границѣ насъ остановятъ, однакожъ этого не случилось. Мы пріѣхали въ Мемель въ одиннадцатомъ часу, остановились въ трактирѣ— и дали нѣсколько грошей осмотрщикамъ, чтобы они не перерывали нашихъ вещей.

Городъ не великъ; есть каменные строенія, но мало порядочныхъ. Цитадель очень крѣпка; однакожъ наши Русскіе умѣли взять ее въ 57 году.

Мемель можно назвать хорошимъ торговымъ городомъ. Курляндской Гафъ, на которомъ онъ лежитъ, очень глубокъ. Пристань наполнена разными судами, которыя грузятъ по большой части пенькою и лѣсомъ для отправленія въ Англію и Голландію.

Изъ Мемеля въ Кенигсбергъ три пути; по берегу Гафа считается до Кенигсберга 18 миль, а черезъ Тильзитъ 30: большая розница! Но извозчики всегда почти избираютъ сей послѣдній путь, жалѣя своихъ лошадей, которыхъ весьма утомляютъ ужасные пески набережной дороги. Всѣ они берутъ здѣсь билеты, платя за каждую лошадь и за каждую милю до Кенигсберга. Нашъ Габріель заплатилъ три талера, сказавъ, что онъ поѣдетъ бе-

регомъ. Мы же въ самомъ дѣлѣ ѣдемъ черезъ Тильзитъ; но Русской человѣкъ смекнулъ, что за 30 миль взяли бы съ него болѣе, нежели за 18! Третій путь водою черезъ Гафъ, самый кратчайшій въ хорошую погоду, такъ что въ семь часовъ можно быть въ Кенигсбергѣ. Нѣмцы наши, которые наняли извозчика только до Мемеля, ѣдутъ водою: что имъ обоимъ будетъ стоить только два червонца. Габріель уговаривалъ и насъ съ Италіянцомъ — съ которымъ обыкновенно говорить онъ или знаками, или черезъ меня—ѣхать съ ними же: что было для него весьма выгодно; но мы предпочли покойное и вѣрное безпокойному и невѣрному, а въ случаѣ бури и опасному.

За обѣдомъ ѣли мы живую, вкусную рыбу, которую Мемель изобилуетъ; а какъ намъ сказали, что Прусскія корчмы очень бѣдны, то мы запаслись здѣсь хорошимъ хлѣбомъ и виномъ.

Теперь, милые друзья, время отнести письмо на почту; у насъ лошадей впрягаютъ.

Что принадлежитъ до моего сердца благодаря судьбѣ! оно стало повеселѣе. То думаю о васъ, моихъ милыхъ—но не съ такою уже горестію, какъ прежде—то даю волю глазамъ своимъ бродить по лугамъ и полямъ, ничего не думая; то воображаю себѣ будущее, и почти всегда въ пріятныхъ видахъ.—Простите! Будьте здоровы, спокойны, и воображайте себѣ странствующаго друга вашего *рыцаремъ веселаго образа!*—

Корчма, въ милѣ за Тильзитомъ, 17 Юня 1789,
11 часовъ ночи.

Все вокругъ меня спитъ. Я и самъ-было легъ на постелю; но около часа напрасно ожидавъ сна, рѣшился встать, засвѣтить свѣчу и написать нѣсколько строкъ къ вамъ, друзья мои!

Я радъ, что изъ Мемеля не согласился ѣхать водою. Мѣста, черезъ которыя мы проѣзжали, очень пріятны. То обширныя поля съ прекраснымъ хлѣбомъ, то зеленые луга, то маленькія рощицы и кусты, какъ будто бы въ искусственной симметріи расположенные, представлялись глазамъ нашимъ. Маленькія деревеньки вдали составляли также пріятный видъ. *Qu'il est beau, ce pays-ci!* твердили мы съ Италіянцемъ.

Вообще, кажется, земля въ Пруссіи еще лучше обработана, нежели въ Курляндіи, и въ хорошіе годы во всей здѣшной сторонѣ хлѣбъ бываетъ очень дешевъ; но въ прошедшій годъ урожай былъ такъ худъ, что Правительству надлежало довольствовать народъ хлѣбомъ изъ заведенныхъ магазиновъ. Пять, шесть лѣтъ хлѣбъ родится хорошо; въ седьмой годъ худо, и поселянину ѣсть нечего, — отъ того, что онъ всегда излишно надѣется на будущее лѣто, не представляя себѣ ни засухи, ни града, и продаетъ все сверхъ необходимаго. — Тильзитъ есть весьма изрядно выстроенный городокъ и лежитъ среди самыхъ плодоносѣйшихъ долинъ на рѣкѣ Мемелѣ. Онъ производитъ знатный торгъ хлѣбомъ и лѣсомъ, отправляя все водою въ Кенигсбергъ.

Насъ остановили у городскихъ воротъ, гдѣ стояли на караулѣ не солдаты, а граждане: для того, что шолки, составляющіе здѣшній гарнизонъ, не возвратились еще со смотру. Толстой часовой, у котораго подъ брюхомъ моталась маленькая шпажонка, поднявъ на плечо изломанное и веревками связанное ружье, съ гордымъ видомъ сдѣлалъ три шага впередъ и престраннымъ голосомъ закричалъ мнѣ: *Wer sind Sie? Кто вы?* Будучи занятъ разсматриваніемъ его необыкновенной фizioноміи и фигуры, не могъ я тотчасъ отвѣчать ему. Онъ надулся, искривилъ глаза и закричалъ еще страшнѣйшимъ голосомъ; *Wer seyd ihr?* гораздо уже неучтивѣе! Нѣсколько разъ надлежало мнѣ сказывать свою фамилію, и при всякомъ разѣ пыталъ онъ головою, дивясь чудному Русскому имени. Съ Италіянцомъ исторія была еще длиннѣе. Напрасно отзывался онъ незнаніемъ Нѣмецкаго языка: толстобрюхой часовой непремѣнно хотѣлъ, чтобъ онъ отвѣчалъ на всѣ его вопросы, вѣроятно съ великимъ трудомъ нанзустъ вытверженные. Наконецъ я былъ призванъ въ помощь, и насилу добились мы до того, чтобы насъ пропустили.—Въ городѣ показывали мнѣ башню, въ разныхъ мѣстахъ прострѣленную Русскими ядрами.

Въ Прусскихъ корчмахъ не находимъ мы ни мяса, ни хорошаго хлѣба. Француженка дѣлаетъ намъ *des oeufs au lait*, или Русскую яшницу, которая съ молошнымъ супомъ и салатомъ составляетъ нашъ обѣдъ и ужинъ. За то мы съ Италіянцомъ

пьемъ въ день чашекъ по десяти кофе, который вездѣ находили.

Лишь только расположились мы въ корчмѣ, гдѣ теперь ночуемъ, услышали лошадиный топотъ, и черезъ полминуты вошелъ чловѣкъ въ темномъ фракѣ, въ пребольшой шляпѣ и съ длиннымъ хлыстомъ; подошелъ къ столу, взглянулъ на насъ — на Француженку, занятую вечернимъ туалетомъ; на Италійца, разсматривавшаго мою дорожную ландкарту, и на меня, пившаго чай — скинулъ шляпу, пожелалъ намъ добраго вечера, и оборотаясь къ хозяйкѣ, которая лишь только показала лобъ изъ другой горницы, сказалъ: «Здравствуй, Лиза! Какъ поживаешь?»

Лиза (*сухая женищина лѣтъ въ тридцать*). А, Господинъ Поручикъ! Добро пожаловать! Откуда? откуда?

Поручикъ. Изъ города, Лиза. Баронъ фонъ М*** писалъ ко мнѣ, что у нихъ Комедіанты. «Пріѣзжай, братъ, пріѣзжай!» Чортъ меня возьми! Если бы я зналъ, что за твари эти Комедіанты, ни изъ чего бы не поѣхалъ.

Лиза. И, ваше благородіе! Развѣ вы не жалуете Комедіи?

Поручикъ. О! я люблю все, что забавно, и переплатилъ въ жизнь свою довольно полновѣсныхъ талеровъ за доктора Фауста съ Гансъ Вурстомъ*.

* Докторъ Фаустъ, по суевѣрному народному преданію, есть великой колдунъ, и по сіе время бываетъ обыкновенно героемъ глупыхъ піесъ, играемыхъ въ дерев-

Лиза. Гансъ Вурстъ очень смѣшенъ, сказываютъ. — А что играли Комедіанты, Господинъ Поручикъ?

Поручикъ. Комедію, въ которой небыло ничего смѣшнаго. Иной кричалъ, другой кривлялся, третій таращилъ глаза, а путнаго ничего не вышло.

Лиза. Много было въ Комедіи, Г. Поручикъ?

Поручикъ. Развѣ мало дураковъ въ Тильзитѣ.

Лиза. Господинъ Бургомистръ съ сожительницею изволилъ ли быть тамъ?

Поручикъ. Развѣ онъ изъ послѣднихъ? Толстобрюхой дуракъ зѣвалъ, а чванная супруга его безпрестанно терла себѣ глаза платкомъ, какъ будто бы попалъ въ нихъ табакъ, и толкала его

нихъ или въ городахъ на площадныхъ Театрахъ *стражающими* Актерами. Въ самомъ же дѣлѣ Іоаннъ Фаустъ жилъ, какъ честной гражданинъ, во Франкфуртѣ на Майнѣ, около середины XV вѣка; и когда Гуттенбергъ, Майнцкой уроженецъ, изобрѣлъ печатаніе книгъ, Фаустъ вмѣстѣ съ нимъ пользовался выгодами сего изобрѣтенія. По смерти Гуттенберговой, Фаустъ взялъ себѣ въ помощники своего писаря Петра Шопфера, который искусство книгопечатанія довелъ до такого совершенства, что первыя вышедшія книги привели людей въ изумленіе; и какъ простолюдины того вѣка приписывали дѣйствию сверхъестественныхъ силъ все то, чего они изъяснить не умѣли, то Фаустъ провозглашенъ былъ сообщникомъ дьявольскимъ, которымъ онъ слыветъ и поныѣ между чернію и въ сказкахъ. — А Гансъ Вурстъ значить на площадныхъ Нѣмецкихъ Театрахъ то же, что у Италіянцовъ Арлекинъ.

подъ бокъ, чтобы онъ не заснулъ и пересталъ палить ротъ.

Лиза. То-то насмѣшникъ!

Поручикъ. (*Садясь и кладя свою шляпу на столъ подлѣ моего чайника*) Um Vergebung, mein Herr! Простите, государь мой! — Я усталъ, Лиза. Дай мнѣ кружку вина. Слышишь ли?

Лиза. Тотчасъ, Господинъ Поручикъ.

Поручикъ (*вошедшему слугѣ своему*) Каспаръ! набей мнѣ трубку. — (*Оборотясь къ Француженкѣ*) Осмѣлюсь спросить съ моимъ почтениемъ, жалуете ли вы табакъ?

Француженка. Monsieur! — Qu'est ce qu'il demande. Mr. Nicolas! (*Такъ она меня называетъ*).

Я. S'il peut fumer. — Курите, курите, Г. Поручикъ. Я вамъ за нее отвѣчаю.

Француженка. Dites qu'oui.

Поручикъ. А! Мадамъ не говоритъ по-Нѣмцки. Жалѣю, весьма жалѣю, Мадамъ. — Откуда ѣдете, естьли смѣю спросить, государь мой?

Я. Изъ Петербурга, Господинъ Поручикъ.

Поручикъ. Радуюсь, радуюсь, государь мой. Что слышно о Шведахъ, о Туркахъ?

Я. Старая пѣсня, Г. Поручикъ: и тѣ и другіе бѣгаютъ отъ Русскихъ.

Поручикъ. Чортъ меня возьми! Русскіе стоятъ крѣпко. — Скажу вамъ по пріязни, государь мой, что естьли бы Король мой не отговорилъ мнѣ, то давно бы я былъ не послѣднимъ Штабъ-Офицеромъ въ Русской службѣ. У меня вездѣ не безъ друзей. Напримѣръ, племянникъ мой служить

старшимъ Адъютантомъ у Князя Потемкина. Онъ ко мнѣ обо всемъ пишетъ. Постойте—я покажу вамъ письмо его. Чортъ меня возьми! я забылъ его дома. Онъ описываетъ мнѣ взятіе Очакова. Пятнадцать тысячъ дегло на мѣстѣ, государь мой, пятнадцать тысячъ!

Я. Не правда, Г. Поручикъ.

Поручикъ. Не правда! (съ насмѣшкою) Вы конечно, сами тамъ были?

Я. Хотя и не былъ, однакожь знаю, что Турковъ убито около 8000, а Русскихъ 1500.

Поручикъ. О! я не люблю спорить, государь мой; а что знаю, то знаю. (*Принимаясь за кружку, которую между тѣмъ принесла ему хозяйка*). Разумѣете ли, государь мой?

Я. Какъ вамъ угодно, Г. Поручикъ.

Поручикъ. Ваше здоровье, государь мой!—Ваше здоровье, Мадамъ!—(*Итальянцу*) Ваше здорѣе!—Пиво изрядно, Лиза.—Послушайте, государь мой!—Теперь вы называете меня Господиномъ Поручикомъ: для чего?

Я. Для того, что хозяйка васъ такъ называетъ.

Поручикъ. Скажите, отъ того, что я (*надвѣвая шляпу*) поклонился моему Королю—и безвремен-но пошелъ въ отставку. А то теперь говорили бы вы мнѣ (*приподнявъ шляпу*): «Господинъ Маіоръ, здравствуйте!» (*Допивая кружку*) Разумѣете ли? Чортъ меня возьми, если я не по уши влюбился въ свою Анюту! Правда, что она была какъ розовая пышка. И теперь еще не худа, государь мой,

даромъ что уже четверыхъ принесла мнѣ.—Лиза! скажи, какова моя Анюта?

Лиза. И, Г. Поручикъ! какъ будто вы сами этого не знаете!— Чего говорить, что пригожа!— Скажу вамъ смѣхъ, Г. Поручикъ. Какъ вы на Святой недѣлѣ вечеромъ проѣхали въ городъ, ночеваль у меня молодой господинъ изъ Кенигсберга—правду сказать, баринъ добрый, и заплатилъ мнѣ честно за всякую бездѣлку. Кушать онъ много не спрашивалъ.—

Поручикъ. Ну гдѣ же смѣхъ, Лиза?

Лиза. Такъ этотъ добрый господинъ стоялъ на крыльцѣ, и увидѣлъ Госпожу Поручицу, которая сидѣла въ коляскѣ на правой сторонѣ—такъ ли, Господинъ Поручикъ?

Поручикъ. Ну что же онъ сказалъ?

Лиза. То-то баба! сказалъ онъ—ха! ха! ха!

Поручикъ. Видно, онъ не глупъ былъ—ха! ха! ха!

Я. И такъ любовь заставила васъ итти въ отставку, Г. Поручикъ?

Поручикъ. Проклятая любовь, государь мой.—Каспаръ, трубку!—Правда, я надѣялся на хорошее приданое. Мнѣ сказали, что у старика фонъ Т* золотыя горы. Дѣвка добра, думалъ я: дай женимъ! Старикъ радъ былъ выдать за меня дочь свою; только она никакъ не хотѣла итти за служаго. «Мамзель Анюта! сказалъ я: люблю тебя какъ душу; только люблю и службу Королевскую.» На миленькихъ ея глазенкахъ навернулись слезы. Я топнулъ ногою, и—пошелъ въ отставку. Что

же вышло! На другой день послѣ свадьбы любезный мой тестюшка, вмѣсто золотыхъ горъ, наградилъ меня тремя сотнями талеровъ. Вотъ тебѣ приданое!—Дѣлать было нечего, государь мой. Я поговорилъ съ нимъ крупно, а послѣ за бутылкою стараго Рейнскаго вина заключилъ вѣчный миръ. Правду сказать, старикъ былъ добросердеченъ—помини Богъ его душу! Мы жили дружно. Онъ умеръ на рукахъ моихъ, и оставилъ намъ въ наслѣдство дворянскій домъ.

Но перервемъ разговоръ, который занялъ уже слишкомъ двѣ страницы, и начинаетъ утомлять серебряное перо мое *. Словоохотный Поручикъ до десяти часовъ наговорилъ съ три короба, которыхъ я, жалѣя Габріелевыхъ лошадей, не возьму съ собою. Между прочимъ, услышавъ, что я изъ Кенигсберга поѣду въ публичной коляскѣ, совѣтовалъ мнѣ 1) занять мѣсто въ срединѣ, и 2) естьли будутъ со мной дамы, подбивать ихъ во всю дорогу чаемъ и кофе. Въ заключеніе желалъ, чтобы я путешествовалъ съ пользою, такъ какъ извѣстный Баронъ Тренкъ, съ которымъ онъ будто бы очень друженъ. — Господинъ Поручикъ, всунувъ свою трубку въ сапогъ, сѣлъ на коня и пустился во всю прыть, закричавъ мнѣ: *счастливый путь, государь мой!*

Чего не напишешь въ минуты безсонницы!—Простите до Кенигсберга!

* Всѣ свои записки писалъ я въ дорогѣ серебрянымъ перомъ.

Кенигсбергъ, 19 Юня 1789.

Вчера, въ семь часовъ утра, прїѣхалъ я сюда, любезные друзья мои, и сталъ, выѣстѣ съ своимъ спутникомъ, въ трактирѣ у Шенка.

Кенигсбергъ, столица Пруссїи, есть одинъ изъ большихъ городовъ въ Европѣ, будучи въ окружности около пятнадцати верстъ. Нѣкогда былъ онъ въ числѣ славныхъ *Ганзейскихъ* городовъ. И нынѣ коммерція его довольно важна. Рѣка Прегель, на которой онъ лежитъ, хотя не шире 150 или 160 футовъ, однакожь такъ глубока, что большія купеческія суда могутъ ходить по ней. Домовъ считается около 4000, а жителей 40,000—какъ мало по величинѣ города! Но теперь онъ кажется многлюднымъ, потому что множество людей собралось сюда на ярманку, которая начнется съ завтрашняго дня. Я видѣлъ довольно хорошихъ домовъ, но не видалъ такихъ огромныхъ, какъ въ Москвѣ, или въ Петербургѣ, хотя вообще Кенигсбергъ выстроенъ едва ли не лучше Москвы.

Здѣшній гарнизонъ такъ многочисленъ, что вездѣ попадаются въ глаза мундиры. Не скажу, чтобы Пруссїе солдаты были одѣты лучше нашихъ; а особливо не нравятся мнѣ ихъ двуугольныя шляпы. Что принадлежитъ до Офицеровъ, то они очень опрятны, а жалованья получаютъ, выключая Капитановъ, малымъ чѣмъ болѣе нашихъ. Я слышалъ, будто въ Прусской службѣ нѣтъ такихъ молодыхъ Офицеровъ, какъ у насъ; однакожь видѣлъ здѣсь по крайней мѣрѣ десять патнадцатилѣтнихъ. Мун-

диры синіе, голубые и зеленые съ красными, бѣлыми и оранжевыми отворотами.

Вчера обѣдалъ я за общимъ столомъ, гдѣ было старыхъ Маіоровъ, толстыхъ Капитановъ, осанистыхъ Поручиковъ, безбородыхъ Подпоручиковъ и Прапорщиковъ чловѣкъ съ тридцать. Содержаніемъ громкихъ разговоровъ былъ прошедшій смотръ. Офицерскія шутки также со всѣхъ сторонъ сыпались. Напримѣръ: «Что за причина, Г. Ритмейстеръ, что у васъ нынѣ и диемъ окна закрыты? Конечно, вы не письмомъ занимаетесь? ха! ха! ха!»—«То-то фонъ Кребсъ! все знаетъ, что у меня дѣлается!»—и проч. и проч. Однакожъ они учтивы. Лишь только Француженка показала—всѣ встали, и за обѣдомъ служили ей съ великимъ усердіемъ.—Какъ бы то ни было, только въ другой разъ разсудилъ я заблаго обѣдать одинъ въ своей комнатѣ, растворивъ окна въ садъ, откуда лились въ мой Нѣмецкой супъ ароматическія испаренія сочной зелени.

Вчера же послѣ обѣда былъ я у славнаго Канта, глубокомысленнаго, тонкаго Метафизика, который опровергаетъ и Малебранша и Лейбница, и Юма и Боннета—Канта, котораго Иудейскою Сократъ, покойный Мендельзонъ, иначе не называлъ, какъ *der alles zermalmende Kant*, т. е. *все сокрушающій Кантъ*. Я не имѣлъ къ нему писемъ; но смѣлость города беретъ—и мыѣ отворились двери въ кабинетъ его. Меня встрѣтилъ маленькой, худенькой старичекъ, отменно бѣлый и нѣжный. Первые слова мои были: «Я Русской дворянинъ,

люблю великихъ мужей, и желаю изъяснить мое почтеніе Канту.» Онъ тотчасъ попросилъ меня сѣсть, говоря: «Я писалъ такое, что не можетъ нравиться всѣмъ; немногіе любятъ метафизическія тонкости.» Съ полчаса говорили мы о разныхъ вещахъ: о путешествіяхъ, о Китаѣ, объ открытіи новыхъ земель. Надобно было удивляться его историческимъ и географическимъ знаніямъ, которыми, казалось, могли бы одни загромоздить магазинъ человеческой памяти; но это у него, какъ Нѣмцы говорятъ, *дѣло постороннее*. Потомъ я, не безъ скачка, обратилъ разговоръ на природу и нравственность человѣка; и вотъ что могъ удержать въ памяти изъ его разсужденій:

«Дѣятельность есть наше опредѣленіе. Человѣкъ не можетъ быть никогда совершенно доволенъ обладаемымъ, и стремится всегда къ приобрѣтеніямъ. Смерть застаетъ насъ на пути къ чему нибудь, что мы еще имѣть хотимъ. Дай человѣку все, чего желаетъ; но онъ въ ту же минуту почувствуетъ, что это *все* не есть *все*. Не видя цѣли или конца стремленія нашего въ здѣшней жизни, полагаемъ мы будущую, гдѣ узлу надобно развязаться. Сія мысль тѣмъ пріятнѣе для человѣка, что здѣсь нѣтъ никакой соразмѣрности между радостями и горестями, между наслажденіемъ и страданіемъ. Я утѣшаюсь тѣмъ, что мнѣ уже шестьдесятъ лѣтъ, и что скоро придетъ конецъ жизни моей: ибо надѣюсь вступить въ другую, лучшую. Помышляя о тѣхъ услажденіяхъ, которые имѣлъ я въ жизни, не чувствую теперь удовольствія; но

представляя себѣ тѣ случаи, гдѣ дѣйствовалъ сообразно съ *закономъ нравственнымъ*, начертаннымъ у меня въ сердцѣ, радуюсь. Говорю о *нравственномъ законѣ*: назовемъ его совѣстію, чувствомъ добра и зла—но онъ *есть*. Я солгалъ; никто не знаетъ лжи моей, но мнѣ стыдно.—Вѣроятность не есть очевидность, когда мы говоримъ о будущей жизни; но, сообразивъ все, разсудокъ велитъ намъ вѣрить ей. Да и что бы съ нами было, когда бы мы, такъ сказать, *глазами увидѣли ее*? Естли бы она намъ очень полюбилась, мы бы не могли уже заниматься нынѣшнею жизнью и были въ безпрестанномъ томленіи; а въ противномъ случаѣ, не имѣли бы утѣшенія сказать себѣ въ горестяхъ здѣшней жизни: *авось тамъ будетъ лучше!*—Но говоря о нашемъ опредѣленіи, о жизни будущей и проч., предполагаемъ уже бытіе Всевѣчнаго Творческаго разума, все для чего нибудь, и все благотворящаго. Что? Какъ?.... Но здѣсь первый мудрецъ признается въ своемъ невѣжествѣ. Здѣсь разумъ погашаетъ свѣтильникъ свой, и мы во тьмѣ остаемся; одна фантазія можетъ носиться во тьмѣ сей и творить несобытное.»—Почтенный мужъ! прости, если въ сихъ строкахъ обезобразилъ я мысли твои!

Онъ знаетъ Лафатера, и переписывался съ нимъ. Лафатеръ весьма любезенъ по добротѣ своего сердца, говоритъ онъ: но имѣя чрезмѣрно живое воображеніе, часто ослѣпляется мечтами, вѣрить Магнетизму, и пр. »—Коснулись до его непріате-

лей. «Вы ихъ узнаете,» сказалъ онъ, «и увидите, что они всѣ добрые люди.»

Онъ записалъ мнѣ титулы двухъ своихъ сочиненій, которыхъ я не читалъ: *Kritik der praktischen Vernunft* и *Metaphisik der Sitten*—и сію записку буду хранить какъ священный памятникъ.

Вписавъ въ свою карманную книжку мое имя, пожелалъ онъ, чтобы рѣшились всѣ мои сомнѣнія; потомъ мы съ нимъ разстались.

Вотъ вамъ, друзья мои, краткое описаніе весьма любопытной для меня бесѣды, которая продолжалась около трехъ часовъ. Кантъ говоритъ скоро, весьма тихо и не вразумительно; и потому надлежало мнѣ слушать его съ напряженіемъ всѣхъ нервъ слуха. Домикъ у него маленькой, и внутри приборовъ не много. Все просто, кромѣ.... его Метафизики.

Здѣшняя кафедральная церковь огромна. Съ великимъ примѣчаніемъ разсматривалъ я тамъ древнее оружіе, латы и шишакъ благочестивѣйшаго изъ Маркграфовъ Бранденбургскихъ и храбрѣйшаго изъ рыцарей своего времени. Гдѣ вы—думалъ я—гдѣ вы, мрачные вѣки, вѣки варварства и героизма? Блѣдныя тѣни ваши ужасають робкое просвѣщеніе нашихъ дней. Одни сыны вдохновенія дерзають вызывать ихъ изъ бездны минувшаго—подобно Улпсеу, зовущему тѣни друзей изъ мрачныхъ жилищъ смерти—чтобы въ унылыхъ

пѣсняхъ своихъ сохранять память чудеснаго извѣщенія народовъ.—Я мечталъ около часа, прислонясь къ столбу.—На стѣнѣ изображена Маргрита-беременная супруга, которая, забывая свое состояніе, бросается на колѣни и съ сердечнымъ усердіемъ молить Небо о сохраненіи жизни Героя, идущаго побѣждать враговъ. Жаль, что здѣсь искусство не соответствуетъ трогательности предмета!—Тамъ же видно множество разноцвѣтныхъ знаменъ, трофеевъ Маргритовыхъ.

Французъ, наемный лакей, провожавшій меня, увѣрялъ, что оттуда есть подземной ходъ за городъ въ старую церковь, до которой будетъ около двухъ миль, и показывалъ мнѣ маленькую дверь съ лѣстницею, которая ведетъ подъ землю. Правда ли это или нѣтъ, не знаю; но знаю то, что въ средніе вѣки на всякой случай проканывали такіе ходы, чтобы сохранять богатство и жизнь отъ руки сильнаго.

Вчера ввечеру простился я съ своимъ товарищемъ, Господиномъ Ф***, котораго пріязни не забуду никогда. Не знаю, какъ ему, а мнѣ грустно было съ нимъ разставаться. Онъ съ Французенкою поѣхалъ въ Берлинъ, гдѣ, можетъ быть, еще увижу его.

Нынѣ былъ я у нашего Консула, Господина И***, который принялъ меня ласково. Онъ рассказывалъ мнѣ много кое-чего, что я съ удовольствіемъ слу-

шалъ; и хотя уже давно живетъ въ Нѣмецкомъ городѣ, и весьма хорошо говоритъ по-Нѣмецки, однако же нимаю не *обгерманился*, и сохранилъ въ цѣлости Русской характеръ. Онъ далъ мнѣ письмо къ Почтмейстеру, въ которомъ просилъ его отвести мнѣ лучшее мѣсто въ почтовой коляскѣ.

Вчера судьба познакомила меня съ однимъ молодымъ Французомъ, который называетъ себя искуснымъ зубнымъ лекаремъ. Узнавъ, что въ трактиръ къ Шенку пріѣхали иностранцы — ему сказали, Французы — явился онъ къ Господину Ф*** съ ношею комплиментовъ. Я тутъ былъ — и такъ мы познакомились. «Въ Парижѣ есть мнѣ равные въ искусствѣ, сказалъ онъ: для того не хотѣлъ я тамъ остаться, поѣхалъ въ Берлинъ, перелечилъ, перечистилъ Нѣмецкіе зубы; но я имѣлъ дѣло съ великими скрягами, и для того — уѣхалъ изъ Берлина. Теперь ѣду въ Варшаву. Польскіе господа, слышно, умѣютъ цѣнить достоинства и таланты: попробуемъ, полечимъ, почистимъ! А тамъ отправлюсь въ Москву — въ ваше отечество, государь мой, гдѣ конечно найду умныхъ людей болѣе, нежели гдѣ нибудь.» — Нынѣ, когда я только-что управился съ своимъ обѣдомъ, пришелъ онъ ко мнѣ съ бумагами, и сказавъ, что узнаетъ людей съ перваго взгляду, и что имѣетъ уже ко мнѣ полную довѣренность, началъ читать мнѣ... трактатъ о зубной болѣзни.

Между тѣмъ, какъ онъ читалъ, наемный лакей пришелъ сказать мнѣ, что въ другомъ трактирѣ, обо дворѣ, остановился Русской курьеръ, Капи-

танъ Гвардіи. *Allons le voir!* сказалъ Французъ, спрятавъ въ карманъ свой трактатъ. Мы пошли вмѣстѣ— и вмѣсто Капитана нашелъ я Вахмистра Конной Гвардіи, Господина***; молодого, любезнаго человѣка, который ѣдетъ въ Копенгагенъ. Онъ еще въ первый разъ посланъ курьеромъ, и не знаетъ по-Нѣмецки, чему Пруссіе Офицеры, окружившіе насъ на крыльцѣ, весьма дивились. Въ самомъ дѣлѣ, не удобно ѣздить по чужимъ землямъ, зная только одинъ Французской языкъ, которымъ не всѣ говорятъ.—Въ то время, какъ мы разговаривали, одинъ изъ стоявшихъ на крыльцѣ получилъ письмо изъ Берлина, въ которомъ пишутъ къ нему, что близъ сей столицы разбили почту, зарѣзали посыліона и отняли нѣсколько тысячъ талеровъ: непріятная вѣсть для тѣхъ, которые туда ѣдутъ!— Я пожелалъ земляку своему счастливаго пути.



Въ старинномъ замкѣ, или во дворцѣ, построенномъ на возвышеніи, осматриваютъ путешественники цейггаузъ и библіотеку, въ которой вы найдете нѣсколько фоліантовъ и квартантовъ, окованныхъ серебромъ. Тамъ же есть такъ называемая *Московская зала*, длиною во 166 шаговъ, а шириною въ 30, которой сводъ сведенъ безъ столбовъ, и гдѣ показываютъ старинный осьмиугольный столъ, цѣною въ 40,000 талеровъ. Для чего сія зала называется Московской, не могъ узнать. Одинъ ска-

залъ, будто для того, что тутъ вѣкогда сидѣли Русскіе плѣнники; но это не очень вѣроятно.

Здѣсь есть изрядные сады, гдѣ можно съ удовольствіемъ прогуливаться. Въ большихъ городахъ весьма нужны пародныя гульбища. Ремесленникъ, художникъ, ученый отдыхаетъ на чистомъ воздухѣ по окончаніи своей работы, не имѣя пужды идти за городъ. Къ тому же испаренія садовъ освѣжаютъ и чистятъ воздухъ, который въ большихъ городахъ всегда бываетъ наполненъ гнилыми частицами.

Ярманка начинается. Всѣ наряжаются въ лучшее свое платье, и толпа за толпою встрѣчается на улицахъ. Гостей принимаютъ на крыльцѣ, гдѣ подають чай и кофе.

Я уже отправилъ свой чемоданъ на почту. Блуждающіе въ публичной коляскѣ могутъ имѣть 60 фунтовъ безъ платы; у меня менѣе шестидесяти.

Adieu! Землякъ мой Габріель, который, говоря его словами, не нашелъ еще работы, пришелъ сказать мнѣ, что почтовая коласка скоро будетъ готова.

Я васъ люблю такъ же, друзья мои, какъ и прежде; но разлука не такъ уже для меня горестна. Начинаю наслаждаться путешествіемъ. Иногда, думая о васъ, вздохну; но легкой вѣтерокъ струитъ воду, не возмущая свѣтлости ея. Таково сердце человеческое; въ сію минуту благодарю Судьбу за то, что оно таково.—Будьте только благополучны, друзья мои, и никогда обо мнѣ не беспокой-

тесѣ! Въ Берлинѣ надѣюсь получить отъ васъ письмо.

==

МАГНИБУРГЪ, 24 Іюня, ночью.

Прусская, такъ называемая почтовая коляска совсѣмъ не похожа на коляску. Она есть не что иное, какъ длинная покрытая фура съ двумя лавками, безъ ремней и безъ ресоръ. Я выбралъ себѣ мѣсто на передней лавкѣ. У меня было двое товарищей, Капитанъ и Подпоручикъ, которые сѣли позади на чемоданахъ. Я думалъ, что мое мѣсто выгоднѣе; но послѣдствіе доказало, что выборъ ихъ былъ лучше моего. Слуга Капитанской и такъ называемый Ширмейстеръ, или проводникъ, сѣли къ намъ же въ коляску на другой лавкѣ. Печальныя мысли, которыми голова моя наполнилась при го-
тическомъ видѣ нашего экипажа, скоро разсѣялись. Въ городѣ видѣлъ я вездѣ пріятную картину праздника—вездѣ веселящихся людей; Офицеры мои были весьма учтивы, и разговоръ начавшійся между нами, довольно занималъ меня. Мы говорили о Турецкой и Шведской войнѣ, и Капитанъ отъ добраго сердца хвалилъ храбрость нашихъ солдатъ, которые, по его мнѣнію, *едва ли* хуже Прусскихъ. Онъ рассказывалъ анекдоты послѣдней войны, которые всѣ относились къ чести Прусскихъ воиновъ. Ему крайне хотѣлось, чтобы Королю миръ

наскучилъ. «Пора снова драться,» говорилъ онъ: «солдаты наши пролежали бока; намъ нужна-экзерциція, экзерциція!» Милолюбивое мое сердце оскорбилось. Я вооружился противъ войны всѣмъ своимъ краснорѣчіемъ, описывая ужасы ея: стонъ, вопль несчастныхъ жертвъ, кровавою рѣкою на тотъ свѣтъ уносимыхъ; опустошеніе земель, тоску отцовъ и матерей, женъ и дѣтей, друзей и сродниковъ; сиротство Музъ, которыя скрываются во мракъ, подобно какъ въ бурное время бѣдныя малиновки и синички по кустамъ прячутся, и пр. Немилостивый мой Капитанъ смѣялся и кричалъ: «Намъ нужна экзерциція, экзерциція!» Наконецъ я примѣтилъ, что взялся за работу Данаидъ; замолчалъ и обратилъ все свое вниманіе на пріятныя окрестности дороги. Постилліонъ нашъ не жалѣлъ лошадей; и такимъ образомъ не примѣтно доѣхали мыд о перемѣны, гдѣ только-что имѣли время отужинать на скорую руку.

Ночь была пріятна. Я нѣсколько разъ засыпалъ, но не надолго, и почувствовалъ выгоду, которую имѣли мои товарищи. Они могли лежать на чемоданахъ, а мнѣ надлежало дремать сидя. На разсвѣтѣ пріѣхали мы на другую станцію. Чтобы сколько нибудь ободриться послѣ беспокойной ночи, выпили мы съ Капитаномъ чашекъ по пяти кофе — что въ самомъ дѣлѣ меня оживило.

Мѣста пошли совѣтъ непріятныя, а дорога худая. Гейлигенбейль, маленькой городокъ въ семи миляхъ отъ Кенигсберга, приводитъ на мысль времена язычества. Тутъ возвышался нѣкогда ве-

личественный дубъ, безмолвный свидѣтель рожденія и смерти многихъ вѣковъ—дубъ священный для древнихъ обитателей сей земли. Подъ мрачною его тѣнію обожали они идола Курхо, приносили ему жертвы, и славили его въ дикихъ своихъ гимнахъ. Вѣчное мерцаніе сего естественнаго храма и шумъ листьевъ наполнялъ сердца ужасомъ, въ который жрецы язычества облекали Богопочитаніе. Такъ Друиды въ густотѣ лѣсовъ скрывали свою Религію; такъ гласъ Греческихъ Оракуловъ исходилъ изъ глубины мрака!—Нѣмецкіе Рыцари въ третьемъ-надесять вѣкѣ, покоривъ мечемъ Пруссію, разрушили олтари язычества, и на ихъ развалинахъ воздвигнули храмъ Христіанства. Гордый дубъ, почтенный старецъ въ царствѣ растѣній, претыканіе бурь и вихрей, палъ подъ сокрушительною рукою побѣдителей, уничтожавшихъ всѣ памятники идолопоклонства: жертва невинная!—Суевѣрное преданіе говоритъ, что долгое время не могли срубить дуба; что всѣ топоры отскакивали отъ толстой коры его, какъ отъ жесткаго алмаза; но что наконецъ сыскался одинъ топоръ, который разрушилъ очарованіе, отдѣливъ дерево отъ корня; и что въ память побѣдительнои сѣкиры назвали сіе мѣсто Heiligenbeil, т. е. *сѣкира Святыхъ*. Нынѣ эта *сѣкира Святыхъ* славится какимъ-то отмѣннымъ пивомъ и бѣлымъ хлѣбомъ.

Браунсбергъ, гдѣ мы обѣдали и въ третій разъ перемѣняли лошадей, есть довольно многолюдный городокъ.

Здѣсь жилъ и умеръ Коперникъ, сказалъ мнѣ

Капитанъ, когда мы проѣзжали черезъ одно маленькое мѣстечко. — «И такъ это Фрауенбергъ?» — Точно.

Какъ же досадно было мнѣ, что я не могъ видѣть тѣхъ комнатъ, въ которыхъ жилъ сей славный Математикъ и Астрономъ, и гдѣ онъ, по своимъ наблюденіямъ и вычислениямъ, опредѣлилъ движеніе земли вокругъ ея оси и солнца—земли, которая, по мнѣнію его предшественниковъ, стояла неподвижно въ центрѣ Планетъ, и которую послѣ Тихо-де-Браге хотѣлъ было опять остановить, но тщетно! — И такимъ образомъ Пифагоровы идеи, надъ которыми смѣялись Греки, взрившіе своимъ чувствамъ болѣе, нежели Философу, воскресли въ системѣ Николая Коперника?—Сей Астрономъ былъ счастливѣе Галилея: суевѣріе—хотя онъ жилъ еще подъ его скипетромъ—не заставило его клятвенно отрицаться отъ ученія истины. Коперникъ умеръ спокойно въ своемъ мирномъ жилищѣ, но Тихо-де-Браге долженъ былъ оставить свой философской замокъ и отечество. Науки, подобно Религін, имѣли своихъ страдальцовъ.

Передъ вечеромъ пріѣхали мы въ Эльбнигъ, небольшой, но торговый городъ, и весьма изрядно выстроенный, гдѣ стоятъ два или три полка. Почтѣ надлежало тутъ пробыть болѣе часа. Мы пошли въ трактиръ, гдѣ, кромѣ хозяина и гостей, все было довольно чисто. Выѣхавъ изъ Кенигсберга, еще не видавъ я порядочно одѣтаго человѣка. Двое играли въ билліардъ: одинъ въ зеленомъ кафтанѣ, дикомъ камзолѣ, и въ сальномъ парикѣ, че-

ловѣкъ лѣтъ за сорокъ, а другой молодой человѣкъ въ пестромъ тургузомъ фракѣ; первый игралъ очень худо, и сердился: а другой хотѣлъ надъ нимъ шутить, смѣялся во все горло при каждомъ его промахѣ, поглядывалъ на насъ и въ зеркало, и опправлялъ безпрестанно свой толстый, запачканный галстукъ. Карриатура за карриатурою приходила въ трактиръ, и всякая карриатура требовала пива и трубки. Мнѣ было очень скучно. Къ тому же я чувствовалъ сильное волненіе въ крови отъ кофе и отъ тряскаго движенія почтовой коляски.

Вышедши садиться, нашли мы у коляски молодого Офицера и старую женщину, которые рекомендовались въ нашу благосклонность; и объявили, что они ѣдутъ съ нами. Такимъ образомъ стало намъ гораздо тѣснѣе. Офицеры мои рады были новому товарищу, съ которымъ могли они говорить о прошедшемъ смотрѣ. Женщина, родомъ изъ Шведской Помераніи, услышавъ, что я Руской, подняла руки къ небу и закричала: *Ахъ злодѣи! вы губите нашего бѣднаго Короля!* Офицеры смѣялись; и я смѣялся, хотя не совсѣмъ отъ добраго сердца.

Между тѣмъ прекрасный вечеръ настроилъ душу мою къ пріятнымъ впечатлѣніямъ. На обѣихъ сторонахъ дороги разстилались богатые луга; воздухъ былъ свѣжъ и чистъ; многочисленныя стада блѣяніемъ и ревомъ своимъ праздновали захожденіе солнца. Крестьянки доили коровъ, вдыхая въ себя цѣлебный паръ молока, которое составляетъ богатство всѣхъ тамошнихъ деревень. Жи-

тели принадлежать, естли не оидбаюсь, къ сектѣ Перекрестителей, Wiedertäufer. Хвалятъ ихъ нравы, миролюбіе и честность. Рука ихъ не подымается на ближняго. Кровь человѣческая, говорятъ они, вопіетъ на небо.—Тишина наступившей ночи сомкнула глаза мои.

Теперь мы въ Мариенбургѣ, гдѣ я имѣлъ время написать къ вамъ столько страницъ. Сей городъ достоинъ примѣчанія только тѣмъ, что древній его замокъ былъ нѣкогда столицею Великихъ Мاستеровъ Нѣмецкаго Ордена.—Отъ старой женщины, моей непріятельницы, мы здѣсь освободились; но мѣсто ея займетъ высокой Офицеръ, который теперь сидитъ подлѣ меня, дожидаясь отправления почты.—Разсвѣтало. Простите! Изъ Данцига надѣюсь еще что нибудь приписать.

, =

Данцигъ, 22 Іюня, 1789.

Проѣхавъ черезъ предмѣстіе Данцига, остановились мы въ Прусскомъ мѣстечкѣ Штоценбергѣ, лежащемъ на высокой горѣ сего имени. Данцигъ у насъ подъ ногами какъ на блюдѣ, такъ что можно считать кровли. Сей прекрасно-выстроенный городъ, море, гавань, корабли въ пристани и другіе, разстѣянные по волнуемуся, необозримому пространству водъ — все сіе вмѣстѣ обра-

зуетъ такую картину, любезнѣйшіе друзья мои, какой я еще не видывалъ въ жизни своей, и на которую смотрѣлъ два часа въ безмолвіи, въ глубокой тишинѣ, въ сладостномъ забвеніи самого себя.

Но блескъ сего города померкъ съ нѣкотораго времени. Торговля, любящая свободу, болѣе и болѣе сжимается и упадетъ отъ тѣснящей руки сильного. Подобно какъ монахи строжайшаго Ордена, встрѣтятся другъ съ другомъ въ унылой мрачности своихъ жилищъ, вмѣсто всякаго привѣтствія умирающимъ голосомъ произносятъ: *помири смерть!* такъ жители сего города въ глубокомъ уныніи вызываютъ другъ ко другу: *Данцигъ! Данцигъ! гдѣ твоя слава?* — Король Прусской наложилъ чрезмѣрную пошлину на всѣ товары, отправляемые отсюда въ море, отъ котораго Данцигъ лежитъ верстахъ въ пяти или шести.

Шотландцы, которые присылаютъ сюда сельди свои, пользовались въ Данцигѣ всѣми правами гражданства, для того, что нѣкогда Шотланецъ Догласъ оказалъ городу важную услугу. Тѣ изъ жителей, съ которыми я говорилъ, не могли мнѣ сказать, въ чемъ именно состояла услуга Догласова. Такой знакъ благодарности дѣлаетъ честь сему городу.

Я не зналъ, что почта пробудетъ здѣсь такъ долго; а то бы успѣлъ осмотрѣть въ Данцигѣ нѣкоторые примѣчанія достойныя вещи. Теперь уже поздно: хотять впрягать лошадей. Болѣе всего хотѣлось бы мнѣ видѣть славную Эйхелеву картину, въ главной Лютеранской церкви, представля-

ющую страшный судъ. Король Французской — не знаю, который — давалъ за нее 100,000 гульденовъ. — Хотѣлось бы мнѣ видѣть и Профессора Тренделенбурга, чтобы поблагодарить его за Греческую Грамматику, имъ сочиненную, которою я пользовался и впредь надѣюсь пользоваться *. — Огромнѣйшее зданіе въ городѣ есть Ратуша. Вообще всѣ дома въ пять этажей. Очистная чистота стеколъ украшаетъ видъ ихъ.

Данцигъ имѣетъ собственныя деньги, которыя однакожъ внѣ города не ходятъ; я и въ самомъ городѣ Пруссіи предпочитаютъ.

На западъ отъ Данцига возвышаются три песчаныя горы, которыхъ верхи гораздо выше городскихъ башенъ; одна изъ сихъ горъ есть Штоценбергъ. Въ случаѣ осады непріятельскія батареи могутъ оттуда разрушить городъ. На горѣ Гегелсбергъ былъ нѣкогда разбойничій замокъ; эхо ужаса его далеко отзывалось въ окрестностяхъ. Тамъ показываютъ могилу Русскихъ, убитыхъ въ 1734 году, когда Графъ Миннихъ штурмовалъ городъ. Осажденные знали, съ которой стороны будетъ приступъ; почему гарнизонъ и жители обратили туда всѣ силы свои, и дрались какъ отчаянные. Извѣстно, что городъ держалъ сторону Станислава Лещинскаго противъ Августа III, за котораго вступилась Россія. Наконецъ Данцигъ покорился.

* Авторъ начиналъ тогда учиться Греческому языку; но послѣ не имѣлъ уже времени думать объ немъ.

Товарищи мои, Офицеры, хотѣли осмотрѣть городскія укрѣпленія; но часовые не пустили ихъ и грозили выстрѣломъ. Они посмѣялись надъ излишнею строгостію, и возвратились назадъ. Солдаты по большей части старыя, и одѣты неопрятно. Магистратъ поручаетъ Коммандантское мѣсто обыкновенно какому нибудь иностранному Генералу съ большимъ жалованьемъ.

Первая станція отъ Далицига.

Въ Далицигѣ присоединились къ намъ Офицеръ, молодой Французской купецъ и Магистеръ. Для нихъ и для Капитанскаго слуги Ширмейстеръ взялъ тамъ открытую «уру. Офицеръ сѣлъ къ намъ въ коляску, гдѣ оставалось еще одно мѣсто, которое хотѣлъ занять Магистеръ; но Французъ поднялъ крикъ, доказывая свое старшинство, и Ширмейстеръ рѣшилъ дѣло въ его пользу, узнавъ, что онъ въ самомъ дѣлѣ записался на почтѣ ранѣе. Магистеръ крайне упрашивалъ насъ, чтобы мы какъ нибудь потѣснились и дали ему мѣсто въ коляскѣ, представляя ученымъ образомъ, что ему съ Ширмейстеромъ и слугою будетъ скучно; но онъ *проповѣдывалъ глухимъ ушамъ*, какъ говорятъ Нѣмцы. Французъ, по дорожному очень хорошо одѣтый, въ торжествѣ сѣлъ на лавкѣ между двухъ

Офицеровъ, съ насильскою жалѣя, что бѣднаго Магистра вымочить дождь, который накрапывалъ. Новый нашъ товарищъ, Офицеръ, желая сидѣть просторнѣе, взглядывалъ на него очень косо, и началъ его жать. Французъ весьма учтиво объявилъ, что ему становится *тѣсно*. Тѣмъ хуже для васъ, отвѣчалъ ему Офицеръ съ сердцемъ; закурилъ трубку и началъ пускать ему въ носъ и въ ротъ дымныя облака. Французъ чихалъ, кашлялъ, и наконецъ спросилъ, что бы это значило? — «То, чтобы вы убрались въ фуру къ Магистру.» — «Государь мой!» сказалъ Французъ съ гордымъ видомъ. — «Государь мой!» отвѣчалъ Офицеръ съ досадою: «вамъ говорятъ, чтобы вы убралсь отъ насъ.» — Французъ съ важностію увѣрялъ, что имѣетъ равное съ нимъ право сидѣть въ коляскѣ; но Офицеръ, худой Юристъ, началъ сыпать на него пепелъ съ огнемъ, говоря, что Везувій за дымомъ выбрасываетъ пламя. Еще мало: онъ уткнулъ ему въ бокъ ефесъ своей сабли. Бѣдный Французъ, видя, что терпѣніемъ не отдѣлаться, сквозь слезы просилъ Офицера оставить его въ покоѣ до первой перемѣны, обѣщаясь пересѣсть тамъ въ фуру. Старые мои товарищи, насильявшіе досыта, сжалились надъ мученикомъ, и уговорили своего собрата, чтобы онъ удовольствовался его общаніемъ. И я смѣялся; однакожъ искренно жалѣлъ о Французѣ, хотя онъ тотчасъ забылъ все, и сталъ веселъ.

Теперь перемѣняютъ лошадей и готовятъ намъ легкой ужинъ.

Выѣхавъ изъ Данцига, смотрѣлъ я на море, которое синѣлось на правой сторонѣ. Болѣе не попадалось въ глаза ничего занимательнаго, кромѣ пространнаго Данцигскаго гульбища, гдѣ было очень мало людей, для того, что небо покрывалось со всѣхъ сторонъ тучами. Въ серединѣ идетъ большая дорога, а по сторонамъ въ аллеяхъ прогуливаются.

Офицеры сговорились было атаковать Магистра; но онъ довольно искусно отразилъ первые приступы, такъ что они наконецъ оставили его. Онъ ѣдетъ въ Италію разсматривать древности. Многіе восточные языки, по его словамъ, ему извѣстны. Онъ показывалъ мнѣ письмо Графа ***, который прислалъ ему экземпляръ Аль-Корана, напечатаннаго въ Петербургѣ. Мы другъ съ другомъ гораздо согласиѣе, нежели съ Офицерами *.

Штолпи, 24 Іюня.

Путешественники говорятъ всегда съ великимъ неудовольствіемъ о грубости Прусскихъ поштилёновъ. Ныѣшній Король издалъ указъ, по ко-

* Послѣ читалъ я о Магистерѣ Рингѣ въ прибавленіи къ Ежескимъ Литтературнымъ Вѣдомостямъ. Онъ извѣстенъ въ Германіи по своей учености.

тому всѣ Почтмейстеры обязаны имѣть болѣе уваженія къ проезжимъ, и не держать никого долѣе часа на переѣздахъ, а постилѣонамъ запрещаются всѣ самовольныя остановки на дорогѣ. Нахальство сихъ послѣднихъ было несносно. У всякой корчмы они останавливались пить пиво, и несчастные путешественники должны были терпѣть, или выманивать ихъ деньгами. Указъ имѣлъ хорошія слѣдствія; однакожъ не во всей точности исполняется. На примѣръ, не доѣзжая за милю до Штолпе, мы принуждены были съ часъ дожидаться постилѣоновъ, которые спокойно пили и ѣли въ корчмѣ, не смотря на позывы съ нашей стороны. Приѣхавъ въ городъ, всѣ мои товарищи грудью приступили къ Почтмейстеру, и требовали, чтобы онъ наказалъ ихъ. — *Выговоромъ?* спросилъ Почтмейстеръ. — *Палкою,* отвѣчали Офицеры. — «Я не имѣю права бить ихъ.» — «Вздоръ! вздоръ! сказалъ Капитанъ: или я самъ со всѣми управляюсь!» — Тутъ онъ страшнымъ образомъ стукнулъ въ полъ своею тростью. «Насиліе! насиліе!» закричалъ Почтмейстеръ: «хотятъ драться, бить меня!» — Капитанъ вдругъ перемѣнилъ тонъ и сказалъ тихо: «Я не хочу драться, а въ Берлинѣ поговорю объ васъ съ Министромъ.» Сказалъ и вышелъ вонъ, а за нимъ и всѣ. Постилѣоны, какъ будто бы ничего не зная, пришли къ намъ просить на вино. Ихъ выгнали—дверь затворилась и опять потихоньку стала отворяться — всѣ туда оборотили глаза, и увидѣли Почтмейстерову голову. Что вамъ угодно? спросилъ Капитанъ суровымъ

голодомъ. Тутъ Почтмейстеръ всунулъ къ намъ въ горнищу все свое туловище, началъ шаркать и кланяться Капитану, и называть его Господиномъ Капитаномъ, и одѣтъ Господиномъ Капитаномъ, и утѣрять его, что онъ имѣетъ къ нему почтеніе, и знаетъ Маіора его полку, и знаетъ его фамилію, и знаетъ, что онъ правъ, и отдаетъ ему въ полную власть дѣхъ постиллионовъ, которые повезутъ насъ изъ Штолпе, и проч. и проч. — Капитанъ смягчился, улыбался и отвѣчалъ на все: «хорошо, хорошо, Господинъ Почтмейстеръ!» — Мы съ Магистромъ также улыбались; а Офицеры говорили тихонько: «дуракъ! трусь!»

Теперь не могу вамъ сказать ничего примѣчнмъ достойнаго, кромѣ того, что въ мѣстечкѣ Луповѣ, гдѣ мы обѣдали, есть прекрасныя форелъ и прекрасный бишофъ. И такъ естли вы, друзья мои, будете когда въ Луповѣ, то вспомните, что другъ вашъ тамъ обѣдалъ, — вспомните, и велите подать себѣ форелей и бишофу.

Здѣсь остается тотъ Офицеръ, который мучилъ Француза; и такъ сей послѣдній сядетъ съ нами.
— Adieu!

Штаргардъ, 26 Іюня.

О Штаргардѣ, куда мы пріѣхали ужинать, могу вамъ сказать единственно то, что онъ есть изряд-

ный городъ, и что здѣшняя церковь Маріи считается высочайшею въ Германіи.

Мы проѣхали черезъ Кеслинъ и Керлинъ, два маленькіе городка. Въ первомъ бросается въ глаза большое четвероугольное мѣсто со статуею Фридриха Вильгельма. Ты достоинъ сей почести! думалъ я, читая надпись. Не знаю, кого справедливѣе можно назвать *великимъ*, отца или сына, хотя послѣдняго всѣ безъ разбора *величаютъ*. Здѣсь должно смотрѣть только на дѣла ихъ, полезныя для государства—не на ученость, не на острые слова, не на авторство. Кто привлекъ въ свое государство множество чужестранцевъ? Кто обогатилъ его мануфактурами, фабриками, искусствами? Кто населилъ Пруссію? Кто всегда отходилъ отъ войны? Кто отказывался отъ всѣхъ излишностей, для того, чтобы его подданные не терпѣли недостатка въ нужномъ? Фридрихъ Вильгельмъ!—Но Кеслинъ будетъ для меня памятенъ не только по его монументу: тамъ миловидная трактирщица угостила насъ хорошимъ обѣдомъ! Неблагодаренъ путешественникъ, забывающій такіе обѣды, такихъ добрыхъ, ласковыхъ трактирщицъ! По крайней мѣрѣ я не забуду тебя миловидная Нѣмка! Вспомнивъ статую Фридриха Вильгельма, вспомню и любезное твое угощеніе, пріятные взоры, пріятныя слова твои!....

«Что, будетъ ли у насъ война, Господа Офицеры?» спросилъ у моихъ товарищей старикъ, трактирщикъ въ Керлинѣ. Не думаю, отвѣчалъ Капитанъ. «Дай Богъ, чтобы и не было!» сказалъ трак-

тирщикъ: «я боюсь не Австрійскихъ гусаровъ, а Русскихъ козаковъ. О! что это за люди!» — А почему ты ихъ знаешь? спросилъ Капитанъ. — «Почему? Развѣ они не были въ Керлинѣ? Ничто не уйдетъ отъ ихъ пики. Къ тому же у нихъ такіа страшныя лица, что меня по кожѣ подираетъ, когда воображу ихъ!» Да вотъ Русской козакъ! сказалъ Капитанъ, указавъ на меня. «Русской козакъ!» закричалъ трактирщикъ, и ударился затылкомъ въ стѣну. Мы всѣ засмѣялись, а трактирщикъ захохотъ. «За эту шутку вы заплатите мнѣ дороже, Господа!» сказалъ онъ, взявъ кофейникъ изъ рукъ служанки.

Я видѣлъ одинъ изъ древнихъ разбойничьихъ замковъ. Онъ лежитъ на возвышеніи, и обведенъ со всѣхъ сторонъ широкими рвами, которые прежде были наполнены водою. Тутъ, въ высокомъ теремѣ, сидѣли мать и дочь за пальцами, и поглядывали въ окно, когда мужъ и отецъ какъ голодной левъ рыскалъ по лѣсамъ и полямъ, ища добычи. «Бѣдетъ! Бѣдетъ!» кричали онѣ, и мосты гремѣли и опускались—гремѣли и опять подымались—и грабитель былъ безопасенъ въ объятіяхъ своей жены и дочери. Тутъ раскладывались похищенные богатства, и женщины отъ радости ахали. Тутъ несчастные путешественники, которые въ тотъ день попались въ руки злодѣю, заключались въ подземную темницу, въ двадцать семь саженъ глубиною, гдѣ густой воздухъ спирался и тяготилъ дыханіе, и гдѣ громъ цѣпей былъ имъ первымъ привѣтствіемъ. Иногда бѣдный отецъ прибѣгалъ къ симъ ши-

рокижъ рвамъ, и смотря на сіи острые башни, восклицалъ: «Отдайте мнѣ сына, и возьмите все, что имѣю! Нещастная мать день и ночь крушится; печальная невѣста всякой часъ слезами обливается. Отдайте матери сына и невѣстѣ жениха!»

Стой, воображеніе! сказалъ я самъ себѣ, и — заплатилъ два гроша сухой старухѣ и уродливому мальчику, которые показывали мнѣ замокъ. Онъ издавна стоитъ пустой, и начинаетъ уже разваливаться.

Теперь накрываютъ намъ столъ. Ужинъ будетъ прощальной. Всѣ мои товарищи, кромѣ Капитана, ѣдутъ отсюда въ Штетинъ, куда мнѣ не дорога. Вѣроятно, что намъ уже никогда не видать друга друга. Правда, что эта мысль для меня не очень горестна. Я не поблагодарилъ бы судьбы, естъли бы она велѣла мнѣ всегда жить съ такими людьми. Съ ними можно говорить только о смотрахъ, маршахъ и тому подобномъ. Самый языкъ ихъ странный. Не зная по-Французски, употребляютъ они въ разговорѣ множество Французскихъ словъ, произнося ихъ по своему. На прим. *Da ist eine Precipice — ich habe eine Türe gemacht — ich schanschire es*, и проч.

Къ намъ присталъ еще молодой человѣкъ, Почтмейстерской сынъ, который ѣдетъ учиться въ Университетъ. Слыша, что Офицеры въ шутку называли меня Докторомъ, вздумалъ онъ показать мнѣ свою ученость, и спросилъ, какъ, *по моему мнѣнію*, можно перевести на Нѣмецкой Латинское слово *ratio*? Потомъ началъ говорить о *духѣ языковъ*,

и проч. Надобно знать, что Магистеръ уже отъ насъ отсталъ; а то бы онъ не далъ ему много говорить. Офицеры не полюбили сего ученаго Почтмейстерскаго сына, и старались его дурачить. Прѣхавъ сюда, вынулъ онъ изъ кармана превеликія шпоры, и положилъ на столъ. Офицеры, находя страннымъ, что человекъ, ѣдущій учиться въ Университетъ, вмѣсто книгъ везетъ въ карманѣ такую вещь, стали смѣяться. Французъ подскочилъ съ лорнетомъ, и началъ разсматривать шпоры съ великимъ вниманіемъ. Смѣхъ умножился. Что вы находите въ нихъ? спросилъ Капитанъ. «Знакомыя черты,» съ важностію отвѣчалъ Французъ: «нажется, какъ будто бы я видалъ ихъ прежде; однакожъ нѣтъ—я видѣлъ только ихъ изображеніе на эстампахъ въ Донъ-Кихотѣ!» Тутъ Офицеры во все горло захохотали, а Студентъ осердился. На смѣявшихся досыта, Капитанъ сказалъ имъ: «Есть ли когда нибудь издадите вы журналъ своего путешествія, то прошу васъ не забыть шпоръ.» Не забудьте шпоръ! закричали всѣ Офицеры. Ваше желаніе исполню, отвѣчалъ я.

Надобно сказать нѣчто о Прусскихъ допросахъ. Во всякомъ городкѣ и мѣстечкѣ останавливаютъ проезжихъ при въѣздѣ и выѣздѣ, и спрашиваютъ, кто, откуда и куда ѣдетъ? Иные въ шутку называютъ смѣшными и разными именами, т. е. при въѣздѣ однимъ, а при выѣздѣ другимъ: изъ чего выходятъ чудныя донесенія начальникамъ. Иной называется Луциферомъ, другой Мамономъ; третій въ городъ въѣдетъ Авраамомъ, а выѣдетъ Иса-

акомъ. Я не хотѣлъ шутить, и для того Офицеры просили меня въ такихъ случаяхъ притворяться спящимъ, чтобы имъ за меня отвѣчать. Иногда былъ я какой нибудь Баракоменеверусъ, и ѣхалъ отъ горы Араратской; иногда Аристидъ, выгнанный изъ Аѳинъ; иногда Альцибиадъ, ѣдущій въ Персію; иногда Докторъ Панглосъ, и проч. и проч. Кушанье поставили. Простите!

Берлинъ, 30 Іюня, 1789.

Вчера пріѣхалъ я въ Берлинъ, друзья мои; а нынѣ, къ великому своему удовольствію, получаю отъ васъ нисъмо, котораго ждалъ съ такимъ нетерпѣніемъ. Извѣстіе, что вы остались здоровы, меня утѣшило, успокоило. Но на что вы иногда грустите? Этого не было въ уговорѣ. А если вы и впредь будете такъ немилостивы къ себѣ и къ другу своему, который за нѣсколько тысячъ верстъ беретъ участіе даже въ минутной вашей несприятности: то онъ, въ отмщеніе вамъ, самъ будетъ грустить съ утра до вечера.

Послѣднее нисъмо отправилъ я къ вамъ изъ Штаргарда. Мы выѣхали оттуда въ полночь. Кроме Капитана, было у меня двое новыхъ товарищей: Офицеръ, ѣдущій въ Имперію для набора рекрутъ, и купецъ Штаргардокой. Я сѣлъ въ колес-

къ назадъ, на своемъ чемоданѣ; могъ протянуть ноги, могъ прилечь на подушку; спина моя распрямилась, и движеніе крови стало ровнѣе; тряская коляска казалась мнѣ усыпительною колыбелью— и я, почитал себя блаженнѣйшимъ человѣкомъ въ свѣтѣ, заснулъ вѣющимъ сномъ, и спалъ до первой перемѣны, гдѣ разбудили меня пить кофе.

Не доѣзжая за десять миль до Берлина, Капитанъ насъ оставилъ. Мы прощались другъ съ другомъ какъ пріятели, и я далъ ему слово сыскать его въ Кенигсбергъ, когда поѣду обратно черезъ сей городъ. «Вѣдь намъ еще надобно хоть одинъ разъ въ жизни видѣться,» сказалъ онъ, пожимая руку мою: «забывайте ко мнѣ, и расскажите, что увидите въ свѣтѣ.»—Хорошо, хорошо, Г. Капитанъ! Будьте между тѣмъ здоровы!—И такъ мы разстались.

Въ послѣднюю ночь нашего путешествія приближаясь къ Берлину, начиналъ я думать, что тамъ дѣлать буду, и кого увижу. Ночью всякія мечты воображенія бываютъ живѣе, и я такъ ясно представилъ себѣ любезнаго А... *, идущаго ко мнѣ на встрѣчу съ трубкою и кричащаго: *кого вижу? братъ Рамзей въ Берлинъ?* что руки мои протянулись обнять его; но вмѣсто моего дражайшаго прі-

* Алексѣя Михайловича Кутузова, добродушнаго и любезнаго человѣка, который черезъ нѣсколько лѣтъ послѣ того умеръ въ Берлинѣ, бывъ жертвою несчастныхъ обстоятельствъ.

ятеля, который въ сію минуту былъ отъ меня такъ далеко, чуть не обнялъ я мокрой женщины, сидѣвшей съ нами въ коляскѣ. «Но какъ зашла къ вамъ мокрая женщина?» Вотъ какъ. Солянце сѣло, пошелъ дождь, и вечеръ превратился въ глубокую ночь. Вдругъ коляска наша остановилась; Ширмейстеръ, сидѣвшій съ нами, выглянулъ и началъ съ нѣмъ-то бормотать; потомъ, оборотившись къ намъ, сказалъ: «Господа! позвольте ли сѣсть въ коляску одной честной женщинѣ и доѣхать съ нами до перваго мѣстечка, куда она идетъ съ своимъ мужемъ? Дождь промочилъ ее насквозь, и она боится занемочь.» А хороша ли она? спросилъ Офицеръ, вѣдущій въ Имперію. Теперь темно, отвѣчалъ Ширмейстеръ.—Пускай ее садится, сказалъ Офицеръ. Я то же сказалъ, и купецъ то же. Женщина взлѣзла къ намъ въ коляску, и была подлинно очень мокра, такъ что мы пятились отъ нее какъ можно далѣе, боясь воды, которая текла съ нее ручьями. Офицеръ вступилъ съ нею въ разговоръ, и узналъ отъ нее, что она жена портнаго мастера; очень любить своего мужа, и съ нимъ никогда не разстается; что они ужинали въ гостяхъ у своего дяди, зажиточнаго купца, который торгуетъ заморскими товарами, и пошли домой пѣшкомъ для того, чтобы наслаждаться пріятностями вечера, никакъ не ожидая дождя; что она взяла у дяди книжку, *жизнь Барона Тренка*, въ которой описываются самыя чудныя приключенія, и все справедливо; что дочь дяди ихъ, которой минуло уже девятнадцать лѣтъ, однажды не спала цѣлую ночь,

читая эту книгу, а на другую ночь увидѣла во снѣ Тренна въ цѣпяхъ, и такъ закричала, что отецъ пришелъ къ ней со свѣчею посмотреть, что съ нею сдѣлалось—и проч. и проч. Вотъ все дѣло!

Но естли я не найду его въ Берлинѣ! пришло мнѣ вдругъ на мысль — и въ самую ту минуту встрѣтилась намъ коляска. Насилу могъ я удержаться, чтобы не закричать: *стой!* Это вѣрно онъ, думалъ я, это вѣрно онъ! Прости! Приѣзжай благополучно въ наше отечество, къ своимъ друзьямъ! Ты увидишь моихъ любезныхъ; увидишь, и не скажешь имъ ничего обо мнѣ! — Между тѣмъ мы пріѣхали на станцію. Я тотчасъ пошелъ къ Почт-мейстеру спросить, кто проѣхалъ въ коляскѣ. «Руской — купецъ изъ Риги,» отвѣчалъ онъ. Тутъ я готовъ былъ вспрыгнуть отъ радости, что это былъ не нашъ А***.

Въ нѣкоторомъ разстояніи отъ Берлина начинается прекрасная аллея изъ каштановыхъ деревьевъ, и дорога становится лучше и веселѣе. О видѣ Берлина не лзя было мнѣ судить потому, что безпрестанный дождь мѣшалъ видѣть далеко впередъ. У воротъ мы остановились. Сержантъ вышелъ изъ караулни насъ допрашивать: *Кто вы? Откуда ѣдете? За чѣмъ пріѣхали въ Берлинъ? Гдѣ будете жить? Долго ли здѣсь пробудете? Куда поѣдете изъ Берлина?* Судите о любопытствѣ здѣшняго Правительства! — Наконецъ мы въѣхали въ улицу прекраснаго Берлина, гдѣ я надѣялся отдохнуть въ объятіяхъ сердечной пріязни, разсказывать Русскому о Россіи и другу о друзьяхъ,

говорить о нашихъ веселыхъ Московскихъ вечерахъ и философскихъ спорахъ!... Но судьба смѣялась надо мною!

Коляска наша остановилась у почтового дома. Тамъ прежде всего спросилъ я у Секретаря, гдѣ живетъ А***? И что же? Съ хладнокровіемъ, совсѣмъ противнымъ моему нетерпѣнію, отвѣчалъ онъ: «Его уже здѣсь нѣтъ!»—Его здѣсь нѣтъ?—«Нѣтъ, сударь,» повторилъ онъ, и началъ перебирать письма.—Гдѣ же онъ?—«Во Франкфуртъ на Майнѣ. Подите къ своему Священнику; тамъ, лучше все узнаете.»—Я бросился на стулъ и готовъ былъ заплакать. Секретарь взглянулъ на меня съ улыбкою. Вы думали его здѣсь найти? спросилъ онъ. «Думалъ, государь мой, думалъ!» и съ сими словами я хотѣлъ итти вонъ. «Постойте, сказалъ Секретарь: надобно осмотрѣть вашъ чемоданъ.» То есть, надобно было взять съ меня нѣсколько грошей. — Вообразите друга вашего, идущаго въ самыхъ горестныхъ размышленіяхъ по Берлинскимъ улицамъ, въ слѣдъ за инвалидомъ, который несъ чемоданъ мой! Ни огромные дома, ни многолюдство, ни стукъ каретъ не могли вывести меня изъ меланхолической задумчивости. Я самъ себя казался жалкимъ сиротою, бѣднымъ, несчастнымъ и единственно отъ того, что А*** не хотѣлъ меня дожидаться въ Берлинѣ!

Жаль, жаль, государь мой—сказалъ мнѣ Г. Блумъ, трактирщикъ *Англійскаго Короля въ Братской улицѣ*—жаль, что у меня нѣтъ теперь для васъ мѣста. Въ домѣ моемъ заняты всѣ комнаты. Вы,

думаю, знаете, что къ нашему Королю пожаловала гостья, его сестрица. Въ Берлинѣ будутъ праздники, и многіе господа пріѣхали сюда на это время. Повѣрите ли, что я нынѣ отказалъ уже десяти человѣкамъ? — И такъ, Г. Блумъ — «Вы изъ Россіи пріѣхали?» — Изъ Россіи. И такъ — «У васъ все войною занимаются?» — Да, Г. Блумъ, у насъ война. И такъ мнѣ остается — «Послушайте: теперь только опросталась у меня одна комната, и вы можете занять ее. Что же у васъ съ Турками дѣлается?» — Прикажите мнѣ указать комнату; а послѣ, еслии угодно — «Очень хорошо! очень хорошо! Пойдемте, пойдемте!» Онъ привелъ меня въ маленькую горенку съ однимъ окномъ. «Не правда ли, что она очень хороша и очень уютна?» — Я доволенъ, Г. Блумъ. — Тутъ пришелъ ко мнѣ фельдшеръ, парикмахеръ. Г. Блумъ отъ меня не выходилъ, безпрестанно говорилъ, и наконецъ мнѣ же вздумалъ рассказывать, что у насъ въ Россіи дѣлается. Послушайте, Г. Блумъ, сказалъ я: это все писано къ вамъ отъ перваго числа Апрѣля по старому или по новому стилю. — «Какъ, государь мой!» — Какъ вамъ угодно, отвѣчалъ я, — взялъ трость и пошелъ со двора.

Человѣкъ рожденъ къ общежитію и дружбѣ — сію истину живо чувствовало мое сердце, когда я шелъ къ Д***, желая найти въ немъ хотя часть любезныхъ свойствъ нашего А*, желая полюбить его, и говорить съ нимъ со всею дружескою искренностію, свойственною моему сердцу! — Благодарю Судьбу. Я нашелъ, чего желалъ — нашелъ въ

Д° любезнаго, добродушнаго, испренняго челоуѣка. Онъ любитъ свое отечество, и я люблю его; онъ любитъ А***, и я люблю его; онъ еродентъ къ откровенности, и я тоже: и такъ долго ли было намъ познакомиться? Мы проговорились нмѣ до вечера, и онъ захотѣлъ еще проводить меня.

Лишь только вышли мы на улицу, я долженъ былъ зажать себѣ носъ отъ дурнаго запаха: здѣшніе каналы наполнены всякою нечистотою. Для чего бы ихъ не чистить? Не ужели нѣтъ у Берлинцевъ обонянія? — Д*** повелъ меня чрезъ славную *Липовую* улицу, которая въ самомъ дѣлѣ прекрасна. Въ срединѣ посажены алеи для пѣшихъ, а по сторонамъ мостовая. Чище ли здѣсь живутъ, или испаренія липъ истребляютъ нечистоту въ воздухѣ — только въ сей улицѣ не чувствовалъ я никакого непріятнаго запаха. Дома не такъ высоки, какъ нѣкоторые въ Петербургѣ, но очень красивы. Въ аллеяхъ, которыя простираются въ длину шаговъ на тысячу или болѣе, прогуливалось много людей.

Лишь только я въ своей комнатѣ расположился пить чай, пожаловалъ ко мнѣ Г. Блумъ съ бумажкою въ рукахъ. Вамъ надобно на это отвѣчать, сказалъ онъ. Я увидѣлъ на бумагѣ тѣ вопросы, которые дѣлали мнѣ при вѣздѣ въ городъ, съ прибавленіемъ одного: *въ какіа еорота вы съѣхали?* Они напечатаны, и мнѣ надлежало подъ каждымъ писать отвѣтъ. Боже мой! какая осторожность! Развѣ Берлинъ въ осаждѣ? — Г. Блумъ объявилъ мнѣ съ важнымъ видомъ, что завтра Бер-

лидная публика узнаетъ черезъ газеты о моемъ приездѣ!

Нынѣ поутру ходилъ я съ Д*** осматривать городъ. Его по справедливости можно назвать прекраснымъ; улицы и дома очень хороши. Къ украшенію города служатъ также большія площади; *Вильгельмова*, *Жандармская*, *Денгофская* и пр. На первой стоятъ четыре большія мраморныя статуи славныхъ Прусскихъ Генераловъ: Шверина, Кейта, Винтерфельда и Зейдлица. Шверинъ держитъ въ рукѣ знамя, съ которымъ онъ, въ жаркомъ сраженіи подъ Прагою, бросился на непріятеля, закричавъ своему полку: *Дѣти! за мной!* Тутъ умеръ онъ смертію Героя, и Король сожалѣлъ о семъ искусномъ и храбромъ Генералѣ болѣе, нежели о потерѣ двадцати тысячъ воиновъ. — Фридрихъ, принявъ Кейта въ свою службу, сказалъ: *я много выигралъ*. Фридрихъ зналъ людей, и Кейтъ оказалъ ему важныя услуги. — Говорятъ, что Графъ Петръ Александровичъ Румянцовъ похожъ на Винтерфельда. Я не имѣлъ счастья видѣть ни одного Запудайскаго Героя, и потому не могъ искать сего сходства въ хладномъ мраморѣ, изображающемъ Винтерфельда. — Зейдлицъ былъ любимецъ Королевской, пылкой, отважный воинъ. Отдавая справедливость его достоинствамъ, осуждаютъ въ немъ нѣкоторыя слабости, и говорятъ, что онъ былъ причиною безвременной смерти его. Онъ умеръ не на полѣ чести, а на одрѣ мучительной болѣзни. Король тужилъ о немъ, какъ о своемъ любимцѣ. — Такимъ образомъ Фридрихъ хотѣлъ

во мраморѣ предать вѣкамъ память своихъ полководцевъ. Юный воинъ, смотря на ихъ изображенія, чувствуетъ желаніе подражать Героямъ, и жить въ памяти потомства! Я самъ люблю разсматривать памятники славныхъ людей, и представлять себѣ дѣла ихъ. — На такъ называемомъ *длинномъ мосту*, черезъ рѣку Шпре, стоитъ изъ мѣди вылитый монументъ Фридриха Вильгельма Великаго. Когда Рускія войска пришли сюда, то нѣкоторые изъ солдатъ въ забаву рубили его тесаками. Мнѣ показывали сіи знаки, которые возбуждаютъ въ Берлинцахъ непріятное воспоминаніе.

Мы прошли въ Королевскую бібліотеку. Она огромна—и вотъ все, что могу сказать о ней! Больше всего занимало меня богатое анатомическое сочиненіе съ изображеніями всѣхъ частей человѣческаго тѣла. Покойный Король заплатилъ за него 700 талеровъ. Есть довольно восточныхъ рукописей, на которыя я только взглянулъ. Показывали мнѣ еще Лютеровъ Нѣмецкой манускриптъ; но я почти совсѣмъ не могъ разобрить его, не читавъ никогда рукописей того вѣка.—Книги давать на домъ запрещено; однакожъ извѣстный человѣкъ, задобивъ деньгами помощника Библіотекарскаго, можетъ имѣть нѣкоторыя. Такимъ образомъ Д** взялъ для меня Николаево описаніе Берлина, которое хотѣлось мнѣ просмотрѣть. Библіотекою управляетъ нынѣ Г. Докторъ Бистеръ, который и живетъ въ семъ большомъ домѣ.

За столомъ у Господина Блума сидѣло человѣкъ тридцать: Офицеровъ, купцовъ и важныхъ Сак-

сонскихъ Барондѣ, пріѣхавшихъ въ Берлицъ на праздники. Теперь все готовится ко встрѣчѣ Штат-галтерши, которая послѣ завтра будетъ сюда изъ Потсдама вмѣстѣ съ Королемъ. Объ этомъ только и говорятъ; да о разбойникахъ, которые близъ Ораніенбурга разбили почту. — Ввечеру Д*** водилъ меня въ звѣринецъ. Онъ простирается отъ Берлина до Шарлотенбурга, и состоитъ изъ разныхъ алей: однѣ идутъ во всю длину его, другія поперегъ, иныя вкось и перепутываются: славное гульбище! Долго искалъ я того мѣста, о которомъ нѣкогда нашъ А*** писалъ ко мнѣ слѣдующее: «Я нашелъ въ звѣринцѣ длинную алею, состоящую изъ древнихъ соснъ; мрачность и непремѣняющаяся зелень деревъ производятъ въ душѣ нѣкоторое священное благоговѣніе. Не забуду я одного утра, когда, гуляя въ звѣринцѣ одинъ, и предавшись стремленію своего воображенія, которое, какъ извѣстно тебѣ, склонно къ пасмурнымъ представленіямъ, вступилъ я нечаянно въ сію алею. До того мѣста освѣщало меня лучезарное солнце; но вдругъ исчезъ весь свѣтъ. Я поднялъ глаза, и увидѣлъ передъ собою сей путь мрачности. Только вдали при выходѣ видѣнъ былъ свѣтъ. Я остановился и долго глядѣлъ. Наконецъ одна мысль пробудила меня.... Не есть ли — думалъ я — не есть ли тѣмъ сія изображеніе твоего состоянія, когда ты, разлучившись съ тѣломъ, вступишь въ неизвѣстный тебѣ путь? Мысль сія такъ во мнѣ усилилась, что я уже представилъ себя облегченнаго отъ земнаго бремени, идущаго къ оному вдали

свѣтящемуся свѣту, и—— съ того времени всякой разъ, когда бываю въ звѣриницѣ, захожу туда, и часто поминую тебя. «Любезный меланхоликъ! я самъ думалъ о тебѣ, вступая въ сію алею, и стоялъ, можетъ быть, точно на томъ мѣстѣ, гдѣ ты обо мнѣ думалъ. Можетъ быть, ты опять здѣсь стоять будешь, но я буду далеко, далеко отъ тебя!

Въ звѣриницѣ много кофейныхъ домовъ. Мы заходили въ одинъ изъ нихъ, чтобы утолить жажду бѣлымъ пивомъ, которое мнѣ очень не полюбилось.—Садъ Принца Фердинанда, въ который мы прошли изъ звѣринца, отворенъ для всѣхъ порядочно-одѣтыхъ людей. Я не взялъ бы тысячи такихъ садовъ за звѣринецъ. Тутъ прогуливался самъ Принцъ, и съ угрюмымъ видомъ отплатилъ намъ поклонъ.—Бьетъ часъ.



Юля 1.

Нынѣ по утру, побывавъ у Господина М**, къ которому было у меня письмо отъ Князя Д**, я видѣлся съ извѣстнымъ Николаемъ, Авторомъ и книгопродавцемъ, живущимъ въ той же улицѣ, гдѣ я живу, т. е. въ Brüderstrasse. Онъ встрѣтилъ меня съ такою ловкостію, съ такою учтивостію, какой бы не лзя было ожидать отъ Нѣмецкаго Ученаго и книгопродавца. «Васъ знаютъ и въ Россіи, ска-

залъ я ему: знаютъ, что Нѣмецкая Литтература обязана вамъ частію своихъ успѣховъ. Пріѣхавъ въ Берлинъ, спѣшилъ я видѣть друга Лессингова и Мендельсона. — Благодарю васъ, отвѣчалъ онъ съ улыбкою, и посадилъ меня на софѣ. Съ путешественникомъ всего ближе говорить о путешествіяхъ: и такъ, услышавъ, что я ѣду въ Швейцарію, началъ онъ говорить со мною о тѣхъ удовольствіяхъ, которыя можно имѣть въ этой примѣчанія достойной землѣ, гдѣ онъ самъ былъ за нѣсколько лѣтъ передъ симъ. Но скоро обратилъ я разговоръ на Берлинской Іезуитизмъ. Надобно знать, что съ нѣкотораго времени начали писать въ Германіи—или, лучше сказать, въ Берлинѣ, и Николай первый подавъ къ тому мысль — будто есть тайные Іезуиты, которые всѣми силами стараются снова овладѣть Европою; будто Каллиостро и подобные суть ихъ Миссіонеры, которые, обольщая легковѣрныхъ людей пышными обѣщаніями, порабощаютъ ихъ власти тайныхъ Іезуитскихъ начальниковъ и проч. и проч. Съ сего времени стали вездѣ искать скрытыхъ Іезуитовъ: между Учеными и неучеными, между Пасторами и солдатами. Въ сочиненіяхъ нѣкоторыхъ Писателей нашли что-то Іезуитское. Началась ужасная война, и Берлинской журналъ, издаваемый Бистеромъ и Гедикѣ, избранъ былъ въ театръ сей войны. Съ Іезуитизмомъ слили въ одно Католицизмъ; доказывали, что *тоже и то же* изъ извѣстныхъ Протестантскихъ Ученыхъ тайно приняли Католическую Религію; что они опасные люди, и проч. Тѣ, кто

рыхъ наименовали, разсердились и начали браниться или отбраниваться, доказывая, что Берлинцы бредятъ. Все это еще и нынѣ продолжается. Вотъ что сказалъ мнѣ Николай:

«Извѣстно, что Іезуиты имѣли вездѣ связи; что у нихъ были свои банки, свои банкиры. Общество ихъ хотя и называло Папу своимъ покровителемъ, но цѣль его была тайная, и сокрывалась во внутренности Ордена. Папа, лишивъ Орденъ своего покровительства, могъ ли уничтожить существо его? Могъ ли заставить внутреннихъ начальниковъ, или хранителей тайны, отказаться отъ ихъ цѣли? Не уже ли закрылись всѣ тайные каналы, черезъ которые они дѣйствовали? Не уже ли исчезли всѣ банки ихъ?—Я предложилъ своимъ членамъ, и хотѣлъ только возбудить вниманіе къ сему предмету. Гипотеза моя, казалось, могла изъяснить нѣкоторыя явленія нашихъ временъ.—Что принадлежитъ до Католицизма, то всякой Протестантъ имѣетъ причину не желать его распространенія. Мы, слава Богу! можемъ обо всемъ разсуждать, можемъ пользоваться своимъ разумомъ; но духъ Католицизма не терпитъ никакой свободы въ умствованіяхъ, и налагаетъ цѣпи на разумъ. Если вы читаете книги, выходяшія въ Германіи, то конечно замѣтили великую разницу между тѣми, которыя печатаются въ Протестантскихъ и Католическихъ земляхъ: гдѣ болѣе просвѣщенія?— Все это очень хорошо, сказалъ я; но за тѣмъ съ такою жестокостію писать противъ нѣкоторыхъ почтеннѣйшихъ мужей Германіи, для того единственно,

что они сомнѣваются въ существованіи тайныхъ Іезуитовъ, и въ томъ, чтобы Католики могли нынѣ быть опасны Протестантамъ? Признаться вамъ, я не могъ безъ досады читать колкаго отвѣта Доктора Бистера Господину Гарве, одному изъ первыхъ вашихъ Философовъ, который съ такою скромностію предложилъ свои сомнѣнія.—«Однакожь Гарве, отвѣчалъ Николай, перемѣнилъ свои мысли; мы съ нимъ нарочно для этого видѣлись. Не надобно думать, чтобы Католики совсѣмъ перестали нынѣ стараться обращать Протестантовъ въ свое исповѣданіе. Извѣстно ученіе ихъ Церкви, что внѣ ея нѣтъ спасенія: и такъ они, по нѣкоторому человеколюбію, хотятъ распространить ея область. Однимъ словомъ, осторожность была нужна.—Впрочемъ всякой отвѣчаетъ за себя. Естьли нѣкоторые зашли слишкомъ далеко, я не виновать. Только во многомъ насъ *хотятъ* криво толковать: къ чему Штаркъ * и подобные имѣютъ свои причины. Правда, что дѣло, дѣлаемое съ добрымъ намѣреніемъ, можетъ имѣть нѣкоторыя худыя слѣдствія; но еслии оно имѣетъ несравненно болѣе добрыхъ, то не льзя не назвать его хорошимъ дѣломъ.»—Завтра ѣдетъ Николай къ водамъ. Путешествіе есть для меня лекарство, сказалъ онъ.

* Придворный Дармштатской Проповѣдникъ, котораго Берлинцы объявили тайнымъ Католикомъ, Іезуитомъ, мечтателемъ; который судился съ Издателями Берлинскаго Журнала гражданскимъ судомъ, и писалъ цѣлыя книги противъ своихъ обвинителей.

Я записалъ ему на карточкѣ свое имя, и пожелалъ счастливаго пути. Потомъ онъ также учтиво проводилъ меня, какъ встрѣтилъ. — Жаль, что онъ ѣдетъ. Я хотѣлъ бы еще поговорить съ нимъ о нѣкоторыхъ вещахъ въ досужные для него часы. Признаться, сердце мое не можетъ одобрить тона, въ которомъ Господа Берлинцы пишутъ. Гдѣ искать терпимости, естли самые Философы, самые просвѣтители — а они такъ себя называютъ — оказываютъ столько ненависти къ тѣмъ, которые думаютъ не такъ, какъ они? Тотъ есть для меня истинный Философъ, кто со всѣми можетъ ужиться въ мірѣ; кто любитъ и несогласныхъ съ его образомъ мыслей. Должно показывать заблужденія разума человѣческаго, съ благороднымъ жаромъ, но безъ злобы. Скажи человѣку, что онъ ошибается, и почему; но не поноси сердца его, и не называй его безумцемъ. Люди, люди! подъ какимъ предлогомъ вы себя не мучите! — Лафатеръ есть одинъ изъ тѣхъ, которыхъ Берлинцы бранятъ при всякомъ случаѣ; и естли онъ у нихъ не совершенный лезуитъ, то по крайней мѣрѣ великой мечтатель. Я къ Лафатеру не пристрастенъ, и обо многомъ думаю совсѣмъ не такъ, какъ онъ думаетъ; однакожъ увѣренъ, что его Физіогномическіе Фрагменты будутъ читаемы и тогда, когда забудутъ, что жилъ на свѣтѣ почтенный Докторъ Бистеръ. Но оставимъ ихъ. — Что принадлежитъ до Николаевой наружности, то въ ней хотя и нѣтъ ничего особеннаго, привлекательнаго, однакожъ есть что-то почтенное. Онъ высокъ, худощавъ, смуглъ. Ла-

фатеръ въ Физиогномикѣ своей говоритъ, что высокой лобъ его показываетъ весьма разсудительнаго человѣка.

У Г. Блума живетъ одинъ молодой Шведской купецъ. Нынѣ, когда мы сидѣли за столомъ, пришелъ къ нему Секретарь пхъ Посольства, и вызвалъ его. Минутъ черезъ пять возвратился нашъ Шведъ съ веселою улыбкою, и объявилъ всему столу, что Шведы въ одномъ дѣлѣ одержали верхъ надъ Рускими. Секретарь Датскаго Посольства, который тутъ же обѣдалъ, началъ смѣяться надъ его патріотическою ревностію. Пруссіе Офицеры хотѣли знать подробности дѣла, но Шведъ самъ не зналъ ихъ. Да еще вѣрить ли вашей побѣдѣ? сказалъ Датчанинъ: мы будемъ ждать подтвержденія. — Какого подтвержденія! закричалъ Шведъ: я вамъ ручаюсь. Датчанинъ смѣялся, а Шведъ горячился. Между тѣмъ Г. Блумъ, подошедши ко мнѣ, крайне упрашивалъ меня не входить въ разговоръ. «За чѣмъ вамъ тутъ мѣшаться? Вы видите, что Шведъ очень горячъ. Сохрани Боже, если бы что нибудь вышло у васъ съ нимъ въ моемъ домѣ!» Я увѣрялъ его, что ссоры у насъ не будетъ; но послѣ стола не могъ утерпѣть, чтобы не подойти къ Шведу и не вступить съ нимъ въ разговоръ. Г. Блумъ тотчасъ подлетѣлъ къ намъ, и поглядывалъ то на меня, то на него, будучи готовъ затушить огонь при первомъ его воспламеніи. Однакожъ мы довольно спокойно разговаривали. Шведъ былъ въ Россіи, и по мундиру моему тотчасъ узналъ, что я Руской. При началѣ войны

меня выслали изъ Петербурга, сказалъ онъ, хотя мнѣ очень хотѣлось пожить тамъ. Жалуйтесь на своего Короля, отвѣчалъ я, который объявилъ намъ войну безъ всякой справедливой причины. Тутъ Блумъ дернулъ меня за полу, боясь, чтобы Шведъ не разсердился; но онъ съ улыбкою сказалъ: Короли поступаютъ не по тѣмъ правиламъ, которыя для насъ, частныхъ людей, должны быть закономъ. «Это говорить Фридрихъ,» сказалъ сквозь зубы Прусской Маіоръ, сидѣвшій за столомъ. Тутъ пришелъ ко мнѣ Д***, и Г. Блумъ былъ очень радъ, что я убрался въ свою комнату. Онъ боялся соседника.

Послѣ обѣда былъ я въ Гарнизонной церкви, и видѣлъ монументы и портреты славныхъ воиновъ. Тамъ Клейстъ подлѣ Шверина и Винтерфельда, любезный Клейстъ, безсмертный пѣвецъ Вессы, Герой и патриотъ. Знаете ли вы конецъ его? Въ 1759 году, въ жаркомъ сраженіи при Куммерсдорфѣ, командовалъ онъ баталіономъ, и взялъ три батареи. У правой руки отстрѣлили у него два пальца: онъ взялъ шпагу въ лѣвую. Пулею прострѣлили ему лѣвое плечо: онъ взялъ шпагу опять въ правую руку. Въ самую ту минуту, какъ храбрый Клейстъ уже готовъ былъ лѣзть на четвертую батарею, картеча раздробила ему правую ногу. Онъ упалъ и закричалъ своимъ солдатамъ: *Друзья! не покиньте Короля! Наѣхали козаки, раздѣли Клейста и бросили въ болото.* Кто не подивится тому, что онъ въ сію минуту смѣялся отъ всего сердца надъ странною физиогномією и ухватками одного

козака, который снималъ съ него платье? Наконецъ отъ слабости заснулъ онъ такъ покойно, какъ бы въ палаткѣ. Ночью нашли его наши гусары, вытащили на сухое мѣсто, положили близъ огня на солому, и закрыли плащемъ. Одинъ изъ нихъ хотѣлъ всунуть ему въ руку нѣсколько талеровъ; но какъ онъ не принялъ сего подарка, то гусарь съ досадою бросилъ деньги на плащъ и ускоркалъ съ своими товарищами. Поутру увидѣлъ Клейстъ нашего Офицера, Барона Бульдберга, и сказалъ ему свое имя. Баронъ тотчасъ отправилъ его во Франкфуртъ. Тамъ перевязали ему раны, и онъ спокойно разговаривалъ съ Философомъ Баумгартеномъ, нѣкоторыми Учеными и нашими Офицерами, которые посѣщали его. Черезъ нѣсколько дней умеръ Клейстъ съ твердостію Стоическаго Философа. Всѣ наши Офицеры присутствовали на его погребеніи. Одинъ изъ нихъ, видя, что на гробѣ у него не было шпаги, положилъ свою, сказавъ: *у такого храбраго Офицера должна быть шпага и въ могилѣ.* — Клейстъ есть одинъ изъ любезныхъ моихъ Поэтовъ. Весна не была бы для меня такъ прекрасна, если бы Томсонъ и Клейстъ не описали мнѣ всѣхъ красотъ ея.

==

Июль 2.

Нынѣ пріѣхалъ сюда Король съ своею гостею, Штатгальтершею. Не можете вообразить, что за

пышная была ей встрѣча! Всѣ граждане стояли въ ружьѣ, и никакая сорочья стая не можетъ такъ нестриться, какъ пестрился этотъ фрунтъ. Офицеры отличались отъ рядовыхъ только тѣмъ, что у нихъ косы привиты были гораздо круче. Въ ожиданіи Штатгальтерши тянули они всѣмъ фрунтомъ водку, и такъ неосторожно, что нѣкоторые стукались лбами. Капитаны ходили и увѣщевали своихъ согражданъ отмахнуть на караулъ мастерски. «И конечно, конечно! кричали они: мы не ударимъ себя лицомъ въ грязь.» Не лзя было не смѣяться этому фарсу.—Купцы, всѣ въ красныхъ кафтанахъ, подъ пачальствомъ одного банкира, выѣзжали встрѣчать Штатгальтершу за городъ.— И за то, что я посмѣлся надъ Берлинскими гражданами и взглянулъ на Штатгальтершу и Прусскаго Короля, вымочилъ меня дождь. Теперь начнутъ здѣсь пиры. — Иду въ Театръ.

Въ 10 часовъ ночи. Давно уже не былъ я такъ пріятно растроганъ, какъ нынѣ въ Театрѣ. Представляли Драму: *Ненависть къ людямъ и раскаяніе*, сочиненную Господиномъ Коцебу, Ревельскимъ жителемъ. Авторъ осмѣлился вывести на сцену невѣрную жену, которая, забывъ мужа и дѣтей, ушла съ любовникомъ; но она мила, несчастлива — и я плакалъ какъ ребенокъ, не думая осуждать сочинителя. Сколько бываетъ въ свѣтѣ подобныхъ исторій!.... Коцебу знаетъ сердце. Жаль только, что онъ въ одно время заставляетъ зрителей и плакать и смѣяться! Жаль, что не имѣетъ вкуса или не хочетъ его слушаться! По-

слѣдняя сцена въ піесѣ несравненна. — Г. Флекъ играетъ ролю мужа съ такимъ чувствомъ, что каждое слово его доходитъ до сердца. По крайней мѣрѣ я еще не видывалъ такого Актера. Въ немъ соединены великія природныя дарованія съ великимъ искусствомъ. Гж. Унцельманъ представляетъ жену очень трогательно. Въ игрѣ ея обнаруживается какая-то нѣжная томность, которая дѣлаетъ ее любезною для зрителя. — Я думаю, что у Нѣмцовъ не было бы такихъ Актеровъ, если бы не было у нихъ Лессинга, Гете, Шиллера и другихъ Драматическихъ Авторъ, которые съ такою живостию представляютъ въ Драмахъ своихъ человѣка, каковъ онъ есть, отвергая всѣ излишнія украшенія, или Французскія румяны, которыя человѣку съ естественнымъ вкусомъ не могутъ быть пріятны. Читая Шекспира, читая лучшія Нѣмецкія Драмы, я живо воображаю себѣ, какъ надобно играть Актеру, и какъ что произнести; но при чтеніи Французскихъ Трагедій рѣдко могу представить себѣ, какъ можно въ нихъ играть Актеру хорошо, или такъ, чтобы меня тронуть. — Вышедши изъ Театра, оберъ я на крыльцѣ послѣднюю сладкую слезу. Повѣрите ли, друзья мои, что нынѣшній вечеръ причисляю я къ счастливейшимъ вечерамъ моей жизни? И пусть теперь доказываютъ мнѣ, что Изящныя Искусства не имѣютъ вліянія на счастье наше! Нѣтъ, я буду всегда благословлять ихъ дѣйствіе, пока сердце будетъ биться въ груди моей — пока будетъ оно чувствительно!

=

Юля 4.

Вчера въ шесть часовъ утра поѣхали мы съ Д* верхомъ въ Потсдамъ. Ничего нѣтъ скучнѣе этой дороги: вездѣ глубокой песокъ, и никакихъ занимательныхъ предметовъ въ глаза не попадается. Но видъ Потсдама, а особливо *Санъ-Суси*, очень хорошъ. Мы остановились въ трактирѣ, не доѣзжая до городскихъ воротъ, и заказавъ обѣдъ, пошли въ городъ. У воротъ записали наши имена; однакожь въ разсужденіи допросовъ нынѣ нѣтъ уже такой строгости, какъ прежде. Покойный Король, живучи въ Потсдамѣ, хотѣлъ знать обо всѣхъ пріѣзжихъ. — На парадномъ мѣстѣ противъ дворца, которое украшено Римскими колоннадами, училась гвардія: прекрасные люди, прекрасные мундиры! Видъ дворца со стороны сада очень хорошъ. Городъ вообще прекрасно выстроенъ; въ большой, такъ называемой *Римской улицѣ* много великолѣпныхъ домовъ, строенныхъ отчасти по образцу огромнѣйшихъ Римскихъ палатъ, и на собственныя деньги покойнаго Короля: онъ дарилъ ихъ, кому хотѣлъ. Теперь сіи огромныя зданія пусты, или занимаются солдатами. Жителей очень мало: причиною то, что нынѣшній Король совсѣмъ оставилъ сей городъ, предпочитая ему Шарлотенбургъ. Не для того ли противенъ ему Потсдамъ, что онъ, будучи Принцомъ, имѣлъ тамъ много неудовольствій и досадъ? Вообразите, что цѣлый домъ въ два этажа можно нанять тамъ за пятьдесятъ рублей въ годъ; да и то нанимать не кому.

На дверяхъ большихъ домовъ висятъ солдатскія сумы, камзолы и проч. Коротко сказать, Потсдамъ кажется такимъ городомъ, изъ котораго жители удалились, слыша о приближеніи непріятеля, и въ которомъ остался только гарнизонъ для его защиты. Не можете вообразить, какъ печаленъ сей видъ пустоты!

Въ Потсдамѣ есть Русская церковь подъ надзираниемъ стараго Русскаго солдата, который живетъ тамъ со временъ царствованія Императрицы Анны. Мы насилу могли сыскать его. Дряхлой старикъ сидѣлъ на большихъ креслахъ, и слыша, что мы Рускіе, протянулъ къ намъ руки, и дрожащимъ голосомъ сказалъ: *Слава Богу! Слава Богу!* Онъ хотѣлъ сперва говорить съ нами по-Руски; но мы съ трудомъ могли разумѣть другъ друга. Намъ надлежало повторять почти каждое слово; а что мы съ товарищемъ между собою говорили, того онъ никакъ не понималъ, и даже не хотѣлъ вѣрить, чтобы мы говорили по-Руски. «Видно, что у насъ на Руси языкъ очень перемѣнился, сказалъ онъ: или я, можетъ быть, забываю его.» И то и другое правда, отвѣчали мы. «Пойдемте въ церковь Божию, сказалъ онъ, и помолимся вмѣстѣ, хотя нынѣ и нѣтъ праздника.» Старикъ насилу могъ передвигать ноги. Сердце мое наполнилось благоговѣніемъ, когда отворилась дверь въ церковь, гдѣ столько времени царствуетъ глубокое молчаніе, едва перерываемое слабыми вздохами и тихимъ голосомъ молящагося старца, который по Воскресеньямъ приходитъ туда читать святѣйшую изъ

книгъ, приготовляющую его къ блаженной вѣчности. Въ церкви все чисто. Церковная утварь и книги хранятся въ сундукѣ. Отъ времени до времени старикъ перебираетъ ихъ съ молитвою. «Часто отъ всего сердца, сказалъ онъ, сокрушаюсь я о томъ, что по смерти моей, которая отъ меня копечю уже не далеко, не кому будетъ смотрѣть за церковью.» — Съ полчаса пробыли мы въ семъ священномъ мѣстѣ; простились съ почтеннымъ старикомъ и пожелали ему—тихой смерти.

Послѣ обѣда были мы въ Санъ-Суси. Сей увеселительный замокъ лежитъ на горѣ, откуда можно видѣть городъ со всѣми окрестностями: что составляетъ весьма пріятную картину. Здѣсь жилъ не Король, а Философъ Фридрихъ—не Стоической и не Цивикъ—но Философъ любившій удовольствія и находившій ихъ въ Изящныхъ Искусствахъ и Наукахъ. Онъ хотѣлъ соединить здѣсь простоту съ великолѣпемъ. Домъ низокъ и малъ; но, взглянувъ на него, всякой назоветъ его прекраснымъ. Внутри комнаты отдѣланы со вкусомъ и богато. Въ круглой мраморной залѣ подобно удивляться колоппамъ, живописи и прекрасно набранному полу. Комната, гдѣ Король бесѣдовалъ съ мертвыми и живыми Философами, убрана вся кедровымъ деревомъ. Съ горы, срытой уступами, (которые одинъ другой закрываютъ, такъ, что взглянувъ снизу вверхъ, видишь только одну зеленую гладкую гору) сошли мы въ пріятный садъ, украшенный мраморными фигурами и группами. Здѣсь гулялъ Фридрихъ съ своими Вольтерами и Даламбертами.

Гдѣ ты теперь? думалъ я. Сажень земли вмѣстила прахъ твой. Любезныя мѣста твои, для украшенія которыхъ призывалъ ты лучшихъ художниковъ, теперь осиротѣли и пусты. — Изъ сада прошли мы въ паркъ, гдѣ встрѣчается глазомъ Японской домики на лѣвой сторонѣ главной алеи; а далѣе, перешедши черезъ каменной мостъ, видишь на обѣихъ сторонахъ прекрасныя храмики. Мы прошли къ *новому дворцу*, построенному покойнымъ Королемъ со всею царскою пышностію. Внутренность еще великолѣпнѣе внѣшности; и дивясь богатству, дивисья и вкусу, который видѣнъ въ уборѣ комнатъ. Болѣе шести миллионѣвъ талеровъ стоилъ Королю сей дворецъ. — Правда, я былъ тутъ не въ такомъ расположеніи, въ какомъ надобно разсматривать пышныя произведенія искусства. Кровь моя волновалась, голова болѣла, и я насилу могъ ходить. Оставивъ дворецъ, поѣхали мы назадъ въ городъ, чтобы отдохнуть нѣсколько въ томъ трактирѣ, гдѣ обѣдали.

День склонялся къ вечеру, и надобно было думать о возвращеніи. Вода съ виномъ освѣжила меня, и мы поѣхали назадъ въ Берлинъ по Шарлотенбургской дорогѣ. Мнѣ хотѣлось видѣть сей городокъ. Товарищъ мой тутъ не ѣзжалъ; но всѣ увѣряли насъ, что намъ не лѣзя сбиться съ дороги. Чѣмъ далѣе ѣхали мы, тѣмъ хуже мнѣ становилось. Разъ шесть сходилъ я съ лошади и отдыхалъ на травѣ. Ночь застала насъ въ большомъ лѣсу. Наконецъ я такъ ослабѣлъ, что не могъ ни ѣхать, ни идти пѣшкомъ, и какъ полумертвый ле-

жалъ подъ деревомъ съ закрытыми глазами. Въ лѣсу царствовала глубокая тишина. Товарищъ мой стоялъ подлѣ меня, держа обѣихъ лошадей, и горевалъ, не зная, какъ мнѣ помочь. Однимъ словомъ, насъ можно было въ эту минуту изобразить на одномъ изъ тѣхъ эстамповъ, которыми украшаются модные романы! Д** вздумалъ-было искать по близости какого нибудь селенія, нанять телѣгу и везти меня въ Берлинъ; но какъ же было остаться мнѣ одному, ночью, въ лѣсу и въ такой слабости? Пруссія не Аркадія, и нашъ вѣкъ не золотой: меня могли ограбить, а со мною было все мое богатство. Наконецъ, черезъ часъ, я всталъ, и пожавъ руку у моего любезнаго товарища, сказалъ ему, что мнѣ лучше. Съ версту прошли мы пѣшкомъ, и сѣли на лошадей. Смертельная жажда томила меня, и за стаканъ воды отдалъ бы я половину своихъ червонцевъ. Шарлотенбургъ былъ отъ насъ еще не близко. Нѣсколько разъ надѣялись мы видѣть его, подѣзжали и видѣли — лѣсъ и иракъ. Наконецъ пріѣхали въ городъ; и съ жадностію, какой еще никогда въ жизни своей не чувствовалъ, лилъ я въ себя холодную воду. До Берлина оставалась одна миля. Мнѣ хотѣлось какъ нибудь добраться до мѣста и мы вѣхали въ алею звѣринца. Луна взошла надъ нами; ясной свѣтъ ея разливался по зелени листьевъ; тихой и чистой воздухъ упитанъ былъ благовонными испареніями липъ. И я могъ жаловаться въ сіи минуты—тогда, какъ мать Природа дышала ароматами вокругъ меня? Эта ночь оставила во мнѣ какія-то романческія, пріятныя

впечатлѣнія. — Городскія ворота были уже затворены; однакожь насъ пропустили.

Нынѣ поутру всталъ я совершенно здоровъ, одѣлся и поѣхалъ къ Господину М^{**}. Онъ повезъ меня къ Формею, Секретарю Берлинской Академіи, который принялъ насъ ласково. Сей старикъ все еще бодръ и веселъ. Онъ читалъ намъ письмо, полученное имъ изъ П* отъ своего родственника, который всякую недѣлю пишетъ къ нему, и не щадя бумаги. «Не повѣрите, съ какимъ удовольствіемъ я все это читаю!» сказалъ онъ. Г. Формей былъ знакомъ съ Вольтеромъ, и рассказывалъ намъ нѣкоторые анекдоты касательно до его пребыванія въ Берлинѣ. — Въ слѣдующій Четвертокъ будетъ собраніе въ Берлинской Академіи, въ которое угодно было Господину Формею пригласить меня. Мы поѣхали къ зятю его, Господину М^{***}, Профессору, содержателю большаго пансіона и также Члену Академіи. Онъ показывалъ намъ минеральный кабинетъ и библіотеку сестры покойнаго Короля, состоящую изъ Французскихъ, Англійскихъ, Италіянскихъ и Нѣмецкихъ книгъ — Философовъ, Историковъ и Поэтовъ. — Послѣ обѣда я былъ у Графа Н^{**}: объ немъ нислова! Говорятъ, что онъ въ старину имѣлъ имя остроумнаго человѣка въ свѣтѣ. Австрійскій Посолъ, Князь Р*, бывшій у него въ гостяхъ, казался мнѣ ласковѣе хозяина.

Я поѣхалъ въ Оперу. Оперный домъ великъ и очень хорошъ. Тутъ видѣлъ я всю Королевскую фамилію и Штатгальтершу съ дочерью. Играли Оперу Медею, въ которой пѣла Тоди. Я слышалъ

эту славную пѣвицу еще въ Москвѣ, и скажу — можетъ быть къ стыду своему — что ея пѣніе мало трогаетъ мое сердце. Для меня не пріятно видѣть напряженіе, съ которымъ она поетъ. Впрочемъ, будучи только любителемъ музыки, не могу цѣнить искусства ея. Что принадлежитъ до декораций, то онѣ были великолѣпны.

==

Іюль 5.

Нынѣ былъ я у старика Рамлера, Нѣмецкаго Горація. Самый почтенный Нѣмецъ! Ваши сочиненія, сказалъ я ему, почитаются у насъ классическими. Ему пріятно было слышать, что и въ Россіи читаютъ его стихи и знаютъ ихъ цѣну. Рамлеръ напитался духомъ древнихъ, а особливо Латинскихъ Поэтовъ. Въ Одахъ его есть истинные восторги, высокое пареніе мыслей и языкъ вдохновенія. Только иногда присвоиваетъ онъ себѣ и чужіе восторги, и заимствуетъ оговъ у Горація или другихъ древнихъ Поэтовъ — правда, всегда искуснымъ образомъ. Теперь онъ уже прожилъ вѣкъ Поэзіи. Въ новыхъ его піесахъ надобно удивляться круглости, чистотѣ и гармоніи, т. е. искусству его въ механизмѣ стихотворства; но въ нихъ нѣтъ уже птическаго жара, который всегда съ лѣтами проходитъ. Кажется, что онъ самъ это чувствуетъ, и потому нынѣ мало сочиняетъ. Главное его

упражненіе съ нѣкотораго времени состоитъ въ переводахъ Римскихъ Поэтовъ, въ которыхъ почти всегда соблюдаетъ мѣру оригинала. Сіи піесы, печатаемыя въ Берлинскомъ Журналѣ, могутъ служить примѣромъ въ искусствѣ переводить. «Теперь, сказалъ онъ мнѣ, принялся я за Марціала. Только немногія изъ его эпиграммъ были до его времени извѣстны на Нѣмецкомъ языкѣ. Самъ Лессингъ перевелъ нѣкоторыя, не упоминая Марціалова имени.»—Еще при жизни Геснеровой началъ онъ перекладывать въ стихи его Идилліи. «Я подражаю Сократу — писалъ онъ къ Автору, своему другу—который въ старости своей перелагалъ въ стихи Езоповы басни.» Искусные Критики не довольны трудомъ его. Легкость и простота Геснерова языка, говорятъ они, пропадаетъ въ экзаметрахъ. Къ тому же въ Идилліяхъ Швейцарскаго Теокрита есть какая-то гармонія, которая не уступаетъ гармоніи стиховъ. Но Рамлеръ думаетъ, и мнѣ сказалъ, что Геснеровы Идилліи были единственно потому несовершенны, что Авторъ писалъ ихъ не экзаметрами.—Стихи свои, еще въ рукописи, читаетъ онъ одной пріятельницѣ, которая, не будучи ученою, имѣетъ природное нѣжное чувство изящнаго. «Иногда, сказалъ онъ мнѣ, я спорю съ нею, когда она находитъ что нибудь противное въ моихъ сочиненіяхъ. *Говорите, что хотите*, отвѣчаетъ она: *я не могу опровергать васъ, но остаюсь при своемъ чувствѣ*. Наконецъ, подумавъ хорошенько, нахожу, что она права, и винюсь передъ нею.» — Мнѣ пришла на мысль Аспазія, которой

Аѳинскіе пѣвцы отдавали на судъ свои творенія; ушамъ ея вѣрили они болѣе, нежели своимъ — и я думаю, что женщины вообще могутъ чувствовать нѣкоторыя красоты Поэзіи живѣе мужчинъ. — Рамлеръ возстаетъ противъ Греческихъ митологическихъ именъ, которыя Графъ Штолбергъ, Фосъ и другіе удерживали въ своихъ переводахъ. Мы уже привыкли къ Латинскимъ, говоритъ онъ: на что переучивать насъ безъ всякой нужды? — Онъ очень любитъ Театръ, и все, что я слышалъ отъ него объ искусствѣ представленія, мнѣ очень полюбилось. Славный Экгофъ утверждалъ, что Актеру не надобно чувствовать для того, чтобы хорошо играть; еслии не ошибаюсь, то и Энгель въ своей Мимикѣ то же говоритъ: но Рамлеръ думаетъ противное, и кажется, справедливѣе ихъ. Въ разговорѣ о Лейпцигскихъ Ученыхъ упомянулъ я о Вейсѣ. «Вейсе лучший другъ мой,» сказалъ онъ, и указалъ мнѣ на стѣнѣ портретъ его. — Наконецъ я простился съ нимъ, и онъ на память подарилъ мнѣ Оду, сочиненную имъ вынѣшнему Королю, или, лучше сказать, кантатъ, выбранный изъ псалмовъ. — Рамлеръ высокъ, худошавъ, долгонось; говорить отборно и протяжно.

Нынѣ представляли Донъ Карлоса, Шиллерову Трагедію. Несчастная любовь Принца къ его мачихѣ Елисаветѣ, которая прежде была его невестою, есть содержаніе сей Трагедіи. Характеръ Короля Филиппа II, о которомъ Исторія говоритъ столько худаго и добраго; который, для истребленія ереси, проливалъ кровь человѣческую, но услы-

шавъ о погибели флота своего, разсѣяннаго вѣтромъ и разбитаго Англичанами, равнодушно сказалъ: *Я послалъ его противъ Англичанъ, а не противъ вѣтровъ: буди воля Божія!* и сіе нещастіе перенесъ съ твердостію героя — сей характеръ изображенъ съ великимъ искусствомъ. Благородный и пылкій въ страстяхъ своихъ Донъ Карлосъ трогаетъ зрителя до глубины сердца. Великодушный Маркизь Поза, другъ Принцовъ, пробуждающій въ немъ ревность къ добродѣтели и къ героическимъ дѣламъ, которую усыпила нещастная страсть, представленъ Авторомъ въ примѣръ истинно-великаго мужа. Есть трогательныя и ужасныя сцены. — Короля игралъ Флекъ, и я еще болѣе увѣрился въ томъ, что онъ великой Актеръ. Маттаушъ, молодой человѣкъ, представлявшій Донъ Карлоса, довольно хорошо выражалъ живость и пылкость Принцова характера. Къ тому же онъ очень не дуренъ собою. Что принадлежитъ до роли Маркиза Позы, то Унцельманъ игралъ ее какъ-то очень бездушно. Ему гораздо свойственнѣе представлять въ *Ненависти къ людямъ* стараго Генерала, который отъ скуки бьетъ мухъ, нежели важнаго Маркиза Позу. Ролю Королевы играла очень слабо какая-то молодая актриса. Гж. Унцельманъ трогательно представляла молодую Принцессу, влюбленную въ Принца. — Сія Трагедія есть одна изъ лучшихъ Нѣмецкихъ драматическихъ піесъ, и вообще прекрасна. Авторъ пишетъ въ Шекспировомъ духѣ. Есть только слишкомъ фигурныя выраженія (такъ какъ и у самого Шекспира), которыя хотя и показыва-

ють остроуміе Автора, однакожь въ Драмѣ не у мѣста.

==

Берлинъ, Іюля 6.

Веди меня къ Морицу, сказалъ я нынѣ поутру наемному своему лакею. — «А кто этотъ Морицъ?» — Кто? Филиппъ Морицъ, Авторъ, Философъ, Педагогъ, Психологъ. — «Постойте, постойте! Вы мнѣ много наказали; надобно поискать его въ календаръ подъ какимъ нибудь однимъ именемъ. И такъ (*вынувъ изъ кармана книгу*) и такъ онъ Философъ, говорите вы? Посмотримъ.» — Простодушіе сего добраго человѣка, который съ важностію переворачивалъ листы въ своемъ всезаключающемъ календарѣ, и непременно хотѣлъ найти въ немъ роспись Философовъ, заставило меня смѣяться. Посмотри его лучше между Профессорами — сказалъ я — пока еще число любителей мудрости не извѣстно въ Берлинѣ. — *Карлъ Филиппъ Морицъ, живетъ въ* — — «Пойдемъ же къ нему».

Я имѣлъ великое почтеніе къ Морицу, прочитавъ его Anton Reiser, весьма любопытную психологическую книгу, въ которой описываетъ онъ собственныя свои приключенія, мысли, чувства, и развитіе душевныхъ своихъ способностей. Confessions de J. J. Rosseau, Stillings Jugendgeschichte и Anton Reiser, предпочитаю я всѣмъ системическимъ Психологіямъ въ свѣтѣ.

Человѣку съ живымъ чувствомъ и съ любопытнымъ духомъ трудно ужитья на одномъ мѣстѣ; неограниченная дѣятельность души его требуетъ всегда новыхъ предметовъ, новой пищи. Такимъ образомъ Морицъ, накопивъ отъ Профессорскаго дохода своего нѣсколько лундоровъ, ѣздилъ въ Англію, а потомъ въ Италію, собирать новыя идеи и новыя чувства. Подробное и, можно сказать, оригинальное описаніе перваго путешествія его, которое издалъ онъ подъ титуломъ *Reisen eines Deutschen in England*, читалъ я съ великимъ удовольствіемъ. О путешествіи его по Италіи, откуда онъ недавно возвратился, Нѣмецкая Публика еще ничего не знаетъ.

Я представлялъ себѣ Морица — не знаю, по чему — старикомъ; но какъ же удивился, нашедши въ немъ еще молодаго человѣка лѣтъ въ тридцать, съ румянымъ свѣжимъ лицомъ! — «Вы еще такъ молоды, сказалъ я, а успѣли уже написать столько прекраснаго!» Онъ улыбнулся. — Я пробылъ у него часъ, въ которой мы перебрали довольно разныхъ матерій.

«Ничего нѣтъ пріятнѣе, какъ путешествовать, говоритъ Морицъ. Всѣ идеи, которыя мы получаемъ изъ книгъ, можно назвать мертвыми въ сравненіи съ идеями очевидца. — Кто хочетъ видѣть просвѣщенный народъ, который посредствомъ своего трудолюбія дошелъ до высочайшей степени утонченія въ жизни, тому надобно ѣхать въ Англію; кто хочетъ имѣть надлежащее понятіе о

Древнихъ, тотъ долженъ видѣть Италію.» — Онъ спрашивалъ меня о нашемъ языкѣ, о нашей Литтературѣ. Я долженъ былъ прочесть ему нѣсколько стиховъ разной мѣры, которыхъ гармонія казалась ему довольно пріятною. «Можетъ быть придетъ такое время, сказалъ онъ, въ которое мы будемъ учиться и Рускому языку; но для этаго надобно вамъ написать что нибудь превосходное.» Тутъ невольный вздохъ вылетѣлъ у меня изъ сердца. Всѣмъ новымъ языкамъ предпочитаетъ онъ Нѣмецкой, говоря, что ни въ которомъ изъ нихъ нѣтъ столько *значительныхъ* словъ, какъ въ семъ последнемъ. Надобно сказать, что Морицъ есть одинъ изъ первыхъ знатоковъ Нѣмецкаго языка, и что, можетъ быть, никто еще не разбиралъ его такъ философически, какъ онъ. Весьма любопытны небольшія его піесы *Ueber die Sprache in psychologischer Rücksicht*, которыя сообщаетъ онъ въ своемъ Психологическомъ Магазинѣ. — «Намъ должно всегда *соединенными силами* искать истины, говоритъ онъ: она укрывается отъ *уединеннаго* искателя, и *утомленному* Философу часто призракъ истины кажется истиною.» Морицъ въ ссорѣ съ Кампе, славнымъ Нѣмецкимъ Педагогомъ, который въ Вѣдомостяхъ разбранилъ его за то, что онъ вышелъ изъ связи съ нимъ, и не захотѣлъ болѣе печатать своихъ сочиненій въ его типографіи. «Я хотѣлъ отвѣчать ему въ такомъ же тонѣ, сказалъ Морицъ, и написалъ было уже листа два; однакожь одумался, бросилъ въ огонь написанное, и хладнокровно предложилъ Публикѣ свое оправ-

даніе.» — Странные вы люди! думалъ я: вамъ нельзя ужиться въ мирѣ. Нѣтъ почти ни одного извѣстнаго Автора въ Германіи, который бы съ кѣмъ нибудь не имѣлъ публичной ссоры; и Публика читаетъ съ удовольствіемъ бранныя ихъ сочиненія! — Adieu, Г. Профессоръ! —

Я хотѣлъ-было видѣть Энгеля, сочинителя *Святскаго Философа* и *Мимики*; но, къ сожалѣнію, не засталъ его дома. Послѣ обѣда былъ на фарфоровой фабрикѣ, которая, по чистотѣ и твердости фарфора, есть одна изъ первыхъ въ Европѣ. Мнѣ показывали множество прекрасныхъ вещей, въ которыхъ надобно удивляться искусству рукъ человѣческихъ.

Въ Театрѣ представляли нынѣ Шредерову *Familiengemählde*—піесу, которая не сдѣлала во мнѣ никакого пріятнаго впечатлѣнія, можетъ быть отъ того, что ее худо играли — и Оперу *Два охотника*. Въ послѣдней ролю дѣвки молошницы играла та Актриса, которая въ *Донъ-Карлосъ* представляла Королеву: какое превращеніе! Однакожъ дѣвку молошницу играетъ она лучше, нежели Королеву.

==

Берлинъ, Іюля 7.

Нравственность здѣшнихъ жителей прославлена отчасти съ худой стороны. Г. Ц* называетъ Берлинъ Содомомъ и Гоморомъ; однакожъ Берлинъ еще не провалился, и Небесный гнѣвъ не обраща-

сть его въ пепелъ. Въ самомъ дѣлѣ Г. Ц*, писавъ это, забылъ, что во всѣхъ семьяхъ бываютъ уроды, и что по симъ уродамъ не лзя заключать о всей семьѣ. Мудрено и людямъ считаться между собою въ добродѣтеляхъ или порокахъ, а городамъ еще мудренѣе. — Однимъ словомъ, если бы Г. Лейбъ-Медикъ и Кавалеръ былъ непристрастенъ; если бы *нѣкоторые* люди въ Берлинѣ не зацѣпили его за-живое, то бы онъ конечно не заговорилъ такимъ не-философскимъ, для Космополита и Филантропа оскорбительнымъ языкомъ.

Говорятъ, что въ Берлинѣ много распутныхъ женщинъ; но если бы Правительство не терпѣло ихъ, то оказалось бы, можетъ быть, болѣе распутства въ семьяхъ — или надлежало бы высылать изъ Берлина тысячи солдатъ, множество холостыхъ, праздныхъ людей, которые конечно не по Руссовой системѣ воспитаны, и которые по своему состоянію не могутъ жениться.

Мнѣ сказывали, что однажды ввечеру въ звѣриницѣ развращенныя Берлинскія Вакханты какъ Фурии бросились на одного несчастнаго Орфея, который удивленно гулялъ въ темпотѣ алей; отняли у него деньги, часы, и сорвали бы съ него самое платье, если бы подошедшіе люди не принудили ихъ разбѣжаться. Но когда бы рассказали мнѣ и тысячу такихъ анекдотовъ, то я все не предалъ бы анаемѣ такого прекраснаго города, какъ Берлинъ.

Въ похвалу Берлинскихъ гражданъ говорятъ, что они трудолюбивы, и что самые богатые и знат-

ные люди не расточаютъ денегъ на суетную роскошь, и соблюдаютъ строгую экономію въ столѣ, платьѣ, экипажѣ и проч. Я видѣлъ старика Ф** ѣдущаго верхомъ на такой лошади, на которой бы, можетъ быть, и я постыдился ѣхать по городу, и въ такомъ кафтанѣ, который сшитъ конечно въ первой половинѣ текущаго столѣтія. Нынѣшній Король живетъ пышнѣе своего предшественника; однакожь окружающіе его держатся по большой части старины.—Въ публичныхъ собраніяхъ бываетъ много хорошо-одѣтыхъ молодыхъ людей; въ уборѣ Дамъ виднѣтъ вкусъ.

==

Берлинъ, Іюля 8.

Естьли бы изъ народной брани можно было заключать о народномъ характерѣ, то бы изъ *schwer Noth* *, любимаго Нѣмецкаго слова, путешественникъ заключилъ, что въ Нѣмцахъ много желчи; но чтобы тогда должно было заключить изъ любимой брани нашего народа?

Здѣсь стоятъ на улицахъ наемныя кареты, такъ какъ у насъ извозичьи дрожки или сани. За восемь грошей—что по нынѣшнему курсу составить

* Т. е. падая болѣзнь.

40 копѣекъ—можно ѣхать въ городѣ куда угодно, только въ одно мѣсто. Карета и лошади очень изрядны.

Справедливо говорятъ, что путешественнику надобно всегда останавливаться въ первыхъ трактирахъ, не только для лучшей услуги, но и для самой экономіи. Тамъ есть всему опредѣленная цѣна, и лишняго ни съ кого не потребуютъ; а въ худыхъ трактирахъ стараюся взять съ васъ какъ можно болѣе, если примѣтятъ, что въ кошелькѣ вашемъ есть золото. У Г. Блума плачу я за обѣдъ, который состоитъ изъ четырехъ блюдъ, 80 коп., за порцію кофе 15 коп., а за комнату въ день 50 коп. Наемный лакей всегда благодарилъ меня, когда я давалъ ему въ день полтину.

Нынѣ счелъ я, что дорога отъ Кенигсберга стоитъ мнѣ не болѣе пятнадцати червонныхъ. На ординарной почтѣ платятъ за милю 6 грошей или 30 копѣекъ; сверхъ того надобно давать постилюнамъ на вино.

За двѣ мили отъ Дрездена.

10 Іюля, 1789.

И такъ вашъ другъ уже въ Саксоніи!—Осьмага числа отправилъ я къ вамъ свой пакетъ изъ Берлина, и думалъ еще пробыть тамъ по крайней мѣрѣ недѣлю; но *l'homme propose, Dieu dispose*. Въ

тотъ же вечеръ стало мнѣ такъ грустно, что я не зналъ, куда дѣваться. Бродилъ по городу, нахлобучивъ себѣ на глаза шляпу, и тростью своею считалъ на мостовой камни; но грусть въ сердцѣ моемъ не утихала. Прошелъ въ звѣринецъ, переходилъ изъ аленъ въ алею, но мнѣ все было грустно. Что же дѣлать? спросилъ я самъ у себя, останавливаясь въ концѣ длинной липовой аленъ, приподнявъ шляпу и взглянувъ на солнце, которое въ тихомъ великолѣпнѣ сіяло на западѣ. Минуты двѣ искалъ я отвѣта на лазоревомъ небѣ и въ душѣ своей; въ третью нашелъ его — сказалъ: *пойдемъ дальше!* и тростью своею ирвелъ на песокъ длинную змѣйку, подобную той, которую въ *Тристрамъ Шанди* начертилъ Капралъ Тримъ (vol. vi. chap. xxiv), говоря о пріятностяхъ свободы. Чувства наши были конечно сходны. Такъ, добродушный Тримъ! *nothing can be so sweet as liberty**, думалъ я, возвращаясь скорыми шагами въ городъ; и кто еще не запертъ въ клѣтку — кто можетъ, подобно птичкамъ небеснымъ, быть здѣсь и тамъ, и тамъ и здѣсь — тотъ можетъ наслаждаться бытіемъ своимъ, и можетъ быть щастливъ, и долженъ быть щастливъ.

И такъ, не дожидаясь торжественнаго собранія Берлинской Академіи, рѣшилъ я на другой день ѣхать. Мнѣ надлежало бы еще побывать у Гр. К*, которая звала меня къ себѣ черезъ Господина М*;

* Т. е. ничего не можетъ быть пріятнѣе свободы.

однакожь и это не могло меня остановить.—Вечеръ провелъ я очень пріятно съ любезнымъ Д*, а на другой день по утру, укладъ свой чемоданъ и расплатясь съ Господиномъ Блумомъ, отправился въ Саксонію—на обыкновенной почтѣ, въ открытой коляскѣ, съ двумя Студентами и однимъ молодымъ Лейпцигскимъ купцомъ.

Съ другой перемѣны поѣхалъ я на такъ называемой экстренной почтѣ. Въ проклятой Нѣмецкой Фурѣ такъ растрясло меня, что и теперь чувствую боль въ груди. Сверхъ того остался у меня на щекѣ рубецъ, и я долженъ еще благодарить Судьбу, что глаза мои цѣлы. Надобно знать, что дорога къ Саксонскимъ границамъ идетъ по большой части лѣсомъ; а какъ почтовая коляска открыта и очень высока, то сидящіе въ ней безпрестанно должны нагибаться, чтобы не удариться головою объ дерево. Ввечеру я задремалъ и схватилъ отъ какого то вѣтвистаго дерева такую пощечину, что у меня искры изъ глазъ посыпались. Все это вмѣстѣ заставило меня проститься съ веселыми Студентами.

Экстренная почта стоитъ почти вчетверо дороже обыкновенной. Мнѣ даютъ пару лошадей съ коляскою, и берутъ съ меня за мило по талеру (120 коп).

Саксонскіе постилліоны отмѣнены отъ Прусскихъ только цвѣтомъ своихъ кафтановъ (на послѣднихъ синіе съ краснымъ воротникомъ, а на первыхъ желтые съ голубымъ); впрочемъ они также жалѣ-

ють своихъ лошадей, также любятъ пить въ корчмахъ и также грубы.

Дороги въ Саксоніи очень дурны, и отъ Берлина до сего мѣста не встрѣчалось глазамъ моимъ ни одного пріятнаго вида; только земля здѣсь, кажется, лучше обработана, нежели въ Бранденбургѣ. По крайней мѣрѣ извѣстно то, что Саксонскіе земледѣльцы вообще гораздо богатѣе Прусскихъ.

Я долженъ описать вамъ одну встрѣчу, которая оставила во мнѣ пріятныя впечатлѣнія.

Въ мѣстечкѣ или въ маленькомъ городкѣ, гдѣ я вынѣ въ полдень перемѣнялъ лошадей, Почтмейстеръ не отправлялъ меня очень долго. Я прохаживался по двору, и думалъ—не знаю, о чемъ. Знаю только, что стукъ коляски, подѣхавшей къ крыльцу почтового дома, перервалъ нить моихъ мыслей. Я взшелъ на крыльцо, и увидѣлъ молодую, прекрасную, вѣжную, бѣлокурую женщину, —въ малепькой черной шляпкѣ, въ Амазонскомъ зеленомъ платьѣ, съ бѣлымъ платкомъ въ рукахъ, —вышедшую изъ коляски съ пожилымъ, горбатымъ, долгоносимъ мужчиною, котораго изображеніе было бы не послѣднею піеосою между Гогардскими карриатурами. Онъ подалъ ей руку, и когда они проходили мимо меня, я снялъ шляпу и поклонился красавицѣ, правда, не очень низко, для того, чтобы ни на секунду не выпустить изъ глазъ прелестей лица ея. Надобно думать, что взоръ мой стоилъ комплимента: на меня взглянули умильно, и даже ласково! Почтмейстеръ встрѣтилъ гостей въ сѣняхъ, отвелъ имъ комнату, и самъ побѣжалъ

за ключевою водою, въ которой имѣла нужду красавица для освѣженія своихъ прелестей. Дверь затворилась, и я остался одинъ въ сѣняхъ. Но развѣ эта дверь не отворится! вздумалъ я, и тихонько отворилъ ее. Красавица стояла передъ зеркаломъ и бѣлымъ платкомъ отирала пыль съ бѣлаго лица своего; а спутникъ ея сидѣлъ на креслахъ и зѣвалъ. «Извините, сказалъ я: у меня здѣсь осталась книга.» Горбатый кавалеръ кивнулъ головою, и указалъ мнѣ книгу мою, которая лежала на столѣ. Красавица отвортилась отъ зеркала, и взглянула на меня такими быстрыми, пронизательными глазами, что я вѣрно бы покраснѣлся, если бы у меня что нибудь дурное было на мысли; но я съ спокойствіемъ невинности смотрѣлъ на ея прекрасные голубые глаза, на ея правильный Греческой носъ, на ея розовыя губы и щеки, и любовался прелестями ея такъ, какъ молодой ваятель любитъ Микель-Анджеловою статуею, или живописецъ Рафаэлевою картиною.—Красавица сѣла, а я стоялъ противъ нее, и все еще не бралъ своей книги. «День очень жарокъ,»—сказала она пріятнымъ голосомъ, взглянувъ на своего спутника и на меня. Онъ зѣвнулъ, а я повторилъ ея слова: «день очень жарокъ.» Тутъ послѣдовало молчаніе. Зная, что женщины въ *рѣшительныхъ* случаяхъ жизни никогда не говорятъ перваго слова, я спросилъ наконецъ: не въ Дрезденъ ли вы ѣдете, сударыня? — «Нѣтъ, отвѣчала она: мы ѣдемъ въ деревню къ своему пріятелю. А вы конечно сами въ Дрезденъ ѣдете?» — Такъ, сударыня: я надѣ-

нсъ быть такъ завтра очень рано.—«Вы конечно иностранецъ, если сѣбѣ спросить?»—Такъ, сударыня.—«Конечно Англичанинъ? потому что Англичане хорошо говорятъ по-Нѣмецки.»—Извините, сударыня: я Москвитиннѣ.—«Москвитиннѣ? Ахъ, Боже мой! я еще отъ роду не видывала Москвитиннѣ.»—А я видала, сказала горбатый камеръ, и началъ снова зѣвать.—«Да скажите пожалуйста, какъ вы къ намъ заѣхли?»—Изъ любезнѣства, сударыня.—«Надобно, чтобы вы были очень любезны. Вѣдь вы конечно оставили въ отечествѣ своемъ много любезнаго?»—Много, сударыня, много: я оставилъ отечество и друзей.—«Не знаю до чего бы мы съ нею договорились, если бы не пришелъ Почтмейстеръ съ водою, и не сказалъ мнѣ, что коляска моя готова. Я низко поклонился красавицѣ, а она пожелала мнѣ счастливаго пути.—«И только?»—Чтожъ дѣлать! Не хочу лгать.

Прекрасный лужекъ, прекрасная рощица, прекрасная женщина—однимъ словомъ, все прекрасное меня радуетъ, гдѣ бы и въ какомъ бы видѣ ни находилъ его. Образъ милой Саксонки остался въ моихъ мысляхъ, къ украшенію картинной галлерей моего воображенія.—На сей послѣдней перемѣнѣ я рѣшился ночевать. Теперь бьетъ 10 часовъ. Въ четыре меня разбудятъ.

Дрезденъ, 12 Юля.

Утро было прекрасное; птички пѣли, и молодые олени играли на дорогѣ. Тутъ вдругъ открылся мнѣ Дрезденъ, на большой долиниѣ, по которой течетъ кроткая Эльба. Зеленые холмы на одной сторонѣ рѣки, и величественный городъ, и обширная плодоносная долина, составляютъ великолѣпный видъ.—Съ пріятными чувствами въѣхалъ я въ Дрезденъ, и при первомъ взглядѣ показался онъ мнѣ огромнѣе самаго Берлина.

Я остановился въ трактирѣ на почтовомъ дворѣ, и, одѣвшись, пошелъ къ Господину П*, къ которому было у меня письмо изъ Москвы. Онъ принялъ меня очень ласково, и вызвался-было доставить мнѣ пріятныя знакомства въ Дрезденѣ; но какъ я пробуду здѣсь не болѣе трехъ дней, и слѣдственно не буду имѣть времени пользоваться знакомствами, то мнѣ оставалось только благодарить его за добрую волю. Мы пошли съ нимъ ходить по городу.

Дрезденъ едва ли уступаетъ Берлину въ огромности домовъ; но только улицы здѣсь гораздо тѣснѣе. Жителей считается въ Дрезденѣ около 35,000: очень не много по обширности города и величинѣ домовъ! Правда, что на улицахъ и немного людей встрѣчается; и на рѣдкомъ домѣ не прибито объявленія объ отдачѣ въ наемъ комнатъ. За двѣ или за три порядочно убранныя горницы платятъ здѣсь въ мѣсяцъ не болѣе семи или осьми талеровъ.—Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ города видны еще

слѣды опустошенія, произведеннаго въ Дрезденѣ Прусскими ядрами въ 1760 году.—Съ часть стоялъ я на мосту, соединяющемъ такъ называемый *Новый городъ* съ Дрезденомъ, и не могъ насытиться разсматриваніемъ пріятной картины, которую образуютъ обѣ части города и прекрасные берега Эльбы.—Сей мостъ, длиною въ 670 шаговъ, счѣтается лучшимъ въ Германіи; на обѣихъ сторонахъ сдѣланы ходы для пѣшихъ и мѣста для отдохновенія.

Господинъ П* хотѣлъ, чтобы я у него обѣдалъ. Вы увидите мое семейство, сказалъ онъ. Насъ встрѣтила женщина лѣтъ въ сорокъ, почтеннаго вида, и молодая дѣвушка лѣтъ въ двадцать, не прекрасная, но миловидная и нѣжная. Вотъ все мое семейство! сказалъ мнѣ Господинъ П*—и я поцѣловалъ руку у той и другой. Обѣдъ былъ самый умѣренный, однакожъ и не голодный. Хозяинъ и хозяйка разспрашивали меня о Россіи, и вопросы ихъ были такъ умны, что отвѣты не приводили меня въ затрудненіе. Господинъ П* хотя и не есть Ученый, однакожъ много читалъ; и за бутылкою стараго Рейнскаго вина, которую принесла намъ сама хозяйка, говорилъ съ великимъ жаромъ о твореніяхъ нѣкоторыхъ Нѣмецкимъ Поэтовъ. Миловидная Шарлотта по большей части молчала, но взоры и улыбки ея были краснорѣчивы. Послѣ обѣда она играла на клавесинѣ, хотя въ Нѣмецкомъ вкусѣ, однакожъ не безъ пріятности.—Отъ нихъ пошелъ я въ славную картинную галерею, которая почитается одною изъ первыхъ въ Европѣ. Я былъ

тамъ три часа, но на многія картины не успѣлъ и глазъ оборотить; не три часа, а нѣсколько мѣсяцевъ надобно на то, чтобы хорошенько осмотрѣть сію галлерею. Я разсматривалъ со вниманіемъ Рафаэлю* Марію (которая держитъ на рукахъ Младенца, и передъ которую стоятъ на колѣняхъ Св.

* Рафаэль, глава Римской школы, признанъ единогласно первымъ въ своемъ искусствѣ. Никто изъ живописцевъ не вникалъ столько въ красоты антиковъ, никто не учился Анатоміи съ такою прилѣжностію, какъ Рафаэль—и потому никто не могъ превзойти его въ рисунокѣ. Но знанія, которыя снѣ средствомъ приобрѣлъ онъ въ формѣ человѣческой, не сдѣлали бы его такимъ великимъ живописцемъ, если бы Натура не одарила его творческимъ духомъ, безъ котораго живописецъ есть не что иное, какъ бѣдный копистъ. Небесный огонь оживляетъ черты кисти его, когда онъ изображаетъ Божество; въ чертахъ Героевъ его видно непобѣдимое мужество; въ образѣ Венеры или Роксаны умѣлъ онъ соединить всѣ женскія прелести, а въ образѣ Маріи красоту, невинность и святость. Лица тирановъ, нѣтъ изображенныя, приводятъ въ ужасъ; въ лицахъ Мучениковъ его надобно удивляться живымъ чертамъ небеснаго терпѣнія.—Правда, что картины его не равной цѣны; послѣднія несравненно превосходятъ первыхъ. Преображеніе Христово считается лучшимъ его произведеніемъ.—Сей великій художникъ скончалъ жизнь свою преждевременно, отъ чрезмѣрной склонности къ женскому полу, склонности, которая вовлекла его въ распутство. Онъ родился въ Убрино въ 1483, а умеръ въ Римѣ въ 1520 году.

Сикстусъ и Варвара); Корреджіеву * *ночь*, о которой столько писано и говорено было, и въ которой наиболѣе удивляются смѣси свѣта со тьмою; Микель-Анджелову ** картину, представляющую

* Корреджіо. первый Ломбардскій живописецъ, почти безъ всякаго руководства достигъ до высочайшей степени совершенства въ своемъ искусствѣ, не выѣзжавъ никогда изъ своего отечества, и не выдавъ почти никакихъ хорошихъ картинъ, ни антиковъ. Кисть его ставится въ примѣръ нѣжности и пріятности. Рисовка не совсѣмъ правильна, однакожъ искусна; головы прекрасны, а краски несравненны. Нагое тѣло писалъ онъ весьма живо, а лица его говорятъ. Однимъ словомъ, картины его отменно милы даже и для незнаатоковъ; и если бы Корреджіо видѣлъ всѣ прекрасныя творенія искусства въ Римѣ и въ Венеціи, то онъ былъ бы конечно правильнѣе въ рисовкѣ, и превзошелъ бы, можетъ быть, самого Рафаэля. — Всю жизнь свою провелъ онъ въ бѣдности, былъ скромнѣе, доволенъ малымъ и человеколюбивъ. Причина его смерти достойна замѣчанія. Продавъ въ Пармѣ одну картину свою, взялъ онъ за нее шѣпокъ мѣдныхъ денегъ и пошелъ съ нимъ пѣшкомъ въ Корреджіо. День былъ жарокъ, и ему надлежало перейти четыре мил. Радуюсь тому, что полученными деньгами можетъ на нѣкоторое время вывести изъ нужды семейство свое, не чувствовалъ онъ усталости; но пришедши домой, занемогъ горячкою, которая чрезъ нѣсколько дней скончала жизнь его. Онъ родился въ 1532, а умеръ въ 1588 году.

** Микель-Анджело былъ великой Архитекторъ, живописецъ и рѣшникъ. Построенный имъ куполъ церкви Св. Петра служитъ доказательствомъ искусства его въ Архитектурѣ. Что принадлежитъ до картинъ его, то онъ не столь

осужденнаго на смерть человѣка, и вдали городъ ;
картины Юлія Романа *: Пана, который учить на

ко пріятны, сколько удивительны : для того, что онъ всегда хотѣлъ представлять трудное и чрезвычайное. Зная хорошо Анатомію, старался онъ слишкомъ сильно означать мускулы въ своихъ фигурахъ ; а тѣло писалъ всегда кирпичнаго цвѣта. Но естли Микель-Анджело не первый живописецъ по своей кисти, то едва ли ктонибудь превзошелъ его въ рисовкѣ. — Въ Скульпторѣ былъ онъ, кажется, еще искуснѣе. Его Купидонъ, Бахусъ и молодой Сатиръ, считаются лучшими твореніями сего художества. Микель-Анджело былъ остроумецъ. Когда Папа Юлій спросилъ у него съ неудовольствіемъ, для чего онъ въ писанныхъ имъ картинахъ пзъ Ветхаго Завѣта не употребилъ золота, по примѣру старинныхъ живописцевъ : то онъ съ покорнымъ видомъ отвѣчалъ, что Святые мужи, имъ изображенные, считали блескъ одежды за ложное украшеніе человѣка. Желая дать знать Рафаэлю, что онъ видѣлъ въ Фарнезскихъ палатахъ картину его, Галатею, начертилъ онъ углемъ на стѣнѣ Фаунову голову, которую и нынѣ тамъ показываютъ. Рафаэль, увидѣвъ се, сказалъ, что никто, кромѣ Микеля-Анджело, не могъ начертить такой головы. — Показывалъ Микель-Анджелову картину Распятія Христова, рассказываютъ всегда, будто бы онъ желалъ естественнѣе представить умирающаго Спасителя, умертвивъ человѣка, который служилъ ему молебью ; но анекдотъ сей совсѣмъ невѣроятенъ. — Онъ родился въ 1474, а умеръ въ 1564 г.

* Юлій Романъ, лучший Рафаэлевъ ученикъ, имѣлъ плодотворное воображеніе, и былъ весьма искусенъ въ рисовкѣ. Всѣ фигуры его вообще очень хороши. Только жаль,

флейте молодого пастуха; играющую Цецилію, окруженную Святými, и проч., — Веронезовы: * Воскресеніе, похищеніе Европы, и проч. — Караччіевы **: Генія славы, летящаго по воздуху; Марію со

что онъ слѣдовалъ антикамъ болѣе, нежели Натурѣ! Можно сказать, что рисунки его слишкомъ правильны, и отъ того всѣ его лица слишкомъ однообразны. Тѣло онъ писалъ кирпичнаго цвѣта, такъ какъ Микель-Анджело, и краски его вообще темны. Онъ родился въ 1492, а умеръ въ 1546 году.

* Картины Павла Веронеза превосходны по живости и пріятности фигуръ и по свѣжести красокъ. Натура была образцомъ его; однакожъ, какъ великой художникъ, умѣлъ онъ исправлять ея недостатки. — Между прочимъ рассказываютъ объ немъ слѣдующій анекдотъ. Однажды въ окрестностяхъ Венеціи, застала его на дорогѣ буря съ дождемъ, и онъ принужденъ былъ требовать убѣжища въ загородномъ домѣ Прокуратора Пизани, который принялъ его такъ ласково и дружелюбно, что живописецъ не могъ выѣхать отъ него нѣсколько дней. Въ то время написалъ онъ тихонько Даріеву фамилію (картину, на которой изображено двадцать фигуръ во весь ростъ) и спрятавъ ее подъ кровать; а прощаясь съ хозяиномъ, сказалъ ему, что онъ оставилъ тамъ вѣчто въ знакъ своей благодарности за его угощеніе. — Онъ родился въ 1532, а умеръ въ 1588 году.

** Не многіе изъ живописцевъ имѣли такое плодотворное воображеніе, какъ Аннибалъ Караччи, и немногіе превзошли его въ рисовкѣ; а въ послѣднихъ его картинахъ, писанныхъ въ Римѣ, и самыя краски очень хороши.

Младенцемъ, Матеемъ и Іоанномъ, и проч. — Тинторетовы *; Аполлона съ Музами, паденіе Ангеловъ, и проч. — Бассановы **: Израильской народъ въ пустынь, Ноево семейство, и проч. — Джіордановы***;

Лучшее произведеніе его кисти есть Фарнезская галерея въ Римѣ, надъ которою онъ восемь лѣтъ трудился, и за которую заплатили ему весьма худо, для того что у него было много завистниковъ и непріятелей. Онъ родился въ 1560, а умеръ въ 1609 году. Его погребли подлѣ Рафаэля, котораго онъ любилъ болѣе всѣхъ живописцевъ.

* Тинторетъ, Венеціанской живописецъ, старался въ своихъ картинахъ соединить вкусъ Микеля-Анджело съ Тиціановымъ, т. е. первому подражалъ онъ въ рисункахъ, а второму въ краскахъ. (Тиціанъ считается первымъ колористомъ въ свѣтѣ.) Картины его весьма неравной цѣны, и потому говорили объ немъ, что онъ пишетъ иногда золотомъ, иногда серебряною, а иногда желѣзною кистію. Онъ родился въ 1512, а умеръ въ 1594 году.

** Въ Бассановыхъ картинахъ надобно удивляться живости красокъ, а въ рисовкѣ былъ онъ не весьма искусенъ, подобно всѣмъ Венеціанскимъ живописцамъ. Тѣло писалъ очень живо, а платье не хорошо. Ландшафты его прекрасны. — Онъ родился 1570, а умеръ въ 1592 году.

*** Во всѣхъ Джіордановыхъ картинахъ видна отрицательная легкость кисти; но какъ онъ писалъ слишкомъ много, то почти всѣ картины его не додѣланы, и вообще рисовка не очень правильна. Главною его моделью былъ Павелъ Веронезъ; но онъ умѣлъ подражать всѣмъ лучшимъ живописцамъ, такъ что самые знатоки иногда обманывались, и

похищеніе Сабинюкѣ, умирающаго Сократа, Сусанну въ купальнѣ, и проч.—Розовы *: собственныя его портреты и ландшафты съ деревьями, гдѣ сидящій старикъ говоритъ съ двумя стоящими—Пуссеневы **: Ноево жертвоприношеніе, ландшафты съ двумя сидящими Нимфами и съ Нарциссомъ, который смотрится въ воду, и еще другой, гдѣ спитъ нагая Нимфа, которую разсматриваютъ изъ за-дерева двое мужчинъ—Рубенсовы ***: сидящую

принимала его подражаніе за оригиналь. — Онъ родился въ Неаполѣ въ 1632, а умеръ въ 1705 году.

* Салваторъ Роза, Неаполитанской живописецъ, писалъ лучше ландшафты, нежели историческія картины. Фигуры его по большей части неправильны; однакожъ въ нихъ видна смѣлая кисть и отиѣнная живость. Деревя, горы и вообще всякіе виды писалъ онъ прекрасно. Родился въ 1615, а умеръ въ 1673 году.

** Въ картинахъ Николая Пуссена, славнаго Французскаго живописца, видны высокія мысли и живое выраженіе страстей; рисовка его правильна, но краски не очень хороши. Въ семъ подобенъ онъ Римскимъ живописцамъ, которые вообще не уважаютъ колорита. Ландшафты его прекрасны. Онъ родился въ 1594, а умеръ въ 1663 году.

*** Рубенсъ по справедливости называется Фландрскимъ Рафаэлемъ. Какой пѣтической духъ видѣнъ въ его картинахъ! какія богатые мысли! какое согласіе въ цѣломъ! какія живыя краски, лица, платья! Онъ никакъ не хотѣлъ подражать антикамъ, и писалъ все съ натуры. Къ совершенству его картинъ недостаетъ той правильности

Марію съ Младенцемъ, которому Ангелы подають плоды; Страшный Судъ, Христа спящаго на кораблѣ во время бури, похищеніе Прозерпины, пьянаго Силена съ Нимфами, Венеру съ Адонисомъ, наказываемаго Купидона, котораго одна женщина держать на рукахъ, а другая съчесть лозою; Нептуна, укрощающаго море, и проч. — Фанъ Диковы: * изображенія Королей Карла II и Якова II; Иеронима, у ногъ котораго лежитъ левъ, и проч. — и наконецъ Менгсовы, которыхъ очень много. Между прочими картинами есть прекрасныя перспективы и такія живыя изображенія винограда и другихъ плодовъ, что хочется ихъ взять. — Самыя лучшія картины перешли въ Дрезденскую гал-

въ рисовкѣ, которою славится Римская школа. — Рубенсъ способенъ былъ не только къ живописи, но и къ важнымъ государственнымъ дѣламъ, и будучи Посланникомъ въ Англію, умѣлъ согласить Карла I на миръ съ Гиспаніею. Возвратясь во Фландрію, женился онъ на Еленѣ Форманъ, славной красавицѣ, которая часто служила ему моделью. Онъ родился въ 1577, а умеръ въ 1640 году.

* Фанъ Дикъ, Рубensoвъ ученикъ, есть конечно первый портретный живописецъ въ свѣтѣ. Колоритъ его не уступаетъ Рубенсову; головы и руки писалъ онъ прекрасно. Но для исторической живописи былъ уже не такъ способенъ, для того, что не имѣлъ Рубенсова пѣтического духа. Король Карлъ I призвалъ его въ Англію, гдѣ онъ могъ бы обогатиться отъ своей работы, если бы жилъ утѣреннѣе и не прильпился къ Алхиміи. Онъ родился въ 1599, а умеръ въ 1641 г.

лерею изъ Моденской, на прим. Корреджіева *почъ*. Августъ III, Польской Король, былъ великой любитель живописи, и не жалѣлъ денегъ на покупку хорошихъ картинъ.

Надзиратель сказывалъ, что за нѣсколько недѣль передъ тѣмъ, украли изъ галереи картинъ десять, и притомъ самыхъ лучшихъ; но что, къ счастью, воровъ скоро отыскали, и картины возвратились на прежнее свое мѣсто.—Выходя, вручилъ я Господину надзирателю Голландской червонецъ.

Надобно было еще видѣть такъ называемую *зеленую кладовую* (das Grüne Gewölbe), или собраніе драгоценныхъ камней, которому въ цѣломъ свѣтѣ едва ли есть подобное; и чтобы взглянуть на этотъ блестящій кабинетъ Саксонскаго Курфюрста и послѣ сказать: *я видѣлъ рѣдкость!* надобно заплатить Голландской червонецъ. Мнѣ сказывали, что одинъ знатный Французъ, смотря на камни, сказалъ Курфюрсту: *Хорошо, очень хорошо; а что это стоитъ Вашей Свѣтлости?*

Послѣ картинной галереи и *зеленой кладовой* третія примѣчанія достойная вещь въ Дрезденѣ есть библіотека, и всякой путешественникъ, имѣющій нѣкоторое требованіе на ученость, считаетъ за должность видѣть ее, то есть, взглянуть на ряды переплетенныхъ книгъ и сказать: *какая огромная библіотека!* — Между Греческими манускриптами показываютъ весьма древній списокъ одной Эврипидовой трагедіи, проданной въ библіотеку бывшимъ Московскимъ Профессоромъ Маттеемъ; за сей манускриптъ, вмѣстѣ съ нѣкоторыми

другими, взялъ онъ съ Курфирста около 1500 талеровъ. Спрашивается, гдѣ Г. Маттей досталъ сіи рукописи?

Вечеру гулялъ я въ саду, который называется Zwinger Garten, и который хотя не великъ, однакожъ пріятенъ. Посланника нашего нѣтъ въ Дрезденѣ. Онъ поѣхалъ въ Карлсбадъ.



Іюля 12.

Нынѣ поутру вошелъ я въ придворную Католическую церковь во время обѣдни. Великолѣпные храмы, громкое и пріятное пѣніе, сопровождаемое согласными звуками органа; благоговѣніе молящихся, къ небу воздѣтыя руки Священниковъ — все сіе вмѣстѣ произвело во мнѣ нѣкоторый восхитительный трепетъ. Мнѣ казалось, что я вступилъ въ міръ Ангельской, и слышу гласы блаженныхъ Духовъ, славословящихъ Непзреченнаго. Ноги мои подогнулись; я сталъ на колѣни и молился отъ всего сердца.



Іюля 12, въ 10 часовъ вечера.

Послѣ обѣда былъ я въ гостяхъ у нашего молодого Священника, гдѣ познакомился еще съ Секретаремъ нашего Министра; а оттуда пошелъ

одинъ гулять за городъ, въ такъ называемый *большой садъ*. Длинная аллея вывела меня на обширный зеленый лугъ. Тутъ на лѣвой сторонѣ представилась мнѣ Эльба и цѣпь высокихъ холмовъ, покрытыхъ лѣскомъ, изъ за-котораго выставяются кровли разсѣянныхъ домиковъ и шпицы башенъ. На правой сторонѣ поля, обогащенные плодами; вездѣ вокругъ меня разстилались зеленые ковры, усыянные цвѣтами. Вечернее солнце кроткими лучами своими освѣщало сію прекрасную картину. Я смотрѣлъ и наслаждался; смотрѣлъ, радовался и—даже плакалъ: что обыкновенно бываетъ, когда сердцу моему очень, очень весело!—Вынулъ бумагу, карандашъ; написалъ: *любезная Природа!* и болѣе ни слова!! Но едва ли когда нибудь чувствовалъ такъ живо, что мы созданы наслаждаться и быть счастливыми; и едва ли когда нибудь въ сердцѣ своемъ былъ такъ добръ и такъ благодаренъ противъ моего Творца, какъ въ сіи минуты. Мнѣ казалось, что слезы мои льются отъ живой любви къ Самой Любви, и что онѣ должны смыть нѣкоторые черныя пятна въ кпиги жизни моей.

А вы, цвѣтушіе берега Эльбы, зеленые лѣса и холмы! вы будете благословляемы мною и тогда, когда, возвратясь въ сѣверное, отдаленное отечество мое, въ часы уединенія буду воспоминать прошедшее!

Мѣсяцъ, Іюль 13.

Я рѣшился нынѣ поутру ѣхать въ Лейпцигъ въ публичной почтовой коляскѣ (которая называется *желтою* Gelbe Kutsche, для того, что обита желтымъ сукномъ). Въ десять часовъ надлежало намъ отправиться. Отдавъ свой чемоданъ Шафнеру (такъ называется въ Саксоніи проводникъ почты), и сказавъ ему, что буду дожидаться коляски на дороге, пошелъ я изъ Дрездена пѣшкомъ въ 9 часовъ утра. Наемный слуга согласился за нѣсколько грошей быть моимъ путеводителемъ.

Скорыми шагами вышелъ я изъ города; но вышедши, почти на каждомъ шагу останавливался и любовался прекрасною Натурою и плодами трудолюбія. Дорога идетъ вдоль по берегу Эльбы. На лѣвой сторонѣ за рѣкою видны горы, покрытыя частымъ зеленымъ березникомъ и ольхами; а на правой плодородная равнина съ полями и деревеньками, которую въ отдаленіи ограничиваютъ виноградные сады.

Какъ ясно было небо, такъ ясна была душа моя. Я видѣлъ 'вездѣ благоденствіе, щастіе и миръ. Птички, которыя порхали и плавали по чистому воздуху надъ головою моею, изображали для меня веселье и безпечность. Онѣ чувствуютъ бытіе свое, и наслаждаются имъ! Каждый поселянинъ, идущій по лугу, казался мнѣ благополучнымъ смертнымъ, имѣющимъ съ избыткомъ все то, что потребно человѣку. Онъ здоровъ трудами — думалъ я — веселъ и щастливъ въ часъ отдохновенія, бу-

лучи окруженъ мирнымъ семействомъ, сидя подлѣ вѣрной своей жены, и смотря на играющихъ дѣтей. Всѣ его желанія, всѣ его надежды ограничиваются обширностію его полей; цвѣтутъ поля, цвѣтетъ душа его. — Молодая крестьянка съ посошкомъ была для меня Аркадскою пастушкою. Она спѣшитъ къ своему пастуху — думалъ я — который ожидаетъ ее подъ тѣнію каштановаго дерева, — тамъ, на правой сторонѣ, близъ виноградныхъ садовъ. Онъ чувствуетъ электрическое потрясеніе въ сердцѣ, встаетъ и видитъ любезную, которая издали грозитъ ему посошкомъ своимъ. Какъ же бѣжитъ онъ на встрѣчу къ ней! Пастушка улыбается; идетъ скорѣе, скорѣе — и бросается въ отверзтыя объятія милаго своего пастуха. — Потомъ видѣлъ я ихъ (разумѣется, мысленно) сидящихъ другъ подлѣ друга въ сѣни каштановаго дерева. Они цѣловались какъ нѣжныя горлицы.

Я сѣлъ на дорогѣ, и дождался почтовой коляски. У меня было довольно товарищей; между прочими Магистеръ, или деревенской Проповѣдникъ, въ рыжемъ парикѣ, и двое молодыхъ Студентовъ, Лейпцигской и Прагской, который сидѣлъ подлѣ меня, и тотчасъ вступилъ со мною въ разговоръ — о чемъ, думаете вы? Непосредственно о Менделѣзоновомъ Федонѣ, о душѣ и тѣлѣ. «Федонъ, сказалъ онъ, есть можетъ быть самое остроумнѣйшее философическое сочиненіе; однакожъ всѣ доказательства безсмертія нашего основываетъ Авторъ на одной гипотезѣ. Много вѣроятности, но нѣтъ увѣренія; и едва ли не тщетно будемъ искать

его въ твореніяхъ древнихъ и новыхъ Философовъ! — Надобно искать его въ сердцахъ, сказалъ я. — «О! государь мой! возразилъ Студентъ: *сердечное* увѣреніе; не есть еще *философическое* увѣреніе; оно не надежно; теперь чувствуете его, а черезъ минуту оно исчезнетъ, и вы не найдете его мѣста. Надобно, чтобы увѣреніе основывалось на доказательствахъ, а доказательства на тѣхъ врожденныхъ понятіяхъ чистаго разума, въ которыхъ заключаются всѣ вѣчныя, необходимыя истины. Сего-то увѣренія ищетъ Метафизикъ въ уединенныхъ сѣняхъ, во мракѣ ночи, при слабомъ свѣтѣ лампы, забывая сонъ и отдохновеніе. — Ежели бы могли мы узнать точно, что такое есть душа *сама въ себѣ*, то намъ все бы открылось; но» — Тутъ выпулъ я изъ записной книжки своей одно письмо добраго Лафатера, и прочиталъ Студенту слѣдующее:

«Глазъ, по своему образованію, не можетъ смотрѣть на себя безъ зеркала. Мы созерцаемся только въ другихъ предметахъ. Чувство бытія, личность, душа — все сіе существуетъ единственно «потому, что внѣ насъ существуетъ, — по феноменамъ или явленіямъ, которыя до насъ касаются.» — «Прекрасно! сказалъ Студентъ, — прекрасно! Но естьли думаетъ онъ, что» — Тутъ коляска остановилась; Шафнеръ отворилъ дверцы и сказалъ: «Госпожи и господа! извольте обѣдать.»

Мы вошли въ трактиръ, гдѣ уже накрытъ былъ столъ. Намъ подали пивной супъ съ лимономъ, часть жареной телятины, салатъ и масло, — за что взяли послѣ съ cadaго копѣекъ по сороку.

Дорога до самаго Мейсена очень пріятна. Земля вездѣ наилучшимъ образомъ обработана. Виноградные сады, которые сперва видны были въ отдаленіи, подходятъ ближе къ Эльбѣ, и наконецъ только одна дорога отдѣляетъ ихъ отъ рѣки. Тутъ стоятъ перпендикулярно огромныя гранитныя скалы. Нѣкоторыя изъ нихъ — чего не дѣлаетъ трудолюбіе! — покрыты землею и превращены въ сады, въ которыхъ родится лучшій Саксонскій виноградъ. — На другой сторонѣ Эльбы представляются развалины разбойничьихъ замковъ. Тамъ гнѣздятся нынѣ летучія мыши, свистятъ и воютъ въ тры.

Одинъ древній Поэтъ сказалъ :

*Est locus, Albiacis ubi Misna sigatur ab undis
Fertilis et viridi totus amoenus humo.*

Въ этомъ мѣстѣ теперь я. — Мейсенъ лежитъ частию на горѣ, счастію въ долинѣ. Окрестности прекрасны; только городъ самъ по себѣ очень не красивъ. Улицы не ровны и не прямы; дома всѣ готическіе, и показываютъ странный вкусъ прошедшихъ вѣковъ. Главная церковь есть большое зданіе, почтенное своею древностію. Старый дворецъ возвышается на горѣ. Нѣкогда воспитывались тамъ Герои отъ племени Виттекиндова (сего славнаго Саксонскаго Князя, который столь храбро защищалъ свободу своего отечества, и котораго Карлъ Великій побѣдилъ не оружіемъ, а великодушіемъ своимъ). Нынѣ въ семъ дворцѣ дѣлаютъ славный Саксонскій

фарфоръ. Чтобы видѣть фабрику, надобно выпросить билетъ у главнаго Надзирателя.

Г. Маттей былъ нѣсколько лѣтъ Директоромъ здѣшней школы; но недѣль за шесть передъ нимъ оставилъ Мейсенъ и уѣхалъ въ Виттенбергъ. Ему конечно вездѣ дадутъ мѣсто. Онъ считается въ Германіи однимъ изъ лучшихъ Филологовъ.

Надобно садиться въ коляску, и проститься съ перомъ до Лейпцига.



Лейпцигъ, Іюля 14.

Дорога отъ Мейсена идетъ сперва по берегу Эльбы. Рѣка, кроткая и величественная въ своемъ теченіи, журчитъ на правой сторонѣ; а на лѣвой возвышаются скалы, увѣнчанныя зеленымъ кустарникомъ, изъ за-котораго въ разныхъ мѣстахъ показываются сѣдые мишистые камни.

Отъѣхавъ отъ Мейсена съ полмили, вышли мы съ Прагскимъ Студентомъ изъ коляски, которая ѣхала очень тихо, и версты двѣ шли пѣшкомъ. Послѣ вопроса: женатъ ли я? Студентъ мой началъ говорить о женщинахъ и притомъ не въ похвалу ихъ. «На гробѣ друга моего — сказалъ онъ — друга, который пошелъ въ землю отъ несчастной любви къ одной вѣтренной, легкомысленной женщинѣ, клялся я удаляться отъ этого опаснаго для насъ пола, и вѣчно быть холостымъ. Науки занимаютъ всю мою душу—и благодаря Бога! мо-

гу быть счастливъ самъ собою.» — Тѣмъ лучше для васъ, сказалъ я.

Стали находить облака, и мы сѣли опять въ коляску. Тутъ Магистеръ шумѣлъ съ Лейпцигскимъ Студентомъ о теологическихъ истинахъ. Сей послѣдній предлагалъ разныя сомнѣнія. Магистеръ брался все рѣшить; но, по мнѣнію Студента, не рѣшилъ ничего. Это его очень сердило. «Наконецъ я долженъ вспомнить!» — сказалъ онъ, потирая рукою свой красный лобъ — что нѣкоторые люди совсѣмъ не имѣютъ чувства истины. Головы ихъ можно уподобить бездонному сосуду, въ который ничего влить не лзя; или желѣзному шару, въ который ничто проникнуть не можетъ, и отъ котораго все отпрыгиваетъ» — И такія головы, перерывалъ Студентъ, часто бываютъ покрыты рыжими париками, и торчатъ на каедряхъ. — Государь мой! закричалъ Магистеръ, поправивъ свой парикъ: о комъ вы говорите? — О тѣхъ людяхъ, о которыхъ вы сами говорить начали, — спокойно отвѣчалъ Студентъ. Лучше замолчать, сказалъ Магистеръ. — Какъ вамъ угодно, отвѣчалъ Студентъ.

Между тѣмъ наступила ночь. Магистеръ снялъ съ себя парикъ, положилъ его подлѣ себя, надѣлъ на голову колпакъ и началъ пѣть вечернія молитвы нестройнымъ, дикимъ голосомъ. Лейпцигской Студентъ тотчасъ присталъ къ нему, и они, какъ добрые ослы, затянули такое дуо, что подобно было зажать уши. — Къ счастью, пѣвцы скоро унялись; въ коляскѣ все замолкло, и я заснулъ.

На разсвѣтѣ остановились мы перемѣнять ло-

шадей, и когда стали выходить изъ коляски, чтобы идти въ трактиръ пить кофе, Магистеръ хватился своего парика, искалъ его подлѣ себя и на землѣ, и не могши найти, подпаялъ крикъ и вопль: «Куда онъ дѣвался? Какъ мнѣ быть безъ него? Какъ я бѣдный покажусь въ городъ?»—Онъ приступилъ къ Шафнеру, и требовалъ, чтобы парикъ его непременно былъ отысканъ. Шафнеръ искалъ и не находилъ. Лейпцигской Студентъ тирански смѣялся надъ горестію бѣднаго Магистра, и наконецъ какъ будто бы сжался надъ нимъ, совѣтовалъ ему поспѣшать у себя въ кармапахъ. Чего тутъ искать! сказалъ онъ; однакожь опустилъ руку въ карманъ своего кафтана, и—вытащилъ парикъ. Какая минута для живописца! Магистеръ отъ внезапной радости разинулъ ротъ, держалъ парикъ передъ собою, и не могъ сказать ни одного слова. «Вы ничего не знаете за милое того, что у васъ подъ носомъ» — сказалъ ему Шафнеръ съ сердцемъ; но душа Магистрова была въ сію минуту такъ полна, что ничто извнѣ не могло войти въ нее, и Шафнерова риторическая фигура проскочила естѣственно мимо ушей его, то по крайней мѣрѣ сквозь нихъ, то есть (сообразно съ Боппенговою гипотезою о происхожденіи идей) не тронувъ въ его мозгу никакой повой или *дѣйственной* фибры (*fibre vierge*). Конечно, долѣе минуты продолжалось его безмолвное восхищеніе. Наконецъ онъ засмѣялся, и надѣвая на себя парикъ, увѣрялъ насъ, что онъ Магистеръ не клалъ его въ карманъ; а какъ парикъ зашелъ ту-

да, о томъ вѣдаетъ Сатана и—— Тутъ взглянулъ онъ на Лейпцигскаго Студента и замолчалъ.

Безъ всякихъ дальнѣйшихъ приключеній доѣхали мы до Лейпцига.

Здѣсь-то, милые друзья мои, желалъ я провести свою юность ; сюда стремились мысли мои за нѣсколько лѣтъ передъ симъ; здѣсь хотѣлъ я собрать пужное для исканія той истины, о которой съ самыхъ младенческихъ лѣтъ тоскуетъ мое сердце! — Но судьба не хотѣла исполнить моего желанія.

Воображая, *какъ бы* я могъ провести тѣ лѣта, въ которыя, такъ сказать, образуется душа наша, и *какъ* я провелъ ихъ, чувствую горестъ въ сердцѣ и слезы въ глазахъ. — Не лзя возвратить потеряннаго!

Въ 11 часосъ ночи. Я остановился въ трактирѣ у Мемеля противъ почтоваго двора. Комната у меня чиста и свѣтла, а хозяинъ услужливъ и говоритъ до крайности. Между тѣмъ, какъ я разбиралъ свой чемоданъ, рассказывалъ онъ мнѣ о порядкѣ, заведенномъ въ его домѣ,—о своемъ безкорыстїи, честности и проч. «Всѣ тѣ, которые жили у меня —говорилъ онъ—были мною довольны. Я получаю конечно не много барыша, да за то идетъ обо мнѣ добрая слава; за то у меня совѣсть чиста и покойна — а у кого покойна совѣсть, тотъ щастливъ въ здѣшней жизни, и ничего не боится, и ни отъ чего не блѣднѣетъ» — — Въ самую сію секунду грянулъ громъ, и Г. Мемель испугался и поблѣднѣлъ. Что съ вами сдѣлалось? спросилъ я. »Ничего, отвѣчалъ онъ, запинаясь, ничего; толь-

ко надобно затворить окно, чтобы не было сквознаго вѣтру.»

Въ нынѣшнее лѣто я еще не видалъ и не слышалъ такой грозы, какая была сегодня. Въ нѣсколько минутъ покрылось небо тучами; заблестала молнія, загремѣлъ громъ, буря съ градомъ зашумѣла, и — черезъ полчаса все прошло; солнце снова освѣтило небо и землю, и трактирщикъ мой опять началъ говорить о неустрашимости того, кто беретъ за все умѣренную цѣну, и, подобно ему, имѣетъ чистую совѣсть.

За ужинкомъ познакомился я съ Гм. фонъ-Клейстомъ, который служилъ Прусскому Королю Тайнымъ Совѣтникомъ, но по нѣкоторымъ непріятнымъ обстоятельствамъ долженъ былъ оставить Пруссію, и который, выгнавъ изъ воображенія своего всеѣ призраки лъстящей надежды, живетъ здѣсь въ философическомъ спокойствіи, наслаждаясь пріятностію дружбы и обхожденія съ просвѣщеннѣйшими мужами. — Ночь провелъ я въ коляскѣ спокойно. Теперь глаза мои смыкаются.

==

Юля 15.

Нынѣ познакомился я съ Гм. Мелли, молодымъ Женевцемъ, къ которому было у меня письмо изъ Петербурга отъ Ш*, Англійскаго купца, и который, принявъ меня учтиво, взялъ на себя продать

здѣсь одинъ изъ векселей моихъ, а другой, Голландской, промѣнять на Французской. — Отъ него зашелъ я въ теологическую Аудиторію; видѣлъ множество присутствующихъ, но мало слушающихъ. Дѣло шло о нѣкоторыхъ Еврейскихъ словахъ — это не мое дѣло — и я, постоявъ у дверей, ушелъ.

Потомъ бродилъ я нѣсколько часовъ изъ улицы въ улицу и вокругъ города, занимаясь мѣстными наблюденіями. Собственно такъ называемый городъ очень не великъ, но съ предмѣстіями, гдѣ много садовъ, занимаетъ уже довольное пространство. Мѣстоположеніе Лейпцига не такъ живописно, какъ Дрездена: онъ лежитъ среди равнинъ — но какъ сіи равнины хорошо обработаны и, такъ сказать, *убраны* полями, садами, рощицами и деревеньками, то взоръ находитъ тутъ довольно разнообразія, и не скоро утомляется. Окрестности Дрезденскія прекрасны, а Лейпцигскія милы. Первыя можно уподобить такой женщинѣ, о которой всѣ при первомъ взглядѣ кричатъ: *какая красавица!* а послѣднія такой, которая всѣмъ же нравится, но только *тихо*; которую всѣ же хвалятъ, но только безъ восторга; о которой съ кроткимъ, пріятнымъ движеніемъ души говорятъ: *она мило видна!*

Домы здѣсь такъ же высоки, какъ и въ Дрезденѣ, т. е. по большей части въ четыре этажа; что принадлежитъ до улицъ, то онѣ очень не широки. Хорошо, что здѣсь по городу не ѣздятъ въ каретахъ, и пѣшіе не боятся быть раздавлены.

Я не видалъ еще въ Германіи такого многолюд-

наго города, какъ Лейпцигъ. Торговля и Университетъ привлекають сюда множество иностранцевъ.

Послѣ обѣда былъ я у Г. Бека, молодого, но весьма уважаемаго, по его знаніямъ и талантамъ, Профессора. Я отдалъ ему письмо къ Магистру Р*, который у него жилъ, но котораго здѣсь уже нѣтъ. Г. Бекъ разсказалъ мнѣ, что Р* за нѣсколько времени передъ симъ былъ вызванъ изъ Лейпцига однимъ деревенскимъ Дворяниномъ, съ тѣмъ, чтобъ быть Проповѣдникомъ въ его деревнѣ; но что, пріѣхавъ туда, нашелъ онъ много препятствій со стороны Духовныхъ; что ему надлежало выдержать престогаго экзаменъ, на которомъ старались его разбить и запутать въ словахъ; что онъ, вышедши наконецъ изъ себя, схватилъ шляпу, пожелалъ высокоученымъ своимъ испытателямъ поболѣ любви къ ближнему, ушелъ и скрылся, неизвѣстно куда.

Профессоръ Бекъ есть тихой, скромный чело-вѣкъ, осторожный въ своихъ сужденіяхъ, и говорящій съ великою пріятностію. Отъ него узналъ я о славі Анахарсиса, сочиненія Аббата Бартелеми. Лишь только онъ вышелъ въ свѣтъ, всѣ Французскіе Литтераторы преклонили колѣна свои, и признали, что древняя Греція, столь для насъ любопытная—Греція, которой удивляемся въ ея развалинахъ и въ малочисленныхъ, до насъ дошедшихъ памятникахъ ея славы—никогда еще не была описана столь совершенно. Геттингенской Профессоръ Гейне, одинъ изъ первыхъ знатоковъ Гре-

ческой Литтературы и Древностей, рецензировалъ Анахарсиса въ Геттингенскихъ Ученыхъ Вѣдомостяхъ, и прославилъ его въ Германіи. Г. Бекъ съ великимъ нетерпѣніемъ ожидаетъ своего экземпляра.

Никто изъ Лейпцигскихъ Ученыхъ такъ не славенъ, какъ Докторъ Платнеръ, Эклектической Философъ, который ищетъ истины во всѣхъ системахъ, не привязываясь особенно ни къ одной изъ нихъ: который на прим. въ иномъ согласенъ съ Кантомъ, въ иномъ съ Лейбницемъ, или противорѣчитъ и тому и другому. Онъ умѣетъ писать ясно, и кто хотя нѣсколько знакомъ съ Логикою и Метафизикою, тотъ легко можетъ понимать его. *Афоризмы* его весьма уважаются, и человѣку, хотящему пуститься въ лабиринтъ философскихъ системъ, могутъ онѣ служить Аріадниною нитью. Мнѣ хотѣлось его видѣть, и отъ Г. Бека пошелъ я къ нему. Онъ живетъ за городомъ въ саду. Въ аллеѣ встрѣтилась мнѣ молодая жена его, Вейсеева дочь, и сказала, что Господинъ Докторъ дома. Минуты черезъ двѣ явился онъ самъ—высокой, сухоощавый человѣкъ лѣтъ за сорокъ, съ острыми глазами, съ ученою миною и съ величавою осанкою. «Я уже слышалъ объ васъ отъ Г. Клейста»—сказалъ онъ и ввелъ меня въ свой кабинетъ. «Признаюсь вамъ, что я теперь занятъ, продолжалъ онъ: мнѣ надобно писать письма; завтра, въ этотъ часъ, прошу васъ къ себѣ»—и проч. Я извинялся, что пришелъ не во время, и кланялся, подвигаясь къ дверямъ. «Какой, или какими наукамъ вы особенно себя по-

святить?» спросил онъ. *Изящнымъ*, отвѣчалъ я, и покраснѣлся,—знаю, отъ чего — можетъ быть и вы, друзья мои, знаете.

Ввечеру я бродилъ по садамъ и по аллеямъ. Рихтеровъ садъ великъ и хорошъ. Дѣвушка въ бѣломъ корсетѣ, лѣтъ двѣнадцати, подала мнѣ при выходѣ букетъ цвѣтовъ. Это мнѣ очень понравилось. Я изъявилъ ей свою благодарность двумя грошами!!

Въ Вендлеровомъ саду видѣлъ я Геллертовъ монументъ, сдѣланный изъ бѣлаго мрамора Профессоромъ Эзеромъ. Тутъ, смотря на сей памятникъ добродѣтельнаго мужа, дружбою сооруженный, вспомнилъ я то щастливое время моего ребячества, когда Геллертовы басни составляли почти всю мою библіотеку; когда, читая его *Инкле* и *Ярико*, обливался я горькими слезами, или, читая *зеленаго осла*, смѣялся отъ всего сердца; когда Профессоръ **, преподавая намъ, маленькимъ своимъ ученикамъ, Мораль по Геллертовымъ лекціямъ (*Moralische Vorlesungen*), съ жаромъ говаривалъ: «Друзья мои! будьте таковы, какими учить васъ быть Геллертъ, и вы будете щастливы!» Воспоминанія растрогали мое сердце. Исторія жизни моей представилась мнѣ въ картинѣ: довольно тѣни! и что еще въ будущемъ ожидаетъ меня?

Я пошелъ изъ саду въ церковь Св. Іоанна, гдѣ поставленъ Геллерту учениками и друзьями его нвой памятникъ, представляющій Религію, которая изъ металла вылитый и лаврами увѣнчанный образъ его подаетъ Добродѣтели (прекрасная мысль!) Обѣ статуи сдѣланы изъ бѣлаго мрамора. Внизу имя

его и слѣдующая надпись, сочиненная другомъ его Гейне: «Сему учителю и примѣру добродѣтели и Религіи посвятило сей памятникъ общество друзей его и современниковъ, бывшихъ свидѣтелями его достоинствъ.» — Пріятно, восхитительно для всякаго чувствительнаго сердца видѣть такіа надписи, и знать, что не лесть, а истина начертала ихъ. Всѣ, знавшіе покойнаго Геллерта, единогласно называли его мужемъ добродѣтельнымъ. Жизнь его была сильнѣйшимъ опроверженіемъ мнѣнія тѣхъ людей, которые, находя порокъ во всякомъ уголкѣ сердца человѣческаго, считаютъ добродѣтель за однопустое имя,—и тѣхъ, которые утверждаютъ, что Религія не дѣлаетъ людей лучшими. «Всѣмъ, что есть во мнѣ добраго—говаривалъ покойникъ тысячу разъ друзьямъ своимъ — всѣмъ обязанъ я Христіанству.» — Описаніе его жизни заключается сими словами: «Невѣрно то удивленіе и безсмертіе, котораго ожидать могутъ произведенія творческаго духа, ибо вкусъ народовъ перемѣняется со временемъ; но честь его нравственнаго характера нетлѣнна и непреходяща, подобно Религіи и Добродѣтели, котораго вѣкъ есть—вѣчность!»

Нѣтъ, Г. Мемель, я не пойду ужинать. Сяду подъ окномъ, буду читать Вейсееву Элегію на смерть Геллерта, Крамерову и Денисову Оду; буду читать, чувствовать и—можетъ быть плакать. Нынѣшній вечеръ посвящу памяти добродѣтельнаго. Онъ здѣсь жилъ и училъ добродѣтели!

==

Іюля 16.

Нынѣ поутру слышалъ я Эстетическую лекцію Доктора Платнера.

Эстетика есть *наука вкуса*. Она трактуетъ о чувственномъ познаніи вообще. Баумгартенъ первый предложилъ ее какъ особливую, отдѣленную отъ другихъ науку, которая — оставляя Логикѣ образованіе высшихъ способностей души нашей, т. е. разума и разсудка — занимается исправленіемъ чувствъ и всего чувственного, т. е. воображенія съ его дѣйствіями. Однимъ словомъ, Эстетика учитъ наслаждаться изящнымъ.

Превеликая зала была наполнена слушателями, такъ что негдѣ было упасть яблоку. Я долженъ былъ остановиться въ дверяхъ. Платнеръ говорилъ уже на кафедрѣ. Все молчало и слушало. Никакой шорохъ не мѣшалъ голосу Г. Доктора распространяться по залѣ. Я былъ далеко отъ него, однакожъ не проронилъ ни одного слова. Онъ говорилъ о великомъ духѣ или о Геніи. Геній, сказалъ онъ, не можетъ заниматься ничѣмъ, кромѣ важнаго и великаго — кромѣ Натуры и человѣка въ цѣломъ. И такъ Философія, въ высочайшемъ смыслѣ сего слова, есть его наука. Онъ можетъ иногда заниматься и другими науками, но только всегда въ отношеніи къ сей; имѣетъ *особливую* способность находить сокровенныя сходства, аналогію, тайныя согласія въ вещахъ, и часто видитъ связь тамъ, гдѣ обыкновенный человѣкъ никакой не видитъ; и потому часто находитъ важнымъ то, что обык-

новенному человѣку, котораго взоръ простирается не далеко, кажется бездѣлкою. Лейбницъ, великій Лейбницъ проѣхалъ всю Германію и Италію, рылся во всѣхъ архивахъ, въ пыли и въ гнили молюю источенныхъ бумагъ, для того, чтобы собрать матеріалы для Исторіи — Брауншвейгскаго Дому! Но проицательный Лейбницъ видѣлъ связь сей Исторіи съ иными предметами, важныя для человѣчества вообще.—Наконецъ во всѣхъ дѣлахъ такого человѣка видѣнъ особенный духъ ревности, который, такъ сказать, оживляетъ ихъ и отличаетъ отъ дѣлъ людей обыкновенныхъ. Я вамъ поставлю въ примѣръ Франклина, не какъ Ученаго, но какъ Политика. Видя оскорбляемые права человѣчества, съ какими жаромъ берется онъ быть его ходатаемъ! Съ сей минуты перестаетъ жить для себя, и въ общемъ благѣ забываетъ свое частное. Съ какимъ рвеніемъ видимъ его текущаго къ своей великой цѣли, которая есть благо человѣчества! — Сей же духъ ревности оживляетъ и отличаетъ сочиненія великихъ Геніевъ. Если бы можно было извлечь его, на прим., изъ Менделзоновыхъ Философическихъ Писемъ, или Іерузалимовой книги о Религіи, то въ первыхъ осталось бы одно схоластическое мудрованіе, а во второй обыкновенные догматы Теологіи; но, одушевляемая симъ огнемъ, возвышаютъ онѣ душу читателя.»

Платнеръ говоритъ такъ свободно, какъ бы въ своемъ кабинетѣ, и очень пріятно. Всѣ, сколько я могъ видѣть, слушали съ великимъ вниманіемъ.

•

Сказываютъ, что Лейпцигскіе Студенты никого изъ Профессоровъ такъ не любятъ и не почитаютъ, какъ его. — Когда онъ сошелъ съ кафедры, то ему, какъ Царю, дали просторную дорогу до самыхъ дверей. «Я никакъ не думалъ васъ здѣсь увидѣть — сказалъ онъ мнѣ — а если бы зналъ, что вы сюда придете, то велѣлъ бы приготовить для васъ мѣсто.» Онъ пригласилъ меня къ себѣ послѣ обѣда, и сказалъ, что хочетъ ужинать со мною въ такомъ мѣстѣ, гдѣ я увижу нѣкоторыхъ интересныхъ людей.



Іюль 16, въ 2 часа по полудни.

Говорятъ, что въ Лейпцигѣ жить весело, — и я вѣрю. Нѣкоторые изъ здѣшнихъ богатыхъ купцовъ часто даютъ обѣды, ужины, балы. Молодые щеголи изъ Студентовъ являются съ блескомъ въ сихъ собраніяхъ: играютъ въ карты, танцуютъ, куртизируютъ. Сверхъ того здѣсь есть особливый ученый обществу или клубу; тамъ говорятъ объ ученыхъ или политическихъ новостяхъ, судятъ книги и проч. — Здѣсь есть и театръ; только комедіанты уѣзжаютъ отсюда на цѣлое лѣто въ другіе города, и возвращаются уже осенью къ такъ называемой Михайловой ярманкѣ. — Для того, кто любитъ гулять, много вокругъ Лейпцига пріятныхъ мѣстъ; а для того, кто любитъ услаждать

вкусъ, есть здѣсь отмѣнно вкусныя жаворонки, славныя пироги, славная спаржа и множество плодовъ, а особливо вишня, которая очень хороша и теперь такъ дешева, что за цѣлое блюдо надобно заплатить не болѣе десяти копѣекъ.—Въ Саксоніи вообще жить не дорого. За столъ безъ вина плачу здѣсь 30 коп., за компату также 30 коп., то же платилъ я и въ Дрезденѣ.

Почти на всякой улицѣ найдете вы нѣсколько книжныхъ лавокъ, и всѣ Лейпцигскіе книгопродавцы богатѣютъ, — что для меня удивительно. Правда, что здѣсь много Ученыхъ, имѣющихъ нужду въ книгахъ; но сіи люди почти всѣ или Авторы или переводчики, и собирая библіотеки, платятъ они книгопродавцамъ не деньгами, а сочиненіями или переводами. Къ тому же во всякомъ Нѣмецкомъ городѣ есть публичныя библіотеки, изъ которыхъ можно брать для чтенія всякія книги, платя за то бездѣлку.—Книгопродавцы изъ всей Германіи съѣзжаются въ Лейпцигъ на ярманки (которыхъ бываетъ здѣсь три въ годъ: одна начинается съ перваго Января, другая съ Пасхи, а третья съ Михайлова дня) и мѣняются между собою новыми книгамъ. Безчестными почитаются изъ нихъ тѣ, которые перепечатаваютъ въ своихъ типографіяхъ чужія книги, и дѣлаютъ черезъ то подрывъ тѣмъ, которые купили манускрипты у Авторамъ. Германія, гдѣ книжная торговля есть едва ли не самая важнѣйшая, имѣетъ нужду въ особливомъ и строгомъ для сего законѣ.—Вы пожелаете можетъ быть знать, какъ дорого платятъ

книгопродавцы Авторамъ за ихъ сочиненія? Смотря по сочинителю. Естьли онъ еще не извѣстенъ Публикѣ съ хорошей стороны, то едва ли дадутъ ему за листъ и пять талеровъ; но когда онъ прославится, то книгопродавецъ предлагаетъ ему десять, двадцать и болѣе талеровъ за листъ.

Въ 11 часовъ вечера. Въ назначенный часъ я пришелъ къ Платнеру. «Вы конечно поживете съ нами,» сказалъ онъ, посадивъ меня. — Нѣсколько дней, отвѣчалъ я. — «Только? А я думалъ, что вы пріѣхали пользоваться Лейпцигомъ. Здѣшніе Ученые сочили бы за удовольствіе способствовать вашимъ успѣхамъ въ наукахъ. Вы еще молоды, и знаете Нѣмецкой языкъ. Въмѣсто того, чтобы перебѣжать изъ города въ городъ, лучше вамъ пожить въ такомъ мѣстѣ, какъ Лейпцигъ, гдѣ многіе изъ вашихъ единоземцевъ искали просвѣщенія и, надѣюсь, не тщетно.» — Я почелъ бы за особенное счастье быть вашимъ ученикомъ, Г. Докторъ; но обстоятельства, обстоятельства — — «И такъ мнѣ остается жалѣть, естьли они не позволяютъ вамъ на сей разъ остаться съ нами.»

Онъ помнитъ К*, Р* и другихъ Рускихъ, которые здѣсь учились. «Всѣ они были моими учениками, сказалъ онъ: только я былъ тогда еще не то, что теперь.» — По крайней мѣрѣ ваши Афоризмы еще не были изданы....

И въ самую ту минуту, какъ я, упомянувъ объ Афоризмахъ, хотѣлъ просить у него объясненія на нѣкоторые мѣста изъ нихъ, пришли къ нему съ Университетскими дѣлами. Онъ отправляетъ

должность Ректора.—У меня не много свободного времени, сказалъ онъ: однакожъ вы должны нынѣ со мною ужинать. Въ восемь часовъ велите себя проводить въ трактиръ *Голубаго Ангела*.

Я имѣлъ время погулять въ Рихтеровомъ саду (гдѣ дѣвушка въ бѣломъ корсетѣ опять вручила мнѣ букетъ цвѣтовъ), и въ восемь часовъ пришелъ въ трактиръ *Голубаго Ангела*. Меня провели въ большую комнату, гдѣ накрытъ былъ столъ на двадцать кувертовъ, но гдѣ еще никого не было. Черезъ полчаса явился Платнеръ съ ученою братіею. Онъ каждому представлялъ меня, и сказывалъ мнѣ имена ихъ: но всѣ они были мнѣ неизвѣстны, кромѣ стараго Профессора Эзера и Биргермейстера Миллера, издавшаго Сульцерову Теорію Изыщныхъ Наукъ съ своими примѣчаніями. Сѣли за ужинъ,—самый Аѳинскій; только что вино пили мы не изъ чашъ, цвѣтами оплетенныхъ, а изъ простыхъ Саксонскихъ рюмокъ. Всѣ были веселы и говорливы; хотѣли, чтобы и я говорилъ, и спрашивали меня о нашей Литтературѣ. Они очень удивились, слыша отъ меня, что десять пѣсней Мессіады переведены на Руской языкъ. «Я не думалъ бы—сказалъ молодой Профессоръ Поэзіи—чтобы въ вашемъ языкѣ можно было найти выраженія для Клопштоковыхъ идей.» Еще то скажу вамъ, примолвилъ я, что переводъ вѣренъ и ясенъ.—Въ доказательство, что нашъ языкъ не противенъ ушамъ, читалъ я имъ Рускіе стихи разныхъ мѣръ, и они чувствовали ихъ *опредѣленную* гармонію. Говоря о нашихъ оригинальныхъ произ-

веденіяхъ, прежде всѣхъ наименовалъ я двѣ Эпическія Поэмы, Россіаду и Владиміра, которыя должны имя творца своего сдѣлать незабвеннымъ въ Исторіи Россійской Поэзіи. — Платнеръ игралъ за ужиномъ первую ролю, т. е. онъ управлялъ разговоромъ. Естьли вообще справедливо укоряютъ Нѣмецкихъ Ученыхъ нѣкоторою неловкостію въ общеніи, то по крайней мѣрѣ Докторъ Платнеръ (и конечно вмѣстѣ со многими другими) долженъ быть исключенъ изъ сего числа. Онъ самый свѣтскій человѣкъ: любить и умѣетъ говорить; говорить смѣло, для того, что знаетъ свою цѣну. — Старикъ Эзеръ любезенъ по своему простосердечію. Къ нему имѣютъ уваженіе; слушаютъ его анекдоты, и смѣются, примѣчая, что онъ хочетъ смѣшнить. Во время царствованія Императрицы Елисаветы Петровны собирался онъ ѣхать въ Россію, но раздумалъ. — Что принадлежитъ до Биргермейстера Миллера, то онъ, кажется, очень важнается. — Въ десять часовъ встали, пожелали другъ другу добраго вечера, и разошлись. Платнеръ не позволилъ мнѣ заплатить за ужинъ: что для меня не совсѣмъ пріятно было. — Такимъ образомъ избранные Лейпцигскіе Ученые ужинаютъ вмѣстѣ одинъ разъ въ недѣлю, проводятъ вечеръ въ пріятныхъ разговорахъ.

Милые друзья мои! я вижу людей достойныхъ моего почтенія, умныхъ, знающихъ, ученыхъ, славныхъ — но всѣ они далеки отъ моего сердца. Кто изъ нихъ имѣетъ во мнѣ хотя малѣйшую нужду? Всякой занятъ своимъ дѣломъ, и никто не

заботится о бѣдномъ странникѣ. Никто не хватится меня завтра, естли нынѣшняя ночь на черныхъ своихъ крыльяхъ унесетъ мою душу изъ здѣшняго міра; ни чей вздохъ не полетитъ въ слѣдъ за мною — и вы бы долго, долго не узнали о переселеніи вашего друга!



Іюль 17.

Въ шестомъ часу вышелъ я за городъ съ покойнымъ и веселымъ духомъ; бросился на траву бальзамическаго луга, наслаждался утромъ, — и былъ счастливъ!

Солнце взошло высоко, и жаръ лучей его далъ мнѣ чувствовать, что полдень не далеко. Деревня, въ которой живетъ Вейсе, была у меня въ виду. Пожелавъ добраго утра молодой крестьянкѣ, которая мнѣ встрѣтилась, я спросилъ у нее, гдѣ домъ Господина Вейсе? — «Тамъ, на правой сторонѣ большой домъ съ садомъ!»

Вейсе, любимецъ драматической и лирической Музы — другъ добродѣтели и всѣхъ добрыхъ — другъ дѣтей, который ученіемъ и примѣромъ своимъ распространилъ въ Германіи правила хорошаго воспитанія — Вейсе проводитъ лѣто въ маленькой деревенькѣ, верстахъ въ двухъ отъ Лейпцига, среди честныхъ поселянъ и семейства своего. Я вошелъ въ горницу и видѣлъ въ окно, какъ любезный хозяинъ, маленькой человѣчекъ въ крас-

номъ халатѣ и въ бѣлой шляпѣ, сѣвши къ дому по алеѣ, узнавъ отъ служанки, что какой-то Москвитянинъ его дожидается. Онъ вошелъ въ горницу въ томъ же красномъ халатѣ, но только уже не въ бѣлой шляпѣ, а въ напудренномъ парикѣ съ кошелькомъ. Я съ примѣчаніемъ смотрѣлъ на портретъ твой, любезный Вейсе, и узналъ бы тебя между тысячами!—Ему уже слишкомъ шестьдесятъ лѣтъ; но румяное и свѣжее лицо его не показываетъ ни пятидесяти—и во всякой чертѣ лица сего видна добрая душа!

Онъ обошелся со мною ласково, и сердечно, просто; жалѣлъ, что я пришелъ къ нему, а не онъ ко мнѣ—и въ такой жаръ: подчивалъ меня лимонадомъ, и проч.

Я сказалъ ему, что разныя піесы изъ его *Друга дѣтей* переведены на Руской, и нѣкоторыя мною. Въ Германіи многіе писали и пишутъ для дѣтей и для молодыхъ людей; но никто не писалъ и не пишетъ лучше Вейсе. Онъ самъ отецъ, и отецъ нѣжный, посвятившій себя воспитанію юныхъ сердець. Со всѣхъ сторонъ осыпали его благодарностію, когда онъ издавалъ свои еженедѣльные листы: дѣти благодарили за удовольствіе, а отцы за видимую пользу, которую сіе чтеніе приносило ихъ дѣтямъ. — Онъ издаетъ нынѣ *Переписку Фамиліи Друга Дѣтей*, пріятную и полезную молодымъ людямъ.

Вейсе съ великою скромностію говоритъ о своихъ сочиненіяхъ; однакожь безъ всякаго притворнаго смиренія, которое для меня такъ же против-

но, какъ и самохвалство.— Съ какимъ чувствомъ описываетъ семейственное свое щастіе! «Благодарю Бога,—сказалъ онъ сквозъ слезы — благодарю Бога! Онъ далъ мнѣ вкусить въ здѣшней жизни самыя чистѣйшія удовольствія; и я осмѣлился бы назвать свое щастіе совершеннымъ, если бы Небесная Благость возвратила здоровье дочери моей, которая нѣсколько лѣтъ больна, и которой искусство врачей не помогаетъ.» — Однимъ словомъ, если я любилъ Вейсе какъ Автора, то теперь, узнавъ его лично, еще болѣе полюбилъ какъ человѣка.

У него есть рукописная исторія нашего Театра, переведенная съ Рускаго. Г. Дмитревской, будучи въ Лейпцигѣ, сочинилъ ее; а нѣкто изъ Русскихъ, которые учились тогда въ здѣшнемъ Университетѣ, перевелъ на Нѣмецкой и подарилъ Господину Вейсе, который хранитъ сію рукопись, какъ рѣдкость, въ своей библіотекѣ.

Наконецъ я съ нимъ простился. «Путешествуйте щастливо — сказалъ онъ — и наслаждайтесь всѣмъ, что можетъ принести удовольствіе чистому сердцу! Однакожъ я постараюсь еще увидѣться съ вами въ Лейпцигѣ.» — А вы наслаждайтесь яснымъ вечеромъ своей жизни! сказалъ я, вспомнивъ ла-Фонтеновъ стихъ: *sa fin (т. е. конецъ мудраго) est le soir d'un beau jour*—и пошелъ отъ него, будучи совершенно доволенъ въ своемъ сердцѣ. Одинъ взглядъ на добраго есть щастіе для того, въ комъ не закрубѣло чувство добра.

Возвратясь въ Лейпцигъ, зашелъ я въ нижнюю

лавку и купилъ себѣ на дорогу Оссіанова Фингала и Vicar of Wakefield. —

Въ полночь. Нынѣшній вечеръ провелъ я очень пріятно. Въ шесть часовъ пошли мы съ Гм. Мелли въ загородный садъ. Тамъ было множество людей: и Студентовъ и Филистровъ *. Одни, сидя подъ тѣнію деревъ, читали или держали передъ собою книги, не удостивая проходящихъ взора своего; другіе, сидя въ кругу, курили трубки и защищались отъ солнечныхъ лучей густыми табашными облаками, которыя извивались и клубились надъ ихъ головами; иные въ темныхъ аллеяхъ гуляли съ дамами, и,—проч. Музыка гремѣла и человѣкъ, ходя съ тарелкою, собиралъ деньги для музыкантовъ; всякой давалъ, что хотѣлъ.

Г. Мелли удивилъ меня, начавъ говорить со мною по-Руски. «Я жилъ четыре года въ Москвѣ — сказалъ онъ—и хотя уже давно выѣхалъ изъ Россіи, однакожъ не забылъ еще вашего языка» — Къ намъ присоединились Гг. Шнейдеръ и Годи, путешествующіе съ Княгинею Бѣлосельскою, которая теперь въ Лейпцигѣ. Перваго видалъ я въ Москвѣ, и мы обрадовались другъ другу какъ старинные знакомые. Г. Мелли угостилъ насъ въ трактирѣ хорошимъ ужиномъ. Мы пробыли тутъ до

* Такъ Студенты называютъ гражданъ, и Господину Аделунгу угодно почитать это слово за испорченное, вышедшее изъ Латинскаго слова Ballistarii. Сиятъ именемъ назывались городскіе солдаты и простые граждане.

получили, и виѣстъ пошли назадъ въ городъ. Ворота были заперты, и каждый изъ насъ заплатилъ по нѣскольку копѣекъ за то, что ихъ отворили. Таковъ законъ въ Лейпцигѣ: или возвращайся въ городъ ранѣе, или плати штрафъ.



Юля 19.

Нынѣ получилъ я вдругъ два письма отъ А*, которыхъ содержаніе для меня очень неприятно. Я не найду его во Франкфуртѣ. Онъ ѣдетъ въ Парижъ на нѣсколько недѣль, и хочетъ, чтобы я дождался его или въ Мангеймѣ или въ Страсбургѣ; но мнѣ никакъ нельзя исполнить его желанія. Такимъ образомъ разрушилось то зданіе пріятностей и удовольствій, которое основывалъ я на свиданіи съ любезнымъ другомъ! И такимъ образомъ во всемъ своемъ путешествіи не увижу ни одного человека, близкаго къ моему сердцу! Эта мысль сдѣлала меня печальнымъ, и я пошелъ безъ цѣли бродить по городу и по окрестностямъ. Мнѣ встрѣтился Г. Бр., молодой Ученый, съ которымъ я здѣсь познакомился. Оба виѣстъ пошли мы въ Розенталь, большой паркъ. Я вспомнилъ, что извѣстный обманщикъ Шрепферъ кончилъ тутъ жизнь свою пистолетнымъ выстрѣломъ. Кто не хотѣлъ бы знать его подлинной, таинственной исторіи? Сей человекъ долгое время былъ слугою въ одномъ

кофейномъ домѣ въ Лейпцигѣ, и никто не примѣчалъ въ немъ ничего чрезвычайнаго. Вдругъ онъ скрылся, и чрезъ нѣсколько лѣтъ опять явился въ Лейпцигѣ подъ именемъ Барона Шрепфера, напаялъ себѣ большой домъ и множество слугъ; объявилъ себя мудрецомъ, повелѣвающимъ Натурою и Духами, и въ громкую трубу звалъ къ себѣ всѣхъ легковѣрныхъ людей, обѣщая имъ золотыя горы. Со всѣхъ сторонъ стекались къ нему ученики. Иные подлинно хотѣли отъ него научиться тому, чему ни въ какихъ Университетахъ не учатъ; а другимъ болѣе всего нравился его хорошій столъ. Съ почты приносили ему большіе пакеты, подписанные на имя *Барона Шрепфера*, а банкиры, получая вексели, давали ему большія суммы денегъ. Съ разительнымъ краснорѣчіемъ говорилъ онъ о своихъ тайнствахъ, будто бы въ Италіи ему сообщенныхъ, и разгорячивъ воображеніе слушателей, показывалъ имъ Духовъ, тѣни умершихъ знакомыхъ, и проч. *Приди и виждь!* кричалъ онъ всѣмъ, которые сомнѣвались—приходили и видѣли тѣни и разные страхи, отъ которыхъ у трусливыхъ людей волосы дыбомъ становились. Надобно замѣтить, что кругъ ревностныхъ его почитателей состоялъ не изъ Ученыхъ, т. е. не изъ тѣхъ, которые привыкли разсуждать по Логикѣ (сихъ людей не могъ онъ терпѣть, какъ такихъ, которые вѣрятъ разуму болѣе, нежели глазамъ), а изъ дворянъ и купцовъ, совсѣмъ незнакомыхъ съ науками. Замѣтить надобно и то, что онъ только показывалъ чудеса, а никого въ самомъ дѣлѣ не

научалъ дѣлать ихъ; и что онъ показывалъ ихъ только у себя дома, въ нѣкоторыхъ, особливо на то опредѣленныхъ комнатахъ. Г. Бр. рассказывалъ мнѣ слѣдующій анекдотъ. Нѣкто М* пришелъ къ Шрепферу съ своимъ пріятелемъ, для того, чтобы видѣть его духопризываніе. Онъ нашелъ у него множество гостей, которымъ безпрестанно подносили пуншъ: М* не хотѣлъ пить. Шрепферъ приступалъ къ нему, чтобы онъ выпилъ хоть одинъ стаканъ; но М* отговорился. Потомъ ввели всѣхъ въ большую залу, обитую чернымъ сукномъ, и въ которой окна были затворены. Шрепферъ поставилъ всѣхъ зрителей вмѣстѣ, очертилъ ихъ кругомъ, и не велѣлъ никому трогаться съ мѣста. Шагахъ въ трехъ отъ нихъ, на маленькомъ жертвенникѣ горѣлъ спиртъ, — тѣмъ единственно освѣщалась зала. Передъ симъ жертвенникомъ Шрепферъ, обнаживъ грудь свою и взявъ въ руку большой блестящій мечъ, бросился на колѣни и громко началъ молиться, съ такимъ жаромъ, съ такимъ рвеніемъ, что М*, пришедшій видѣть обманщика и обманъ, почувствовалъ трепетъ и благоговѣніе въ своемъ сердцѣ. Огонь блисталъ въ глазахъ молящагося, и грудь его высоко поднималась. Ему надлежало призвать тѣнь одного извѣстнаго человека, не давно умершаго. По окончаніи молитвы онъ началъ призываніе сими словами: «О ты, блаженный духъ, преселившійся въ безплотный и смертнымъ неизвѣстный міръ! внемли гласу оставленныхъ тобою друзей, желающихъ тебя видѣть; внемли, и оставя на время новую свою обитель, явися

очамъ ихъ!» и проч. и проч. Зрители почувствовали электрическое потрясеніе въ своихъ нервахъ, слышали ударъ, подобный громовому, и увидѣли надъ жертвенникомъ легкій паръ, который мало по малу густѣлъ, и наконецъ образовалъ человѣческую фигуру; однакожъ М* не прииѣтилъ въ ней большаго сходства съ покойникомъ. Образъ носился надъ жертвенникомъ, а Шрепферъ, который сдѣлался блѣденъ какъ смерть, махалъ мечемъ вокругъ головы своей. М* рѣшился выйти изъ круга и приблизиться къ Шрепферу; но сей, прииѣтивъ его движеніе, вскочилъ, бросился на него, и устремивъ мечъ къ его сердцу, закричалъ страшнымъ голосомъ: *ты умрешь, несчастный, естли хотя одинъ шагъ впередъ ступишь!* У М* подкопились ноги; такъ онъ испугался грознаго голоса и блестящаго меча его! Тѣнь исчезла. Шрепферъ отъ усталости растянулся на полу, и велѣлъ выйти всѣмъ зрителямъ въ другую комнату, гдѣ подали имъ на блюдахъ свѣжіе плоды.—Многіе приходили къ Шрепферу какъ въ спектакль, и хотя знали, что вся тайная мудрость его состояла въ шарлатанствѣ, однакожъ съ удовольствіемъ смотрѣли на важныя комедіи, имъ играемыя. Все это продолжалось нѣсколько времени. Но вдругъ Шрепферъ задолжалъ въ Лейпцигѣ многимъ купцамъ, и притомъ такимъ, которые, неимѣя никакого желанія видѣть его Духовъ, требовали немедленно платежа. Векселей къ нему уже не присылали, банкиры не давали ему ни гроша, и несчастный мудрецъ, доведенный до крайности, застрѣлился въ

Розенталъ. — По сіе время не извѣстно, откуда получалъ Шрепферъ деньги, и какую имѣлъ цѣль, выдавая себя за духопризывателя. По гипотезѣ ученыхъ Берлинцовъ, онъ былъ орудіе тайныхъ Іезуитовъ (виѣстѣ съ Калиостромъ, который въ самомъ дѣлѣ есть второй Шрепферъ) — Іезуитовъ, хотящихъ снова овладѣть умами человѣческими. Если это правда — въ чемъ однакожъ я очень, очень сомнѣваюсь — то съ дозволенія Господъ тайныхъ Іезуитовъ можно сказать, что они напрасно льстятся нынѣ подчинить себѣ Европу посредствомъ такихъ шарлатановъ — тогда, какъ законы разума всенародно возглашаются, и просвѣщеніе болѣе и болѣе распространяется — просвѣщеніе, котораго одна искра можетъ освѣтить бездну заблужденій. — Вы скажете, можетъ быть, что Шрепферъ бралъ деньги съ обольщенныхъ имъ людей? Но точно не извѣстенъ ни одинъ человѣкъ, съ котораго бы онъ бралъ ихъ.

Сію минуту получилъ я записку отъ Платнера, въ которой изъявляетъ онъ свое желаніе, чтобы я когда нибудь пожилъ въ Лейпцигѣ долѣе, и подалъ ему случай *заслужить мою благодарность*. — Профессоръ Бекъ, который очень обязалъ меня своею ласкою, взялъ на себя искать Гофмейстера для П*. Онъ будетъ писать ко мнѣ въ Цирихъ. — Простите, любезные друзья!

Веймаръ, Іюля 20.

Въ путешествіи своемъ отъ Лейпцига до Веймара не замѣтилъ я ничего, кромѣ прекрасной долины, на которой лежитъ городъ Наумбургъ, и маленькой деревеньки, гдѣ ребятишки набросали множество цвѣтовъ къ намъ въ коляску — къ намъ, говорю, потому что я ѣхалъ до Буттельштета съ однимъ молодымъ Французомъ, который былъ чѣмъ-то въ свитѣ Французскаго Посланника въ Дрезденѣ. Разумѣется, что ребятишки хотѣли денегъ; мы бросили нѣсколько грошей, и они громко закричали намъ *спасибо!*—Французъ, который не разумѣлъ ни одного слова по-Нѣмецки, и которому я служилъ переводчикомъ, почти заплакалъ, когда намъ пришлось разставаться. Впрочемъ онъ былъ для меня совсѣмъ не занимателенъ.

На разсвѣтѣ пріѣхали мы въ Буттельштетъ, гдѣ Почтмейстеръ далъ мнѣ до Веймара маленькую колясочку. Я подарилъ постиліону фарфоровую трубку, купленную мною на Берлинской фабрикѣ, а отъ изъ благодарности привезъ меня въ Веймаръ довольно скоро.

Мѣстоположеніе Веймара изрядно. Окрестныя деревеньки съ полями и рощицами составляютъ пріятный видъ. Городъ очень не великъ, и кромѣ Герцогскаго дворца не найдешь здѣсь ни одного огромнаго дома. — У городскихъ воротъ меня допрашивали; послѣ чего предложили я караульному Сержанту свои вопросы, а именно: «здѣсь ли Виландъ? здѣсь ли Гердеръ? здѣсь ли Гете? «Здѣсь,

здѣсь, здѣсь, отвѣчалъ онъ—и я велѣлъ постилаюну везти себя въ трактиръ *Слона*.

Наемный слуга немедленно былъ отправленъ мною къ Виланду, спросить, дома ли онъ? *Нѣтъ, онъ во дворцѣ*.—Дома ли Гердеръ? *Нѣтъ, онъ во дворцѣ*.—Дома ли Гете? *Нѣтъ, онъ во дворцѣ*.

Во дворцѣ! во дворцѣ! повторилъ я, передражывая слугу, — взявъ трость и пошелъ въ садъ. Большой зеленый лугъ, обсаженный деревьями и называемый *звѣздою*, мнѣ очень понравился; но еще болѣе понравился мнѣ дикіе, мрачные берега стремительно текущаго ручья, подъ шумомъ котораго, сѣвъ на иппистомъ камнѣ, прочиталъ я первую книгу Фингала. — Люди, которые встрѣчались мнѣ въ саду, глядѣли на меня съ такимъ любопытствомъ, съ какимъ не смотрятъ на людей въ большихъ городахъ, гдѣ на всякомъ шагѣ встрѣчаются незнакомыя лица.

Узнавъ, что Гердеръ наконецъ дома, пошелъ я къ нему. *У него одна мысль*, сказалъ объ немъ какой-то Нѣмецкой Авторъ, *и сія мысль есть цѣлый міръ*. Я читалъ его *Urkunde des menschlichen Geschlechts*, читалъ, многого не понималъ; но что понималъ, то находилъ прекраснымъ. Въ какихъ картинахъ изображаетъ онъ твореніе! Какое восточное великолѣпіе! — Я читалъ его *Бога*, одно изъ невѣроятныхъ сочиненій, въ которомъ онъ доказываетъ, что Спиноза былъ глубокомысленный Философъ и ревностный чтитель Божества, отъ папизма и атеизма равно удаленный, и по сему поводу сообщаетъ собственныя свои мысли о Божествѣ и

твореніи, прекрасныя, утѣшительныя для человѣка мысли. Чтеніе сей маленькой книжки уладило нѣсколько часовъ въ моей жизни. Я выписалъ изъ нее многія мѣста, которыя мнѣ отмѣнно полюбились. Постойте — не найду ли чего нибудь въ записной книжкѣ своей? ... Нашелъ одно мѣсто, которое, можетъ быть, и вамъ полюбится — и для того включу его въ свое письмо. Авторъ говоритъ о «смерти. «Взглянемъ на лилію въ полѣ; она впивается въ себя воздухъ, свѣтъ, всѣ стихіи — и соединяетъ ихъ съ существомъ своимъ, для того, чтобы расти, накопить жизненнаго соку и расцвѣсть; цвѣтеть, и потомъ исчезаетъ. Всю силу, любовь и жизнь свою истощила она на то, чтобы сдѣлаться матерью, оставить по себѣ образы свои и размножить свое бытіе. Теперь исчезло явленіе лиліи; она истлѣла въ неутомимомъ служеніи «Натуры; готовилась къ разрушенію съ начала жизни. Но что разрушилось въ ней, кромѣ явленія, которое не могло быть долѣе, которое, — достигнувъ до высочайшей степени, заключавшей въ себѣ видъ и мѣру красоты ея, — назадъ обратилось? и не съ тѣмъ, чтобы, лишась жизни, уступить мѣсто юнѣйшимъ живымъ явленіямъ — сіе было бы для насъ весьма печальнымъ символомъ — нѣтъ! напротивъ того она, какъ живая, со всею радостію бытія произвела бытіе нхъ, и въ зародышѣ любезнаго вида предала его вѣчноцвѣтущему саду времени, въ которомъ и сама цвѣтеть. Ибо лилія не погибла съ симъ явленіемъ; сила корня ея существуетъ; она вновь про-

«будится отъ зимняго сна своего и возстанеть въ
«новой весенней красотѣ, подлѣ милыхъ дочерей
«бытія своего, которыя стали ея подругами и се-
«страми. И такъ нѣтъ смерти въ твореніи; или
«смерть есть не что иное, какъ удаленіе того, что
«не можетъ быть долѣе, т. е. дѣйствіе вѣчно-юной,
«неутѣлимой силы, которая по своему свойству не
«можетъ ни минуты быть праздною или покоиться.
«По изящному закону Премудрости и Благости, все
«въбыстрѣйшемъ теченіи стремится къ новой силѣ
«юности и красоты — стремится, и всякую минуту
«превращается.» — Въ семъ сочиненіи все ясно
и понятно и согласно. Тутъ не бурнопламенное
воображеніе юноши кружится на высотахъ и свер-
каетъ во мракѣ, подобно ночному метеору, бле-
стящему и въ минуту исчезающему: но мысль
мудраго мужа, разумомъ освѣщаемая, тихо несет-
ся на легкихъ крыльяхъ вѣющаго эфира — не-
сется ко храму вѣчной Истины, и свѣтлою стру-
ею свой путь означаетъ. — Я читалъ еще его
Парамивіи *, вѣжныя произведенія цвѣтущей фан-
тазіи, которыя дышатъ Греческимъ духомъ, и
прекрасны какъ утренняя роза.

Онъ встрѣтилъ меня еще въ сѣняхъ, и обо-
шелся со мною такъ ласково, что я забылъ въ
немъ великаго Автора, а видѣлъ передъ собою
только любезнаго, привѣтливаго человѣка. — Онъ

* Т. е. *отдохновенія*. Симвъ племенъ называютъ еще
и нынѣшніе Греки свои забавныя краткія повѣсти.

разспрашивалъ меня о политическомъ состояніи Россіи, но съ отрицательною скромностію. Потомъ разговоръ обратился на Литтературу, и слыша отъ меня, что я люблю Нѣмецкихъ Поэтовъ, спросилъ опъ, кого изъ нихъ предпочитаю всѣмъ другимъ? Сей вопросъ привелъ меня въ затрудненіе. Клопштока, отвѣчалъ я запинаясь, почитаю самымъ *выспреннимъ* изъ Пѣвцовъ Германскихъ. «И справедливо, сказалъ Гердеръ: только его читаютъ менѣе, нежели другихъ, и я знаю многихъ, которые въ Мессіадѣ на десятой пѣсни остановились съ тѣмъ, чтобъ уже никогда не приниматься за эту славную поэму.» — Онъ хвалилъ Виланда, а особливо Гете — и велѣвъ маленькому своему сыну принести новое изданіе его сочиненій, читалъ мнѣ съ живостію вѣкоторыя изъ его прекрасныхъ мелкихъ стихотвореній. Особенно нравится ему маленькая піеса, подъ именемъ *Meine Göttin*, которая такъ начинается:

Welcher Unsterblichen
Soll der höchste Preis seyn?
Mit niemand streit' ich,
Aber ich geb' ihn
Der ewig beweglichen,
Immer neuen,
Seltsamsten Tochter Iovis,
Seinem Schooskinde,
Der Phantasie, и проч.

«Это совершенно по-Гречески, сказалъ онъ — и какой языкъ! какая чистота! какая легкость!» — Гердеръ, Гете и подобные имъ, присвоившіе себѣ

духъ древнихъ Грековъ, умѣли и языкъ свой сблизить съ Греческимъ и сдѣлать его самымъ богатымъ и для Поззіи удобнѣйшимъ языкомъ; и потому ни Французы, ни Англичане не имѣютъ такихъ хорошихъ переводовъ съ Греческаго, какими обогатили нынѣ Нѣмцы свою Литтературу. Гомеръ у нихъ Гомеръ: та же неискусственная, благородная простота въ языкѣ, которая была душею древнихъ временъ, когда Царевны ходили по воду и Цари знали счетъ своимъ баранамъ. — Гердеръ любезный человѣкъ, друзья мои. Я простился съ нимъ до завтрашняго дня.

Въ церковь Св. Якова надобно было зайти для того, чтобы видѣть тамъ на стѣнѣ барельефъ покойнаго Профессора Музеуса, сочинителя *Физіогномическаго Путешествія* и *Нѣмецкихъ народныхъ сказокъ*. Подъ барельефомъ стоитъ на книгѣ урна, съ надписью: *незабвенному Музеусу*. — Чувствительная Амалія! * потомство будетъ благодарить тебя за то, что ты умѣла чтить дарованія.

==

21 Іюля.

Вчера два раза былъ я у Виланда и два раза сказали мнѣ, что его нѣтъ дома. Нынѣ пришелъ

* Герцогиня Веймарская, мать владѣющаго Герцога.

къ нему въ восемь часовъ утра, и увидѣлъ его. Вообразите себѣ человѣка довольно высокаго, тонкаго, долголицаго, рябватаго, бѣлокурого, почти безволосаго, у котораго глаза были нѣкогда сѣрые, но отъ чтенія стали красные — таковъ Виландъ. Желаніе видѣть васъ привело меня въ Веймаръ — сказалъ я. «Это не стоило труда!» отвѣчалъ онъ съ холоднымъ видомъ п съ такою ужимкою, которой я совсѣмъ не ожидалъ отъ Виланда. Потомъ спросилъ онъ, какъ я, живучи въ Москвѣ, научился говорить по-Нѣмецки? Отвѣчалъ, что мнѣ былъ случай говорить съ Нѣмцами и притомъ съ такими, которые хорошо знаютъ свой языкъ, упомянулъ я о Л*. Тутъ разговоръ обратился на сего несчастнаго человѣка, который нѣкогда былъ ему очень знакомъ. Между тѣмъ мы все стояли: изъ чего и надлежало мнѣ заключить, что онъ не намѣренъ удерживать меня долго въ своемъ кабинетѣ. «Конечно я пришелъ не во время?» спросилъ я. — Нѣтъ, отвѣчалъ онъ: впрочемъ поутру мы обыкновенно тѣмъ нибудь занимаемся. — «И такъ позвольте мнѣ притти въ другое время; назначьте только часъ. Еще повторю вамъ, что я пріѣхалъ въ Веймаръ единственно для того, чтобы васъ видѣть.» — Виландъ. Чего вы отъ меня хотите? — Я. Ваши сочиненія заставили меня любить васъ, и возбудили во мнѣ желаніе узнать Автора лично. Я ничего не хочу отъ васъ, кромѣ того, чтобы вы позволили мнѣ видѣть себя. — В. Вы приводите меня въ замѣшательство. Сказать ли вамъ искренно? — Я.

Скажите. — В. Я не люблю новыхъ знакомствъ, а особливо съ такими людьми, которые мнѣ ни по чему не извѣстны. Я васъ не знаю. — Я. Правда; но чего вамъ опасаться? — В. Нынѣ въ Германіи вошло въ моду путешествовать и описывать путешествія. Многіе переѣзжаютъ изъ города въ городъ, и стараются говорить съ извѣстными людьми только для того, чтобы послѣ все слышанное отъ нихъ напечатать. Что сказано было между четырехъ глазъ, то выдается въ публику. Я на себя не надежёнъ; иногда могу быть *слишкомъ* откровененъ. — Я. Вспомните, что я не Нѣмецъ, и не могу писать для Нѣмецкой Публики. Къ тому же вы могли бы обязать меня словомъ честнаго человѣка. — В. Но какая польза намъ знакомиться? Положимъ, что мы сойдемся образомъ мыслей и чувствъ: да наконецъ не надобно ли будетъ намъ разстаться? Вѣдь вы здѣсь не будете жить? — Я. Для того, чтобы имѣть удовольствіе васъ видѣть, могу остаться въ Веймарѣ дней десять, и разставшись съ вами, радовался бы тому, что узналъ Виланда — узналъ какъ отца среди семейства, и какъ друга среди друзей. — В. Вы очень искренны. Теперь мнѣ должно васъ остерегаться, чтобы вы съ этой стороны не примѣтили во мнѣ чегонибудь дурнаго. — Я. Вы шутите. — В. Ни мало. Сверхъ того мнѣ бы совѣстно было, если бы вы точно для меня остались здѣсь жить. Можетъ быть въ другомъ Нѣмецкомъ городѣ, на прим. въ Готѣ, было бы вамъ веселѣе. — Я. Вы Поэтъ, а я люб-

лю Поэзію: какъ бы пріятно для меня было, естъли бы вы дозволили мнѣ хотя часъ провести съ вами въ разговорѣ о плѣнительныхъ красотахъ ея? — *В.* Я не знаю, какъ мнѣ говорить съ вами. Можетъ быть, вы учитель мой въ Поэзіи. — *Я.* О! много чести. И такъ мнѣ остается проститься съ вами въ первый и въ послѣдній разъ. — *В.* (*посмотрѣвъ на меня, и съ улыбкою*). Я не физиогномистъ; однакожь видъ вашъ заставляетъ меня имѣть къ вамъ нѣкоторую довѣренность. Мнѣ нравится ваша искренность; и я вижу еще перваго Русскаго такого, какъ вы. Я видѣлъ вашего Ш*, остраго человѣка, напитаннаго духомъ этаго старика (*указывая на бюстъ Вольтерова*). Обыкновенно ваши единоземцы стараются подражать Французамъ; а вы — *Я.* Благодарю. — *В.* И такъ естъли вамъ угодно провести со мною часа два-три, то приходите ко мнѣ нынѣ послѣ обѣда въ половинѣ третьяго. — *Я.* Вы хотите быть только снисходительны! — *В.* Хочу имѣть удовольствіе быть съ вами, говорю я, и прошу васъ не думать, чтобы вы одни на свѣтѣ были искренны. — *Я.* Простите! — *В.* Въ третьемъ часу васъ ожидаю. — *Я.* Буду. — Простите!

Вотъ вамъ подробное описаніе нашего разговора, который сперва зацѣпилъ заживо мое самолюбіе. Окончаніе успокоило меня нѣсколько; однакожь я все еще въ волненіи пришелъ отъ Виланда къ Гердеру, и рѣшмся на другой день ѣхать изъ Веймара.

Гердеръ принималъ меня съ такою же кроткою

ласкою, какъ и вчера — съ такою же пріятливою улыбкою, и съ такимъ же видомъ искренности.

Мы говорили объ Италіи, откуда онъ не давно возвратился, и гдѣ остатки древняго искусства были достойнымъ предметомъ его любопытства. Вдругъ пришло мнѣ на мысль: что, если бы я изъ Швейцаріи пробрался въ Италію, и взглянулъ на Медичисскую Веперу, Бельведерскаго Аполлона, Фарнезскаго Геркулеса, Олимпійскаго Юпитера — взглянулъ бы на величественныя развалины древняго Рима, и вздохнулъ бы отъ тѣноты всего подмуннаго? А сія мысль сдѣлала то, что я на минуту совсѣмъ забылся.

Я признался Гердеру, обративъ разговоръ на его сочиненія, что *die Urkunde des menschlichen Geschlechts* казалась мнѣ по большой части не понятною. «Эту книгу сочинялъ я въ молодости, отвѣчалъ онъ, когда воображеніе мое было во всей своей бурной стремительности, и когда оно еще не давало разуму отчета въ путяхъ своихъ.» — Духъ вашъ, сказалъ я, прощаясь съ нимъ, извѣстенъ мнѣ по вашимъ твореніямъ; но мнѣ хотѣлось имѣть вашъ образъ въ душѣ моей, и для того я пришелъ къ вамъ — теперь видѣлъ васъ, и доволенъ.

Гердеръ не высокаго росту, посредственной толшины, и лицомъ очень не бѣлъ. Лобъ и глаза его показываютъ необыкновенный умъ — (но я боюсь, чтобы вы, друзья мои, не почли меня какимъ нибудь физиогномическимъ колдуномъ). Видъ

его важенъ и пріятеленъ; въ мнѣ его нѣтъ ничего принужденнаго, такого, ничего что бы показывало желаніе *казаться чѣмънибудь*. Онъ говоритъ тихо и внятно; даетъ вѣсь словамъ своимъ, во не излишній. Едва ли, по разговору его, можно подозрѣвать въ Гердерѣ скромнаго любимаца Музъ; но великій Ученый и глубокомысленный Метафизикъ скрытъ въ немъ весьма искусно.

Пріятно, милые друзья мои, видѣть наконецъ того человѣка, который былъ намъ прежде столько извѣстенъ и дорогъ по своимъ сочиненіямъ; котораго мы такъ часто себѣ воображали или вообразить старались. Теперь, мнѣ кажется, я еще съ большимъ удовольствіемъ буду читать произведенія Гердерова ума, вспоминая видъ и голосъ Автора.

Въ 9 часовъ вечера. Я пришелъ къ Виланду въ назначенное время. Маленькія прекрасныя дѣти его окружили меня на крыльцѣ. Батюшка васъ дожидается, сказалъ одинъ. Подите къ нему, сказали двое вмѣстѣ. Мы васъ проводимъ, сказалъ четвертый. Я ихъ всѣхъ перецѣловалъ, и пошелъ къ ихъ батюшкѣ.

Простите — сказалъ, вошедши къ нему — простите, если давешнее мое посѣщеніе было для васъ не совсѣмъ пріятно. Надѣюсь, что вы не сочтете наглостію того, что было дѣйствіемъ энтузіазма, произведеннаго во мнѣ вашими прекрасными сочиненіями. — «Вы не имѣете нужды извиняться, отвѣчалъ онъ: я радъ, что этотъ жаръ къ Поззіи такъ далеко распространяется, тогда

какъ онъ въ Германіи пропадаетъ.» — Тутъ слы-
мы на канане. Начался разговоръ, который мину-
та отъ минуты становился живѣе и для меня за-
интереснѣе. Говоря о любви своей къ Поззіи,
сказалъ онъ: «Естьли бы Судьба опредѣлила мнѣ
жить на пустомъ островѣ, то я написалъ бы все
то же, и съ такимъ же стараніемъ выработывалъ
бы свои произведенія, думая, что Музы слушаютъ
мои пѣсни.» Онъ желалъ знать, пишу ли я? и не
переведено ли что нибудь изъ моихъ бездѣлокъ
на Нѣмецкой? Я сыскалъ въ записной своей
книжкѣ переводъ *печальной весны*. Прочитавъ
его, сказалъ онъ: «Жалѣю, естьли вы часто бы-
ваете въ такомъ расположеніи, какое здѣсь опи-
сано. Скажите, — потому что теперь вы вселили
въ меня желаніе узнать васъ короче — скажите,
что у васъ въ виду? «Тихая жизнь, отвѣчалъ я.
Окончивъ свое путешествіе, которое предпринялъ
единственно для того, чтобы собрать нѣкоторые
пріятныя впечатлѣнія и обогатить свое вообра-
женіе новыми идеями, буду жить въ мирѣ съ На-
турою и съ добрыми, любить изящное и наслаж-
даться имъ. — Кто любитъ Музъ и любимъ ими,
сказалъ Виландъ, тотъ въ самомъ уединеніи не
будетъ празденъ, и всегда найдетъ для себя *при-
ятное дѣло*. Онъ носитъ въ себѣ источникъ удо-
вольствія, творческую силу свою, которая дѣлаетъ
его счастливымъ.»

Разговоръ нашъ касался и до Философовъ. —
«Никто изъ Систематиковъ, сказалъ Виландъ, не
умѣетъ такъ *обольщать* своихъ читателей, какъ

Боннетъ; а особливо такихъ читателей, которые имѣютъ живое воображеніе. Онъ пишетъ ясно, пріятно, и заставляетъ любить себя и Философію свою. — О Кантъ говоритъ Виландъ съ почтеніемъ; но, кажется, не ломаетъ головы надъ его Метафизикою. Онъ показывалъ мнѣ новое сочиненіе своего зятя, Профессора Ренигольда, подъ титуломъ Versuch einer neuen Theorie des menschlichen Verstellungsvermögens, которое только-что отпечатано, и которое должно объяснить Кантову Метафизику. Прочтите его, сказалъ онъ мнѣ, если вы читаете! книги такого рода. Вашъ Агатонъ или Оберронъ, для меня пріятнѣе, отвѣчалъ я: однакожъ иногда изъ любопытства заглядываю и въ область Философіи. — «А развѣ Агатонъ не есть философическая книга? сказалъ онъ: въ немъ рѣшены самые важнѣйшіе вопросы Философіи.» — Правда, сказалъ я: и такъ прошу извинить меня.

Съ любезною искренностію открывалъ мнѣ Виландъ мысли свои о нѣкоторыхъ важнѣйшихъ для человѣчества предметахъ. Онъ ничего не отвергаетъ, но только полагаетъ различіе между чапнѣмъ и увѣреніемъ. Его можно назвать Скептикомъ, но только въ хорошемъ значеніи сего слова.

Ему, казалось, пріятно было слышать отъ меня, что нѣкоторые изъ важнѣйшихъ его сочиненій переведены на Русской. «Но каковъ переводъ?» спросилъ онъ. — Не можетъ нравиться тѣмъ, которые знаютъ оригиналъ, — отвѣчалъ я. «Такова моя участь, сказалъ онъ: и Французскіе и Англійскіе переводчики меня обезобразили.»

Въ шесть часовъ я всталъ. Онъ взялъ мою руку, и сказалъ, что отъ всего сердца желаетъ мнѣ счастья въ жизни. «Вы видѣли меня таковымъ, каковъ я подлинно, примолвилъ онъ. Простите, и хотя изрѣдка увѣдомляйте меня о себѣ. Я всегда буду отвѣчать вамъ, гдѣ бы вы ни были. Простите!» — Тутъ мы обнялись. Мнѣ казалось, что онъ былъ нѣсколько тронутъ; а это самого меня тронуло. На крыльцѣ мы въ послѣдній разъ пожали другъ у друга руку, и разстались — можетъ быть навѣчно. Никогда, никогда не забуду Виланда! Если бы вы видѣли, друзья мои, съ какою откровенностію, съ какимъ жаромъ говорить сей почти шестидесятилѣтній человѣкъ, и какъ всѣ черты лица его оживляются въ разговоръ! Душа его еще не состарѣлась и силы ея не истощались. Клеція и Сннибальдъ, послѣдняя изъ его поэмъ, писана съ такою же полнотою духа, какъ Обер-ропъ, какъ Музаріонъ, и проч. Кажется еще, что онъ въ послѣднихъ своихъ твореніяхъ ближе и ближе къ совершенству подходитъ. Тридцать пять лѣтъ извѣстенъ Виландъ въ Германіи какъ Авторъ. Самыя первыя его сочиненія, наприм., *нравоучительныя повѣсти*, *Симпатіи* и проч., обратили на него вниманіе Публичны. Хотя строгая критика, которая тогда уже начиналась въ Германіи, и находила въ нихъ много недостатковъ; однакожь отдавала Автору справедливость въ томъ, что онъ имѣетъ изобрѣтательную силу, богатое воображеніе и живое чувство. Но эпоха славы его началась съ *комическихъ повѣстей*, призванныхъ

въ своемъ родѣ превосходящими и на Нѣмецкомъ языкѣ тогда единственными. Удивлялись его остротѣ, вкусу, красотѣ языка, искусству въ поэтическомъ твореніи. Потомъ издавать онъ поэму за поэмою, и послѣдняя всегда казалась лучшею. Давно уже Германія признала его однимъ изъ первыхъ своихъ Пѣвцовъ; онъ покоится на лаврахъ своихъ, но не засыпаетъ. Естли Французы оставили наконецъ свое старое худое мнѣніе о Нѣмецкой Литтературѣ (которое нѣкогда она въ самомъ дѣлѣ заслуживала, т. е. тогда, какъ Нѣмцы прилѣпали только къ сухой учености) — естли знающіе и справедливейшіе изъ нихъ соглашаются, что Нѣмцы не только во многомъ сравнивались съ ними, но во многомъ и превзошли ихъ: то конечно произвели это отчасти Виландовы сочиненія, хотя и не хорошо на Французской языкъ переведенныя.

Вчера ввечеру, идучи мимо того дома, гдѣ живетъ Гете, видѣлъ я его смотрящаго въ окно, остановился и разсматривалъ его съ минуту: важное Греческое лице! Нынѣ заходилъ къ нему; но мнѣ сказали, что онъ рано уѣхалъ въ Ену. — Въ Веймарѣ есть еще и другіе извѣстные Писатели: Бертухъ, Боде, и проч. Бертухъ перевелъ съ Гиппанскаго Донъ-Кихота, и издавалъ *Магизинъ Бишпанской и Португальской Литтературы*; а Боде славится переводомъ Стерна *Путешествія Тристрама Шанди*. Герцогиня Амалия любила дарованія. Она признала къ своему двору Виланда и поручила ему воспитаніе молодого Герцога; она признала Гете, когда онъ прославился своимъ

Вертеромъ; она же призвала и Гердера къ начальникамъ здѣшняго Духовенства.

Простите, друзья мои! Ясная ночь вызываетъ меня изъ комнаты. Беру свой страннической посохъ — иду смотрѣть на засыпающую Природу, и странствовать глазами по звѣздному небу.



Веймаръ, Іюля 22.

Мнѣ рассказывали здѣсь разные анекдоты о нашемъ Л*. Онъ пріѣхалъ сюда для Гете, друга своего, который вмѣстѣ съ нимъ учился въ Страсбургѣ, и былъ тогда уже при Веймарскомъ Дворѣ. Его приняли очень хорошо, какъ чловѣка съ дарованіями; но скоро примѣтили въ немъ великія странности. На прим. однажды явился онъ на придворный балъ въ домишѣ, въ маскѣ и шляпѣ, и въ ту минуту, какъ всѣ обратили на него глаза и ахнули отъ удивленія, спокойно подошелъ къ знатнѣйшей дамѣ и звалъ ее танцевать съ собою. Молодой Герцогъ любилъ фарсы и радъ былъ сему забавному явленію, которое доставило ему удовольствіе смѣяться отъ всего сердца, но чиновные господа и госпожи, составляющія Веймарской Дворъ, думали, что дерзостному Л* надлежало за то по крайней мѣрѣ отрубить голову. — Съ самаго своего пріѣзда Л* объявилъ себя влюбленнымъ во всѣхъ молодыхъ, хорошихъ женщинъ, и для каждой изъ нихъ сочинялъ любовные пѣсни

Молодая Герцогиня печалилась тогда о кончинѣ сестры своей: онъ написалъ ей на сей случай прекрасныя стихи; но не преминулъ къ нимъ угодить себя Иксіону, дерзнувшему влюбиться въ Юпитерову супругу. — Однажды онъ встрѣтился съ Герцогиней за городомъ, и вмѣсто того, чтобы поклониться ей, упалъ на колѣни, поднявъ вверхъ руки, и такимъ образомъ далъ ей мимо себя проѣхать. На другой день Л* всѣмъ знакомымъ разослалъ по бумажкѣ, на которой нарисована была Герцогиня и онъ самъ стоявшій на колѣняхъ съ поднятыми вверхъ руками. — Но ни Поззіа, ни любовь не могли занять его совершенно. Онъ могъ еще думать о реформѣ, которую, по его мнѣнію, подлежало сдѣлать въ войскѣ Его Свѣтлости; и для того подавалъ Герцогу разные планы, писанные на большихъ листахъ. — За всѣмъ тѣмъ его терпѣли въ Веймарѣ, а дамы находили пріятнымъ. Но Гете наконецъ съ нимъ поссорился и принудилъ его выѣхать изъ Веймара. Одна дама взяла его съ собою въ деревню, гдѣ нѣсколько дней читалъ онъ ей Шекспира, и потомъ отправился странствовать по бѣлому свѣту.

Эрмитажъ, 22 Іюля.

Въ два часа пріѣхалъ я сюда изъ Веймара, остановился въ трактирѣ (котораго имени, право, не знаю); выпилъ чашку кофе, пошелъ на такъ

названную *Петрову гору* въ Бенедиктинской монастырь, и просилъ тамъ перваго встрѣтившагося мнѣ отца узнать то мѣсто, гдѣ потребуетъ Графъ Глейхенъ. Толстой отецъ (NB. монастырь очень богатъ) охриплымъ голосомъ сказалъ мнѣ, чтобы я шелъ къ отцу церковнику: Мнѣ надлежало идти черезъ длинныя сѣни или коридоръ, гдѣ въ печальномъ сумракѣ представлялись глазамъ монитъ распятія и лампы угасающія. Вожатый оставилъ меня въ коридорѣ и пошелъ искать отца церковника. Трудно описать, что чувствовалъ я, прохаживаясь одинъ, въ глубокой тишинѣ, по сумрачному коридору, и смотря на лампы и на старыя картины, на которыхъ изображены были разныя страшныя сцены. Мнѣ казалось, что я пришелъ въ мрачное жилище Фанатизма. Воображеніе мое представило мнѣ сіе чудовище во всей его гнусности, съ поднявшимися отъ ярости волосами, съ клубящеюся у рта пѣною, съ пламенными, бѣшеными глазами, и съ кинжаломъ въ рукѣ, прямо на сердце мое устремленнымъ. Я затрепеталъ, и холодный ужасъ разлился по моимъ жиламъ. Изъ глубины прошедшихъ лѣтъ загремѣли въ мой слухъ адскія заклинанія; но, къ счастью, въ самую сію минуту пришелъ мой вожатый, и фантомы моего воображенія исчезли. Отецъ церковникъ, сказалъ онъ, вмѣстѣ съ другими отцами сидитъ за вечернею трапезою. Да не можешь ли ты самъ показать мнѣ гробъ Глейхена? спросилъ я. Могу, отвѣчалъ онъ, естъли вы только его хотите видѣть. — Вошедши въ церковь, поднялъ онъ двѣ

широкія скованныя доски, и я увидѣлъ большой камень. — Выслушайте исторію.

Когда святая ревность выгнать невѣрныхъ изъ земли Обѣтованной заразила всю Европу, и благочестивые рыцари, крестомъ ознаменованные, устремились къ востоку: тогда и Глейхенъ, Имперской Графъ, оставилъ свое отечество, и съ вѣрною дружиною направилъ путь свой къ странамъ Азіатскимъ. Не буду описывать вамъ великихъ дѣлъ его мужества. Скажу только, что самые храбрѣйшіе рыцари Христіанства удивлялись его подвигамъ. Но Небесамъ угодно было искусить несчастіемъ вѣру Героя — Графъ Глейхенъ попался въ плѣнъ къ невѣрнымъ, и сталъ невольникомъ знатнаго Магометанца, который велѣлъ ему смотрѣть за своимъ садомъ. Графъ, несчастный Графъ поливалъ цвѣты, и стоналъ въ тяжкомъ рабствѣ. Но тщетны были бы всѣ его стenanія и всѣ обѣты, если бы прекрасная Сарацынка, милая дочь господина его, не обратила взоровъ нѣжной любви на злѣшастнаго Героя. Часто въ густыхъ тѣняхъ вечера выпала она жалобнымъ пѣніемъ его; часто видѣла невольника молящагося со слезами, и сама слезы проливала. Робкая стыдливость долгое время не допускала ее изъясниться и сказать ему, что она беретъ участіе въ его печали. Наконецъ искра воспыкала — стыдливость исчезла — любовь не могла уже таиться въ сердце, и огненною рѣкою лилась изъ устъ ея въ душу изумленнаго Графа. Ангельская невинность ея, цвѣтущая красота и способъ разорвать цѣпь

неволи, не дали ему вспомнить, что у него была супруга. Онъ клялся Сарацынкѣ вѣчно любить ее, естъли она согласится оставить своего отца, отечество, и бѣжать съ нимъ въ страны Христіанскія. Но она уже не помнила ни отца, ни отечества — Графъ былъ для нее все. Прекрасная летитъ, приносить ключъ, отпираетъ дверь въ поде — летитъ съ своимъ возлюбленнымъ, и тихая ночь, одѣвъ ихъ мрачнымъ своимъ покровомъ, благопріятствуетъ ихъ побѣгу. Щастливо достигаютъ они до отечества Графскаго. Подданные лобызаютъ своего Государя и отца, котораго считали они погибшимъ, и съ любопытствомъ смотрятъ они на его статую сопутницу, покрытую флеромъ. При входѣ во дворецъ Графиня бросается въ его объятія. «Ты опять меня видишь, любезная супруга! говоритъ Графъ: благодари ее (*указывая на свою избавительницу*) — она все для меня оставила. Ахъ! я клялся любить ее!» — Графъ хочетъ рукою закрыть текущія слезы свои. Сарацынка открываетъ свое лице, бросается на колѣни передъ Графинею, и рыдая говоритъ: *я теперь раба твоя!* — «Ты сестра моя, отвѣчаетъ Графиня, подымая и цѣлуя Сарацынку: супругъ мой будетъ твоимъ супругомъ; раздѣлимъ сердце его.» Графъ удивляется великодушію супруги — прижимаетъ ее къ своему сердцу — всѣ обнимаются и клянутся любить другъ друга до гроба. Небеса благословили сей тройственный союзъ, и самъ Папа подтвердилъ его. Миръ и щастіе обитали въ Графскомъ домѣ, и вѣрные супруги были погребены вмѣ-

ствъ — въ Эрфуртѣ, въ церкви Бенедиктинскаго монастыря — и покрыты однимъ большимъ камнемъ, на которомъ рука усерднаго художника вырѣзала ихъ изображенія. Я видѣлъ сей большой камень, и благословилъ память супруговъ.

Взглянувъ съ *Петровой горы* на городъ и окрестности, пошелъ я въ сиротской домъ, и видѣлъ тамъ келью, въ которой Мартинъ Лютеръ жилъ отъ 1505 до 1512 года. На стѣнахъ сей маленькой, темной горницы написана его исторія. На столѣжъ лежитъ Нѣмецкая Библія перваго изданія, которую употреблялъ самъ Лютеръ, и въ которой всѣ бѣлыя страницы исписаны его рукою. Можно ли, думалъ я, чтобы простой монахъ, жившій во мракѣ этой кельи, сдѣлалъ не только великую реформу въ Римской церкви, вопреки Императору и Папѣ, но и великую нравственную революцію въ свѣтѣ! — Вышедши изъ кельи, увидѣлъ я въ коридорѣ множество странныхъ картинъ. На одной изображенъ Императоръ, къ которому смерть, въ видѣ скелета, подходитъ и докладываетъ съ низкимъ поклономъ, что ему пора сложить съ себя земное величіе и отправиться на тотъ свѣтъ. На другой представлена антриса, а позади ее смерть въ царскомъ одѣяніи, поднимающая кинжалъ съ маскою. На третьей изображены содержатель типографіи въ штотномъ халатѣ и въ большомъ парикѣ, помощникъ его и смерть, хотящая подкосить ноги перваго; а внизу подписано, что и содержатели типографіи умереть должны! и проч. и проч.

=

Гота, 23 Июля, въ полнотѣ.

Я пріѣхалъ сюда въ одиннадцатъ часовъ утра, и остановился въ трактиръ *Колокольчика*. Сильная головная боль заставила меня пролежать весь день. Вечеру я всталъ, ходилъ по городу, и видѣлъ передъ дворцомъ иллюминацію и фейерверкъ, которымъ Готской Герцогъ веселилъ маленькаго Веймарскаго Принца, пріѣхавшаго къ нему въ гости.

Франкфуртъ на Майнѣ, Июля 28.

Вчера, милые друзья мои, пріѣхалъ я во Франкфуртъ. Дорога отъ Готы была для меня очень скучна. Почти на каждой станціи надлежало мнѣ почевать — (я ѣхалъ на обыкновенной почтѣ) — или по крайней мѣрѣ стоять по нѣсколькимъ часамъ. Дороги вездѣ прескверныя, такъ что надобно ѣхать все шагомъ, и даже самыя улицы въ маленькихъ городкахъ и мѣстечкахъ такъ дурны, что съ трудомъ проѣхать можно. Правда, я сидѣлъ въ коляскѣ очень просторно, т. е. почти все одинъ; но чрезмѣрно тихая ѣзда и остановки были для меня несносны. Къ тому же почти ничего любопытнаго не встрѣчалось глазамъ моимъ, и я сомнѣваюсь, чтобы самъ Иорикъ нашелъ тутъ много занимательнаго для своего сердца.

Только дикія окрестности Эйзенаха произвели во мнѣ нѣкоторыя пріятныя чувства, напомнивъ мнѣ первобытную дикость всей Натуры. Еще замѣтилъ я замокъ Вартбургъ, который лежитъ на горѣ не далеко отъ Эйзенаха, и въ которомъ послѣ Вормскаго Сейма содержанъ былъ Мартинъ Лютеръ. Тутъ возвышаются два камня, въ которыхъ воображеніе находитъ нѣчто похожее на человѣческія фигуры, и о которыхъ, по старому преданію, разсказывается слѣдующая сказка:

Молодой монахъ влюбился въ молодую монахиню. Тщетно сражался онъ съ своею любовію; напрасно хотѣлъ умерщвлять плоть свою постомъ и трудами! Кровь его кипѣла и волновалась. Образъ пѣжной монахини всегда присутствовалъ въ душѣ его. Онъ хотѣлъ молиться; но языкъ его, послушный сердцу, не могъ произнести ничего, кромѣ: *люблю! люблю! люблю!* Часто ходилъ онъ въ тотъ монастырь, гдѣ заключена была прекрасная; часто, смотря на нее лилъ пламенные слезы, и видѣлъ огненный румянецъ на лицѣ своей возлюбленной, — видѣлъ симпатическія слезы въ глазахъ ея. Сердца ихъ разумѣли другъ друга, страшились своихъ чувствъ и — питали ихъ. Наконецъ молодой монахъ трепещуще рукою вручилъ своей любезной слѣдующее письмо: *Милая сестра! не далеко отъ монастырскихъ воротъ, въ правую сторону, возвышается крутая гора. Я буду тамъ при наступленіи ночи. Или ты, прекрасная, будешь тамъ же, или я свернусь съ высокаго утеса, и умру временною и вѣчною смертію. Сердце ея*

затрещетъ. «Мнѣ видѣть его — думаетъ она — мнѣ видѣть его за стѣною монастырскою, и быть съ нимъ одной въ тишинѣ ночи? Но я должна спасти его отъ страшнаго грѣха самоубійства.» — Она находитъ способъ выйти ночью изъ монастыря — идетъ во мракѣ и страшится всякаго шороха — всходитъ на гору, и вдругъ чувствуетъ себя въ объятіяхъ своего страстнаго рожателя. Они забываютъ все, трепещутъ въ восторгѣ — но вдругъ кровь ихъ хладѣетъ, нѣмѣютъ члены, сердца перестаютъ биться, и Небесный гнѣвъ превращаетъ ихъ въ два камня. «Вы видите ихъ» — сказалъ мнѣ постилліонъ, указывая на верхъ горы. — Изъ сей народной сказки сочинилъ Виландъ прекрасную поэму, подъ титуломъ: *der Mönch und die Nonne*.

Провѣзжая черезъ маленькое мѣстечко близъ Гиршфельда, постилліонъ мой остановился у дверей одного дома. Я съѣлъ этотъ домъ трактиромъ, вошелъ въ него, и первому человѣку, который встрѣтилъ меня съ низкими поклонами, велѣлъ принести бутылку воды рейнвейна; сѣлъ на стулъ, и онъ думалъ снимать своей шляпы. Въ комнатѣ было еще человѣка три, которые съ великою учтивостію начинали говорить со мною. Принесли рейнвейнъ. Я пилъ, хвалилъ вино; и наконецъ спросилъ, что надобно заплатить за него? «Ничего, отвѣчали мнѣ съ поклономъ: вы не въ трактирѣ, а въ гостяхъ у честнаго мѣщанина, который очень радъ тому, что вино полюбился его рейнвейнъ.» Вообразите мое удивленіе! Я схватилъ съ себя

шлаву и сталъ извиваться. «Ничего! ничего! сказать мнѣ хозяйнѣ: только прошу васъ быть благосклоннымъ къ моей дочери, которая поѣдетъ съ вами въ коляскѣ.» Буду почтителенъ, и все, что вамъ угодно, — отвѣчалъ я. Пришла дочь его, дѣвушка лѣтъ въ двадцать, изрядная собою, въ зеленомъ суконномъ сертукѣ и въ черной шляпѣ. Мы рекомендовались другъ другу и сѣли въ коляскѣ рядомъ. Каролина (такъ называлась дѣвушка) сказала мнѣ, что она ѣдетъ въ деревню къ своей теткѣ. Я не хотѣлъ беспокоить ее никакими дальнѣйшими вопросами, вынулъ изъ кармана своего Vicar of Wakefield и началъ читать. Со-лушница моя стала зѣвать, жмуриться, дремать, и наконецъ голова ея упала ко мнѣ на плечо. Я не смѣлъ тронуться, чтобы не разбудить ее; но вдругъ шасъ такъ трянуло, что она отлетѣла отъ меня въ другой уголъ коляски. Я предложилъ ей большую свою подушку. Она взяла ее, положила себѣ подъ голову и опять заснула. Между тѣмъ смер-клося, и наступила ночь. Каролина спала крѣпкимъ сномъ, и не просыпалась до самого того мѣста, гдѣ надлежало намъ съ нею разстаться. Что при-надлежитъ до меня, то я велъ себя такъ честно, какъ цѣломудренный рыцарь, боящійся однимъ неспирнымъ взоромъ оскорбить стыдливость въ-ренной ему невинности. Рѣдки такіе примѣры въ вышнемъ свѣтѣ, друзья мои, рѣдки! Каролина, по своей невинности, не думала благодарить меня за мою воздержность, и простилась со мною очень сухо. Бога съ ней!

Нигдѣ во всю дорогу не было мнѣ такъ грустно, какъ въ Гиршсальдѣ. Я пріѣхалъ туда въ пять часовъ вечера, и долженъ былъ пробыть тамъ до полуночи. Города не представлялъ мнѣ ничего любопытнаго, и я не зналъ, что дѣлать. Читать не могъ — писать также, хотя Почтмейстерша, по моему требованію, и принесла мнѣ цѣлую тетрадь бумаги. Сидя подгорюнившись, думаю о друзьяхъ отдаленныхъ, чувствовалъ сиротство свое и грустилъ.

Сюда пріѣхалъ я ночью въ дождь, и остановился въ трактирѣ *Звѣзды*, гдѣ отвели мнѣ хорошую комнату.

Франкфуртъ, 29 Іюля.

Ненастье продолжается. Сажу въ своей горнице, подъ раствореннымъ окномъ; и хотя моросой дождь мочитъ меня и разливаетъ дрожь по моей внутренности, однакожъ каменная Русская грудь не боится простуды, и питомецъ желѣзнаго сѣвера смѣется надъ слабымъ усиліемъ Манновихъ бурь.

Но такой ли погоды ожидалъ я въ здѣшнемъ кроткомъ климатѣ? Боже и боже удаляясь отъ сѣвера, радовался я мыслию, что оставлю за собою холодъ и сырость, все сердитое, жестокое и угрюмое въ Натурѣ. Тамъ, гдѣ течетъ Майнъ и Ренъ, думаю я, тамъ небо чисто, дни красны, и

одна Зосеры отруять воздухъ; тамъ цвѣтущая Природа ликуетъ въ аріонѣ свѣтъ лучей солнечныкъ. Но: — прѣбжаю, и нахожу пасмурную осень среди лѣта. Только я нагѣрелъ переупрямить погоду; и клянусь Титанами и страшными Стиксомъ, что не выйду изъ Франкфурта не дождавшись ленивыхъ дней.

Вчера былъ я только у Виллемера, богатаго здѣшняго Банкира. Мы говорили съ нимъ о нѣвыхъ Парижскихъ происшествіяхъ. Что за дѣла тамъ дѣлаются! Думалъ ли нашъ А* (который уфхалъ отсюда недѣлю за двѣ передъ сими) видѣть въ Парижѣ такія сцены?

Не воображайте, чтобы мнѣ скучно было сидѣть въ своей горницѣ. Публичная библіотека въ трехъ шагахъ отъ трактира. Вчера я бралъ изъ нея Фіеско, Шиллерову трагедію, и читалъ ее съ великимъ удовольствіемъ отъ первой страницы до послѣдней. Едва ли не всего болѣе тронулъ меня моцологъ Фіеска, когда онъ, уединясь въ тихій часъ утра, размышляетъ, лучше ли ему остаться простымъ гражданиномъ, и за услуги, оказанныя имъ отечеству, не требовать никакой награды, кромѣ любви своихъ согражданъ, или воспользо-ваться обстоятельствами и присвоить себѣ верховную власть въ Республикѣ. Я готовъ былъ топнуть передъ нимъ на коѣнѣхъ и воскликнуть: *избери парасе!* Какая сила въ чувствахъ! Какая живучесть въ языкѣ! Вообще Фіеско тронулъ меня болѣе, нежели Денъ-Карлосъ, хотя сего послѣдняго видѣлъ я на театрѣ, и хотя критика от-

дасть ему преимущество. — Нынѣ читалъ я также съ великимъ удовольствіемъ Ноландовы драмы, которыя можно назвать прекрасными семейственными картинками, и которыя вѣрно полюбилась бы нашей Публикѣ, если бы искусный человекъ обработалъ ихъ для Русскаго театра.

Въ одномъ трактирѣ со мною живетъ молодой Докторъ Медицины, который вчера пришелъ ко мнѣ пить чай, и просидѣлъ у меня весь вечеръ. По его мнѣнію все зло въ мірѣ происходитъ отъ того, что люди не берегутъ своего желудка. «Испорченный желудокъ», сказалъ онъ, бываетъ не точникомъ не только всѣхъ болѣзней, но и всѣхъ пороковъ, всѣхъ дурныхъ привычекъ, всѣхъ злыхъ дѣлъ. Отъ чего Моралисты такъ мало исправляютъ людей? Отъ того, что они считаютъ ихъ здоровыми, и говорятъ съ ними какъ со здоровыми, тогда, какъ они больны, — и когда бы, вмѣсто всѣхъ словесныхъ убѣжденій, надлежало имъ дать нѣсколько приѣмовъ очистительнаго. Безпорядокъ душевный бываетъ всегда слѣдствіемъ тѣлеснаго безпорядка. Когда въ машинѣ нашей находится все въ совершенномъ равновѣсіи; когда всѣ сосуды дѣйствуютъ и отдѣляютъ исправно разныя жидкости; однимъ словомъ, когда всякая часть отправляетъ ту должность, которую поручила ей Натура: тогда и душа бываетъ здорова; тогда человекъ разсуждаетъ и дѣйствуетъ хорошо; тогда бываетъ онъ мудръ и добродѣтеленъ, и веселъ и счастливъ.» — И такъ если бы у Калигулы не былъ испорченъ желудокъ, то онъ не вздумалъ бы построить

морѣ на Средиземномъ морѣ? спросилъ я. —
«Безъ сомнѣнія, отвѣчалъ мой Докторъ: и если бы
бы лекаръ его догадался дать ему нѣсколько чи-
стительныхъ пилюль, то смѣшное предпріятіе бы-
ло бы черезъ часъ оставлено. Отъ чего въ за-
томъ вѣкѣ были люди и добры и щастливы? Ко-
нечно отъ того, что они, питаясь только растѣні-
ями и молокомъ, никогда не обременяли и не засо-
ряди своего желудка. Наконецъ скажу вамъ, что
если бы я былъ Государемъ, то велѣлъ бы всѣхъ
преступниковъ, вмѣсто наказанія, отсылать въ
больницы и лечить до того, пока они сдѣлались
бы добрыми людьми и полезными гражданами.
Со временемъ предложу Публикѣ свои мнѣнія и
доказательства, которыя, можетъ быть, сдѣлаютъ
революцію въ Философіи. Тогда вспомните, го-
сударь мой, что вы отъ меня слышали.» — Я уди-
вился Логикѣ Господина Доктора.

==

Іюль 30.

Наконецъ Франкфуртское небо перестало хму-
рить брови, и прояснилось. Пользуясь хорошимъ
временемъ, ходилъ я такъ много, что теперь чув-
ствую боль въ ногахъ.

Трактирщикъ мой водилъ меня по здѣшнимъ
садамъ. Въ одномъ изъ нихъ встрѣтились мы съ
хозяиномъ, почтеннымъ старикомъ и, какъ сказы-

вають, очень богатыхъ людей. Узнавъ отъ моего вожатаго, что я путешествующій иностранецъ, онъ взялъ меня за руку и сказалъ: «Я самъ покажу вамъ все то, что можно назвать изряднымъ въ моемъ саду. Какова эта темная аллея?» — Въ жаркое время тутъ хорошо прохладиться, отвечалъ я. — «А эта маленькая бесѣдка подъ вѣтвями каштановыхъ деревьевъ?» — Тутъ прекрасно сидѣть ввечеру, когда луна покажется на небѣ и свѣтъ свой прольетъ сквозь развѣсистыя вѣтви на эту бархатную зелень. — «А этотъ холмикъ?» — Ахъ! какъ бы я желалъ встрѣтить тутъ восходящее солнце! — «А этотъ маленькой лѣсокъ?» — Тутъ вѣрно поютъ весною соловьи, такъ спокойно и весело, какъ въ самыхъ дикихъ мѣстахъ Природы, ни мало не подозревая, чтобы сюда зашанивало ихъ искусство. — «Что вы скажете объ этомъ домикѣ?» — Онъ построенъ на то, чтобы быть жилищемъ Философа, любящаго простоту, уединеніе и тишину. — «Теперь вамъ надобно согласиться выпить у меня чашку кофе.» — Мы вошли въ домикъ, и сѣли на деревянныхъ стульяхъ вокругъ маленькаго столика. Намъ подали кофе. Я съ удовольствіемъ поблагодарилъ хозяина за его гостепріимство.

Въ ненастное время казалось мнѣ, что Франкфуртъ пустъ; а теперь кажется, что онъ очень многолюденъ — отъ того, что въ дурную погоду сидѣли всѣ дома, кромѣ тѣхъ, которымъ уже по крайней нуждѣ надлежало корчиться подъ дождемъ и топтать ногами грязь на улицахъ; а теперь обра-

довались солнцу, но как муравьи ползутъ изъ своихъ норъ.

По своей цветущей и обширной коммерціи, Франкфуртъ есть одинъ изъ богатѣйшихъ городовъ въ Германіи. Кромѣ нѣкоторыхъ дворянскихъ семействъ, здѣсь поселившихся, всякой житель купецъ, то есть, производитъ какой нибудь торгъ. На всякой улицѣ множество лавекъ, наполненныхъ товарами. Вездѣ знаки трудолюбія, промышленности*, изобилія. Ни одинъ нищій не подходилъ ко мнѣ на улицѣ просить милостыни.

Только не лзя назвать Франкфурта хорошо выстроеннымъ городомъ. Дома почти всѣ старинные, и расписаны разными красками, — что для глазъ весьма странно.

Еще скажу то, что здѣсь въ трактирахъ столъ очень дешевъ. Мнѣ приносятъ всегда пять хорошо приготовленныхъ блюдъ и еще десертъ, на двухъ или трехъ тарелкахъ, и за это плачу не болѣе 50 копѣекъ. Вино также очень дешево. Бутылка молодого рейнвейна стоитъ 10 копѣекъ, а стараго 40.

Послѣ обѣда, когда солнце укротило жаръ, дулой своихъ, вышелъ я за городъ. Сады, сельскіе домики, луга и винограды представились глазамъ моимъ. Сколько ландшафтовъ, достойныхъ кисти Салватора Розы или Пуссеневой!

* Это слово сдѣлалось нынѣ обыкновеннымъ: Авторъ употребилъ его первый.

Уединенный домикъ съ садикомъ, по лѣдско-отъ большой дороги, прелестилъ меня, и я пошелъ къ нему по узенькой тропинкѣ. Два мальчика, играшіе на травѣ, бросились ко мнѣ на встрѣчу; не закричавъ: *это неонъ! это не Каспаръ!* побѣжали назадъ и скрылись въ домикъ. Старое каштановое дерево призывало меня въ свою тѣнь — я сѣлъ подъ его вѣтвями. Минувъ черезъ пять мальчики выбѣжали, а за ними вышла женщина лѣтъ бѣ тридцать, пріятная лицомъ, въ бѣлой кофточкѣ и въ соломенной шляпкѣ. Она сѣла на крыльцѣ, и смотрѣла съ улыбкою на играющихъ мальчиковъ, съ такою улыбкою, по которой легко было узнать, что она мать ихъ. Они уговорились бѣгать въ запуски; взявшись за руки, отошли отъ крыльца наговъ тридцать, остановились, выставили впередъ грудь и правую ногу, и дожидались, чтобы мать подала имъ знакъ. Она махнула имъ платкомъ, и они пустились какъ изъ лука стрѣла. Большой опередилъ меньшого, прибѣжалъ къ матери, и закричавъ: *я первый!* бросился цѣловать ее. Меньшой прибѣжалъ, и также кинулся къ ней на шею. Любезная картина семейственнаго счастья! Можетъ быть въ городѣ она бы меньше меня тронула; но среди сельскихъ красотъ сердце наше живѣе чувствуетъ все то, что принадлежитъ къ составу истиннаго счастья, истиннаго благотворнымъ Существомъ въ сосудъ жизни человѣческой. — Прости, уединенный домикъ! Миръ, тишина и покой да будутъ всегда наслѣдственнымъ добромъ твоихъ обитателей! А ты, вѣтвистое дерево!

долго, долго еще принимай странниковъ въ тѣнь
свою — и подъ кровомъ шумящихъ листьевъ твоихъ
да веселятся они веселіемъ невинности и добродѣ-
тели!

=

Франкфуртъ, Іюля 31.

Нынѣ ѣздитъ я въ деревню Бергентъ, которой
имя очень извѣстно: подлѣ нее было въ 1759
году, 13 Апрѣля, кровопролитное сраженіе между
Французами и соединенною ГанOVERскою и Гес-
сенскою арміею; послѣднею командовалъ Браун-
швейгской Принцъ Фердинандъ, а первыми, ко-
торые остались побѣдителями, Маршалъ Брölль.
Въ здѣшней ратушѣ, называемой *Римляниномъ*
(Römer), показываютъ путешественникамъ ту
залу, въ которой обѣдаетъ повозбранный Импе-
раторъ, и гдѣ стоятъ портреты всѣхъ Импера-
торовъ отъ Конрада I до Карла VI. Кто не по-
жалѣетъ червонца, тотъ тамъ же въ Архивѣ мо-
жетъ видѣть и славную золотую Буллу, или до-
говоръ Императора Карла IV съ Государствен-
ными Чинами, написанный на 43 пергаментныхъ
листахъ и названный сямъ именемъ отъ золотой
печати, висящей на черныхъ и желтыхъ шелко-
выхъ снуркахъ. На сѣй печати изображенъ Им-
ператоръ, сидящій на тронѣ, а съ другой стороны
Римская крѣпость, или такъ называемой *замокъ*
Св. Ангела (il castello di S. Angelo) съ словами

ангеа Roma (золотой Римъ), которые располо-
жены въ трехъ линіяхъ такимъ образомъ:

$$\left\{ \begin{array}{l} a \ u \ r \\ e \ a \ r \\ o \ m \ a \end{array} \right\}$$

Я былъ и въ кафедральной церкви Католиковъ, гдѣ по уставу Майнцской Архіепископъ коронуется избраннаго Императора. Тутъ бросилась мнѣ въ глаза статуя Маріи въ бѣломъ кисейномъ платьѣ. Часто ли шьютъ ей обновы? спросилъ я у моего провожатаго. Изъ году въ годъ, отвѣчалъ онъ. — Хотя главная церковь въ городѣ принад-
лежитъ Католикамъ, однакожъ господствующая Религія во Франкфуртѣ есть Лютеранская, и Католическому Духовенству запрещено ходить въ процессіи по улицамъ. Здѣсь очень много и Реформатовъ, большею частію Французовъ, выгнанныхъ изъ отечества Людовикомъ XIV; но они не могутъ имѣть участія въ правленіи города, и даже не смѣютъ всенародно отправлять своего богослуженія, въ такомъ городѣ, гдѣ Жиды имѣютъ Синагогу. Такая нетерпимость конечно не служить къ чести Франкфуртскаго Правительства.

Жидовъ считается здѣсь болѣе 7000. Всѣ они должны жить въ одной улицѣ, которая такъ нечиста, что нельзя идти по ней не зажавъ носу. Жалко смотрѣть на сихъ несчастныхъ людей, столь униженныхъ между людьми! Платье ихъ состоитъ по большей части изъ засаленныхъ

доскутковъ, сквозь которое видно нагое тѣло. По Воскресеньямъ, въ тотъ часъ, когда начинается служба въ Христіанскихъ церквахъ, запирають ихъ улицу, и бѣдные Жиды какъ невольники сидятъ въ своей клѣткѣ до окончанія службы; и на ночь запирають ихъ такимъ же образомъ. Сверхъ сего принужденія, еслии случится въ городѣ пожаръ, то они обязаны везти туда воду и тушить огонь.

Между Франкфуртскими Жидами есть и богатые; но сіи богатые живутъ такъ же нечисто, какъ бѣдные. Я познакомился съ однимъ изъ нихъ, умнымъ, знающимъ человекомъ. Онъ пригласилъ меня къ себѣ, и принялъ очень учтиво. Молодая жена его, родомъ Француженка, говоритъ хорошо и по-Французски и по-Нѣмецки. Съ удовольствіемъ провелъ я у нихъ около двухъ часовъ; но только въ сіи два часа чего не вытерпѣло мое обоняніе!

Мнѣ хотѣлось видѣть ихъ Синагогу. Я вошелъ въ нее какъ въ мрачную пещеру, думая: Богъ Израилевъ, Богъ народа избраннаго! здѣсь ли должно поклоняться Тебѣ? Слабо горѣли свѣтильники въ обремененномъ гниlostію воздухѣ. Уныніе, горестъ, страхъ, изображался на лицѣ молящихся; нигдѣ не видно было умиленія; слеза благодарной любви ни чьей ланиты не орошала; ни чей взоръ въ благоговѣйномъ восхищеніи не обращался къ небу. Я видѣлъ какихъ-то преступниковъ, съ трепетомъ ожидающихъ приговора къ смерти, и едва дерзающихъ молить судію своего

опоминаніи. «За чѣмъ вы пришли сюда?» (сказавъ мнѣ тотъ ушныи Жидъ, у котораго я былъ въ гостяхъ.) «Попадайте насъ! Нашъ храмъ былъ въ Иерусалимѣ: тамъ Вседѣшній благоволилъ являться своимъ избраннымъ. Но разрушенъ храмъ великолѣпный; и мы, разсѣянные по лицу земли, приходимъ сюда сътовать о бѣдствіи народа нашего. Оставьте насъ; мы представляемъ для васъ печальную картину.» — Я не могъ отвѣчать ему ни слова, пожалъ руку его, и вышелъ вонъ.

Давно уже замѣчено, что общее бѣдствіе соединяетъ людей тѣснѣйшимъ союзомъ. Такимъ образомъ и Жиды, гонимые рокомъ и угнетенные своими сочеловѣками, находятся другъ къ другу въ тѣснѣйшей связи, нежели мы, торжествующіе Христіане. Я хочу сказать, что въ нихъ видно болѣе *духа общности*, нежели въ другомъ народѣ. Жидъ, въ раздранномъ рубищѣ, пришелъ ко мнѣ нынѣ по утру съ разными бездѣлками. У меня сидѣлъ Докторъ Н*. — Не покупайте ничего у Жидовъ, сказалъ онъ мнѣ: изъ нихъ рѣдкой не обмащикъ. «Не правда, государь мой! отвѣчалъ съ жаромъ Израильтянинъ: мы не безчестивѣ Христіанъ.» Сказалъ, и съ сердцемъ ушелъ изъ горницы. Вчера же зашелъ я къ одному Жиду для того, чтобы размѣнять нѣсколько червонцевъ на Французскіе талеры. На столѣ у него лежала развернутая книга: *Мендельсоновъ Иерусалимъ*. Мендельзонъ былъ великой человекъ, сказалъ я, взявъ книгу въ руки. «Вы знаете его

(спросилъ онъ у меня съ веселою улыбкою.) Знаете ли то, что онъ былъ одной націи со мною, и носилъ такую же бороду, какъ я? «Знаю, отвѣчалъ я, знаю. Тутъ Жидъ мой бросилъ на столъ талеры, и началъ мнѣ хвалить Мендельзона съ жаромъ и восхищеніемъ, и заключилъ свою хвалу повтореніемъ, что сей великій мужъ, сей Сократъ и Платонъ нашихъ временъ, былъ Жидъ, былъ Жидъ! — Здѣшніе Актеры недавно представляли Шекспирову драму, *Венеціанскаго Купца*. На другой день Франкфуртскіе Жиды прислали сказать Директору Комедіи, что ни одинъ изъ нихъ не будетъ ходить въ Театръ, если сія драма, въ которой обругана ихъ нація, будетъ представлена въ другой разъ. Директоръ не захотѣлъ лишиться части своего сбора и отвѣчалъ, что она будетъ выключена изъ списка піесъ, играемыхъ на Франкфуртскомъ Театрѣ.

—

Августа 1.

Отсюда двѣ дороги въ Стразбургъ: черезъ Дармштатъ, Гейдельбергъ и Карлеру, или черезъ Фальцъ. И ту и другую мнѣ хвалили: избираю последнюю. Но какъ мнѣ хотѣлось видѣть Штарка, придворнаго Дармштатскаго Проповѣдника, то я пышъ по утру папаялъ себѣ лошадь и поѣхалъ въ Дармштатъ верхомъ. И съ этой стороны окрестности Франкфуртекія очень пріятны; но далѣе

къ Дармштату (до котораго считается отъ Франк-фурта три мили) мѣста уже не такъ хороши. Дорога индѣ очень песчана, индѣ очень выбита — и потому я еще болѣе утвердился въ своемъ намѣреніи ѣхать чрезъ Фальцъ. Деревни всѣ хорошо выстроены, и вездѣ находилъ я трактиры подъ разными, отчасти странными вывѣсками. На послѣдней милѣ къ Дармштату начинается очень хорошая мостовая. Тутъ открылся мнѣ и городъ, лежащій близъ покрытыхъ лѣсомъ горъ, и представляющій въ семъ разстояніи очень изрядную картину.

Остановясь въ трактирѣ, послалъ я слугу съ письмецомъ къ Штарку, а самъ бросился на кресла отдыхать; но черезъ нѣсколько минутъ позвали меня обѣдать. Въ столовой комнатѣ нашелъ я человѣкъ восемь, порядочно одѣтыхъ. Въ томъ числѣ былъ одинъ путешествующій Французъ, для котораго подлежало всѣмъ говорить по-Французски. Молодой человѣкъ, пріѣхавшій изъ Стразбурга, подробно рассказывалъ намъ, какимъ образомъ за нѣсколько дней предъ симъ бунтовала тамошняя чернь; но по-Французски говорилъ онъ такъ худо, что трудно было отъ смѣха удержаться — на примѣръ: *ильз-онъ дешире ла мезонъ де виль*; *ильз-онъ бриле (brulé) ле докиманъ (le doctumens)*; *иль вуле бандръ (pendre) ле машистра (magistrats)*. — Тутъ слуга принесъ мнѣ печальную вѣсть, что Штарка нѣтъ въ Дармштатѣ: онъ уѣхалъ къ водамъ въ Швальбахъ. «Господинъ Проповѣдникъ былъ очень боленъ, сказалъ си-

дѣвшій подлѣ меня человѣкъ: Берлинцы зажгли въ немъ кровь, и наши Медики съ трудомъ могли потушить пожаръ.» Отъ всего сердца жалю о Штаркѣ. Дорогѣ человѣку добрая слава — и съ какимъ легкомысліемъ похищаемъ мы другъ у друга сіе сокровище! О Шекспиръ, Шекспиръ! кто зналъ такъ хорошо сердце человѣческое, какъ ты? Кто убѣдительнѣе твоего представилъ все безумство злословія?

Good name in man and woman, dear my Lord,
Is the immediate jewel of their souls.
Who steals my purse, steals trash; 'tis something, nothing,
Twas mine, 'tis his, and has been slave to thousands;
But he, that filches from me my good name,
Robs me of that, which not enriches him,
And makes me poor indeed *.

Златые Пифагоровы стихи кажутся мѣдными подлѣ сихъ строкъ, которыя всякому человѣку, Христіанину и Турку, Индѣйцу и Африканцу, подлежало бы вписать незагладымыми буквами въ свое сердце.

Я видѣлъ въ Дармштатѣ такъ называемый *домъ экзерциции*, въ которомъ можетъ учиться цѣлый

* Т е. «Доброе имя есть первая драгоценность души нашей. Кто крадетъ у меня кошелекъ, крадетъ бѣдѣлку; онъ былъ мой, теперь сталъ его, и прежде служилъ тысячѣ другихъ людей. Но кто похищаетъ у меня доброе имя, тотъ самъ не обогащается, а меня дѣлаетъ бѣдѣйшимъ человѣкомъ въ свѣтѣ.»

полкъ, и въ которомъ хранится множество всякаго оружія; гулялъ въ большомъ придворномъ саду; ходилъ по городу, въ которомъ считается не болѣе 300 домовъ; потомъ сѣлъ на своего коня и отправился назадъ во Франкфуртъ.

Два раза былъ я въ здѣшнемъ Театрѣ, но въ оба раза, къ неудовольствію моему, играли очень неважныя Французо-Нѣмецкія комедіи. Вниманіе мое занимали болѣе зрители, нежели актеры; а замѣтилъ я единственно то, что молодые люди здѣсь хорошо одѣваются, и приходятъ въ Театръ не шумѣть, а слушать піесы, или — зѣвать.



Майнцъ, 2 Августа.

Нынѣ въ шесть часовъ вечера пріѣхалъ я въ Майнцъ въ *дилижансъ* или въ почтовой каретѣ, въ которой поѣду до самаго Стразбурга.

Какая гладкая дорога отъ Франкфурта до Майнца! Какіе пріятные виды! Какія прекрасныя мѣста! Приближаясь къ Майнцу, увидѣлъ я на лѣвой сторонѣ величественный Рейнъ и тихой Манъ, текущіе почти рядомъ; а на правой виноградныя сады, которыхъ не лзя обнять глазами. Любезные друзья! какъ радостно билось мое сердце! Рейнъ, Рейнъ! наконецъ вижу тебя (думалъ я) — вижу, и благословляю царя вѣдь Германскихъ въ гордомъ его теченіи!

Майнцъ лежитъ на западномъ берегу Рейна,

гдѣ впадаетъ въ него Майнъ. Въ городѣ улицы узки, хорошихъ домовъ мало, церквей, монастырей и мопаховъ великое множество. — «Угодно ли вамъ видѣть кишки Св. Бонифація, которыя хранятся въ церкви Св. Іоанна,» спросилъ у меня съ важнымъ видомъ наемный слуга. Нѣтъ, другъ мой! отвѣчалъ я: хотя Св. Бонифацій былъ добрый человѣкъ и обратился въ Христіанство Баварцевъ, однакожъ кишки его не имѣютъ для меня никакой прелести. Поведи меня лучше за городъ. — Мы вышли съ нимъ за городскія ворота. Я сѣлъ на берегу Рейна, и видѣлъ въ его водахъ вечерній лучъ солнца и картину зеленыхъ береговъ.

Возвратясь въ трактиръ, ужиналъ я за общимъ столомъ съ путешественниками разныхъ земель. Всѣ пили рейнвейнъ какъ воду. Я потребовалъ у трактирщика бутылку Гохгеймскаго вина, и притомъ самаго стараго, какое только есть у него въ погребѣ. Надобно знать, что Гохгеймское считается самымъ лучшимъ изъ всѣхъ Рейнскихъ винъ. «Вы конечно поблагодарите меня за этотъ нектаръ (сказалъ мнѣ услужливый трактирщикъ, ставя передо мною бутылку): я получилъ его въ наследство отъ моего отца, котораго уже тридцать лѣтъ пѣтъ на свѣтѣ.» Въ самомъ дѣлѣ вино было очень хорошо, и равно пріятно для вкуса и обонянія. Мысль, что пью рейнвейнъ на берегу Рейна, веселила меня какъ ребенка. Я наливалъ, пѣнилъ, любовался свѣтлостію вина, подчивалъ сидѣвшихъ подлѣ меня, и былъ доволенъ какъ

царь. Скоро бутылка опорожнилась. Трактирщикъ увѣрялъ меня, что у него есть еще прекрасное Костгеймское вино, полученное имъ также въ наследство отъ отца его, котораго уже тридцать лѣтъ нѣтъ на свѣтѣ. Вѣрю, что оно дѣлаетъ честь памяти покойника, сказалъ я, — всталъ и пошелъ въ свою комнату.

Мангеймъ, 3 Августа.

Нынѣ рано поутру выѣхалъ я изъ Манппа въ большой почтовой каретѣ съ пятью товарищами, и по западному берегу Рейна, черезъ Оппенгеймъ и Ворисъ, пріѣхалъ въ Мангеймъ въ семь часовъ вечера.

Сію верхнюю часть Германіи можно назвать земнымъ раемъ. Дорога гладка какъ столъ — вездѣ прекрасныя деревни — вездѣ богатые виноградныя сады — вездѣ плодами обремененныя деревья — груши, яблоки и Грецкіе орѣхи растутъ на дорогѣ (зрѣлище, въ восторгъ приводящее сѣвернаго жителя, привыкшаго видѣть печальныя сосны и по томъ орошаемые сады, гдѣ Аргусы съ дубинами стоятъ на караулѣ!) И между симп-то щедрыми долинами мѣтится почтенный, виноградный Рейнъ, неся на волнистомъ хребтѣ благословенныя плоды своихъ береговъ, плоды, веселящіе сердце людей въ странахъ отдаленныхъ и не столь облагодѣтельствованныхъ Природою!

Но гдѣ бѣдствіе не посѣщаетъ отъ женъ рожденныхъ? Гдѣ небо грозными тучами не покрывается? Гдѣ слезы горести не ліются? Здѣсь ліются онѣ, и я видѣлъ ихъ — видѣлъ тоску поселянъ несчастныхъ. Рейнъ и Неккеръ, наполнившись отъ дождей, яростно разлили воды свои и затопили сады, поля и самыя деревни. Здѣсь неслась часть домпка, гдѣ обитали передъ тѣмъ покой и довольствіе — тутъ бурная волна мчала запасъ осторожнаго, но тщетно осторожнаго поселянина — тамъ плыла бѣдная, блеющая овца. Мы должны были ѣхать по водѣ, которая въ иныхъ мѣстахъ вливалась къ намъ въ карету. Но самое сіе наводненіе возвышало великолѣпіе вида, открывшагося намъ при вѣздѣ въ длинную алею, версты за три до Мангейма — алею, которая, будучи облита водою, казалась мостомъ.

Въ Оппенгеймѣ, Курфальцскомъ городѣ, мы завтракали и пили славное Ниренштейнское вино, которое однакожь показалось мнѣ не такъ хорошо, какъ Гохгеймское. — Противъ Оппенгейма, на другой сторонѣ Рейна, стоитъ высокая Пирамида, а на ней левъ, держащій въ правой лапѣ большой мечъ. Шведской Король, Густавъ Адольфъ, поставилъ сей памятникъ въ 1631 году, перешедши съ своею арміею черезъ Рейнъ, разбивъ Гишпанцевъ и взявъ Оппенгеймъ.

Въ Вормѣ достойна примѣчанія старинная ратуша, въ которой Императоръ Карлъ V со всеми Имперскими Князьими судилъ Лютера въ 1521 году. И нынѣ еще показываютъ тамъ даму, на

которой лопнулъ стаканъ съ ядомъ, для него приготовленнымъ. Путешественники отрѣзываютъ по кусочку отъ того мѣста, гдѣ будто бы стояла ея отравѣ, и почти насквозь продолбили доску.

Мангеймъ есть прекрасный городъ. Улицы совершенно регулярны, и перерѣзываютъ одна другую прямыми углами: что для глазъ — по крайней мѣрѣ при первомъ взорѣ — очень пріятно. Ворота Реннскія, Неккерскія и Гейдельбергскія украшены барельефами, хорошо выработанными. Въ разныхъ мѣстахъ города есть площади, окруженные большими домами. Дворецъ Курфюрста построенъ на томъ мѣстѣ, гдѣ Неккеръ сливается съ Рейномъ. Если бы я не торопился въ Швейцарію, то остался бы здѣсь на нѣсколько недѣль: такъ полюбился мнѣ Мангеймъ!

=

Мангеймъ, Августа 4.

Въ Академіи Скульптуры видѣлъ я собраніе статуй, и между ними самыя вѣрнѣйшія копія славныхъ Белъведерскихъ антиковъ. Надобно удивляться древнему искусству, которое умѣло вложить душу въ мраморъ, и прекрасную душу. Мы съ восхищеніемъ говорили намъ о Лаокоонѣ: я видѣлъ эту группу, одинъ изъ прекраснѣйшихъ памятниковъ Греческаго художества, и, по мнѣ-

нію нѣкоторыхъ, произведеніе Фидіасова рѣзца. Утверждаютъ, что она подала Виргилію мысль къ описанію несчастнаго Лаокоонова конца *. Смотри на нее, прочиталъ я нѣсколько разъ сіе мѣсто въ безсмертной Энеидѣ, которая была у меня въ рукахъ:

«Другое, ужаснѣйшее происшествіе вселяетъ
«трепетъ въ сердца наши. Лаокоонтъ, избранный
«по жребію въ жрецы Нептуновы, торжественно
«приносилъ въ жертву тучнаго быка — и вдругъ на
«поверхности тихихъ водъ, отъ страны Тенедоса,
«являются... (страшное воспоминаніе!)... являются
«два ужасные змѣя, и рядомъ плывутъ къ бе-
«регу; кровавая глава и грудь ихъ гордо возвы-
«шается надъ волнами; неизмѣримый хребетъ ихъ
«извивается въ кругахъ безчисленныхъ; плывутъ,
«съ шумомъ разсѣкаютъ пѣнистую влагу и до-
«стигаютъ берега. Пламя и кровь въ очахъ ихъ.
«Страшно шипятъ они, страшно зіяютъ — и на-
«родъ въ ужасѣ спасается бѣгствомъ. — Сія чу-
«довища спѣшатъ къ Лаокоону; бросаются спер-
«ва на двухъ юныхъ сыновъ его, и терзаютъ не-
«щастныхъ. Лаокоонтъ стремится съ копіемъ на
«помощь къ нимъ: отецъ злополучный! Змѣя об-

* Лаокоонтъ, братъ Анкизовъ, не хотѣлъ допустить, чтобы Трояне приплыли въ городъ *деревянную лошадь*, въ которой скрывались Греческіе воины; боги, опредѣлившіе гибель Трою, наказали его за сіе сопротивленіе.

«видаются вокруг его тѣла, вокруг шеи, и шипятъ надъ его головою. Тщетно хочетъ онъ освободиться отъ чудовищъ ужасныхъ; руки старца безсильны. Покрытый ихъ нечистымъ гноемъ, ихъ ядомъ смертоноснымъ, Лаокоонъ стонаетъ — и вопль его до звѣздъ возносится.»

Съ какою живостию изображена физическая боль въ лицѣ терзаемаго старца! Какъ сильно изображена въ немъ и горестъ несчастнаго родителя, который видитъ погибель дѣтей своихъ, и не можетъ спасти ихъ! — Фидіасъ былъ Поэтъ.



СТРАЗБУРГЪ, АВГУСТА 6.

Черезъ обширныя, зеленыя равнины — гдѣ роскошная Природа въ садахъ и въ поляхъ изливаетъ весь тукъ своего плодородія, и въ пѣнящейся чашѣ подаетъ смертному нектаръ вдохновенія и сладкой радости — пріѣхалъ я изъ Мангейма въ Стразбургъ, вчера въ 7 часовъ вечера.

Пріятно, весело, друзья мои, переѣзжать изъ одной земли въ другую, видѣть новые предметы, съ которыми, кажется, самая душа наша обобщается, и чувствовать неоцѣненную свободу чело-вѣка, по которой онъ поединно можетъ назваться царемъ земнаго творенія. Всѣ прочія животныя, будучи привязаны къ нѣкоторымъ климатамъ,

не могутъ вытти изъ предѣловъ, начертанныхъ имъ Натурою, и умирають, гдѣ родятся; но человекъ, силою могущественной воли своей, шагаетъ изъ климата въ климатъ — ищетъ вездѣ наслажденій, и находитъ ихъ — вездѣ бываетъ любимымъ гостемъ Природы, повсюду, отверзающей для него новыя источники удовольствія — вездѣ радуется бытіемъ своимъ, и благословляетъ свое челоѳчество.

А мудрая связь общественности, по которой нахожу я во всякой землѣ всѣ возможныя удобства жизни, какъ будто бы нарочно для меня придуманныя; по которой жители всѣхъ странъ предлагаютъ мнѣ плоды своихъ трудовъ, своей промышленности, и призываютъ меня участвовать въ своихъ забавахъ, въ своихъ весельяхъ —

Однимъ словомъ, друзья мои, путешествіе питательно для духа и сердца нашего. Путешествуй гипохондрикъ, чтобы исцѣлиться отъ своей гипохондріи! Путешествуй мизантропъ, чтобы полюбить челоѳчество! Путешествуй, кто только можетъ!

На границѣ нашъ постилліонъ остановился. Vous êtes déjà en France, Messieurs, сказалъ намъ худо-одѣтый человекъ, подошедши къ нашей каретѣ: et je vous en félicite. Это былъ осмотрщикъ, который за свое поздравленіе хотѣлъ взять съ насъ по нѣскольку Французскихъ копѣекъ.

Вездѣ въ Эльзасѣ примѣтно волненіе. Цѣлыя деревни вооружаются, и поселяне пришиваютъ

кокарды къ шляпамъ. Почтмейстеры, постиліоны, бабы, говорятъ о революціи.

А въ Стразбургѣ начинается новый бунтъ. Весь здѣшній гарнизонъ взволновался. Солдаты не слушаются Офицеровъ, пьютъ въ трактирахъ даромъ, бѣгаютъ съ шумомъ по улицамъ, ругаютъ своихъ начальниковъ и пр. Въ глазахъ моихъ толпа пьяныхъ солдатъ остановила ѣхавшаго въ каретѣ Прелата, и принудила его пить пиво, изъ одной кружки съ его кучеромъ, за здоровье націи. Прелатъ блѣднѣлъ отъ страха, и трепещущимъ голосомъ повторялъ: *mes amis, mes amis!* — *Oui, nous sommes vos amis!* кричали солдаты: *пей же съ нами!* — Крпкъ на улицахъ продолжается почти непрерывно. Но жители затыкаютъ уши и спокойно отправляютъ свои дѣла. Офицеры сидятъ подъ окномъ, и смѣются, смотря на пенстовыхъ. — Я былъ нынѣ въ Театрѣ, и кромѣ всеобщести, ничего не примѣтилъ въ зрителяхъ. Молодые Офицеры перебѣгали изъ ложи въ ложу, и отъ всего сердца били въ ладоши, стараясь заглушить шумъ пьяныхъ бунтовщиковъ, который разатри приводилъ въ замѣшательство актеровъ на сценѣ.

Между тѣмъ въ самыхъ окрестностяхъ Стразбурга толпы разбойниковъ грабятъ монастыри. Сказываютъ, что по деревнямъ ѣздилъ какой-то челоуѣкъ, который называлъ себя Графомъ д'Артуа, и возбуждалъ поселянъ къ мятежу, говоря, что Король дастъ народу полную свободу до 15 Августа, и что до сего времени всякой можетъ

дѣлать, что хочетъ. Сей слухъ заставилъ здѣшняго начальника обнародовать, что *одна адская злоба, достойная неслыханнаго наказанія*, могла распустить такой слухъ —

Здѣшняя кафедральная церковь есть величественное готическое зданіе, и башня ея почитается за самую высочайшую пирамиду въ Европѣ. Вошедши во внутренность сего огромнаго храма, въ которомъ никогда яснаго свѣта не бываетъ, не лѣзя не почувствовать благоговѣнія; но кто хочетъ питать въ себѣ это священное чувство, тотъ не смотритъ на барельефы корнизовъ и колоннъ, гдѣ вы увидите престрашныя и смѣшныя аллегорическія фигуры. На прим. ослы, обезьяны и другіе звѣри изображены въ монашеской одеждѣ разныхъ Орденовъ; нѣкоторые съ важностію идутъ въ процессіи, другіе прыгаютъ, и пр. На одномъ барельефѣ представленъ монахъ съ монахицею въ самомъ непристойномъ положеніи. — Богатыя одежды Священниковъ и украшеніе оltарей показываютъ за диковинку. Одно серебряное Распятіе, подаренное церкви Людовикомъ XIV, стоитъ 60,000 талеровъ. — По круглой лѣстницѣ, состоящей изъ 725 ступеней, всходилъ я почти на самый верхъ башни, откуда безъ нѣкотораго ужаса не могъ смотрѣть внизъ. Люди на улицахъ представлялись ползающими насекомыми, и цѣлый городъ, казалось, можно было въ минуту измѣрить аршиномъ. Деревни вокругъ Стразбурга едва были примѣтны; миль за десять и болѣе сплѣлись горы. Говорятъ, что въ самую

ясную погоду можно видѣть и снѣжные верхи Альпійскихъ горъ; но я не видалъ ихъ, сколько ни напрягалъ свое зрѣніе. — Часы сей башни, по разнообразнымъ своимъ движеніямъ, считались пѣкогда чудомъ Механики; но вѣроятно, что нынѣшніе гордые художники не такъ думаютъ. — Между колоколами, изъ которыхъ самый большой вѣсомъ въ 204 центнера, показывали мнѣ такъ называемый *серебрный*, вѣсомъ въ 48 центнеровъ, и сказывали, что въ него благовѣстятъ только въ Ивановъ день. Тамъ же хранится большой охотничій рогъ, которымъ, лѣтъ за 400 передъ симъ, здѣшніе Жиды хотѣли подать сигналъ непріятелю для взятія Стразбурга. Заговоръ открылся; многіе изъ Жидовъ были сожжены, многіе разорены, а другіе выгнаны изъ города. Въ память щастливо разрушеннаго заговора трубятъ въ этотъ рогъ всякую ночь два раза. — На стѣнахъ колокольни путешественники пишутъ свои имена, или стихи, или что кому вздумается. Я нашелъ и Рускія слѣдующія надписи: *Мы здѣсь были, и устали до смерти. — Высоко! — Здравстуйте, братъ землякъ! — Какой же видъ!*

Въ Лютеранской церкви Св. Томаса видѣлъ я мраморный монументъ Маршала, Графа Саксонскаго, славное произведеніе рѣзца Пигалеза. Маршалъ съ жезломъ своимъ сходитъ по ступенямъ въ могилу, и съ презрѣніемъ смотритъ на смерть, которая открываетъ гробъ. На правой сторонѣ два льва и орелъ, въ ужасѣ и смятеніи, изображаютъ соединенныя арміи, побѣжденные Гра-

фомъ во Фландріи. На лѣвой сторонѣ представлена Франція въ образѣ прекрасной женщины, которая, со всѣми знаками живой горести, хочетъ одною рукою удержать его, а другою отталкиваетъ смерть. Печальный Геній жизни обращаетъ къ землѣ свой факелъ; и на сей же сторонѣ развѣваются побѣдоносныя знамена Франціи. — Художникъ хотѣлъ, чтобы удивлялся его искусству: по мнѣнію знатоковъ, онъ достигъ своей цѣли. Я, не будучи знаткомъ, смотрѣлъ на фигуры — на ту, на другую, на третью — и былъ въ своемъ сердцѣ такъ холоденъ, какъ мраморъ, изъ котораго онѣ сдѣланы. Смерть, въ образѣ скелета, одѣтаго мантиею, была мнѣ противна. Древніе не такъ изображали ее, — и горе новымъ художникамъ, пугающимъ насъ такими представленіями! На лицѣ Героя желалъ бы я видѣть другое выраженіе. Мнѣ хотѣлось бы, чтобы онъ имѣлъ болѣе вниманія къ горестной Франціи, нежели къ гнусному скелету. Коротко сказать, Пигаль, по моему чувству, есть искусный художникъ, но худой Поэтъ. — Подъ симъ монументомъ, въ темномъ сводѣ, поставленъ гробъ, въ которомъ лежитъ балзамированное тѣло Маршала; сердце заключено въ сосудъ, стоящемъ на гробѣ, а внутренность погребена въ землѣ. Людовикъ XV, по своей чувствительности или по чему иному, не хотѣлъ исполнить послѣдняго желанія умирающаго Маршала, которое состояло въ томъ, чтобы тѣло его было сожжено. Qu'il ne

reste rien de moi dans le monde, сказалъ онъ, que ma mémoire parmi mes amis! —

Здѣшній Университетъ такъ же понтъ славенъ, какъ Лейпцигской и Геттингенской. Многіе Нѣмцы и Англичане прѣзжаютъ сюда учиться. Только изъ Стразбургскихъ Профессоровъ очень не многіе извѣстны въ ученѣмъ свѣтѣ какъ Авторы. Ихъ называютъ лѣнвыми въ сравненіи съ другими. Можетъ быть они богаче другихъ; а въ Германіи бѣдность дѣлаетъ многихъ Авторами. —

Наконецъ о городѣ скажу вамъ, что онъ многолюденъ; но что улицы тѣсны, и не лѣзя похвалить архитектуры домовъ.

Головной уборъ женщинъ здѣсь весьма странный. Крѣпко, счесанные и насаленные волосы связываются (т. е. передніе съ задними) на срединѣ головы; а на верху пришивается маленькая корона. Ничего не можетъ быть безобразнѣе такого убора. —

Что принадлежитъ до здѣшняго Нѣмецкаго языка, то онъ очень испорченъ. Въ лучшихъ обществахъ говорятъ всегда по-Французски.

Я надѣялся здѣсь пайти письмо отъ А*, но не нашелъ. Когда-то отъ васъ, мои любезные, получу письма! Живы ли вы? Здоровы ли вы? Что съ вами дѣлается? Спрашиваю, и никакой Геній не шепчетъ мнѣ на ухо отвѣта. Путешествовать пріятно, но разставаться съ друзьями больно. —

П. П. Мнѣ сказывали, что Лафатеръ за нѣсколько дней передъ сномъ былъ въ Базелѣ для свиданія съ Неккеромъ. Я познакомился здѣсь съ однимъ

Магнетромъ, очень любезнымъ человѣкомъ, который водилъ меня въ Университетъ, въ анатомическую театръ, въ медицинскую садъ, и который нынѣ за обѣдомъ и за ужиномъ пилъ здоровье отечественныхъ друзей моихъ. За ужиномъ у насъ былъ превеликой споръ между Офицерами о томъ, что дѣлать въ нынѣшнихъ обстоятельствахъ честному человѣку, Французу и Офицеру? Положить руку на ефесъ, говорили одни, и быть въ готовности защищать правую сторону. Взять абшицъ, говорили другіе. Пить вино и надъ всѣмъ смѣяться, сказалъ пожилой Капитанъ, опорожнивъ свою бутылку.

=

Базель.

Берегитесь, государи мои! сказалъ намъ въ Стразбургѣ одинъ Офицеръ, когда я съ другими путешественниками садился въ дилижансъ: *дорога не совсѣмъ безопасна; въ Эльзасѣ много разбойниковъ.* Мы посмотрѣли другъ на друга. «У кого не много денегъ, тотъ не боится разбойниковъ» — сказалъ молодой Женевецъ, который пріѣхалъ со мною изъ Франкфурта. «У меня есть кортикъ и собака» — сказалъ молодой человѣкъ въ красномъ камзолѣ, сѣвшій подлѣ меня. «Чего бояться?» сказали всѣ мы; поѣхали, и пріѣхали въ Базель благополучно.

Знаешь есть прекрасная земля. Города и деревни, черезъ которыя мы проѣзжали, всё хорошо выстроены. На той и на другой сторонѣ дороги плодородныя поля. Лотарингскія горы, съ развалинами рыцарскихъ и разбойничьихъ замковъ, представляютъ для глазъ нѣчто романическое, и придаютъ разнообразіе виду обширныхъ равнинъ, утомительныхъ для зрѣнія. Сѣмъ горы болѣе и болѣе удаляются и темнѣютъ, такъ что наконецъ не можно видѣть на нихъ ничего, кромѣ мрака. Съ другой стороны, за Рейномъ, возвышаются черныя хребты Шварцвальдскихъ горъ и въ незначительномъ разстояніи ограничиваютъ горизонтъ. Близъ дороги изрѣдка попадаются въ глаза деревяныя и маленькія рощицы.

Французская почта гораздо скорѣе Нѣмецкой. Постиліонъ (въ снѣмъ камзолъ съ краснымъ воротникомъ, и въ такихъ сапогахъ, которые были бы впору Гиганту въ водяной болѣзнь) безпрестанно машетъ хлыстомъ, и понуждаетъ коней своихъ бѣжать рысью. На шести, девяти и двѣнадцати верстахъ перемѣняютъ лошадей, и на каждой станціи надобно платить прогоны впередъ, нашимъ деньгами конфекъ по двадцати за милью (lieue) Изъ Стразбурга выѣхали мы въ шесть часовъ утра, а въ восемь часовъ вечера были уже за три версты отъ Базеля, то есть перешли въ день 29 Французскихъ миль, или 87 верстъ. Тутъ надлежало намъ почевать, для того, что ровно въ восемь часовъ запраются въ Базель ворота, кото-

рыхъ уже до утра ни для кого и ни для чего не отворяють.

Съ молодымъ человѣкомъ въ красномъ камзолѣ успѣлъ я коротко познакомиться. Онъ сынъ придворнаго Копенгагенскаго Аптекаря Беккера, учился въ Германіи Медицинѣ и Химіи (послѣдней у славнаго Берлинскаго Профессора Клапрота), и прошелъ большую часть Германіи пѣшкомъ, одинъ съ своею собакою и съ кортикомъ на бедрѣ, пересылая чрезъ почту чемоданъ свой изъ города въ городъ. Въ Стразбургѣ заболѣла у него нога, и принудила его сѣсть въ дилижансъ. Теперь хочеть онъ видѣть все примѣчанія достойнѣйшее въ Швейцаріи, а потомъ отправиться во Францію и въ Англію. Со всею нѣжностію дружбы любить онъ свою собаку, и дорогою безпрестанно смотрѣлъ, бѣжитъ ли она за каретою; когда же примѣтилъ, мила за двѣ не доѣзжая до нашего ночлега, что она устала и начала отставать, то, пожелавъ намъ счастливаго пути, вышелъ самъ изъ дилижанса, чтобы брести потихоньку съ своимъ другомъ. — Здѣсь въ Базелѣ остановились мы съ нимъ въ одномъ трактирѣ, подъ вывѣскою *Аиста*.

И такъ я уже въ Швейцаріи, въ странѣ живописной Натуры, въ землѣ свободы и благополучія! Кажется, что здѣшній воздухъ имѣеть въ себѣ нѣчто оживляющее: дыханіе мое стало легче и свободнѣе, станъ мой распрямился, голова моя само собою подымается вверхъ, и я съ гордостію помышляю о своемъ человѣчествѣ.

Базель болѣе всѣхъ городовъ въ Швейцаріи; но, кромѣ двухъ огромныхъ домовъ Банкара Саразени, не замѣтилъ я здѣсь никакихъ хорошихъ зданій, и улицы чрезмѣрно худо вымощены. Жителей по обширности города очень не много, и нѣкоторые переулки заросли травой. Рейнъ раздѣляетъ Базель на двѣ части; и хотя сія рѣка здѣсь не такъ широка, какъ въ Майнцѣ, однакожь, по быстрѣйшему своему теченію и по свѣтлости воды своей, показалась мнѣ гораздо пріятнѣе. Только здѣсь она совершенно пуста; не видно на ней ни одного судна, ни одной лодочки. Не знаю, для чего Базельцы не пользуются выгодами судоходства, производя довольно важный торгъ съ Нѣмцами, и отправляя въ Германію полотна, ленты, шелковыя матеріи и другія произведенія своихъ мануфактуръ.

Въ такъ называемомъ Министерѣ, или главной Базельской церкви, видѣлъ я многіе старые монументы, съ разными надписями, показывающими бѣдность разума человѣческаго въ среднихъ вѣкахъ. Монументы Эразма и супруги Императора Рудольфа I были для меня примѣчательнѣе другихъ. Первый считался въ свое время ученѣйшимъ и остроумнѣйшимъ человѣкомъ въ Европѣ: въ доказательство чего можетъ служить слѣдующій, можетъ быть уже извѣстный вамъ, анекдотъ: Эразмъ, пріѣхавъ въ Лондонъ, посѣтилъ Томаса Моруса, Великаго Государственнаго Канцлера, и, не сказавъ ему своего имени, вступилъ съ нимъ въ разговоръ о Политикѣ, Религіи и другихъ пред-

метахъ. Морусъ, будучи восхищенъ его разумомъ и краснорѣчіемъ, вскочилъ наконецъ съ своего мѣста и воскликнулъ: *ты Эразмъ или Демонъ!* — Изъ сочиненій его самое извѣстѣйшее есть Похвала Дурачеству, въ которомъ онъ смѣется надъ всѣми состояніями жизни, а наиболѣе надъ монашескимъ, не щадя и самого Папы. Нѣкоторыя шутки конечно довольно остры; но многія грубы, сухи и натянуты — и вообще книга сія довольно скучна для тѣхъ, которые уже читали остроумныя сочиненія Вольтеровъ и Виландовъ осьмаго-надесяти вѣка. — Министеръ стоитъ на высокомъ мѣстѣ, обсаженномъ деревьями, отсюда видъ очень хорошъ.

Въ публичной библіотекѣ показываютъ многія рѣдкія рукописи и древнія медали, которыхъ цѣну знаютъ только Антикваріи и Нумизматографы; а что принадлежитъ до меня, то я съ большимъ примѣчаніемъ и удовольствіемъ смотрѣлъ тамъ на картины славнаго Гольбейна, Базельскаго уроженца и друга Эразмова. Какое прекрасное лице у Спасителя на вечери! Иду, какъ онъ здѣсь представленъ, узналъ бы я всегда и вездѣ. Въ Христѣ, снятомъ со креста, не видно ничего божественнаго; но какъ умершій человѣкъ, изображенъ онъ весьма естественно. По преданію рассказываютъ, что Гольбейнъ писалъ его съ одного утѣшаго Жида. Страсти Христовы изображены на восьми картинахъ. — Въ Ратушѣ есть цѣлая зала, расписанная *альфреско* Гольбейномъ. Знатокъ говоритъ о семъ живописцѣ, что фигуры его вообще весь-

на хороши; что тѣло писадъ онъ живо, но одеждѣ очень дурно. — Въ оградѣ церкви Св. Петра, на стѣнѣ за рѣшеткою, видѣлъ я и славный *танецъ мертвыхъ*, который, по крайней мѣрѣ отчасти, читають за Гольбейнову работу. Смерть ведетъ на тотъ свѣтъ людей всякаго состоянія: и Папу и Нимфе радости, и Короля и нищаго, и добраго и злаго. Не будучи знатокомъ, могу сказать, что конечно не одно воображенію и не одна кисть пронавели сей рядъ фигуръ: стоишь хороши нѣкоторые, а стоишь дурны прочія! Я замѣтилъ три или четыре лица, весьма выразительныя, и конечно достойныя лѣвой Гольбейновой руки *. Впрочемъ вся картина испорчена вѣздухомъ и сыростію.

Между прочими Гольбейновыми картинами, которыми гордится Базель, есть прекрасный портретъ одной молодой женщины, славной въ свое время. Живописецъ изобразилъ ее въ видѣ Лавсы (по чему легко можно догадаться, какого роду была слава ея), а подлѣ нее представилъ Кунидона, облокотившагося на ея молѣни, и держащаго въ рукѣ стрѣлу. Сія картина найдена была на олтарѣ, гдѣ народъ поклонялся ей подъ именемъ Богоматери; и на черныхъ рамахъ ея написано золотыми буквами: *Verbum Domini manet in aeternum*, (слово Господне пребываетъ вѣчны).

Кабинетъ Господина Феша есть достойный предметъ любопытства всѣхъ путешественниковъ, лю-

* Гольбейнъ писалъ лѣвою рукою.

бшихъ искусство. Его цѣнятъ въ 150,000 талеровъ. Конечно не многіе изъ частныхъ людей въ Европѣ имѣютъ такое собраніе прекрасныхъ картинъ, и конечно не многіе изъ богачей имѣютъ такой вкусъ, какъ Г. Фешъ. Но сколько завидны драгоцѣнныя его картины, столько же, или еще болѣе, завиденъ для меня и тотъ прекрасный видъ, которымъ наслаждается сей любимецъ фортуны, смотря изъ оконъ своего кабинета на величественный Реннъ, и взоромъ своимъ слѣдуя за его теченіемъ между двумя великими государствами. Тутъ Франція, Швейцарія и Германія представляются глазамъ въ разнообразной картинѣ, подъ голубымъ сводомъ неба — и я могъ бы цѣлый день неподвижно простоять въ семъ магическомъ кабинетѣ, смотрѣть и тихо въ душѣ восхищаться, если бы не побоялся быть въ тягость Господицу Фешу. — На дворѣ передъ его домомъ показываютъ деревянную и очень топорно выработанную статую Императора Рудольфа I. Онъ представленъ сидящимъ на тронѣ въ порфирѣ и со всеми знаками своего достоинства. Его избрали въ Императоры въ самое то время, когда онъ войсками своими окружилъ Базель; послѣ чего отворилъ ему городскія ворота — и онъ жилъ здѣсь, сказываютъ, точно въ томъ домѣ, въ которомъ живетъ теперь Г. Фешъ.

Нынѣ за обѣдомъ былъ я свидѣтелемъ трогательнаго явленія. Пожилой человекъ, Кавалеръ Св. Людовика, сидѣлъ на концѣ стола съ пожилою дамою. На лицахъ ихъ изображалась горестъ и

блѣдность изнеможенія. Они не брали участія въ общемъ разговорѣ; взглядывали иногда другъ на друга, и утирали платкомъ покраснѣвшіе глаза свои. Всѣ смотрѣли на нихъ съ почтительнымъ сожалѣніемъ и съ видомъ скрываемаго любопытства. Молодой Женевецъ, сидѣвшій подлѣ меня, сказалъ мнѣ на ухо: *это знатный Французскій дворянинъ съ своею женою, который по нынѣшнимъ обстоятельствамъ долженъ былъ бѣжать изъ Франціи*. Въ то время, какъ подавали намъ десертъ, вошли въ залу молодой человекъ и молодая дама въ дорожномъ платьѣ. Mon père! ma mère! mon fils! ma fille! — и при сихъ восклицаніяхъ Кавалеръ Св. Людовика и сидѣвшая подлѣ него дама вдругъ очутились на срединѣ комнаты въ объятіяхъ молодыхъ людей. Глубокое молчаніе въ залѣ — всѣ мы, сидѣвшіе за столомъ, казались оцѣпенѣвшими: одинъ держалъ въ рукѣ бисквитъ, другой рюмку, и остался неподвиженъ въ семъ положеніи; тѣ, которые говорили и замолчали, не успѣли затворить рта, устремивъ взоры свои на обнимающуюся группу. Ты пролетѣла, минута молчанія и тишины! но глубокія черты оставила ты въ моемъ сердцѣ, которые всегда будутъ вспоминать мнѣ чувствительность людей — ибо она превратила насъ въ камень, когда мы увидѣли отца и мать, сына и дочь, съ жаромъ, съ восторгомъ обнимающихъ другъ друга! — Наконецъ Кавалеръ Св. Людовика, отирая лиющіяся слезы свои, оборотился къ намъ и сказалъ прерывающимся голосомъ: *Простите, государи мои,*

*простите радостному изступленію нѣжныхъ родителей, которые трепетали о жизни милыхъ дѣтей своихъ **, но, благодаря Всевышняго! видятъ ихъ въ цѣлости и прижимаютъ къ своему сердцу! Мы лишились своего имѣнія и отечества; но когда живъ сынъ нашъ, когда жива дочь наша, то забываемъ все прочее горе! Потомъ, держа другъ друга за руки, вышли они изъ залы. Всѣ мы встали, пошли за ними, и нашедши на крыльцѣ слугу ихъ, окружили его и требовали, чтобы онъ объяснилъ намъ видѣнную нами сцену. — «Я могу вамъ сказать единственно то», отвѣчалъ онъ, «что бунтующіе поселяне хотѣли убить моего господина; что онъ принужденъ былъ искать спасенія въ бѣгствѣ, оставивъ замокъ свой въ огнѣ и въ пламени, и не зная объ участи дѣтей своихъ, которыя были въ гостяхъ у брата его, и которыя теперь, по его писму, благополучно сюда пріѣхали.»

Естьли вы въ полдень спросите здѣсь, *который часъ?* то вамъ скажутъ въ отвѣтъ: *по общимъ часамъ двѣнадцать, а по Базельскимъ часъ* — то есть, здѣшніе часы идутъ всегда впереди противъ общихъ. Напрасно будете вы приступать къ Базельцамъ и требовать, чтобы они сказали вамъ подлинную причину сей странности. Никто ее не знаетъ; но за старое преданіе разсказыва-

* Слово въ слово съ Французскаго; но галлицизмы такого рода простительны.

ютъ, что будто бы причиною того былъ нѣкогда уничтоженный заговоръ — и такимъ образомъ: Нѣкоторые зломыслящіе люди въ Базелѣ уговорились въ двѣнадцать часовъ ночи собраться и перерѣзать въ городѣ всѣхъ судей; одинъ изъ Бургомистровъ узналъ о томъ, и велѣлъ на колокольцѣ главной церкви ударить часъ, вмѣсто двѣнадцати; каждый изъ заговорщиковъ подумалъ, что назначенное время уже прошло, и возвратился домой — послѣ чего всѣ Базельцы, въ память несчастливой Бургомистровой выдумки, переставили часы свои часомъ впередъ. По другому преданію, сдѣлалось сіе во время Базельскаго *Церковнаго Собора*, для того, чтобы лѣнныя Кардиналы и Епископы вставали и собиравлись ранѣе. — Какъ бы то ни было, только Базельцы уже привыкли обманывать себя во времени дня, и народъ почитаетъ сей обманъ за драгоцѣнное право своей вольности.

Хотя въ Базелѣ народъ не имѣетъ законодательной власти и не можетъ самъ избирать начальниковъ, однакожъ правленіе сего Кантона можно назвать отчасти демократическимъ; потому что каждому гражданину открытъ путь ко всѣмъ достоинствамъ въ Республикѣ, и люди самаго низкаго состоянія бываютъ Членами Большаго и Малаго Совѣта, которые даютъ законы, объявляютъ войну, заключаютъ миръ, налагаютъ подати, и сами избираютъ Членовъ своихъ. — Хлѣбники, сапожники, портные, играютъ часто важнѣйшія роли въ Базельской Республикѣ.

Во всѣхъ жителяхъ видна здѣсь какая-то важность, похожая на угрюмость, которая для меня не совсѣмъ пріятна. Въ лицѣ, въ походкѣ и во всѣхъ ухваткахъ имѣютъ они много характернаго. — Въ домахъ гражданъ и въ трактирахъ соблюдается отмѣнная чистота, которую путешественники называютъ вообще Швейцарскою добродѣтелію. — Только женщины здѣсь отмѣнно дурны; по крайней мѣрѣ я не видалъ ни одной хорошей, ни одной изрядной. —

Въ семи верстахъ отъ Базеля находится такъ называемая *пустыня*, или обширный садъ, принадлежащій одному изъ здѣшнихъ богачей. Туда ходилъ я пѣшкомъ съ двумя молодыми Берлинцами, здѣсь живущими. Кажется, будто бы искусство не имѣло никакого участія въ разведеніи сего сада. Надобно вездѣ ходить по узенькимъ тропинкамъ и взбираться на утесы по каменнымъ ступенямъ. Идѣ видишь частый, зеленый кустарникъ — идѣ глубокія пещеры, или разбросанные шалаши. Во глубинѣ дикаго грота, гдѣ чистая вода, струясь съ высокихъ камней, ископала себѣ маленькій бассейнъ, стоитъ монументъ покойнаго Геснера, печальною дружбою сооруженный... Поздно, поздно пріѣхалъ я въ Швейцарію: умолкъ голосъ вѣжнаго пѣвца ея! Въ семъ тихомъ гротѣ, въ семъ святилищѣ меланхоліи, душа чувствуетъ томное уныніе и погружается наконецъ въ сладкую дремоту. Здѣсь изобразилъ бы я Ночь, Сонъ и Смерть, какъ они, по описанію Павзаніеву, на Ципселовомъ сундукѣ изобра-

жены были*. — Мы сходили въ подземный храмъ Прозерпины, и видѣли образъ сей богини, освѣщаемый слабымъ свѣтомъ тихо горящихъ лампадъ. Чрезвычайный холодъ и сырость не позволяли намъ ни минуты пробыть тамъ. — Мы обѣдали въ мѣстечкѣ Арлейсгеймѣ, принадлежащемъ Базельскому Епископу, и въ семь часовъ возвратились назадъ въ Базель.

Верстахъ въ двухъ или въ трехъ отсюда, гдѣ построена такъ называемая гошпиталь Св. Якова, было нѣкогда жестокое сраженіе между Французами и Швейцарами, которые почти всѣ легли на мѣстѣ. Базельскіе жители всякой годъ въ Маѣ мѣсяцѣ приходятъ туда воспѣвать геройскія дѣла своихъ предковъ и пить красное вино, называемое *Швейцарскою кровью*.

Я имѣлъ любопытство видѣть тотъ домъ, въ которомъ жилъ Парацельсъ. Сказываютъ, что въ саду, принадлежащемъ къ сему дому, и понынѣ находятъ еще огарки изъ химическихъ или алхимическихъ печей сего чуднаго человѣка, которому, по признанію Ученыхъ, обязана Медицина многими минеральными лекарствами, и нынѣ съ великою пользою употребляемыми, но который

* Ночь представлена была въ видѣ молодой женщины, держащей въ своихъ объятіяхъ двухъ мальчиковъ, бѣлаго и чернаго; одинъ спалъ, а другой казался спящимъ; одинъ означалъ сонъ, а другой смерть.

отъ страшнаго хлѣбостоя своего прослыть шарлатаномъ въ цѣлой Европѣ *.

Вообразите, что новый мой знакомецъ Б*, съ которымъ я уговаривался вмѣстѣ путешествовать по Швейцаріи, умираетъ — умираетъ отъ любви! Здѣсь въ трактирѣ живетъ молодая дама изъ Ивердона. Сегодня ужинала она за общимъ столомъ, сидѣла подлѣ Б* и нѣсколько разъ начинала съ нимъ говорить. Нѣжное сердце моего Датчанина растопилось отъ огненныхъ ея взоровъ. Онъ весь покраснѣлъ, забылъ пить и ѣсть, и только что подчивалъ красавицу; а при концѣ ужина подавъ ей записную книжку свою и карандашъ, прося, чтобы она написала ему какое нибудь наставленіе. Красавица взяла книжку, карандашъ — взглянула на него умильно, нѣжно — и написала по Французски: *Сердце, подобное вашему, не имѣетъ нужды въ наставленіяхъ; слѣдуй своимъ побужденіямъ, оно слѣдуетъ предписаніямъ добродѣтели* — написала и подада ему съ улыбкою. Madame! сказалъ восхищенный Б*... Madame!... Въ самую сію минуту всѣ изъ-за стола встали, и красавица, присѣвъ передъ нимъ, подада руку своему брату и ушла. Б* стоялъ, смотрѣлъ въ слѣдъ за нею, и наконецъ сказалъ мнѣ, когда я подошелъ

* Пишутъ, что онъ часто лекціи свои начиналъ такъ: «Знайте, о Медики! что колпакъ мой ученіе всѣхъ васъ, и что борода моя опытіе вашихъ Академій. Греки, Римляне, Французы, Италіяны! я буду вашими царемъ.»

къ нему, что онъ едва ли можетъ завтра ѣхать со мною въ Цирихъ, чувствуя себя очень нездоровымъ.

Базель, Августа 9.

Молодая дама изъ Ивердона нынѣ поутру уѣхала, и Датчанинъ Б* исцѣлился отъ любовной своей болѣзни. Вмѣстѣ съ нимъ наехали мы здѣсь извозчика, или такъ называемаго *кучера* (Kutscher), который за два лундора съ талеромъ повезетъ насъ въ Цирихъ на парѣ жирныхъ лошадей, въ двухъ-етной старомодной каретѣ; и такимъ образомъ за 60 верстъ платимъ мы 17 руб. Въ Швейцаріи нѣтъ почты. — *Ступайте, господа!* кричить намъ почтенный извозчикъ Швейцарской въ плисовомъ фракѣ: *ступайте! чемоданы ваши приелзаны. И такъ простите!*

Въ каретѣ дорогою.

Уже я наслаждаюсь Швейцарією, милые друзья мои! Всякое дуновение вѣтерка проникаетъ, кажется, въ сердце мое и развѣваетъ въ немъ чувство радости. Какія мѣста! какія мѣста! Отъѣхавъ отъ Базеля версты двѣ, я выскочилъ изъ кареты, упалъ на цвѣтушій берегъ зеленого Рейна, и готовъ былъ въ восторгѣ цѣловать землю. Щастливые Швей-

цары! всякой ли день, всякой ли часъ благодарите вы Небо за свое щастіе, живучи въ объятіяхъ прелестной Натуры, подъ благодѣтельными законами братскаго союза, въ простотѣ правовъ, и служа одному Богу? Вся жизнь ваша есть конечно пріятное сновидѣніе, и самая роковая стрѣла должна кротко влетать въ грудь вашу *, не возмущаемую тиранскими страстями! — Такъ, друзья мои! я думаю, что ужасъ смерти бываетъ слѣдствіемъ нашего уклоненія отъ путей Природы. Думаю, и на сей разъ увѣренъ, что онъ не есть врожденное чувство нашего сердца. Ахъ! если бы теперь, въ самую сію минуту, надлежало мнѣ умереть, то я со слезою любви упалъ бы во всеобъемлющее лоно Природы, съ полнымъ увѣреніемъ, что она зоветъ меня къ новому щастію; что измѣненіе существа моего есть возвышеніе красоты, перемѣна изящнаго на лучшее. И всегда, милые друзья мои, всегда, когда я духомъ своимъ возвращаюсь въ первоначальную простоту натуры человѣческой — когда сердце мое отверзается впечатлѣніямъ красотъ Природы — чувствую я то же и не нахожу въ смерти ничего страшнаго. Высочайшая Благость

* Читатель, можетъ быть, вспомнить о стрѣлахъ Аполлоновыхъ, которыя *кротко умерщвляли* смертныхъ. Греки въ мѣсахъ своихъ предали намъ памятники нѣжнаго своего чувства. Что можетъ быть въ самомъ дѣлѣ нѣжнѣе сего вымысла, приписывающаго разрушеніе напѣвственно *вѣсно-юнаго Аполлона*, въ которомъ Древніе воображали себѣ совершенство красоты и стройности?

не была бы высочайшею Благостию, если бы Она съ которой нибудь стороны не уследила для насъ всѣхъ необходимостей — и съ сей-то услуженной стороны должны мы прикасаться къ нимъ устами нашими! — Прости мнѣ, мудрое Провидѣнїе, если я когда нибудь какъ буйный младепѣцъ, проливая слезы досады, ропталъ на жребій чело-вѣка! Теперь, погружаясь въ чувство Твоей бла-гости, лобызая невидимую руку Твою, меня ве-душую! —

Мы ѣдемъ подлѣ Рейна, съ ужаснымъ шумомъ и волненїемъ стремящагося между тихихъ луговъ и садовъ виноградныхъ. Тутъ мальчики и малепкїя дѣвочки играютъ, рвутъ цвѣты и бросаютъ ими другъ въ друга; тамъ покойный селянинъ, насвистывая веселую пѣсню, поправляетъ въ са-ду своемъ сошки, увитыя гибкимъ винограднымъ стеблемъ — смотреть на проѣзжихъ, и ласковымъ мановенїемъ желаетъ имъ добраго дня. — Высокія горы у насъ передъ глазами; но Альпы скры-ваются еще въ лазури отдаленїя. Юра изгибаетъ за нами хребетъ свой, отбрасывающій синюю тѣнь на долины. — Нѣтъ, я не могу писать; красоты, меня окружающія, отвлекаютъ глаза мои отъ бумаги.



Рейнфельденъ, Австрійской городокъ.

И такъ я теперь во владѣніи нашего Союзника! — Кучеръ нашъ кормитъ своихъ лошадей хлѣбомъ, а я сижу въ трактирѣ подъ окномъ, и смотрю на Рейнъ, котораго пѣва чуть до меня не додѣлаетъ.

Брѣкъ.

Мы обѣдали въ маленькой Швейцарской деревенькѣ, куда въ одно время съ нами пріѣхала Француженка въ печальномъ платьѣ, съ девятилѣтнимъ сыномъ и съ бѣлкою. Печальное платье, блѣдное лице и томность въ глазахъ, дѣлали ее привлекательною для меня, а еще болѣе для моего мягкосердечнаго Б*. «Я надѣюсь, сударыня, что вы позволите намъ вмѣстѣ съ вами обѣдать» — сказалъ онъ ей съ такимъ видомъ и такимъ голосомъ, который для Датчапина былъ очень нѣженъ. «Если это не будетъ вамъ противно» — отвѣчала Француженка съ пріятнымъ движеніемъ головы. «Господинъ трактирщикъ!» закричалъ мой Б* повелительнымъ голосомъ: «вы конечно не заставите насъ жаловаться на худой обѣдъ?» *Увидите*, отвѣчалъ Швейцаръ съ нѣкоторою досадою, поправивъ на головѣ своей шапку. — «Швейцары добрые люди» — сказала Француженка съ

удыбкою, сѣвъ за накрытый столъ — «только немного грубоваты.» Поставили кушанье: Б* рѣзалъ, раздавалъ, и всячески старался услуживать дамѣ и сыну ея. Онъ не могъ утерпѣть, чтобы не спросить у нее, по комъ носить она трауръ? «По братѣ», отвѣчала Француженка со вздохомъ. «Онъ писалъ ко мнѣ изъ Т* о своей болѣзни; я побѣжала къ нему съ маленькимъ своимъ Пьеромъ, и — нашла его лежащаго во гробѣ.» Тутъ обтерла она слезу, которая выкатилась изъ *праваго* глаза ея, какъ сказалъ бы Йорикъ. — А въ какихъ лѣтахъ былъ вашъ братецъ? спросилъ Б*, и заставилъ меня отъ досады повернуться на стулѣ. — «Старѣе меня пятью годами» — отвѣчала она, и обтерла *другую* слезу, блиставшую на *нижней ресницѣ лѣваго* глаза ея. Господинъ Б*! сказалъ я: вы оскорбляете чувствительность Госпожи N. N. горестными воспоминаніями. Я этаго не думалъ (отвѣчалъ онъ покрасѣвши), право не думалъ. Простите меня, сударыня! «Рана въ сердцѣ моемъ такъ еще свѣжа, сказала она, что кровь не переставала изъ нее литься.» — Маленькой Пьеръ бросилъ ложку, посмотрѣлъ на мать, всталъ, подбѣжалъ къ ней, началъ цѣловать ея руку, и между поцѣлуями взглядывалъ на нее такъ умильно, и говорилъ ей такъ цѣжно: *маменька, не плачьте! не плачьте, любезная маменька!* что я пошелъ въ карманъ за бѣлымъ платкомъ, а Б* въ восторгѣ вскочилъ со стула, схватилъ руку ея, которою обнимала она сына своего, и прижалъ ее къ своимъ губамъ. Въ самую сію секунду вошелъ

трактирщикъ. *Ба! что это?* сказалъ онъ грубымъ голосомъ: *я думалъ, что вы объдаете.* Никто не отвѣчалъ ему. Госпожа N. N. высвободила свою руку (на которой осталось розовое пятно), и томнымъ взоромъ наказала чувствительнаго Б* за нескромный жаръ его. Вели подать намъ кофе, сказалъ я трактирщику; но онъ стоялъ какъ вкопаной, выпучивъ глаза на Француженку, которой блѣдныя щеки, отъ внутренняго ея движенія, покрылись алымъ румянцемъ. Между тѣмъ она указала маленькому Пьеру мѣсто его. Б* сѣлъ на свое, и мы принялись за десертъ. Госпожа N. N. успокоилась, и рассказала намъ, что она возвращается теперь къ своему мужу, который родомъ Швейцаръ; но по торговымъ дѣламъ жилъ долгое время во Франціи, и будучи въ Т*, влюбился въ нее, сыскалъ ея любовь, женился на ней и переѣхалъ жить въ К*. Онъ очень счастливъ, сударыня (сказалъ я), имѣя такую супругу; но онъ конечно достоинъ своего счастья, потому что вы нашли его достойнымъ любви вашей. — Тутъ кучеръ объявилъ намъ, что лошади впряжены. Надобно было расплатиться съ трактирщикомъ и проститься съ нѣжною Француженкою. Она позволила намъ расцѣловать своего Пьера, — изъ чего вышла опять чувствительная сцена, и вотъ какимъ образомъ. Въ самую ту минуту, какъ Б* обнималъ маленькаго Пьера, рѣзвая бѣлка, прыгавшая по столу, вскочила ему на голову, и передними своими лапками такъ ласково ухватила его за носъ, что онъ закричалъ. Госпожа N. N. ахнула; а трактирщикъ,

стоявшій у дверей, захохоталъ во все горло. Бѣлку стащили съ головы моего пріятеля, и маленькой Пьеръ, вертя ее за хвостъ, кричалъ: *ахъ, бѣлка! злая бѣлка! на что ты схватила за носъ Господина Б?* Учтивый пріятель мой увѣрялъ Госпожу N. N., что ему не приключилось въ самомъ дѣлѣ никакого вреда, кромѣ испуга. «Ахъ, государь мой!» сказала она: «я вижу кровь, я вижу кровь!» ... и бѣлымъ своимъ платкомъ обтерла двѣ красныя капли на его переносицѣ. «Ахъ, сударыня!» отвѣчалъ Б*, будучи тронутъ до глубины сердца: «какъ мнѣ благодарить васъ за вашу попечительность! Воспоминаніе объ ней будетъ для меня всегда пріятѣйшимъ воспоминаніемъ; и самой вашей бѣлки я никогда не забуду.» Госпожа N. N. подарила ему трубочку Англійскаго пластыря, желая, чтобы цѣлительная сила еѣ загладила преступленіе ея звѣрка. Тутъ мы снова простились, получивъ отъ нее адресъ ея, и записавъ ей наши имена. Маленькой Пьеръ проводилъ насъ до кареты. Милая Француженка смотрѣла изъ окна, когда мы сѣдѣли. Простите, сударыня, простите! кричалъ ей Б*. Простите! отвѣчала она. Простите! кричалъ маленькой Пьеръ, кивая головою. — Мы поѣхали, и долго еще говорили о любезной Госпожѣ N. N., которая въ воображеніи моего Б* затемнила образъ молодой Госпожи изъ Ивердона. —

Проѣзжая черезъ одну деревню, увидѣли мы великое стеченіе народа; велѣли кучеру остановиться, вышли изъ кареты и втерлись въ толпу. Тутъ

вязали одного молодаго человѣка, который со слезами просилъ, чтобы его освободили. Что такое онъ сдѣлалъ? спросили мы. «Онъ укралъ, укралъ два талера въ лавкѣ» — отвѣчали намъ вдругъ чело-
вѣка четыре: «у насъ никогда не бывало воровства; это бродяга, пришедшій изъ Германіи; его надобно наказать.» — Однакожь онъ плачетъ, сказалъ я: добродушные Швейцары! пустите его! — «Нѣтъ, его надобно наказать, чтобы онъ пересталъ красть» — отвѣчали мнѣ. По крайней мѣрѣ, добродушные Швейцары, накажите его такъ, какъ отцы наказываютъ дѣтей своихъ за ихъ проступки, — сказалъ я, и пошелъ къ своей каретѣ. — Можетъ быть ни въ какой землѣ, друзья мои, не бываетъ такъ мало преступленій, какъ въ Швейцаріи, а особливо воровства, которое считается здѣсь за великое злодѣяніе. О разбояхъ и убійствахъ совсѣмъ не слышно; миръ и тишина царствуютъ въ šťastливой Гельвеціи. —

Спускаясь съ высокой горы, которая виситъ надъ городомъ, могъ я обнять глазами великое пространство; и все сіе пространство усыяно щедротами Натуры. Здѣсь мы ночуемъ; а завтра поутру будемъ въ Цюрихѣ.

==

Цюрихъ.

Съ отминымъ удовольствіемъ подъѣзжалъ я къ Цюриху; съ отминымъ удовольствіемъ смо-

трѣлъ на его пріятное мѣстоположеніе, на ясное небо, на веселыя окрестности, на свѣтлое, зеркальное озеро, и на красные его берега, гдѣ нѣжный Геснеръ рвалъ цвѣты для украшенія пастуховъ и пастушекъ своихъ; гдѣ душа безсмертнаго Клопштока наполнялась великими идеями о священной любви къ отечеству, которыя послѣ съ дикимъ величіемъ излились въ его *Германъ*: гдѣ Бодмеръ собиралъ черты для картинъ своей Ноахиды, и питался духомъ временъ Патріаршихъ; гдѣ Виландъ и Гете въ сладостномъ упоеніи обнимались съ Музами, и мечтали для потомства; гдѣ Фридрихъ Штолбергъ, сквозь туманъ двадцати девяти вѣковъ, видѣлъ въ духѣ своемъ древнѣйшаго изъ творцевъ Греческихъ, пѣвца боговъ и Героевъ, сѣдаго старца Гомера, лаврами увѣнчаннаго, и пѣснями своими восхищающаго Греческое юношество—видѣлъ, внималъ, и въ вѣрномъ отзывѣ повторялъ пѣсни его на языкѣ Тевтоновъ*;

гдѣ нашъ Л* бродилъ съ любовною своею грустію, и всякой цвѣточикъ со вздохомъ посвящалъ Веймарской своей богинѣ. —

Мы пріѣхали сюда въ 10 часовъ утра. Въ трактирѣ, подѣ вывѣскою *Ворона*, отвели намъ большую, свѣтлую комнату. Обширное Цирихское озеро разливается у насъ передъ глазами, и почти подѣ самыми нашими окнами вытекаетъ изъ него рѣка Лиммата, которой шумное и быстрое стрем-

* Т. с. Пѣмцовъ. — Штолбергъ перевелъ Пліаду.

леніе пріятнымъ образомъ отличается отъ тихой зыби водъ его; прямо противъ насъ, за озеромъ, стоятъ высокія горы въ утесъ; далѣе, въ сторону, видны Швицкія, Унтервальденскія и другія высочайшія и снѣгомъ покрытыя горы, составляющія для меня совершенно новое зрѣлище; и все это могу я видѣть вдругъ, сидя подъ окномъ въ своей комнатѣ. — Намъ принесли кушанье. Послѣ обѣда пойду — нужно ли сказывать, къ кому?

Въ 9 часовъ вечера. Вошедши въ сѣни, я позволилъ въ колокольчикъ, и черезъ минуту показался сухой, высокой, блѣдный человѣкъ, въ которомъ мнѣ не трудно было узнать—Лафатера. Онъ ввелъ меня въ свой кабинетъ, и услышавъ, что я тотъ Москвитянинъ, который выманилъ у него нѣсколько писемъ, поцѣловался со мною — поздравилъ меня съ пріѣздомъ въ Цюрихъ — сдѣлалъ мнѣ два или три вопроса о моемъ путешествіи — и сказалъ: «Приходите ко мнѣ въ шесть часовъ; теперь я еще не кончилъ своего дѣла. Или останьтесь въ моемъ кабинетѣ, гдѣ можете читать и разсматривать, что вамъ угодно. Будьте здѣсь какъ дома.» — Тутъ онъ показалъ мнѣ въ своемъ шкапѣ нѣсколько фолиантовъ, съ надписью: *Физіогномическій Кабинетъ*, и ушелъ. Я постоялъ, подумалъ, сѣлъ и началъ разбирать физіогномическіе рисунки. Между тѣмъ признаюсь вамъ, друзья мои, что сдѣланный мнѣ пріемъ оставилъ во мнѣ не совсѣмъ пріятныя впечатлѣнія. Уже ли я надѣялся, что со мною обойдутся дружелюбно, и услышавъ мое имя, окажутъ болѣе ласковаго уд-

вленія? Но на чемъ же основалась такая надежда? Друзья мои! не требуйте отъ меня отвѣта, или вы приведете меня въ краску. Улыбнитесь про себя на счетъ вѣтреннаго, безразсуднаго самолюбія человѣческаго, и предайте забвенію слабость вашего друга. — Лафатеръ раза три приходилъ опять въ кабинетъ, запрещалъ мнѣ вставать со стула, бралъ книгу или бумагу, и опять уходилъ назадъ. Наконецъ вошелъ онъ съ веселымъ видомъ, взялъ меня за руку и повелъ — въ собраніе Цприхскихъ Ученыхъ, къ Профессору Бренппгеру, гдѣ рекомендовалъ меня хозяину и гостямъ, какъ своего пріятеля. Небольшой человѣкъ съ проницательнымъ взоромъ, — у котораго Лафатеръ пожалъ руку сильнѣе, нежели у другихъ, — обратилъ на себя мое вниманіе. Это былъ Пфенппгеръ, издатель Христіанскаго Магазина, и Лафатеровъ другъ. При первомъ взглядѣ показалось мнѣ, что онъ очень похожъ на С. И. Г., и хотя, разсматривая лице его по частямъ, увидѣлъ я, что глаза у него другіе, лобъ другой, и все, все другое; однакожъ первое впечатлѣніе осталось, и мнѣ никакъ не можно было разувѣрить себя въ семъ сходствѣ. Наконецъ я положилъ, что хотя и нѣтъ между нами сходства въ наружной формѣ частей лица, однакожъ оно должно быть во внутренней структурѣ мускуловъ!! Вы знаете, друзья мои, что я еще и въ Москвѣ любилъ заниматься разсматриваніемъ лицъ человѣческихъ, искать сходства тамъ, гдѣ другіе его не находили, и проч. и проч., а теперь, будучи обвѣянъ воздухомъ того города, который

можно назвать колыбелію новой Физіогноміки, Метопоскопіи, Хиромантіи, Подоскопіи — теперь и вы бойтесь мнѣ на глаза показаться! — Честные Швейцары курили табакъ и пили чай, а Лафатеръ рассказывалъ имъ о свиданіи своемъ съ Неккеромъ. Послушаемъ, что онъ говоритъ объ немъ. «Естьли бы я хотѣлъ вообразить совершеннаго Министра, то представилъ бы себѣ Неккера. Лице, голосъ и движенія не измѣняются у него сердцу. Вѣчное спокойствіе есть его стихія. «Однакожь онъ не рожденъ великимъ, такъ какъ «Невтонъ, Вольтеръ, и пр. Великость его есть приобрѣтеніе; онъ сдѣлалъ изъ себя все возможное». Лафатеръ видѣлъ его въ самый тотъ часъ, какъ онъ рѣшился повиноваться волѣ Короля и Национальнаго Собранія, и посвятивъ сердечный вздохъ спокойному пристанищу, ожидавшему его при подошвѣ горы Юры *, возвратиться въ бурный Па-

* Гдѣ онъ теперь провождаетъ тихіе дни свои; можетъ ли единообразная, непрерывная, праздная тишина быть щастіемъ для того, кто привыкъ уже къ дѣятельной жизни государственнаго человѣка? Сія жизнь, при всѣхъ своихъ безпокойствахъ, имѣетъ въ себѣ нѣчто весьма пріятное, и Неккеръ, при шумѣ горныхъ вѣтровъ, потрясающихъ уединенное жилище его, томится въ уныніи. Размышляя о протекшихъ часахъ, посвященныхъ имъ благу Французовъ, онъ внутренно укоряетъ сей народъ неблагодарностію, и вызываетъ съ Царемъ Леаромъ или Лиромъ: Blow winds, rage, blow! I tax not you, you elements, with unkindness; I called not you my

рижъ. — Я былъ слушателемъ въ бесѣдѣ Цирхскихъ Ученыхъ, и къ великому своему сожалѣнію не понималъ всего, что говорено было; потому что здѣсь говорятъ самымъ нечистымъ Нѣмецкимъ языкомъ. Черезъ часъ Лафатеръ взялъ шляпу, и я пошелъ съ нимъ вѣстѣ. Онъ проводилъ меня до трактира, и простился со мною до завтрашняго дня.

Вы конечно не потребуете отъ меня, чтобы я въ самый первый день личнаго моего знакомства съ Лафатеромъ описалъ вамъ душу и сердце его. На сей разъ могу сказать единственно то, что онъ имѣетъ весьма почтенную наружность: прямой и стройный станъ, гордую осанку, продолговатое блѣдное лице, острые глаза и важную мину. Всѣ его движенія живы и скоры; всякое слово говорить онъ съ жаромъ. Въ тонѣ его есть нѣчто учительское или повелительное, происшедшее конечно отъ навыка говорить проповѣди, но смягчаемое видомъ непритворной искренности и чистосердечія. Я не могъ *свободно* говорить съ нимъ, первое потому, что онъ, казалось, взоромъ сво-

children; J never gave you kingdom («Шумите, свирѣпые вѣтры, шумите! я не жалуюсь на свирѣпость вашу, раздраженные стихіи! вы не дѣти мои; вамъ не отдавалъ я царства.») Читая сіе мѣсто въ новой книгѣ его sur l'Administration de M. Nekker, par lui-même, едва могъ я отъ слезъ удержаться. Французы! вы кричали нѣкогда: «да здравствуетъ Націа, Король и Неккеръ!» а теперь кто изъ васъ думаетъ о Неккере?

нимъ заставляя меня говорить какъ можно скорѣе; а второе потому, что я безпрестанно боялся не понять его, не привыкнувъ къ Цюрихскому выговору.

Пришедши въ свою комнату, почувствовалъ я великую грусть; и чтобы не дать ей усилиться въ моемъ сердцѣ, сѣлъ писать къ вамъ, любезные, милые друзья мои! Для того, чтобы узнать всю привязанность нашу къ отечеству, надобно изъ него выѣхать; чтобы узнать всю любовь нашу къ друзьямъ, надобно съ ними разстаться.

Какая пріятная, тихая мелодія нѣжно потрясаетъ нервы моего слуха! Я слышу пѣніе; оно несется изъ оконъ сосѣдняго дома. Это голосъ юноши — и вотъ слова пѣсни:

«Отечество мое! любовію къ тебѣ горитъ вся кровь моя; для пользы твоея готовъ ее пролить; умру твоимъ нѣжнѣйшимъ сыномъ.

Отечество мое! ты все въ себѣ вмѣщаешь, чѣмъ смертный можетъ наслаждаться въ невинности своей. Въ тебѣ прекрасенъ видъ Природы; въ тебѣ чиститель и ясенъ воздухъ; въ тебѣ земныя блага рѣкою полною лиются.

Отечество мое! любовію къ тебѣ горитъ вся кровь моя; для пользы твоея готовъ ее пролить; умру твоимъ нѣжнѣйшимъ сыномъ.

Мы все живемъ въ союзѣ братскомъ; другъ друга любимъ, не боимся, и чѣмъ того, кто добръ и мудръ. Не знаемъ роскоши, которая свободныхъ въ рабствѣ, въ тирановъ превращаетъ. На что намъ блескъ искусства, когда Природа здѣсь сіяетъ во всей своей красотѣ — когда мы изъ груди ея пиемъ блаженство и восторгъ?

Отечество мое! любовію къ тебѣ горитъ вся кровь моя; для пользы твоея готовъ ее пролить; умру твоимъ вѣжнѣйшимъ сыномъ.»

Голосъ умолкъ; тишина ночи царствуетъ въ городѣ. Простите, друзья мои!

11. Августа, въ 10 часовъ вечера.

Пришедши въ 11 часовъ къ Лафатеру, нашелъ я у него въ кабинетѣ жену владѣтельнаго Графа Штолберга, которая читала про себя какой-то манускриптъ, между тѣмъ какъ хозяинъ (NB. въ пестромъ своемъ шлафрокѣ) писалъ письма. Черезъ полчаса комната его наполнилась гостями. Всякой чужестранецъ, пріѣзжающій въ Цюрихъ, считаетъ за должность быть у Лафатера. Сіи посѣщенія могли бы иному наскучить; но Лафатеръ сказалъ мнѣ, что онъ любитъ видѣть новыхъ людей, и что отъ всякаго пріѣзжаго можно чему нибудь научиться. Онъ повелъ насъ къ своей женѣ, гдѣ пробыли мы съ часъ — поговорили о Французской революціи, и разошлись. Послѣ обѣда и опять пришелъ къ нему, и нашелъ его опять занятого дѣломъ. Къ тому же всякую четверть часа кто нибудь входилъ къ нему въ кабинетъ, или требовать совѣта, или просить милостыни. Всякому отвѣчалъ онъ безъ сердца, и давалъ, что

могъ. Между тѣмъ я познакомился съ живописцомъ Липсомъ, который не давно пріѣхалъ изъ Италіи, и живетъ у него въ домѣ. Къ намъ пришелъ еще Пфенингеръ, съ котораго Липсъ началъ списывать портретъ, и съ которымъ мы проговорили до самаго вечера; а хозяинъ ушелъ отъ насъ въ четыре часа, и не возвращался.

О городѣ скажу вамъ, что онъ не прельщаетъ глазъ, и кромѣ публичныхъ зданій, на прим. ратуши и проч., не замѣтилъ я очень хорошихъ или огромныхъ домовъ; а многія улицы или переулки не будутъ ни въ сажень шириною.

Въ здѣшнемъ арсеналѣ показываютъ стрѣлу, которою славный Вильгельмъ Тель сшибъ яблоко съ головы своего сына и застрѣлилъ Императорскаго Губернатора Гейслера, — что было знакомъ къ общему бунту. — Въ публичной Цюрихской библіотекѣ между прочими манускриптами хранятся три Латинскія письма отъ шестнадцатилѣтней Анны Гре къ Реформатору Буллингеру, писанныя собственною ея рукою, и наполненныя чувствами сердечнаго благочестія. Разныя мѣста, приведенныя ею въ сихъ письмахъ изъ Еврейскихъ и Греческихъ книгъ, показываютъ, что она знала и тотъ и другой языкъ. Такая учовость въ шестнадцатилѣтней дѣвицѣ могла бы и нынѣ удивить насъ: что же тогда? Несчастная Гре! ты была украшеніемъ своего времени, и скончала цвѣтущую жизнь столь ужаснымъ образомъ! Тропъ былъ тебѣ погубелью.

Августа 12.

Мнѣ рано поутру прислалъ за мною Лафатеръ, чтобы вмѣстѣ съ нимъ и съ нѣкоторыми изъ друзей его идти обѣдать къ деревенскому Священнику Т*. Это путешествіе утомило меня до крайности. Надобно было всходить по камнямъ на высокую и крутую гору. Нѣкоторые изъ нашихъ спутниковъ, для облегченія своего, скинули съ себя наганы, и шли въ однихъ камзолахъ. На вершинѣ горы мы остановились отдохнуть и полюбоваться прекрасными видами, которые наградили меня за все претерпѣнное мною. «Удивительно ли (сказалъ мнѣ Г. Гестъ, указывая рукою на сѣверное озеро, на горы и плодоносныя долины), удивительно ли, что Швейцары такъ привязаны къ своему отечеству? Смотрите, сколько красота здѣсь разсыяно!» — На узкой долинѣ между горъ, въ семи верстахъ отъ Цюриха, лежитъ та маленькая деревенька, которая была цѣлью нашего путешествія. Тамъ принялъ насъ добродушный Священникъ со всѣми знаками дружелюбія. Вмѣстѣ съ нимъ вышли къ намъ на встрѣчу жена его и двѣ дочери, которыя всякому живописцу могли бы служить образцемъ красоты, а которыя напомнили мнѣ Томсоновы стихи:

As in the hollow breast of Appennine,
Beneath the shelter of encircling hills,
A myrtle rises, far from human eye,
And breathes its balmy fragrance o'er the wild:

So flourish'd blooming, and unseen by all,
The sweet Lavinia *.

Сестры, прелестницы! я хотѣлъ бы изобразить чертою пера изобразить красоту вашу, которую сама Натура воздѣляла; хотѣлъ бы сравнять блѣднорумяныя щеки ваши съ чистымъ свѣтомъ высочныхъ горъ, когда восходящее солнце сыплетъ на него алыя розы; хотѣлъ бы уподобить улыбку вашу улыбкѣ весенней Природы, глаза ваши звездамъ вечернимъ — но скромность вашихъ взоровъ отнимаетъ у меня смѣлость хвалить васъ. Ни когда еще не видывалъ я двухъ женщинъ, столь между собою сходныхъ, какъ ея двѣ красавицы. Кажется, что Граціи образовали ихъ въ одно время и по одной модели. Ростъ одинакой, лица одинакія; у обѣихъ черные глаза и русые волосы, по плечамъ распущенные; на обѣихъ и бѣлыя платья одинакаго покроя ** — «Я привелъ къ вамъ Русскаго (сказалъ Лафатеръ), который знакомъ съ вашею родственницею, дѣвицею Т.» Хозяйка меня спрашивала, а дочери слушали, наливая чай для гостей своихъ. Признаюсь, я вы-

* Подобно какъ въ лонѣ горъ Аппенинскихъ, подъ кровомъ холмовъ, восходитъ миртъ, удаленный отъ глазъ человѣческихъ, и бальзамическое свое благоуханіе разливаешь въ пустынь: такъ цвѣла въ уединеніи любезная Лавинія.»

** Одной изъ нихъ нѣтъ уже на свѣтѣ! Горы Швейцарскія! вы не защитили ее отъ безвременной, жестокой смерти!

пилъ дивную чашку, и выпилъ бы еще десять, если бы красавицы не перестали меня поднимать. — Между тѣмъ я обратилъ глаза свои на большой шкафъ съ книгами, и нашелъ тутъ почти всѣхъ лучшихъ древнихъ и новыхъ Стихотворцевъ. Вы конечно любите Поэзію? спросилъ я у хозяина. *Родись въ романтической землѣ, отвѣчалъ онъ, какъ не любить Поэзію.* Между тѣмъ мы отдохнули, и пошли гулять по саду. Со всѣхъ сторонъ представлялись намъ дикіе виды горъ, полагавшихъ тѣсныя предѣлы нашему зрѣнію. — Естьли мнѣ когда нибудь наскучить свѣтъ; естьли сердце мое когда нибудь умереть всѣмъ радостямъ общежитія; естьли уже не будетъ для него ни одного сочувствующаго сердца: то я удаюсь въ эту пустыню, которую сама Натура оградилъ высокими стѣнами, неприступными для пороковъ, — и гдѣ все, все забыть можно, все, кромѣ Бога и Натуры. — Возвратясь въ комнату, нашли мы на столѣ кушанье. Обѣдъ былъ самый изобильный; говорили, шутили, смѣялись. Лаэтеръ, сидѣвшій рядомъ со мною, сказалъ, потрепавъ меня по плечу: *думалъ ли я дни за три передъ этимъ, что буду обѣдать съ моимъ Московскимъ пріятелемъ?* Послѣ обѣда началась игра — однакожъ не карточная, друзья мои! Всѣ сѣли вокругъ стола; всякой взялъ листочекъ бумаги и написалъ вопросъ, какой ему на мыслъ пришелъ. Потомъ бумажки смѣшали и роздали. Всякой долженъ былъ отвѣчать на тотъ вопросъ, который ему достался, и написать новый. Такимъ

образомъ продолжались вопросы и отвѣты, пока на листочкахъ не осталось блага мѣста. Тутъ прочли въ слухъ все написанное. Нѣкоторые отвѣты были довольно остроумны; а Лафатеровы отличались отъ другихъ, какъ луна отъ звѣздъ. Сестры прелестницы отвѣчали всегда просто и хорошо. Вотъ вамъ пѣчто для примѣра. Вопросъ: *Кто есть истинный благодѣтель*; отвѣтъ: *Тотъ, кто помогаетъ ближнему въ настоящей его нуждѣ*. Сей отвѣтъ, при всей своей простотѣ, заключаетъ въ себѣ разительную истину. Давай всякому то, въ чемъ онъ на сей разъ имѣетъ нужду; не читай правоченій тому человѣку, который умираетъ съ голоду, а дай ему кусокъ хлѣба; не бросай рубля тому, кто утопаетъ, а вытащи его изъ воды. — Вопросъ: *Нужна ли жизнь такого-то человѣка для совершенія такого-то дѣла*? Отвѣтъ: *Нужна, если онъ живъ останется; не нуженъ, если онъ умретъ*. — Вопросъ: *Что всего лучше въ томъ мѣстѣ, гдѣ мы теперь*? Отвѣтъ: *Люди*. Потому изъ нѣсколькихъ заданныхъ словъ, между которыми не было никакой связи, надлежало всякому сочинить что нибудь связанное. Тутъ выходило все смѣшное. — Желалъ бы я, чтобы мы перенили у Нѣмцевъ сіи острящіе разумъ игры, которыя могутъ быть столь забавны въ пріятельскихъ обществахъ *.

Желаніе Автора исполнилось: нѣкоторые изъ нашихъ Дамъ помѣнили играть въ вопросы и отвѣты.

Наконецъ, поблагодаривъ хозяина за угощеніе, отправились мы назадъ въ Цюрихъ. Добродушный Салценникъ съ двумя своими Ореадами пошелъ насъ провожать; красавицы очень устали, и я насилу могъ упробить одну изъ нихъ взять мою трость. На вершинѣ горы мы съ ними разстались, и возвратились въ городъ почти ночью. Я простился съ Лафатеромъ на два дни, потому что намѣренъ завтра вмѣстѣ съ пріятелемъ моимъ Б* идти пѣшкомъ въ Шафгаузенъ, до котораго считается отсюда пять миль.



Эганзау, Августа 14.

Вчера въ восемь часовъ утра пошли мы съ Б* изъ Цюриха. Сперва шелъ я довольно бодро; но скоро силы мои начали истощаться — день былъ самый ясный — жаръ безпреставно усиливался — и наконецъ, прошедши миль двѣ, я отъ слабости упалъ на траву подлѣ дороги, къ великой досадѣ моего Б*, которому хотѣлось какъ можно скорѣе дойти до Рейнского водопада. Изъ трактира вынесли намъ воды и вина, которое подкрѣпило силы мои; и мы чрезъ часъ опять пустились въ путь. Однакожь до Шафгаузена я еще раза три останавливался отдыхать. Наконецъ, въ семь часовъ вечера, услышали мы шумъ Рейна, удвоивши шаги свои, пришли на край высокаго берега, и

увидѣли водопадъ. Не думаете ли вы, что мы при семъ видѣ закричали, изумились, приняли въ восторгъ. и проч.? Нѣтъ, друзья мои! мы стояли очень тихо и смирно, мнѣнъ съ пять не говорили ни слова, и боялись взглянуть другъ на друга. Наконецъ я осмѣлился спросить у моего товарища, что онъ думаетъ о семъ явленіи? «Я думаю, отвѣчалъ Б*, что оно — слишкомъ — слишкомъ возведено путешественниками.» — «Мы одно думаемъ»; сказалъ я: «рѣка съ пѣною и шумомъ ниспадающая съ камней, конечно стоитъ того, чтобы взглянуть на нее; однакожъ гдѣ тотъ громозвучный ужасный водопадъ, который вселяетъ трепетъ въ сердце? — Такимъ образомъ мы поговорили другъ съ другомъ, и боясь чтобы въ Шафгаузенѣ не заперли воротъ, отложили до слѣдующаго дня посмотрѣть на водопадъ вблизи. Насилу могъ я дотащиться до города: такъ ноги мои устали! Мы пришли прямо въ трактиръ *Вьнци*, гдѣ обыкновенно останавливаются путешественники, и гдѣ — не смотря на то, что мы были пѣшеходцы и съ головами до ногъ покрыты пылью — приняли насъ очень учтиво. Сей трактиръ почитается однимъ изъ лучшихъ въ Швейцаріи, и существуетъ болѣе двухъ вѣковъ. Монтанъ упоминаетъ объ немъ, и притомъ съ великою похвалою, въ описаніи своего путешествія; а Монтанъ былъ въ Шафгаузенѣ въ 1581 году. — Послѣ хорошаго ужина бросился я на постель и заснулъ мертвымъ сномъ. На другой день поутру, т. е. сегодня былъ я у Кандидата Миллера, Автора хорошо принятой книги, подъ титу-

ломъ Philosophische Aufsätze, и у богатаго купца Гауппа, къ которымъ далъ мнѣ Ласатеръ рекомендательныя письма. Оба они приняли меня очень ласково, и оба удивлялись тому, что паденіе Ренна не сдѣлало во мнѣ сильнаго впечатлѣнія; но услышавъ, что мы видѣли его съ горы, со стороны Цириха, перестали дивиться, и увѣрили меня, что я конечно переимѣню свое мнѣніе, когда посмотрю на него съ другой стороны и вблизи. — О городѣ не могу вамъ сказать ничего примѣчанія достойнаго, друзья мои. Не буду описывать вамъ и славнаго деревяннаго моста, построеннаго не Архитекторомъ, но плотникомъ; моста, который дрожитъ подъ ногами одного человѣка, и по которому безъ всякой опасности ѣздятъ самыя тяжелыя кареты и фуры.

Послѣ обѣда поѣхали мы въ наемной коляскѣ къ водопаду, до котораго отъ города будетъ около двухъ верстъ. Приѣхавъ туда, сошли съ горы и сѣли въ лодку. Стремленіе воды было очень быстро. Лодка наша страшно качалась; и чѣмъ ближе подъѣзжали мы къ другому берегу, тѣмъ яростіе мчались волны. Одинъ порывъ вѣтра могъ бы погрузить насъ въ кипящей быстринѣ. Приставъ къ берегу, съ великимъ трудомъ взлѣзли мы на высокой утесъ, потомъ опять спустились ниже, и вошли въ галерею, построенную, такъ сказать, въ самомъ водопадѣ. Теперь, друзья мои, представьте себѣ большую рѣку, которая, преодолевая въ теченіи своемъ всѣ препоны, полагаемыя ей огромными камнями, мчится ужасною яростію, и нако-

нецъ, достигнувъ до высочайшей гранитной преграды, и не находя себѣ пути подъ сею твердою стѣною, съ неописаннымъ шумомъ и ревомъ свергается внизъ, и паденіемъ своимъ превращается въ бѣлую, кипящую пѣну. Тончайшіе брызги разнообразныхъ волнъ, съ безпримѣрною скоростію летящихъ одна за другою, міриадами поднимаются вверхъ, и составляютъ млечныя облака влажной, для глазъ непроницаемой пыли. Доски, на которыхъ мы стояли, тряслись безпрестанно. Я весь облитъ былъ водяными частицами, молчалъ, смотрѣлъ и слушалъ разные звуки издаваемыхъ волнъ: ревущій концертъ, оглушающій душу! Фея-помень действительно величественный! Воображеніе мое одушевляло хладную стихію: давало ей чувство и голосъ; она вѣщала мнѣ о чемъ-то неслыханномъ! Я наслаждался — и готовъ былъ на колѣняхъ извиняться передъ Рейномъ въ томъ, что вчера говорилъ я о паденіи его съ такимъ неуваженіемъ. Долѣе часа стояли мы въ сей галлерей; но это время показалось мнѣ минутою. Переѣзжая опять черезъ Рейнъ, увидѣли мы безчисленные радуги, производимыя солнечными лучами въ водяной пыли: что составляетъ прекрасное, великолѣпное зрѣлище. Послѣ сильныхъ движеній, бывшихъ въ душѣ моей, мнѣ нужно было отдохнуть. Я сѣлъ на Цирихскомъ берегу, и спокойно разсматривалъ картину водопада съ его окрестностями. Каменная стѣна, съ которой дивергируется Рейнъ, вышиною будетъ около сорока пяти футовъ. Въ среднѣхъ его паденіи дозвѣщаются двѣ скалы, или

два огромные камня, изъ которыхъ одинъ, не смотря на усиліе волнъ, стремящихся сокрушить его, стоитъ непоколебимъ — (подобно великому мужу, скажетъ Стихотворецъ, непреклонному среди бедствій, и питомъ душевной твердости отражающему всѣ удары злаго рока) — а другой камень едва держится на своемъ основаніи, будучи разрушаемъ водою. На противоположномъ крутомъ берегу представлялись мнѣ старый замокъ Лаузенъ, церкви, хижины, виноградные сады и деревья: все сіе вмѣстѣ составляло весьма пріятный ландшафтъ.

Наконецъ, отпустивъ коляску назадъ въ Шаагаузенъ, наняли мы лодку и поплыли внизъ по Рейну. Нѣсколько разъ обращались глаза мои на водопадъ; онъ скрылся — но шумъ его долго еще отзывался въ моемъ слухѣ. — Лодочникъ почелъ за нужное сказать намъ, что въ Америкѣ есть подобный водопадъ. Онъ не умѣлъ назвать его; но мы поняли, что онъ говоритъ о Ніагарѣ.



Эпилогъ.

Шумящія волны быстро несли нашу лодку между плодородныхъ береговъ Рейна. День склонялся къ вечеру. Я былъ такъ доволенъ, такъ веселъ; качаніе лодки приводило кровь мою въ такое пріятное волненіе: солнце такъ великолѣпно сіяло на насъ сквозь зеленые рѣшетки вѣтвистыхъ де-

реки, которыя въ разныхъ мѣстахъ увѣнчиваютъ высокой берегъ; жаркое золото лучей его такъ прекрасно мѣшавшеся съ чистымъ серебромъ Рейнской пѣны; удивленные хижинны ташь гордо возвышались среди виноградныхъ садиновъ, которые составляютъ богатство мирныхъ семействъ, живущихъ въ простотѣ Натуры — ахъ, друзья мои! для чего не было васъ со мною?

Въ Эглизау, маленькомъ городкѣ, на половинѣ дороги отъ Шаагаузена къ Цириху, вышли мы на берегъ, заплативъ лодошнику новый Французской талеръ, или два рубли. Хотя солнце уже садится, однакожь мы не намѣрены здѣсь почевать. Выпивъ въ трактирѣ чашекъ пять кофе, я чувствую въ себѣ такую бодрость, что готовъ пуститься пѣшкомъ на десять миль. Товарищъ мой Б*, который съ кортикомъ и съ собакою прошелъ всю Германію, совсѣмъ не знаетъ усталости — всегда уходитъ впередъ, оборачивается и смѣется надъ моею дряхлостію. До Цириха остается намъ перейти еще болѣе двухъ миль. Завтра Воскресенье, и Лафатеръ поутру въ семь или въ восемь часовъ будетъ говорить проповѣдь въ церкви Св. Петра; мнѣ хочется притти туда къ сему времени. — Б* подаетъ мнѣ посохъ и шляпу. Простите!

Въ Цирихѣ, въ домѣ, гдѣ мы остановились, сидѣлъ одинъ изъ французовъ, который былъ изъ Лангедока. Онъ говорилъ мнѣ, что онъ былъ въ Парижѣ, въ 1793 году, и что онъ былъ въ Парижѣ, въ 1793 году, и что онъ былъ въ Парижѣ, въ 1793 году.

Лишь только выжили мы из Элизеу, солнце закатилось; сѣрая облака покрыли небо; вечеръ становился частъ отъ часу темнѣе, и скоро наступила самая мрачная ночь. Намъ надобно было идти лѣсомъ, въ которомъ царствовала мертвая тишина. Мы останавливались и слушали — но ни одинъ листочекъ на деревѣ не шевелился. Я громко произнесъ имя Сильвана: эхо повторило его, и опять все умолкло. Мнѣ казалось, что я приближаюсь къ святилищу уединеннаго бога лѣсовъ, и вижу его вдали стоящаго съ кипарисною вѣтвью. Сердце мое чувствовало вѣсть и страхъ и тихое, неизъяснимое удовольствіе. Такимъ образомъ шли мы около двухъ часовъ, не встрѣтась ни съ однимъ человѣкомъ. Тутъ повѣлъ сильный, холодный вѣтръ, и Б* признался мнѣ, что онъ желалъ бы скорѣе дойти до какой нибудь деревни или до трактира, гдѣ бы намъ можно было ночевать. Я и самъ желалъ того же: лѣтній мой кафтанъ худо защищалъ меня отъ холоднаго вѣтра. Наконецъ мы пришли въ маленькую деревеньку, гдѣ уже воѣ слыли; только въ одномъ домѣ свѣтился огонь, и сей домъ былъ трактиръ. Съ видомъ удивленія посмотрѣлъ на насъ трактирщикъ, покачалъ головою, и сказавъ: *въ темную ночь бродить пльшкомъ не прилично такимъ господамъ!* отворилъ намъ дверь. Мы вошли въ большую горницу, въ которой не было ничего, кромѣ пяти или шести столовъ и дюжины деревянныхъ стульевъ. Прежде

всего заговорили мы объ ужинѣ. Тотчасъ все будетъ готово, сказалъ трактирщикъ, и привезъ намъ сыру, масла, хлѣба и бутылку кислаго вина. Что же еще будетъ? спросили мы. Ничего, отвѣчалъ онъ. Дѣлать было не чего, и пожавъ плечами, принялись мы за ужинъ. Потомъ хозяинъ проводилъ насъ въ спальню, то есть на чердакъ, въ маленькой чуланъ, гдѣ мы нашли постелю, очень не мягкую и не чистую; однакожъ усталость принудила насъ искать на ней успокоенія. Черезъ два часа я проснулся, взялъ свѣчу, сошелъ внизъ, въ ту горницу, гдѣ мы ужинали, и сѣлъ написать къ вамъ нѣсколько строкъ, друзья мои! Между тѣмъ товарищъ мой спитъ очень покойно. Однакожъ я намѣренъ теперь разбудить его, чтобы, напившись кофе, идти въ Цюрихъ. Вѣтеръ утихъ, и небо прояснилось; скоро будетъ свѣтать.

==

Цюрихъ

Въ половинѣ девятаго часа пришли мы въ Цюрихъ, въ самое то время, когда весь народъ шелъ изъ церкви; и такимъ образомъ въ сію Воскресенце не удалось мнѣ слышать Лассатеровой проповѣди. Всѣ мужчины и женщины, которые мнѣ встрѣчались на улицахъ, были одѣты по праздничному: первые большею частию въ темныхъ кастаняхъ, а послѣднія, всѣ безъ исключенія, въ черномъ длин-

номъ платьѣ изъ шерстяной матеріи; на головахъ у нихъ были или пелюшки или покрывала. Праздничное платье Цирхскаго Сенаторовъ состоятъ въ черномъ суконномъ кастанѣ, съ черною шерковою спандсю и съ превеликимъ блыимъ крашеномъ. Въ такомъ нарядѣ ходятъ они обыкновенно въ Совѣтъ и въ церковь по Воскресеньямъ.

Нынѣ послѣ обѣда принялъ меня Лафатеръ. О чемъ ласково, и наговорилъ мнѣ довольно пріятнаго. Ему хочется, чтобы я выдалъ на Русскомъ языкѣ извлеченіе изъ его сочиненій. «Когда вы возвратитесь въ Москву, скажите ему, а буду пересылать къ вамъ черезъ почту рукописанный оригиналъ. Вы можете собрать подписку, и устроить Пубliku, что въ извлеченіи моемъ не будетъ ни одного необдуманнаго слова!» Что вы объ этомъ скажете, друзья мои? найдутся ли у насъ читатели для такой книги? По крайней мѣрѣ сомнѣваюсь, чтобы ихъ нашлось много. Однакожъ я принялъ Лафатерово предложеніе, и мы ударили съ нимъ по рукамъ. — Отъ него ходилъ я на Цирхское загородное гульбище, большой прекрасный лугъ, на берѣгу рѣки Лимматы, осыняемый старыми, почтенными липами. Тутъ жилось я очень много людей, которые всѣ кланялись мнѣ какъ знакомому. Такой обычай въ Цирхѣ: всякой встрѣчающійся на улицѣ человекъ поворачитъ вамъ: *добрый день!* или *добрый вечеръ!* Улыбка хороша; однакожъ руки устанутъ снимать шляпу — и я рѣшился наконецъ ходить по городу съ открытою головою! Въ девятый часъ возвратился къ Лафате-

ру, и ужиналъ у него съ нѣкоторыми изъ его пріятелей и со всѣми его семействомъ, кромѣ сына, который теперь въ Лондонѣ. Большая Лафатерова дочь не хороша лицомъ, а меньшая очень пріятна и рѣзва; первой будетъ около двадцати, а послѣдней около двѣнадцати лѣтъ. Хозяинъ нашъ былъ веселъ и говорливъ; шутилъ, и шутилъ забавно. Между прочимъ зашла рѣчь объ одномъ изъ его извѣстныхъ непріятелей — я обратилъ на Лафатера все свое вниманіе — но онъ молчалъ, и на лицѣ его не видно было никакой перемѣны. Едва ли справедливо будетъ требовать отъ него, чтобы онъ хвалилъ тѣхъ, которые бранятъ его такъ жестоко; довольно, если онъ не платитъ имъ такою же бранью. Пфенингеръ сказывалъ мнѣ, что Лафатеръ давно уже поставилъ себѣ за правило не читать тѣхъ сочиненій, въ которыхъ объ немъ пишутъ; и такимъ образомъ ни хвала, ни хула до него не доходитъ. Я считаю это знакомъ рѣдкой душевной твердости; и человѣкъ, который, поступая согласно съ своею совѣстію, не смотритъ на то, что думаютъ объ немъ другіе люди, есть для меня великой человѣкъ. Между тѣмъ, друзья мои, желаю вамъ покойной ночи.

Нынѣ поутру пилъ я кофе у Господина Т*, отъ извѣстной вамъ дѣвицы Т*, и познакомился со

всѣмъ его семействомъ, довольно многочисленнымъ. Удивляюсь, какъ отецъ и мать могли отпустить дочь свою въ такую отдаленную землю! Состояніе ихъ (сколько я видѣлъ и слышалъ) очень не бѣдно — да и много ли надобно для содержанія одной дочери! Къ тому же Швейцары такъ страстно любятъ свое отечество, что почитаютъ за великое несчастіе надолго оставлять его. — Вмѣстѣ съ Господиномъ Т* ходили мы смотрѣть ученія Цюрихской милиціи. Почти всѣ жители были зрителями сего спектакля, для нихъ рѣдкаго. Тутъ случилось со мною нѣчто смѣшное и — неприятное. Г. Профессоръ Брейтингеръ, съ которымъ я еще не видался по возвращеніи своемъ изъ Шаагаузена, встрѣтился мнѣ въ толпѣ народа, когда уже кончилось ученіе, и послѣ перваго привѣтствія спросилъ, каковою показалось мнѣ *видѣнное* мною? Я думалъ, что онъ говоритъ о паденіи Ренна; воображеніе мое тотчасъ представило мнѣ эту величественную сцену — земля затряслась подо мною — все вокругъ меня зашумѣло — и я съ жаромъ сказалъ ему: *ахъ! кто можетъ описать великолѣпіе такого явленія? Надобно только видѣть и удивляться.* «Это были наши волонтеры» — отвѣчалъ мнѣ Господинъ Профессоръ и съ поклономъ ушелъ отъ меня. Тутъ я понялъ, что онъ спрашивалъ меня не о паденіи Ренна, а объ ученіи Цюрихскихъ солдатъ: каковымъ же показанъ ему отвѣтъ мой? Признаться, я досадовалъ и на себя и на него, и хотѣлъ было бѣжать за нимъ, чтобы вывести его изъ заблужденія, столь оскорби-

тельнаго для моего самолюбія; но между тѣмъ онъ уже скрылся.

Я болѣе и болѣе удивляюсь Лафатеру, любезные друзья мои. Вообразите, что онъ часа свободнаго не имѣетъ, и дверь кабинета его почти никогда не затворяется; когда уйдетъ нищій, придетъ печальный, требующій утѣшенія, или путешественникъ, не требующій ничего, по отвлекающій его отъ дѣла. Сверхъ того посѣщаетъ онъ больныхъ, не только живущихъ въ его приходѣ, но и другихъ. Нынѣ въ семь часовъ, отправивъ на почту нѣсколько писемъ, схватилъ онъ шляпу, побѣжалъ изъ компаты, и сказалъ мнѣ, что я могу идти съ нимъ вмѣстѣ. Посмотримъ, куда, — думалъ я, и пошелъ за нимъ изъ улицы въ улицу, и наконецъ съ вѣтмъ вошелъ изъ города, въ маленькую деревеньку, и на крестьянской дворъ. *Жива ли она?* спросилъ онъ у пожилой женщины, которая встрѣтила насъ въ сѣняхъ. *Чуть душа держится*, отвѣчала она со слезами, и отворила намъ дверь въ горницу, гдѣ увидѣлъ я старую, изсохшую и блѣдную женщину, лежащую на постелѣ. Два мальчика и двѣ дѣвочки стояли подлѣ постели и плакали; но увидѣвъ Лафатера, бросились къ нему, схватили его за обѣ руки и начали цѣловать ихъ. Онъ подошелъ къ больной, и ласковымъ голосомъ спросилъ у нее, какова она? *Умираю — умираю*, отвѣчала старушка, и болѣе не могла сказать ни слова, устремивъ глаза на грудь свою, которая страшнымъ образомъ вверху подымалась. Лафатеръ сѣлъ подлѣ нее, и началъ готовить ее къ смерти. «Часъ твой

приблизился, сказалъ онъ, и Спаситель нашъ ожидаетъ тебя. Не страшись гроба и могилы; не ты, но только бренное тѣло твое въ нихъ заключится. Въ самую ту минуту, когда глаза твои закроются павѣки для здѣшняго міра, возсіяетъ тебѣ заря вѣчной и лучшей жизни. Благодаря Бога, ты дожила здѣсь до глубокой старости, — видѣла возрастшихъ дѣтей и внучатъ своихъ, возростшихъ въ добродѣтели и благочестіи. Они будутъ всегда благословлять память твою, и наконецъ съ лицомъ свѣтымъ обнимутъ тебя въ жилищѣ блаженныхъ. Тамъ, тамъ составимъ мы все одно счастливое семейство!» — При сихъ словахъ прервался Лафатеръ голосъ; онъ утерся бѣлымъ платкомъ, и прочитавъ молитву, благословилъ умирающую, простился съ нею — поцѣловалъ маленькихъ дѣтей — сказалъ, чтобы они не плакали, и давъ имъ по нѣскольکو копѣекъ, ушелъ. Мнѣ было очень тяжело, однакожъ слезы не хотѣли литься изъ глазъ моихъ; наслушавшись свободно вздохнуть на чистомъ вечернемъ воздухѣ.

Гдѣ вы берете столько силъ и столько терпѣнія? сказалъ я Лафатеру, удивляясь его дѣятельности. «Другъ мой!» отвѣчалъ онъ съ улыбкою: «человѣкъ можетъ дѣлать много, естъли захочетъ; и чѣмъ болѣе онъ дѣйствуетъ, тѣмъ болѣе находитъ въ себѣ силы и охоты къ дѣйствию.»

Не думаете ли вы, друзья мои, что Лафатеръ, помощникъ бѣдныхъ, очень богатъ? Нѣтъ; доходы его весьма не велики. Но онъ продаетъ многія изъ своихъ сочиненій, и печатныя и письменныя,

въ пользу вѣнмудныхъ братій; и собирая такимъ образомъ изрядную сумму денегъ, раздаетъ ее просящимъ. Я купилъ у него два манускрипта: *сто тайныхъ физиогномическихкихъ правилъ* (въ заглавіи которыхъ написано: *Lache des Elends nicht, und der Mittel das Elend zu lindern*) и *памятникъ для любезныхъ странниковъ*;^{*} за послѣднюю рукопись онъ не взялъ съ меня денегъ, а велѣлъ мнѣ отдать ихъ одному бѣдному Французу, который пришелъ къ нему просить милостыни.

==

Я имѣлъ удовольствіе познакомиться сегодня съ человѣкомъ весьма любезнымъ — съ Архидіакономъ Тоблеромъ, который мнѣ извѣстенъ былъ по своимъ сочиненіямъ, а особливо по переводу Томсоновыхъ временъ года, изданному покойнымъ Гесперомъ, другомъ его. Онъ пришелъ ко мнѣ нынѣ поутру съ Господиномъ Т*, и прельстилъ меня простотою своего обхожденія. Вмѣстѣ съ

* Лафатеръ въ печатномъ своемъ Физиогномическомъ сочиненіи бережется показывать въ лицахъ тѣ черты, которыя означаютъ худое: въ семъ письменномъ (которое, по его словамъ, никогда не должно быть напечатано) говорить онъ вольнѣе. — *Памятникъ для путешественниковъ* есть для меня одно изъ лучшихъ его твореній; онъ напечатанъ въ *Hand-Bibliothek für Freunde*.

нимъ и съ двумя сестрами дѣвцы Т* поѣхали мы въ большой лодкѣ гулять по озеру. Нельзя было выбрать лучшаго дня: на небѣ не показывалось ни одного облачка и вода едва, едва струилась. На томъ и на другомъ берегу озера видны хорошо-выстроенныя деревни, сельскіе домики богатыхъ Цирихскихъ гражданъ, и виноградные сады, которые простираются безпрерывно. Ровно за сорокъ лѣтъ передъ симъ, любезные друзья мои, безсмертный Клопштокъ — съ молодыми своими друзьями и съ любезнѣйшими изъ Цирихскихъ молодыхъ дѣвицъ — катался по озеру. «Я какъ теперь смотрю на Клопштока (сказалъ Г. Тоблеръ). На немъ былъ красный кафтанъ. Въ тотъ день отменно правилась ему дѣвица Шинцъ. Виртмиллеръ сдѣлалъ изъ ея перчатки кокарду для Клопштоковой шляпы. Божественный пѣвецъ Мессіады разливалъ радость вокругъ себя.» Сію эфирную радость — радость, какую могутъ только чувствовать великія души — воспѣлъ Клопштокъ въ прекрасной одѣ своей Züricher See, которая осталась вѣчнымъ памятникомъ пребыванія его въ здѣшнихъ мѣстахъ — пребыванія, лаврами и миртами увѣнчаннаго. Г. Тоблеръ — говоря о томъ, какъ уваженъ былъ здѣсь пѣвецъ Мессіады — сказывалъ мнѣ между прочимъ, что однажды изъ Кантона Гларуса пришли въ Цирихъ двѣ молодыя пастушки, единственно за тѣмъ, чтобы видѣть Клопштока. Одна изъ нихъ взяла его за руку и сказала: *Ach! wenn ich in der Clarissa lese und im Messias, so bin ich außer mir!* (ахъ, читалъ

Елариссу и Мессіадѣ, я вѣкъ себя бываю!) Друзья мои! вообразите, что въ эту райскую минуту чувствовало сердце Пѣснопѣвца! — Разговаривая такимъ образомъ съ почтеннымъ Архидіакономъ, не видалъ я, какъ мы отплыли отъ города двѣ мили или около пятнадцати верстъ. Тутъ надлежало намъ выйти на берегъ близъ небольшой деревеньки, въ которой Г. Тоблеръ родился, и гдѣ отецъ его былъ Священникомъ. Всѣ крестьянскіе домики въ сей деревнѣ имѣютъ очень хорошій видъ, и подлѣ всякаго есть садикъ, съ плодовитыми деревьями и съ грядками, на которыхъ растутъ благовонныя цвѣты и поваренныя травы. Во внутренности домовъ все чисто. Тутъ видѣлъ я семейный крестьянскій обѣдъ. Когда всѣ собрались къ столу, хозяйка прочитала вслухъ молитву; послѣ чего сѣли вокругъ стола — мужъ подлѣ жены, братъ подлѣ сестры — и принялись за супъ; а потомъ за сыръ и масло. Обѣдъ заключенъ былъ также молитвою: при чемъ мужчины стояли безъ шляпъ, которыхъ они впрочемъ никогда съ головы не снимаютъ. Даже и городскіе жители не рѣдко обѣдаютъ въ шляпахъ, — что почитается у нихъ знакомъ свободы и независимости.

Мы обѣдали въ сельскомъ трактирѣ, и ѣли очень вкусную рыбу, ловимую въ Цюрихскомъ озерѣ. Говорятъ, будто въ Швейцаріи вообще больше ѣдятъ, нежели въ другихъ земляхъ, и приписываютъ это дѣйствию здѣшняго остраго воздуха. Что принадлежитъ до меня, то хотя обѣдаю и ужинаю въ Швейцаріи съ добрымъ аппетитомъ, однакожъ

не могу назвать его чрезынрымъ или откѣ-
нымъ. После обѣда перѣехали мы на другую сто-
рону озера, гдѣ встрѣтилъ насъ свойственникъ
Господина Т*, живущій почти на самомъ берегу
въ большомъ домѣ. Онъ показывалъ намъ свое
хозяйство, своихъ коровъ, своихъ лошадей и боль-
шой плодовитый садъ. Когда мы пришли къ нему
въ домъ, онъ подчивалъ насъ прекрасными абри-
косами и хорошимъ краснымъ виномъ, не куплен-
нымъ, а домашнимъ; между тѣмъ дочь его играла
пріятно на клавесинѣ. Часовъ въ семь поплыли
мы назадъ въ Цюрихъ, и я имѣлъ удовольствіе ви-
дѣть сѣвныя горы, позлащаемыя заходящимъ
солнцемъ, и наконецъ помраченныя густыми тѣ-
нями вечера. Огни городскіе представляли намъ
вдали прекрасную иллюминацію, и мы вышли на
берегъ въ исходе десятаго часа. Мнѣ оставалось
только благодарить Архидіакона Тоблера, Госпо-
дина Т* и дочерей его за всѣ тѣ удовольствія, ко-
торыми я наслаждался сегодня въ ихъ обществѣ.

==

Въ Цюрихѣ есть какъ называемая *дѣвичья шко-
ла* (Töchter-Schule), которая достойна вниманія
всѣхъ, пріѣзжающихъ въ сей городъ. Въ ней безде-
нежно учатся 60 молодыхъ дѣвушекъ (отъ двѣ-
надцати до шестнадцати лѣтъ) читать, писать,
арифметикъ, правила нравственности и экономіи:

тобѣтъ; приготовляются быть хорошими хозяйками, супругами и матерями. Приятно видѣть видѣтъ столько молодыхъ; опрятно и чисто одѣтыхъ красавицъ, которыя занимаются своимъ дѣломъ въ тишинѣ и съ великою прилежностію, подъ надзораніемъ благонравныхъ учительницъ, обходящихся съ ними кротко и ласково. Тутъ дочь богатѣйшаго Цюрихскаго гражданина сидитъ подлѣ дочери бѣднаго сосѣда своего, и научается уважать достоинство, а не богатство. — Сія благодѣтельная школа учреждена въ 1774 году Гм. Профессоромъ Устери, который, къ общему сожалѣнію своихъ согражданъ, умеръ въ началѣ нынѣшняго лѣта.

Можетъ быть ни въ какомъ другомъ Европеевскомъ городѣ не найдете вы, друзья мои, такихъ неспорченныхъ нравовъ и такого благочестія, какъ въ Цюрихѣ. Здѣсь-то еще строго наблюдаются законы супружеской вѣрности — и жена, которая осмѣлилась бы явно нарушить ихъ, сдѣлалась бы предметомъ общаго презрѣнія. Здѣсь мать почитаетъ воспитаніе дѣтей главнымъ своимъ упражненіемъ; а какъ и самыя богатые изъ Цюрихскихъ жителей не держатъ болѣе одной служанки, то всякая хозяйка находитъ для себя много дѣлъ въ домашней жизни, не угнетаясь праздноствіемъ матерью многихъ короновъ; ж. рѣдно ходитъ въ театръ, балы, маскарады, клубы, веселыя и полезные обѣды и ужины! въ раздѣлахъ неизвѣстныхъ. Иногда сходится двѣ, три, четыре пріятельницы — разговариваютъ дружелюбно — видѣтъ работаютъ, или

читаютъ Геснера, Клепптона, Томсона и другихъ Писателей и Писовъ, которые не приводятъ нѣко-мудрія въ тираску. Рѣдко бывають онѣ вмѣстѣ съ посторонними мужчинами, а при чужестранцахъ стыдятся говорить, думая, что Цюрихской выговоръ противенъ ихъ ушамъ. Всѣ онѣ одѣваются просто, не думая о Французскихъ модахъ, и совсѣмъ не употребляютъ румянъ. — Мужчины отправляютъ по утру дѣла свои: купецъ идетъ въ контору или въ лавку, Ученый садится читать или писать, художникъ берется за свою работу, и такъ далѣе. Въ полдень обѣдаютъ, а ввечеру прогуливаются, или въ пріятельскихъ бесѣдахъ курятъ табакъ, пьютъ чай и кофе — купцы говорятъ о торговыхъ, Ученые объ ученыхъ дѣлахъ, и такимъ образомъ проводятъ время. Не знаю, продаются ли въ Цюрихѣ карты; по крайней мѣрѣ въ нихъ здѣсь никогда не играютъ, и не знаютъ сего прекраснаго средства убивать время (простите мнѣ этотъ Галлицизмъ), средства, которое въ другихъ земляхъ сдѣлалось почти необходимымъ.

Мудрые Цюрихскіе законодатели знали, что роскошь бываетъ гробомъ вольности и добрыхъ правъ, и постарались заградить ей входъ въ свою республику. Мужчины не могутъ здѣсь носить ни шелховаго, ни бархатнаго платья, а женщины ни брилліантовъ, ни кружевъ; и даже въ самую холодную зиму никто не смѣетъ надѣть шубы, для того что мѣха здѣсь очень дорога. Въ городѣ запрещено ѣздить въ каретахъ, и потому здоровыя ноги здѣсь гораздо болѣе уважаются, нежели въ дру-

гихъ мѣстахъ. Во внутренности домовъ не увидите вы никакихъ богатыхъ уборовъ — все просто и хорошо. Хотя чужестранныя вина сюда привозятся, однакожъ ихъ позволено употреблять не иначе, какъ въ лекарство. Только думаю, что сей законъ не очень строго наблюдается. На прим. у Лафатера за столомъ пили мы Малагу; но опъ взялъ ее, можетъ быть, изъ Аптеки, по предписанію своего Доктора Г^х.

Я слыхалъ прежде, будто въ Швейцаріи жить дешево; теперь могу сказать, что это неправда, и что здѣсь все гораздо дороже, нежели въ Германіи: на прим. хлѣбъ, мясо, дрова, платье, обувь и прочія необходимости. Причина сей дороговизны есть богатство Швейцаровъ. Гдѣ богаты люди, тамъ дешевы деньги; гдѣ дешевы деньги, тамъ дороги вещи. Обѣдъ въ трактирѣ стоитъ здѣсь восемь гривенъ; то же самое платилъ я въ Базелѣ и въ Шафгаузенѣ. Правда, что въ Швейцарскихъ трактирахъ никогда не подаютъ на столъ менѣе семи или осьми хорошо приготовленныхъ блюдъ, и потомъ десертъ на четырехъ или на пяти тарелкахъ.

=

Я всякой день бываю у Лафатера, обѣдаю у него, и хожу съ нимъ по вечерамъ прогуливаться. Онъ, кажется, любитъ меня; ласкается и спрашиваетъ иногда о подробностяхъ жизни моей, доз-

воля и мнѣ предлагать ему разные вопросы, а особенно на письмѣ. Въ примѣръ переведу вашъ отвѣтъ его на одинъ изъ моихъ вопросовъ. Вопросъ: «Какая есть всеобщая цѣль бытія нашего, равно *достижимая* * для мудрыхъ и слабоумныхъ?» — Отвѣтъ: «Бытіе есть цѣль бытія. — «Чувство и радость бытія (*Daseynsfrohheit*) есть цѣль всего, чего мы искать можемъ. Мудрый и слабоумный ищутъ только средствъ наслаждаться бытіемъ своимъ, или чувствовать его — ищутъ того, черезъ что они самихъ себя сильнѣе ощутить могутъ. — Всякое *чувство* и всякой *предметъ*, постигаемый которыми нибудь изъ нашихъ чувствъ, суть прибавленія (*Beiträge*) нашего самочувствованія (*Selbstgeföhles*); чѣмъ болѣе самочувствованія, тѣмъ болѣе блаженства. — Какъ различны наши организаціи или образованія, такъ же различны и наши потребности въ *средствахъ* и *предметахъ*, которые новымъ образомъ даютъ намъ чувствовать наше бытіе, наши силы, нашу жизнь. Мудрый отличается отъ слабоумнаго только средствами самочувствованія. Чѣмъ простѣе, вездѣсущнѣе, всенасладительнѣе, постояннѣе и благодѣтельныѣе есть средство или предметъ, въ которомъ или черезъ который мы сильнѣе существуемъ, тѣмъ существеннѣе (*existenter*) мы сами,

* То есть, до которой достигнуть можно. Я осмѣлился по аналогіи употребить это слово.

«тѣмъ вѣрнѣе и радостнѣе бытіе наше — тѣмъ мы мудрѣе, свободнѣе, любящѣе (liebender), любимѣе, живущѣе, оживляющѣе, блаженнѣе, человѣчнѣе, божественнѣе, съ цѣлю бытія нашего сообразнѣе. — Изслѣдуйте точно, чрезъ что и въ чемъ вы пріятнѣе или тверже существоуете? Что вамъ доставляетъ болѣе наслажденія — разумѣется такого, которое никогда не можетъ причинить раскаянія — которое всегда съ спокойствіемъ и внутреннею свободою духа можетъ и должно быть снова желаемо? Чѣмъ достойнѣе и существеннѣе избираемое вами средство, тѣмъ достойнѣе и существеннѣе вы сами; чѣмъ существеннѣе вы дѣлаетесь, то есть, чѣмъ сильнѣе, вѣрнѣе и радостнѣе существованіе ваше — тѣмъ болѣе приближаетесь вы ко всеобщей и особенной цѣли бытія вашего. Отношеніе (Anwendung) и изслѣдованіе сего положенія (отношеніе и изслѣдованіе есть одно) покажетъ вамъ истину, или (что опять все одно) вѣѣотностность онаго. Цюрихъ, въ Четвертокъ ввечеру, 20 Августа 1789. Іоаннъ Каспаръ Лафатеръ.» Каковъ вамъ кажется сей отвѣтъ, друзья мой? Вы конечно не подумаете, чтобы я въ самомъ дѣлѣ надѣялся свѣдать отъ Лафатера цѣль бытія нашего; мнѣ хотѣлось только узнать, что онъ можетъ о томъ сказать. Такимъ образомъ всякое утро прихожу къ нему съ какимъ нибудь вопросомъ. Онъ прячетъ мою бумажку въ карманъ, и ввечеру отдаетъ мнѣ отвѣтъ, на пей же написанный, — оставляя у себя копію. Я увѣ-

решь, что все это будет напечатано въ ежемѣсячномъ его сочиненіи, которое съ новаго года должно выходить въ Берлинѣ подъ титуломъ: *отвѣты на вопросы моихъ пріятелей**.

Лафатеръ намѣренъ еще издавать, также съ будущаго года, *Библіотеку для друзей*, гдѣ будутъ помѣщаемы такія піесы, которыхъ онъ, по какимъ нибудь причинамъ, не хочетъ сообщить публикѣ. Только пріятели его могутъ получать сію библіотеку; и хотя она будетъ печатная, однакожь они обязываются считать ее за манускриптъ.

По сіе время Лафатеровы сочиненія составляютъ около пятидесяти томовъ; если онъ проживетъ еще лѣтъ двадцать, то это число можетъ вдвое умножиться. За всѣмъ тѣмъ, по его

* Я угадалъ, — и первая піеса, напечатанная въ семъ ежемѣсячномъ сочиненіи, есть отвѣтъ на мой вопросъ о цѣли бытія. Берлинскіе Рецензенты показались забавно: *die constante, solideste, sutenabelste existenz* — или: *Daseyn ist der Zweck des Daseyns*, — и проч. «Г. К» (говоритъ Рецензентъ во Всеобщей Нѣмецкой Библіотекѣ) конечно больше нашего знакомъ съ игрою Лафатеровыхъ мыслей; ему оставляемъ мы разумѣть сіе изъясненіе цѣли бытія нашего. — Мнѣ кажется, что мысли Лафатеровы (не смотря на насылки остроумныхъ Берлинцевъ) и понятны и справедливы, и даже весьма обыкновенны; здѣсь можно назвать новыми только одни выраженія. Но Г. Аделунгъ конечно имѣетъ причину жаловаться, что Лафатеръ не всегда думаетъ о чистотѣ Нѣмецкаго слога.

словамъ, сочиненіе есть для него не работа, а отдыхъ.

Сверхъ того, что Лафатеръ пишетъ для публики и для пріятелей, ведетъ онъ журналъ жизни своей, который есть тайна и для самыхъ друзей его, и который останется въ наслѣдство его сыну. Тутъ описываетъ онъ всѣ свои важнѣйшіе опыты, сокровенныя связи съ нѣкоторыми людьми, свои надежды, радости и печали. — Вѣроятно, что въ сихъ запискахъ много любопытнаго — и я почти увѣренъ, что онъ со временемъ будутъ напечатаны — естли не для меня и не для васъ, то по крайней мѣрѣ для дѣтей вашихъ, друзья мои. Девятый-пядесятъ вѣкъ! сколько въ тебѣ откроется такого, что теперь считается тайною!

Раза три былъ я у почтеннаго старика Тоблера, и провелъ у него часовъ пять или шесть, весьма пріятныхъ. Онъ такъ много рассказывалъ мнѣ о покойномъ Бодмерѣ и Швейцарскомъ Тескритѣ! «Геснеръ украсилъ весну жизни моей (говоритъ онъ) — и во всѣхъ пріятныхъ сценахъ моей юности, о которыхъ теперь съ удовольствіемъ воспоминаю, вижу его передъ собою. Часто проводили мы вмѣстѣ длинные зимніе вечера въ чтеніи Поэтовъ; и почти всегда, когда я приходилъ къ нему, встрѣчалъ онъ меня съ какою нибудь пріятною новостію, имъ сочиненною. Домъ его былъ Академіею изящной Литературы и Искусства — Академіею, какой Государи основать не могутъ.» Вы знаете, что Геснеръ посвятилъ своего Дафниса одной дѣвицѣ;

но не знаете, можетъ быть, что эта дѣвица была дочь Г. Гейдеггера, Цюрихскаго Сенатора, и что творецъ Дафниса скоро послѣ того женился на ней, и жилъ съ нею всегда какъ любовникъ съ любовницею. — По любви къ человѣчеству прискорбно было мнѣ слышать, что Геснеръ не могъ терпѣть Лафатера, и не смотря на всѣ старанія общихъ друзей ихъ, никогда не хотѣлъ съ нимъ помириться. Тѣмъ болѣе чести Лафатеру, что онъ, по смерти Геснеровой, сочинилъ ему похвальные стихи!

Съ Профессоромъ Мейстеромъ, — братомъ того Мейстера, который написалъ на Французскомъ языкѣ извѣстную книгу *о естественномъ нравѣ ученій*, и который, будучи выгнанъ изъ Цюриха за одно смѣлое сочиненіе, живетъ теперь въ Парижѣ — видѣлся я только одинъ разъ. Наружность его не очень привлекательна, однакожь обхождение его весьма пріятно. Онъ говоритъ почти такъ же хорошо, какъ пишетъ. Я съ удовольствіемъ читалъ нѣкоторыя изъ его сочиненій (*Kleine Reisen* и *Characteristik Deutscher Dichter*). и поблагодарилъ его за это удовольствіе.

Въ нынѣшній вечеръ наслаждался я великолѣпнымъ зрѣлищемъ. Около двухъ часовъ продолжалась ужасная гроза. Естъли бы вы видѣли, какъ пурпуровыя и золотыя молніи вились по хребтамъ горъ, при страшной канонадѣ неба! Казалось, что небесный громовержецъ хотѣлъ превратить въ пепелъ сіи гордыя вышины: но онъ

стояли; и рука его утомилась — грёзы утомили;
и тихая луна сквозь облака проглянула.



Въ Цюрихскомъ Кантонѣ считается около 180,000 жителей, а въ городѣ около 10,000; но только двѣ тысячи имѣютъ право гражданства, избираютъ судей, участвуютъ въ правленіи и производятъ торгъ; всѣ прочіе лишены сей выгоды. Изъ тридцати цеховъ, на которые раздѣлены граждане, одинъ называется главнымъ или дворянскимъ, имѣя передъ другими то преимущество, что изъ него выбирается въ Члены Верховнаго Совѣта осмнадцать человѣкъ, — изъ прочихъ же только по двѣнадцати. Сему Совѣту принадлежитъ законодательная власть; а гражданскія и уголовныя дѣла судить такъ называемый *Малый Совѣтъ*, или Сенатъ (состоящій изъ 40 членовъ и двухъ Бургомистровъ), для котораго избирается особенно изъ каждого цеха по шести человѣкъ; они называются Сенаторами, и всякой годъ смѣняются. Кому двадцать лѣтъ отъ роду, тотъ имѣетъ уже голосъ въ Республикѣ, то есть, можетъ избирать въ судьи; въ тридцать лѣтъ можно быть Членомъ Верховнаго Совѣта, а въ тридцать пять Сенаторомъ, или Членомъ Малаго Совѣта. Цюрихской житель, имѣющій право гражданства, такъ же гордится имъ, какъ Царь

~~своею короною~~: Уже болѣе 150 лѣтъ никто не получалъ сего права; однакожь его хотѣли дать Клопштоку, съ тѣмъ условіемъ, чтобы онъ навсегда остался въ Цюрихѣ.

Въ Субботу ввечеру Лафатеръ затворяется въ своемъ кабинетѣ для сочиненія проповѣди — и чрезъ часъ бываетъ она готова. Правда, естъли онъ говоритъ все такія проповѣди, какую я нынѣ слышалъ, то ихъ сочинять не трудно. *Спаситель снялъ съ насъ бремя грѣховъ: и такъ будемъ благодарить Его* — сіи мысли, выраженныя различнымъ образомъ, составляли содержаніе всего поученія. Одни восклицанія, одна декламация и болѣе ничего! Признаюсь, что я ожидалъ чего нибудь лучшаго. Вы скажите, что съ народомъ такъ говорить надобно; но Лаврентій Стерня говорилъ съ народомъ, говорилъ просто, и трогалъ сердце — мое и ваше. Видъ, съ какимъ проповѣдуетъ Лафатеръ, мнѣ полюбілся.

Цюрихскіе проповѣдники являются на кафедрахъ въ какихъ-то странныхъ черныхъ *шушункахъ*, съ большими бѣлыми и жестко-накрухмаленными крагенами. Обыкновенно же ходятъ они въ черныхъ или темныхъ кафтанахъ. Лафатеръ носитъ на головѣ черную бархатную скуфейку — но только онъ одинъ. Не для того ли почли его тайнымъ Католикомъ?

Когда въ церкви поютъ псалмы, мужчины стоять безъ шляпъ; когда же начинается проповѣдь, всѣ садятся, надѣваютъ шляпы, молчатъ и слушаютъ. — —

Я познакомился на сихъ дняхъ съ двумя молодыми соотечественниками моего пріятеля Б*: съ Графомъ М* и Господиномъ Баг*. Сей послѣдній сочинилъ на Датскомъ языкѣ двѣ большія Оперы, которыя отменно полюбились Коппенгагенской публикѣ, а наконецъ были причиною того, что Авторъ лишился спокойствія и здоровья. Вы удивитесь; но тутъ нѣтъ ничего чуднаго. Зависть вооружила противъ него многихъ Писателей; они вздумали увѣрять публику, что Оперы Господина Баг* ни къ чему не годятся. Молодой Авторъ защищался съ жаромъ; но онъ былъ одинъ въ толпѣ непріятелей. Въ газетахъ, въ журналахъ, въ комедіяхъ — однимъ словомъ, вездѣ его бранили. Нѣсколько мѣсяцовъ онъ отбранивался; наконецъ почувствовалъ истощеніе силъ своихъ, съ больною грудью оставилъ мѣсто боя, и уѣхалъ въ Пирмонтъ къ водамъ, откуда Докторъ прислалъ его въ Швейцарію лечиться горнымъ воздухомъ. Молодой Графъ М*, учившійся въ Геттингенѣ, согласился вмѣстѣ съ нимъ путешествовать. Оба они познакомились съ Лафатеромъ, и полюбились ему своею живостію. И тотъ и другой любитъ аханье и восклицанія. Графъ бьетъ себя по лбу и стучитъ ногами, а Поэтъ Баг* складываетъ руки крестомъ и смотритъ на небо, когда Лафатеръ говоритъ о чемъ нибудь съ

жаромъ. Нынѣ или завтра уѣдутъ они въ Луцеръ; любезный мой пріятель Б* ѣдетъ съ ними же.

Цюрихъ, 26 Августа.

Наконецъ думаю ѣхать изъ Цюриха, проживъ здѣсь 16 дней. Нынѣ въ послѣдній разъ обѣдалъ я у Лафатера, и въ послѣдній разъ писалъ подъ его диктатурою (вы удивитесь; но учтивый Лафатеръ хотѣлъ увѣрить меня, будто я пишу по-Нѣмецки не худо). Въ послѣдній разъ ходилъ по берегу Лимматы — и шумное теченіе сей рѣки никогда не приводило меня въ такую меланхолію, какъ нынѣ. Я сѣлъ на лавкѣ подъ высокою липою, противъ самаго того мѣста, гдѣ скоро поставленъ будетъ монументъ Геснеру. Тамъ его сочиненій былъ у меня въ кармапѣ (какъ пріятно читать здѣсь всѣ его несравненныя Идилліи и Поэмы, читать въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ онъ сочинялъ ихъ!) — я вынулъ его, развернулъ, и слѣдующія строки попались мнѣ въ глаза. «Потомство справедливо чтить урну съ пепломъ Пѣснопѣвца, котораго Музы себѣ посвятили, да учить онъ смертныхъ добродѣтели и невинности. Слава его, вѣчно юная, живетъ и тогда, когда трофеи завоевателя гниютъ во прахѣ, и великолѣпный памятникъ недостойнаго Владѣтеля среди пустыни зарастаетъ дикимъ терновымъ

«кустарникомъ и сѣдымъ мхомъ, на которомъ
«многа отдыхаетъ заблудшійся странникъ.
«Хотя, по закону Натуры, не многіе могутъ до-
«стигнуть до сего величія, однакожь похвально
«стремиться къ оному. Уединенная прогулка моя
«и каждый уединенный часъ мой да будутъ по-
«священы сему стремленію!» Вообразите, друзья
мои, съ какимъ чувствомъ я долженъ былъ читать
сіе, въ двухъ шагахъ отъ того мѣста, гдѣ Натура
и Поэзія въ вѣчномъ безмолвіи будутъ лить сле-
зы на урну незабвеннаго Геснера! * Не его ли
посвятили Музы въ учителя невинности и добро-
дѣтели? Не его ли слава, вѣчно юная, жить бу-
детъ и тогда, когда трофеи завоевателей истлѣютъ
во прахъ? Предчувствіемъ безсмертія наполня-
лось сердце его, когда онъ магическимъ перомъ
своимъ писалъ сіи строки.

Рука времени, все разрушающая, разрушитъ
иногда и городъ, въ которомъ жилъ Пѣнопѣ-
вецъ, и въ теченіи столѣтій загладитъ развалины
Цирixa; но цвѣты Геснеровыхъ твореній не увя-
нутъ до вѣчности, и благовоніе ихъ будетъ изъ
вѣка въ вѣкъ перелпваться, услаждая всякое
сердце.

Друзья мои! Писателямъ открыты многіе пути
ко славѣ, и безчисленны вѣнцы безсмертія; мно-

* На монументѣ Геснеровомъ изображены Поэзія и
Натура въ видѣ двухъ прекрасныхъ женщинъ, плачу-
щихъ надъ урной.

гихъ хвалить потомство, — но всѣхъ ли съ одинакимъ жаромъ?

О вы, одаренные отъ Природы творческимъ духомъ! пишите, и ваше имя будетъ незабвенно; во если вы хотите заслужить любовь потомства, то пишите такъ, какъ писалъ Геснеръ — да будетъ перо ваше посвящено добродѣтели и невинности!

Баденъ.

Нынѣ поутру выѣхалъ я изъ Цюриха. Лафатеръ не хотѣлъ прощаться со мною навсегда, говоря, что я непременно долженъ въ другой разъ прѣхать на берегъ Лимматы. Онъ далъ мнѣ одиннадцать рекомендательныхъ писемъ въ разные города Швейцаріи, и увѣрилъ меня въ неперемѣнности своего дружелюбнаго ко мнѣ расположенія. Старикъ Тоблеръ простился со мною до радостнаго свиданія въ поляхъ вѣчности, которая есть любимый предметъ утреннихъ и вечернихъ его размышленій. —

На каждой верстѣ отъ Цюриха до Бадена встрѣчались мнѣ коляски и кареты, изъ которыхъ выглядывали Англійскія, Нѣмецкія и Французскія лица. Отъ Іюня до Октября мѣсяца Швейцарія бываетъ наполнена путешественниками, которые прѣзжаютъ сюда наслаждаться Природою.

Наконецъ видѣлъ я въ Швейцаріи нѣчто такое,

что мнѣ не полюблюсь. Почти безпрестанно подбѣгали къ коляскѣ моей ребятишки и требовали подавня. Не слушая отказа, бѣжали они за мною, кричали и разнымъ образомъ дурачились: одинъ становился вверхъ ногами, другой кривлялся, третій игралъ на дудкѣ, четвертый прыгалъ на одной ногѣ, пятый надѣвалъ на себя бумажную шапку, въ аршинъ вышиною, и проч. и проч. Не нужда заставляетъ ихъ просить милостыни; имъ нравится только сей легкой способъ получать деньги. — Жаль, что отцы и матери не унимаютъ ихъ! Маленькіе шалуны могутъ со временемъ сдѣлаться большими — могутъ распространить въ своемъ отечествѣ опасную нравственную болѣзнь, отъ которой рано или поздно умираетъ свобода въ Республикахъ. Тогда, любезные Швейцары, не поможетъ вамъ бальзамическій воздухъ горъ и долинъ вашихъ — увянетъ красота вѣжной богини, и слезы ваши не оживятъ хладнаго трупа.

Въ Баденѣ остановился мой кучеръ кормить лошадей. Сей городокъ, стѣсненный со всѣхъ сторонъ высокими горами, находится подъ начальствомъ Цирихскаго, Бернскаго и Гларисскаго Кантоновъ, и славенъ своими цѣлебными теплицами, которыя были извѣстны Римлянамъ подъ именемъ *Гельветскихъ водъ* (Aquaе Helveticae). Отъ города будетъ до нихъ не болѣе 300 шаговъ, и я тотчасъ пошелъ туда. Два колодезя — самые ближайшіе къ главному источнику, и потому самые дѣйствительнѣйшіе — бываютъ всегда открыты для бѣдныхъ. Въ нихъ сидѣло при мнѣ человекъ

двадцать, опустясь въ воду по горло; блѣдныя и желтыя лица ихъ показывали, что они не для забавы пользуются водами. Въ трактирахъ, которыхъ тутъ очень много, сдѣланы разныя бани, гдѣ моются больные и здоровые, платя за то бездѣлку. Вода спосно горяча, и пахнетъ сѣрою. Она проведена съ другой стороны Лимматы (которая течетъ здѣсь между горъ съ ужасною быстротою) и труба идетъ подъ рѣкою. — Мнѣ сказывали, что иногда бываетъ у водъ до осьми сотъ прїѣзжихъ.

Женщины посятъ здѣсь на головахъ предлинныя рога, отъ чего всѣ онѣ кажутся похожими на Сатировъ. — Въ Швейцарскихъ городахъ (по крайней мѣрѣ въ тѣхъ, въ которыхъ я былъ) почти на всякомъ домѣ видите вы надписи, иногда отменно глупыя и смѣшныя. На прим. надъ домомъ одного Баденскаго горшечника написано: *Dies Haus der liebe Gott behüt; hier ist Hafner Geschirr aufs Feuer, und glüht* (*сей домъ Господь да сохранитъ! здѣсь глиняная посуда на огонь горитъ*) — а надъ другимъ: *Behüt uns Herr für Feuer und Brand, denn dies Haus wird zum geduldigen Schaaf genannt* (*сохрани насъ Господь отъ пожара ночью порою: ибо сей домъ называется терпѣливою овцою*). Но что скажете вы о слѣдующихъ двухъ надписяхъ, замѣченныхъ однимъ Нѣмецкимъ путешественникомъ въ Базелѣ и въ Шафгаузенѣ? Первая: *ihr Menschen thut Buss, denn dies Haus heist zum Rindsfuss* (*о челоовѣки! покайтесь душою, ибо сей домъ называется бычачьею ногою*) — а вторая: *Auf Gott deine Hoffnung bau,*

denn dies Haus heist zur schwarzen Sau (*на Бога уповай ты мыслію своею, ибо сей домъ называется черною свиньею*). Друзья мои! въ вольной землѣ всякой воленъ дурачиться, и писать, что ему угодно. Всякой желаетъ оставлять по себѣ памятники — и сочинители сихъ надписей, конечно ничего болѣе въ жизнь свою не сочинявшіе, хотѣли въ ризмахъ своихъ наслаждаться безсмертіемъ. Внуку чтить произведеніе дѣдушкина ума, и надпись изъ вѣка въ вѣкъ переходить. — Поселяне Швейцарскіе любятъ расписывать свои дома разными красками и фигурами; по большой части изображаются тутъ древніе Герои Швейцаріи и славные ихъ подвиги; иногда же гербы Кантоновъ съ сею надписью: Als Demuth weint', und Hochmuth lacht, da ward der Schweizer-Bund gemacht (*т. е. когда смиреніе проливало слезы и гордость смѣялась, тогда заключился союзъ Швейцаровъ*).



АРАУ, ВЪ 8 ЧАСОВЪ ВЕЧЕРА.

Я проѣхалъ пынѣ мимо развалинъ Габсбурга. Вы знаете, любезные друзья, что въ семъ замкѣ жили нѣкогда Габсбургскіе Графы, отъ которыхъ произошелъ Австрійскій домъ — и потому легко можете угадать, съ какими мыслями смотрѣлъ я на почтенныя развалины древнихъ башенъ, отку-

да храбрые Рудольфовы предки поражали враговъ своихъ. — Тутъ живетъ пылъ сторожъ, который въ случаѣ пожара даетъ сигналъ окружнымъ деревнямъ, стрѣлая изъ ружья.

Мѣста и дороги въ Бернскомъ Кантонѣ лучше, нежели въ Цюрихскомъ. Ничего не можетъ быть прекраснѣе здѣшнихъ луговъ, обсаженныхъ плодовитыми деревьями, и пересѣкаемыхъ многими ручейками, которые то соединяются, то опять на разные рукава раздѣляются, и образуютъ водный, запутанный лабиринтъ. Тамъ видны аллеи, самую Природою насажденные; здѣсь густые лѣсоочки, прохладу странникамъ общающіе. — Въ деревняхъ находите вы порядокъ и чистоту. Всѣ крестьянскіе дома покрыты соломою, и раздѣляются обыкновенно на двѣ половины: одна состоитъ изъ двухъ горницъ и кухни, а другая изъ спального магазина, житницъ и хлѣбовъ. Не увидите вы здѣсь ничего гниющаго, испорченнаго; во всемъ соблюдена удобность, и все необходимое въ изобиліи и совершенствѣ. Сіе, можно сказать, цвѣтущее состояніе Швейцарскихъ земледѣльцевъ происходитъ наиболѣе отъ того, что они не платятъ почти никакихъ податей, и живутъ въ совершенной свободѣ и независимости, отдавая Правленію только десятую часть изъ собираемыхъ ими полевыхъ плодовъ. Хотя между ними есть такіе, которые имѣютъ во пятидесяти тысячъ рублей капитала, однакожь всѣ они одѣваются очень просто, и лѣтомъ ходятъ обыкновенно въ камзолахъ изъ толстаго полотна; а въ праздники надѣ-

вають суконные кафтапы, по большой части синіе или дикіе. Женщины носятъ желтыя соломенные шляпы, красные стамедные корсеты съ крючками и юбки темнаго цвѣта; а волосы заплетаютъ въ косы. Шею свою покрываютъ бѣлою козыпкою, перевязывая ее черною бархатною лентою.

Я нанялъ кучера только до Арау, маленькаго, изрядно выстроенаго городка въ Бернскомъ Кантонѣ. Въ ожиданіи Базельскаго *дилижанса* (въ которомъ хочу ѣхать до Берна, и котораго ожидаютъ сюда къ девяти часамъ) велѣлъ я приготовить себѣ ужинъ.

БЕРНЪ, 28 АВГУСТА.

Нынѣ рано поутру пріѣхалъ я въ Бернъ, и съ трудомъ могъ пайти для себя комнату въ трактиръ *Вльцца*: такъ много здѣсь пріѣзжихъ! Одѣвшись, пошелъ я къ молодому Доктору Ренггеру, который, по Лафатеровой рекомендаціи, принялъ меня очень ласково; и какъ мнѣ прежде всего хотѣлось побродить по городу, то онъ вызвался быть моимъ путеводителемъ.

Бернъ есть хотя старинный, однакожь красивый городъ. Улицы прямы, широки и хорошо вымощены; а въ срединѣ проведены глубокіе каналы, въ которыхъ съ шумомъ течетъ вода, уносящая съ собою всю нечистоту изъ города, и сверхъ

того весьма полезная въ случаѣ пожара. Дома почти всѣ одинакіе: изъ бѣлаго камня, въ три этажа, и представляютъ глазамъ образъ равенства въ состояніи жителей, не такъ, какъ въ иныхъ большихъ городахъ Европы, гдѣ часто низкая хижина преклоняется къ землѣ подъ тѣнію колоссальныхъ палатъ. Всего болѣе полюблился мнѣ въ Бернѣ аркады подъ домами, столь удобныя для пѣшеходцевъ, которые въ сихъ покрытыхъ галереяхъ никакого ненастья не боятся.

Мы были въ здѣшнемъ Сиротскомъ домѣ, гдѣ нашелъ я удивительную чистоту и порядокъ. Въ самомъ дѣлѣ тутъ не много сиротъ, а болѣе пансіонеровъ, которые за небольшую сумму денегъ учатся и хорошо содержатся въ семъ домѣ. Оттуда пошли мы въ публичную бібліотеку. На прекрасномъ маленькомъ лужкѣ, между домовъ, увидѣлъ я прикованнаго медвѣдя, которому мимоходящіе бросали хлѣбъ и прочее, что онъ ѣсть могъ. Докторъ Ренггеръ сказалъ мнѣ, что въ Бернѣ всегда держатъ живаго медвѣдя, который есть гербъ сего Кантона; что имя *Бернъ* произошло отъ Нѣмецкаго слова *Беръ* (то есть *медвѣдь*); что Герцогъ Церингенской, начавъ строить этотъ городъ, поѣхалъ на ловлю, и положилъ назвать его именемъ перваго затравленнаго звѣря; что онъ затравилъ медвѣдя, и потому назвалъ городъ *Беромъ*, имя, которое послѣ превратилось въ *Бернъ*. — Въ бібліотекѣ видѣлъ я много хорошихъ книгъ и нѣсколько изрядныхъ картинъ; но всего болѣе занималъ меня *рельефъ*, представляющій часть

Ампискихъ горъ, в течію тѣхъ, на которыхъ я
лии черезъ три быть надѣюсь. Тутъ видны сіи
горы въ подлинныхъ своихъ фигурахъ, долины,
озера, деревни, хижины, и даже маленькія дрожки.
Но рельефъ Генерала Фитцгера, Луперискаго граж-
данина, долженъ быть еще гораздо превосходѣе.
Сей челоѣкъ съ удивительною неутомимостію
странствовалъ по горамъ; срисовывалъ ихъ—спи-
малъ мѣры—и все сіе представилъ потомъ въ ма-
ломъ видѣ съ величайшею точностію. Два раза
былъ онъ захваченъ горными жителями какъ
шпионъ, и наконецъ для безопасности своей мѣ-
рять горы по ночамъ при лунномъ сіяніи, скры-
ваясь отъ людей, и вода съ собою двухъ козъ, ко-
торыхъ молоко составляло всю его пищу.

Изъ библіотеки прошель я на славную террасу,
или гульбище подлѣ кафедральной церкви, гдѣ,
подъ тѣнію древнихъ каштановыхъ деревъ, въ
самый жаркой полдень можно насладиться про-
хлагою, и откуда видна цѣнь высочайшихъ снѣж-
ныхъ горъ, которыя, будучи освѣщаемы солн-
цемъ, представляются въ видѣ тонкихъ, красно-
ватыхъ облаковъ. Сія терраса, складенная чело-
вѣческимъ руками, вышиною будетъ въ шесть или
въ семь сотъ футовъ. Внизу течетъ Ара, и съ ве-
ликимъ шумомъ низвергается съ высокой плоти-
ны. Въ стѣнѣ, которою обведено это гульбище,
нашелъ я на камнѣ слѣдующую надпись: *Въ честь*
всемогущества и чудснаго Божія провидѣнія, и въ
память потопства, положенъ сей камень, на
томъ мѣстѣ, откуда Г. Теоболдъ Винценбургъ,

Студентъ, 25 Мая 1654 года упалъ съ лошади, и потомъ, бывъ 30 лѣтъ Священникомъ церкви въ Керцерсѣ, въ глубокой старости блаженно скончался 25 Ноября 1694 года. Хотя вѣному чудно покажется, что человѣкъ, упавъ съ такой вышины, могъ живъ остаться: однакожь это происшествіе, по увѣренію Бернскихъ жителей, не подвержено никакому сомнѣнію. Сказываютъ, что на Студентѣ былъ тогда широкой плащъ, который, захвативъ подъ себя много воздуха, удерживалъ его въ паденіи, и не далъ ему сильно удариться объ землю.

Послѣ обѣда былъ я у Проповѣдника Штапфера, самаго добродушнаго Швейцара, и ввечеру ходилъ съ нимъ прогуливаться за городъ: Сидя въ бесѣдкѣ на возвышенномъ мѣстѣ, смотрѣли мы на горы, которыхъ вершины пылали разноцвѣтными огнями. Тутъ повилъ я Галлеровъ стихъ:

Und ein Gott ist's, der der Berge Spitzen röthet
mit Blitzen! (*Богъ краситъ молніями вѣршицы горъ*).
Между тѣмъ Штапферъ началъ говорить со мною, и мнѣ должно было на нѣсколько минутъ отвлечь глаза свои отъ сего прекраснаго зрѣлища. Когда же я опять взглянулъ на горы, увидѣлъ — вмѣсто розовыхъ и пурпуровыхъ огней — ужасную блѣдность. Солнце закатилось. Я былъ пораженъ сею скорою переменою, и готовъ былъ воскликнуть: *Такъ проходитъ слава міра сего! такъ увядаетъ роза юности! такъ угасаетъ свѣтильникъ жизни!* Мнѣ стало грустно — и мы тихими шагами возвратились въ городъ.

Нынѣ поутру былъ я у Проповѣдника Виттенбаха, ученаго Натуралиста, который перевелъ на Нѣмецкой языкъ *Соснорово путешествие по Швейцаріи*, выдалъ краткое наставленіе для путешественниковъ по Альпійскимъ горамъ, и сочиняетъ теперь описаніе естественныхъ произведеній Швейцаріи. Хотя онъ не одного вкуса со мною, и никогда, по словамъ его, не читаетъ книгъ, наполненныхъ мечтами воображенія, и хотя въ любимыхъ его наукахъ я совершенной профанъ: однакожь мы нашли матерію для разговора, и для него и для меня занимательную — а именно, мы говорили о Галлерѣ, который былъ ему очень знакомъ. Между прочимъ сказывалъ онъ, что покойникъ, за два дни до смерти, не смотря на свою болѣзнь и слабость, съ великимъ любопытствомъ читалъ описаніе нѣкоторыхъ новыхъ физическихъ опытовъ, и отчасти повѣрялъ ихъ. Такимъ образомъ самые послѣдніе часы жизни своей посвящалъ Галлеръ успѣхамъ наукъ, которыя любилъ онъ страстно!—Виттенбахъ, путешествуя всякой годъ по самымъ отдаленнѣйшимъ горамъ, никогда еще не бывалъ въ Цюрихѣ! «Я успѣю быть въ городахъ и тогда (говоритъ онъ), когда отъ старости не въ состояніи буду ходить по Альпамъ.»

На террасѣ встрѣтился я нынѣ съ Графомъ д'Артуа, который тамъ прогуливался со многими знатными Французами. Онъ не дуренъ собою, и хочетъ показываться веселымъ; но въ самыхъ его улыбкахъ видно стѣсненное сердце. Такія-то перемѣны бываютъ въ жизни человѣческой!—Про-

живъ здѣсь недѣли двѣ въ загородномъ домѣ, ѣдетъ онъ теперь въ Италію, куда отправятся за нимъ и другіе эмигранты. *Щастливый нумъ!* говорятъ Берипы, которые никакъ не рады были симъ незванымъ гостямъ.

Въ трактирѣ *Вьнца*, гдѣ я живу, не садится за столъ менѣе тридцати человекъ, Французовъ и Англичанъ, между которыми бываютъ жаркіе споры о теперешнихъ обстоятельствахъ Франціи. Сегодня за ужиппомъ бѣдный Италіянскій музыкантъ игралъ на арфѣ и пѣлъ. Англичане набросали ему цѣлую тарелку серебряныхъ денегъ, и хотѣли, чтобы онъ разсказалъ намъ свою исторію. *Слушайте*, сказалъ онъ, и запѣлъ:

Я въ бѣдности на свѣтъ родился,
И въ бѣдности воспитанъ былъ;
Отца въ младенчествѣ лишился,
И въ свѣтѣ сиротою жилъ.

Но богъ, покусный въ пѣснопѣньи,
Меня сиротку полюбилъ;
Явился мнѣ во сновидѣньи,
И арфу съ ласкою вручилъ;

Открылъ за тайну, какъ струною
Съ сердцами можно говорить,
И томной, жалкою игрою
Всѣхъ добрыхъ въ жалость приводитъ.

Я арфу взялъ — ударилъ въ струны;
Смотрю — и въ сердцѣ горя нѣтъ!...
Тому не надобно Фортуны,
Кто съ Фебомъ въ дружествѣ живетъ!

«Вотъ вамъ моя исторія, государи мои! сказалъ онъ по-Французски: * я странствую по свѣту, и вездѣ нахожу людей, умѣющихъ цѣнить таланты.» *Браво! браво!* закричали Англичане, и бросили ему еще нѣсколько талеровъ.

Завтра думаю отправиться къ Альпійскимъ горамъ. Чемоданъ свой оставлю здѣсь, а съ собою возьму только теплой сертукъ, половинну бѣлья своего, записную книжку и карандашъ.

==

Тунъ, въ десять часовъ вечера.

Въ два часа по полудни выѣхалъ я изъ Берна, и въ шесть часовъ пріѣхалъ въ городокъ Тунъ, лежащій на берегу большого озера. Дорогою видѣлъ я вездѣ веселыхъ поселянъ, собирающихъ плоды съ богатыхъ полей своихъ. Между ними замѣтилъ я много такихъ, у которыхъ висѣли подъ бороною превеликіе зобы.

Здѣсь остановился я въ трактиръ *Фрейгофн*; заказавъ ужинъ, бродилъ по городу, и всходилъ на здѣшнюю высокую колокольню, откуда видны многія цѣпи горъ и все обширное Тунское озеро.

Завтра разбудятъ меня въ четыре часа. Въ это время отходитъ отсюда почтовая лодка, на которой переѣду черезъ озеро.

==

* Пѣсню пѣлъ онъ на Италіянскомъ языкѣ.

ТУНСКАГО ОЗЕРА, 5 ЧАСОВЪ УТРА.

Темнота ночи мало по малу исчезаетъ. Горы открываются минута отъ минуты яснѣе. Все дымит-ся! Тонкія облака тумана носятся вокругъ нашей лодки. Влага проникаетъ сквозь мое платье, и сонъ смыкаетъ глаза мои. Добродушный Швейцаръ подаетъ мнѣ черный мѣшокъ, который долженъ служить мнѣ вмѣсто пуховой подушки. Величественная Натура! прости слабому! на нѣсколько часовъ отвращаетъ онъ взоръ свой отъ твоего великолѣпія.

==

Въ семь часовъ. По обѣимъ сторонамъ озера безпрерывно продолжаются горы. Въ лѣсныхъ мѣстахъ покрыты онѣ виноградными садами, въ другихъ елями. Чистые ручьи ниспадаютъ съ камней. Внизу дымятся хижины, жилища бѣдности, невѣжества и — можетъ быть — спокойствія. Вѣчная Премудрость! какое разнообразіе въ твоёмъ физическомъ и нравственномъ мірѣ!

На сѣверной сторонѣ озера, въ пещерѣ высокой горы, гдѣ журчитъ маленькой ручеекъ, провождалъ дни свои Св. Беатусъ, первѣйшій изъ Христіанъ въ Швейцаріи. Гора сія донынѣ называется его именемъ.

На южномъ берегу возвышается старыи замокъ Шпипцъ, который принадлежалъ некогда Бубен-

бергской фамилиі, древнѣйшей и знатнѣйшей въ Бергской Республикѣ. Многіе изъ Бубенберговъ оказали отечеству важныя услуги, и пролили кровь свою для славы его. Последними отраслями сего Дому были Леонардъ и Амалия, прекрасный юноша и прекрасная сестра его. Всѣ благороднѣйшія фамиліи въ Бернѣ искали ихъ союза, и наконецъ, по нѣжной склонности сердца, Леонардъ женился на дѣвицѣ Эрлахъ, а сестра его вышла за брата ея. Бракосочетаніе ихъ совершилось въ одно время. Всѣ праздновали день сей, въ который два первые Дома соединялись тѣснымъ союзомъ родства; всѣ радовались молодыми супругами, равно юными и равно прекрасными. Утѣхи свадебнаго торжества были безчисленны. Послѣ роскошнаго обѣда повобрачные и всѣ гости гуляли въ лодкѣ по Тунскому озеру. Небо было ясно и чисто; легкій вѣтерокъ вѣяніемъ своимъ прохлаждалъ веселыхъ гребцовъ и лобызалъ юныхъ красавицъ, играя ихъ волосамъ; мелкія волны пѣнились подъ лодкою, и журчаніемъ своимъ вливали тоимость въ сердца супруговъ, которые съ нѣжнымъ трепетомъ другъ ко другу прижимались. Уже наступалъ вечеръ, и пловцы безпрестанно отъ береговъ удалялись. Солнце сѣло — и вдругъ, какъ будто бы изъ глубины ада, заревѣла буря; озеро страшно взволновалось, и кормчіи содрогнулись. Они хотѣли плыть къ берегу, но берегъ во мракѣ скрывался отъ глазъ его. Весла валялись изъ рукъ обезсиленныхъ гребцовъ, и валъ за валомъ грозилъ поглотить лодку. Вообразите себѣ состояніе супруговъ! Сперва ста-

рались они ободрять гребцовъ и кормчаго, и сами помогали имъ; но видя, что всё усилія ихъ остаются тщетными, и что гибель неизбежна, поручили судьбу свою Богу, обтерли послѣднюю слезу о жизни, обнялись и дожидались смерти. Скоро громада волнъ обрушилась на лодку — всѣ потонули, всѣ, кромѣ одного гребца, который доплылъ до берега, и принесъ вѣсть о погибели несчастныхъ. Такимъ образомъ пресѣлся древній родъ Бубенберговъ, и замокъ ихъ достался въ наслѣдство Дому Эрмаховъ, который по сіе время считается знатнѣйшимъ въ Бернскомъ Кантонѣ. — Съ печальными мыслями разсматривалъ я сей замокъ; вѣтеръ вѣялъ отъ опустѣвшихъ стѣнъ его.



Унтерзеенъ въ 10 часовъ. Приставъ къ берегу версты за двѣ отсюда, шелъ я до Унтерзеена пріятною долиною, между луговъ и огородовъ. Сѣжныя горы кажутся здѣсь гораздо выше и ближе одна къ другой; я не видалъ уже полей съ хлѣбомъ, ни садовъ виноградныхъ; крестьянскія избы построены отмѣннымъ образомъ, и самые люди имѣютъ въ лицахъ своихъ что-то особенное. — Я напалъ теперь проводника, которому извѣстенъ путь по Альпійскимъ горамъ — и черезъ часъ пойду въ деревню Лаутербрунненъ, до которой считается отсюда около десяти верстъ.



Лаутербрунненъ. Дорога отъ Унтерзеена до Лаутербруннена идетъ долиною между горъ подлѣ рѣчки Литшины, которая течетъ съ ужасною быстротою, съ пѣною и съ шумомъ, падая съ камня на камень. Я прошелъ мимо развалинъ замка Уншпуннена, за которымъ долина становится чашею отъ часу уже, и наконецъ раздѣляется на двое: на лѣво идетъ дорога въ Гриндельвальдъ, а на право въ Лаутербрунненъ. Скоро открылась мнѣ сія послѣдняя деревенька, состоящая изъ разбѣланныхъ по долинѣ и по горѣ маленькихъ домиковъ.

Версты за двѣ не доходя до Лаутербруннена, увидѣлъ я такъ называемый *Штауббахъ*, или ручей, свергающійся съ вершины каменной горы, въ 900 футовъ вышиною. Въ семъ отдаленіи кажется онъ неподвижнымъ столбомъ млечной пѣны. Скорыми шагами приблизился я къ этому феномену, и разсматривалъ его со всѣхъ сторонъ. Вода прямо летитъ внизъ, почти не дотрогиваясь до утеса горы, и разбиваясь, такъ сказать, въ воздушномъ пространствѣ падаетъ на землю въ видѣ пыли, или тончайшаго серебрянаго дождя. Шаговъ на сто вокругъ разносятся влажные брызги, которые въ нѣсколько минутъ промочили псквозь мое платье. Потомъ ходилъ я къ другому водопаду; называемому *Триммербахъ*, до котораго будетъ отсюда около двухъ верстъ. Вода, прокопавъ огромную скалу изъ внутренности ея, съ шумомъ падаетъ и стремится въ долину, гдѣ мало по малу утишая свою ярость, образуетъ чистую рѣчку. Видъ разсѣвшейся горы и шумное паденіе *Триммербаха*

составляют *дику* красоту, пленяющую любителей Натуры. Около часа пробылъ я на семъ мѣстѣ, сидя на возвышенномъ камнѣ — и наконецъ, въ великой усталости, возвратился въ Лаутербрунненъ, гдѣ теперь отдыхаю въ трактирѣ.

=

Въ восемь часовъ вечера. Свѣтлый мѣсяцъ возшелъ надъ долиною. Я сижу на мягкой муравѣ, и смотрю, какъ свѣтъ его разливается по горамъ, осребряетъ гранитныя скалы, возвышаетъ густую зелень соснъ, и блистаетъ на вершинѣ *Юнгферы*, одной изъ высочайшихъ Альпійскихъ горъ, вѣчнымъ льдомъ покрытой. Два свѣжные холма, дѣвическимъ грудямъ подобные, составляютъ ея корону. Ничто смертное къ нимъ не прикасалось; самыя бури не могутъ до нихъ возноситься; одни солнечныя и лунныя лучи лобызаютъ ихъ нѣжную округлость; вѣчное безмолвіе царствуетъ вокругъ ихъ — здѣсь конецъ земнаго творенія! — Я смотрю, и не вижу выхода изъ сѣй узкой долины.

=

Пастушья хижина на Альпійскихъ горахъ,
въ 9 часовъ утра.

Въ четыре часа разбудилъ меня проводникъ мой. Я вооружился Геркулесовскою палицею —

пошелъ — съ благоговѣніемъ ступилъ первый шагъ на Альпійскую гору, и съ бодростію началъ взбираться на крутизны. Утро было холодно; но скоро почувствовалъ я жаръ, и скинулъ съ себя теплый сертукъ. Черезъ четверть часа усталость подкосила ноги мои — и потомъ каждую минуту надлежало мнѣ отдыхать. Кровь моя волновалась такъ сильно, что мнѣ можно было слышать біеніе своего пульса. Я прошелъ мимо громады большихъ камней, которые за десять лѣтъ передъ сѣмъ свалились съ вершины горы, и могли бы превратить въ пыль цѣлый городъ. Почти безпрестанно слышалъ я глухой шумъ, проходящій отъ катящагося съ горъ снѣга. Горе тому несчастному страшнику, который встрѣтится сѣмъ падающимъ снѣжнымъ кучамъ! Смерть его неизбежна. — Болѣе четырехъ часовъ шелъ я все въ гору, по узкой каменной дорожкѣ, которая иногда совсѣмъ пропадала; наконецъ достигъ до цѣли своихъ пламенныхъ желаній, и ступилъ на вершину горы, гдѣ вдругъ произошла во мнѣ удивительная перемѣна. Чувство усталости исчезло; силы мои возобновились; дыханіе мое стало легко и свободно; необыкновенное спокойствіе и радость разлились въ моемъ сердцѣ. Я преклонилъ колѣна, устремилъ взоръ свой на небо, и принесъ жертву сердечнаго моленія — Тому, Кто въ сихъ гранитахъ и снѣгахъ напечатлѣлъ столь явственно Свое всемогущество, Свое величіе, Свою вѣчность!... Друзья мои! я стоялъ на высочайшей ступени, на которую смертные восходить могутъ

для поклоненія Всевышнему!... Языкъ мой не могъ произнести ни одного слова; по я никогда такъ усердно не молился, какъ въ сію минуту.

Такимъ образомъ на самомъ себѣ испыталъ я справедливость того, что Руссо говоритъ о дѣйствіи горнаго воздуха. Всѣ земныя попеченія, всѣ заботы, всѣ мысли и чувства, унижающія благородное существо человѣка, остаются въ долинѣ — и съ сожалѣніемъ смотрѣлъ я внизъ на жителей Лаутербруннена, не завидуя имъ въ томъ, что они въ самую сію минуту увеселялись зрѣлищемъ серебрянаго *Штауббаха*, освѣщаемаго солнечными лучами. Здѣсь смертный чувствуетъ свое высокое опредѣленіе, забываетъ земное отечество и дѣлается гражданиномъ вселенной; здѣсь, смотря на хребты каменныхъ твердынь, ледяными цѣпями скованныхъ и осыпанныхъ снѣгомъ, на которомъ столѣтія оставляютъ едва примѣтные слѣды *, забываетъ онъ время, и мыслию своею въ вѣчность углубляется; здѣсь въ благоговѣйномъ ужасѣ трепещетъ сердце его, когда онъ помышляетъ о той всемогущей Рукѣ, которая вознесла къ небесамъ сіи громады, и повергнетъ ихъ вѣкогда въ бездну морскую.

* Всякое лѣто таетъ на горахъ снѣгъ, и всякую зиму прибавляются на нихъ новыя снѣжные слои. Если бы можно было перечестъ сіи послѣдніе, то мы узнали бы тогда древность міра, или по крайней мѣрѣ древность сихъ горъ.

Съ бодростію и съ удовольствіемъ продолжалъ я путь свой по горѣ, называемой Венгенальпомъ, мимо вершинъ Юнгферы и Эйгера, которыя возвышаются на хребтѣ ся какъ на фундаментѣ. Тутъ нашелъ я нѣсколько хижинъ, въ которыхъ пастухи живутъ только лѣтомъ. Сіи простодушные люди зазвали меня къ себѣ въ гости, и принесли мнѣ сливокъ, творогу и сыру. Хлѣба у нихъ нѣтъ; но проводникъ мой взялъ его съ собою. Такимъ образомъ я обѣдалъ у нихъ, сиди на бревнѣ — потому что въ ихъ хижинахъ нѣтъ ни столовъ, ни стульевъ. Двѣ молодыя веселыя пастушки, смотря на меня, безпрестанно смѣялись. Я говорилъ имъ, что простая и безпечная жизнь ихъ мнѣ весьма правится, и что я хочу остаться у нихъ, и вмѣстѣ съ ними доить коровъ. Онѣ отвѣчали мнѣ однимъ смѣхомъ. — Теперь лежу на хижинѣ, на которую стоило мнѣ только шагнуть, и пишу карандашомъ въ своей дорожной книжкѣ. Какъ въ сію минуту низки передо мною всѣ Великаны земнаго шара! — Черезъ полчаса пойду далѣе.

Гриденвальдъ, 7 часовъ вечера.

Шедши отъ хижинъ около часа по отлогому скату — мимо стадъ, пасущихся на цвѣтной благоуханной зелени — начали мы спускаться съ го-

ры. Гриндельвальдъ былъ уже видѣнъ. Долина, гдѣ лежитъ эта деревенька, состоящая изъ двухъ или трехъ сотъ разбѣянныхъ домиковъ, представляется глазамъ въ самомъ пріятномъ видѣ. Въ то же самое время увидѣлъ я и верхній *глетшеръ*, или *ледникъ*; а нижній открылся гораздо уже послѣ, будучи заслояемъ горою, съ которой мы спускались. Сіи ледники суть магнитъ, влекушій путешественниковъ въ Гриндельвальдъ. Я пошелъ къ нижнему, который былъ ко мнѣ ближе. Вообразите себѣ между двухъ горъ огромныя кучи льду, или множество высокихъ ледяныхъ пирамидъ, въ которыхъ хотя и не видалъ я ничего подобнаго хрустальнымъ волшебнымъ замкамъ, примѣченнымъ тутъ однимъ Французскимъ Писателемъ, но которыя въ самомъ дѣлѣ представляютъ для глазъ нѣчто величественное. Не знаю, кто первый уподобилъ сіи ледники бурному морю, котораго валы отъ внезапнаго мороза въ одинъ мигъ превратились въ ледъ; но могу сказать, что это сравненіе прекрасно и справедливо, и что сей путешественникъ или Писатель имѣлъ піитическое воображеніе. — Посмотрѣвъ на ледникъ съ того мѣста, гдѣ съ страшнымъ ревомъ вытекаетъ изъ-подъ свода его мутная рѣка Литшина, ворочая въ волнахъ своихъ превеликіе камни, рѣшися я взойти выше. Къ несчастію, проводникъ мой не зналъ удобнѣйшаго ко всходу мѣста; но какъ мнѣ не хотѣлось оставить своего намѣренія, то я прямо пошелъ вверхъ подлѣ льду, по кучамъ маленькихъ камешковъ, которые разсыпались подъ моими но-

гами, такъ что я безпрестанно спотыкался и ползъ, хватаясь руками за большіе камни. Проводникъ мой кричалъ, что онъ предастъ меня судьбѣ моей; но я, смотря на него съ презрѣніемъ и не отвѣчая ему ни слова, взбирался выше и выше, и храбро преодолевалъ всѣ трудности. Наконецъ открылась мнѣ почти вся ледяная долина, усеянная въ разныхъ мѣстахъ весьма высокими пирамидами; но далѣе къ Валлискимъ горамъ пирамиды уменьшаются и почти всѣ исчезаютъ. Тутъ отдыхалъ я около часа, и лежалъ на камнѣ, впящемъ надъ пропастью; спустился опять внизъ, и пришелъ въ Гриндельвальдъ, естъли не совсѣмъ безъ ногъ, то по крайней мѣрѣ безъ башмаковъ. Хорошо, что я взялъ изъ Берна въ запасъ новую пару!

У прекрасной дѣвушки купилъ я корзинку черной вишни, хотя мелкой, однакожь отменно сладкой и вкусной, которая прохлладила внутренній жаръ мой. Теперь, сидя въ трактирѣ за большимъ столомъ, ожидаюсь ужина.



ГОРА ШЕЙДЕКЪ, 10 ЧАСОВЪ УТРА.

Въ пять часовъ утра пошелъ я изъ Гриндельвальда, мимо верхняго ледника, который показался мнѣ еще лучше нижняго, потому что цвѣтъ пирамидъ его гораздо чище и голубѣе. Болѣе четырехъ часовъ взбирался я на гору Шейдекъ, и

съ такою же трудностию, какъ вчера на Венгенальпъ. Горныя ласточки порхали надо мною, и пѣли печальныя свои пѣсни; а вдали слышно было блескѣніе стадъ. Цвѣты и травы курлились ароматами вокругъ меня, и освѣжали увядающія силы мои. Я прошелъ мимо пирамидальной вершины Шрекгорна, высочайшей Альпійской горы, которая, по измѣренію Г. Пенфера, вышиною будетъ въ 2400 сажень; а теперь возвышается передо мною грозный Веттергорнъ, который часто привлекаетъ къ себѣ громопасныя облака, и преносяется пхъ молніями. За два часа передъ симъ скатились съ вѣнца его двѣ лавины, или кучи снѣгу, размягченнаго солищемъ. Сперва услышалъ я великой трескъ, (который заставилъ меня вздрогнуть) — а потомъ увидѣлъ двѣ снѣжныя массы, валящіяся съ одного уступа горы на другой, и наконецъ упавшія на землю съ глухимъ шумомъ, подобнымъ отдаленному грому, — причемъ на нѣсколько сажень вверхъ поднялась снѣжная пыль.

На горѣ Шейдекъ нашелъ я пастуховъ, которые также подчивали меня творогомъ, сыромъ и густыми, ароматическими сливками. Послѣ такого легкаго и здороваго обѣда, сижу теперь на бугрѣ горы, и смотрю на скопище вѣчныхъ снѣговъ. Здѣсь вижу источникъ рѣкъ, орошающихъ наши долины; здѣсь западная хранилища Натуры, хранилища, изъ которой она во время засухи черпаетъ воду для освѣженія жаждущей земли. И если бы снѣга могли вдругъ растопиться, то второй

потопъ поглотилъ бы все живущее въ нашемъ мірѣ.

Не лѣзя взирать безъ нѣкотораго ужаса на сіи концы земнаго творенія, гдѣ нѣтъ никакихъ слѣдовъ жизни—нѣтъ ни деревъ, ни травъ—гдѣ меланхолическая пустота искони царствуетъ. Иногда, надъ дикими, мертвыми утесами является здѣсь величайшая изъ птицъ, Альпійской орелъ, которому бѣдныя дикія козы служатъ пищею. Тщетно сіи послѣднія стараются спастись отъ него легкостію ногъ своихъ, прыгая съ одной высоты на другую! Лютый врагъ гонится повсюду за своею добычею и наконецъ пригоняетъ ее на край бездны, гдѣ несчастная уже не находитъ для себя никакого пути. Тутъ сильнымъ ударомъ крыла шибаешь онъ ее въ пропасть, и бѣдная коза, не смотря на все свое искусство въ прыганіи, неизбѣжно погибаетъ. Орелъ извлекаетъ ее оттуда въ острыхъ когтяхъ своихъ.

Но не одна птица сія умерщвляетъ безоружныхъ козъ: Альпійскіе охотники еще для нихъ страшнѣе. Презирая всѣ опасности, съ удивительнымъ проворствомъ взбираются они на крутизны; однакожь многіе погибають, падая въ пропасти, или утоая въ морѣ снѣговъ. Страшные анекдоты объ нихъ рассказываютъ. На примѣръ одинъ Гриндельвальдской охотникъ, гонясь на Шрекгорпѣ за козою, перебирался съ камня на камень, и вдругъ на ужасной высотѣ поскользнулся. Уже бездна разверзла подъ нимъ зѣву свою—уже острые граниты готовы были растерзать несчастна-

го — но онъ зацѣпился ногою за камень и повисъ надъ пропастію. Представьте себѣ весь ужасъ его положенія! Никто изъ товарищей не могъ помочь ему; никто не отважился лѣзть на вершину утеса. Долго висѣлъ онъ между небомъ и землею, между жизнью и смертію; наконецъ удалось ему схватиться руками за камень, стать на ноги и спуститься внизъ.



Долина Гасли.

Пробывъ у пастуховъ два часа, пошелъ я далѣе, безпрестанно спускаясь съ горы. Первый примѣчанія достойный предметъ, который встрѣтился глазамъ моимъ на семъ пути, былъ такъ называемый *Розенлавиנגлетшеръ*, самый красивѣйшій изъ Швейцарскихъ ледниковъ, состоящій изъ чистыхъ сафирныхъ пирамидъ, гордо возвышающихъ острыя свои вершины. — Мракъ древнихъ высокихъ елей укрывалъ меня отъ жара солнечнаго; нигдѣ не видалъ я слѣдовъ человѣческихъ, дичь и пустота представлялись вездѣ глазамъ моимъ. Съ сѣдыхъ, мшистыхъ скалъ упали кипящія ручьи, и шумъ паденія ихъ раздавался по лѣсу. Но далѣе, спускаясь въ долину, находилъ я прекрасныя благовонныя луга, какихъ лучше вообразить не лзя — и, къ удивленію моему, не видалъ на нихъ пасущагося скота. Не можете вообразить, какъ пріятно видѣ зеленіи послѣ голыхъ камней и снѣжныхъ громадъ, утомившихъ мое

зрѣніе! На всякомъ лужкѣ отдыхалъ я по нѣсколь-
ку минутъ, и естли не руками, то по крайней мѣ-
рѣ глазами своими ласкалъ каждую травку во-
кругъ себя. — Я пришелъ въ маленькую горную
деревеньку, которой жители ведутъ пастушью
жизнь во всей простотѣ ея, не зная ничего, кромѣ
скотоводства, и питаюсь однимъ молокомъ. Они
дѣлаютъ большіе сыры, и черезъ Валленцовъ от-
правляютъ ихъ въ Италію. Сырные анбары по-
строены изъ тонкихъ бревенъ на высокихъ стол-
бахъ или подпорахъ, для того, чтобы воздухъ могъ
отсюду проходить въ нихъ.

Жажда меня томила. Я остановился подлѣ од-
ной хижины, на берегу чистаго ручья, и видя мо-
лодаго пастуха, у дверей сидящаго, попросилъ у
него стакана. Онъ не скоро появлялъ меня; но по-
нявъ, тотчасъ бросился въ свой домикъ и вынесъ
чашку. *Она чиста*, сказалъ онъ худымъ Нѣмец-
кимъ языкомъ, показывая мнѣ дно ея; побѣждалъ
къ ручью, зачерпнулъ воды, и опять вылилъ ее
пазадъ — посмотрѣлъ на меня и улыбнулся — за-
черпнулъ въ другой разъ, и опять вылилъ — взгля-
нулъ на меня и засмѣялся — почерпнулъ въ тре-
тій разъ, и прпнесъ мнѣ, говоря: *пей, добрый че-
ловѣкъ, пей нашу воду!* Я взялъ чашку, — и ест-
ли бы не побоялся пролить воды, то конечно бы
обнялъ добродушнаго пастуха, съ такимъ чув-
ствомъ, съ какими обнимаетъ братъ брата: столь
любезенъ казался онъ мнѣ въ эту минуту! — Для
чего не родились мы въ тѣ времена, когда всѣ

люди были пастухами и братьями! * Я съ радостію отказался бы отъ многихъ удобностей жизни (которые обязаны мы просвѣщенію дней нашихъ), чтобы возвратиться въ первобытное состояніе челоѣка. Всѣми истинными удовольствіями — тѣмъ, въ которыхъ участвуетъ сердце, и которыя насъ подлинно щастливыми дѣлаютъ — наслаждались люди и тогда, и еще болѣе, нежели нынѣ — болѣе наслаждались они любовію (ибо тогда ничто не запрещало имъ говорить другъ другу: *люблю тебя*, и дарамъ Природы не предпочитались дары слѣпаго случая, не предающіе челоѣку никакой существенной цѣмь), — болѣе наслаждались дружбою, болѣе красотою Природы. Теперь жилище и одежда наша покойнѣе: но покойнѣе ли сердца? Ахъ, нѣтъ! тысячи заботъ, тысячи безпокойствъ, которыхъ не зналъ челоѣкъ въ прежнемъ своемъ состояніи, терзаютъ нынѣ внутренность нашу, и всякая пріятность въ жизни ведетъ за собою тьму непріятностей. — Съ спмн мыслями пошелъ я отъ пастуха; нѣсколько разъ оборачивался назадъ, и примѣтилъ, что онъ провожаетъ меня взорами своими, въ которыхъ написано было желаніе: *поди, и будь щастливъ!* Богъ видѣлъ, что и я отъ всего сердца желалъ ему щастія; — но онъ уже нашелъ его!

Сильный шумъ перервалъ нить моихъ размышленій. Что это значить? спросилъ я у проводни-

* Когда же?

ка моего, остановясь и слушая. «Мы приближаемся къ *Рейхенбаху*, отвѣчалъ онъ, славнѣйшему Альпійскому водопаду.» — Хотя путешествующій по Швейцарскимъ горамъ безпрестанно видитъ каскады, безпрестанно орошается ихъ брызгами, и наконецъ смотритъ на нихъ равнодушно; однакожь мнѣ очень хотѣлось видѣть первый изъ Альпійскихъ водопадовъ. Отдаленный шумъ общалъ мнѣ нѣчто величественное: воображеніе мое стремилось къ причинѣ его; но тутъ вдругъ открылось мнѣ другое великолѣпіе, которое заставило меня на время забыть *Рейхенбахъ*, Ахъ! для чего я не живописецъ! для чего не могъ въ ту же минуту изобразить на бумагѣ плодоносную, зеленую долину Гасли, которая въ видѣ прекраснѣйшаго цвѣтущаго сада представилась глазамъ моимъ, между дикихъ каменныхъ, небеса подпирающихъ горъ! Плодовитые лѣсочки, и между нихъ маленькіе деревянныя домики, составляющіе мѣстечко Мейрингенъ — рѣка Ара, стремящаяся вдоль по долинѣ — множество ручьевъ, ниспадающихъ съ крутыхъ утесовъ, и съ серебряною пѣною текущихъ по бархатной муравѣ: все сіе вмѣстѣ образовало нѣчто романическое, плѣнительное—нѣчто такое, чего я отъ роду не видывалъ. Ахъ, друзья мои! не должно ли мнѣ благодарить Судьбу за все великое и прекрасное, видѣнное глазами моими въ Швейцаріи? Я благодарю ее — отъ своего сердца! Наконецъ проводникъ напомнилъ мнѣ *Рейхенбахъ*, и чтобы посмотрѣть на него вблизи, я долженъ былъ, не взирая на свою усталость, взойти

опять на высокой пригорокъ и спуститься съ него, но только уже не по камнямъ, а по зеленой травѣ, увлаженной водяною пылью, летящею отъ каскада. Еще шаговъ за пятьдесятъ отъ паденія облака сей пыли меня почти совсѣмъ ослѣпили. Однакожъ я подошелъ къ самому кипящему водоему, или той яростию воды ископанной ямѣ, въ которую *Рейхенбахъ* падаетъ съ высоты своей, съ ужаснымъ шумомъ, ревомъ, громомъ, срывая превеликіе камни и цѣлыя деревья, имъ на пути встрѣчаемыя. Трудно представить себѣ ту ужасную быстроту, съ которою волна за волною несется въ неизмѣримую глубину сего водоема, и опять вверхъ подымется, будучи отвержена его въчопкивающею пучиною, и распространяя вокругъ себя бѣлыя облака влажнаго дыму! Тщетно воображеніе мое ищетъ сравненія, подобія, образа!... Ренишъ и Рейхенбахъ, великолѣпныя явленія, величественныя чудеса Природы! въ молчаніи удивляться будетъ вамъ всякой, имѣющій чувство; но кто можетъ изобразить или кистію или словами? — Я почти совсѣмъ чувствъ лишился, будучи оглушенъ *грозными* *грохотомъ* паденія, и упалъ на землю. Моря водяныхъ частицъ липли на меня; и притомъ съ такими порывами вихря (производимого въ воздухѣ силою падающей воды), что, боясь смертельной простуды, я долженъ былъ черезъ нѣсколько минутъ удалиться отъ сего мѣста. Всякой, взглянувъ на меня, подумалъ бы, что я вышелъ изъ рѣки; ни одной сухой пятки на мнѣ

не осталось, и вода текла съ меня ручьями, подобно какъ съ какой нибудь Альпійской горы.

До Мейрингена оставалось мнѣ не болѣе трехъ верстъ, и дорога была уже не такъ трудна, какъ на сходѣ съ вершины Шейдека; но сіи три версты довели усталость мою до высочайшей степени, потому что жаръ въ долинахъ бываетъ несносенъ. Лучи солнечные отпрыгиваютъ отъ голыхъ скалъ, и согрѣвая воздухъ, производятъ духоту, весьма рѣдко вѣтеркомъ прохладасмую. Женщины, встрѣчавшіяся мнѣ, смотрѣли на меня съ сожалѣніемъ, и говорили: *какъ жарко, молодой путешественникъ!*

Мѣстечко или деревня Мейрингенъ состоитъ изъ маленькихъ деревянныхъ домиковъ, разбѣянныхъ по долинѣ въ великомъ разстояніи одинъ отъ другаго: въ Альпійскихъ селеніяхъ совсѣмъ нѣтъ каменнаго строенія.

Обитатели долины Гасли живутъ въ безпрестанномъ шумѣ, происходящемъ какъ отъ Рейхенбаха, такъ и отъ другихъ каскадовъ. Ипогда сіи ручьи, будучи наполнены снѣжною водою, извергаются въ долину съ такою яростію, что заливаютъ дома поселянъ, сады и луга ихъ. За нѣсколько лѣтъ передъ симъ причлиили они страшное опустошеніе, и всю прекрасную долину покрыли пескомъ и камнями; но жители не могли оставить милой своей родины, гдѣ предки ихъ и они сами пользовались безчисленными благодѣяніями Природы — скоро земля была очищена и снова покрылась цвѣтами и зеленью.

.Сколь прекрасна здѣсь Натура, столь прекрасны и люди, а особливо женщины, изъ которыхъ рѣдкая не красавица. Всѣ онѣ свѣжи, какъ горныя розы — и почти всякая могла бы представлять нѣжную Флору. Удивитесь ли вы, если я пробуду здѣсь нѣсколько дней? Можетъ быть, въ цѣломъ свѣтѣ нѣтъ другаго Мейрпигена. Но жаль, что здѣшнія красавицы немного безобразятъ себя одеждою; на прим. подвязываютъ юбку подъ самыми плечами, и кажется, будто онѣ въ мѣшкахъ зашиты. Здѣсь нашелъ я очень хорошій трактиръ.

Въ 11 часовъ ночи. Вечеръ проведенъ мною пріятно. Я гулялъ по долинѣ, въ рошицахъ, по лугамъ, и возвращаясь въ деревню, нашелъ подлѣ одного домика множество молодыхъ мужчинъ и дѣвушекъ, которыя между собою играли, прыгали и рѣзвились. Тутъ праздновали сговоръ. Миѣ не трудно было узнать жепиха съ невѣстою: самая прекраснѣйшая чета, какую только вы себѣ вообразить можете! Румянецъ безпрестанно игралъ на ихъ щекахъ; они хотѣли рѣзвиться вмѣстѣ съ другими, но нѣжная томность, видимая во всѣхъ ихъ движеніяхъ, отлпчала ихъ отъ прочихъ пастуховъ и пастушекъ. Я подошелъ къ жениху, взявъ его за руку, и сказалъ ему: «ты счастливъ, мой другъ!» Невѣста взглянула на меня, и съ выразительною благодарностію за мое привѣтствіе. Какъ нѣжно чувство въ Альпійскихъ пастушкахъ! какъ хорошо понимаютъ онѣ языкъ сердца! Пастухъ съ улыбкою посмотрѣлъ на свою любезную — взоры ихъ встрѣтились. Тутъ странная

мысль пришла въ мою голову: мнѣ захотѣлось оставить будущимъ супругамъ какойнибудь памятникъ, который бы, въ теченіе благополучныхъ дней любви ихъ, могъ напоминать имъ, что одинъ путешественникъ, изъ отдаленнѣйшей страны Сѣвера, былъ при ихъ сговорѣ и бралъ участіе въ радости невинныхъ сердецъ. Подумавъ, я вынулъ изъ кармана медаль, не золотую, а мѣдную; но у меня не было ничего болѣе — медаль, на которой изображена голова Греческаго юноши, и которую подарилъ мнѣ пріятель мой Б*. «Возьми ее — сказалъ я невѣстѣ — въ знакъ моего доброжелательства.» Она съ удивленіемъ взглянула на медаль, на меня и на жениха своего, и не знала, что дѣлать. «Родясь въ такой землѣ, продолжалъ я, гдѣ обыкновенно дарятъ невѣстѣ, прошу тебя принять отъ меня эту бездѣлку, которую предлагаю тебѣ отъ добраго сердца.» — *А въ какой землѣ родились вы?* спросилъ старикъ, сидѣвшій на бревнѣ. — «Въ Россіи.» — *Въ Россіи!...* Да, я слыхалъ объ этой землѣ отъ стариковъ нашихъ. Да гдѣ-бишь она? — «Далеко, мой другъ — тамъ, за горами, прямо къ Сѣверу.» — *Точно я это помню.* — Между тѣмъ женихъ съ невѣстою перешептывались; послѣдняя взяла медаль, сказала *спасибо!* и отдала первому, который повертѣлъ ее въ рукахъ и опять возвратилъ ей. Я радовался щастливою четою, и въ мысляхъ своихъ читалъ Галлеровы стихи (изъ его Поэмы: *Die Alpen*, т. е. Альпійскія горы):

Die Liebe brennt hier frey, und scheut kein Donner-Wetter.
Man liebet für sich selbst, und nicht für seine Vätter.
So bald ein junger Hirt die sanfte Glut empfunden.
Die leicht ein schmachkend Aug in muntern Geistern schürt,
So wird des Schäfers Mund von keiner Furcht gebunden;
Ein ungeheuchelt Wort bekennet. was ihn rührt;
Sie hört ihn, und, verdient sein Brand ihr Herz zum Lohn,
So sagt sie, was sie fühlt. und, thut, wornach sie strebt,
Denn zarte Regung dient den Schönen nicht zum Hohne,
Die aus der Anmuth fliest, und durch die Tugend lebt.

— — — — —

Die Sehnsucht wird hier nicht mit eitler Pracht belästigt;
Er liebet sie, sie ihn, dies macht den Heyraths-Schluss,
Die Eh wird oft durch nichts, als beyder Treu befestigt,
Für Schwüre deint ein Ja, das Siegel ist ein Kuss.
Die holde Nachtigall grüsst sie von nahen Zweigen;
Die Wollust deckt ihr Bett aut sanft geschwollnes Mooss,
Zum Vorhang dient ein Baum, die Einsamkeit zum Zeugen;
Die Liebe führt die Braut in ihres Hirten Schooss.
O drey-mahl seligs Paar! Euch muss ein Fürst beneiden *.

* -Здѣсь любовь пылаетъ свободно, никакой грозы не страшась; здѣсь любить для себя, а не для отцовъ своихъ. Когда молодой пастухъ почувствуетъ нѣжную страсть, которую прекрасные глаза легко воспаляютъ въ веселомъ сердцѣ, то уста его не таятъ ее. Пастушка виняетъ ему, сказываетъ свои чувства, и слѣдуетъ движению своей склонности, естъли онъ достоинъ ея сердца; ибо сіе движение, раждаемое пріятностію и питаемое добродѣлію, не постыдно для красавицы. Суетная пышность не тяготитъ страстныхъ желаній; онъ любитъ ее, она его любитъ — снѣгъ заключается бракъ,

Между тѣмъ солнце сѣло, пастухи и пастушки начали расходиться по домамъ. Я простился съ жепихомъ, съ невѣстою — и естли бы Альпійскія красавицы были не такъ стыдливы, то, можетъ быть, прпшло бы мнѣ на мысль потребовать отъ нее.... невиннаго поцѣлу!



ДЕРЕВНЯ ТРАХТЪ, НА БЕРЕГУ БРИНЦСКАГО ОЗЕРА,
ВЪ 8 ЧАСОВЪ ВЕЧЕРА.

Вотъ конецъ моего пѣшеходства! Ноги у меня очень болятъ, и лице мое отъ солнечнаго жара покрасиѣло и почернѣло; впрочемъ я въ духѣ своемъ бодръ и веселъ.

Дорога отъ Мейрингена до Трахта идетъ длиною, и хотя очень пріятна, однакожъ не могу сказать объ пей ничего примѣчапія достойнаго. Здѣсь нашелъ я шумной праздникъ. Всѣ поселіане собрались на лугу, пьютъ и поютъ пѣсни. Нѣкоторые молодые люди борются; и когда одинъ другаго

который часто одною взаимною вѣрностію утверждается; согласіе служить вмѣсто клятвъ, поцѣлуй вмѣсто печати. Любезный соловей поздравляетъ ихъ съ близкими вѣтвей; мягкая трава естъ брачное ложе ихъ, дерево занавѣсъ, уединеніе свидѣтель, и любовь приводитъ невѣсту въ объятія молодаго пастуха. Благенная чета! Цари должны завидовать вамъ.»

повалить, зрители кричатъ: *браво!* Между тѣмъ и спжу подъ окномъ, посматриваю на веселящихся и на небо, которое начинаетъ покрываться облаками. Хорошо, что я теперь не на горахъ! — Между тѣмъ трактирщица готовитъ мнѣ для ужина блюдо рыбы, только что теперь въ озерѣ пойманной. Завтра поплыву на лодкѣ въ Унтерзеенъ, а оттуда назадъ въ Туль.

Гдѣ вы, мои любезные? Какъ проводите время? Вѣрно не такъ, какъ странствующій другъ вашъ, который на горахъ и въ долинахъ объ васъ думаетъ? — Будьте здоровы и благополучны.

==

УНТЕРЗЕЕНЪ.

Сей часъ пришелъ я въ здѣшній трактиръ. Почтовая лодка, въ которой плылъ я изъ Трахта, пристала къ берегу въ двухъ верстахъ отсюда. Сильный дождь промочилъ меня насквозь; однакожь, плывя по озеру, я съ удовольствіемъ смотрѣлъ на горы, которыя, будучи покрыты облаками, дымилась какъ Этны или Везувія. Теперь, въ ожиданіи обѣда, сушусь и приготавлиаюсь опять къ путешествію. Дождь все еще не пересталъ.

==

Тутъ, въ 8 часовъ вечера.

Я благополучно доплылъ до Туна, не смотря на сильное волненіе озера. Валы играли нашею лодкою какъ шарикомъ. Три женщины, бывшія со мною, безпрестанно кричали; одна изъ нихъ упала въ обморокъ, и мы съ трудомъ могли привести ее въ память. Что принадлежитъ до меня, то я ни мало не боялся, а еще веселился волнами, которыя разбивались о каменные берега. Наконецъ дождь пересталъ, и благодѣтельное солнце высушило мое платье. Пріѣхавъ сюда, чувствовалъ я ознобъ; но выпивъ чашекъ пять хорошаго чаю, сталъ опять совершенно здоровъ. — Завтра въ четыре часа отправлюсь въ Бернъ, гдѣ остались мои пожитки.

==

БЕРНЪ, 10 СЕНТЯБРЯ 1789.

Возвратясь съ Альпійскихъ горъ, прожилъ я въ Бернѣ семь дней и притомъ не скучно: то посѣщалъ своихъ знакомцевъ, которые обходились со мною очень дружелюбно: то прогуливался за городомъ — читалъ — писалъ. Третьяго дня водилъ меня Пасторъ Штапферъ къ Господину Шпрецгли, имѣющему полное собраніе Швейцарскихъ птицъ, множество древнихъ медалей и другихъ рѣдкостей. Самъ онъ, по жизни своей, достойнъ

примѣчанія не менѣе своего кабинета. Домикъ у него прекрасный, за городомъ, на высокомъ мѣстѣ, откуда видны окрестныя селенія и свѣзпыя горы. Ему теперь около семидесяти лѣтъ. Въ домѣ, кромѣ его самого, мы никого не видали; пожилая служанка отправляетъ должность приворотника. Комнаты прибраны со вкусомъ, и все отмѣнно чисто. Сей старикъ богатъ — наслаждается Натурою, изобиліемъ, спокойствіемъ. За нѣсколько лѣтъ предъ симъ онъ былъ бѣденъ, и разбогатѣлъ отъ наслѣдства, полученнаго имъ печально послѣ одного дальняго свойственника. — Учаясь Орнитологін въ молодыхъ своихъ лѣтахъ, покупалъ онъ разныхъ птицъ, анатомировалъ ихъ и отдавалъ дѣлать изъ нихъ чучелы: вотъ основаніе того полнаго собранія, которое нынѣ привлекаетъ къ нему въ домъ почти всѣхъ путешественниковъ, и котораго не отдастъ онъ ни за пятьдесятъ тысячъ рублей! — Ему очень знакомъ нашъ Докторъ Оз*.

Вчера ходилъ я пѣшкомъ въ деревню Гиндельбаккъ, находящуюся въ двухъ Французскихъ миляхъ отсюда. Въ тамошней церкви сооруженъ монументъ такъ называемой *прекрасной эсень*. Думаю, что вы читали или слышали о семъ памятникѣ, котораго исторія достойна примѣчанія. Господишъ Эрлахъ, знатный Бернской гражданинъ и помѣщикъ деревни Гиндельбаккъ, призвалъ Нѣмецкаго художника Наля, и подрядилъ его сдѣлать мраморный монументъ отцу своему. Наль, занимая сею работою, жилъ въ домѣ у Проповѣд-

ника той деревни, Г. Ланганса. Когда работа совершилась, пышный Эрлахъ вздумалъ приблизить къ золоту, чтобы придать памятнику болѣе великолѣпія. Налъ говорилъ, что золото все испортитъ; но его не слушали, и гордый художникъ, сжавъ сердце, долженъ былъ повиноваться. Въ сіе время умерла родима жена Лангансова, молодая прекрасная женщина, которую Налъ любилъ сердечно за милыя свойства ея. Онъ плакалъ вмѣстѣ съ неутѣшнымъ супругомъ; но вдругъ, подобно молніи, блеснула въ головѣ его мысль: *искусство мое да сохранитъ память ея въ теченіе вѣковъ!* Обнявъ Ланганса, сказалъ онъ: «Слезы наши текутъ, и въ прахъ исчезаютъ; изящныя произведенія художествъ живутъ вѣки — рука моя, повинуваясь сердцу, изобразитъ на камиѣ твою любезную; жители отдаленныхъ земель захотятъ видѣть сіе изображеніе и въ сравненіе съ нимъ будутъ презирать Эрлахской памятникъ.» — Сказалъ, и сдѣлалъ.

Онъ представилъ мать (прекрасная Греческая фигура!), воскресающую вмѣстѣ съ младенцемъ. Камень гробный расцался. Она поднимаетъ голову; одною рукою держитъ сына, а другою хочетъ отвалить камень, и между тѣмъ съ великимъ вниманіемъ слушаетъ небесную музыку, пробуждающую мертвыхъ. Сія мысль прекрасна, и доказываетъ пѣническую духъ Художника; работа отвѣчаетъ ей. Галлеръ сочинилъ къ памятнику слѣдующую надпись (заставляя говорить воскресающую): «Се трубный гласъ! онъ проицаетъ въ

«погибу. Пробудись, сынъ мой, и сложи съ себя тѣлесность! Спиши во срътвеніе твоему Искупителю, отъ Котораго бѣжить смерть и время! въ вѣчное благо превращается все страданіе.» Надпись хороша; но для перваго мгновенія, въ которомъ представляется воскресающая, слишкомъ плодovitа. Лучше, если бы она сказала только: *Труби́й емасть!... Пробудись, сынъ мой! се Спаситель!* — Нѣкоторые думаютъ, что Художникъ не искусственно представилъ распавшійся камень, а въ самомъ дѣлѣ разломилъ его, вырѣзавъ прежде на немъ надпись; но ревностные защитники искусства смѣются надъ сою мыслию. Повыше Галлеровой надписи вырѣзанъ стихъ изъ Св. Писанія: *Се азъ и чадо мое, еже далъ ми еси Ты.* Жаль только, что сей прекрасный монументъ стоитъ очень дурно! Онъ скрытъ подъ поломъ, и чтобы видѣть его, то надобно поднять двѣ доски. Объ Эрлахскомъ пыльномъ памятникѣ не скажу ни слова: Художникъ не хотѣлъ, чтобы объ немъ говорили. — Нынѣшній Гиндельбанкской Проповѣдникъ не могъ подружиться съ Налемъ; въ флюгеліи его не приѣхалъ я ничего настырскаго. Какъ онъ учитъ своихъ поселянъ, не знаю. — Въ Гиндельбанкѣ есть бѣдный трактиръ, въ которомъ я едва могъ утолить свой голодъ; отобѣдавъ тамъ, возвратился къ вечеру въ городъ.

Кажется, я еще не писалъ къ вамъ о здѣшнемъ славномъ Цейтгаузѣ. Тамъ видите вы множество всякаго оружія и всѣхъ военныхъ потребностей; но болѣе вниманія заслуживаютъ латы древнихъ

Бернскихъ Героевъ, славныхъ храбростію, и дѣлами своими. Самыя большія изъ нихъ принадлежали основателю Берна, Герцогу Церингенскому. Надобно, чтобы онъ былъ Гигантъ. — и естъли не хотѣлъ взять приступомъ неба, то по крайней мѣрѣ ужасъ былъ его предтечею, когда онъ шелъ противъ непріятелей. Не знаю, любезные друзья мои, какой хладъ разливается по моимъ жилищамъ при видѣ памятниковъ рыцарскаго времени, когда люди всего болѣе вѣрили рукѣ своей и — Провидѣнію; когда число побѣдъ бывало числомъ достоинствъ челоуѣка, и когда въ храбрости выѣщалось понятіе всѣхъ добродѣтелей. — Пистолеты Карла *Смѣлаго*, Герцога Бургундскаго, украшенные серебромъ и слоновою костью, показались мнѣ также примѣчанія достойными; я смотрѣлъ на нихъ нѣсколько минутъ и воображалъ руку, ихъ нѣкогда державшую.

Здѣсь нравы не такъ уже строги, какъ въ Цюрихѣ. Женщины и мушины сходятся вмѣстѣ — обыкновенно послѣ обѣда, часа въ четыре — и первыя говорятъ свободно, шутятъ и бываютъ душою общества. Нѣкоторыя дѣвицы играютъ на клавесинѣ, поютъ, и восхищаютъ слушателей. Знакомцы мои два раза водили меня въ сіи собранія, которыя были довольно многочисленны. Но въ карты здѣсь также не играютъ. Съ иностранцами говорятъ всегда по-Французски, и притомъ гораздо лучше, нежели въ другихъ городахъ Швейцаріи; что же принадлежитъ до здѣшняго

Нѣмецкаго языка, то онъ весьма испорченъ и неприѣтенъ слуху.

Бернской Аристократизмъ почитается самымъ строжайшимъ въ Швейцаріи. Нѣкоторыя фамиліи присвоили себѣ всю власть въ Республикѣ; изъ нихъ составляется Большой Совѣтъ и Сенатъ (изъ которыхъ первый имѣетъ законодательную, а послѣдній исполнительную власть); изъ нихъ выбираются судьи, такъ называемые Ландфохты или правители въ округахъ, на которые раздѣляетъ Бернской Кантонъ; всѣ прочіе жители не имѣютъ участія въ правленіи. Число сихъ аристократическихъ или господствующихъ фамилій безпрестанно уменьшается; онѣ могутъ сообщать свои права другимъ фамиліямъ, но это рѣдко бываетъ.

По вечерамъ обыкновенно выходилъ я на террасу, и гулялъ при свѣтѣ лунномъ подъ вѣтвями каштановыхъ деревъ, будучи углубленъ въ пріятную задумчивость. Ахъ, любезные друзья мои! только на горахъ сердце мое не было спротою! Тамъ казалось мнѣ, что я къ вамъ ближе.

Завтра поѣду въ Лозану, и простился уже со всѣми своими знакомыми, кромѣ Проповѣдника Штапфера. Сей добрый Швейцаръ полюбилъ меня и мнѣ полюбился. Всякой день проводилъ я въ его кабинетѣ нѣсколько пріятныхъ часовъ. Все семейство его очень мило. Опъ запретилъ мнѣ сказывать, когда я выѣду изъ Берна, и не хотеть прощаться со мною. Чувствительный человѣкъ!

Здѣсь расстаюсь съ Нѣмецкимъ языкомъ, и ве безъ сожалѣнія.

Простите, мои друзья! Пакетъ свой отнесу я на почту. Естъли бы вы съ такимъ удовольствіемъ читали мои письма, съ какимъ я пишу ихъ!

Лозана.

Отъ Берна до Лозаны ѣхалъ я садомъ, и прекраснѣйшимъ садомъ. Деревя вокругъ дороги гнулись подъ сочными, тяжелыми плодами, и златая осень дилась вездѣ въ самомъ блистательнѣйшемъ видѣ. День былъ Воскресный; нарядные поселяне веселились въ кругахъ и пили пѣнистое вино, съ восклицаніемъ: *да здравствуетъ Швейцарія!*

Прѣѣхавъ городокъ Муртенъ, кучеръ мой остановился, и сказалъ мнѣ: *хотите ли видѣть остатки нашихъ непріятелей?* — «Гдѣ? — Здѣсь, на правой сторонѣ дороги. — Я выскочилъ изъ кареты, и увидѣлъ за желѣзною решеткою огромную кучу — костей человѣческихъ.

Карлъ Дерзостный, Герцогъ Бургундскій, одинъ изъ сильнѣйшихъ Европейскихъ Государей своего времени, бить человѣчества, ужасъ сосѣдствующихъ народовъ, по воинъ храбрый, вознамерился въ 1476 году покорить жителей Гельвеціи, и гордость независимыхъ смирить желѣзнымъ скипетромъ тиранства. Двинулось его воинство; разноцвѣтныя знамена возвѣялись, и земля засто-

нала подъ тяжестью его огнестрѣльныхъ орудій. Уже полки Бургундскіе во многочисленныхъ рядахъ расположились на берегахъ Муртенскаго озера, и Карлъ, завистливымъ окомъ взирая на тихія долины Гельвеціи, мнеловалъ ихъ *своими*. Въ одинъ часъ * разнесся по всей Швейцаріи слухъ о близости враговъ, и миролюбивые пастухи, оставивъ хижины и стада свои, вооружились мгновенно сѣкирами и копьями, соединились, и при гласѣ трубъ, при гласѣ любви къ отчѣству, громко раздавшемся въ сердцахъ ихъ, съ высоты холмовъ устремились на многочисленныхъ непріятелей, подобно шумнымъ рѣкамъ, съ горъ падающимъ. Громы Карловы загремѣли; но храбрые, непобѣдимые Швейцары сквозъ дымъ и мракъ ворвались въ ряды его войства, и громы умолкли, и ряды исчезли подъ сокрушительною ихъ рукою. Самъ Герцогъ въ отчаяніи бросился въ озеро, и сильный конь выпесъ его на другой берегъ. Одинъ вѣрный служитель вмѣстѣ съ нимъ спасся; но Карлъ, обративъ взоръ на поле сраженія, и видя гибель всѣхъ своихъ воиновъ, въ изступленіи бѣшенства застрѣлилъ его изъ пистолета, сказавъ: *тебѣ ли одному оставаться?* — Побѣдители собрали кости мертвыхъ враговъ, и положили ихъ близъ дороги, гдѣ лежатъ онѣ и нынѣ.

Я затрепеталъ, друзья мои, при семъ плачевномъ видѣ нашей тѣнкости. Швейцары! не уже

* Посредствомъ сигналовъ.

ли можете вы веселиться такимъ печальнымъ *про-
блемъ*? Бургундцы по челоуѣчеству были вамъ
братья. Ахъ! если бы, омочивъ слезами сіи
остатки тридцати тысячъ несчастныхъ, вы съ
благословеніемъ предали ихъ землѣ, и на мѣстѣ
побѣды своей соорудили черныи монументъ, вы-
рѣзавъ на немъ сіи слова: *Здѣсь Швейцары сра-
жались за свое отечество, побѣдили, но сожалѣ-
ли о побѣжденныхъ* — тогда бы я похвалилъ васъ
въ сердцѣ своемъ. Сокройте, сокройте сей памят-
никъ варварства! Гордясь именемъ Швейцара, не
забывайте благороднѣйшаго своего имени — име-
ни челоуѣка!

Множество надписей читалъ я на стѣнахъ, ко-
торыми обведень сей открытый гробъ. Вы знаете
одну изъ нихъ, сочиненную Галлеромъ:

Steh still, Helvetier! hier liegt das kühne Heer,
Vor welchem Lüttich feil, und Frankreichs Thron erbeble.
Nicht unsrer Ahnen Zahl, nicht künstlichers Gewehr,
Die Eintracht schlug den Feind, die ihren Arm belebte.
Kennst, Brüder, eure Macht: sie liegt in unsrer Treu.
O würde sie noch heut in jedem Leser neu! *

* «Остановись, сынъ Гельвеціи! здѣсь лежитъ дерзо-
стное воинство, предъ которымъ палъ Литтихъ и трепе-
талъ престолъ Фравціи. Не число нашихъ предковъ, не
могуществѣннѣе оружіе, но согласіе, оживлявшее руку ихъ,
побѣдило врага. Познайте, братья, силу свою: она со-
стоитъ въ нашей вѣрности — ахъ! да обновится и нынѣ
вѣрность сія въ сердцахъ вашихъ.»

Сверху того написаны тутъ тысячи именъ и примѣчаній. Гдѣ не обнаруживается склонность человека къ распространению бытія своего, или слуха объ немъ? Для сего открываютъ новыя земли; для сего путешественникъ пишетъ имя свое на гробѣ Бургундцевъ. Многіе, въ память того, что они посѣщали этотъ гробъ, берутъ изъ него кости: я не хотѣлъ слѣдовать ихъ примѣру.

Далѣе за Муртеномъ представились мнѣ развалины Авентикума, древняго Римскаго города, — развалины, состоящія въ остаткѣ колоннадъ, стѣнъ, водяныхъ трубъ, и проч. Гдѣ великолѣпіе его города, который былъ нѣкогда первымъ въ Гельвеціи? гдѣ его жители? Исчезаютъ парсузы, города и народы — исчезнемъ и мы, любезные друзья мои!... Гдѣ будутъ стоять гробы наши? — Настала ночь, взошла луна и освѣтила могилу тѣхъ, которые нѣкогда ликовали при ея свѣтѣ.

Лозана.

Я пріѣхалъ въ Лозану ночью. Городъ спалъ; и все молчало, кромѣ такъ называемаго ночнаго караущика, который, ходя по улицамъ, кричалъ: *ударило часъ, граждане!* Мнѣ хотѣлось остановиться въ трактирѣ *Золотаго льва*; но на стукъ мой отвѣчали такъ: *tout est plein, Monsieur! tout est plein!* (все занято, государь мой, все занято!)

Я посетилъ и другое трактиръ, à la Comptoir, но и тамъ озябли мнѣ: tout est plein, Monsieur! — Вообразите мое положеніе! Ночью на улицѣ, въ неизвестномъ для меня городѣ, безъ пристанища, безъ знакомыхъ! Ночной караульщикъ сѣмился надо мною, и подошедши къ запертымъ дверямъ трактира, утѣрля солизато отъѣзжала, что Monsieur est un voyageur de qualité (что прибывшій господи́тъ не изъ простыхъ путешественниковъ); но намъ тѣмъ же голосомъ отъѣзжали: все занято; желаетъ доброй ночи Господи́ну Путешественнику! — C'est impertinent ça (это безовидно!) сказалъ мой заступникъ: «подите за мною въ трактиръ Оленя, гдѣ васъ вѣрно примутъ.» — Тамъ въ самомъ дѣлѣ меня привади, и отвели мнѣ парадную комнату. Добродушный караульщикъ съ улыбкою сердечнаго удовольствія пожелалъ мнѣ пріятнаго сна, отказался отъ двадцати копѣекъ, предложенныхъ ему отъ меня, — пошелъ и закричалъ: ударило часъ, любезные граждане! Я развернулъ карманную книжку свою и записалъ: такого-то числа; въ Лозаннѣ нашелъ добраго человека, который безкорыстно обслуживаетъ ближнихъ.

На другой день поутру исходилъ я весь городъ, и могу сказать, что отъ «очень не хороша; нежить отчасти въ ямѣ, отчасти на косогорѣ; и куда ни води, вездѣ надобно спускаться съ горы или всходить на гору. Улицы узки, не чисты и худо вымощены. Но на всякомъ возвышенномъ мѣстѣ открываются живописныя виды. Чистое

обширное Женевское озеро; цѣнь Савойскихъ горъ, за нимъ бѣгущихся, и разсѣяныя по берегу его деревни и городки — Моржъ, Роль, Нюнь — составляютъ прелестную; разнообразную картину. Друзья мои! когда Судьба велитъ вамъ быть въ Лозанѣ, то взойдите на террасу кафедральной церкви, и вспомните, что нѣсколько часовъ моей жизни протекло тутъ въ удовольствіи и тихой радости! Если бы теперь спросилъ меня: чѣмъ не лзалъ никогда насытиться? то я отвѣчалъ бы: хорошими видами. Сколько я видѣлъ прекрасныхъ мѣстъ! и при всемъ томъ смотрю на новыя съ самымъ живѣйшимъ удовольствіемъ.

У меня было письмо къ Г. Леваду (Натуралисту и Автору разныхъ писецъ, напечатанныхъ въ сочиненіяхъ Лозанскаго Ученаго Общества). Домъ и садъ его мнѣ очень полюбились; въ послѣднемъ встрѣчаются глазамъ Латинскія, Французскія и Англійскія надписи, выбранныя изъ разныхъ Поэтовъ. Между прочими нашелъ я строку изъ Аддиссоновой Оды, въ которой Поэтъ благодаритъ Бога за всѣ дары, пріятныя имъ отъ руки Его — за сердце, чувствительное и способное къ наслажденію — и за друга, вѣрнаго, любезнаго друга! Шастливъ Г. Левадъ, если въ Аддиссоновыхъ стихахъ находитъ онъ собственные свои чудства! — Сія Ода напечатана въ Англійскомъ Зрителѣ. Нѣкогда просидѣлъ я цѣлую лѣтнюю ночь за переводомъ ея и въ самую ту минуту, когда написалъ послѣдніе два стиха:

...и въ единой вѣчности не можно:
...бы Воспитъ всей славы Твоея!

ПРО...

восходящее солнце освѣтило меня первыми лучами своими. Это утро было одно изъ лучшихъ въ моей жизни!

Видѣть съ Гм. Левадомъ былъ я въ Café Littéraire, гдѣ можно читать Французскіе, Англійскіе и Нѣмецкіе Журналы. Я намѣреалъ часто посѣщать этотъ кофейный домъ, пока буду въ Лозаннѣ. Теперь же, изъ несчастію, не лзя прогуливаться; почти съ самаго утра идетъ пресильный дождь.

Лозана бываетъ всегда наполнена молодыми Англичанами, которые прѣзжаютъ сюда учиться по Французски, и дѣлать разныя глупости и проказы. Иногда и наши любезные соотечественники присоединяются къ нимъ, и вмѣсто того, чтобы успѣвать въ наукахъ, успѣвають въ шалостяхъ. По крайней мѣрѣ я никому бы не совѣтовалъ посылать дѣтей своихъ въ Лозану, гдѣ развѣ только одному Французскому языку можно хорошо выучиться. Всѣ прочія науки преподаются въ Нѣмецкихъ Университетахъ гораздо лучше, нежели здѣсь: чему доказательствомъ служатъ и то, что самые Швейцары, желющіе посвятить себя учености, ѣздятъ въ Лейпцигъ, а особливо въ Геттингенъ. Нигдѣ способы ученія не доведены до такого совершенства, какъ нынѣ въ Германіи; и кою Платнеръ, кою Гейне не заставитъ полюбить науки, тотъ кончить не имѣетъ уже въ себѣ

никакой способности. — Молодые чужестранцы живут и учатся здѣсь въ Пансіонахъ, платя за то шесть или семь лундоровъ въ мѣсяцъ: что составить на наши деньги около пятидесяти рублей. . .

Здѣсь поселился нашъ соотечественникъ, Графъ Григорій Кириловичъ Разумовскій, ученый Натуралистъ. По любви къ наукамъ отказался онъ отъ чиновъ, на которые знатный родъ его давалъ ему право — удалился въ такую землю, гдѣ Натура столь великолѣпна, и гдѣ склонность его находить для себя болѣе пищи — живетъ въ тишинѣ, трудится надъ умноженіемъ знаній человѣческихъ въ царствахъ Природы, и дѣлаетъ честь своему отечеству. Сочиненія его всѣ на Французскомъ языкѣ. — За нѣсколько недѣль передъ сномъ уѣхалъ онъ въ Россію, по съѣзду, чтобы опять возвратиться въ Лозану.

„Сію минуту пришелъ я изъ кафедральной церкви. Тамъ изъ чернаго мрамора сооруженъ памятникъ Княгини Орловой, которая въ цвѣтущей молодости скончала дни свои въ Лозанѣ, въ объятіяхъ ибѣжнаго, неутѣшнаго супруга. Сказываютъ, что она была прекрасна — прекрасна и чувствительна!... Я благословилъ память ея. — Бѣлая мраморная урна стоитъ на томъ мѣстѣ, гдѣ похоронена Герцогиня Курляндская, которая была

предметамъ почтенія и любви всѣхъ здѣшнихъ жителей. Она любила Натуру и Поэзію; Натура и Музы Британніи, вмѣстѣ съ Музами Германскими, образовали духъ и сердце ея.

=

Въ пять часовъ поутру вышелъ я изъ Лозаны, съ весельемъ въ сердцѣ — и съ Руссовою Элозою въ рукахъ. Вы конечно угадаете цѣль сего путешествія. Такъ, друзья мои! я хотѣлъ видѣть собственными глазами тѣ прекрасныя мѣста, въ которыхъ безсмертный Руссо поселилъ своихъ романтическихъ любовниковъ. Дорога отъ Лозаны идетъ между виноградныхъ садовъ, обведенныхъ высокою каменною стѣною, которая на обѣихъ сторонахъ была границею моего зрѣнія. Но гдѣ только стѣна перерывается, тамъ видны съ лѣвой стороны разнообразныя уступы и возвышенія горы Юры, на которыхъ представляются глазамъ или прекраснѣйшіе виноградные сады, или маленькіе домики, или башни съ развалинами древнихъ замковъ; а на правой зеленые луга, обсаженные плодовитыми деревьями, и гладкое Женевское озеро, съ грозными скалами Савойскаго берега. — Въ девять часовъ былъ я уже въ Вевѣ (до котораго отъ Лозаны четыре Франц. милл.), и остановился подъ тѣнію каштановыхъ деревьевъ гульбища, осмотрѣвъ на каменные утесы Мельеръ,

съ которыхъ отчаянный Сентъ-Прё хотѣлъ низвергнуться въ озеро, и откуда писалъ онъ къ Юлію слѣдующія строки :

«Въ ужасныхъ изступленіяхъ и въ волненіи души моей не могу я быть на одномъ мѣстѣ; брожу, съ усиліемъ взбираюсь на высоты, устремляюсь на вершины скалъ; скорыми шагами обхожу всѣ окрестности, и вижу во всѣхъ предметахъ тотъ самый ужасъ, который царствуетъ въ моей внутренности. Нигдѣ уже нѣтъ зелени; трава поблекла и пожелтѣла, деревья стоятъ безъ листьевъ, холодный вѣтеръ надуваетъ сугробы, и вся Натура мертва въ глазахъ моихъ, какъ мертва надежда въ моемъ сердцѣ. — Между скалами сего берега нашелъ я, въ уединенномъ убожищѣ, маленькую равнину, откуда видѣть шастливый городъ, въ которомъ ты обитаешь. Вообрази, съ какою жадностію устремился взоръ мой къ сему любезному мѣсту! Въ первый день я вслѣдствіе старался найти глазами домъ твой, но отъ чрезмѣрной отдаленности всѣ мои усилія не ставались тщетными; и я, примѣтивъ, что воображеніе обманываетъ глаза мои, пошелъ къ священнику и взялъ у него телескопъ, посредствомъ котораго увидѣлъ жилище твое. . . .

«Съ того времени цѣлые дни провожу къ сему убожищѣ, и смотрю на блаженные стѣны, заключающія въ себѣ источникъ жизни моей. Не взираю на дурную погоду, прихожу туда поутру, и возвращаюсь оттуда ночью. Листья, сухія, вѣтви, мною зажигаемыя, и безпрестанное движеніе о-

«хранить» мои: сть / чрезвычайно холода. Сіе
«мѣсто» мнѣ такъ полюбилось, что я прино-
«шу туда бумагу съ чернилицею, и теперь пишу
«вамъ письмо, на камнѣ, отравившемся отъ близ-
«кой скалы.»

Вы можете имѣть понятіе о чувствахъ, произ-
веденныхъ во мнѣ сими предметами, зная какъ я
люблю Руссо, и съ какимъ удовольствіемъ читалъ
съ вами его Элонзу! Хотя въ семъ романѣ много
нестественнаго, много увеличеннаго. — однимъ
словомъ, много *романическаго* — однакожь на
Французскомъ языкѣ никто не описывалъ любви
такими яркими, живыми красками, какими она въ
Элонзѣ описана — въ Элонзѣ, безъ которой не
существовалъ бы и Нѣмецкой *Вертеръ* *. — На-
добно, чтобы красота здѣшнихъ мѣстъ сдѣла-
ла глубокое впечатлѣніе въ Руссовой душѣ;
все описанія его такъ живы, и притомъ такъ
вѣрны! Мнѣ казалось, что я нашелъ глазами и
ту равнину (*esplanade*), которая была столь при-
влекательна для несчастнаго Сен-Прё. Ахъ друзья
мои! для чего въ самомъ дѣлѣ не было Юліи! для
чего Руссо не велитъ искать здѣсь слѣдовъ ея!
Жестокой! ты описалъ намъ такое прекрасное су-
щество, и послѣ говоришь: *его нѣтъ*! Вы помните
это мѣсто въ его *Confessions*: «Я скажу всѣмъ,

* Основаніе романа, то же, и многія положенія (*situations*) въ *Вертерѣ* взяты изъ Элонзы; но въ немъ болѣе
Натуры.

имѣющимъ вкусъ, всѣмъ чувствительнымъ: поѣзжайте въ Веве, осмотрите его окрестности, гуляйте по озеру ^и и вы согласитесь, что сіи прекрасныя мѣста достойны Юлія, Клеры и Сен-Прё; но не ищите ихъ тамъ». — Коксъ, извѣстный Англійскій Путешественникъ, пишетъ, что Руссо сочинялъ Элоизу, живучи въ деревнѣ Мельери; но это несправедливо. Господинъ де Л*, о которомъ вы слыхали, зналъ Руссо и увѣрялъ меня, что онъ писалъ сей романъ въ то время, когда жилъ въ Эрмитажѣ, въ трехъ или четырехъ миляхъ отъ Парижа *.

* Тогда я не читалъ еще продолженія Руссовыхъ *Признаній* или *Confessions*, которое вышло въ свѣтъ въ бытность мою въ Женевѣ, и въ которомъ описано происхожденіе всѣхъ его сочиненій по порядку. Я приведу здѣсь мѣста, касающіяся до Элоизы. Руссо, прославясь въ Парижѣ своею Оперою *Devin du Village* и другими сочиненіями, пріѣхалъ въ Женеву, и былъ принятъ тамъ отменно ласково; всѣ увѣряли его въ своей любви, въ почтеніи къ его дарованіямъ, и чувствительный, растроганный Руссо обѣщалъ своимъ согражданамъ навсегда къ нимъ переселиться, и только на короткое время съѣздить въ Парижъ, чтобы учредить тамъ дѣла свои. «Послѣ того (говоритъ онъ) я оставилъ всѣ важныя упражненія, чтобы веселиться съ друзьями до моего отъѣзда. Всего болѣе полюбилась мнѣ тогда прогулка съ семействомъ доблаго Делюка. Въ самое прекрасное время наняли мы лодку, и въ семь дней объѣхали кругомъ Женевского озера. Мѣста на другомъ концѣ его впечатлѣлись въ моей памяти, и черезъ нѣсколько лѣтъ послѣ того я

Отдохнуть въ трактирѣ и напишился чаю; пошелъ я далѣе по берегу озера, чтобы видѣть главную сцену романа, селеніе *Кларанъ*. Высокія густыя деревья скрываютъ его отъ нетерпѣливыхъ взоровъ. Подошелъ, и увидѣлъ — бѣдную маленькую деревеньку, лежащую у подошвы горъ, покрытыхъ елями. Въѣсто жилища Юліана, столь прекрасно описаннаго, представился мнѣ старый

«описалъ ихъ въ Новой Элоизѣ.» — Господинъ де Л' сказалъ мнѣ правду: Руссо сочинялъ свою Элоизу въ то время, когда жилъ въ Эрмитажѣ подлѣ Парижа. Вотъ что говоритъ онъ о происхожденіи своего романа: «Я представлялъ себѣ любовь и дружбу (двухъ молодых людей — *серийи*) въ самыхъ воспитательнѣйшихъ образахъ; украшалъ ихъ всѣми прелестями нѣжнаго пола, всегда мною любимаго; воображалъ себѣ сихъ друзей не мужиками; а женщинами (естли такой примѣръ и рѣже, то по крайней мѣрѣ онъ еще любезнѣе). Я далъ имъ два характера сходные, но не одинакіе; два образа, не совершенные, но по моему вкусу; доброта и чувствительность одушевляли ихъ. Одна была черноволосая, другая блондура; одна разсудительна, другая слаба, по въ самой слабости своей любезная и добродѣтельная. Одна изъ нихъ имѣла любовника, которому другая была нѣжнымъ другомъ, и еще болѣе, нежели другомъ; но только безъ всякаго сожительства, безъ ревности и ссоры: ибо душѣ моей трудно воображать противныя чувства, и притомъ мнѣ не хотѣлось помянуть сей мерзавы и печаль, унижающихъ Натуру. Будучи восхищенъ двумя прекрасными образами, я всячески сближалъ себя съ любовникомъ и другомъ; однакожь представлялъ его молодымъ и прекраснымъ, далъ ему мои

замокъ съ башнями; суровая наружность его показываетъ суровость тѣхъ временъ, въ которыя онъ построенъ. Многіе изъ тамошнихъ жителей знаютъ Новую Элонзу, и весьма довольны тѣмъ, что великой Руссо прославилъ ихъ родину, сдѣлавъ ее сценою своего романа. Работающій поселенникъ, видя тамъ любопытнаго пришельца, говорить ему съ усмѣшкою: *баринъ конечно читалъ Новую Элонзу?* Одинъ старикъ показывалъ мнѣ и

«добродѣтели и пороки. Чтобы поселить моихъ любителей въ пристойной для нихъ странѣ, я проходилъ въ памяти своей всѣ лучшія мѣста, видѣнные мною въ путешествіяхъ; но не могъ найти ни одного совершеннаго хорошаго. Должны Фессалійскія могли бы меня удовлетворять; естъли бы и видѣлъ ихъ; но воображеніе мое, утомясь выдумками, хотѣло какого нибудь существеннаго мѣста, которое могло бы служить ему основаніемъ. Наконецъ я выбралъ берегъ того озера, вокругъ котораго сердце мое не переставало носиться» и проч. Съ неописаннымъ удовольствіемъ читалъ я въ Женевѣ сіи *Confessions*, въ которыхъ такъ живо изображается душа и сердце Руссо. Нѣсколько времени послѣ того воображеніе мое только имъ занималось, и даже во снѣ. Духъ его парилъ надо мною. — Одинъ молодой знакомый мнѣ живописецъ, прочитавъ *Confessions*, такъ полюбилъ Руссо, что нѣсколько разъ принимался писать его въ разныхъ положеніяхъ, хотя (сколько мнѣ извѣстно) не кончалъ ни одной изъ сихъ картинъ. Я помню, что онъ между прочимъ изобразилъ его цѣлующаго фландрскую юбку, присланную ему на жилеть отъ Госпожи Деппин. Молодому живописцу казалось это очень трогательнымъ. Люди имѣютъ разные тѣла и разные чувства;

тогда, въ которомъ, по Руссову описанію, Юлія поцѣловала въ первый разъ страстнаго Сема Прѣ; и магическимъ прикосновеніемъ потрясла въ немъ всю нервную систему его. — За деревенскою волною озера омываютъ стѣны укрѣпленнаго замка Шильйока; унылый шумъ ихъ склоняетъ душу къ меланхолической дремотѣ. Еще далѣе, при концѣ озера (гдѣ впадаетъ въ него Рона) лежитъ Вильнѣвъ, маленькой городокъ; но я посмѣтрѣлъ на него издали, и возвратился въ Вевер.

О семъ городѣ скажу вамъ, что положеніе его — на берегу прекраснѣйшаго въ свѣтѣ озера, противъ дикихъ Савойскихъ утесовъ, и подлѣ горъ плодоносныхъ — очень пріятно. Онъ несравненно лучше Лозаны; улицы равны; есть хороніе дома и прекрасная площадь. Здѣсь живутъ почти всѣ дворяне Французской Швейцаріи, или *Raunders*; за всѣмъ тѣмъ Вевер не кажется многлюднымъ городомъ.

Въ здѣшній трактиръ вмѣстѣ со мною вошли четыре челоѣка въ дорожныхъ платьяхъ, и вмѣстѣ со мною потребовали обѣда. Въ нѣсколько минутъ мы познакомились, и я узналъ, что трое изъ нихъ Вестфальскіе Бароны, а четвертый Польскій Князь. Послѣдній возвращается изъ Франціи въ свое отечество, и заѣхалъ въ Швейцарію для того, чтобы взглянуть на Мелбери и Кларантъ. Бароны по доверренности сказали мнѣ (когда Полякъ вышелъ изъ комнаты), что они весьма недовольны его товариществомъ; что онъ навязался на нихъ въ городѣ Моржѣ, и съ того времени не

дастъ покою ушамъ ихъ, безпрестанно бранилъ или съ вучеромъ, или съ гребцами, или съ трактирщиками; и что онъ, по ихъ примѣчанію, есть великой лжець. Скоро я имѣлъ случай увѣриться въ справедливости сказаннаго ими. Лишь только мы сѣли за столъ, Польскій Князь началъ бранить хозяина за кушанье; все было для него дурно, всего мало. Трактирщикъ напомнилъ ему, что онъ не въ Варшавѣ; но Полякъ не унялся до послѣдняго блюда. Потомъ вздумалъ онъ рассказывать мнѣ о Бастильскомъ штурмѣ, на которомъ будто бы прострѣлили ему шляпу и кастанъ. Я не могъ его долго слушать, чувствуя нужду въ отдохновеніи, и ушелъ въ отведенную мнѣ комнату.

Всѣмъ, кто читалъ примѣчанія Коксова Переводчика, Романа, взойдетъ конечно на террасу здѣшней церкви, чтобы, сидя между гробами, подъ мрачною тѣнію столѣтнихъ деревь, проводить глазамъ заходящее солнце, наслаждаться тишиною вечера, и видѣть сгущеніе ночныхъ тѣней на романтической картинѣ Вевейскихъ окрестностей. Я былъ тамъ, и погружаясь въ самого себя, не чувствовалъ какъ черная, величественная ночь окутала покровомъ своимъ и небо и землю. — Простите.



Лозана.

Вчера возвратился я изъ Веве, и наслу дошелъ до Лозаны, будучи измученъ зноемъ и жаромъ.

Отъ сильнаго волненія въ крови провелъ я ночь безпокойно, и видѣлъ сны, изъ которыхъ одинъ показался мнѣ достойнымъ замѣчанія. Мнѣ привидѣлось, что я въ большой залѣ стою на кафедрѣ, и при множествѣ слушателей говорю рѣчь о темпераментахъ. Проснувшись, схватилъ я перо и написалъ, что осталось у меня въ памяти: изъ чего, къ моему удивленію, вышло нѣчто порядочное. Судите сами — вотъ сей отрывокъ:

«Темпераментъ есть основаніе нравственнаго «существа нашего, а характеръ случайная форма «его. Мы родимся съ темпераментомъ, но безъ характера, который образуется мало по малу отъ «внѣшнихъ впечатлѣній. Характеръ зависитъ конечно отъ темперамента, но только отъ части, завися впрочемъ отъ рода дѣйствующихъ на насъ «предметовъ. Особливая способность принимать «впечатлѣнія есть темпераментъ, форма, которую «даютъ сіи впечатлѣнія нравственному существу, «есть характеръ. Одинъ предметъ производитъ «разныя дѣйствія въ людяхъ—отъ чего? отъ разности темпераментовъ, или отъ разнаго свойства «нравственной массы, которая есть младенецъ.»

Вы мнѣ повѣрите, что я не прибавилъ и не убавилъ, а написалъ слова точно такъ, какъ снормированіе впечатлѣло ихъ въ моей памяти. Кто изяснить связь идей, во снѣ намъ представляющихся? и какимъ образомъ онѣ возбуждаются? Я совсѣмъ не думалъ наяву о темпераментахъ и характерахъ: отъ чего же мечтаю объ нихъ?

Я завтракалъ нынѣ у Г. Левада съ двумя Французскими Маркизами, прѣбывавшими изъ Парижа. Они сообщили мнѣ весьма худое понятіе о Парижскихъ дамахъ, сказавъ, что нѣкоторые изъ нихъ, видя нагой трупъ несчастнаго дю-Фулона, терзаемый на улицѣ бѣшенымъ народомъ, восклицали: *какъ же онъ былъ нѣженъ и бѣлъ!* И Маркизы рассказывали объ этомъ съ такимъ чистосердечнымъ смѣхомъ!! У меня сердце поворотилось.

=

Лозанскія общества отличаются отъ Бернскихъ во первыхъ тѣмъ, что въ нихъ всегда играютъ въ карты, а во вторыхъ и большею свободою въ обращеніи. Мнѣ кажется, что здѣшніе жители перепяли не только языкъ, но и самыя нравы у Французовъ, по крайней мѣрѣ отчасти, то есть, удержавъ въ себѣ нѣкоторую жестокость и холодность свойственную Швейцарамъ. Сіе смѣшеніе для меня противно. Цѣлость, оригинальность; вы во всемъ драгоцѣнны; вы занимаете, питаете мою душу—всякое подражаніе мнѣ непріятно.

Я слышалъ нынѣ проповѣдь въ кафедральной церкви. Проповѣдникъ былъ распудренъ и разряженъ; въ тѣлодвиженіяхъ и въ голосѣ актерствовалъ до крайности. Все поученіе состояло въ высокопарномъ пустословіи, а комментъ начальникамъ и всему красному городу Лозаннъ былъ за-

ключеніемъ. Я посматривалъ то на проповѣдника, то на слушателей; вообразилъ себѣ нашего П., Знамъ! Священника, Лафатера — пожалъ плечами, и вышелъ вонъ. Кстати или не кстати скажу вамъ, что изъ всѣхъ церковныхъ Риторовъ, которыхъ мнѣ удалось читать или слышать, правится мнѣ болѣе — Йорикъ.

На здѣшнемъ загородномъ гульбищѣ, называемомъ Mont-Vepoz, нашелъ я нынѣ ввечеру множество людей. Какое смѣшеніе націй! Швейцары, Французы, Англичане, Нѣмцы, Италіянцы; толпились вмѣстѣ. Я сѣлъ на удивенной лавкѣ, и дождался захожденія солнца, которое, спускаясь къ озеру, освѣщало на сторонѣ Савойи дичь, пустоту, бѣдность, а на берегу Лозанскомъ плодоносные сады, изобиліе и богатство; мнѣ казалось, что въ вѣтеркѣ, несущемся съ противоположнаго берега, слышу я вздохъ бѣдныхъ поселянъ Савойскихъ.

Женева, Октября 2, 1789.

Вдругъ три письма отъ васъ, милые! Естли бы вы видѣли, какъ я обрадовался! По крайней мѣрѣ вы живы и здоровы! Благодарю Судьбу! Естли участіе ваше несовершенно; естли — Друзья

* Здѣсь вынуждено нѣсколько строкъ, писанныхъ не для Публички.

мон! болѣе ничего не скажу; но я хотѣлъ бы отдать вамъ всѣ свои пріятныя минуты, чтобы сдѣлать жизнь вашу цѣною минутъ, часовъ и дней пріятныхъ. Когда нибудь — мы будемъ счастливы! вѣрно, вѣрно будемъ!

Отъ Лозаны до Женевы ѣхалъ я по берегу озера, между виноградныхъ садовъ и полей, которыя впрочемъ не такъ хорошо обработаны, какъ въ Нѣмецкой Швейцаріи, и поселяне въ Pays-de-Vaud гораздо бѣднѣе, нежели въ Бернскомъ и Цюрихскомъ Кантонахъ. — Изъ городковъ, лежащихъ на берегу озера, лучше всѣхъ полюбілся мнѣ Моржъ.

Вы конечно удивитесь, когда скажу вамъ, что я въ Женевѣ намѣренъ прожить почти всю зиму. Окрестности Женевскія прекрасны, городъ хорошъ. По рекомендательнымъ письмамъ отворенъ мнѣ входъ въ первые дома. Образъ жизни Женевцовъ свободенъ и пріятенъ — чего же лучше? Вѣдь мнѣ надобно пожить на одномъ мѣстѣ! Душа моя утомилась отъ множества любопытныхъ и безпрестанно новыхъ предметовъ, которые привлекали къ себѣ ея вниманіе; ей нужно отдохновеніе — нуженъ тонкой, сладостный, питательный сонъ на персяхъ любезной Природы.

Трактирная жизнь моя кончилась. За десять рублей въ мѣсяцъ я нанялъ себѣ большую, свѣтлую, изрядно прибранную комнату въ домѣ; завелъ свой чай и кофе; а обѣдаю въ Пансіонѣ, платя за то рубли четыре въ недѣлю. Вы не можете вообразить себѣ, какъ пріятенъ мнѣ теперь мо-

вый образъ жизни и маленькое заведенное мною хозяйство! Вставъ рано поутру, и надѣвъ свой походный сюртукъ, выхожу изъ города, гуляю по берегу гладкаго озера или шумящей Роны, между садовъ и прекрасныхъ сельскихъ домиковъ, въ которыхъ богатые Женевскіе граждане проводятъ лѣто; отдыхаю и пью чай въ какомъ нибудь трактирѣ, или во Франціи, или въ Швейцаріи, или въ Савойи (вы знаете, что Женева лежитъ на границѣ сихъ земель) — еще гуляю, возвращаясь домой, пью съ густыми сливками кофе, который варитъ мнѣ хозяйка моя, Мадамъ Лажье — читаю книгу или пишу, — въ двѣнадцать часовъ одѣваюсь, въ часъ обѣдаю; послѣ обѣда бываю въ кофейныхъ домахъ, гдѣ всегда множество людей и гдѣ разсказываются вѣсти; гдѣ разсуждаютъ о Французскихъ дѣлахъ, о декретахъ Національнаго Собранія, о Неккерѣ, о Графѣ Мирабо, и проч. Въ шесть часовъ иду или въ театръ, или въ собраніе — и такимъ образомъ кончатся вечеръ.

Въ разсужденіи здѣшнихъ обществъ скажу вамъ, что Женевцы обыкновенно зовутъ гостей на вечеръ *пить чай*. Въ шесть часовъ сходятся, пьютъ кофе, чай и ѣдятъ бисквиты; садятся играть въ карты, по большой части въ Вистъ, и проигрываютъ или выигрываютъ рубли два, три; въ десятомъ часу всѣ расходятся, кромѣ трехъ или четырехъ короткихъ хозяину пріятелей, которые остаются у него ужинать. На сихъ *вечеринкахъ* собирается человекъ по шестидесяти; тутъ видите вы знатныхъ Французовъ, оставившихъ свое оте-

чество—Нѣмецкихъ Принцовъ, Англичанъ, и всего мѣсте Женевцовъ. Обѣдать или ужинать зовутъ рѣдко. Г. Кела, одинъ изъ Начальниковъ или Синдиковъ здѣшней Республики, пригласилъ меня однажды къ обѣду въ загородный домъ свой. Столъ былъ очень хорошъ. Тутъ познакомился я съ Гишпанцомъ, который десять лѣтъ жилъ въ Петербургѣ, отправляя должность Совѣтника при Гишпанскомъ Посольствѣ, и который, по нѣкоторымъ обстоятельствамъ, долженъ былъ оставить свое отечество; зиму проводить онъ въ Лионѣ, а лѣто въ Швейцаріи. Баронъ де Лю, Лафатеровъ пріятель, познакомилъ меня съ Готскими молодыми Принцами, которые учатся здѣсь *свѣтской наукѣ*, или *пріятному обхожденію*. Я у нихъ обѣдалъ; меньшей гораздо живѣе и остроумнѣе большаго, Наслѣдника высокаго Готскаго трона. Вы слышали о Баронѣ Г*: я улыбнулся, вспоминая, что имѣю честь сидѣть подлѣ его будущаго повелителя, который можетъ безъ всякаго суда—отъ чего Боже сохрани! — снять съ него шляпу и голову... Вчера позвалъ меня ужинать Г. Конклеръ. Я пришелъ въ девять часовъ, но хозяинъ совѣмъ еще не готовъ былъ принимать гостей, и сидѣлъ въ своемъ кабинетѣ. Черезъ полчаса вошла хозяйка, и начали собираться гости. Между прочими былъ тутъ одинъ глухой Баронъ, надъ которымъ Женевскія Дамы весьма забавлялись. Онъ загадывалъ ему загадки: Баронъ брался все отгадывать, но къ несчастію не отгадалъ ни одной. На примѣръ: *для чего Генрихъ IV, врагъ всякой пышно-*

сти, шпиль златый шпоры? Баронъ пять разъ улыбался; пять разъ отвѣчалъ, но все не въ попадѣ. Наконецъ вывелъ его изъ недоумѣннѣя, сказавъ: *pour piquer son cheval* (чтобы шпорить свою лошадь). *О! я это думалъ!* закричалъ Баронъ: *c'est tout clair!* ни что не можетъ быть яснѣе! — Еще: что находится *au milieu de Paris* (въ серединѣ Парижа)? Баронъ, который недавно прѣхалъ изъ Парижа, отвѣчалъ: *городъ — люди — камни — грязь.* Надъ каждымъ отвѣтомъ смѣялись, и наконецъ объявили, что *au milieu de Paris* находится г. *Я только лишь хотѣлъ это сказать!* закричалъ Баронъ, и всѣ захохотали. Хозяйка, которая почитается одною изъ разумнѣйшихъ женщинъ Женевской Республики, спрашивала меня о Московскихъ дамахъ. Вопросъ: *хороши ли онѣ?* Отвѣтъ: *прекрасны.* Вопросъ: *умны ли онѣ?* Отвѣтъ: *безпримѣрно.* Вопросъ: *сочиняютъ ли онѣ стихи?* Отвѣтъ: *безподобные.* Вопросъ: *какого роду?* Отвѣтъ: *молитвы.* — *Vous badinez, Monsieur!* Вы шутите! — «Извините, сударыня; я говорю точную правду.» — *Да развѣ онѣ очень много грѣшатъ?* — Нѣтъ, сударыня; онѣ молятся о томъ, чтобы не грѣшить.» — *А! это другое дѣло!* — Госпожа Конклеръ подала мнѣ руку, и мы пошли ужинать.

Въ полночь. Нынѣ ввечеру чувствовалъ я въ душѣ своей великую тягость и скуку: каждая мысль, которая приходила ко мнѣ въ голову, давила мозгъ

мой; мнѣ не довка было ни стоять, ни ходить. Я пошелъ въ Бастіонъ, здѣшнее гульбище — легъ на укладъ вала и далъ глазамъ своимъ волю перебѣгать отъ предмета къ предмету. Мало по малу голова моя облегчалась вмѣстѣ съ моимъ сердцемъ. Вечеръ былъ самый теплый и пріятный. На обѣихъ сторонахъ, представились мнѣ горы, окруженные облаками, которыя носились выше и ниже ихъ вершинъ: видъ величественный и грозный! Прямо передо мною простиралась большая равнина, усеянная рошицами, деревеньками и уединенными домиками. Все было тихо. Отъ времени до времени — по большой дорогѣ, идущей вдоль равнины — мчались въ коляскахъ молодые Англичане, которые, боясь слѣдствія скоплавшихся облаковъ, погоняли кургузыхъ коней своихъ, чтобы скорѣе возвратиться въ городъ. Вѣтерокъ какъ птичка прилетѣлъ отъ Юры и шепталъ мнѣ на ухо — не знаю, что. Тутъ вдругъ ударили въ барабанъ. Боясь, чтобы меня не заперли въ Бастіонъ, я воочилъ и вышелъ оттуда; но не желая разстаться съ вечеромъ, пошелъ на *Трель*, другое гульбище подлѣ Ратуши, и сѣлъ на лавкѣ подъ орѣховыми деревьями, гдѣ представились мнѣ тѣ же виды, которыми веселился я въ Бастіонѣ. Темнота сгущалась; вѣтеръ усиливался, и шумѣлъ ужасно между деревьями; облака неслись быстро, натекали на городъ, и пошелъ дождь. Обративъ глаза на долину, вдругъ увидѣлъ я множество огней, которые въ темнотѣ представляли романическое зрѣлище. Мнѣ казалось, что я вижу тамъ замки благодѣтели.

ныхъ Фей — и въ сказки, которыя воспламенили ма-
девическое мое воображеніе, и дѣлами меня въ ре-
бячествѣ маленькимъ Донъ-Кихотомъ, оживились
въ моей памяти. Между прочими тогдашними по-
двигами моими вспомнилъ и одинъ вечеръ, сумрач-
ный и бурный, въ который, ощутивъ вдохновеніе
божественныхъ Фей, укрылся я отъ своего, впро-
чемъ весьма бдительнаго дядьки, забрался въ ту
горнищу, гдѣ хранились разныя оружія, покрытыя
почтенною ржавчиною — схватилъ саблю, кото-
рая пришлась мнѣ по рукѣ, и заткнувъ ее за ку-
шакъ тулупа своего, отправился на гумно * искать
приключеній и противиться силѣ злыхъ волшеб-
никовъ; почувствуя въ себѣ на каждомъ шагу умно-
женіе страха, махнулъ саблею нѣсколько разъ по
черному воздуху и благополучно возвратился въ
свою комнату, думая, что подвигъ мой былъ до-
вольно важенъ. Лѣта младенчества! кто помыш-
ляетъ объ васъ безъ удовольствія? И чѣмъ старѣе
мы становимся, тѣмъ пріятнѣе вы намъ кажетесь.

Кто будучи въ Женевской Республикѣ, не поч-
тенъ за пріятную должность быть въ Фернеѣ, гдѣ
жилъ славнѣйшій изъ Писателей нашего вѣка.

* Я жилъ тогда въ деревнѣ.

Я ходилъ туда шѣшкомъ съ однимъ молодымъ Нѣмцемъ. Бывшій Вольтеровъ замокъ востроенъ на возвышенномъ мѣстѣ, въ которомъ разстояніе отъ деревни Ферней, откуда идетъ къ нему прекрасная аллея. Передъ домомъ на лѣвой сторонѣ увидѣли мы маленькую церковь, съ надписью: *Вольтеръ Богу*.

«Вольтеръ былъ одинъ изъ ревностныхъ читателей Божества (говоритъ Лагарпъ въ похвалѣ номъ Словѣ Фернейскому мудрецу). Si Dieu n'existait pas il faudrait l'inventer (*если бы не существовалъ Богъ, то надлежало бы Его выдумать*) — сей прекрасный стихъ написанъ имъ въ старости, и показываетъ его Философію».

Человѣкъ, вышедшій къ намъ на встрѣчу, не хотѣлъ было вести насъ въ домъ, говоря, что господинъ его, которому извѣстная наслѣдница Вольтерова продала сей замокъ, не велѣлъ никого пускать туда; но мы убѣдили его въ нашей благодарности, и въ минуту отворилась намъ дверь во святые, въ тѣ комнаты, гдѣ жилъ Вольтеръ, и гдѣ все осталось такъ, какъ при немъ было. Комнатныя приборы хороши и довольно богаты. Въ той горницѣ, гдѣ стоялъ Вольтерова кровать, было погребено его сердце, которое Госпожа Деннсъ увезла съ собою въ Парижъ. Остался одинъ черный монументъ, съ надписью: *son esprit est partout et son coeur est ici* (*духъ его вездѣ, сердце его здѣсь*); выше: *mes manes sont consolés, puisque mon coeur est au milieu de vous* (*тѣнь моя утѣшена, ибо сердце мое посреди васъ*). На стѣнахъ висятъ портреты: пер-

вый нашей Императрицы (шитый на шелковой материи съ надписью: *présenté a Mr. Voltaire par l'Auteur*, — и на сей портретъ смотрѣлъ я съ большимъ примѣчаніемъ и съ большимъ удовольствіемъ, нежели на другіе); второй, покойнаго Прусскаго Короля; третій, Лекеня, славнаго Парижскаго Актера; четвертый самого Вольтера, и (пятый) Маркизы де Шатле, которая была ему другомъ, и болѣе нежели другомъ. Между гравированными изображеніями замѣтилъ я портретъ Ньютона, Буало, Мармонтеля, д'Аламберта, Франклина, Гельвеція, Климента XIV, Дидрота и Делиля. Прочіе эстампы и картины не важны. Спальня Вольтерова служила ему и кабинетомъ, изъ котораго онъ научалъ, трогалъ и смѣшилъ Европу. Такъ, друзья мои! должно признаться, что никто изъ Авторъ осьмагонадесять вѣка не дѣйствовалъ такъ сильно на своихъ современниковъ, какъ Вольтеръ. Къ чести его можно сказать, что онъ распространилъ сію взаимную терпимость въ Вѣрахъ, которая сдѣлалась характеромъ нашихъ временъ, и наиболѣе посрамилъ гнусное лжевѣріе, которому еще въ началѣ осьмагонадесять вѣка приносились кровавыя жертвы въ нашей Европѣ*, — Вольтеръ писалъ для читателей всякаго рода, для ученыхъ и неученыхъ;

* Но я не могу одобрить Вольтера, когда онъ отъ суетвѣрія не отличалъ истинной Христіанской Религіи, которая, по словамъ одного изъ его соотечественниковъ, находится къ первому въ такомъ же отношеніи, въ какомъ находится правосудіе къ ябедѣ.

всѣ понимали его, и всѣ пленялись имъ. Никто не умѣлъ столь искусно показывать смѣшнаго во всѣхъ вещахъ и никакая Философія не могла устоять противъ Вольтеровой пропіи. Публика всегда была на его сторонѣ, потому что онъ доставлялъ ей удовольствіе смѣяться! — Вообще въ сочиненіяхъ Вольтеровыхъ не найдемъ мы тѣхъ великихъ идей, которыя Геній Натуры, такъ сказать, непосредственно вдыхаетъ въ избранныхъ смертныхъ; но сіи идеи и понятны бывають только немногимъ людямъ, и потому самому кругъ дѣйствій ихъ весьма ограниченъ. Всякой любитъ пареніемъ весенняго жаворонка; но чей взоръ дерзнетъ за орломъ къ солнцу? Кто не чувствуетъ красотъ *Заиръ*? но многіе ли удивляются *Отеллу*? *

Положеніе Фернейскаго замка такъ прекрасно, что я позавидовалъ Вольтеру. Онъ могъ бы изъ оконъ своихъ видѣть *Белую* Савойскую гору, высочайшую въ Европѣ, и прочія снѣжныя громады, вмѣстѣ съ зелеными равнинами, садами и другими пріятными предметами. Фернейской садъ разведенъ имъ самимъ, и показываетъ его вкусъ. Всего болѣе полюблалась мнѣ длинная алея; при входѣ въ нее кажется, что она примыкаетъ къ самымъ горамъ. — Большой, чистый прудъ служить зеркаломъ для высокихъ деревъ, осыняющихъ берега его.

Имя Вольтерова твердятъ всѣ жители Фернея. Тамъ, сѣвъ подъ вѣтвями каштановаго дерсва,

* Тогда я такъ думалъ!

прочиталъ я съ чувствомъ, сіе мѣсто въ Лагарповомъ похвальномъ Словѣ :

«Подданные, лишенные отца и господина своего, и дѣти ихъ, наслѣдники его благодѣяній, скажутъ страннику, который уклонится отъ пути своего, чтобы видѣть Ферней: *Вотъ дома, имъ построенные — убѣжище, которое далъ онъ полезнымъ искусствамъ** — поля, которыя обогатилъ онъ плодами. Сіе многочисленное и цвѣтущее селеніе родилось подъ его смотрѣніемъ, родилось среди пустыни. Вотъ рощи, дороги и тропинки, гдѣ мы столь часто его видали. Здѣсь горестное Каласово семейство окружило своего покровителя; здѣсь сіи нещастные обнимали колѣна его. Сіе дерево посвящено благодарности, и стѣкира никогда не отдѣлитъ его отъ корня. Онъ сидѣлъ подъ его тѣнію, когда разоренные поселяне пришли требовать его помощи; тутъ проливалъ онъ слезы сожалѣнія, и скорбь бѣдныхъ превратилъ въ радость. Въ семъ мѣстѣ сидѣли мы его въ послѣдній разъ — — и внимающій странникъ, который при чтеніи Заире не могъ удержать слезъ своихъ, прольетъ, можетъ быть, еще пріятнѣйшія въ память бдаготворителя.»

Мы обѣдали въ Фернейскомъ трактирѣ съ двумя молодыми Англичанами, и щли очень хорошее

* Известно, что Вольтеръ принялъ къ себѣ въ Ферней многихъ художниковъ, которые принуждены были оставить Женеву.

Французское вино, желая блаженства душъ Вольтеровой.

Отъ Женевы до Феррея не болѣе шести верстъ, и я въ семь часовъ вечера былъ уже дома.

Нѣкоторые изъ здѣшнихъ гражданъ ввели меня въ свои такъ называемые *Серкли*, которыхъ здѣсь очень много, и въ которыхъ Женевцы послѣ обѣда пьютъ кофе и курятъ табакъ. Тутъ не бываетъ женщинъ; говорятъ же болѣе всего о Парижскихъ новостяхъ. Здѣшніе богачи повѣрили Франціи миллионы, и до сего времени получали съ нихъ большіе проценты; но теперь боятся, чтобы Французы не сказались банкротами: отъ чего могутъ разориться въ Женевы первые дома. Но тебя, бѣдный Сѣверъ, тебя не удостаиваетъ Женевецъ своего вниманія! Тотъ, кто знаетъ всѣ подробности Парижскихъ происшествій, едва ли знаетъ, что у Россіи со Швеціею война. Визирь два раза разбитъ, Бѣлградъ взятъ — никто объ этомъ не говоритъ, никто не радуется. Любезная Германія! въ нѣдрахъ твоихъ звучать рюмки, стаканы, когда Слава протрубитъ щастливый подвигъ сыновъ твоихъ; Рейнвейнъ и вино Токайское пѣнятся въ купкахъ; раздаются торжественныя пѣсни вдохновенныхъ Бардовъ. Германія! для чего я оставилъ тебя такъ скоро?

На сихъ дняхъ обѣдалъ я за городомъ въ сельскомъ домикѣ, вмѣстѣ со многими Женевцами и чужестринными. Обѣдъ былъ самый веселый; всѣ мы сидѣли въ шляпахъ и пѣли пѣсни. Послѣ стола одни каталась въ лодкѣ по озеру, другіе играли въ шары, или, сидя на крыльцѣ, спокойно курили свои

трубки. — Пробывъ тамъ до вечера, пошелъ я назадъ въ городъ — и могъ ли думать, чтобы на семъ пути ожидала меня опасность? Вы конечно не угадаете, какая? Я шелъ задумавшись; наступилъ на змѣю и увидѣлъ ее только тогда, какъ она начаннла уже обвиваться вокругъ ноги моей, и подымала вверхъ голову, чтобы сквозь чулокъ ужалить меня... Но не бойтесь! я сбросилъ ее съ ноги, прежде нежели она могла влить въ нее ядъ свой. *Злобная тварь!* думалъ я, смотря, какъ она ползла отъ меня по желтому песку: *злобная тварь! жизнь твоя теперь въ моихъ рукахъ; но если Натура терпитъ тебя въ своемъ царствѣ, то я не хочу прекращать бытія твоего — пресмыкайся.*

Не помню, писалъ ли я къ вамъ, чтобы вы адресовали письма свои à la grande rue No 17. На сей разъ простите!

=

Женева, Ноября 1, 1789.

Послѣ письма, пересланнаго черезъ Лафатера, не получалъ я отъ васъ ни одной строки. Не совѣстно ли вамъ такъ долго молчать? Вы знаете, что я только посредствомъ васъ сообщаюсь съ любезнымъ моимъ отечествомъ.

Здѣшняя жизнь моя довольно однообразна. Прогуливаюсь и читаю Французскихъ Авторовъ, и старыхъ и новыхъ, чтобы имѣть полное поня-

тіе о Французской Литературѣ; бѣваю на Женевскихъ вечерахъ и въ Оперѣ. Строгій, любезный Руссо! соотечественники твои не послушались тебя; построили театръ и любить его страстно*. Здѣсь играютъ двѣ Дижонскія Труппы: одна лѣтомъ и осенью, а другая зимою и весною: первая оперы, а вторая комедій и трагедій. Двѣ или три актрисы, два или три антера, играютъ и поютъ очень изрядно. Недавно представляли Атиса, большую оперу, которой музыку сочинялъ славный Пичини. Въ композиціи есть нѣчто великое, возвышающее душу. Арія: *Vivre ou mourir*, которую поютъ несчастные любовники, гонимые судьбою и ревностію жестокой Цибеллы, прекрасна; несоравненна. Изъ маленькихъ Французскихъ оперетокъ полюбилаь мнѣ болѣе всѣхъ *les petits Savoyards* (маленькіе Савояры); есть трогательныя мѣста, и почти всѣ голоса очень хороши.

Въ Пансіонѣ вмѣстѣ со мною обѣдаетъ человекъ двѣнадцать. Датскій Баронъ, Французскій Маркизь, недавно пріѣхавшій изъ Парижа, и Капитанъ Женевского полку, играютъ за столомъ первыя роли. Баронъ путешествовалъ въ Германію, Францію и Англію, говоритъ хорошо по Нѣмецки, и увѣряетъ всѣхъ Французовъ, что онъ лучше ихъ знаетъ Французскій языкъ, хотя не всѣ ему въ томъ вѣрятъ. По крайней мѣрѣ онъ

* Руссо съ великимъ жаромъ утверждалъ, что театръ вреденъ для нравовъ.

бравится по-Французски не хуже площадныхъ Парижскихъ рыцарей. Г. Баронъ не терпитъ никакихъ противорѣчій, и готовъ драться всякую минуту; съ презрѣніемъ говоритъ о Женевцахъ, и весьма строго судитъ бѣдныхъ здѣшнихъ актеровъ. — Маркизь сказываетъ, что онъ пріѣхалъ въ Женеву отдыхать, и никакъ не хочетъ завести знакомствъ, находя въ уединеніи несказанное удовольствіе. Даетъ чувствовать, что онъ Авторъ; хвалитъ Ж. Жака, и *уверяетъ*, что онъ писалъ электрическимъ перомъ; а Корнель, по его мнѣнію, есть величайшій изъ мужей, когда-либо произведенныхъ Натурою. Вольтеръ, говоритъ онъ, былъ человекъ умный, но рассуждалъ очень худо. Однакожь Г. Маркизь собирается ѣхать въ Ферней, думая, что въ Вольтеровомъ кабинетѣ крылатое вдохновеніе спустится на его голову. — Женевскій Капитанъ, служившій нѣсколько лѣтъ Королю Прусскому, говоритъ весьма охотно и по временамъ осмѣливается противорѣчить Барону; но всегда принужденъ бываетъ *ретироваться*, когда загремятъ грома изъ устъ Баронскихъ. Всѣ пѣссы, играемыя на здѣшнемъ театрѣ, хвалятъ онъ одинакимъ образомъ. *Эдинъ*, по его словамъ, *est rempli de sentiment* (исполненъ чувства) и опера *Кузнецъ*, *est rempli de sentiment* (исполненъ чувства). Простосердечіе и невинность его часто заставляютъ насъ смѣяться. — Между прочими есть еще одна примѣчанія достойный человекъ, родомъ Женевецъ, который объѣздилъ всѣ четыре части свѣта, при-

своимъ себѣ право лгать немилосердо, и хотѣлъ увѣрить меня, что многіе изъ жителей Патагоніи бываютъ ростомъ въ четыре аршина.

Докторъ Беккеръ пріѣхалъ въ Женеву. Мы встрѣтились на улицѣ и бросились обнимать другъ друга, какъ старинные друзья обнимаются послѣ долгой разлуки. Съ того времени мы всякой день видѣлись, иногда вмѣстѣ гуляемъ и пьемъ чай передъ каминомъ; онъ нанялъ себѣ комнату въ той же улицѣ, гдѣ я живу. Единоземцы его, Графъ Молтке и Поэтъ Багзень, остались въ Бернѣ. Послѣдній скоро жевится, и самымъ романтическимъ образомъ. Я писалъ къ вамъ, что Беккеръ поѣхалъ съ ними въ Луцернъ. Оттуда пробрались они черезъ горы въ Унтерзеенъ, и пришедши въ великомъ изнхоженіи на берегъ озера, сѣли въ лодку, чтобы плыть въ городъ Туль. Въ самую ту минуту, какъ лодошникъ хотѣлъ уже отвалить отъ берега, явилась молодая дѣвушка съ пожилымъ мужчиною, — дѣвушка лѣтъ въ двадцать, пріятная, миловидная, въ зеленой шляпкѣ, въ бѣломъ платьѣ, съ тростью въ рукахъ, — приближалась къ лодкѣ, порхнула въ нее какъ птичка, и съ улыбкою сказала нашимъ путешественникамъ (которые, какъ *рыцари печальнаго образа*, сдѣлали повѣсы головы): *Bonjour, Messieurs!* Они изумились отъ сего нечаяннаго явленія, пристально посмотрѣли на дѣвушку, взглянули другъ на друга, и насилу вспомнили, что имъ надлежало отвѣчать на привѣтствіе миловидной незнакомки. Докторъ Беккеръ увѣряетъ меня — а онъ чело-

вѣкъ правдивой — Беккеръ увѣряетъ, что они отвѣчали ей весьма хорошо, хотя Графъ на второмъ словѣ заикнулся, а Багзень и онъ Докторъ ничего не сказали. Уже волны Тунскаго озера помчали лодку на влажныхъ хребтахъ своихъ — или, просто сказать, они плыли и начинали мало помалу разговаривать. Дѣвушка сказала Датчанамъ, что она съ дядею своимъ посѣщала въ Унтерзеенѣ больную, добрую свою кормилицу, и возвращается въ Бернъ. Какъ же вы оставили ее? спросили чувствительные путешественники съ видомъ заботливости. «Славу Богу! ей стало гораздо легче» — отвѣчала незнакомка. Потомъ она захотѣла знать отечество и фамилію своихъ спутниковъ; узнавъ же, что Графъ есть внукъ бывшаго Датскаго Министра, начала говорить о семъ почтенномъ мужѣ, объ исторіи его времени, и показала, что ей извѣстны Екропейскія происшествія. Въ Тунѣ пристали къ берегу. Графъ подалъ ей руку, и вмѣстѣ съ товарищами своими проводилъ ее до трактира, гдѣ и для нихъ нашлась комната. Тутъ свѣдали они отъ трактирщика, что прелестная спутница ихъ есть дѣвица Галлеръ, внука великаго Философа и Поэта сего имени. Багзень вспрыгнулъ отъ радости, и побѣждалъ къ ней снова представляться, и увѣрить ее въ своемъ неограниченномъ почтеніи къ твореніямъ покойнаго ея дѣдушки. «Ахъ! естли бы вы знали его лично!» сказала она съ чувствомъ: «въ самой старости плѣнялъ онъ любезностію своею и большихъ и малыхъ. Я не могу удержаться

отъ слезъ, воображая, какъ онъ въ свободныя часы, — послѣ важныхъ, для человѣчества полезныхъ трудовъ — безопасно и весело игрывалъ съ нами, малыи дѣтьми; братъ меня на колѣни, цѣловалъ и называлъ своею милою Софьею.» —

Тутъ милая Софія бѣлымъ платкомъ обтерла слезы свои. Багзевъ плакалъ вмѣстѣ съ нею, и въ восторгѣ чувствительности осмѣлился поцѣловать ея руку. — Наши путешественники забыли свою усталость, просидѣли весь вечеръ съ дѣвицею Галлеръ, и ужинали вмѣстѣ съ нею. На другой день имъ надлежало рано ѣхать въ Бернъ; а Софія и дядя ея оставались еще въ Тунъ. «Не уже ли мы навсегда простимся?» сказали молодой Графъ, смотря въ глаза Софіи. Багзевъ также смотрѣлъ ей въ глаза, и еще съ живѣйшимъ выраженіемъ нѣжности. Докторъ Беккеръ протянулъ голову впередъ, въ ожиданіи отвѣта ея. Она улыбнулась, и подала Графу карточку: *вотъ адресъ нашей фамилии, которая почтетъ за великое удовольствіе угостить любезныхъ путешественниковъ.* Датчане изъявили ей благодарность свою, и пошли въ отведенную имъ комнату. — На другой день по пріѣздѣ своемъ въ Бернъ сочинилъ онъ за пріятную должностъ явиться съ почтеніемъ къ дѣвицѣ Галлеръ. Ее не было дома; однакожъ дядя и тетка ея приняли ихъ очень ласково. *Скоро ли будетъ домой дѣвица Галлеръ? скоро ли возвратится дѣвица Софія? скоро ли увидимъ мы пріятную нашу сопутницу? вотъ вопросы, на которые этотъ дядя и эта тетка принуждены были*

отвѣчать всякую минуту. Наконецъ пришла дѣвица Галлеръ, возвратилась дѣвица Софія; Датчане увидѣли свою пріятную сопутницу, и не могли удержаться отъ радостнаго восклицанія при ея входѣ. Она обошлась съ ними какъ съ знакомыми, и показалась имъ еще прелестнѣе, еще милѣе. Графъ, Багзенъ, Беккеръ, хотѣли говорить съ нею вдругъ, и вдругъ дѣлали вопросы. Одному отвѣчала она словами, другому улыбкою, третьему движеніемъ руки — и всѣ были довольны. Вечеру предложили гулянье; собрались пріятели и пріятельницы — но Датчане никого не видали, никого не слышали, кромѣ Софін. Разстались съ тѣмъ, чтобы на другой день опять видѣться. Другой, третій и четвертый день были проведены почти также. Въ сіе время Беккеръ примѣтилъ, что онъ не можетъ быть *первымъ* для Софін, умѣрилъ жаръ свой въ обхожденіи съ нею, и оставилъ всѣ требованія на отличную благосклонность ея. Графъ примѣтилъ, можетъ быть, то же, сдѣлался насмуренъ, скоро совсѣмъ пересталъ ходить къ Софін, и началъ искать разсѣянія въ Бернскихъ обществахъ. Что принадлежитъ до Багзена, то едва ли Лезбійская Пѣснопѣвица могла такъ страстно любить своего Фаона, какъ онъ полюбилъ Софію; и никогда жрица Аполлонова, сидя на златомъ треножникѣ, не трепетала такъ сильно въ святыхъ восторгахъ своихъ, какъ трепеталъ нашъ молодой Поэтъ, прикасаясь устами къ Софіяной рукѣ. Всякое слово его одушевлялось чувствомъ, когда онъ говорилъ съ нею, и

чувстваного были — пламя. Онъ не осмѣливался сказать ей: *я люблю тебя!* но нѣжная Софія понимала его, и не могла быть равнодушна къ такому любовнику. Она стала не такъ жива и весела, какъ прежде — иногда задумывалась, и глаза ея блистали какъ молніи. Часто по вечерамъ гуляли они двое въ аллеяхъ Бернской террасы; густыя тѣни каштановыхъ деревьевъ и лучи свѣтлаго мѣсяца были свидѣтелями ихъ неспорочнаго обхожденія, до самого того времени, какъ платонической любовникъ, въ одинъ изъ сихъ пріятныхъ вечеровъ упавъ на колѣни передъ Софіею и схвативъ ея руку, сказалъ: *она моя! твое сердце образовано для моего сердца! мы будемъ счастливы!...* «Она твоя» — отвѣчала Софія, посмотрѣвъ на него съ нѣжностію: «она твоя! и я надѣюсь быть съ тобою счастлива!» — Пусть другой, а не я, опишетъ сію минуту! — Въ тотъ же самый вечеръ всѣ родственники дѣвицы Галлеръ обняли Багзена какъ ея жениха и своего друга, и черезъ нѣсколько недѣль положили быть свадьбѣ. — Теперь Поэтъ нашъ наслаждается прекрасною зарею того счастья, которое ожидаетъ его въ объятіяхъ милой супруги, и въ восторгѣ своемъ прославляетъ берегъ Тувскаго озера, гдѣ глаза его увидѣли, и гдѣ душа его полюбила Софію. — Между тѣмъ Графъ Молтке совершенно успокоился и радуется счастію своего друга; Беккеръ также радуется — и рассказалъ мнѣ все то, что мы теперь читали.

Осень дѣлаетъ меня меланхоликомъ. Вершина

Юри покрывась сѣнгомъ; деревья желтѣютъ, и
трива-сохнеть. Брожу sur la Treille, съ уныніемъ
смотрю на развалины лѣта; слушаю, какъ шу-
мать вѣтеръ — и горестъ вѣшается въ сердцѣ
моемъ съ какимъ-то сладкимъ удовольствіемъ.
Ахъ! никогда еще не чувствовалъ я столь живо,
что теченіе Натуры есть образъ нашего жизнен-
наго теченія!... Гдѣ ты, весна жизни моей? Скоро,
скоро проходитъ лѣто — и въ сію минуту сердце
мое чувствуетъ холодъ осенній. Простите, дру-
зья мои!

==

Гора Юра, 8 Октября 1789.

Тавернье, который объѣздилъ большую часть
свѣта, — Тавернье говорилъ, что онъ, кромѣ од-
ного мѣста въ Арменіи, нигдѣ не находилъ такого
прекраснаго вида, какъ въ Обонѣ. Сей городокъ
лежитъ на скатѣ высокой Юры, недалеко отъ
Моржа, верстахъ въ тридцати отъ Женевы: и такъ,
взявъ въ руки Діогеновской посохъ, отправился я
въ путь, чтобы собственными глазами видѣть ту
картину, которою восхищался славный Француз-
ской путешественникъ.

Теперь, любезные друзья мои, сижу я на го-
лубой Юрѣ; повывше города Обоня — смотрю, и
взоръ мой теряется въ безчисленныхъ красотахъ
видимой мною страны, освѣщаемой вечернимъ
солнцемъ.

Все Женевское свѣтлоозеро какъ, зеркало представляется глазамъ моимъ — по одну сторону множество городовъ, деревень, сельскихъ домиковъ, луговъ, лѣсочковъ и дорогъ, которыя одна другую передѣкаютъ, расходятся и опять соединяются, и на которыхъ движутся люди какъ дѣлательные муравьи — а по ту сторону, на Савойскомъ берегу, страшныя скалы, нѣсколько хижинъ, и наконецъ гордая *Бѣлая гора* въ свѣжной своей мантии, въ алоцвѣтной коронѣ, красимой солнечными лучами, — какъ царица среди прочихъ окружающихъ ее горъ, высокихъ и гордыхъ, но передъ нею низкихъ и смиренныхъ... Вознося къ небесамъ главу свою, она вопрошаетъ Европу: *что выше меня?* и Европа отвѣтствуетъ ей почтительнымъ молчаніемъ.

Насыщайся, мое зрѣніе! я долженъ оставить сію землю.... Для чего же, когда она столь прекрасна? Построю хижину на голубой Юрѣ, и жизнь моя протечетъ какъ восхитительный сонъ!... Но ахъ! здѣсь нѣтъ друзей моихъ!

Величественный *рельефъ* Натуры! впечатлѣйся въ мою память! Увижу ли тебя еще разъ въ жизни моей, не знаю; но естли огнедышущіе Вулканы не превратятъ въ пепелъ красоту твоихъ — естли земля не разступится подъ тобою, не осушитъ сего свѣтлаго озера, и не поглотитъ береговъ его — ты будешь всегда удивленіемъ смертныхъ! Можетъ быть, дѣти друзей моихъ придутъ на сіе мѣсто: да чувствуютъ они, что я теперь чувствую, и Юра будетъ для нихъ незабвенна!

Солнце закатилось; но горы блистаютъ. Темнѣтъ синія твердь — еще сіяютъ три холма *Бѣлыхъ* горы. Плывутъ вѣтеръ — облака показываются на западѣ, разливается по небу, и мрачная завѣса скрываетъ отъ глазъ моихъ великолѣпную картину.

Овонъ, 11 часомъ вечера.

Тавернизе, возвратясь изъ Индіи съ великимъ богатствомъ, купилъ Обонское Баронство, и хотѣлъ здѣсь провести остатокъ дней своихъ. Но страсть къ путешествіямъ снова пробудилась въ душѣ его — будучи осьмидесяти четырехъ лѣтъ отъ роду, поѣхалъ онъ на край сѣвера, и скончалъ многотрудную жизнь свою въ столицѣ нашего государства, въ 1689 году. Возвратясь въ Москву, и нестараясь найти гробъ сего достопамятнаго человека, который объѣздилъ всю Европу и Азію, шесть разъ былъ въ Турціи, Персіи, Индіи, и все еще не насытился путешествіями. — Отецъ его торговалъ географическими картами; сынъ любилъ ихъ рассматривать, и часто говорилъ отцу: *Ахъ, батюшка! какъ бы хорошо было видѣть всю эту землю, которая изображена здѣсь на бумагѣ!* Вотъ начало его страсти!

Какое разнѣніе въ судьбѣ человѣческой! Одинъ родится и умираетъ въ отцовской своей хижинѣ, не зная, что делается за полами его; другой хо-

чуть все знать, все видѣть — и необозримые. Океаны не могутъ оградить его любопытства.

Въ человѣческой натурѣ есть двѣ протѣвдѣя склонности: одна влечетъ сердце наше всегда къ *новымъ* предметамъ, а другая привязываетъ насъ къ *старымъ*; одну называютъ *непостоянствомъ*, *любовію къ новостямъ*, а другую *привычкою*. Мы скучаемъ единообразіемъ и желаемъ перемѣнъ; однакожъ, разставаясь съ тѣмъ, къ чему душа наша привыкла, чувствуемъ горестъ и сожалѣніе. Щастливъ тотъ, въ комъ сѣ двѣ склонности равноспѣльны; но въ комъ одна другую перевѣситъ, тотъ будетъ или вѣчнымъ бродягою, вѣтреннымъ, безпокойнымъ, мелкимъ въ духѣ; или холоднымъ, лѣнивымъ, нечувствительнымъ. Одинъ, перебѣгая безпрестанно отъ предмета къ предмету, не можетъ ни во что углубиться, дѣлается разсѣяннымъ, и слабѣетъ сердцемъ; другой, видя и слыша всего *то же да то же*, грубѣетъ въ думствахъ, и наконецъ засынаетъ душою. Такимъ образомъ сѣ двѣ крайности сближаются, потому что и та и другая ослабляетъ въ насъ душевыя дѣйствія. — Читайте Тавернье, Павла Люкаса, Шардена и прочихъ славныхъ путешественниковъ, которые почти всю жизнь свою провели въ страдствіяхъ: найдете ли въ нихъ нѣжное, чувствительное сердце? Тронутъ ли силъ душъ вашу? — Ахъ, друзья мои! человѣкъ, который десять, двадцать лѣтъ можетъ пробыть въ *чужихъ* земляхъ, между *чужими* людьми, не токуя о тѣхъ, съ которыми оцъ родился подъ однимъ небомъ, питался

однимъ воздухомъ, учился произносить первые звуки, играть въ младенцествѣ на одномъ полѣ, вмѣстѣ плакалъ и улыбался — сей человекъ никогда не будетъ мнѣ другомъ!

Простите! Перо выпадаетъ изъ рукъ моихъ, и мягкая постеля манитъ меня въ свои объятія.



Женева, 26 Ноября 1789.

Долго я не писалъ къ вамъ, друзья мои, для того, что не могъ писать. Около двухъ недѣль мучила меня такая жестокая головная боль, какой я отъ роду не чувствовалъ, и которая не только не давала мнѣ за перо приняться, но даже и спать мѣшала. Опершись на столъ, просиживалъ я дни и ночи, почти безъ всякаго движенія, и закрывъ глаза. Добродушная хозяйка моя, Мадамъ Лажье, приводила ко мнѣ Доктора; но лекарства его не помогали.

Наконецъ благотворная Природа сжаилась надъ бѣднымъ страдальцомъ, и сняла съ головы моей свинцовую тягость. Вчера я въ первый разъ вздохнулъ свободно, и первый разъ, вышедши на чистый воздухъ, поднималъ на небо глаза свои. Мнѣ казалось, что вся Природа радовалась со мною — я плакалъ какъ младенецъ, и узналъ, что болѣзнь не ожесточила моего сердца — оно не разучилось на-

Смѣяться, — чувствуетъ такъ же, какъ и прежде, и любезный образъ друзей моихъ снова сіяетъ въ немъ во всей своей ясности. Ахъ, милые! въ сію минуту исчезло раздѣляющее насъ пространство — я обнималъ васъ вмѣстѣ съ Натурою, вмѣстѣ съ цѣлою вселенною!

Исчезни воспоминаніе о прошедшей болѣзни! Я не хочу быть злопамятенъ противъ матери моей, Природы, и забуду все, кромѣ того, чѣмъ она улаживаетъ чашу дней моихъ!

=

Женева, Декабря 4, 1789.

Нынѣ минуло мнѣ двадцать три года! Въ шесть часовъ утра вышелъ я на берегъ Жевевскаго озера, и устремивъ глаза на голубую воду его, думалъ о жизни человѣческой.

Друзья мои! дайте мнѣ руку, и пусть вихрь времени мчитъ насъ, куда хочетъ! — Довѣренность къ Провидѣнію — довѣренность къ той невидимой Рукѣ, которая движетъ и міры и атомы; которая бережетъ и червя и человѣка — должна быть основаніемъ нашего спокойствія.

Этотъ день хотѣлъ бы я провести съ вами: но какъ быть! — Стану хотя въ мысляхъ вами радоваться. И вы конечно вспомните нынѣ своего друга.

Видѣтъ съ Боккеромъ намѣренъ я обѣдать у Барона де-Лю, а ужинать въ трактиръ *Золотыхъ осы*, гдѣ у насъ будетъ веселый концертъ.

==

ЖЕНЕВА.

Вы можете быть удивляетесь, друзья мои, что я по сіе время ничего не говорилъ вамъ о великомъ Боннетѣ, который живетъ верстахъ въ четырехъ отъ Женевы, въ деревнѣ Жанту. Мнѣ сказалъ, что онъ весьма нездоровъ, глухъ и слѣпъ, и никого кромѣ ближнихъ родственниковъ не принимаетъ: почему я не имѣлъ надежды видѣть сего славнаго Философа и Натуралиста. Но третьяго-дни Г. Кела, свойственникъ его, вызвался самъ ѣхать къ нему со мною, увѣривъ меня, что посѣщеніе мое не будетъ ему въ тягость. Мы приѣхали къ нему поутру, но не застали его дома: онъ прогуливался. Г. Кела велѣлъ ему сказать, что одинъ Русской путешественникъ желаетъ быть у него—и на другой день Бондетъ прислалъ звать меня. Въ назначенное время поступался я у дверей сельскаго его домика, былъ введенъ въ кабинетъ Философа, увидѣлъ Боннета, и удивился. Я думалъ найти слабаго старца, угнетеннаго бременемъ лѣтъ — обвѣтшалаую сквию, которой временный обитатель, небесный гражданинъ, утомленный безпокойствомъ телѣсной жизни, ежедневно собирается летѣть обратно въ свою отчизну —

однимъ словомъ, развенчанъ великаго Боннета. Что же намъ? хотя старца, но весьма бодрого — старца, въ тазикъ котораго блистаютъ огонь жизни — старца, котораго голосъ еще твердъ и приятенъ — однимъ словомъ, Боннета, отъ котораго можно ожидать второй *Наллингенези**. Онъ встрѣтилъ меня почти у самыхъ дверей, и съ ласковыми изоронъ подалъ мнѣ руку. «Вы видите передъ собою такого человѣка, сказалъ я, который съ великимъ удовольствіемъ и съ пользою читалъ ваши сочиненія, и который любитъ и почитаетъ васъ сердечно.» *Я всегда радуюсь, отвѣчалъ онъ, когда слышу, что сочиненія мои приносятъ пользу или удовольствіе благодѣльнымъ душамъ.*

Мы сѣли передъ каминомъ, Боннетъ на боковыхъ своихъ креслахъ, а я на стулѣ подлѣ него. *Подвиньтесь ближе, сказалъ онъ, приставляя къ уху длинную ибдую трубку, чтобы лучше слышать: чувства мои тупѣютъ.* Я не могу отъ слова до слова описать вамъ разговора нашего, который продолжался около трехъ часовъ. Довольствуетесь нѣкоторыми отрывками.

Боннетъ очаровалъ меня своимъ добродуміемъ и ласковыми обхожденіемъ. Нѣтъ въ немъ ничего гордаго, ничего надменнаго. Онъ говорилъ со мною наравнѣ съ равнымъ себѣ, и всякой комплиментъ мой принималъ съ чувствительностію. Душа его столь хороша, столь чиста и неподозрительна, что всѣ учтивыя

* Титулъ одного изъ его сочиненій.

слова кажутся ему языкомъ сердца: онъ не сомнѣвается въ ихъ искренности. Ахъ! какая розница между Нѣмецкимъ ученымъ и Боннетомъ! Первый съ гордою улыбкою принимаетъ всякую похвалу какъ должную дань, и мало думаетъ о томъ человѣкѣ, который хвалитъ его; но Боннетъ за великую учтивость старается платить учтивостію. Правда, что бой между нами не могъ быть равенъ: я говорилъ съ Философомъ, всему свѣту извѣстнымъ; и всѣмъ превозносимымъ; а онъ говорилъ съ молодымъ, обыкновеннымъ, неизвѣстнымъ ему чиноукомъ.

Боннетъ позволилъ мнѣ переводить его сочиненія на Русской языкъ. «Съ чего же вы думаете начать?» спросилъ онъ. Съ *Созерцанія Природы* (*Contemplation de la Nature*) отвѣчалъ я, которое по справедливости можетъ быть названо магазиномъ любопытнѣйшихъ знаній для человѣка.—Никогда не приходило мнѣ на мысль, сказалъ онъ, чтобы это сочиненіе было такъ благосклонно принято публикою и переведено на столько языковъ. Вы знаете (изъ предисловія къ *Contemplation*), что я хотѣлъ бросить его въ каминъ. Но переведя *Палингенезію*, вы переведете лучшее и полезнѣйшее мое сочиненіе. Ахъ, государь мой! въ нашемъ вѣкѣ много невѣрующихъ!—Ему непріятно, что на Англійской и Нѣмецкой языкъ переведено *Созерцаніе Натуры* безъ его вѣдома. Когда Авторъ еще живъ, сказалъ онъ, то надлежало бы у него спроситься.—Боннетъ хвалитъ одинъ Спаланцаніевъ переводъ, а Нѣмецкимъ Переводчи-

комъ, Профессоромъ Тициусомъ, весьма не доволенъ потому, что сей ученый Германецъ думалъ оправдать его, и собственные свои мнѣнія сообщалъ за мнѣнія Сочинителей. Я сказалъ Боннету, что Тициусъ, не смотря на свою ученость, во многихъ мѣстахъ не понималъ его. На примѣръ начало: *je m'élève à la Raison Eternelle*, перевелъ онъ: *ich erhebe mich zu der ewigen Vernunft*: грубая ошибка! Въѣсто *Vernunft* надлежало бы сказать *Ursache*; подъ словомъ *raison* разумѣлъ Авторъ *причину*, а не *разумъ*. Боннетъ пожалъ плечами, услышавъ отъ меня о сей ошибкѣ.

Онъ любитъ Лафатера, хвалитъ его сердце и таланты, но не совѣтуетъ никому учиться у него Философіи. — Лафатеръ, будучи не давно въ гостяхъ у Боннета, вдругъ схватилъ съ него вѣртокъ и сказалъ сыну своему, который пріѣхалъ вмѣстѣ съ нимъ: *смотри Генрихъ! гдѣ ты увидишь такую голову, тамъ учишься мудрости.*

Говоря о честолюбіи Авторскомъ, Боннетъ сказалъ: «Пусть Сочинители ищутъ славы! Трудясь для собственной своей выгоды, они приносятъ пользу человечеству; ибо премудрый Творецъ неразрывнымъ союзомъ соединилъ частное благо съ общимъ.»

Жакъ-Жака называетъ онъ великимъ Риторомъ, слюгъ его музыкаю, а Философію — воздушнымъ замкомъ. Будучи усерднымъ патриотомъ, Боннетъ не можетъ простить согражданину своему, что онъ въ *Lettres écrites de la Montagne* не пощадилъ Женевскаго правительства.

«Въ цѣлой Европѣ, говорятъ Боннетъ, не найдете вы такого просвѣщеннаго города; какъ Женева; наши художники, ремесленники, купцы, женщины и дѣвушки, имѣютъ свои библіотеки, и читаютъ не только романы и стихи, но и философскія книги.» — И я могу сказать, что Женевскіе парикмахеры твердятъ наизусть цѣлыя тирады изъ Вольтера, и что Женевскія дамы, въ домѣ у Господина К*, слушаютъ съ великимъ вниманіемъ одного молодаго Графа, Мартенева друга, когда онъ изъясняетъ имъ тайну творенія.

Боннетъ вызвался словесно или письменно объяснить для меня тѣ мѣста въ своихъ сочиненіяхъ, которыя покажутся мнѣ темными; но я избавляю его отъ сего труда.

Почтенный старецъ проводилъ меня до крыльца. — Знаете ли, какъ въ просвѣщенной Женевѣ обыкновенно зовутъ его? *Инсектомъ* — для того, что онъ писалъ о наѣдкомыхъ.

ЖЕНЕВА. Января 23, 1790.

Въ здѣшней маленькой Республикѣ начинаются несогласія. Странные люди! живутъ въ спокойствіи, въ довольствіи, и все еще хотятъ чего-то. Нынѣ слышалъ я нынѣшнюю проповѣдь, на текстъ: *остави забуду тебя, о Іерусалимъ! то да забудеть себя рука моя, и да прииметъ локоть къ*

гортани моей, *если ты не будешь главным предметом моей радости!* * Разумеется; что Иерусалимъ значилъ Женеву. Проповѣдникъ говорилъ о любви къ отечеству; доказывать, что Республика ихъ шастлива со всѣхъ сторонъ; что для соблюденія сего благополучія всѣмъ гражданамъ должно жить въ согласіи, и что на сего общаго согласія основывается личная безопасность каждого. Въ церкви было множество людей, а особливо женщинъ, хотя Риторъ обращался всегда къ братьямъ, а не къ сестрамъ. Всѣ вокруг меня вздыхали, всѣ плакали — я самъ нескладно былъ тронутъ, видя слезы красавицъ, матерей и сиротъ.

Вотъ письмо къ Боннету, писанное мною вчера поутру:

M o n s i e u r ,

Je prends la liberté de Vous écrire, parce que je crois qu'une petite lettre, quoique écrite en mauvais françois, Vous importunera moins qu'une visite qui pourroit interrompre Vos occupations quelques moments de plus.

J'ai relu encore une fois Votre *Contemplation* avec toute l'attention possible. Oui, Monsieur, je puis dire sans ostentation, que je me sens capable de traduire cet excellent ouvrage sans le dé-

* По Французскому переводу.

figurer, ni même affaiblir beaucoup l'énergie de Votre style ;... mais pour conserver toute la fraîcheur de beautés, qui se trouvent dans l'original, il faudroit être un second *Bonnet*, ou doué de son génie. D'ailleurs notre langue, quoique fort riche, n'est pas assez cultivée, et nous avons encore très peu de livres de philosophie et de physique écrits ou traduits en russe. Il faudra faire de nouvelles compositions, et même créer de nouveaux noms, ce que les Allemands ont été obligés de faire, quand ils sont commencé à écrire en leur langue ; mais sans être injuste envers cette dernière, dont je connois toute l'énergie et la richesse, je dirai que la notre a plus de souplesse et d'harmonie. Le sentiment de l'utilité de mon travail me donnera la force nécessaire pour en surmonter les difficultés.

Vous êtes toujours si clair, et Vos expressions sont si précises, que pour aprésent je n'ai qu'à Vous remercier de la permission, que Vous avez bien voulu me donner, de m'adresser à Vous, en cas que quelque chose dans Votre ouvrage m'embarassât. Si j'ai de la peine, ce sera de rendre clairement en russe ce qui est très clair en françois, pour peu que l'on sache ce dernier.

Je me propose aussi de traduire Votre *Palin-génésie*. J'ai un ami (Mr N. N. à Moscou), qui s'estime heureux, ainsi que moi, d'avoir lu et médité Vos ouvrages, et qui m'aidera dans mon agréable travail ; et peut être que dans l'instant même où j'ai l'honneur de Vous écrire, il s'occu-

pe à traduire un chapitre de Votre *Contemplation* ou de Votre *Palingénésie*, pour en faire un présent à son ami, à son retour dans sa patrie.

En présentant au Public ma traduction, je dirai: *je l'ai vu lui-même*, et le lecteur m'enviera dans son coeur.

Daignez agréer mes remercimens de l'accueil favorable que Vous avez eu la bonté de me faire, et le respect profond, avec lequel je suis, *

Monsieur,

Votre très-humble

et très-obeissant serviteur

N. N.

* Я осмѣливаюсь писать къ вамъ, думая, что письмо мое обезпечитъ васъ менѣе, нежели посѣщеніе, которое могло бы на нѣсколько минутъ перервать ваши Упражненія.

Съ величайшимъ вниманіемъ читалъ я снова ваше Созерцаніе Природы, и могу сказать безъ тщеславія, что надѣюсь перевести его съ довольною точностію: надѣюсь, что не совсѣмъ ослаблю слогъ вашъ. Но для того, чтобы сохранить всю свѣжесть красоть, находящихся въ подлинникѣ, мнѣ надлежало бы имѣть Боннетовъ духъ. Сверхъ того языкъ нашъ хотя и богатъ, однакожъ не такъ обработанъ, какъ другіе, и по сіе время еще весьма немногія философскія и физическія мысл. переведены на Русской. Надобно будетъ составлять или выдумывать новыя слова, подобно какъ составляли и выдумывали ихъ Нѣмцы, начавъ писать на собственномъ языкѣ своемъ; но отдавая всю справедливость сему послѣднему, котораго богатство и сила мнѣ извѣстны, скажу, что нашъ языкъ самъ по

Вотъ отвѣтъ:

Genthod, Vendredi au soir, 22 Janvier, 1790.

Si je n'avois pas su, Monsieur, que vous êtes Russe de naissance, je ne m'en serois pas douté à la lecture de votre obligeante lettre. Vous maniez notre langue comme un François qui l'a cultivée, et je ne puis trop me féliciter d'avoir rencontré un Traducteur aussi capable que vous

себѣ гораздо пріятнѣе. Переводъ мой можетъ быть полезенъ — и сія мысль послужить мнѣ ободреніемъ къ преодоленію всѣхъ трудностей.

«Вы пишете такъ ясно, что на сей разъ я долженъ только благодарить васъ за данное мнѣ позволеніе требовать у васъ изъясненія въ такомъ случаѣ, естли бы что нибудь показалось для меня непонятнымъ въ *Сдзерцаніи*. Можетъ быть, трудно будетъ мнѣ выражать ясно на Русскомъ языкѣ то, что на Французскомъ весьма понятно для всякаго, кто хотя не много знаетъ сей языкъ.

«Я намѣренъ переводить и вашу *Палингенезію*. Одинъ пріятель мой, живущій въ Москвѣ, такъ же какъ и я, любитъ читать ваши сочиненія и будетъ моимъ сотрудникомъ; можетъ быть въ самую сію минуту, когда имѣю честь писать къ вамъ, онъ переводитъ главу изъ *Соверцаніи* или *Палингенезіи*.

«Предлагая публикѣ переводъ мой, скажу: я *видѣлъ* *его самого*, и читатель позавидуетъ мнѣ въ сердцѣ своемъ.

«Изъявляя признательность мою за благосклонный пріемъ, съ глубочайшимъ почтеніемъ имѣю честь быть — и впроч.

l'êtes de rendre bien son original. Vous ne rendrez sûrement pas moins bien la *Palingénésie* que la *Contemplation*, et ces deux ouvrages vous devront un honneur auquel l'Auteur sera extrêmement sensible, celui d'être connu d'une Nation que votre patriotisme désire d'éclairer, et qui est très susceptible d'instruction.

J'ai, Monsieur, un plaisir à vous demander; ce seroit d'accepter pour landi prochain, 25 du courant, un petit diner philosophique dans ma retraite champêtre. Si ce jour peut vous convenir, je vous attendrois sur le midi, et nous nous entretiendrions ensemble d'un travail dont je vous suis si redevable. Veuillez me donner un mot de réponse.

Je suis charmé d'apprendre que vous ayez à Moscow un Ami inspiré par les mêmes vues qui vous animent, et la satisfaction, qui il goûte à me lire et à me méditer, m'en donne beaucoup à moi-même.

Agréez les assurances bien vraies des sentimens pleins d'estime et de considération avec lesquels j'ai l'honneur d'être,

Monsieur,
Votre très-humble
et très obéissant serviteur.
*Le Contemplateur d. l. Nature.**

==

* Начало письма есть не что иное, какъ одна Французская учтивость. — «Я радуюсь, нашедши такого пере-

ЖЕНЕВА, 26 Января, 1780.

День вчера былъ очень хорошъ; и я отправилъ-
ся въ Жанту пѣшкомъ; но скоро небо помрачи-
лось, и сильный дождь принудилъ меня искать
убѣжища. Я зашелъ въ крестьянской домикъ, гдѣ
многочисленное семейство сидѣло за обѣдомъ. Хо-
зяинъ, узнавъ причину нечаяннаго посѣщенія мо-
его, принесъ мнѣ стулъ изъ другой горницы, и
просилъ меня отгѣдать картофелей, сваренныхъ
его женою. Я отгѣдалъ, похвалилъ, и положилъ
вилку. — «Что же вы не ѣдите?» — Я иду обѣ-
дать въ Жанту, къ Г. Боннету. — «Къ Госпо-
дину Боннету? И такъ вы съ нимъ знакомы?» —

«водчика: вы конечно хорошо переведете и *Пазниве-
незію* и *Созерцаніе* Авторъ будетъ вамъ весьма бла-
годаренъ за то, что вы познакомите съ его сочи-
ніями такую націю, которую онъ уважаетъ.

«Не можно ли вамъ въ Понедѣльникъ, то есть 25
числа сего мѣсяца, отобѣдать со мною *по-философски*
въ сельскомъ моемъ уединеніи? Если можно, то около
двѣнадцати часовъ буду ожидать васъ, и мы погово-
римъ о томъ трудѣ, которыми вы нахѣрены обаять
меня. Прошу объ отвѣтѣ.

«Мнѣ пріятно слышать, что у васъ есть пріятель,
который вмѣстѣ съ вами любитъ просвѣщеніе, и на-
ходить удовольствіе въ чтеніи моихъ сочиненій.

«Удѣряя васъ въ моемъ уваженіи, имѣю честь быть,

Государь мой,

Вашъ покорный слуга,

«Созерцатель Природы».

Знакомъ, хотя очень недавно. — «Какой добрый человекъ! Всѣ поселяне любятъ его сердечно, а бѣдные называютъ отцомъ и благодѣтелемъ.» — Онъ помогаетъ имъ? — «Конечно; никто еще не уходитъ отъ него съ печальнымъ лицомъ.» — И такъ онъ много раздаетъ денегъ? — «Очень много; и сверхъ того говоритъ всегда такъ ласково, такъ умно, такъ хорошо, что у всякаго слезы на глазахъ навертываются, и всякому хочется схватить и поцѣловать руку его.» — *Правда, правда, батюшка!* сказалъ большой сынъ моего хозяина. *Правда*, повторила молодая жена его, взглянувъ на мужа и на меня. — — Дождь пересталъ, и я пошелъ, изъявивъ благодарность мою гостеприимному и добросердечному поселянину. И такъ Женеваскій мудрецъ не только по сочиненіямъ, но и по дѣламъ своимъ есть другъ человѣчества!

Я нашелъ его въ саду; но онъ тотчасъ повелъ меня въ домъ, примѣтивъ на кафтанѣ моемъ слѣды дождевыхъ капель, — посадилъ въ кабинетъ своемъ передъ каминомъ, и велѣлъ мнѣ грѣть ноги, боясь, чтобы я не простудился. Судите по сему объ искусствѣ его плѣнять людей! Но душа его родилась съ симъ искусствомъ — и естество, по словамъ Виландовыхъ, сочиненія Боннетовы: заставляютъ читателей любить Автора, то милосердное его еще увеличиваетъ эту любовь. — Ни съ кѣмъ не говорю я такъ смѣло, такъ охотно, какъ съ нимъ. И слова и взоры его ободряютъ меня. Онъ все выслушиваетъ до конца, во все входитъ, на все отвѣчаетъ. Какой человекъ!

«Вы рѣшились переводить *Созерцаніе Природы*, сказалъ онъ: начните же переводить его въ глазахъ Автора и на томъ столѣ, на которомъ оно было сочиняемо. Вотъ книга, бумага, чернилица, перо.» — Съ радостію исполнилъ я волю его; съ нѣкоторымъ благоговѣніемъ приблизился къ письменному столу великаго Философа, сѣлъ на его кресла, взялъ перо его — рука моя не дрожала, хотя онъ стоялъ за мною. Я перевелъ титулъ — первый параграфъ — и прочиталъ вслухъ. *Слышу и не понимаю*, сказалъ любезный Бонветъ съ усмѣшкою: *но соотечественники ваши будутъ конечно умнѣе меня. — Эта бумага останется здѣсь въ память нашего знакомства.*

Онъ хотѣлъ знать, во сколько времени могу перевести *Contemplation*, въ какой форматъ буду печатать эту книгу, и самъ ли стану читать корректуру? Мнѣ очень пріятно было, что великой Бонветъ входилъ въ такія подробности; но еще пріятнѣе то, что онъ обѣщалъ мнѣ дать новыя и самой Французской Публикѣ неизвѣстныя примѣчанія къ *Созерцанію*, которыя написаны у него на карточкахъ, и въ которыхъ сообщаетъ онъ извѣстія о новыхъ открытіяхъ въ наукахъ, дополняетъ, объясняетъ, поправляетъ нѣкоторыя невѣрности, и проч. и проч. «Я человекъ (сказалъ онъ), и потому ошибался; не могъ самъ дѣлать всѣхъ опытовъ, вѣрилъ другимъ наблюдателямъ, и послѣ узнавалъ ихъ заблужденія. Стараюсь о возможномъ совершенствѣ моихъ сочиненій, поправляю всякую ошибку, которую нахожу въ нихъ.» — Онъ хотѣтъ,

чтобы я прислалъ къ нему два экземпляра перевода моего: одинъ для его собственной, а другой для Женевской публичной библіотеки.

Почтенный старецъ бережетъ слабые свои глаза и почти ничего самъ не пишетъ, а все диктуетъ Секретарю.

На вопросъ, чью Философію преподають у насъ въ Московскомъ Университетѣ? отвѣчалъ я: Вольфову — отвѣчалъ наугадъ, не зная того вѣрно. *Вольфъ есть хорошій Философъ, сказалъ Боннетъ: но только онъ слишкомъ любитъ демонстрацію; я предпочелъ его методъ аналитическую, которая гораздо вѣрнѣе и безопаснѣе.*

Въ часъ мы сошли въ залу нижняго этажа, гдѣ готовъ былъ обѣдъ, и гдѣ ждала насъ Госпожа Боннетъ, которая лѣтами моложе своего мужа, но здоровьемъ гораздо его слабѣе. Она также обласкала меня; и между тѣмъ, какъ Боннетъ ѣлъ супъ, хвалила мнѣ тихонько доброту его сердца. «О его разумѣ, о его знаніяхъ пусть судитъ публика; но я знаю то, что любовь его, добронравіе и нѣжныя попеченія составляютъ мое щастіе. Мнѣ кажется, что безъ него я давно бы лишилась жизни, будучи такъ слаба и не здорова; види же его по-длѣ себя терпѣливо переношу всѣ припадки, всякую болѣзнь, и вмѣсто роптанія изъявляю Небу благодарность мою за такого супруга.» — О чемъ вы говорите? спросилъ Боннетъ, переминая тарелку. *О хорошей погодѣ, отвѣчала Госпожа Боннетъ, и утерла платкомъ глаза свои.*

Я сидѣлъ между ними, какъ между Филемономъ

и Бавкидою. Обѣдъ былъ очень хорошъ, и такъ изобилень, какъ Природа, описанная хозяиномъ. — Когда же мы пили кофе, пришелъ тотъ Датчанинъ, живописецъ, о которомъ говоритъ Боннетъ въ Contemplation, и который живетъ у него въ домѣ. Онъ началъ рассказывать о болѣзни Гжи Соссюръ, племянницы Боннетовой, и говоря по-Французски не очень хорошо, на третьемъ словѣ остановился, и вѣсколькo времени не могъ сыскать выраженія. Почтенный старецъ сидѣлъ, прпстава къ уху мѣдную трубку, и съ величайшимъ терпѣнiемъ дожидаясь, пока живописецъ могъ изъясниться. Эта черта для меня характерна, и показываетъ кротость Боннетовой души, которая никого и ничѣмъ оскорбить не хочетъ.

Онъ вздумалъ проводить меня до Женевы, призывалъ кучера и велѣлъ ему закладывать карету. Если бы вы видѣли, какими глазами смотрѣлъ на него этотъ кучеръ! и какимъ голосомъ отвѣчалъ ему: *слышу, добрый, любезный господинъ мой, слышу!* Всѣ домашнiе любятъ его какъ отца.

Жалѣть ли о томъ, что онъ не имѣетъ дѣтей, которые могли бы развеселить мрачную осень дней его? Но мудрецъ, дружелюбно бесѣдующій съ Генiемъ Натуры — мудрецъ, почитающій весь родъ человѣчскiй однимъ семействомъ, и трудами своими споспѣшествующій его просвѣщенiю и благополучiю — можетъ быть щастливъ и безъ сего удовольствiя.

Г-жа Боннетъ любитъ и держитъ у себя птицъ всякаго рода: попугаевъ, чижей, горлицъ, и проч.

«Не удивляюсь вашему вкусу, сказалъ я: кто же любитъ того, что описано вашимъ супругомъ?» Боннетъ вслушался, и пожалъ руку мою. — «Однакожь знаете ли, сказалъ онъ, что я часто ссорюсь съ моею женою за книги? Вчера, на примѣръ, былъ у насъ великой споръ о Письмахъ дю-Пати;* слогъ ихъ кажется ей прекраснымъ, а мнѣ фигурнымъ и принужденнымъ; она находитъ въ нихъ сердечное краснорѣчіе, а я — одніе антитезы.» — Гжа Боннетъ смѣялась, и говорила, что Сочинитель *Аналитическаго Опыта*,** не всегда чувствуетъ красоты піитическія. — Они довели меня въ своей каретѣ до самыхъ городскихъ воротъ.

По сіе время здѣсь нѣтъ зимы, и дни бываютъ такъ ясны и теплы, какъ у насъ въ исходѣ Августа или въ началѣ Сентября, хотя во всей Женевѣ безпрестанно пылаетъ огонь въ камнинахъ. Только одинъ разъ шелъ снѣгъ, и черезъ нѣскольکو часовъ растаялъ; но все вершины горъ имъ покрыты. Видъ странный! Вверху сѣдая зима со всеми своими ужасами, а внизу ясная осень.

На сихъ дняхъ познакомился я съ Господиномъ Ульрихомъ, Цюрихскимъ уроженцомъ, который природно-глухихъ и нѣмыхъ учитъ говорить, читать и писать. Онъ живетъ здѣсь въ домѣ одного богатаго человека, у котораго есть нѣмая дочь, дѣвушка лѣтъ тринадцати, прекрасная собою. По-

* Lettres sur l'Italie.

** Essai analytique sur l'amè.

средствомъ его искусства и стараній начинаеть она уже изъясняться и разумѣть другихъ. Сперва — показывая ей, какъ для всякаго слова надобно растворять ротъ, двигать языкъ и губы — научаеть онъ ее произношенію тоновъ, а потомъ знаками изъясняетъ ей смыслъ ихъ. Когда другіе люди говорятъ не скоро и произносятъ извѣстныя ей слова, то она по движенію губъ понимаетъ ихъ. Все это чудно. Сколько есть отвлеченныхъ идей, которыхъ кажется никакъ не лзя изъяснить знаками! Третьяго-дни былъ я въ гостяхъ у сего Ульриха. При мнѣ говорилъ онъ съ своею ученицею, и такъ свободно, какъ со всякимъ другимъ. Она разумѣла и нѣкоторыя изъ моихъ словъ, и отвѣчала мнѣ довольно хорошо; только въ голосѣ ея есть нѣчто дикое и непріятное, чего уже никакъ не лзя поправить. Она пишетъ чисто и съ наблюденіемъ орфографіи. Мать ея велитъ ей записывать, что съ нею всякой день случается. Ульрихъ показывалъ мнѣ этотъ журналъ, писанный складно, но только слишкомъ отрывисто. Она чрезвычайно любитъ своего учителя, и ласкается къ нему болѣе, нежели къ отцу и къ матери. Въ журналѣ ея между прочимъ замѣтилъ я слѣдующее: *Госпожа N. N. звала меня къ себѣ въ гости — я не пошла къ ней — она не звала моего учителя.* — Ульрихъ ѣздилъ въ Парижъ за тѣмъ только, чтобы видѣться съ Аббатомъ л'Епис, который завелъ тамъ особое училище для пѣмыхъ. Чему удивиться болѣе: разуму ли учителя, или понятію учениковъ! Конечно сему

последнему; но все вмѣстѣ заставляетъ меня удивляться способностямъ души человѣческой.

На сихъ же дняхъ узналъ я и молодого Верпа. Вамъ пзвѣстнаго *Франсиада и Voyageurs sentimental*, въ которыхъ много хорошаго и трогательнаго. Онъ обѣдасть иногда въ нашемъ паціонѣ.

ЖЕНЕВА.

Пріятель мой Б* уѣхалъ въ Лозану. Сію минуту получилъ я отъ него письмо. Вотъ оно:

«Ахъ мой другъ! жалѣй о несчастномъ! Простуда, кашель, боль въ груди, едва ли позволяютъ мнѣ за перо взяться; но я непременно долженъ извѣстить тебя о моемъ меланхолическомъ приключеніи.

«Ты помнишь молодую Ивердонскую красавицу, съ которою мы ужинали въ Базелѣ, въ трактирѣ *Lusta*; * помнишь, можетъ быть, и то, что я сидѣлъ рядомъ съ ею; что она говорила со мною ласково, и смотрѣла на меня съ пѣжностію — ахъ! какая гранитная гора могла защитить мое сердце отъ ея пронзительныхъ взоровъ? Какія снѣжныя громады могли погасить огонь, воспаленныйими глазами въ источникъ жизни моей? Такъ, мой другъ! я учился Анатоміи, Медицинѣ, и знаю, что сердце есть точно источникъ жизни, хотя почтенный Докторъ Ме-

«гадидактось, вмѣстѣ съ уваженія достойнымъ
«Микрологосомъ, искалъ души и жизненнаго на-
«чала въ чудесномъ, отъ глазъ нашихъ укрываю-
«щемся сплетеніи нервъ..... Но я боюсь удалить-
«ся отъ моего предмета, и потому, оставляя на
«сей разъ почтеннаго Мегадидактоса, и ува-
«женія достойнаго Микрологоса, скажу тебѣ
«откровенно, что Ивердонская красавица возбу-
«дила во мнѣ такіа чувства, которыхъ — теперь
«описать не умѣю. Не знаю, что бы изъ меня вы-
«шло, и что бы я сдѣлалъ, если бы она — о
«жестокой ударъ! — не уѣхала изъ трактира въ
«самую ту почъ, въ которую душа моя занималась
«ею съ величайшимъ жаромъ, и въ которую угѣ-
«шительный сонъ не смыкалъ глазъ моихъ. Ты
«вывезъ меня изъ Базеля; путешествіе, пріятныя
«мѣста, встрѣча съ Француженкою, маленькой
«Пьеръ, бѣлка, злая бѣлка, новыя знакомства.
«водопады, горы, дѣвица Г** — все сіе не могло
«совершенно затереть образа прекрасной Ивер-
«донки въ сердцѣ моемъ. Долго старался я прео-
«долѣвать себя; но тщетно! Быстрая рѣка рано
«или поздно разрываетъ всѣ оплоты: такъ и лю-
«бовь! Нанявъ въ Лозанѣ лошадь, поѣхалъ я вер-
«хомъ въ Ивердонъ: скакалъ, летѣлъ, и въ 10 ча-
«совъ утра былъ уже на мѣстѣ. — остановился
«въ трактирѣ, напудрился, снялъ съ себя кор-
«тикъ, шпоры, и пошелъ, куда стремилось мое
«сердце. Тамъ съ пасмурнымъ видомъ встрѣ-
«тилъ меня шестидесятилѣтній старикъ, отецъ
«моей красавицы, *Милостивый государь!* сказалъ

«я: почтеніе, которымъ душа моя преисполнена
«къ вашей любезной дочери; великое, сильное же-
«ланіе видѣть ее. — Въ самую сію минуту она
«вошла. Юлія! знаешь ли ты этаго господина?
«спросилъ у нее старикъ. Юлія посмотрѣла на
«меня, и учтивымъ образомъ отвѣчала, что она
«не имѣетъ сей чести. Вообрази мое удивле-
«ніе! Я весь затрепеталъ — затрепеталъ вслухъ,
«какъ говоритъ Клопштокъ. Мнѣ казалось, что
«всѣ Швейцарскія и Савойскія горы обрушились
«на мою голову. Насилу могъ я собраться съ ду-
«хомъ, и не говоря ни слова, подалъ безпамятной
«Юліи записную книжку мою, гдѣ увидѣла она
«имя свое, ея собственною рукою написанное.
«Краска выступила на лицѣ жестокой; она стала
«передо мною извиняться, и сказала отцу: я имѣ-
«ла честь вѣсть съ нимъ ужинать въ Базель.
«Онъ просилъ меня сѣсть. Кровь моя все еще не
«могла успокоиться, и я не имѣлъ духа смотрѣть
«на Юлію, которая также была въ замѣшатель-
«ствѣ. Старикъ, услышавъ отъ меня, что я Док-
«торъ Медицины, очень обрадовался, и началъ
«говорить со мною о своихъ болѣзняхъ. Увы! (ду-
«малъ я) за тѣмъ ли Судьба привела меня въ Ивер-
«донъ, чтобы разсуждать о геморроидальныхъ при-
«падкахъ дряхлаго старика? Между тѣмъ дочь
«его сидѣла, нюхала табакъ, и взглядывала на ме-
«ня, но совсѣмъ уже не такъ, какъ въ Базелѣ.
«Взоры ея были такъ холодны, такъ холодны,
«какъ Сѣверный Полюсъ. Наконецъ самолюбіе
«мое, жестоко уязвленное, заставило меня — вѣтать

«со стула и откланяться. Долго ли вы пробудете
«въ Ивердонъ? спросила Юлія пріятнымъ своимъ
«голосомъ (и съ такою усмѣшкою, которая весьма
«ясно говорила: *надѣюсь, что ты уже не при-*
«*дешь къ намъ въ другой разъ*). Нѣсколько часовъ
«отвѣчалъ я. — *Въ такомъ случаѣ желаю вамъ*
«*щастливаго пути.* — И щастливой практики —
«примолвилъ старикъ, снявъ свой колпакъ. Мы
«разстались; и когда я вышелъ на улицу, наемный
«слуга, провожатый мой, сказалъ мнѣ, что дѣвица
«Юлія скоро выдетъ за мужъ за господина N. N. *А!*
«*теперь знаю причину холоднаго пріема!* думалъ
«я, и удвоилъ шаги свои, чтобы скорѣе удалиться
«отъ дому будущей супруги господина N. N. —
«Городъ Ивердонъ сталъ мнѣ противенъ. Я съ
«великимъ нетерпѣніемъ дожидался обѣда, и сѣвъ
«за столъ, велѣлъ слугѣ осѣдлатъ мою лошадь.
«Вмѣстѣ со мною обѣдало четверо Англичавъ, ко-
«торые вздумали пить мое здоровье всѣми вина-
«ми, какія были у трактирщика. Я самъ велѣлъ
«подать бутылки двѣ Бургонскаго, чтобы отбла-
«годарить ихъ — и такимъ образомъ прошло не-
«примѣтно около трехъ часовъ. Сердце мое забыло
«все земное горе, и простило невѣрную Юлію.
«Англичане, по своему обыкновенію, выдумывали
«разныя *сентиментальныя* или *чувствительныя*
«здоровья. Мнѣ также въ свою очередь надлежа-
«ло предложить три или четыре. При послѣднемъ
«я налилъ полную рюмку, поднялъ ее высоко и
«сказалъ громко: *кто любитъ красоту и нѣж-*
«*ность, тотъ пей со мною за здоровье Юліи, и*

«*желаю красавицы щастливаго супружества!*
«Рюмки застучали, вино запѣнилось, и всѣ Англи-
чане въ одинъ голосъ воскликнули: мы ѣдемъ за
здоровье Юліи, и желаемъ красавицы щастлива-
го супружества! — Между тѣмъ я разъ десять
спрашивалъ, готова ли моя лошадь? и десять
разъ отвѣчали мнѣ, что она давно стоитъ у
крыльца. Наконецъ слуга пришелъ сказать, что
мнѣ не лѣзя ѣхать. — Не лѣзя? для чего же? —
«*Становится поздно, и находятъ облака.* —
«Вздоръ! я поѣду! лошадь!» Черезъ полчаса о-
пять пришелъ слуга. *Вамъ не лѣзя ѣхать.* —
«Не лѣзя? для чего же?» — *Стало поздно; обла-
ка сгустились, и пошелъ снѣгъ.* — «Вздоръ! я
поѣду! лошадь!» — Черезъ нѣсколько минутъ
слуга опять подошелъ ко мнѣ. *Вамъ не лѣзя
ѣхать!* Не лѣзя? для чего же?» — *Ночь на дво-
ръ: снѣгъ валится хлопками, и скоро сильный
вѣтеръ надуетъ вездѣ сугробы.* — «Вздоръ! по-
ѣду, сію минуту поѣду! лошадь!» — Сказалъ,
всталъ со стула, пожалъ у Англичанъ руки, под-
поясалъ кортикъ, расплатился съ хозяиномъ,
вскочилъ на коня своего, и пустился во всю
прыть по Лозанской дорогѣ. Вѣтеръ со снѣгомъ
дулъ мнѣ въ лице; но я протиралъ глаза, и без-
преставно шпорилъ свою лошадь. Скоро сдѣла-
лась страшная выюга, и бѣлая тьма совсѣмъ ли-
шила меня зрѣнія. Я чувствовалъ, что ѣду не по
дорогѣ; но дѣлать было нечего. Впередъ, впе-
редъ, на волю Божию — и такимъ образомъ стран-
ствовалъ до половины вочи. Наконецъ добрый

«конь, вѣрный товарищъ мой, сошелъ изъ силъ
«выбился, и сталъ. Я сошелъ съ него, и повелъ
«его за узду; но скоро и мои силы истощились.
«Уже несчастный пріятель твой готовъ былъ у-
«пасть на пушистую свѣжнюю постелю, покрыть-
«ся свѣжнымъ одѣяломъ, и поручить участь свою
«Богу; холодная смерть со всѣми своими ужасами
«вилась надо мною! Увы! я прощался уже съ мо-
«нимъ отечествомъ, съ друзьями, съ *химическими*
«*лекціями* *, и со всѣми моими лестными надеж-
«дами! Но судьба изрекла мнѣ помилованіе и
«вдругъ увидѣлъ я передъ собою крестьянской
«домикъ. Ты легко можешь представить себѣ ра-
«дость мою, и для того не буду ее описывать. До-
«вольно, что меня тамъ приняли, отогрѣли, накорми-
«ли, успокоили. На другой день поутру я при-
«нудилъ хозяина взять у меня шесть франковъ, и
«въ десять часовъ утра возвратился въ Лозану, —
«съ жестокою простудою. Вотъ конецъ моего ро-
«мана! Vale! В. — P. S. Какъ скоро уймется мой
«кашель, возвращусь на старое свое жилище, въ
«Женевскую Ресублику, подъ надежный по-
«кровъ *великокопныхъ* * Снядиновъ. У васъ, ска-
«зываютъ, много шуму!» Такъ, или почти такъ
пишетъ мой Б.

* Пріятель мой говаривалъ всегда съ восхищеніемъ
о будущихъ своихъ химическихъ лекціяхъ, которыми
онъ хотѣлъ удивить всю ученую Данію.

* Ихъ называли всегда *magnifiques*.

Женевская кафедральная церковь напоминает мнѣ давно-прошедшія времена. Тутъ былъ некогда храмъ Аполлоновъ; но огонь пылалъ въ стѣнахъ его и разрушилъ отчасти величественное зданіе древняго искусства — воцарилась новая Религія, и развалины языческаго храма послужили основаніемъ Христіанской церкви.

Вхожу во внутренность—огромно и пусто! Ищу глазами какого нибудь предмета, который могъ бы занять душу мою. Мнѣ представляется громада чернаго мрамора, держимая львами—это гробъ Герцога Рогана, котораго Генрихъ IV любилъ какъ друга, котораго Людовикъ XIII страшился какъ грознаго непріятеля, который жилъ и умеръ съ мечемъ въ рукахъ и въ лаврахъ побѣдителя.

Avec tous les talens le Ciel l'avoit fait naître.

Il agit en héros, en sage il écrivit *;

Il fut même grand homme en combattant son maître,

Et plus grand lorsqu'il servit.

Вольтеръ.

Роганъ былъ главою Протестантовъ во Франціи и предводителемъ ихъ арміи; но по заключеніи мира онъ лишился ихъ довѣренности. Многие изъ нихъ называли его измѣнникомъ, предате-

* Онъ сочинилъ *Les Intérêts des Princes*, *Le parfait Capitaine*, и другія книги.

лемъ, и готовы были обогреть руки свои кровію Героя, чистаго въ своемъ сердцѣ. Безоруженъ и спокоенъ явился онъ среди мнущагося народа — обнажилъ грудь свою, и твердымъ голосомъ сказалъ озлобленнымъ своимъ единовѣрцамъ: *разите! для васъ жеринсва.тъ я мою жизнь; теперь хочу умереть отъ руки вашей* — сказалъ, и народъ, устыдась своей несправедливости, палъ передъ нимъ на колѣна. Такъ торжествуетъ добродѣтель, и другъ человѣчества проливаетъ радостныя слезы! — Подобныя черты великодушія суть блестящія перлы въ мрачной Исторіи вѣковъ.

Вмѣстѣ съ отцомъ своимъ ноконится и несчастный Танкредъ. Судьба сего Принца достойна примѣчанія и слезъ чувствительнаго человѣка. Роганъ хотѣлъ до времени танть рожденіе своего сына, боясь, чтобы Кардиналъ Ришелье не отнялъ его и не воспиталъ въ Католической религіи. Корыстолюбивая Танкредова сестра, желая одна владѣть имѣніемъ отца своего, воспользовалась симъ обстоятельствомъ, и пѣкоторымъ преданнымъ ей людямъ велѣла похитить младенца, увезти изъ Франціи и отдать на воспитаніе какому нибудь человѣку низкаго состоянія. Все сіе сдѣлалось, какъ она хотѣла, — и Танкредъ отданъ былъ въ Голландіи одному небогату мѣщанину; а Герцога и супругу его, дочь великаго Скупы, увѣрили, что сынъ ихъ умеръ. Юный Принцъ росъ въ деревнѣ, бѣгалъ по лугамъ, работалъ въ саду, и называлъ воспитателя своимъ отцомъ, его жену

маторью, а дѣтей братьями и сестрами. Онъ былъ прекрасный, умный мальчикъ, и заслужилъ любовь всѣхъ тѣхъ, которые его зналъ. — Между тѣмъ Герцогъ умеръ. Сувруга его давно уже перестала проливать слезы о любезномъ сынѣ, какъ вдругъ, къ нечаянной радости своей, получила достоверное извѣстіе *, что онъ живъ. Въ ту же минуту она поехала за нимъ въ Голландію. Танкредъ услышалъ о своемъ родѣ, и казался равнодушнымъ; услышалъ о смерти отца своего, и пролилъ слезы; услышалъ о матери, объ ея истеричѣскихъ вѣдѣхъ милаго сына, и схвативъ присланинаго за руку, сказалъ ему: *пойдемъ къ ней! увидѣвъ горестъ воспитателя своего, горестъ его жены и дѣтей, и брошуся обнимать ихъ. Никогда, никогда васъ не забуду!* сказалъ онъ съ нѣжностію: *никогда не перестану называть тебя отцомъ моимъ, тебя матерью, васъ братьями и сестрами! Теперь просните: если мнѣ хорошо будетъ въ Парижѣ, то я опущу къ вамъ, чтобы и вы туда пріѣхали.* — Танкредъ поѣхалъ, и каждую минуту спрашивалъ: скоро ли увижу мать мою? Онъ увидѣлъ ее, и нѣжная родительница едва не лишилась жизни отъ радостнаго восторга.... Герцогиня немедленно объявила Танкрета сыномъ и наследникомъ Герцога Рогана; однакожъ дочь ея не хотѣла признавать его своимъ братомъ. Началось дѣло, и до рѣ-

* Отъ одного изъ тѣхъ, которые отвезли его въ Голландію.

шенія запрещено было молодому Рогану называться Герцогомъ. — Франція была тогда театромъ междоусобной войны. Герцогъ Орлеанской и Принцъ Конде хотѣли овладѣть Парижемъ, и уничтожить Парламентъ; по многіе дворяне, держа сторону сего послѣдняго, защищали городъ. Осьмнадцатилѣтній Танкредъ присталъ къ нимъ, и въ разныхъ случаяхъ оказалъ удивительную смѣлость и мужество. — Самая сія геройская пылкость погубила его. Въ одномъ сраженіи онъ былъ оставленъ своими и со всѣхъ сторонъ окруженъ непріятелями, которые, щадя юнаго Героя, требовали, чтобы онъ сдался; но храбрый Танкредъ махалъ мечемъ вокругъ головы своей и кричалъ: *point de quartier! il faut vaincre ou mourir!* (побыдѣть или умереть)! Свинцовая пуля пролетѣла сквозь его сердце, и Герой умеръ Героемъ. — Сія безвременная смерть сократила жизнь несчастной Герцогини. Она велѣла написать надъ гробомъ его. *Здѣсь лежитъ Танкредъ, сынъ Герцога Рогана, истинный наслѣдникъ добродѣтели и великаго имени отца своего. Онъ умеръ на девятнадцатомъ году отъ рожденія, сражаясь за своихъ согражданъ. Небо показало — и сокрыло его, къ горести всѣхъ родственниковъ и всѣхъ истинныхъ сыновъ отечества. Маргарита Бетюнъ, Герцогиня де Роганъ, печальная вдова, неутѣшная мать, соорудила сей памятникъ, да будетъ оный вѣчнымъ свидѣтельствомъ ея скорби и любви къ милому сыну.* Но злобная Танкредова сестра, по смерти матери своей, (которая также погребена

въ Женевѣ, подлѣ супруга и сына) — злобная сестра, питая ненависть даже и къ мертвому брату своему, заставила Короля писать къ начальникамъ Женевской Республики, чтобы сія эпистолѣя была уничтожена. Они исполнили его приказаніе и стерли трогательную надпись; но я нашелъ ее въ *Histoire de Tancrede*. — Извѣстный Складенъ сочинилъ тогда слѣдующіе стихи (поднесенные имъ самой сестрѣ Танкредовой):

Olimpe. le pourrai-je dire,
Sans exciter votre courroux?
Le grand coeur que la France admire,
Semble déposer contre vous.
L'invincible Rohan, plus craint que le tonnerre,
V'il finir ses jours à la gerre *;
Et Tancrede a le même sort.
Cette conformité qui le couvre de gloire,
Force presque chacun à croire,
Que la belle Olimpe avoit tort,
Et que ce jeune Mars, si digne de mémoire,
Eut la naissance illustre, aussi bien que la mort. —

Въ сей же церкви погребенъ дѣдъ Госпожи Ментепонъ, Теодоръ Агриппа Обинье, который въ некоторое время пользовался благосклонностію Генриха IV; но послѣ долженъ былъ удалиться отъ Двора, и даже выѣхать изъ Франціи.

* Сей стихъ можно поставить въ примѣръ слабымъ и нецѣлительнымъ стихамъ.

Прекрасное время продолжается. Я стараюсь имъ пользоваться, и часто, взявъ въ карманъ лундора три и записную книжку, странствую по Савойи, Швейцаріи, или Pays de Gex, и дни черезъ четыре возвращаюсь въ Женеву.

Не давно былъ я на островѣ С. Петра, гдѣ величайшій изъ писателей осьмага-пядесяти вѣка укрывался отъ злобы и предразсужденій человеческихъ, которыя, какъ Фуріа, гнали его изъ мѣста въ мѣсто. День былъ очень хорошъ. Въ нѣсколько часовъ исходилъ я весь островъ, и всездѣ искалъ слѣдовъ Женевского гражданина и Философа: подъ вѣтвями древнихъ буковъ и каштановыхъ деревьевъ, въ прекрасныхъ аллеяхъ мрачнаго лѣса, на лугахъ поблекшихъ и на кремнистыхъ свѣсахъ берега. «Здѣсь» думалъ я, «здѣсь, забывъ жестокихъ и неблагодарныхъ людей.... неблагодарныхъ и жестокихъ! Боже мой! какъ горестно это чувствовать и писать!... Здѣсь, забывъ все буріи мірскія, наслаждался онъ уединеніемъ и тихимъ вечеромъ жизни; здѣсь отдыхала душа его послѣ великихъ трудовъ своихъ; здѣсь въ тихой, сладостной дремотѣ покоились его чувства! Гдѣ онъ? Все осталось, какъ при немъ было; но его нѣтъ—нѣтъ! Тутъ слышалось мнѣ, что и лѣсъ и луга вздохнули, или повторили глубокой вздохъ моего сердца. Я смотрѣлъ вокругъ себя — и весь островъ показался мнѣ въ траурѣ. Печальный флеръ зимы лежалъ на Природѣ. — Ноги мои устали. Я сѣлъ на краю острова. Бильское озеро свѣтило и покоилось во всемъ пространствѣ сво-

емъ; на берегахъ его дымились деревни; вдаль видны были городки Биль и Нпдау. Воображеніе мое представило плывущую по зеркальнымъ водамъ лодку; зефиръ вѣялъ вокругъ ее, и правилъ ею вмѣсто корычаго. Въ лодкѣ лежалъ старецъ почтеннаго вида, въ Азіатской одеждѣ; взоры его, устремленные на небеса, показывали великую душу, глубокомысліе, пріятную задумчивость. Это онъ, онъ, — тотъ, кого выгнали изъ Франціи, Женевы, Пёпателя — какъ будто бы за то, что Небо одарило его отиѣннымъ разумомъ; что онъ былъ добръ, нѣженъ и человѣколюбивъ!

Какими живыми красками описываетъ Руссо * пріятную жизнь свою на островѣ Св. Петра, — жизнь, совершенно бездѣйственную! Кто никогда не истощалъ душевныхъ силъ своихъ въ почвыхъ размышленіяхъ, тотъ конечно не можетъ понять блаженства сего роду — блаженства сей *Субботы*, которою наслаждаются одни великіе Духи при концѣ земнаго страствованія, и которая приготавлиетъ ихъ къ новой дѣятельности, начинающейся за прагомъ смерти.

Но кратко было успокоеніе твое! Новый ударъ грома перервалъ его, и сердце великаго мужа облилось кровію. «Дайте мнѣ умереть, — говорилъ онъ въ горести души своей, — дайте мнѣ умереть покойно! Пусть желѣзные замки и тяжелые запоры гремятъ на дверяхъ моей хижины! Заклучи-

* Въ *Promenades solitaires*,

те, заключите меня на семь островѣ, если вы думаете, что дыханіе мое для васъ ядовито! Но перестаньте гнать несчастнаго! Лишите меня дневнаго свѣта, и только въ ночное время позвольте мнѣ бѣдному вздохнуть на свѣжемъ воздухѣ! Нѣтъ, слабый старецъ долженъ проститься съ любимымъ своимъ островомъ — и послѣ того говорить, что Руссо былъ мизантропъ! Скажите, кто бы не сдѣлался такимъ на его мѣстѣ? Развѣ тотъ, кто никогда не любилъ человѣчества!

Я сидѣлъ въ задумчивости, и вдругъ увидѣлъ молодаго человѣка, который, нахлупивъ себѣ на глаза круглую шляпу, тихими шагами ко мнѣ приближался; въ правой рукѣ была у него книга. Онъ остановился, взглянулъ на меня, и сказавъ: *Vous pensez à lui (вы объ немъ думаете)*, пошелъ прочь такими же тихими шагами. Я не успѣлъ ему отвѣчать и хорошенько посмотрѣть на него; но разговоръ его и зеленый фракъ съ золотыми пуговицами утѣрили меня, что онъ Англичанинъ.

На островѣ только одинъ домъ, въ которомъ живетъ Управитель съ семействомъ своимъ; тутъ жилъ и Руссо. — Сей островъ, принадлежащій Берну, называется нынѣ по большей части Руссовымъ.

Я былъ еще въ Ивердонѣ, Нѣшателѣ и въ другихъ городкахъ Швейцаріи. Въ Ивердонской публичной библіотекѣ показываютъ скелеты, найденные въ землѣ лѣтъ за двадцать передъ симъ, близъ одной мельницы. Лицами лежали они къ востоку; въ ногахъ у нихъ стояли глиняныя ур-

ны и маленькія блюда съ костями разныхъ птицъ. Тутъ же нашли еще нѣсколько серебряныхъ и мѣдныхъ медалей Константинова времени. — Во всей Швейцаріи видно изобиліе и богатство; но какъ скоро переступишь въ Савойскую землю, увидишь бѣдность, людей въ раздранныхъ рубищахъ, множество нищихъ, — вообще неопрятность и нечистоту. Народъ лѣнивъ, земля необработана, деревни пусты. Многіе изъ поселянъ оставляютъ свои жилища, ѣздятъ по свѣту съ учеными сурками и забавляютъ ребятъ. Въ Карушѣ, первомъ Савойскомъ городкѣ, стоитъ полкъ; но какіе солдаты! какіе Офицеры! Несчастная земля! Несчастливъ и путешественникъ, который долженъ въ Савойскихъ трактирахъ искать обѣда, или убѣжища на время ночи! Надобно закрыть глаза и зажать носъ, естли хочешь утолить голодъ; постели такъ чисты, что я никогда на нихъ не ложился.

Накопецъ миръ и тишина царствуютъ въ Женевѣ. Перемиѣна, происшедшая за нѣсколько мѣсяцевъ передъ симъ въ правленіи Республики, утверждена союзными державами: Франціею, Кантономъ, Берномъ, Савоіею; и тѣ изъ гражданъ которые прежде были выгнаны изъ Женевы, могутъ теперь возвратиться. Не давно выбирали новыхъ Синдиковъ. Всѣ Женевцы, собравшіеся въ Церкву Св. Петра, подтверждали сей выборъ, кладя руку на Библію. Первый Синдикъ говорилъ рѣчь, и давалъ гражданству отчетъ въ дѣлахъ своихъ. Потомъ новые Синдикы, держа въ рукахъ

жезды правленія, присягали и обѣщались наблюдать пользу Республики. Все было тихо и торжественно. Иностранцевъ выпускали по билетамъ на галерею.

Не давно случился здѣсь слѣдующій комикопечальный анекдотъ. Я писалъ къ вамъ о Женевскомъ гульбищѣ sur la Treille, гдѣ (а особливо въ праздники) собирается множество людей, мужчинъ и женщинъ, Женевцовъ и чужестранныхъ. Въ послѣднее воскресенье одинъ молодой Англичанинъ, — но не тотъ, котораго видѣлъ я на островѣ Св. Петра, — къ удивленію всѣхъ явился тамъ на кургузомъ конѣ своемъ, пусгился въ галопъ по аллеѣ и едва не передавилъ гуляющихъ. Здѣшній Полицейской судья схватилъ лошадь его за узду и сказалъ ему, что по *Трели* ходятъ, а не ѣздятъ. *А я хочу ѣхать*, отвѣчалъ Англичанинъ. — «Вамъ не позволятъ.» — «*Кто, кто мнѣ не позволяетъ?*» — «Я, именемъ закона.» Англичанинъ высунулъ языкъ, далъ шпоры своей лошади и посккалъ. *Бунтъ! матеэжъ!* закричалъ Женевцы — и черезъ нѣсколько минутъ явился на *Трели* отрядъ здѣшней Гвардіи. Вы думаете, можетъ быть, что Англичанинъ скрылся? Никакъ — онъ ѣздивъ по аллеямъ, свисталъ, махалъ своимъ хлыстикомъ, дразнилъ тѣхъ, которыхъ физиогномія ему не нравилась, и хотѣлъ передавить солдатъ, когда они окружили его; но дерзкаго Британца, не смотря на его храброе сопротивленіе, стащили съ лошади и отдели въ караульню. Черезъ полчаса прибѣжала къ нему молодая женщина, и со

слезами бросалась обнимать его. Онъ началъ говорить съ нею по-Англійски, и обратившись къ караульному Офицеру, сказалъ ему: *вся ваша Республика не стоитъ слезы ея*. Увѣряють, что Синдикки за такое Женевоухленіе продержали его лишній день подъ стражею. Вчера онъ получилъ свободу и уѣхалъ изъ Женевы.

Графъ Молтке и Поэтъ Багзеиъ теперь въ Женевѣ. Они ѣздили на нѣсколько дней въ Парижъ и возвращаются опять въ Бернъ. Багзеиъ еще не женился, и спѣшитъ къ своей невѣстѣ. Графъ съ восхищеніемъ говоритъ о своемъ путешествіи, о Парижѣ, Ліонѣ, и проч.; но Поэтъ говоритъ мало, потому, что онъ весь свой жаръ истощаетъ въ письмахъ къ Софіи. Нынѣ ввечеру ходили мы прогуливаться, и я показывалъ имъ лучшія мѣста и виды вокругъ Женевы. Молтке, смотря на Бѣлую гору, подымалъ руки, — громкими восклицаніями изъясняя восторгъ свой, — увѣрялъ, что онъ хотѣлъ бы жить и умереть на снѣжной вершинѣ ея, и дивился тому, что никто изъ земныхъ владыкъ, для безсмертія славы своей, не вздумалъ наместить большой дороги отъ низу до верху сей горы, такъ, чтобы туда можно было ѣздить въ каретахъ. Вы видите, что Графъ любитъ исполнскія мысли!

Датчане Молтке, Багзеиъ, Веккеръ и я были нынѣ поутру въ Фериеъ, — осмотрѣли все, поговорили о Вольтерѣ, и проѣхали обѣдать въ Жанту, къ Созерцателю Натуры, который принялъ насъ съ обыкновенною своею привѣтливостію.

«Теперь вы окружены сѣверомъ» — сказалъ я, когда мы сѣли вокругъ его. *Мы многимъ обязаны вашему краю, отвѣчалъ онъ; тамъ возшла новая заря наукъ; я говорю объ Англіи, которая есть также сѣверная земля; а Линней былъ вашъ сосѣдь.* — Каждого изъ насъ по очереди сажалъ Бонпетъ подлѣ себя, и со всякимъ находилъ особливую матерію для разговора: съ Графомъ, котораго дѣдушка былъ Министромъ, говорилъ онъ о политическомъ состояніи Даниіа, съ Багзеномъ о невѣстѣ его, съ Беккеромъ о Химіи и Минералогіи, со мною о Русской Литтературѣ и характерѣ Женевцовъ. Потомъ разговоръ сдѣлался общимъ: Галлеръ былъ предметомъ его. Съ какимъ жаромъ великой Бонпетъ превозносилъ достоинства великаго Галлера! Тридцать лѣтъ любили они другъ друга. Слезы нѣсколько разъ показывались въ глазахъ нашего почтеннаго старца. Онъ сыскалъ писѣма покойнаго друга своего, и отдалъ Багзену читать ихъ; послѣднее, писанное Галлеромъ за нѣсколько дней передъ его смертію, всѣхъ насъ заставило плакать. Нѣкоторыя строки остались въ моей памяти; вотъ онѣ: «Скоро, любезный и почтенный другъ мой! скоро не будетъ меня въ семъ мірѣ. Обращаю глаза на прошедшую жизнь мою, и полагаюсь на благость Провидѣнія, спокойно ожидаю смерти. Въ сію минуту болѣе, нежели когда нибудь, благодарю Бога за то, что я воспитанъ былъ въ Христіанской Религіи, и что спасительныя истины ея всегда жили въ моемъ сердцѣ. Благодарю Его и

«за вашу драгоценную дружбу, которая служила
«мнѣ утѣшеніемъ въ жизни, и питала въ душѣ
«моей любовь къ мудрости и добродѣтели..... Про-
«стите, дражайшій другъ мой! Живите еще мно-
«гія лѣта, и просвѣщайте человѣчество; живите
«и распространяйте царство добродѣтели!.... Про-
«стите! Въ сію минуту душа моя къ вамъ стре-
«мится: — я хотѣлъ бы обнять васъ въ послед-
«ній разъ; хотѣлъ бы въ послѣдній разъ слышать
«изъ устъ вашихъ сладостное наименованіе дру-
«га; хотѣлъ бы словесно изъяснить вамъ всю при-
«знательность, всю чувствительность моего серд-
«ца.... Я оставляю дѣтей: будьте имъ вторымъ от-
«цомъ, наставникомъ, покровителемъ, другомъ!....
«Простите! Гдѣ и какъ мы увидимся, не знаю; но
«знаю то, что Богъ премудръ, благъ и всемогущъ:
«мы бессмертны! дружба наша бессмертна!....
«Скоро зашумитъ и подымется передо мною не-
«пропицаемая завѣса—слава Всевышнему!.... Про-
«стите въ послѣдній разъ — рука моя слаба —
«въ послѣдній разъ называюсь здѣсь вашимъ вѣр-
«нымъ, иѣжнымъ, признательнымъ, благодар-
«нымъ, умирающимъ, но вѣчнымъ другомъ!» —
Съ такими чувствами, любезные друзья мои, кон-
чилъ жизнь свою сей великій мужъ — и да бу-
детъ конецъ нашъ подобенъ его концу! — Бон-
нетъ взявъ за руку Багзена, и сказалъ ему голо-
сомъ растроганнаго сердца: *Вы женитесь на внѣ-
кн его: обнимайте меня!*

Тутъ слуга пришелъ сказать, что Госпожа Бон-
нетъ дожидается насъ къ обѣду. Почтенный хо-

Зяинъ рекомендовалъ ей моихъ товарищей, и указывая на Багзена, сказалъ: *онъ любитъ мою, которая намъ столь любезна!*

За обѣдомъ Багзень долженъ былъ рассказать хозяйкѣ, какимъ образомъ онъ познакомился съ дѣвицею Галлеръ. Я хотѣлъ бы, чтобы вы послушали его. По-Французски изъясняется онъ съ трудомъ; но живость его словъ и движеній трогаетъ душу. — Въ жару своемъ Поэтъ нашъ заговорилъ — было съ Боннетомъ, но любезный старецъ, взявъ его за руку, сказалъ ему весело покойно: *мой другъ! я Нивагореецъ, и обидно въ молчаньи*. Багзень замѣшался и замолчалъ; но Госпожа Боннетъ просила его досказать.

Послѣ обѣда ходили мы прогуливаться. «Въ этой бесѣдкѣ,» говоритъ Боннетъ, «сочинялъ я предисловіе къ Палпитезезин; здѣсь, на берегу озера, первыя главы ея; тутъ, подъ высокимъ каштановымъ деревомъ, заключеніе *Созерцаній Прароды*. На чистомъ воздухѣ мысли мои бывають свѣжѣе.» — Часы или минуты сочиненія — тѣ минуты, въ которыя душа его, божественнымъ огнемъ согрѣтая, предается быстрому стремленію мыслей и чувствъ своихъ — называетъ онъ частанъвишыми, сладкими, небесными минутами.

Разговоръ зашелъ о стихотворствѣ. Багзень увѣрилъ, что онъ никогда уже не будетъ писать стихами, потому что сей родъ сочиненій есть

• Однакожъ не давно выдалъ онъ многія піесы въ стихахъ.

составъ естественный, и мѣшаетъ чувствамъ измѣняться во всей ихъ полнотѣ и свободѣ. «Я отчасти согласенъ съ вами,» сказалъ Бюнетъ, «и признаюсь, что хорошая проза мнѣ лучше нравится; но можетъ быть для того, что я не Поэтъ. — *Toutъ, qui estъ заключеніи Написаніи написанъ:* *poixе Pere!... notre Pere!... nous.... есть величай-* *щій изъ Поэтовъ,* сказалъ Багзевъ, и сею искреннею похвалою тронулъ чувствительнаго старца.

Бюнетъ называетъ Галлерову Поэму о происхожденіи зла самою лучшею изъ философическихъ стихотвореній; хвалитъ также и Essay on Man. Онъ любитъ и уважаетъ Клоцштока, хотя никогда съ нимъ не поладилъ.

Мы пробыли въ Жанту до пяти часовъ.

Февраль 2, 1790.

Аббатъ Н*, раздаватель милостыни при Французскомъ Посольствѣ, игралъ важную роль въ Женевскихъ обществахъ. Онъ былъ довольно ученъ, знакомъ со всеми Французскими славными и поуславными стихотворцами и прозаистами, остроуменъ, веселъ, забавенъ. Отъ шести часовъ до осьми — время, въ которое обыкновенно въ вечернихъ Женевскихъ собраніяхъ всѣ безъ исключенія садятся за карточные столы — бывалъ

онъ душею дамской бесѣды, загадывалъ загадки, шарады; рассказывалъ смѣшныя и трогательныя Парижскіе анекдоты и тому подобное. Любезный, милый Аббатъ! говорили дамы, садясь за карты.

Въ мірѣ все подвержено перемѣнѣ — и вдругъ веселый, забавный Аббатъ сталъ задумчивъ, печаленъ, молчаливъ. Въ собраніяхъ являлся онъ такъ же часто, какъ и прежде, но ролю игралъ совсѣмъ иную. Напрасно дамы хотѣли ввести его въ разговоръ: отвѣты его были коротки, улыбки принужденны. Что сдѣлалось съ нашимъ Аббатомъ? говорили всѣ знакомые съ удивленіемъ. Нѣкоторыя изъ пріятельницъ старались пропикнуть въ тайну; однакожь всѣ опыты были безуспѣшны. На прпмѣръ: «Съ нѣкотораго времени вы печальны, Г. Аббатъ.» — «Я, сударыня? Можетъ быть.» — «Друзья ваши берутъ участіе въ вашей горести, хотя и не знаютъ причины ея.» — «Мнѣ имъ сказать нечего.» — «Позвольте въ этомъ сомнѣваться.» — «Какъ вамъ угодно.» — Однимъ словомъ, Аббатъ молчалъ, и дамы наконецъ его оставили. Другой Аббатъ, пріѣхавшій изъ Парижа, занялъ ихъ своею любезностію.

Въ сіе время я узналъ Н°. Ему было за сорокъ лѣтъ; однакожь по свѣжести лица, которая и отъ самой печали не увяла, всякой бы почелъ его тридцати-пятилѣтнимъ человѣкомъ. Видъ былъ сумраченъ и важенъ; глаза томны, — но въ нихъ блистали еще искры душевнаго огня. Нѣсколько разъ встрѣчался я съ нимъ въ уединенныхъ своихъ прогулкахъ; нѣсколько разъ находилъ его

ондѣшаго подѣ каштановыми деревьями на пригоркѣ, откуда съ правой стороны видны сѣньныя Савойскія горы, прямо Женевское озеро, а съ лѣвой синія гора Юра, которая простирается до самаго Базеля. Ему конечно мѣсто сіе было такъ же любезно, какъ и мѣѣ. Задумчивъ, углубясь въ самаго себя, смотрѣлъ онъ на увядающій дернъ — уже приближалась зима — или па тихое озеро. Иногда садился я подлѣ него и думалъ о друзьяхъ своихъ. Оба мы думали и молчали.

Секретарь Посольства, проснувшись одлажды въ три часа за полночь, увидѣлъ огонь въ комнатѣ у Аббата, которая отъ его комнаты отдѣлялась одною перегородкою съ стеклянною дверью. Ему заохотилось узнать, что дѣлаетъ Аббатъ.... Онъ подошелъ къ двери, и увидѣлъ его стоящаго на коленяхъ передъ Распятіемъ. Руки его были простерты къ предмету, имъ обожасмому; сердечное умиленіе изображалось на его лицѣ, блестящія слезы катились изъ глазъ. Молодой Секретарь никогда не былъ набоженъ; но въ сію минуту почувствовалъ благоговѣніе, и стоялъ неподвижно. Черезъ нѣсколько минутъ Аббатъ всталъ, сѣлъ и началъ писать. Секретарь легъ опять на постелю, но не могъ заснуть. Свѣча горѣла у Аббата до самаго утра. Въ девять часовъ вышелъ онъ изъ своей комнаты. Глаза его были красны, лице блѣдно; впрочемъ непримѣтно было въ немъ никакого безпокойства. Секретарь спросилъ у него, покойно ли онъ спалъ? Очень покойно, отвѣчалъ Аббатъ, и предложилъ ему идти

прогуливаться. Они вышли на *Трель*, ходили взад и вперед около часа, и разговаривали о погодѣ и тому подобномъ. День былъ праздничный, и Аббату въ десять часовъ надлежало служить обѣдню. Службу отправлялъ онъ съ отминымъ усердіемъ: послѣ чего, не сказавъ ни слова, скрылся. Насталъ часъ обѣда, Аббатъ не возвращался; насталъ часъ ужина, Аббатъ не возвращался; прошла ночь, и его все еще не было дома. Поутру Секретарь увѣдомилъ о томъ Резидента. Послали спрашивать къ знакомымъ; но никто не видалъ его. Послалъ наконецъ спросить о немъ въ караульняхъ. Часовой у Швейцарскихъ воротъ сказалъ, что Аббатъ накапунѣ въ первомъ часу по полудни вышелъ изъ города. Спрашивали въ окрестностяхъ; но болѣе не могли о немъ ничего свѣдать. Всѣ пожитки его и кошелькъ съ лундорами остались въ его комнатѣ. Аббатъ пропалъ! говорили въ городѣ, и наконецъ позабыли Аббата. У него не было друзей! Онъ не имѣлъ того, что я имѣю!

Тамъ, гдѣ дикая Арва сливается съ зеленою Ровою, прогуливались два чужестранца, и разговаривали о жизни человѣческой. Быстро, быстро течетъ она! сказалъ одинъ изъ нихъ, взглянувъ на стремительную Рову, и увидѣвъ — несущееся тѣло; большой камень остановилъ его.

Тѣло вытащили, и узнали несчастный жребій Аббата. Два мѣсяца лежалъ онъ въ водѣ. Глазъ было совсѣмъ не видно; спящее, размокшее лицо устрашало взоры чувствительнаго. Въ одномъ кар-

мантѣ нашли у него муфту, въ другомъ черную его мантию.

Трупъ погребли въ первомъ Французскомъ селеніи, верстахъ въ трехъ отъ Женевы, безъ всякаго обряда. Нѣтъ камня на могилѣ его — нѣтъ надписи. Страшное суевѣріе бѣжитъ отъ сего мѣста. Тутъ лежитъ погибшій, говорятъ поселяне.

Причина, для чего Аббатъ возненавидѣлъ жизнь, по сіе время неизвѣстна.



ЖЕНЕВА, 28 ФЕВРАЛЯ, 1790.

Не знаю, что думать о вашемъ молчаніи, любезнѣйшіе друзья мои! Съ нетерпѣніемъ ожидаю почты — она приходитъ — бѣгу, спрашиваю — и тихими шагами возвращаюсь домой, повѣся голову, смотря въ землю, и не видя ничего. Все представляю себѣ — и возможности устрашаютъ меня. Ахъ! если васъ не будетъ на свѣтѣ, то связь моя съ отечествомъ прервется — я пойду искать какой нибудь пустыни во глубинѣ Альпійскихъ горъ, и тамъ среди печальныхъ и ужасныхъ предметовъ Натуры, въ вѣчномъ уныніи проведу жизнь мою.

Но можетъ быть вы живы и благополучны; можетъ быть письма ваши какъ нибудь пропадаютъ — вотъ моя надежда, мое утѣщеніе! Су-

иракъ и ласость, ненастье и ведро, смѣняются теперь въ душѣ моей, подобно какъ въ попостоянномъ Апрѣлѣ. — Въ самомъ печальномъ расположеніи принялся я за перо; теперь мнѣ лучше.

Черезъ три дни, друзья мои, выѣду изъ Женевы. Главное мое упражненіе состоитъ теперь въ томъ, чтобы разсматривать ландшафты и сочинять планъ путешествія. Мнѣ хочется пробраться въ южную Францію, и видѣть прекрасныя страны Лангедока и Прованса; но какъ я не думаю пробыть тамъ долго, то вы должны писать ко мнѣ въ Парижъ, подъ адресомъ: à Messieurs Breguet et Compagnie, Quai des Morfondus, pour remettre à Mr. N. N. Если же по отъѣздѣ моемъ полученны будутъ въ Женевѣ отъ васъ письма, то Г. Бьенцъ, любезный знакомецъ мой, перешлетъ ихъ ко мнѣ.

Живучи здѣсь, я часто досадовалъ на Женевцовъ, и нѣсколько разъ хотѣлъ описать характеръ ихъ самыми несвѣтлыми красками; но теперь, на прощаньи, не могу сказать объ нихъ ничего худого. Сердце мое помпирилось съ ними, и я желаю имъ всякаго добра. Пусть цвѣтетъ маленькая область ихъ подъ тѣнію Юры и Салена! Да наслаждаются они плодами своего трудолюбія, искусства и промышленности! Да разсуждаютъ спокойно въ *Серкляхъ* своихъ о происшествіяхъ міра, и пусть дамы ихъ загадываютъ загадки глухимъ Баронамъ! Пусть всѣ Европейцы съ сѣвера и юга прѣизлагаютъ къ нимъ на вечеринки, играть въ вискъ по гривиѣ партію; и пить чай и кофе! Да

будетъ ихъ Республика многія, многія лѣта прекрасною игрушкою на земномъ шарѣ.

Нынѣ поутру вышелъ я изъ города въ глубокой задумчивости. Но мало по малу меланхолическія мысли разсѣялись; взоры мои, устремленные на величественное озеро, тихо плавали на прозрачныхъ зыбяхъ его. Мнѣ стало такъ легко, такъ хорошо! Воздухъ былъ такой теплый, такой чистый! На деревьяхъ порхали птички, махали крыльями, и послѣ зимняго молчанія запѣвали радостныя пѣсни, на лѣтвяхъ, еще не одѣтыхъ листьями. Дыханіе весны возбуждало жизнь и дѣятельность въ Природѣ.

Наконецъ въ послѣдній разъ я былъ у Боннета, и говоря съ нимъ искренно, открылъ ему свое горе. Онъ сожалѣлъ обо мнѣ, утѣшалъ меня — голось и глаза его показывали, что это сожалѣніе, это утѣшеніе было не притворное. — Обычныя примѣчанія къ *Contemplation* * я получилъ. Беккеръ (который, къ великому моему удовольствію, ѣдетъ вмѣстѣ со мною) велѣлъ мнѣ сиротить у Боннета, когда онъ позволитъ ему про-

* Quelques Notes additionnelles pour la Traduction en Langue Russe de la *Contemplation de la Nature*, par M....

статься съ нимъ? Они одинъ пріятель, отвѣчаетъ любезный старикъ: *и такъ во всякое время я буду радъ ему.* Какая душа! и какъ мнѣ забыть его привѣтливость, его ласки! — Слезы не удержались въ глазахъ моихъ, когда мнѣ надлежало съ нимъ прощаться. «Живите (сказалъ я), живите для блага человѣчества!» Онъ обнялъ меня — желалъ мнѣ счастья; желалъ, чтобы вы, друзья мои, были здоровы, и чтобы я скоро получилъ отъ васъ письма. Милый, милый Боннетъ! Философъ съ чувствомъ! — Я затворилъ за собою дверь его кабинета; но онъ вышелъ и кричалъ мнѣ въ слѣдъ: *адieu, cher K..., adieu!* — Боннетъ далъ мнѣ два адреса въ Лионѣ, къ Гг. Жилиберту и де-ла-Турету, Директору и Секретарю Академіи.

Цѣлый вечеръ бродилъ я по Женевскимъ окрестностямъ и прощался съ любезнѣйшими мнѣ мѣстами. На высокомъ берегу шумящей Роны, тамъ, гдѣ впадаетъ въ нее Арва, и гдѣ съ крутой скалы низвергается пѣнистый ручей, проекиживалъ я часто до самой ночи; оттуда взглянулъ нѣкъ въ послѣдній разъ на тихое, прекрасное озеро, на Савойскую долину, на горы и пригорки — вѣномнилъ, гдѣ что думалъ, гдѣ что чувствовалъ. — И едва не забылъ того времени, въ которое замираютъ городскія верота. — Простите, друзья мои! Если вы здоровы, то я доволенъ Судьбою, и получивъ отъ васъ письмо, забуду все теперешнее горе! Простите! — Вотъ послѣдняя строка изъ Женевы! — *Марта I.*

Торная дорожка въ PAYS DE GEX,
Марта 4, 1790, въ полночь.

Нынѣ послѣ обѣда поѣхали мы изъ Женевы, въ двухъестной Австрійской каретѣ, которую нанялъ я до самаго Лона за четыре дукатора съ талеромъ, и по гладкой прекрасной дорогѣ приближались къ Юрѣ. Вся грусть моя исчезла; тѣло весело — неописанное, сладкое удовольствіе заступило мѣсто ея въ моемъ сердце. Никогда еще не путешествовалъ я такъ пріятно, съ такою удобнѣею. Добрый товарищъ, немойная карета, услужливый извозчикъ, перемѣна мѣста — мысль о томъ, что скоро увижу — все это привело меня въ самое счастливѣйшее расположеніе, и каждый новый предметъ оживлялъ мою радость. Беккеръ былъ такъ же веселъ, какъ и я; кучеръ нашъ былъ такъ же, веселъ какъ и мы. Прекрасный выѣздъ!

Тамъ, гдѣ гора Юра за нѣсколько тысячелѣтій передъ нами расступилась на своемъ основаніи, съ такимъ трескомъ, отъ котораго можетъ быть Альпы, Апеннины и Пиренеи задрожали, въѣхали мы во Францію при шумномъ свистѣ вѣтра, и были встрѣчены таможенщиками, которые съ величайшею учтивостію сказали, что намъ должно видѣть наши вещи. Я отдалъ Беккеру ключъ отъ моего чемодана и пошелъ въ комнату. Тамъ передъ каминомъ сидѣли *Монтаньеры*, или

горные жители. Они взглянули на меня гордо, и оборотились опять къ огню; но услышавъ привѣтствіе мое: *bonjour, mes amis! (здравствуйте, друзья!)* приподняли свои шляпы, раздвинулись и дали мнѣ мѣсто подлѣ огня. Важный видъ ихъ заставилъ меня думать, что люди, живущіе между скалъ, на пустыхъ утесахъ, подъ шумомъ вѣтровъ, не могутъ имѣть веселаго характера; мрачное уныніе будетъ всегда ихъ свойствомъ — ибо душа человѣка есть зеркало окружающихъ его предметовъ.

Эта пограничная корчма есть живой образъ бѣдности. Въмѣсто крыльца служатъ два дикіе камня, одинъ надругой положенные, и на которые должно взбираться какъ на Альпійскую гору; внутри нѣтъ ничего, кромѣ голыхъ стѣнъ, превелькаго стола и десяти или двѣнадцати толстыхъ отрубкомъ или чурбановъ, называемыхъ стульями; полъ кирпичный — но онъ почти весь выломанъ. — Черезъ нѣсколько минутъ пришелъ Беккеръ, и началъ говорить со мною по-Нѣмецки. Старикъ который сидѣлъ за столомъ и ѣлъ хлѣбъ съ сыромъ, протянулъ уши, удыбнулся и сказалъ: *даичъ! даичъ!* давая намъ разумѣть, что онъ знаетъ, какимъ языкомъ мы говорить между собою. *Не удивляйтесь,* продолжалъ старикъ: *я служилъ нѣсколько кампаній въ Нѣмецкой землѣ и въ Нидерландахъ, подъ начальствомъ храбраго Саксонскаго Маршала. Вы конечно слышали о ораженіи при Фонтену: тамъ ранили меня въ лѣвую руку. Смотрите — я*

не могу поднять ее выше этого. — «Почтенный вопи!» сказалъ я, подошедши къ нему, и взявъ его за правую руку : «дозволь мнѣ посмотрѣть на тебя.» — Инвалидъ усмѣхнулся. «Давно ли ты въ отставку, добрый старикъ?» спросилъ Беккеръ. «Тридцать лѣтъ,» отвѣчалъ онъ — «много времени! не правда ли, баринъ? Мой Фельдмаршалъ давно лежитъ въ землѣ.» — «Мы видѣли гробъ его.» — «Вы видѣли гробъ его? гдѣ?» — «Въ Стразбургѣ, мой другъ.» — «Въ Стразбургѣ? Это далеко отсюда; я не дойду туда — а мнѣ хотѣлось бы поклониться его праху. Онъ былъ герой, государи мои — Генералъ, какихъ нынѣ уже нѣтъ, и быть не можетъ. Солдаты любили въ немъ отца. Я какъ теперь смотрю на него: какой взоръ! какой голосъ! Въ день нашей побѣды его возили на тележкѣ — жестокая болѣзнь не позволяла ему сѣсть на лошадь — однакожъ онъ повелѣвалъ, ободрялъ, и мы дрались какъ львы, какъ отчаянные. Я забылъ раную, и тогда уже упалъ на землю, когда вся наша армія въ одинъ голосъ воскликнула побѣду, и когда непріатели бѣжали отъ насъ какъ робкіе зайцы. Какой день! какой день!» Старикъ поднималъ вверхъ голову, и болѣе двадцати лѣтъ свалилось въ одну минуту съ плечъ его; число морщинъ на ветхомъ лицѣ уменьшилось; тусклые глаза стали свѣтлѣе, и осьмидесятилѣтній воинъ съ толстою своею клюкою готовъ былъ маршировать противъ всѣхъ соединенныхъ армій Европы. Я спросилъ вина, налилъ ему рюмку, и сказалъ: — «здоровье храбрыхъ, за-

служенныхъ *Ветерановъ!*» — «И молодыхъ путешественниковъ!» — примолвилъ старикъ съ улыбкою, и выпилъ до дна. — Мы узнали отъ него, что онъ житье у своего внука въ одной изъ горныхъ деревень, ходилъ въ гости къ другому внуку, и зашелъ въ корчму отдохнуть. Между тѣмъ намъ должно было ѣхать. Я хотѣлъ было дать ему эки, но побоялся оскорбить благородную гордость стараго героя. Онъ проводилъ насъ до крыльца и кричалъ осмотрщикамъ: «я надѣюсь, государи мои, что вы были учтивы противъ иностранныхъ господъ!» Конечно! отвѣчали они со смѣхомъ и пожелали намъ счастливаго пути, не требуя съ насъ ни копѣйки.

Мы долго ѣхали отверстіемъ Юры, которая съ обѣихъ сторонъ дороги возвышалась какъ гранитная стѣна — и на сихъ страшныхъ утесахъ, надъ головами нашими, по узенькимъ тропинкамъ ходили люди, согнувшись подъ тяжелыми ношами, или шли передъ собою навьюченныхъ ословъ. Не лѣзя безъ ужаса смотрѣть на нихъ; кажется, что они всякую секунду готовы упасть. — Намъ остановили въ первой Французской крѣпости, *Форъ де Эклюзъ*, которую можно назвать непреступною, потому что со всѣхъ сторонъ окружаютъ ее неизмѣримыя пропасти и крутизны. Сто человекъ могутъ защитить эту крѣпость противъ десяти тысячъ непріятелей. Тамъшій гарнизонъ состоитъ изъ 150 инвалидовъ, подъ командою стараго Майора, который долженъ былъ подписать имя свое на

пропускъ нашемъ. Я позабылъ сказать вамъ, что мы дали въ Женевъ паспортъ — слѣдующаго содержания:

Nous Syndics et Conseil de la Ville et République de Genève, certifions à tous ceux qu'il appartiendra que Monsieur K. agé de 24 ans, Gentilhomme Russe, lequel allant voyager en France, afin, qu'en son voyage il ne lui soit fait aucun deplaisir, ni moleste, Nous prions, et affectueusement requérons, tous ceux qu'il appartiendra et auxquels il s'adressera, de lui donner libre et assuré passage dans les Lieux de leur Obeissance, sans lui faire, ni permettre être fait, aucun trouble ni empêchement, mais lui donner toute l'aide et l'assistance qu'ils desireroient de Nous envers ceux qui de leur part nous seroient recommandés, Nous offrons de faire le semblable toutes les fois que nous serons requis. En foi de quoi nous avons donné les Présentes sous notre Sceau et Seing de notre Secrétaire, ce premier Mars Mil sept cent quatrevingt dix.

PAR MESDITS SEIGNEURS SYNDICS ET CONSEIL.

Puerari.

И такъ, еслии кто побудь оскорбить меня во Франціи, то я имѣю право принести жалобу Женевской Ресубликѣ и, она должна за меня вступить! Но не думайте, чтобы великопные Синдики изъ отмѣнной благосклонности дали мнѣ эту грамоту: всякой можетъ получить такой паспортъ. —

Ночью приѣхали мы къ тому мѣсту, которое называется *la perte du Rhône*, вышли изъ кареты, и хотѣли спуститься на берегъ рѣки; но добросердечный извозчикъ не пустилъ насъ, увѣряя, что одинъ несчастливый шагъ можетъ стоить намъ жизни. Не далеко отъ дороги свѣтился огонь. Мы нашли тамъ маленькой домикъ, и постучались у воротъ. Черезъ минуту явилось шесть или семь человекъ, которые, услышавъ, что намъ надобно, взяли фонари, и повели насъ, лучше сказать, повесели насъ внизъ по каменному утесу. Прислабомъ свѣтѣ фонарей видѣли мы вездѣ страшную дичь. Вѣтеръ шумѣлъ, рѣка шумѣла — и все вмѣстѣ составляло нѣчто весьма Оссіанское. Съ обѣихъ сторонъ ряды огромныхъ камней сжимаютъ Рону; которая течетъ съ ужасною быстротою и съ ревомъ. Наконецъ сіи навислыя стѣны сходятся, и рѣка совершенно скрывается подъ нимъ; слышенъ только шумъ ея подземнаго теченія. По камнямъ, образующимъ надъ цеою высокою сводъ, можно ходить безъ всякой опасности. Въ нѣсколькихъ саженьяхъ отсюда она опять вытекаетъ съ клубящеюся пѣною, мало по малу расширяется, стремится уже не такъ быстро, и свѣтлѣетъ между береговъ своихъ — Тутъ пробыли мы около сорока минутъ, и возвратились къ каретѣ, заплативъ гривенъ шесть нашимъ провожатымъ*.

* Въ память этой ночной сцены храню я нѣсколько блестящихъ камешковъ, найденныхъ близъ того мѣста, гдѣ скрывается Рона.

Проѣхавъ еще версты четыре, остановились мы ночевать въ одной маленькой деревенькѣ. Въ трактирѣ отвели намъ очень хорошую и чисто прибранную комнату; развели въ каминѣ огонь, черезъ часъ приготовили ужинъ, состоявшій изъ шести или семи блюдъ съ десертомъ. Внизу веселились горные жители, и пѣли простыя свои пѣсни, которыя, соединяясь съ шумомъ вѣтра, приводили душу мою въ уныніе. Я вслушивался въ мелодіи, и находилъ въ нихъ нѣчто сходное съ нашими народными пѣснями, столь для меня трогательными. Пойте, горные друзья мои, пойте, и пріятностію гармоній улаждайте житейскія горести! ибо и вы имѣете печали, отъ которыхъ бѣдный человѣкъ ни за какою горою, ни за какою пропастью укрыться не можетъ. И въ вашей дикой сторонѣ другъ оплакиваетъ друга, любовникъ любовницу. — Трактирщица рассказала намъ слѣдующій анекдотъ:

Всѣ дѣвушки здѣшней деревни заглядывались на любезнаго Жана; всѣ молодые люди засматривались на милую Лизету. Жанъ съ самаго младенчества любилъ одну Лизету, Лизета любила одного Жана. Родители ихъ одобряли сію взаимную, нѣжную склонность, и щастливые любовники надѣялись уже скоросоединиться навѣки. Въ одинъ день, гуляя по горамъ вмѣстѣ съ другими молодыми людьми, пришли они на край ужасной стремнины. Жанъ схватилъ Лизету за руку, и сказалъ ей: *удалимся! страшно!* — *Робкой!* отвѣчала она съ усмѣшкою: *не стыдно ли тебѣ бояться? земля тверда*

подъ ногами. Я хочу заглянуть туда — сказала, вырвалась у него изъ рукъ, приблизилась къ пропасти, и въ самую ту минуту камни подъ ея ногами покатились. Она ахнула — хотѣла схватиться, но не успѣла — гора трещала — все валилось — несчастная низверглась въ бездну, и погибла! — Жанъ хотѣлъ броситься за нею — ноги его подкосились — онъ упалъ безъ чувствъ на землю. Товарищи его поблѣднѣли отъ ужаса — кричали: *Жанъ! Жанъ!* но Жанъ не откликался; толкали его, но онъ молчалъ; приложили руку къ сердцу — оно не билось — Жанъ умеръ! Лизету вытащили изъ пропасти; черепа не было на головѣ ея; лице..... Но сердце мое содрогается. — Отецъ Жановъ пошелъ въ монахи. Мать Лизетина умерла съ горести.

6 Марта, 1790

Въ пять часовъ утра вышли мы вчера изъ горной деревеньки. Страшный вѣтеръ грозилъ безпрестанно опрокинуть нашу карету. Со всѣхъ сторонъ окружали насъ пропасти, изъ которыхъ каждая напоминала мнѣ Лизету и Жана — пропасти, въ которыя нельзя смотрѣть безъ ужаса. Но я смотрѣлъ въ нихъ, и въ этомъ ужасѣ находилъ нѣкоторое неизъяснимое удовольствіе, которое надобно приписать особливому расположенію души

моей. Жерло всякой бездны *обсажено* острыми камнями; а во глубинѣхъ или внизу не рѣдко видна прекрасная мурава, орошаемая каскадами. Дерзкія козы спускаются туда и щиплютъ зелень. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ, на вершинѣхъ скалъ, заростають травою печальные остатки древнихъ рыцарскихъ замковъ, бывшихъ въ свое время неприступными. Тамъ богиня Меланхолія во мшистой своей мантии сидитъ безмолвно на развалинахъ, и неподвижными очами смотритъ на теченіе вѣковъ, которые одинъ за другимъ мелькають въ вѣчность, оставляя едва примѣтную тѣнь на земномъ шарѣ. — Такія мысли, такія образы представлялись душѣ моей — и я по цѣлымъ часамъ сидѣлъ въ задумчивости, не говоря ни слова съ моимъ Беккеромъ.

Дорога въ сихъ дикихъ мѣстахъ такъ широка, что двѣ кареты могутъ свободно разъѣхаться. Надлежало разсѣкать цѣлыя каменные горы, для того, чтобы провести ее: подумайте объ ужасномъ трудѣ и милліонахъ, которыхъ она стоила! Такимъ образомъ трудолюбіе и политическое просвѣщеніе народовъ торжествуетъ, такъ сказать, надъ Естествомъ, и гранитныя преграды какъ прахъ разсыпаются подъ сѣкирою всемогущаго человека, который за безднами и за горами ищетъ подобныхъ себѣ нравственныхъ существъ, чтобы съ гордою улыбкою сказать имъ: *и я живу на свѣтѣ!*

Наконецъ мнѣ душно стало въ каретѣ — я ушелъ пѣшкомъ далеко, далеко впередъ, и въ лѣсу

встрѣтилъ четырехъ молодыхъ женщинъ, которыя всѣ были въ зеленыхъ Амазонскихъ платьяхъ, въ черныхъ шляпахъ; всѣ бѣлокурыя, и прекрасныя лицомъ. Я остановился и смотрѣлъ на нихъ съ удивленіемъ. Онѣ также взглянули на меня, и одна изъ нихъ сказала съ лукавою усмѣшкою: *берегите свою шляпу, государь мой! вы теперь можете унести ее.* Тутъ я вспомнилъ, что мнѣ надлежало снять шляпу и поклониться красавицамъ. Онѣ засмѣялись и прошли мимо. — Это были путешествующія Англичанки: четверомѣстная карета ѣхала за ними. Впрочемъ намъ встрѣчались не много проѣзжихъ.

Вчера ввечеру спустились мы въ пространныя равнины. Я почувствовалъ вѣкоторую радость. Долго представлялись глазамъ моимъ необозримыя цѣпи высокихъ горъ, и видъ плоской земли былъ для меня новъ. Я вспомнилъ Россію, любезное отечество, мнѣ казалось, что она уже не далеко. Такъ лежатъ поля наши — думалъ я, предавшись сему мечтательному чувству — такъ лежатъ поля наши, когда весеннее солнце растопляетъ снѣжную одежду ихъ, и оживляетъ озими, надежду текущаго года! — Вечеръ былъ прекрасный; умолкли горные вѣтры; пріятная теплота разливалась въ лучахъ заходящаго свѣтила. Но вдругъ пришло мнѣ на мысль, что друзей моихъ, можетъ быть, нѣтъ на свѣтѣ — прощайте, всѣ пріятныя чувства! Я желалъ возвратиться на горы и слушать шумъ вѣтра.

Въ самыхъ дѣкихъ мѣстахъ, въ самыхъ бѣднѣйшихъ деревенькахъ находилъ мы хорошіе трактиры, сытный столъ и чистую комнату съ каминомъ. За обѣдъ обыкновенно брали съ насъ двохъ 70 су. (около рубля двадцати копѣекъ), а за ужинъ и ночлегъ 80 или 85 су: что составитъ на наши деньги рубль полтора. Двѣ вещи отмѣнныя примѣтилъ я во Французскихъ *обержасахъ*: первое, что въ ужинѣ не подаютъ супа, слѣдственно *on soupe sans soupe*; второе, что на столъ кладутъ тольколожки съ вилками, предполагая, что у всякаго путешественника есть свой ножъ. — Нигдѣ не видалъ я такихъ мерзостныхъ надписей, какъ въ сихъ трактирахъ. Для чего вы ихъ не стираете? спросилъ я однажды у хозяйки. *Мнѣ не случилось взглянуть на нихъ*, отвѣчала она: *кто станетъ читать такой вздоръ?*

Въ одномъ маленькомъ мѣстечкѣ нашли мы великое стеченіе народа. Что у васъ дѣлается? спросилъ я. — «Сосѣдъ нашъ Андрей (отвѣчала мнѣ молодая женщина), содержатель трактира подъ вывѣскою *Креста*, сказалъ вчера въ пьянствѣ передъ цѣлымъ свѣтомъ, что онъ плюетъ на націю. Всѣ патріоты взволновались и хотѣли его повѣсить: однакожь наконецъ умиловались, дали ему проспаться, и принудили его нынѣ публично въ церкви, на колѣняхъ просить прошенія у милосердаго Господа. Жаль мнѣ бѣднаго Андрея!»

Лионъ, 9 Мартъ, 1790.

За двѣ мили открылся намъ *Лионъ. Рона*, которая снова явилась подлѣ дороги, и въ обширнѣйшемъ теченіи, вела насъ къ сему первоклассному Французскому городу, отдѣля *Бресъ* отъ *Дюфине*, одной изъ пространѣйшихъ Французскихъ провинцій, которую вдали вѣщаютъ покрытыя снѣгомъ горы, отрасли Савойскихъ Гигантовъ. — Издали казался Лионъ не такъ великъ, каковъ онъ въ самомъ дѣлѣ. Пять или шесть башенъ подымались изъ темной громады зданій. — Когда мы подѣлѣближе, открылась намъ набережная Ронская липія, состоящая изъ великолѣпныхъ домовъ въ пять и шесть этажей: видъ пышной! — У воротъ насъ остановили. Осмотрщикъ весьма учтиво спросилъ, вѣтъ ли у насъ товаровъ, и послѣ отрицательнаго отвѣта заглянулъ въ каретный ящикъ, поклонился и отошелъ прочь, не дотронувшись до нашихъ чемодановъ. Мы вѣхали въ набережную улицу — и я вспомнилъ берегъ Невы. Длинный деревянный мостъ перегибается черезъ Рону; а на другой сторонѣ рѣки разбѣяны прекрасныя лѣтніе домики, окруженные садами. Проѣхавъ мимо театра, огромнаго зданія, остановились мы въ *Hôtel de Milan*. Четыре человека бросились отвязывать наши чемоданы, и въ минуту все было внесено въ домъ, хотя намъ еще не отвели комнаты. Трактирица встрѣтила насъ съ такою у-

лыбкою, какой не видалъ я ни на Нѣмецкихъ, ни на Швейцарскихъ лицахъ. Къ несчастію всѣ горницы были заняты, кромѣ одной, весьма темной. Привѣтливая хозяйка увѣрила насъ, что на другой день отведетъ намъ прекрасную. Такъ и быть! сказали мы, и одѣлись на скорую руку, чтобы идти въ Комедію. Между тѣмъ слуга, который прибиралъ комнату, желая украсить ее въ глазахъ нашихъ, увѣдомилъ насъ, что въ ней не давно жила черпобровая и черноглазая красавица, пріѣхавшая изъ Константинополя.

Въ пять часовъ пришли мы въ Театръ и взяли билетъ въ партеръ. Ложи, паркетъ, раекъ — все было наполнено людьми. Вестрисъ, первый Парижской танцовщикъ, въ послѣдній разъ обѣщалъ веселить Ліонскую публику легкостію своихъ ногъ. Все шумѣло вокругъ насъ и надъ нами какъ улій пчелъ. Необыкновенная вольность удивила меня. Если въ ложѣ или въ паркетѣ какая нибудь дама вставала съ своего мѣста, то изъ партера кричали въ нѣсколько голосовъ: *садись! прочь! à das! à das!* Вокругъ насъ было не много порядочныхъ людей, и для того уговорилъ я Беккера идти въ паркетъ; но намъ сказали, что тамъ совѣтъ нѣтъ мѣста, и одинъ молодой человекъ провелъ насъ въ ложу третьяго этажа, гдѣ нашли мы даму и знакома нашего Барона Баельвица, Гофмейстера Принцевъ Шварцбургскихъ, которые въ тотъ же день пріѣхали въ Ліонъ и остановились также въ Hôtel de Milan. Дама предложила мнѣ мѣсто подлѣ себя; но я боялся потѣснить ее и вошелъ въ другую

маленькую ложу, надъ самую сцену, гдѣ никого не было. Занавѣсъ поднялся; представляли Комедию *les Plaideurs*. Я слышала только половину словъ, и не столько занимался пьесой, сколько тѣми людьми, которые безпрестанно приходили ко мнѣ въ ложу, и опять уходили. Лишь только опустили занавѣсъ, со всѣхъ сторонъ высыпали на сцену актеры и актрисы *въ неглижѣ*, танцовщики и танцовщицы, и проч. и проч. Одни обнимались или плясали, другіе смѣялись, нѣкоторые кричали: новый спектакль! Вестрисъ въ пастушьемъ платьѣ прыгалъ какъ рѣзвая коза. Музыка снова заиграла — всѣ театральные герои разсыпались — занавѣсъ поднялся — начался балетъ — Вестрисъ появился — рукоплесканія какъ громъ раздались во всѣхъ концахъ театра. Правду сказать, искусство сего танцовщика удивительно. Душа сидитъ у него въ ногахъ, вопреки всѣмъ теоріямъ испытателей естества человеческого, которые ищутъ ее въ мозговыхъ фибрахъ. Какая фигура! какая гибкость! какое равновѣсіе! Никогда не думалъ я, чтобы танцовщикъ могъ доставить мнѣ столько удовольствія! Такимъ образомъ всякое искусство, подходящее къ совершенству, пріятно душѣ нашей! — Плескъ восхищенныхъ Французовъ заглушалъ музыку. Въ положеніи страстного любовника, котораго душа въ томныхъ вздохахъ сливается съ душою любовницы, сокрылся Вестрисъ отъ глазъ зрителей, поцѣловалъ свою пастушку и бросился отдыхать на лавку. Играли еще комедию въ одинъ актъ, самую пустую. На-

чался новый балетъ — Вестрисъ снова показался — и снова гремѣла хвала при каждомъ движеніи ногъ его. Между тѣмъ сѣли подлѣ меня два человѣка, одѣтые по дорожному. Вотъ разговоръ:

Одинъ (оборотясь ко мнѣ). Подлѣ насъ въ ложѣ сидитъ Русской?

Я (взглянувъ въ другую ложу). Одинъ Нѣмецъ, другой Датчанинъ, третьяго не знаю.

Одинъ. По крайней мѣрѣ я имѣю честь говорить съ Русскимъ?

Я. Я Русской.

Другой. Быть не можетъ; вы Французъ.

Я. Я Русской.

Одинъ. О! у васъ въ Россіи живутъ весело. Не правда ли?

Я. Очень весело.

Одинъ. Давно ли вы здѣсь?

Я. Около трехъ часовъ.

Одинъ. Откуда вы пріѣхали?

Я. Изъ Женевы.

Одинъ. А! прекрасный городъ! Что говорятъ тамъ о Неккерѣ?

Я. По большей части хвалятъ его.

Одинъ. Куда вы ѣдете?

Я. Въ Парижъ.

Другой. Въ Парижъ? Bravo! bravo! Мы сей часъ оттуда. Что за городъ! А, государь мой! какія удовольствія васъ тамъ ожидаютъ! удовольствія, о которыхъ здѣсь въ Ліонѣ не имѣютъ понятія. Вы конечно остановились въ Hôtel de Mi-

lan? и мы такъ же. (*Своему товарищу*) Mon ami; nous partons demain? (Мы завтра поѣдемъ?)

Одинъ. Oui.

Другой. Правда, надобны деньги....

Одинъ. Что ты говоришь! Русскіе всё богаты какъ Крезы; они безъ денегъ въ Парижъ не ѣз-
дятъ.

Другой. Какъ будто я не знаю этаго! Правда, можно и съ небольшими деньгами жить весело, быть всякой день въ Театрахъ, на гульбищахъ.

Одинъ. Пять, шесть тысячь ливровъ въ мѣ-
сяцъ — по нуждѣ довольно. Ахъ! я болѣе издер-
живалъ!

Другой. Bravo, Вестрисъ! браво!

Одинъ. Прекрасно! C'est dommage, qu'il soit bête. Je le connois très bien (Жаль, что онъ пре-
великая скотина. Я его знаю). Графъ Мирабо
имѣлъ дѣло, сказываютъ —

Другой. Съ Маркизомъ —

Одинъ. За что?

Другой. Маркизъ зацѣпилъ его за живое въ На-
ціональномъ Собраніи. — (*Оборотъ ко мнѣ*) Па-
рижъ вамъ безъ сомнѣнія полюбитъ. Вы можете
проживать, сколько вамъ угодно. Что принадле-
жить до моего товарища, то онъ жилъ слишкомъ
пышно. Надобно признаться, что Лизета тебѣ до-
рого стоила.

Одинъ. А! (*засмущивается и хрипитъ*).

Я. Откуда вы, если смѣю спросить?

Другой. Мы изъ Лангедока, жили долго въ Па-
рижѣ, и теперь возвращаемся въ Монпелье.

Одинъ (просыпаясь). Браво, браво, Вестрись!
(*Стучить палкою въ декорацию*). Онъ первый тан-
цовщикъ во вселенной! — (*Задумывается и взды-
хаетъ*). Умирая, могу сказать, что я наслаждался
жизнью; все видѣлъ —

Другой. Все видѣлъ и все испыталъ! Примолви
это, мой другъ! ха! ха! ха!

Одинъ. Mais oui, oui! Правда! — Вы вѣрно знае-
те того Русскаго Графа, который выѣхъшую зиму
провелъ въ Монпельѣ?

Я. Графа В....? по слуху.

Одинъ. Онъ у меня обѣдалъ въ загородномъ
домѣ. Brave homme! (*Задумывается и хранитъ*).

Другой. Вы, право, хорошо говорите по-Фран-
цузски.

Я. Извините — я говорю очень худо.

Одинъ (просыпаясь). Прекрасно! очень хоро-
шо!

Я. Вы очень снисходительны.

Одинъ. Черный кафтанъ приличіе всего для
чужестранца въ Парижѣ.

Другой. Черный шелковый. — Жепичины у васъ
хороши?

Я. Прекрасны.

Одинъ. О! никто не знаетъ женщинъ такъ, какъ
я! Мы видѣли Нѣмокъ, Италіянскъ, — (*помол-
чаеъ*) Гишпанскъ, — (*помолчаеъ*) Турчанскъ, —
(*помолчаеъ*) и прочихъ, и прочихъ.

Другой. О! ты съ нимъ очень знакомъ! ха! ха! ха!

Одинъ. Вы прѣѣхали водою?

Я. Извините.

Одинъ. И такъ сухимъ путемъ! А какъ называется тотъ Русской городъ, откуда можно ѣхать водою въ Англію?

Я. Вы говорите конечно о Петербургѣ?

Одинъ. Да, да! Жаль только, что у васъ холодно. (*Оборотись къ своему пріятелю*). Кучера отмораживаютъ тамъ бороды съ усами. — Bravo, bravo, Вестрисъ! —

Между тѣмъ вошелъ къ намъ въ ложу Беккеръ, и началъ говорить со мною по-Нѣмецки.

Одинъ (*оборачиваясь къ Беккеру*). Вы Нѣмецъ?

Беккеръ. Извините — я изъ Копенгагена.

Одинъ. А! — Вашъ языкъ сходенъ съ Нѣмецкимъ. Вѣдь вы говорите: *я менъ геръ*? А куда вы ѣдете?

Беккеръ. Въ Парижъ — съ нимъ (*указывая на меня*).

Одинъ. Bravo! Tant mieux.

Балетъ кончился — занавѣсъ опустился. Паркетъ, ложи, партеръ — всѣ въ одинъ голосъ закричали: *останься здѣсь, Вестрисъ, останься здѣсь!* Крикъ продолжался нѣсколько минутъ. Занавѣсъ снова поднялся. Вестрисъ выступилъ — какой скромный видъ! какая кротость во всей наружности! какіе поклоны! Шляпу держалъ онъ у сердца. Надлежало зажать уши отъ громкаго плеска. Вестрисъ остановился. Вдругъ все умолкло — можно было слышать работу кузнечика.

Вестрисъ. Только на мѣсяцъ позволено мнѣ отлучиться изъ Парижа; мѣсяцъ проходитъ, и мнѣ надлежало нынѣ ѣхать; но....

Здѣсь голосъ его перервался; онъ поднялъ гла за вѣрхъ, стараясь собрать силы. Страшное рукоплесканіе! но вдругъ опять все умолкло.

Вестрисъ: «Въ знакъ благодарности за то благоволеніе, котораго вы меня удостоиваете, я буду танцовать еще завтра.» Шумящее *браво* соединилось со всеобщимъ плескомъ — и занавѣсъ закрылся. Энтузіазмъ былъ такъ великъ, что въ сію минуту легкіе Французы могли бы, думаю, провозгласить Вестриса Диктаторомъ!

Учтивыя господа, съ которыми имѣлъ я вышеописанный разговоръ, пожелали мнѣ счастливаго пути, и общали сыскать меня въ Парижѣ черезъ мѣсяцъ. Пришедши въ свою комнату, сѣли мы съ Беккеромъ передъ каминомъ (въ которомъ дубовый дрова пылали), и съ нѣкоторымъ родомъ восхищенія разговаривали о Французской учтивости.

На другой день отвели намъ двѣ небольшія, веселыя комнаты, окнами на мѣсто de Теггаух передъ ратушею, гдѣ безпрестанно бываетъ множество людей, кромѣ множества торговекъ, продающихъ яблоки, апельсины, померанцы и разныя бездѣлки. Одѣвшись, пошли мы бродить по городу.

Улицы вообще всѣ узкі, кромѣ двухъ или трехъ посредственныхъ. Набережная Соны очень хороша. Вода въ сей рѣкѣ такъ же зелена, какъ и въ Ронѣ, но гораздо мутнѣе. Безпрестанно кипчали намъ женщины, которыя здѣсь отправляютъ должность перевозчиковъ: *не хотите ли перѣхать черезъ рѣку?* хотя мостовъ много, и одинъ отъ дру-

гаго не далеко. Большая и лучшая часть города лежитъ между рѣкъ. За Соною подымается высокая гора, на вершинѣ которой построены монастыри и нѣсколько домовъ. Видъ съ сей горы есть одинъ изъ прекраснѣйшихъ. Весь городъ передъ глазами — не маленькой городокъ, но одинъ изъ величайшихъ въ Европѣ. Снѣжныя Савойскія горы (изъ-за которыхъ въ ясную погоду выглядываетъ треглавый *Монъ-Бланъ*, нашъ Женевской знакомецъ) съ цѣпью Дофинскихъ простираются амфитеатромъ, ограничивая область зрѣнія. Обширныя зеленыя равнины по ту сторону Роны, принадлежащія къ Дофине — равнины, гдѣ уже оперяется весна, отмѣнно миловидны. Тамъ идетъ дорога въ Лангедокъ и Провансъ, счастливыя цвѣтущія страны, гдѣ чистый воздухъ въ весенніе и лѣтніе мѣсяцы бываетъ напитанъ ароматами, и гдѣ теперь благоухаютъ ландыши! Среди большой площади, украшаемой густыми аллеями, и со всѣхъ сторонъ окруженной великолѣпными домами, стоитъ на мраморномъ подножіи бронзовая статуя Людовика XIV, такой же величины, какъ монументъ нашего Россійскаго Петра, хотя снѣ два Героя были весьма не равны въ великости духа и дѣлъ своихъ. Подданные прославили Людовика: Петръ прославилъ своихъ подданныхъ — первый *отчасти* способствовалъ успѣхамъ просвѣщенія: второй, какъ лучезарный богъ свѣта, явился на горизонтѣ человечества, и освѣтилъ глубокую тьму вокругъ себя — въ правленіе перваго тысячи трудолюбивыхъ Французовъ принуждены были оставить отечество; вто-

рый привлекъ въ свое государство искусныхъ и полезныхъ чужеземцовъ — перваго уважаю какъ сильнаго Царя, втораго почитаю какъ великаго мужа, какъ Героя, какъ благодѣтеля челоуѣчества, какъ моего собственнаго благодѣтеля *. — При

* Можетъ быть не всѣ Читатели знаютъ тѣ стихи, въ которыхъ Англинскій Поэтъ Томсонъ прославлялъ нашего незабвеннаго Императора. Вотъ они:

What cannot active government perform,
New-moulding Man? Wide stretching from these shores,
A people savage from remotest time,
A huge neglected empire one vast Mind,
By Heaven inspir'd from Gothic darkness call'd. ●
Immortal Peter! first of monarchs! He
His stubborn country tam'd, her rocks, her fens,
Her floods, her seas, her ill-submitting sons;
And while the fierce *Barbarian* he subdu'd,
To more exalted soul he rais'd the *Man*.
Ye shades of ancient heroes, ye who toil'd
Thro' long successive ages to build up
A labouring plan of state! behold at once
The wonder done! behold the matchless prince,
Who left his native throne, where reign'd till then
A mighty shadow of unreal power;
Who greatly spurn'd the slothful pomp of courts;
And roaming every land, in every port
His sceptre laid aside, with glorious hand
Unwearied plying the mechanic tool,
Gather'd the seeds of trade, of useful arts,
Of civil wisdom and of martial skill.
Charg'd with the stores of *Europe* home he goes!

семь случаев скажу, что мысль поставить статую Петра Великого из диком камня, есть для меня прекрасная, несравненная мысль — ибо ~~есть~~ камень служить разительным образом того со-

Then cities rise amid th'illumin'd waste;
O'er joyless deserts smiles the rural reign;
Far-distant flood to flood is social join'd;
Th'astonish'd *Euxine* hears the *Baltick* roar,
Proud navies ride on seas that never foam'd
With daring keel before; and armies stretch
Each way their dazzling files, repressing here
The frantic *Alexander* of the north,
And awing there stern *Othman's* shrinking sons.
Sloth flies the land, and *Ignorance*, and *Vice*,
Of old dishonour proud; it glows around,
Taught by the Royal Hand thus rous'd the whole,
One scene of arts, of arms, of rasing trade:
For what his wisdom plann'd, and power enforc'd,
More potent still, his great *example* shew'd.

То есть: Чего не может произвести деятельное Правительство, преобразуя человека? Одна великая Душа вдохновенная Небомъ, извлекла изъ Готического мрака обширную Имперію, народъ издревле дикой и грубой. Бессмертный Петръ! первый изъ Монарховъ, укротившій суровую Россію съ ея грозными скалами, блатами, шумными рѣками, озерами и непокорными жителями! Смиривъ жестокаго варвара, возвысилъ онъ нравственность человека. О вы, тѣни древнихъ Героевъ, устроившихъ въ каменіи порядокъ гражданскихъ обществъ! воззрите на сіе, вдругъ совершившееся чудо! воззрите на безпримѣрнаго Государя, оставившаго послѣдствен-

стоянія Россіи, въ которомъ была она до времени своего преобразователя. Не менѣе нравится мнѣ и краткая, сильная, многозначущая надпись: ПЕТРУ Первому Екатерина Вторая. Что написано на монументѣ Французскаго Короля, я не читалъ.

Въ часть возвратились мы обѣдать. Болѣе тридцати человѣкъ сидѣло за столомъ. Всякой бралъ, что хотѣлъ. Щастливъ, передъ кѣмъ стояли лучшія блюда! Но столъ былъ очень изобилень.

Послѣ обѣда пошелъ я съ письмомъ къ Матти-

ный престолъ, на коемъ дотоле царствовала могущественная тѣнь неутвержденной власти — презрѣшаго пышность и нѣгу, проходящаго всѣ земли, отлагающаго свой скипетръ въ каждомъ корабельномъ пристанищѣ, неутомимо работающаго съ искусными Механиками, и собирающаго сѣмена торговли, полезныхъ художествъ, общественной мудрости и вопиющей науки! Обремененный сокровищами Европы, онъ возвращается въ свое отечество, и вдругъ среди стѣнъ возносятся грады, въ печальныхъ пустыняхъ улыбаются красоты сельскія, отдаленныя рѣки соединяютъ свое теченіе, изумленный Ексинъ слышитъ шумъ Балтійскихъ волнъ, гордые флоты преплываютъ моря, которыя дотоле не пѣнились еще подъ дерзостными рулями, и многочисленные вопиства въ блестящихъ рядахъ на враговъ устремляются, поражаютъ неистоваго Сѣвернаго Александра, и ужасаютъ свирѣпыхъ сыновъ Отомана. Удаляется лѣпость, невѣжество и пороки, кони прежне варварство гордились. Вездѣ является картина искусства, военныхъ дѣйствій, цвѣтущей торговли: мудрость его вымышляетъ, власть повелѣваетъ, примѣръ показываетъ — и государство благополучно!

сону, Нѣмецкому стихотворцу, который воспитываетъ дѣтей одного здѣшняго банкира. *Ахъ! вы говорите по-Нѣмецки; вы любите Нѣмецкую Литтературу, Нѣмецкое прямотушіе!* Съ сими словами бросился онъ обнимать меня. Но я еще болѣе обрадовался его знакомству, нежели онъ моему; въ Германіи не могло бы оно быть для меня такъ пріятно, какъ во Франціи, гдѣ я не ищу искренности, не ищу симпатическаго сердца — не ищу для того, что найти не надѣюсь. Съ милою поспѣшностію выхватилъ онъ изъ ящика свои бумаги и прочелъ мнѣ три піесы, имѣ не давно сочиненныя. Я слушалъ его съ непритворнымъ удовольствіемъ. Нѣжная кротость, живыя чувства, чистота языка составляютъ красоту его піесей. Онъ вдругъ остановился, взглянулъ на меня, засмѣялся и сказалъ: *не правда ли, что я попышился представить вамъ мою Музу?* *Ахъ! бѣдная по сіе время не имѣла никакого знакомства въ Ліонѣ!* — Я также засмѣялся и пожалъ ему руку, увѣряя, что Музу его люблю сердечно. — Отъ него пошелъ въ Комедію. Играли *Руссова Деревенскаго Колдуна*. Съ живѣйшимъ удовольствіемъ слушалъ я музыку сей прекрасной Оперы. Парижскія дамы были правы, говоря, что Автору ея надлежало быть весьма чувствительну! Я воображалъ его, какъ онъ, въ бородѣ и въ непричесанномъ парикѣ, сидѣлъ въ ложѣ Фонтенеблосскаго театра во время перваго представленія оперы своей, укрываясь отъ взоровъ восхищенной публики. — Въ балетѣ снова удивлялись мы искусству Вестрисову. Лишь только зана-

всѣ началъ опускаться, всѣ закричали: *Вестрисъ! Вестрисъ!* Занавѣсъ опять подняли — утомленный танцовщикъ выступилъ при звукѣ рукоплесканій, съ тѣмъ же скромнымъ видомъ, съ тѣми же смиренными ужимками, какъ и вчера! Казалось, будто онъ ожидалъ суда, хотя рѣшительное опредѣленіе публики гремѣло во всѣхъ концахъ театра. Шумъ въ секунду утихъ — Вестрисъ стоялъ какъ вкопанный и молчалъ — голосъ нетерпѣнія раздался — публика ожидала рѣчи, забывъ, что танцовщикъ не есть Риторъ. Въ сію минуту Вестрисъ могъ быть ошвистанъ. Опять все умолкло. Танцовщикъ собрался съ силами и сказалъ: *Messieurs! je suis pénétré de vos bontés — mon devoir m'appelle à Paris. Милостивые государи! я чувствую вашу благосклонность; должность отзываетъ меня въ Парижъ. Довольно для публики! Рукоплесканіе и браво!* Вестрисъ доволенъ Ліономъ со всѣхъ сторонъ; искусство его награждено здѣсь хвалою и деньгами. Я встрѣчался съ нимъ нѣсколько разъ на улицѣ. *Вестрисъ! Вестрисъ!* кричали люди, и всякой указывалъ на него пальцомъ. И такъ легкость ногъ есть добродѣтель почтенная! Что принадлежитъ до денежной награды, то за всякое представленіе получалъ онъ 520 ливровъ. Теперь ужимаются у него всѣ здѣшніе Комедіанты (онъ живетъ въ *Hôtel de Milan*) и такъ шумятъ, что я не надѣюсь заснуть.

Нынѣ поутру Маттисонъ водилъ насъ къ одному ваятелю, который въ Италіи образовалъ свой рѣзецъ по моделямъ древнихъ художниковъ. Онъ

принялъ насъ учтиво, и показывалъ статуи, весьма искусно выработанныя. Живописцу, ваятелю такъ же нужно воображеніе, какъ и Поэту; Афинской художникъ имѣетъ его. Онъ дѣлаетъ теперь заказную статую, которую одинъ молодой супругъ готовить въ подарокъ супругѣ своей, счастливой матери любезнаго младенца, приближающагося къ возрасту отрока. Художникъ представилъ прекраснаго мальчика, спящаго кроткимъ сномъ невинности подъ вадежнымъ щитомъ Минервы, изображенной по мысли Греческихъ художниковъ съ отменнымъ искусствомъ; внизу видѣнъ образъ Улисса. — *Нынѣ мало работаю*, сказалъ онъ, *будучи принужденъ* (здѣсь онъ вздохнулъ) *часто вооружаться и ходить на караулъ, такъ какъ и всѣ прочіе граждане. Видѣ недодѣланныхъ статуй приводитъ меня въ уныніе. Ахъ, государи мои! вы не можете войти въ чувства художника, отвлекаемаго отъ работы!* — Ты истинный художникъ! думалъ я. — Мы пошли въ госпиталь, огромное зданіе на берегу Роны. Въ первой залѣ, куда насъ ввели, стояло около двухъ сотъ постелей въ нѣсколько рядовъ — о! какое зрѣлище! сердце мое трепетало. На одномъ лицѣ видѣлъ я изнеможеніе всѣхъ силъ, томную слабость; на другомъ яростный приступъ смерти, напряженный отпоръ жизни; на цѣломъ побѣду первой — жизнь удалаясь и вылетала на крыльяхъ вздоховъ. Здѣсь то надобно собирать черты для картинъ страждущаго человѣчества, прибирая тѣни къ тѣнямъ. Но какое упражненіе! кто вынесетъ весь ужасъ его!

— Между смертію и болѣзнію попадалось въ глаза и томно-радостное выздоровленіе. Блѣдные младенцы играли цвѣтами — чувство къ красотамъ Натуры возобновлялось въ сердцахъ ихъ! Старецъ, подымаясь съ одра, подымалъ глаза на небо, или обращалъ ихъ вокругъ себя. *И такъ я еще буду жить!* говорили радостные глаза его. *Я еще буду наслаждаться жизни!* говорили веселые взоры выздоравливающаго мужа и юноши. Какая смѣсь чувствъ! Какъ грудь моя могла вмѣщать ихъ! — Такимъ образомъ переходили мы изъ залы въ залу. Въ каждой заключается особый родъ болѣзни: въ одной лежатъ чахотные, въ другой изувѣченные, въ третьей родильницы, и такъ далѣе. Вездѣ удивительная чистота, вездѣ свѣжій воздухъ. Присмотръ за больными также достоинъ хвалы всякаго друга человѣчества — и гдѣ можно расточать ее съ живѣйшимъ удовольствіемъ? Милосердіе! состраданіе! святыя добродѣтели! Такъ называемыя *жалостливыя сестры* * служатъ въ семь *домъ плача*, и чувство добраго дѣла есть ихъ награда. Иныя стоятъ на колѣняхъ и молятся; другія обхаживаютъ больныхъ, подаютъ имъ лекарства, пищу. Нѣкоторыя изъ сихъ добродѣтельныхъ *монахинь* весьма молоды; кротость сіяетъ на ихъ лицахъ. Въ срединѣ каждой залы стоитъ алтарь; тутъ всякой день служатъ обѣдню. *Вотъ комната* (сказалъ намъ провожатый, указы-

* Женской ~~монашеской~~ Ордентъ.

вал на дверь), за которую надобно платить въ день 12 лировъ, съ лекарствами, съ пищею и услугою; но она пуста. — «А что платять бѣдные?» 10 су въ день за все, и 20, кто хочетъ имѣть постелью съ занавѣсомъ. — «Что здѣсь?» спросилъ я, указывая на маленькую часовню въ углу двора. *Посмотрите*, отвѣчалъ вожатой — и четыре грѣба, покрытые чернымъ полотномъ, встрѣтили взоръ мой. *Всякой день*, говорилъ онъ, *умираетъ здѣсь нѣсколько человекъ. Нынѣ, слава Богу! умерли только четверо. Къ вечеру ихъ вывезутъ.* Я съ ужасомъ отворотился отъ сего мрачнаго жилища смерти. — *Теперь поведу васъ въ кухню.* — Кстати! думалъ я, однакожъ пошелъ за нимъ. Тамъ въ великой залѣ, со многими печами, кипѣли котлы, лежали цѣлые быки и телята. «И это все въ нынѣшній день будетъ съѣдено?» спросилъ я. *Тысяча больныхъ*, отвѣчалъ онъ, *пѣтъ по крайней мѣрѣ за пять сотъ здоровыхъ. Я не считаю множества лекарей и духовныхъ, которые здѣсь живутъ. Вотъ ихъ столовая.* — Мы вошли въ большую комнату, загроможденную столами. Часъ обѣда еще не пришелъ; но нѣкоторые изъ почтенныхъ духовниковъ наполняли свои желудки мясомъ и пирогами: они завтракали. — Все ли? спросилъ я, выходя изъ залы. — *Посмотрите сюда. Здѣсь за железными решетками содержатся безумные.* — Одинъ изъ сихъ несчастныхъ сидѣлъ на галлерей за маленькимъ столикомъ, на которомъ стояла чернилица. Бумагу и перо держалъ онъ въ рукѣ, въ глубинѣ задумчивости облокотясь на столикъ. — Это

Философъ, сказалъ съ усмѣшкою провожатый: *бу- мага и чернилица ему дороже хлѣба.* — «А что опъ дѣлаетъ?» — *Кто знаетъ! какія нибудь бред- ни; но на что лишать его такого безвреднаго удо- вольтвія?* — Правда, правда! сказалъ я со вздо- хомъ: *нечто лишать его безвреднаго удоволь- ствія!* — Мы возвратились къ обѣду въ *Hôtel de Milan.*

Ліонъ, Мѣсяцъ 17804.3

Нынѣ послѣ обѣда былъ я въ огромной Карте- зіанской церкви, и провожатый мой съ великою важностію разсказалъ мнѣ о тѣхъ чудесахъ, кото- рыя служили поводомъ къ основанію сего стро- жайшаго изъ монашескихъ Орденовъ. Въ 1080 го- ду — неизвѣстно, въ какомъ городѣ — погребали мертваго. Въ ту самую минуту, когда Священникъ читалъ послѣднюю молитву о вѣчномъ успокоеніи души его, умершій подвину голову и закричалъ страшнымъ голосомъ: *Небесное правосудіе обви- няетъ меня!* Священникъ затрепеталъ: но черезъ нѣсколько минутъ собрался съ духомъ и хотѣлъ дочитать свою молитву. Тутъ вдругъ раздался въ церкви сильный шумъ и трескъ — гробъ затряс- ся, свѣчи погасли; и мертвый еще страшнѣйшимъ голосомъ закричалъ: *Небесное правосудіе осужда- етъ меня!* Бруно Кельмскій, уроженецъ, будучи свидѣтелемъ сего ужаснаго чуда, тотчасъ рѣшилъ

ся оставить свѣтъ и вмѣстѣ съ нѣкоторыми изъ друзей своихъ — (Лѣтописи говорятъ, съ шестью) — пошелъ къ Гренобльскому Епископу, упалъ къ ногамъ его, и требовалъ, чтобы онъ отвелъ имъ какое нибудь уединенное мѣсто, гдѣ бы они могли провести жизнь свою въ благочестіи и въ спасительныхъ умозрѣніяхъ. Епископъ за день передъ тѣмъ, отдыхая послѣ обѣда на мягкомъ пуховикѣ, видѣлъ во снѣ, что бѣлое облако спустилось съ неба на зеленый лугъ подлѣ монастырскаго сада, и что на томъ самомъ мѣстѣ выскочили изъ земли семь звѣздъ. Будучи увѣренъ, что сіи семь звѣздъ означали семь пришедшихъ къ нему странниковъ, отвелъ онъ набожному Бруну и его друзьямъ упомянутый лугъ, на которомъ они черезъ нѣкоторое время построили новый монастырь — и этотъ монастырь былъ первый Картезіанской. — Съ великимъ любопытствомъ спрашивалъ я проводника моего о всѣхъ подробностяхъ жизни сихъ затворниковъ. Законы Ордена обязываютъ ихъ не выходить изъ монастыря, удаляться отъ сообщенія съ людьми, и паблюдать вѣчное мертвое молчаніе. Дни проводятъ они въ чтеніи, или работаютъ въ саду, или сидятъ поджавъ руки, съ нетерпѣніемъ дожидаясь обѣда, который составляетъ главное удовольствіе ихъ печальнаго братства. Въ пять часовъ послѣ обѣда они ложатся спать, въ девять встаютъ, часа черезъ два опять ложатся спать, и такъ далѣе. Странная жизнь! Учредители сего Ордена худо знали нравственность чело­вѣка, *образованную*, такъ сказать, для дѣятель-

ности, безъ которой не найдемъ мы ни спокойствія, ни наслажденія, ни счастья. Уединеніе пріятно тогда, когда оно есть отдыхъ; но безпрестанное уединеніе есть путь къ ничтожеству. Сначала душа наша бунтуетъ противъ сего заключенія, противнаго ея натурѣ; чувство *недостатка* — (ибо чловѣкъ самъ по себѣ есть фрагментъ или отрывокъ: только съ подобными ему существами и съ Природою составляетъ онъ цѣлое) — чувство недостатка мучить ее; наконецъ всѣ благородныя побужденія въ сердцѣ нашемъ усыпаютъ, и чловѣкъ съ первой степени земнаго творенія ниспадаетъ во сферу бездушныхъ тварей.

Я стоялъ среди церкви и смотрѣлъ на множество олтарей, на которыхъ блистало серебро и золото. Вечеръ приближался; все вокругъ меня начинало меркнуть, все было тихо — вдругъ растворились двери, и печальные братья молчанія, въ бѣлыхъ пластьяхъ, явились глазамъ моимъ; потупивъ въ землю взоръ свой, медленно другъ за другомъ шли они къ главному жертвеннику, и проходя мимо висѣщаго въ церкви колокола, ударяли въ него слабою рукою; унылый звонъ раздавался подъ мрачными сводами, и мысль о смерти живо представилась душѣ моей. Я вышелъ изъ храма — увидѣлъ заходящее солнце, и сердце мое утѣшилось.

Я люблю остатки древностей; люблю знаки минувшихъ столѣтій. Вышедши изъ города, удивлялся я пынѣ памятникамъ гордыхъ Римлянъ, развалинамъ славныхъ ихъ водоводовъ. Толстая стѣпа съ аркадами, въ нѣсколько аршинъ вышиною, складена изъ маленькихъ камешковъ, *вдавленныхъ*, такъ сказать, въ густую извѣсть, удивительно твердую, такъ что ее пичѣмъ разбить не лзя, и въ сей стѣпѣпроведены были трубы. Римляне хотѣли жить въ памяти потомства, и сооружали такія зданія, которыхъ не могли разрушать цѣлыя вѣки. Въ нынѣшнія философскія времена не такъ думаютъ; мы нечпсляемъ дни свои, и предѣлъ ихъ есть предѣлъ всѣхъ нашихъ желаній и намѣреній; дагѣне простираемъ взора, и никто не хотеть садить дуба безъ надежды отдыхать въ тѣни его. Древніе покачали бы головою, если бы они теперь воскресли и услышали мудрыя наши разсужденія; а мы, мы смѣемся надъ мечтами Древнихъ и надъ страннымъ ихъ славолюбіемъ!

Оттуда пошелъ я въ Римскія бани, припадающія пынѣ къ желскому монастырю. Проходя мимо стѣны монастырскаго сада и келій, я чуть было не упалъ въ обморокъ отъ мѣфитическаго воздуха, который тутъ спирается. Изрядное уваженіе къ древностямъ! Въмѣсто того, чтобы путь къ нимъ усыпать цвѣтами, почтенныя сестры льютъ туда изъ оконъ своихъ всякую нечистоту! И такъ, господа Французы, вы не должны бранить Азіатскихъ варваровъ, которыми великолѣпные храмы древности превращаются въ хлѣвы. — Зданіе не

велико, и состоитъ изъ коридоровъ, въ которые свѣтъ проходилъ черезъ окна, сдѣланныя вверху на сводахъ. Здѣсь-то вѣжились роскошные Римляне! (думалъ я) — здѣсь-то какая нибудь Римская красавица, окруженная толпою невольницъ, мылась ключевымъ кристалломъ, въ то самое время, когда прекрасный юноша, плѣбленный ея красотою, издалека преселялся своимъ воображеніемъ въ сіи стѣны, и желалъ быть щастливымъ божествомъ источника, водою котораго освѣжалась прелестная! — Мнѣ пришла на мысль басня Аѳея и Аретузы, а почему, не знаю. Я началъ было хвалить нѣжность мноологическихъ вымысловъ; но скоро замолчалъ, видя, что вожатый мой, садовникъ монастырской, ни мало не хотѣлъ слушать меня. — При семъ случаѣ вспомнилъ я также читанное мною въ Луціановыхъ разговорахъ о нѣгѣ Римскіихъ богачей. Когда они изъ бани возвращались домой, то передъ ними шли всегда невольники, которые при всякомъ камешкѣ, лежавшемъ на дорогѣ, кричали: *берегись!* чтобы гордый Римлянинъ, всегда смотрѣвшій на небо, не споткнулся и не упалъ! «Что это?» спросилъ я у садовника, видя въ коридорахъ бочки, горшки, корзины и прочее. *Здѣсь мой погребъ,* отвѣчалъ онъ — *и мнѣ очень пріятно, что всѣ путешественники любопытствуютъ его видѣть.* — Съ удовольствіемъ пробылъ я нѣсколько времени въ монастырскомъ саду, разговаривая съ садовникомъ, который, будучи весьма словоохотенъ, наставлялъ мнѣ довольно всякой всячины о своихъ монахиняхъ. Старая, говоритъ онъ,

бранчивы, грубы и скучны; сидятъ въ своихъ кельяхъ и говорятъ — о политикѣ! а молодыя печальны, любятъ гулять въ темныхъ аллеяхъ, смотреть на мѣсяцъ и — вздыхать изъ глубины сердца;

Потомъ былъ я въ маленькой, подземной церкви древнихъ Христіанъ. Тамъ, укрываясь отъ гонителей, изливали они сердце свое въ теплыхъ молитвахъ. Однакожъ и тамъ нашли ихъ — кровь несчастныхъ жертвъ обогрѣла помость храма. Показываютъ мѣсто, гдѣ лежать ихъ кости. — Въ сей мрачной церкви многія женщины стояли на коленяхъ и въ молчаніи молились Богу; иныя проливали слезы; нѣкоторыя въ священномъ восторгѣ ударяли себя въ грудь и прикасались блѣдными устами къ холодному полу. И такъ во Франціи набожность еще не истребилась!

Въ задумчивости вышелъ я на улицу: тутъ все шумѣло и веселилось — танцовщики прыгали, музыканты играли, пѣвцы пѣли, толпы народа изъявляли свое удовольствіе громкимъ рукоплесканіемъ. Мнѣ казалось, что я въ другомъ свѣтѣ. Какая земля! какая нація! —

Ударилъ шесть часовъ — театръ былъ наполненъ зрителями: я сѣлъ въ ложѣ подлѣ двухъ молодыхъ дамъ. Представляли новую трагедію Карла IX, сочиненную Гм. Шейзе. Слабый Корбль, правимый своею откровенною матерью и чернодушнымъ Прелатомъ (который всегда говоритъ ему именемъ Неба), соглашается пролить кровь своихъ подданныхъ, для того, что они — не Католики,

Дѣйствіе ужасно; но не всякой ужасъ можетъ быть душою драмы. Великая тайна трагедіи, которую Шекспиръ похитилъ во святилищѣ человѣческаго сердца, пребываетъ тайною для Французскихъ Поэтовъ — и Карлъ IX холоденъ какъ ледъ. Авторъ имѣлъ въ виду новыя происшествія, и всякое слово, относящееся къ нынѣшнему состоянію Франціи, было сопровождаемо плескомъ зрителей. Но отними сіи *отношенія*, и піеса показала бы скучна всякому, даже и Французу. На сценѣ только разговариваютъ, а не дѣйствуютъ, по обыкновенію Французскихъ Трагиковъ; рѣчи предлинныя, и наполнены обвѣтшальными сентенціями; одинъ актеръ говоритъ безъ умолку, а другіе зѣваютъ отъ праздности и скуки. Одна сцена тронула меня — та, гдѣ сонмъ фанатиковъ упадаетъ на колѣни и благословляется злымъ Прелатомъ; гдѣ при звукѣ мечей клянутся они истребить еретиковъ. Главное дѣйствіе трагедіи повѣствуется, и для того мало трогаетъ зрителя. Добродѣтельный Колинъ умираетъ за сценою. На театрѣ остается одинъ несчастный Карлъ, который въ сильной горячкѣ то бросается на землю, то — встаетъ. Онъ видитъ (не въ самомъ дѣлѣ, а только въ воображеніи) умерщвленнаго Колинъ, такъ какъ Синавъ видитъ умерщвленнаго Трувора; лишается силъ, но между тѣмъ читаетъ пышную рѣчь стиховъ въ двѣсти. *C'est terrible! (это ужасно!)* говорили дамы, подлѣ меня сидѣвшія.

Маттисонъ пришелъ къ намъ изъ театра, и просидѣлъ въ моей горницѣ до двѣнадцати часовъ.

Въ каминѣ пылали у насъ дубовыя дрова, кипѣли чай и кофе. Маттисонъ читалъ мнѣ Виландовы письма, писанныя не къ нему, а къ извѣстной госпожѣ Ла-Рошъ, сочинительницѣ *Исторіи двѣицы Штернгеймъ* и другихъ романовъ — письма, въ которыхъ добрая и нѣжная душа стараго Поэта какъ въ чистомъ зеркалѣ изображается. Ла-Рошъ любитъ Маттисона и присылаетъ ему копию своей переписки. — Три часа протекли для насъ какъ три минуты. Б* рассказывалъ намъ любопытные анекдоты своего пѣшеходства, изъ которыхъ сообщу вамъ одинъ :

Однажды пришелъ онъ ввечеру въ маленькую лѣсную деревеньку, и потребовалъ ночлега въ первой избѣ. Хозяйка отворила ему дверь; но увидѣвъ кортикъ и большую Датскую собаку его, испугалась и побѣдила. Б* вообразилъ, что она боится собакъ, и началъ увѣрять, что Геркулесъ его смиренъ какъ ягненокъ, и не дѣлаетъ зла никакому животному; что онъ не тотъ страшный Геркулесъ, который умертвилъ Немейскаго льва и Лернейскую гидру, а тотъ безоружный, и кроткій обожатель красоты, на дубинкѣ котораго во дворцѣ Королевы Лидійской ѣздили верхомъ Эроты, и котораго Омфала могла бить по щекамъ туфлями. Пріятель мой видѣлъ, что хозяйка все еще блѣднѣла и боялась; но онъ приписывалъ страхъ сей женщины ни чему иному, какъ совершенному ея невѣжеству въ Мифологіи; подошелъ къ столу, положилъ на него свою шляпу, котомку, кортикъ — сѣлъ на деревянный стулъ, погладилъ своего Гер-

кулеса, и велѣлъ хозяйкѣ приготовить что нибудь къ ужину. *Мы люди бѣдные*, отвѣчала она: *у насъ ничего нѣтъ*. — «По крайней мѣрѣ у тебя есть курица или утка?» — *Нѣтъ*. — «Есть молоко?» — *Нѣтъ*. — «Есть сыр?» — *Нѣтъ*. — «Хлѣбъ?» — *Нѣтъ*. Тутъ Б* вскочилъ со стула, Гerkулесъ подвѣялъ голову, а хозяйка закричала и ушла. Вы легко можете вообразить, какъ нуженъ пѣшеходцу обѣдъ и ужинъ, и для того конечно простите моему пріятелю, что онъ вскочилъ со стула не съ пріятною миною, услышавъ о предстоящей ему голодной смерти. Но хозяйка скрылась — дѣлать было нечего — онъ ходилъ по избѣ, заглядывалъ туда и сюда, и наконецъ, къ великой своей радости, увидѣлъ въ темномъ углу кусокъ черстватаго хлѣба — взялъ его и началъ ѣсть, удѣлая нѣкоторыя крохи вѣрному Гerkулесу, который, смотря на него умильно, разными знаками показывалъ ему, что и онъ вмѣстѣ съ нимъ проголодался. — Черезъ нѣсколько минутъ пришелъ высокой чело-вѣкъ въ черномъ камзолѣ, посмотрѣлъ на Б*, на кортикъ его, на собаку — поблѣднѣлъ и вышелъ вонъ. Что это значить? думалъ пріятель мой, смотрѣлъ на кортикъ, на собаку, и не находилъ въ нихъ ничего страшнаго. Тщетно ждалъ онъ возвращенія своей хозяйки; наконецъ, потерявъ терпѣніе, вышелъ на улицу — но тамъ все было темно и тихо; въ двухъ или трехъ домикахъ свѣтился огонь, вдали шумѣлъ сосновый лѣсъ. Б* возвратился въ избу, легъ на хозяйкину постелю, надѣлъ колпакъ и заснулъ. Но скоро Гerkулесовъ

лай разбудилъ его, и въ ту же минуту услышалъ
онъ за дверью разные голоса. Я не войду первый,
говорилъ одинъ голосъ — ни-я, говорилъ другой —
ступай ты, говорилъ третій — у тебя ружье;
ты можешь достать его издали, говорилъ чет-
вертый. Мой Б* не трусь; однакожь, подозрѣ-
вая, что рѣчь идетъ объ немъ, и что его, а не дру-
гаго собираются достать издали, вскочилъ не безъ
ужаса съ постели; подбѣжалъ къ столу, гдѣ го-
рѣла свѣча, и гдѣ лежалъ кортикъ — обнажилъ
страшное свое оружіе, взялъ его въ правую руку,
а въ лѣвую, вмѣсто щита, деревянный стулъ и та-
кимъ образомъ снарядившись, твердымъ и гроз-
нымъ голосомъ закричалъ: кто тамъ? что за
люди? *отвѣчайте!* Вдругъ все утихло. Герой нашъ
повторилъ свои вопросы. За дверью начался то-
потъ, и Датской Геркулесъ, потерявъ терпѣвіе,
приблизился къ двери, отворилъ ее лапой — и что
же представилось глазамъ моего Б*? Шесть или
семь мужиковъ съ ружьями, палашами и дубина-
ми. Собака съ лаемъ бросилась подъ ноги перваго,
и сей несчастный, сѣвъ на нее верхомъ, кричалъ
изо всей силы: *помогите! помогите! бьютъ! рѣ-
жутъ! друзья! спасите своего старосту!* Но то-
варищи его стояли на одномъ мѣстѣ, дрожали отъ
страха, и вмѣстѣ съ нимъ кричали: *помогите!
помогите! бьютъ! рѣжутъ! разбой! разбой!* —
Б*, видя, что непріатели его не очень храбры, а
потому и не очень опасны, ободрился, подошелъ
къ нимъ, и спрашивалъ, что они: разбойники, во-
ры, или безумные? Никто не отвѣчалъ ему, а вся-

кой кричалъ: *бьютъ! рожутъ!* Между тѣмъ Геркулесъ, соскучивъ держать на себѣ тяжёлое бремя, сбросилъ съ себя бѣднаго старосту и кинулся на другихъ мужиковъ, которые съ ужасомъ побѣжали отъ него въ разныя стороны. Деревенскій издѣльникъ лежалъ на землѣ, и не кричалъ уже для того, что почиталъ себя мертвымъ. Б* поднявъ его, поставилъ на ноги и трясъ за воротъ, говорилъ ему: «естьли ты не безумный, то скажи мнѣ, съ какимъ намѣреніемъ вы пришли вооруженные, и за кого меня принимаете?» Наконецъ, староста дрожащимъ и прерывающимся голосомъ отвѣчалъ ему, что они помид его за славнаго разбойника тѣхъ мѣстъ, который ходитъ всегда съ кортикомъ и съ собакою, и котораго голова оцѣнена въ нѣсколько сотъ талеровъ. Пріятель мой старался разувѣрить его; показалъ ему свой паспортъ, и говорилъ съ нимъ такъ тихо и ласково, что бѣдный храбрецъ пересталъ дрожать, облегчилъ вздохомъ стѣсненную грудь свою, бросился обнимать Б*, и сказалъ, прыгая отъ радости: «Слава Богу, слава Богу, что ты не разбойникъ, а добрый человекъ! Слава Богу, что мы не убили тебя! Слава Богу, что я, противъ своего обыкновенія, почувствовалъ робость, хотѣвши по тебѣ выстрѣлить! Теперь кѣмъ въ гости; теперь повеселимся, Господинъ Докторъ! Ночь нинему не мѣшаетъ, и бываетъ лучше иного дня. Пойдемъ, пойдемъ, Г. Докторъ! у меня есть и курица и утка, и все, что тебѣ угодно!» Староста держалъ фонарь, взялъ котомку пѣшеходца, съ дозволенія моего пріятеля

надѣлъ на себя кортикъ * и шляпу его, и съ гордостію пошелъ впередъ, освѣщая путь нашему Б*, который всего болѣе радовался обѣщанному ужину, потому что кусокъ черстваго хлѣба не очень напичкалъ желудокъ его. — Геркулесъ, прогнавъ всѣхъ непріятелей, возвратился къ господину своему, шелъ позади и лаемъ отвѣчалъ на лай деревенскихъ собакъ. Разбѣжавшіеся поселяне, видя начальника своего идущаго въ торжествѣ съ кортикомъ, осмѣлились вытти на улицу, и староста громкимъ голосомъ сказывалъ имъ, что пѣшеходецъ не разбойникъ, а почтенный Господинъ Докторъ, который *инкогнито* странствуетъ по бѣлому свѣту. Жена и двѣ дочери выбѣжали къ нему на встрѣчу, и едва не плакали отъ радости, видя, что супругъ и родитель совершилъ благополучно опасный подвигъ свой. — Б* не можетъ нахвалиться гостепріимствомъ и ужиномъ старосты. Сей добрый человекъ, сидя съ нимъ за столомъ, расспрашивалъ его о чудесахъ, видимыхъ путешественниками въ отдаленныхъ земляхъ сѣвера и юга, и самъ рассказывалъ ему многіе анекдоты о томъ разбойникѣ, который около двухъ лѣтъ живетъ въ ихъ лѣсу, ходитъ съ кортикомъ и съ собакою, грабитъ проезжихъ и прохожихъ, и цѣлыя деревни приводитъ въ ужасъ. «Только меня онъ не испугаетъ» — продолжалъ староста, выпивъ

* Въ Нѣмецкой землѣ носятъ кортики на ремнѣ черезъ плечо.

рюмки три вина: — «лишь бы попался мнѣ въ руки! — Такъ, Господинъ Докторъ! родъ нашъ извѣстенъ по своей храбрости. Дѣдушка мой былъ грозою всѣхъ разбойниковъ, и пятьдесятъ лѣтъ начальствовалъ въ здѣшней деревнѣ; а батюшка никогда не возвращался изъ лѣсу безъ того, чтобы не принести съ собою кожи убитаго медвѣдя. Я не люблю самохвальства, и не хочу говорить о своихъ дѣлахъ; скажу только, что никогда не боюсь ходить одинъ въ самомъ густомъ лѣсу, и что по сей часъ ни волкъ, ни медвѣдь, ни разбойникъ не смѣлъ напасть на меня.» — Б* по собственному опыту не могъ сомнѣваться въ его смѣлости и мужествѣ, и обѣщалъ распространить славу его и въ другихъ земляхъ, въ которыхъ ему быть случится. Староста улыбался и посматривалъ на жену и дочерей своихъ, которыя начинали уже дремать. Б* также хотѣлъ спать: вѣжливый хозяинъ уступилъ ему свою постелью, накормилъ Геркулеса (забылъ, что онъ часа за два передъ тѣмъ испугалъ его не на шутку), и ушелъ съ своими домашними въ другую маленькую горенку. На другой день Б* давалъ ему талеръ за ужинъ и за ночлегъ; но староста не хотѣлъ и слышать объ деньгахъ, — провожалъ его версты двѣ отъ деревни, и простился съ нимъ дружески.

Вы читали Тристрама, и помните исторію нѣжныхъ любовниковъ; помните Амандуса, который, будучи разлученъ съ своею Амандою, странствовалъ по свѣту, попался въ плѣнъ морскимъ разбойникамъ, и двадцать лѣтъ просидѣлъ въ подземной темницѣ, для того, что онъ не хотѣлъ измѣнить своей Амандѣ и не отвѣчалъ любовью на любовь Марокской Принцессы; помните Аманду, которая исходила всю Европу, Азію, Африку, босая и съ распущенными волосами, спрашивая во всякомъ городѣ, у всякихъ воротъ о своемъ Амандусѣ, и заставляя эхо мрачныхъ лѣсовъ, эхо горъ кремнистыхъ, твердить имя его — *Амандусъ! Амандусъ!* — помните, какъ сіи любовники сошлись наконецъ въ Ліонѣ, отечественномъ ихъ городѣ, увидѣли другъ друга, обнялись и — упали мертвые.... души ихъ на крыльяхъ радости улетѣли на небо! — помните, что нѣжный Стернь, приближаясь къ тому мѣсту, гдѣ, по описанію, надлежало быть ихъ могилѣ, и чувствуя въ сердцѣ своемъ огонь и пламя, воскликнулъ: *нѣжный, вѣрный тыни! давно, давно хотѣлъ я пролить сіи слезы на вашемъ гробѣ; примите ихъ отъ чувствительнаго сердца!* — но вы помните и то, что Стерню не на что было пролить слезъ своихъ, ибо онъ не нашелъ гроба любовниковъ: увы! и я не могъ найти его!.... спрашивалъ — но Французы думаютъ нынѣ о своей революціи, а не о памятникахъ любви и нѣжности!

Кто, будучи здѣсь, не вспомнитъ еще в другихъ,

несчастнѣйшихъ любовникахъ, которые за двадцать лѣтъ передъ симъ умертвили себя въ Мюнхъ?

Италіанецъ, именемъ Фальдонн, прекрасный, добрый юноша, обогащенный лучшими дарами Природы, любилъ Терезу и былъ любимъ ею. Уже приближился тотъ счастливый день, въ который, съ общаго согласія родителей, надлежало имъ соединиться бракомъ; но жестокий рокъ не хотѣлъ ихъ счастья. Молодой Италіанецъ какимъ-то случаемъ повредилъ себѣ главную пульсуюю жилу, отъ чего произошла неизлечимая болѣзнь. Отецъ Терезинъ, боясь выдать дочь свою за такого чело^вѣка, который можетъ умереть въ самый день брака, рѣшился отказать несчастному Фальдонн; но сей отказъ еще болѣе воспламенилъ любовниковъ, и потерявъ надежду соединиться въ объятіяхъ законной любви, они положили соединиться въ холодныхъ объятіяхъ смерти. Недалеко отъ Мюна, въ каштановой рошѣ, построенъ сельской храмъ, Богу милосердія посвященный, и рукою Греческаго искусства украшенный: туда пришелъ блѣдный Фальдонн и ожидалъ Терезы. Скоро явилась она во всемъ сіяніи красоты своей, въ бѣломъ кисейномъ платьѣ, которое шито было къ свадьбѣ, и съ розовымъ вѣнкомъ на темнорусыхъ волосахъ. Любовники упали передъ алтаремъ на колѣни, и — приставили къ сердцамъ своимъ пистолеты, обвитые алыми лентами; взглянули другъ на друга, — поцѣловались — и сей огненный поцѣлуй былъ знакомъ смерти — выстрѣлъ раздался — они упа-

ли, обнимая другъ друга; и кровь ихъ смѣшалась на мраморномъ помостѣ.

Признаюсь вамъ, друзья мои, что сіе происшествіе болѣе ужасаетъ, нежели трогаетъ мое сердце. Я никогда не буду проклинать слабостей чело-вѣчества; но одниъ заставляютъ меня плакать, другія возмущаютъ духъ мой. Если бы Тереза не любила, или перестала любить Фальдони; или если бы смерть похитила у него милую подругу, ту, которая составляла все счастье, всю прелесть жизни его: тогда бы могъ онъ возненавидѣть жизнь; тогда бы собственное сердце мое изъяснило мнѣ сей печальный феноменъ чело-вѣчества; я вошелъ бы въ чувства несчастнаго, и съ пріятными слезами нѣжнаго сожалѣнія, взглянулъ бы на небо, безъ роптанія, въ тихой меланхоліи. Но Фальдони и Тереза любили другъ друга: и такъ имъ надлежало почитать себя счастливыми. Они жили въ одномъ мірѣ, подъ однимъ небомъ; озарялись лучами одного солнца, одной луны — чего болѣе? * Истинная любовь можетъ наслаждаться безъ чувственныхъ наслажденій, даже и тогда, когда предметъ ея за отдаленными морями скрывается. Мысль: *меня любятъ!* должна быть счастьемъ нѣжнаго любовника — и какъ пріятно, какъ сладко думать ему, что вѣтерокъ, который въ сію минуту прохладяетъ жаръ лица его, вѣялъ можетъ быть и на прелестяхъ любезной; что птичка, въ глазахъ

• Кто хочетъ, разсѣется.

его подъ небомъ парящая, за нѣсколько дней передъ тѣмъ сидѣла можетъ быть на томъ деревѣ, подъ которымъ красавица размышляла о своемъ другѣ! Однимъ словомъ, удовольствія любви безчисленны; ни тиранство родителей, ни тиранство самого рока не можетъ отнять ихъ у нѣжнаго сердца — и кому сіи удовольствія не извѣстны, тотъ не называй себя чувствительнымъ! — Фальдони и Тереза! вы служите для меня примѣромъ одного изступленія, помѣшательства разума, заблужденія, а не примѣромъ истинной любви!

—

Смотри! смотри! закричалъ мой Беккеръ. Я бросился къ окну, и увидѣлъ, что вокругъ ратуши толпится шумящій народъ. Что это значитъ? спросили мы у слуги, который прибиралъ мою комнату. *Какое нибудь новое дурачество*, отвѣчалъ онъ. Но я любопытенъ былъ знать это дурачество, и вмѣстѣ съ Беккеромъ пошелъ на улицу. У пяти или шести человѣкъ спрашивали мы о причинѣ шума; по всѣ отвѣчали намъ: *qu'en sais-je?* (*почему мнѣ знать?*) Наконецъ дѣло объяснилось. Какая-то старушка подралась на улицѣ съ какимъ-то старикомъ; пономарь вступился за женщину; старикъ выхватилъ изъ кармана пистолетъ и хотѣлъ застрѣлить пономаря; но люди, шедшіе по улицѣ, бросились на него, обезоружили, и повели его.... à la

lanterne (на висѣшцу); отрядъ національной гвардіи встрѣтился съ сею толпою людей, отнялъ у нихъ старика и привелъ въ ратушу — вотъ что было причиною волненія! Народъ, который сѣдѣлъ въ Франціи страшнѣйшимъ деспотомъ, требовалъ, чтобы ему выдали виновнаго и кричалъ: à la lanterne! Повомарь кричалъ; à la lanterne! a la lanterne! Бабы торговли кричали: a la lanterne! a la lanterne! — Тѣ, которые наиболѣе шумѣли и возбуждали другихъ къ мятежу, были нищие и празднoлюбцы, не хотящіе работать съ эпохи такъ называемой Французской свободы. — Нзрядно одѣтый незнакомецъ подошелъ ко мнѣ и къ Беккеру, и съ дружественномъ видомъ сказалъ намъ: «Около получаса ходитъ за вами подозрительный чeловѣкъ: будьте осторожны — вы конечно иностранцы — *seuvez vous messieurs!* спасайтесь!» Я посмотрѣлъ ему въ глаза и увѣрился, что онъ хотѣлъ только испугать насъ; а Беккеръ, не зная отъ чего, покраснѣлъ и схватилъ мою руку; взоръ его говорилъ мнѣ: *мы другъ друга не оставимъ!* Но онъ и я благополучно возвратились въ Hôtel de Milan. Народъ ввечеру разсѣялся, и мы пошли гулять на свободѣ по берегу Роны.

Мы обѣдали пинѣ у Господина Т*, богатаго купца, вмѣстѣ съ нѣкоторыми изъ здѣшнихъ Ученыхъ; а ввечеру были на гуляньи за городомъ. И богатые и бѣдные, и старые и малые, толпились на зеленыхъ лугахъ, поздравляли другъ друга съ весною, и наслаждались теплымъ вечеромъ. Въ городѣ не оставалось, думаю, ни четвертой части жи-

телей, и всякой былъ въ лучшемъ своемъ платьѣ. Иные сидѣли на травѣ и пили чай; другіе ѣли бисквиты, сладкіе пироги, и подчивали своихъ знакомыхъ. Я ходилъ между тысячами какъ въ лѣсу, не зная никого и не будучи никому извѣстенъ. Однакожъ, видя вокругъ себя радостныя лица, веселился въ сердцѣ своемъ. Наконецъ ушелъ ото всѣхъ людей, сѣлъ подъ зеленымъ кусточкомъ, увидѣлъ фіалку и сорвалъ ее; но мнѣ показалось, что она не такъ хорошо пахнетъ, какъ наши фіалки — можетъ быть отъ того, что я не могъ отдать сего цвѣточка любезнѣйшей изъ женщинъ и вѣрнѣйшему изъ друзей моихъ!

Лонгъ ... 1790.

Нѣтъ, друзья мои! я не увижу плодоносныхъ странъ южной Франціи, которыми прельщалось мое воображеніе!... Беккеръ не получилъ здѣсь векселя, и оставшись только съ шестью лундорами, рѣшился ѣхать прямо въ Парижъ. Мнѣ надлежало съ нимъ разстаться, или пожертвовать для него своимъ любопытствомъ, своими мечтами, Лангедокомъ и Провансомъ.

Нѣсколько минутъ я сражался съ самимъ собою, сидя въ задумчивости передъ каминномъ. Любезный Датчанинъ разбиралъ между тѣмъ свой чемоданъ, въ которомъ лежали нѣкоторые изъ моихъ вещей.

Вотъ твои книги, говорилъ онъ — твои письма — твои платки — возьми ихъ! Можетъ быть мы уже не увидимся. — Пить, сказалъ я, вставъ со стула, и обнявъ съ чувствительностію Беккера — мы подемъ вмѣстѣ!

Гробница нѣжной Лауры, прославленной Петраркомъ! Воклюзская пустыня, жилище страстныхъ любовниковъ! * шумный, пѣнистый ключъ, утолявшій ихъ жажду! я васъ не увижу!..... Луга Прованскіе, гдѣ тимонъ съ розмариномъ благоухаютъ! не ступить нога моя на вашу цвѣтущую зелень!.... Нимскій храмъ Діаны, огромный Амфитеатръ, драгоцѣнные остатки древности! я васъ не увижу!** — Не увижу и тебя, отчизна Пилата Понтійскаго!*** не взойду на ту высокую гору, на ту высокую башню, гдѣ сей несчастный сидѣлъ въ заключеніи; не загляну въ ту ужасную пропасть, въ которую онъ бросился изъ отчаянія!**** — Простите, мѣста любопытныя для чувствительнаго путешественника!

Не безъ слезъ разставались мы съ Маттисономъ. Онъ подарилъ мнѣ на память нѣкоторыя изъ новѣйшихъ своихъ сочиненій, и сказалъ: *Гдѣ буду впредь, не знаю; но никакой климатъ не перемѣнитъ моего сердца — я всегда съ удовольствіемъ*

* Въ 12 верстахъ отъ Авиньйона.

** Въ Нимѣ много Римскихъ древностей.

*** Городъ Вьень.

**** Такъ говоритъ преданіе. Сію башню и сію пропасть показываютъ близъ Вьеня!

стану вспоминать о нашем знакомствѣ — не забудьте Маттисона! Прочихъ Ліонскихъ знакомцевъ оставляю безъ сожалѣнія.

Завтра въ пять часовъ утра сядемъ въ почтовую лодку и поѣдемъ въ Шалонъ. Съ учтивою хозяйкою мы уже расплатились. Каждый день стоилъ намъ здѣсь около лундора.

Теперь ночь — Беккеръ спитъ — я не могу — сижу за столикомъ, и лечу мыслями въ мое отечество, — къ вамъ, моимъ любезнымъ!

РѢКА СОНА.

Солнце восходитъ — туманъ раздѣлился — лодка наша катится по струистой лазури, освѣщаемой золотыми лучами — подлѣ меня сидитъ одинъ добрый старикъ изъ Нима; молодая, пріятная женщина спитъ крѣпкимъ сномъ, положивъ голову на плечо его; онъ одѣваетъ красавицу плащомъ своимъ, боясь, чтобы она не простудилась — молодой Англичанинъ въ углу лодки играетъ съ своею собакою — другой Англичанинъ съ важнымъ видомъ болтаетъ въ рѣкѣ воду длинною своею тростью, и папираетъ мнѣ тѣхъ Духовъ въ Багватъ-Гетъ*, которые снмъ способомъ цѣлый океанъ превратили

* Индѣйская книга.

въ масло — высокой Нѣмецъ, стоя подлѣ матты, курить трубку — Беккеръ, пожимаясь отъ утренняго холоднаго воздуха, разговариваетъ съ кормчимъ — я пишу карандашомъ на пергаментномъ листочкѣ.

На обѣихъ сторонахъ рѣки простираются зеленныя равнины; изрѣдка видны пригорки и холмики; вездѣ прекрасныя деревеньки, какихъ не находить я ни въ Германіи, ни въ Швейцаріи: сады, лѣтніе домики богатыхъ купцовъ, дворянскіе замки съ высокими башнями; вездѣ земля обработана наилучшимъ образомъ; вездѣ видно трудолюбіе и богатые плоды его.

Я воображаю себѣ первобытное состояніе сихъ цвѣтушихъ береговъ.... Здѣсь журчала Сона въ дичи и мракѣ; темныя лѣса шумѣли надъ ея водами; люди жили какъ звѣри, укрываясь въ глубокихъ пещерахъ, или подъ вѣтвями столѣтнихъ дубовъ — какое превращеніе!.... Сколько вѣковъ потребно было на то, чтобы сгладить съ натуры всѣ знамѣнія первобытной дикости!

Но можетъ быть, друзья мои, можетъ быть въ теченіе времени сіи мѣста опять запустѣютъ и одичаютъ; можетъ быть черезъ нѣсколько вѣковъ (вмѣсто сихъ прекрасныхъ дѣвушекъ, которыя теперь передъ моими глазами сидятъ на берегу рѣки и чешутъ гребнями бѣлыхъ козъ своихъ) явятся здѣсь хищные звѣри и заревутъ какъ въ пустынѣ Африканской!.... Горестная мысль!

Наблюдайте движенія Природы; читайте исторію народовъ; поѣзжайте въ Сирію, въ Египетъ,

въ Грецію — и скажите, чего ожидать не возможно? Все возвышается или упадаетъ; народы земные подобны цвѣтамъ весеннимъ; они увядаютъ въ свое время — придетъ странникъ, который удивлялся нѣкогда красотѣ ихъ; придетъ на то мѣсто, гдѣ цвѣли они... и печальный мохъ представится глазамъ его! — Оссіанъ! ты живо чувствовалъ сію плачевную судьбу всего подлуннаго, и для того потрясашь мое сердце унылыми своими пѣснями!

Кто поручится, чтобы вся Франція — сіе прекраснѣйшее въ свѣтѣ государство, прекраснѣйшее по своему климату, своимъ произведеніямъ, своимъ жителямъ, своимъ искусствамъ и художествамъ — рано или поздно не уподобилась нынѣшнему Египту?

Одно утѣшаетъ меня — то, что съ наденіемъ народовъ не упадаетъ весь родъ человѣческій; одни уступаютъ свое мѣсто другимъ — и естли запустѣетъ Европа, то въ срединѣ Африки или въ Канадѣ процвѣтутъ новыя политическія общества, процвѣтутъ науки, искусства и художества.

Тамъ, гдѣ жили Гомеры и Платоны, живутъ нынѣ певѣжды и варвары; но за то въ сѣверной Европѣ существуетъ Пѣвецъ Мессіады, которому самъ Гомеръ отдалъ бы лавровый вѣнецъ свой за то у подошвы Юры видимъ Боннета, а въ Кенигсбергѣ Канта, передъ которыми Платонъ въ разсужденіи Философіи есть младенецъ.

Болѣе писать негдѣ.



Маконъ въ Бургоніи, полночь.

Путешествіе наше очень пріятно. День былъ прекрасный, вечеръ теплою, солнце тихо и великолѣпно скатилось съ голубаго неба, и давно не видалъ я такой розовой зари, какую видѣлъ нынѣ.

Въ полдень пристали мы къ берегу противъ одного небольшого мѣстечка. Тутъ встрѣтили насъ пятнадцать или двадцать трактирщицъ, изъ которыхъ каждая звала къ себѣ въ гости *любезныхъ путешественниковъ*, увѣряя, что у нее прекрасный супъ, прекрасные соусы, прекрасный десертъ и самое лучшее вино. Я, Б*, молодой Французской Офицеръ и двое Англичанъ обѣдали вмѣстѣ, и съ великою благодарностію заплатили хозяйкѣ по 30 су, для того что она въ самомъ дѣлѣ очень хорошо насъ угостила. — Послѣ обѣда гуляли мы по берегу рѣки, заходили въ разные крестьянскіе домики, и видѣли, что поселяне живутъ чисто и опрятно. Офицеръ, Б* и я говорили съ ними о хозяйствѣ, о земледѣліи, и шутили съ молодыми крестьянками, которыя умѣютъ еще краснѣться. Одно семейство застали мы за обѣдомъ: на большомъ столѣ, покрытомъ довольно-чистою скатертью, стояла чаша съ супомъ, блюдо шинату и кривка молока. — Но весьма не полюбились мнѣ деревянныя башмаки Французскихъ поселянъ, и я не понимаю, какъ они не натираютъ ими погъ своихъ.

Около вечера мы проплыли мимо города Треву, лежащаго на правой сторонѣ Соны; болѣе всего извѣстенъ онъ по *Mémoires de Trevoux*, анти-фи-

лософическому, Иезуитскому Журналу, который, подобно черной молниеносной тучѣ, металъ страшные перуны на Вольтеровъ и д'Аланбертовъ, и грозилъ поглотить священнымъ огнемъ всѣ произведенія ума человѣческаго.

Въ девять часовъ вышли мы на берегъ въ городѣ Маконѣ, ужинали въ первомъ здѣшнемъ трактирѣ и пили самое лучшее Бургонское вино. Оно густаго, темнаго цвѣта, и совсѣмъ не похоже на то, что у насъ въ Россіи называется Бургонскимъ.

Здѣсь ночуемъ, и въ четыре часа поплывемъ въ Шалонъ, гдѣ надѣемся быть завтра послѣ обѣда.

ФОНТЕНЕАО, 9 ЧАСОВЪ УТРА.

Третьяго-дня ночью выѣхали мы изъ Шалона, въ легкой коляскѣ, вмѣстѣ съ однимъ Парижскимъ купцомъ, который, взявъ съ насъ двохъ 300 ливровъ, сказалъ, чтобы мы спрятали до Парижа свои кошельки; онъ платитъ прогоны, за обѣдъ, за ужинъ, за чай и кофе. Можетъ быть, останется у него нѣсколько талеровъ или экю; но за то мы совершенно покойны.

Французская почта не дороже, и притомъ не сравненно лучше Нѣмецкой. Лошади вездѣ черезъ пять минутъ готовы; дороги прекрасныя; посылки не гнѣбны — города и деревни безпрестанно мелькаютъ въ глазахъ путешественника.

Въ 30 часовъ переѣхали мы 65 Французскихъ миль; вездѣ видѣли пріятныя мѣста, и на каждой станціи — были окружены нищими! Товарищъ нашъ Французъ говорилъ, что они бѣдны отъ праздности и лѣни своей, и потому не достойны сожалѣнія; но я не могъ спокойно ни обѣдать, ни ужинать, видя подъ окномъ сіи блѣдныя лица, сіи раздранныя рубища!

Фонтенебло есть маленькій городокъ, окруженный лѣсами, въ которыхъ Французскіе Короли издревле забавлялись звѣриною ловлею. Святой Людовикъ подписывалъ на указахъ: *donné en nos déserts de Fontainebleau* (дано въ нашей пустынѣ Фонтенебло). Тогда не было здѣсь почти ничего, кромѣ двухъ или трехъ церквей и монастыря; но Францискъ I построилъ въ пустынѣ огромный дворецъ, и украсилъ его лучшими произведеніями Италіянскаго искусства. Я хотѣлъ видѣть внутренность сего величественнаго зданія, и за два дня видѣлъ все достойное примѣчанія: прекрасную церковь, галерею Франциска I съ ея славными картинами, Королевскія и Королевины комнаты, также украшенныя превосходною живописью, и проч. Въ одной большой галереѣ сего дворца показываютъ то мѣсто, гдѣ жестокая Христина въ 1659 году страшнѣйшимъ образомъ умертвила своего Штальмейстера и любовника, Маркиза Мональдески. — Въ маскарадной залѣ, расписанной живописцемъ Николо, многія картины стерты, для того что онѣ были слишкомъ соблазнительны для набожныхъ людей. Соваль, Адвокатъ Парижскаго

Парламента, описывая *любовныя похищенія Королей Французскихъ*, говоритъ, что вѣкъ Франциска I былъ самый развращенный, и что всѣ произведенія тогдашнихъ Поэтовъ и живописцовъ дышали сладострастіемъ. «Ступай въ Фонтенебло! (воскликаетъ благочестивой Адвокатъ, скончавшій жизнь свою въ 1670 году) — и вездѣ на стѣнахъ увидишь ты боговъ и богинь, мужчинъ и женщинъ, которыя посрамляютъ натуру и утопаютъ въ морѣ распутства. Добродѣтельная супруга Генриха IV устребила многія изъ сихъ картинъ; но чтобы истребить все погубительное, все развратное, надлежитъ предать пламени весь «Фонтенебло.» — Нѣкто Сюбле-де-Ное, будучи Губернаторомъ въ Фонтенебло, сжегъ Микель-Анджелову картину, за которую Францискъ I заплатилъ превеликую сумму. Изображалась нагалъ Леда, — и такъ живо, въ такомъ сладострастномъ положеніи, что Губернаторъ не могъ видѣть ее безъ соблазна. — Сіи анекдоты взялъ я изъ Дюлора.

Мы завтракали — постыльионъ хлопаетъ бичемъ — простите — простите до Парижа!

Парижъ, 27 Марта 1790.

Мы приближались къ Парижу, и я безпрестанно спрашивалъ, скоро ли увидимъ его? Наконецъ

открылась обширная равнина, а на равнинѣ, во всю длину ея, Парижъ!... Жадные взоры наши устремились на сію необозримую громаду зданій — и терялся въ ея густыхъ тѣняхъ. Сердце мое билось. «Вотъ онъ (думалъ я) — вотъ городъ, который въ теченіе многихъ вѣковъ былъ образцемъ всей Европы, источникомъ вкуса, модъ — котораго имя произносится съ благоговѣніемъ учеными и неучеными, Философами и щеголями, художниками и невѣждами, въ Европѣ и въ Азіи, въ Америкѣ и въ Африкѣ — котораго имя стало мнѣ извѣстно почти вмѣстѣ съ моимъ именемъ; о которомъ такъ много читалъ я въ романахъ, такъ много слышалъ отъ путешественниковъ, такъ много мечталъ и думалъ!... Вотъ онъ!... я его вижу, и буду въ немъ!» — Ахъ, друзья мои! сія минута была одною изъ пріятнѣйшихъ минутъ моего путешествія! Ни къ какому городу не приближался я съ такими живыми чувствами, — съ такимъ любопытствомъ, съ такимъ нетерпѣніемъ! — Товарищъ нашъ Французъ, указывая на Парижъ своею тростью, говорилъ намъ: «Здѣсь, на правой сторонѣ, видите вы предмѣстіе Монъ-Мартръ и дю-Танпль; противъ насъ Св. Антонія; а на лѣвой сторонѣ за Сеною предмѣстіе Ст. Марсель, Мишель и Жермень. Эта высокая готическая башня есть древняя церковь Богоматери; сей новый великолѣпный храмъ, котораго архитектуръ вы конечно удивляетесь, есть храмъ Святой Жевевы, покровительницы Пармжа; тамъ вдаль возвышается съ блестящимъ куполомъ l'Hôtel

«*Royal des Invalides*, одно изъ огромѣйшихъ Парижскихъ зданій, гдѣ Короли и отечество по-
коютъ заслуженныхъ престарѣлыхъ воиновъ.»

Скоро въѣхали мы въ предмѣстіе Св. Антонія; но что же увидѣли? Узкія, нечистыя, грязныя улицы, худые дома и людей въ раздранныхъ рубищахъ. «И это Парижъ?» (думалъ я) — «городъ, который издали казался столь великолѣпнымъ?» — Но декорація совершенно перемѣнилась, когда мы въѣхали на берегъ Сены; тутъ представились намъ красивыя зданія, дома въ шесть этажей, богатая лавки. Какое многолюдство! какая пестрота! какой шумъ! Карета скачетъ за каретою; — безпрестанно кричатъ: *gare! gare!* и народъ волнуется какъ море.

Сей неописанный шумъ, сіе чудное разнообразіе предметовъ, сіе чрезвычайное многолюдство, сія необыкновенная живость въ народѣ, привели меня въ нѣкоторое изумленіе. — Миѣ казалось, что я какъ маленькая песчинка попалъ въ ужасную пучину и кружусь въ одномъ вихрѣ.

Переѣхавъ черезъ Сену, въ улицѣ *Генего*, оставились мы подлѣ *Hôtel Britannique*. Тамъ, въ третьемъ этажѣ, нашли для насъ двѣ комнаты, свѣтлыя и чисто прибранныя, за которыя должно платитъ по два ливора въ мѣсяцъ. Хозяйка осыпала насъ учтивостями; бѣгала, суетилась, назначала мѣсто для нашихъ кроватей, сундука, чемодана, и при всякомъ словѣ говорила: *aimables étrangers* — любезные иностранцы, почтенные иностранцы! Купецъ, спутникъ нашъ, пожелаъ

намъ всевозможныхъ удовольствій въ Парижѣ, и уѣхалъ къ себѣ домой; а мы въ полчаса успѣли отобѣдать, причесаться, одѣться — заперли свои комнаты, вышли на улицу и смѣшались съ толпами народными, которыя какъ морскія волны вынесли насъ къ славному *Новому мосту*, pont neuf, гдѣ стоитъ прекрасный монументъ любезнѣйшаго изъ Королей Французскихъ, Генрика IV. Можно ли было пройти мимо его? Нѣтъ! ноги мои сами собою остановились; взоръ мой самъ собою устремился на образъ Героя, и нѣсколько минутъ не могъ съ него совратиться.

Оставя Беккера у подножія Генриковой статуи, я пошелъ къ Г. Брегету, который живетъ не далеко отъ Новаго мосту на quai des morfondus. Жена его приняла меня передъ каминомъ, и услышавъ мое имя, тотчасъ вынесла мнѣ письмо—письмо отъ моихъ любезныхъ!... Вообразите радость вашего друга!... вы здоровы и благополучны!... Всѣ безпокойства въ одну минуту забылись: я сталъ веселъ какъ безпечный младенецъ — читалъ десять разъ письмо — забылъ Госпожу Брегетъ, и не говорилъ съ нею ни слова — душа моя въ сію минуту занималась одними отдаленными друзьями.—*Кажется, что вы очень обрадовались*, сказала хозяйка: *это пріятно видѣть*. — Тутъ я опомнился, началъ передъ нею извиняться, но очень не складно; хотѣлъ рассказывать ей о Женевѣ, гдѣ она родилась—но не могъ, и наконецъ ушелъ. Беккеръ увидѣлъ меня бѣгущаго; увидѣлъ письмо въ рукѣ моей; увидѣлъ мое лице—и обрадовался сер-

дечно — потому что онъ любитъ меня. Мы обнялись на Новомъ Мосту подлѣ монумента — и мнѣ казалось, что самъ мѣдный Генрикъ, смотря на насъ, улыбался. *Pont neuf!* я никогда тебя не забуду!

Сердце мое было довольно и весело — я ходилъ съ Беккеромъ по неизвѣстному городу, изъ улицы въ улицу, безъ проводника, безъ намѣренія и безъ цѣли — и все, что встрѣчалось глазамъ нашимъ, занимало меня пріятнымъ образомъ.

Солнце сѣло: наступила ночь и фонари засвѣтились на улицахъ. Мы пришли въ *Палеролль*, огромное зданіе, которое принадлежитъ Герцогу Орлеанскому, и которое называется столицею Парижа.

Вообразите себѣ великолѣпный квадратный замокъ, и внизу его аркады, подъ которыми въ безчисленныхъ лавкахъ сіяютъ всѣ сокровища свѣта, богатства Индіи и Америки, алмазы и діаманты, серебро и золото; всѣ произведенія Натуры и Искусства; все, чѣмъ когда нибудь Царская пышность украшалась; все изобрѣтенное роскошью для услажденія жизни!... И все это, для привлеченія глазъ, разложено прекраснѣйшимъ образомъ, и освѣщено яркими, разноцвѣтными огнями, ослѣпляющими зрѣніе. — Вообразите себѣ множество людей, которые толпятся въ сихъ галлерейхъ, и ходятъ взадъ и впередъ только для того, чтобы смотрѣть другъ на друга! — Тутъ видите вы и кофейные дома, первые въ Парижѣ, гдѣ также все

людьми наполнено; гдѣ читають вслухъ газеты и журналы, шумятъ, спорятъ, говорятъ рѣчи, и проч.

Голова моя закружилась — мы вышли изъ галлерей, и сѣли отдыхать въ каштановой аллеѣ, въ Jardin du Palais Royal. Тутъ царствовали тишина и сумракъ. Аркады изливали свѣтъ свой на зеленныя вѣтви; но онъ терялся въ ихъ тѣняхъ. Изъ другой аллеи неслись тихіе, сладостные звуки нѣжной музыки; прохладный вѣтерокъ шевелилъ листочки на деревьяхъ. — *Нимфы радости* подходили къ намъ одна за другою, бросали въ насъ цвѣтами, вздыхали, смѣялись, звали въ свои гроты, общались тѣмъ удовольствіямъ, и скрывались какъ призраки лунной ночи.

Все казалось мнѣ очарованіемъ, Каппсинымъ островомъ, Армидинымъ замкомъ. Я погрузился въ пріятную задумчивость....

Парижъ, 2 Апрѣля, 1790.

Я въ Парижъ! Эта мысль производить въ душѣ моей какое-то особенное, быстрое, неизъяснимое, пріятное движеніе.... *Я въ Парижъ!* говорю самъ себѣ, и бѣгу изъ улицы въ улицу, изъ Тюльери въ Поля Елисейскія; вдругъ останавливаюсь, на все смотрю съ откровеннымъ любопытствомъ: на дома, на кареты, на людей. Что было мнѣ извѣстно по описаніямъ, вижу теперь собственными глазами — веселюсь и радуюсь живою картиною величайшаго,

славнѣйшаго города въ свѣтѣ, чуднаго, единственнаго по разнообразію своихъ явленій. —

Пять дней прошли для меня какъ пять часовъ: въ шумѣ, во множествѣ, въ спектакляхъ, въ волшебномъ замкѣ Пале-Рояль. Душа моя наполнена живыми впечатлѣніями; но я не могу самому себѣ дать въ нихъ отчета, и не въ состояніи сказать вамъ ничего связнаго о Парижѣ. Пусть любопытство мое насыщается; а послѣ будетъ вреда разсуждать, описывать, хвалить, критиковать. — Теперь замѣчу одно то, что кажется мнѣ главною чертою въ характерѣ Парижа: отчужденную живость народныхъ движеній, удивительную скорость въ словахъ и дѣлахъ. Система Декартовыхъ вихрей могла родиться только въ головѣ Француза, Парижскаго жителя. Здѣсь все спѣшитъ куда-то; всѣ, кажется, перегоняютъ другъ друга; ловятъ, хватаютъ мысли; угадываютъ, чего вы хотите, чтобъ какъ можно скорѣе васъ отправить. Какая страшная противоположность—на примѣръ, съ важными Швейцарцами, которые ходятъ всегда размѣренными шагами, слушаютъ васъ съ величайшимъ вниманіемъ, приводящимъ въ краску стыдливаго, скромнаго человѣка; слушаютъ и тогда, когда вы уже говорить перестали; соображаютъ ваши слова, отвѣчаютъ такъ медленно, такъ осторожно, боясь, что они васъ не понимаютъ! А Парижской житель хочетъ всегда отгадывать; вы еще не кончили вопроса, онъ сказалъ отвѣтъ свой, помылился и ушелъ.

Парижъ, Апрельъ 1790.

Принимаясь за перо съ тѣмъ, чтобы предѣлать вамъ Парижъ хотя не въ совершенной картинѣ, но по крайней мѣрѣ въ главныхъ его чертахъ; долженъ ли я начать, какъ говорили Древніе, съ лицъ Леды, и объявить съ ученою важностію, что сей городъ назывался нѣкогда Лютеціею; что имя Парижскихъ жителей, Parisii, значитъ *народъ покровительствуемый Изидою* — то есть, что ~~она~~ произошло отъ Греческаго слова *Пара* и *Изиды*, хотя НВ. Галльскіе народы не имѣли никакого понятія о сей Египетской богинѣ и не думали искать ей покровительства? Перевести ли нѣкоторыя мѣста изъ Записокъ Юлія Цесаря (перваго изъ древнихъ Авторъ, упоминающихъ о Парижѣ) и Мизопогона, книги сочиненной Императоромъ Іуліаномъ; мѣста, изъ которыхъ вы узнаете, что Парижъ и во время Цесарево былъ уже столицею Галліи, и что Императоръ Іуліанъ умеръ-было въ немъ отъ уга-
ра? * Окружить ли мнѣ себя твореніями Ювѣна

* Я провелъ зиму въ моей любезной Лютеціи, (говорить онъ) она построена на острову и окружена ~~стѣ-~~нами, которыя омываются водами рѣки, пріятны для глазъ и вкуса. Зима бываетъ тамъ обыкновенно не очень холодна; но въ мое время морозы были такъ жестоки, что рѣка покрылась льдомъ. Жители нагрѣвають свои жилища посредствомъ печей; но я не позволю развести огня въ моей горнищѣ, и велѣлъ только принести къ себѣ нѣсколько горящихъ угольевъ.

Готвиль, Вильгельма Коррозета, Клавдія Фомета, Николая Бопфуса, Якова Берля, Маленгра, Совалла, Дона Филибьеня, Колметета, де-ла-Мара, Брисса, Буассе Праделя, де-Мера, Монфокона—оглѣпить ли глаза ваши ученою пылью сихъ Авторовъ, и показать ли вамъ ясно, что былъ Парижъ въ своемъ началѣ, когда еще не огромныя палаты и храмы созерцались въ струяхъ Сены, а маленькіе домики, подобныя Альпійскимъ хижинамъ; когда еще не грациозныя, а деревянныя мосты служили ей поясами; когда не Лансъ, не Рено плѣняли слухъ людей на берегахъ ея, а братья Оссіановы дикими своими глѣсами; когда не Мирабо не Мори удивляли Пармизевъ своимъ краснорѣчіемъ, а сѣдовласые Друнды, обожатели дубоваго лѣса? Итти ли мнѣ въ слѣдъ Парижу, шагъ за шагомъ, черезъ пространство минувшихъ вѣковъ, означая всѣ его измѣненія, новыя виды, успѣхи въ архитектурѣ, отъ перваго каменнаго домика до Луврской колоннады?—Я слышу отвѣтъ вашъ: «Мы прочитаемъ Сент-Фуа, его; «*Essais sur Paris*, и узнаемъ все то, что ты можешь сказать о древности Париза; скажи намъ только, каковъ онъ показался тебѣ въ нынѣшнемъ своемъ видѣ, и болѣе ничего не требуемъ.» — И такъ, оставляя почтенную старину, оставляя все прошедшее, буду говорить объ одномъ настоящемъ.

«Парь, который отъ нихъ распространился по всей комнатѣ, едва-было не задушилъ меня, и я упалъ безъ чувствъ.»

Парижъ покажется вамъ великолѣпнѣйшимъ городомъ, когда вы въѣдете въ него по Версальской дорогѣ. Громады зданій впереди, съ высокими шпицами и куполами ; на правой сторонѣ рѣка Сена съ картинными домиками и садами ; на лѣвой, за пространною зеленою равниною, гора *Мартръ*, покрытая безчисленными вѣтренными мельницами, которыя, размахивая своими крыльями, представляютъ глазамъ вашимъ летящую станицу какихъ нибудь пернатыхъ великановъ, строусовъ или Альпійскихъ орловъ. Дорога широкая, ровная, гладкая какъ столъ, и ночью бываетъ освѣщена фонарями. Застава есть небольшой домикъ, который плѣняетъ васъ красотою архитектуры своей. Черезъ обширный, бархатный лугъ въѣзжаете въ *Поля Елисейскія*, не даромъ названныя симъ привлекательнымъ именемъ: лѣсокъ, насаженный самими Ореадами, съ маленькими цвѣтущими лужками, съ хижинками въ разныхъ мѣстахъ разсѣянными, изъ которыхъ въ одной найдете кофейный домъ, въ другой лавку. Тутъ по Воскресеньямъ гуляетъ народъ, играетъ музыка, пляшутъ веселые мѣщанки. Бѣдные люди, изнуренные шестидневною работою, отдыхаютъ на свѣжей травѣ, пьютъ вино и поютъ *водевилы*. Вы не имѣете времени осмотрѣть всѣхъ красотъ сего лѣсочка, сихъ умиленныхъ рощицъ, какъ будто бы безъ всякаго намѣренія разбросанныхъ на правой и на лѣвой сторонѣ дороги: взоръ вашъ стремится впередъ, туда, гдѣ на большой, осьмьугольной площади возвышается статуя Людовика XV, окружен-

ная бѣлымъ мраморнымъ балюстрадамъ. Подойдите къ ней, и увидите передъ собою густыя аллеи славнаго сада Тюльери, примыкающія къ великолѣпному дворцу: видъ прекрасный! Вошедши въ садъ, не знаете, чѣмъ любоваться: густотою древнихъ аллей, или пріятностію высокихъ террасъ, которыя на обѣихъ сторонахъ простираются во всю длину сада; или красотою бассейновъ, цвѣтниковъ, вазъ, группъ и статуй. Художникъ де Нотръ, творецъ сего конечно искуснѣйшаго сада въ Европѣ, ознаменовалъ каждую его часть печатію ума и вкуса. Здѣсь гуляетъ уже не народъ, такъ какъ въ *Поляхъ Елисейскихъ*, а такъ называемыя *лучшіе люди*, кавалеры и дамы, съ которыхъ пудра и румяна сыплются на землю. Взойдите на большую террасу; посмотрите на право, на лѣво, кругомъ: вездѣ огромныя зданія, замки, храмы — красивые берега Сены, гранитные мосты, на которыхъ толпятся тысячи людей, стучить множество каретъ — взгляните на все, и скажите, каковъ Парижъ? Мало естли назовете его первымъ городомъ въ свѣтѣ, столицею великолѣпія и волшебства. Оставайтесь же здѣсь, естли не хотите перемѣнить своего мнѣнія; пошедши далѣе, увидите... тѣсныя улицы, оскорбительное смѣщеніе богатства съ нищетою; подлѣ блестящей лавки ювелира кучу гнилыхъ яблоковъ и сельдей; вездѣ грязь и даже кровь, текущую ручьями изъ мясныхъ рядовъ — зажмите носъ и закройте глаза. Картина нынѣшняго города затмится въ вашихъ мысляхъ, и вамъ покажется, что изъ всѣхъ городовъ

на свѣтъ черезъ подземельные трубы сливается въ Парижъ нечистота и гадость. Ступите еще шагъ, и вдругъ повѣтъ на васъ благоуханіе щастливой Аравіи, или, по крайней мѣрѣ, цвѣтушихъ луговъ Прованскихъ: значить, что вы подошли къ одной изъ тѣхъ лавокъ, въ которыхъ продаются духи и помада, и которыхъ здѣсь множество. Однимъ словомъ, что шагъ, то новая атмосфера, то новые предметы роскоши или самой отвратительной нечистоты—такъ, что вы должны будете называть Парижъ самымъ великолѣпнымъ и самымъ гадкимъ, самымъ благовоннымъ * и самымъ волюющимъ городомъ. Улицы всѣ безъ исключенія узки и темны отъ огромности домовъ; славная *Сента - Оноре* всѣхъ длиннѣе, всѣхъ шумнѣе и всѣхъ грязнѣе. Горе бѣднымъ пѣшеходамъ, а особливо когда идетъ дождь! Вамъ надобно или вѣсить грязь на срединѣ улицы **, или вода, льющаяся съ кровель черезъ дельфины, не оставитъ на васъ сухой нитки. Карета здѣсь необходима ***,

* Потому что нигдѣ не продаютъ столько ароматическихкихъ духовъ, какъ въ Парижѣ.

** Мостовая дѣлается въ Парижѣ скатомъ съ обѣихъ сторонъ улицы: отъ чего въ срединѣ бываетъ всегда страшная грязь.

*** За порядочную наемную карету надобно заплатить въ день рубля четыре. Можно ѣздить и въ фіакрахъ, т. е. извозничьихъ каретахъ, которыя стоятъ на каждомъ перекресткѣ; правда, что онѣ очень не хороши, какъ снаружи такъ и внутри; кучеръ сидитъ на коз-

по крайней мѣрѣ для насъ иностранцевъ; а Французы умѣютъ чудеснымъ образомъ ходить по грязи не грязнясь, мастерски прыгаютъ съ камня на камень, и прячутся въ лавки отъ скачущихъ каретъ. Славный Турнаторъ, который объѣздилъ почти весь свѣтъ, возвратился въ Парижъ и былъ раздавленъ фіакромъ, отъ того, что онъ въ путешествіи своемъ разучился прыгать серною на улицахъ: искусство необходимое для здѣшнихъ жителей!

Подите городомъ прямо, въ которую сторону вамъ угодно, и вы очутитесь наконецъ въ тѣни густыхъ аллей, называемыхъ *Булеварми*; ихъ три: одна для каретъ, а два для пѣшеходцевъ; онѣ идутъ рядомъ и образуютъ магическое кольцо, или самую прекраснѣйшую опушку вокругъ всего Парижа. Тутъ городскіе жители собирались нѣкогда играть въ шары (*à la boule*) на зеленой травѣ; отъ чего и произошло названіе *буле-веръ* или *булеваръ*. Сначала на мѣстѣ аллей былъ только одинъ валъ, который защищалъ столицу Франціи отъ непріятельскихъ набѣговъ; деревья посажены гораздо послѣ. Одна часть бульваровъ называется *старыми*, а другая *новыми*; на первыхъ видите предметы вкуса,

лакъ въ худомъ камзолѣ или ветхой епанчѣ, и безпрестанно погоняеть двухъ — не лошадей, а лошадиныхъ селетовъ, которые то дернутъ, то станутъ — побѣгутъ, и опять ни съ мѣста. Въ семь экипажѣ можно за 24 су проѣхать городъ изъ конца въ конецъ.

богатства, пышности; все вымышленное праздностию для занятія праздности — здѣсь Комедія, тутъ Опера; здѣсь блестящія палаты, тутъ Гесперидскіе сады, въ которыхъ недостаетъ только золотыхъ яблокъ; здѣсь кофейный домъ, обвѣщенный зелеными гирляндами, тутъ бесѣдка, украшенная цвѣтами и подобная сельскому храму любви; здѣсь маленькой пріятной лѣсочикъ, въ которомъ гремитъ музыка, прыгаетъ на веревкѣ рѣзвая Нимфа, или какой нибудь *фигляръ* забавляетъ народъ своими хитростями; тутъ показываютъ вамъ всѣ рѣдкія произведенія животнаго царства Природы: птицы Американскія, звѣри Африканскіе, колибри и строусы, тигры и крокодилы; здѣсь, подъ каштановымъ деревомъ, сидитъ Цирцея, смотритъ на васъ томными глазами, кладетъ руку на сердце, и видитъ, что вы съ равнодушіемъ идете мимо, говоритъ со вздохомъ: *печувствительный! жестокій!* тутъ молодой растрепанный *франтъ* встрѣчается съ пожилымъ, нѣжно-напудреннымъ *петиметромъ*, смотритъ на него съ усмѣшкою и подаетъ руку оперной пѣвицѣ; здѣсь длинный рядъ каретъ, изъ которыхъ выглядываютъ юность и древность, красота и безобразіе, умъ и глупость въ самыхъ живыхъ характерныхъ чертахъ — и наконецъ... маршируетъ отрядъ національной гвардіи. Цѣлый день употребилъ я на то, чтобы обойти эту шумную часть Булеваровъ*.

* Между великогубитыми, домами къ нимъ примыкающими замѣтилъ я домъ извѣстнаго Бомарше. Сей человекъ умѣлъ

Такъ называемая *новая* часть представляетъ со-
вѣтъ другое зрѣлище: тамъ деревья сѣнистыѣ, ал-
леи красныѣ, воздухъ чище, но мало бываетъ гу-
ляющихъ, не слышите ни стука каретнаго, ни то-
пота лошаднаго, ни шѣсней, ни музыки; не види-
те ни Англійскихъ, ни Французскихъ пеголей, ни
распудренныхъ головъ, ни разрумяненныхъ лицъ.
Здѣсь въ густой тѣни отдыхаетъ добрый ремеслен-
никъ съ своею женою и дочерью; тутъ по аллеѣ ме-
дленными шагами прохаживается сынъ его съ мо-
лодою своею невѣстою; тамъ поля съ хлѣбомъ, сель-
скія работы, трудящіеся земледѣльцы; словомъ
все просто, тихо и мирно.

Возвратимся опять въ городской шумъ. Карлъ V
говаривалъ: *Lutetia non urbs, sed orbis* (Лютеція,
то есть Парижъ есть не городъ, а цѣлый міръ): что жъ
бы онъ сказалъ теперь, когда Лютеція его вдвое
увеличилась своимъ пространствомъ, и вдвое умно-
жилась числомъ своихъ обитателей? Вообразите

не только странною Комедіею вскружить голову Париж-
ской публикѣ, но и разбогатѣть удивительнымъ обра-
зомъ; умѣлъ не только изображать живописнымъ перомъ
слабую сторону человѣческаго сердца, но и пользоваться
ими для наполненія кошелька своего; онъ имѣлъ и остро-
умный авторъ и тонкой свѣтской человѣкъ, и хитрой при-
дворный и расчетливый купецъ. Теперь имѣтъ Бомар-
ше всѣ средства и способы наслаждаться жизнью. Домъ
его смотреть любопытные какъ диковинку богатства и
вкуса; одинъ барельефъ надъ воротами стоитъ 30 или 40
тысячъ ливровъ.

есть 25,000 домовъ въ 4, въ 5 этажей, которые съ верху до низу наполнены людьми? Вопреки всѣмъ географическимъ календарямъ, Парижъ многолюднѣе и Ню-Йорка и Лондона, вмѣщая въ себѣ, по новому исчисленію, 1,130,450 жителей, между которыми полагается 150,000 иностранцевъ и 200,000 слугъ. Ступай здѣсь изъ конца въ конецъ города! вездѣ множество идущихъ и бѣдующихъ; вездѣ шумъ и гамъ, — на большихъ и малыхъ улицахъ: а ихъ въ Парижѣ около тысячи! Ночью въ 10, въ 11 часовъ все еще живо, все движется и шумитъ; въ первомъ, во второмъ часу встрѣчается еще много людей; въ третьемъ и четвертомъ слышите перѣдка каретный стукъ — однакожъ сіи два часа можно назвать самыми тихими въ суткахъ. Въ тишомъ показываются на улицахъ работники, сапожники, поденщики — и мало по малу весь городъ снова оживляется.

«Теперь хотите ли осмотрѣть со мною славнѣйшія зданія въ Парижѣ? — Нѣтъ; оставимъ это до другаго времени; вы устали, я также: надобно перемѣнить матерію или — кончить.

Ахъ, да, да, да.

Благодарю васъ.

Спасибо вамъ, въ добрый вечеръ.

Вотъ и кончилъ этотъ разговоръ.

Скоро ли увидимъ васъ?

«Нынѣшній день обѣдалъ я у Господина Глозъ, къ которому было у меня письмо изъ Женевы. Худо не знать обычаевъ: я пришелъ въ два часа, по въ домѣ совсѣмъ еще не думали принимать гостей.

Хозяинъ, послѣ *утренней прогулки*, одѣвался въ своемъ кабинетѣ, а хозяйка занималась *утреннимъ чтеніемъ*. Минутъ черезъ десять вышла послѣдняя въ гостиную комнату, гдѣ я сидѣлъ одинъ у каминна, перевертывая листы въ Мармонтелевой Поэтикѣ, которая лежала наэкранѣ. Госпожа Гло** есть ученая дама лѣтъ въ тридцать, говоритъ по-Англійски, Италіянски, и (подобно Госпожѣ Неккеръ, у которой собирались нѣкогда д'Аланберты, Дидроты и Мармонтели) любить обходиться съ Авторами. Мы начали говорить о Литтературѣ, и съ жаромъ, потому, что Госпожа Гло** противорѣчила всѣмъ моимъ мнѣніямъ. На примѣръ, я сказалъ, что Расинъ и Вольтеръ лучшіе Французскіе Трагики; но она, по благосклонности своей, открыла мнѣ, что Шенъ — есть богъ передъ ними. Я думалъ, что прежде писали во Франціи лучше, нежели нынѣ, но она сказала мнѣ, что въ домѣ у нее собирается около двадцати сочинителей, которые всѣ несравненны. Я хвалилъ дю-Пати: она увѣряла, что его въ Парижѣ не читаютъ; что онъ былъ хорошій Адвокатъ, но худой Авторъ и наблюдатель. Я хвалилъ Драму Рауля: она говорила объ ней съ презрѣніемъ. Однимъ словомъ, наши несогласія никогда бы не кончились, естли бы слуга не растворилъ дверей, и не увѣдомилъ Г-ж. Гло** о пріѣздѣ гостей. Черезъ нѣсколько минутъ наполнилась горница Маркизами, Кавалерами Св. Людовика, Адвокатами, Англичанами; каждый гость подходилъ къ хозяйкѣ съ холоднымъ привѣтствіемъ. Послѣ всѣхъ явился хозяинъ, и завелъ разговоръ о партіяхъ, интригахъ,

декретахъ Народнаго Собранія, и проч. и проч. Французы разсуждали, хвалили, критиковали; а молодые Англичане зѣвали. Я невольнымъ образомъ присталъ къ симъ послѣднимъ, и сердечно обрадовался, когда насъ позвали обѣдать. Столъ былъ очень хорошъ, но Риторы не умолкали. Между прочими отличалъ себя одинъ Адвокатъ, который хотѣлъ быть Министромъ единственно для того, чтобы въ 6 мѣсяцовъ заплатить всѣ долги Франціи, умножить втрое доходы ея, обогатить Короля, духовенство, дворянство, купцовъ, художниковъ, ремесленниковъ.... Тутъ Господинъ Глю* схватилъ его за руку и съ важнымъ видомъ сказалъ: «довольно, довольно, о великодушный человѣкъ!» Я заемѣлся — къ счастью, не одинъ. Впрочемъ Адвокатъ ни мало тѣмъ не оскорбился, и продолжалъ доказывать пользу своихъ великихъ плановъ, относясь наиболѣе къ Неккерову брату, который обѣдалъ вмѣстѣ съ нами, и который съ величайшимъ терпѣніемъ слушалъ его. Такихъ говоруновъ нынѣ тѣмъ въ Парижѣ, а особливо подъ аркадами въ Пале-Рояль, и надобно имѣть очень здоровую голову, чтобы отъ ихъ краснорѣчія не чувствовать въ ней боли. — Подлѣ меня сидѣлъ за столомъ Англичанинъ, чловѣкъ умный и важный, который, узнавъ, что я Русской, спрашивалъ меня о нашемъ климатѣ, образѣ жизни, и проч. Извѣстный путешественникъ Коке* ему пріятель; онъ вмѣстѣ съ нимъ былъ въ Швейцаріи и въ Германіи. — Мы встали изъ за-стола въ пять часовъ, и хозяинъ сказалъ мнѣ, что я всякое Во-

скресење могу обѣдать у него виѣсть съ его пріятелями.

Еще было у меня письмо къ Господину Н*, старому Прованскому дворянину, отъ брата его *Эмигранта* (съ которымъ я познакомился въ Женевѣ, въ домѣ Госпожи К*). Онъ почти слѣпъ, глухъ, на силу ходитъ и живетъ въ Парижѣ для молодой, нѣжной, томной, бѣлукурой, миловидной жены своей, которая любитъ спектакли и проч. Какая неровная чета! Можетъ ли такое супружество быть счастливо? думалъ я, смотря на Господина и Госпожу Н*, на Вулкана и Венеру, на мертвый Октябрь и цвѣтушій Май. О природа! въ царствѣ твоёмъ растутъ ли подлѣ снѣговъ розы? — Меня приняли съ холодною ласкою, такъ какъ здѣсь обыкновенно чужестранцевъ принимаютъ; звали обѣдать, ужинать, и проч. Госпожа Н* сказала мнѣ, что нынѣ въ Парижѣ скучно; что она скоро поѣдетъ въ Швейцарію, поселится на той прекрасной горѣ близъ Нешателя, которую Руссо описалъ магическимъ перомъ своимъ въ писмѣ къ д'Аланберту, и будетъ жить тамъ счастливо въ объятіяхъ Натуры. Я похвалилъ ея пѣническое намѣреніе.

Парижъ нынѣ не то, что онъ былъ. Грозная туча носится подъ его башнями, и помрачаетъ блескъ сего, нѣкогда пышнаго города. Златая роскошь, которая прежде царствовала въ немъ какъ въ своей любезной столицѣ — златая роскошь, опустивъ черное покрывало на горестное лице свое, поднялась на воздухъ и скрылась за облаками; остался одинъ блѣдный лучъ ея сіянія, который едва свер-

каетъ на горизонтѣ, подобно умирающей зарѣ вечера. Ужасы Революціи выгнали изъ Парижа самыхъ богатѣйшихъ жителей; знатнѣйшее дворянство удалилось въ чужія земли; а тѣ, которые здѣсь остались, живутъ по большей части въ тѣсномъ кругѣ своихъ друзей и родственниковъ.

«Здѣсь» — сказалъ мнѣ Аббатъ Н*, идучи со мною по улицѣ St. Нонорé, и указывая тростью на большіе дома, которые стоятъ нынѣ пустые — «здѣсь, по Воскресеньямъ, у Маркиза Д* съѣзжались самыя модныя Парижскія дамы, знатные люди, славнѣйшіе *остроумцы* (*beaux esprits*); одни играли въ карты, другіе судили о житейской философіи, о нѣжныхъ чувствахъ, пріятностяхъ, красотѣ, вкусѣ — тутъ, по Четвергамъ, у Графини А* собирались глубокомысленные Политики обоого пола, сравнивали Мабли съ Ж. Жакомъ и сочиняли планы для новой Утопіи — тамъ по Субботамъ, у Баронессы Ф* читалъ М* примѣчанія свои на Книгу Бытія, изъясняя любопытнымъ женщинамъ свойство древняго Хаоса, и представляя его въ такомъ ужасномъ видѣ, что слушательницы падали въ обморокъ отъ великаго страха. Вы опоздали пріѣхать въ Парижъ; счастливыя времена исчезли; пріятныя ужины кончились; *хорошее общество* (*la bonne compagnie*) разсѣялось по всѣмъ концамъ земли. Маркиза Д* уѣхала въ Лондонъ, Графиня А* въ Швейцарію, а Баронесса Ф* въ Римъ, чтобы постричься тамъ въ монахини. Порядочный человекъ не знаетъ, гдѣсь, куда дѣваться, что дѣлать, и какъ провести вечеръ.

«Однакоже: Аббатъ Нбъ (къ которому привезъ и письмо изъ Жювенальотъ братъ его, Пракъ II*) признавалъ мнѣ, что Французы давно уже разучились поселиться въ обществахъ; такъ какъ они во время Людовика XIV веселились на пригласи въ домъ известной Маріоны де-Моризъ, Графини де-де-Своязъ, Ниной Лавкло, гдѣ Вольтеръ сочинялъ первые стихи свои; гдѣ Вуатюръ, Сентъ-Эрремонтъ, Саразень, Граммонтъ, Менажъ, Пелиссонъ, Бона, блистали остроуміемъ, сыпали Аггическую соль на общій разговоръ и были законодателями забавъ и вкуса. — Жанъ Ла (или Ласъ), продолжалъ мой Аббатъ, Жанъ Ла несчастною выдумкою Банка погубилъ и богатство и любезность Парижскихъ жителей, превративъ нашихъ забавныхъ Маркизовъ въ торгашей и ростовщиковъ; гдѣ прежде раздроблялись всѣ тонкости общественнаго ума, гдѣ всѣ сокровища, всѣ отбѣнки Французскаго языка истощались въ пріятныхъ шуткахъ, въ бетрихъ-словахъ, тамъ заговорили... о цѣнѣ банковыхъ ассигнацій, и дома, въ которыхъ собиравось лучшее общество, сдѣлались биржами. Обстоятельства перемѣнились — Жанъ Ла бѣжалъ въ Италию и истинная Французская веселость была уже въ то время рѣдкимъ явленіемъ въ Парижскихъ собраніяхъ. Начались страшныя игры; молодая дама събѣжала по вечерамъ для того, чтобы разорать другъ друга, метая карты направо и на лѣво, и забывая искусство Гречей, покусство нравиться. Потомъ пошли въ моду популы и Экономисты, Академическія интриги и Оптимизмъ»

педисты, *каланбуры* и Магнетизмъ, Химія и Драматургія, Метафизика и Политика. Красавицы сдѣлались Авторами, и нашли способъ.... усыплять самыхъ своихъ любовниковъ. О спектакляхъ, Оперѣ, балетахъ говорили мы наконецъ математическими посылками и числами изъясняли красоты Новой Элоизы. Всѣ философствовали, важничали, хитрили, и вводили въ языкъ новыя странныя выраженія, которыхъ бы Расинъ и Депрео понять не могли или не захотѣли — и я не знаю, къ чему бы мы наконецъ должны были прибѣгнуть отъ скуки, если бы вдругъ не грянулъ надъ нами громъ Революціи.»

Тутъ мы разстались съ Аббатомъ.

==

Вчера, въ придворной церкви, видѣлъ я Короля и Королеву. Спокойствіе, кротость и добродушіе изображаются на лицѣ перваго, и я увѣренъ, что никакое злое намѣреніе не раждалось въ душѣ его. Есть на свѣтѣ щастливые характеры, которые по природному чувству не могутъ не любить и не дѣлать добра: таковъ сей Государь! Онъ можетъ быть злоупотченъ; можетъ погибнуть въ шумящей бурѣ — но правосудная Исторія впишетъ Людовика XVI въ число благодѣтельныхъ Царей, и другъ человѣчества прольетъ въ память его слезу сердечную. — Королева, не смотря на всѣ удары

рока, прекрасна и величественна, подобно розѣ, на которую вѣютъ холодные вѣтры, по которой сохраняется еще цвѣтъ и красота свою. Марія рождена быть Королевою. Видѣ, взорѣ, усмѣшка — все показываетъ необыкновенную душу. Не лѣзя, чтобы ея сердце не страдало; но она умѣетъ скрывать горестъ свою, и на свѣтлыхъ глазахъ ея не примѣтно ни одного облачка. Улыбаясь такъ, какъ Граціи улыбаются, перебирала она листочки въ своемъ молитвенникѣ, взглядывала на Короля, на Принцессу, дочь свою, и снова бралась за книгу. Елисавета, сестра Королевская, молилась съ великимъ усердіемъ и набожностію; мнѣ казалось, что по лицу ея катились слезы. — Въ церкви было множество народу, такъ что я отъ жару и духоты упалъ бы въ обморокъ, если бы одна дама, примѣтивъ мою блѣдность, не подала мнѣ спирту. Все люди смотрѣли на Короля и Королеву, еще болѣе на послѣднюю; иные вздыхали, утирали глаза свои бѣлыми платками; другіе смотрѣли безъ всякаго чувства, и смѣялись надъ бѣдными монахами, которые пѣли вечерню. — На Королѣ былъ фіолетовый кафтанъ; на Королевѣ, Елисаветѣ и Принцессѣ черныя платья, съ простымъ головнымъ уборомъ. — Дофина видѣлъ я въ Тюльери. Прекрасная, пѣжная Ланбаль, которой Флоріанъ посвятилъ сказки свои, вела его за руку. Милый младенецъ! Ангелъ красоты и невинности! Какъ онъ, въ темномъ своемъ камзолчикѣ, съ голубою лентою черезъ плечо, прыгалъ и веселился на свѣжѣмъ воздухѣ! Со всѣхъ сторонъ бѣжали люди

смотрѣть его, и всё безъ шляпъ; всё съ радостію окружали любезнаго младенца, который ласкалъ ихъ взоромъ и усмѣшками своими. Народъ любитъ еще кровь Царскую!

==

Парижъ, Апрель.... 1790.

Говорить ли о Французской Революціи? Вы читаете газеты: слѣдственно происшествія вамъ извѣстны. Можно ли было ожидать такихъ сценъ въ наше время, отъ зефирныхъ Французовъ, которые славились своею любезностію, и пѣли съ восторгомъ отъ Кале до Марсели, отъ Перпиньяка до Стразбурга :

Pour un peuple aimable et sensible
Le premier bien est un bon Roi...

Для любезнаго народа
Щастье добрый Государь...

Не думайте однакожь, чтобы вся нація участвовала въ трагедіи, которая играется нынѣ во Франціи. Едва ли сотая часть дѣйствуетъ; всё другіе смотрятъ, судятъ, спотрять, плачутъ или смѣются, быють въ ладоши или освистываютъ, какъ въ театрѣ. Тѣ, которымъ потерять нечего, дерзки какъ хищные волки; тѣ, которые всего могутъ лишиться, робки какъ зайцы; одни хотятъ все от-

нять, другіе хотять спасти что нибудь. Оборонительная война съ наглымъ непріятелемъ рѣдко бываетъ счастлива. Исторія не кончилась; но по сіе время Французское дворянство и духовенство кажутся худыми защитниками Трона.

Съ 14 Іюля всѣ твердятъ во Франціи объ Аристократахъ и Демократахъ; хвалятъ и бранятъ другъ друга сими именами, по большей части не зная ихъ смысла. Судите о народномъ невѣжествѣ по слѣдующему анекдоту:

Въ одной деревнѣ близъ Парижа крестьяне остановили молодаго, хорошо одѣтаго челоѣка, и требовали, чтобы онъ кричалъ съ ними: *vive la nation! да здравствуетъ нація!* Молодой челоѣкъ исполнилъ ихъ волю; махалъ шляпою и кричалъ: *vive la nation!* Хорошо! хорошо! сказали они: мы довольны. Ты добрый Французъ; ступай, куда хочешь. Нитъ, постой: изъясни намъ прежде, что такое..... нація?

Разсказываютъ, что маленькой Дофинъ, играя съ своею бѣлкою, щелкаетъ ее по носу и говоритъ: *ты Аристократъ, великой Аристократъ, бѣлка!* Любезный младенецъ, безпрестанно слыша это слово, затвердилъ его.

Одинъ Маркизь, который былъ цѣкогда, осѣпая Королевскими милостями, играетъ теперь не послѣднюю ролю между непріятелями Двора. Нѣкоторые изъ прежнихъ его друзей изъяснили ему свое негодованіе. Онъ пожалъ плечами, и съ холоднымъ видомъ отвѣчалъ имъ: *que faire? j'aime*

les te-te-troubles! что дѣлать? я люблю мяте-
те-тежи! Маркизь заика.

Но читалъ ли Маркизь исторію Греціи и Рима?
помнить ли цикуту и скалу Тарпейскую? Народъ
есть острое желѣзо, которымъ играть опасно, а
революція отверзтый гробъ для добродѣтели и —
самаго злодѣйства.

Всякое гражданское общество, вѣками утверж-
денное, есть святыня для добрыхъ гражданъ; и
въ самомъ несовершеннѣйшемъ надобно удивлять-
ся чудесной гармоніи, благоустройству, порядку.
Утопія * будетъ всегда мечтою добраго сердца, или
можетъ исполниться непримѣтнымъ дѣйствіемъ
времени, посредствомъ медленныхъ, но вѣрныхъ,
безопасныхъ успѣховъ разума, просвѣщенія, вос-
питанія, добрыхъ нравовъ. Когда люди увѣрятся,
что для собственнаго ихъ счастья добродѣтель не-
обходима, тогда настанетъ вѣкъ златой, и во вся-
комъ правленіи человѣкъ насладится мирнымъ бла-
гополучіемъ жизни. Всякія же насильственныя по-
трясенія гибельны, и каждый бунтовщикъ гото-
вить себѣ эшафотъ. предадимъ, друзья мои, пре-
дадимъ себя во власть Провидѣнію: Оно конечно
имѣетъ Свой планъ; въ Его руки сердца Госуда-
рей — и довольно.

Легкіе умы думаютъ, что все легко; мудрые зна-
ютъ опасность всякой переменѣ, и живутъ тихо.
Французская Монархія производила великихъ Го-

* Или *царство щастій*, сочиненія Моруса.

сударей, великихъ Министровъ, великихъ людей въ разныхъ родахъ; подъ ея мирною сѣнію возростали науки и художества; жизнь общественная украшалась цвѣтами пріятностей, бѣдный находилъ себѣ хлѣбъ, богатый наслаждался своимъ избыткомъ.... Но дерзкіе подняли сѣкиры на священное дерево, говоря: *мы лучше сдѣлаемъ!*

Новые Республиканцы съ порочными сердцами! разверните Плутарха, и вы услышите отъ древняго, величайшаго, добродѣтельнаго Республиканца, Катона, что *безначаліе хуже всякой власти!*

Въ заключеніе сообщу вамъ нѣсколько стиховъ изъ Рабеле, въ которыхъ знакомецъ мой, Аббатъ Н*, находитъ предсказаніе нынѣшней революціи.

Gargantua, ch. LVIII.

ENIGME ET PROPHETIE.

Je fays sçavoir à qui le veut entendre,
Que cet hyver prochain, sans plus attendre,
En ce lieu où nous sommes.
Il sortira une maniere d'hommes.
Las du repos et fâchez du séjour,
Qui franchement iront, et de plein jour,
Suborner gents de toutes qualitez,
A differends et partialitez.
Et qui voudra les croire et escouter,
Quoy qu'il en doive advenir et couter.
Ils feront mettre en debats apparents
Amys entre eux et les proches parents.
Le fils hardi ne craindra l'impropere
De se bander contre son propre pere.

Mesme les Grands, de noble lieu saillis,
De leurs subjects se verront assaillis,
Et sur ce point naistra tant de meslées,
Tant de discords, venuës et allées,
Que nulle histoire, où sont les grands merveilles,
N'a fait récit d'émotions pareilles.
Alors auront non moindre autorité
Hommes sans foy, que gents de verité:
Car tous suivront la creance et estude
De l'ignorante et sottie multitude,
Dont le plus lourd sera reçu pour juge.
O dommageable et penible deluge!
Deluge, dis-je, et à bonne raison:
Car ce travail ne perdra sa saison,
Et n'en sera la terre delivrée,
Jusques à tant qu'elle soit ennyvrée
De flots de sang....

Французской старинный языкъ, можетъ быть,
для васъ теменъ. Я переведу:

«Объявляю всѣмъ, кто хочетъ знать, что не да-
«лѣе, какъ въ слѣдующую зиму, увидимъ во Фран-
«ции злодѣевъ, которые явно будутъ развращать
«людей всякаго состоянія, и поссорять друзей съ
«друзьями, родныхъ съ родными. Дерзкой сынъ
«не побойтся возстать противъ отца своего, и
«рабъ противъ господина, такъ, что въ самой чу-
«десной Исторіи не найдемъ примѣровъ подобнаго
«раздора, волненія и мятежа. Тогда нечестивые,
«вѣроломные сравняются властію съ добрыми; тог-
«да глупая чернь будетъ давать законы, и без-
«смысленные сядутъ на мѣсто судей. О страш-
«ный, гибельный потопъ! *потопъ*, говорю: ибо

«земля освободится отъ сего бѣдствія не иначе
«какъ упившись кровію.»

Парижъ, Апрель....

Въ Четвертокъ, въ Пятницу и въ Субботу на Страстной недѣлѣ бывало здѣсь славное гулянье въ аллеяхъ Булонскаго лѣсу; *бывало*: потому что нынѣшнее, мною видѣнное, совсѣмъ не могло войти въ сравненіе съ прежними, для которыхъ богачи и щеголи нарочно заказывали новые экипажи, и гдѣ четыре, пять тысячъ каретъ, одна другой лучше, блистательнѣе, моднѣе, являлись глазамъ зрителей. Я ходилъ туда пѣшкомъ, и видѣлъ около тысячи экипажей, но ни одного великолѣпнаго. Это гулянье напомнило мнѣ наше Московское, 1-го Мая. Также карета за каретою, отъ Елисейскихъ полей до монастыря Longchamp. Народъ стоялъ въ два ряда подлѣ дороги, шумѣлъ, кричалъ и смѣялся непрстойнымъ образомъ надъ гуляющими. На примѣръ: «Смотри-те! вотъ ѣдетъ торговка изъ рыбнаго ряда съ «своею сосѣдкою, башмашницею! Вотъ красный «носъ, самый длинный во всемъ Парижѣ! Вотъ «молодая кокетка въ 70 лѣтъ: влюбляйтесь! Вотъ «Кавалеръ Св. Людовика съ молодою женою и съ «рогами! Вотъ Философъ, который продастъ свой «умъ за двѣ копѣйки!» Молодые франты прыгали на Англійскихъ коняхъ, заглядывали въ каждую

карету и дразнили чернь: allons, allons, mes amis! de l'esprits, de l'esprits! Bon; c'est de la vraie gaieté Parisienne! Другіе бродили пѣшкомъ, съ длинными деревянными саблями вмѣсто тростей pour se confondre avec le peuple. — Прежде болѣе всего отличались тутъ славныя жирицы Венерины; онѣ выѣзжали въ самыхъ лучшихъ экипажахъ. Одна молодая Актриса разорвала связь свою съ Графомъ Д*, прекраснымъ мушиною. Ея знакомыя удивлялись. «Чему дивиться?» сказала имъ Актриса: «онъ чудовище, извергъ: онъ не хотѣлъ подарить мнѣ новой кареты для Булонскаго гулянья. Я должна была предпочесть ему стараго Маркиза, который заложилъ всѣ брилліанты жены своей, чтобы купить мнѣ самую дорогую карету въ Парижѣ!»

Я прошелъ въ монастырь Longchamp, видѣлъ гробницу Изабеллы, сестры Людовика Святаго, и двѣ остроумныя надписи подъ монументомъ отца Фременя и брата Франциска Серафима. Первая:

Fremin, tu fais frémir le sort
Et ton nom vit malgré la mort.

Другая: Qui la vie a vecu de François Seraphique,
80 ans sur terre, au Ciel vit l'angelique.

Парижъ, Априля 29, 1790.

Нынѣ цѣлый день просидѣлъ я въ комнатѣ своей, одинъ, съ головою болью; но когда стало смеркаться, вышелъ на Pont neuf *, и облокотясь на подножіе Генриковой статуи, смотрѣлъ съ великимъ удовольствіемъ, какъ тѣни ночныя мѣшались съ умпрающимъ свѣтомъ дня; какъ звѣзды на небѣ, а фонари на улицахъ засвѣчались. Съ пріѣзду моего въ Парижъ всѣ вечера безъ исключенія проводилъ я въ спектакляхъ, и потому около мѣсяца не выдаю сумерекъ. Какъ они хороши весною, даже и въ шумномъ, немилovidномъ Парижѣ!

Цѣлый мѣсяцъ быть всякой день въ спектакляхъ! быть, и не насытиться ни смѣхомъ Талии, ни слезами Мельпомены!... и всякой разъ наслаждаться ихъ пріятностями съ новымъ чувствомъ!... Самъ дивлюсь; но это правда.

Правда и то, что я не имѣлъ прежде достаточнаго понятія о Французскихъ театрахъ. Теперь скажу, что они доведены, каждый въ своемъ родѣ, до возможнаго совершенства, и что всѣ части спектакля составляютъ здѣсь прекрасную гармонію, которая самымъ пріятнѣйшимъ образомъ дѣйствуетъ на сердце зрителя.

Въ Парижѣ пять главныхъ театровъ: Большая Опера, такъ называемый Французской Театръ

* Такъ называемый *новый мостъ*, близъ котораго я живу.

(les François), Итальянской (les Italiens), Графа Прованскаго (theâtre de Monsieur) и Variétés — и всякой день играют на нихъ, и всякой день (подивитесь Французамъ!) бываютъ они наполнены людьми, такъ что въ 6 часовъ вы едва ли гдѣ нибудь найдете мѣсто.

Кто былъ въ Парижѣ, говорятъ Французы, и не видалъ Большой Оперы, подобенъ тому, кто былъ въ Римѣ и не видалъ Папы. Въ самомъ дѣлѣ, она есть нѣчто весьма великолѣпное, и наиболѣе по своимъ блестящимъ декораціямъ и прекраснымъ балетамъ. Здѣсь видите вы — то поля Елисейскія, гдѣ блаженствуютъ души праведныхъ; гдѣ вѣчная весна зеленѣетъ; гдѣ слухъ вашъ плѣняется тихими звуками лиръ; гдѣ все любезно, восхитительно — то мрачный Тартаръ, гдѣ вздохи умирающихъ волнуютъ страшный Ахеронъ; гдѣ шумъ чернаго Коцита и Стикса заглушается стenanіемъ и плачемъ бѣдствія; гдѣ волны Флегетона пылаютъ; гдѣ Танталъ, Иксионъ и Danaиды вѣчно страдаютъ, и не видятъ конца своимъ мученіямъ; гдѣ свѣтлая Лета томнымъ журчаніемъ призываетъ несчастныхъ къ забвенію житейскихъ заботъ и горестей. Здѣсь видите, какъ Орфей скитается въ черныхъ лѣсахъ подземнаго царства; какъ Фуріи терзаютъ Ореста; какъ Язонъ сражается съ огнемъ, съ пламенемъ и съ чудовищами; какъ раздраженная Медея, проклиная неблагодарность людей, летитъ съ громомъ и молніею на вершину Кавказа; какъ Египтяне въ печальныхъ хорахъ оплакиваютъ смерть добродѣтельнаго Царя

своего, и какъ горестная Неѳта, надъ великолѣпнымъ памятникомъ супруга, клянется вѣчно благодѣлать его въ сердцѣ своемъ; какъ Ринальдо таѣтъ въ восторгѣ у ногъ пламенной Армиды, среди безчисленныхъ красотъ волшебнаго искусства, разсѣянныхъ въ садахъ ея; какъ Діана спускается на свѣтломъ облакѣ, цѣлуетъ Эндиміона, и блестящими слезами страстную грудь свою орошаетъ; какъ величественная Калипсо истощаетъ всѣ возможныя очарованія, чтобы плѣнить юнаго Телемака; какъ рѣзвыя, милыя Нимфы — одна другой рѣзвѣе, одна другой милѣе — окружаютъ его съ арфами и лирами, играютъ и поютъ любовь, и каждымъ сладострастнымъ движеніемъ говорятъ ему: *любви! любви!* какъ нѣжный Телемакъ колеблется, чувствуетъ слабость свою, забываетъ совѣты Мудрости, и... сверженный благодѣтельною рукою Ментора, летитъ съ высокаго каменнаго берега въ шумящее море: летитъ вмѣстѣ съ душою зрителей.

Все сіе такъ живо, такъ естественно, что я тысячу разъ забывался, и принималъ искусственное подражаніе за самую натуру. Едва могу вѣрить глазамъ своимъ, видя быструю перемѣну декораций. Въ одно мгновеніе рай превращается въ адъ; въ одно мгновеніе проливаются моря, тамъ, гдѣ луга зеленѣли, гдѣ цвѣты расцвѣтали, и гдѣ пастухи на свирѣляхъ играли; свѣтлое небо покрывается густымъ мракомъ, черныя тучи несутся на крыльяхъ ревущей бури, и зритель трепещетъ въ душѣ своей; еще одинъ мигъ, и мракъ исчезаетъ, и тучи скрываются, и бури умолкаютъ, и

сердце ваше свѣтлѣетъ вмѣстѣ съ видимыми предметами.

Не смотря на множество здѣшнихъ искусныхъ танцовщиковъ, Вестрисъ сіяетъ между ими какъ Сиріусъ между звѣздами. Всѣ его движенія такъ пріятны, такъ живы, такъ выразительны, что я всегда смотрю, дышусь и не могу самъ себя изъяснить удовольствія, которое доставляетъ мнѣ сей единственный танцовщикъ; легкость, стройность, гармонія, чувство, жизнь — все соединяется вмѣстѣ, и если можно быть Риторомъ безъ словъ, то Вестрисъ въ своемъ родѣ Цицеронъ. Никакіе стихотворцы не опишутъ того, что блистаетъ въ его глазахъ, что выражаетъ игра его мускуловъ, когда милая, стыдливая пастушка говоритъ ему пѣжнымъ взоромъ: *люблю!* когда онъ, бросаая къ ея сердцу, призываетъ небо и землю во свидѣтели своего блаженства. Живописецъ положить кисть, и скажетъ только: «Вестрисъ!» — Гардель безподобенъ въ трагической пантомимѣ. Какое величество! Герой въ каждомъ взорѣ, герой въ каждомъ движеніи! Вестрисъ питомецъ милыхъ Грацій; а Гардель ученикъ важныхъ Музъ. — Нивлонъ есть второй Вестрисъ. О другихъ танцовщикахъ скажу только, что они составляютъ прекрасную групу живописныхъ фигуръ, плѣнительную для зрѣнія. — Когда же являются на сценѣ Терпсихорины Нимфы, какъ будто бы на крыльяхъ Зефира принесенныя, тогда сцена кажется мнѣ весеннимъ лугомъ, на которомъ цвѣтутъ безчисленные цвѣты; взоръ теряется между раз-

вообразными красотами — но любезная Периньонъ и прелестная Миллеръ подобны пышной розѣ и гордой лилѣ, которыя отличаются отъ всѣхъ другихъ цвѣтовъ.

Лансъ, Шенаръ, Лене, Руссо — вотъ первые пѣвцы Оперы; и естли вѣрить Французамъ, то никогда и никакая земля не производила лучшихъ. Они нравятся мнѣ не только пѣніемъ, но и самою игрою: два таланта, которые не всегда бываютъ вѣстѣ! Маркези никогда не могъ тронуть меня такъ, какъ Лансъ и Шенаръ трогаютъ. Пусть смѣются надъ моею простотою и невѣжествомъ; но въ голосъ сего славнаго Италіянскаго пѣвца нѣтъ того, что для меня всего любезнѣе — нѣтъ души! Вы спросите, что я разумѣю подъ сею душою? Не умѣю изъяснить; однакожъ чувствую. Ахъ! какой Маркези можетъ пѣть такъ хорошо:

J'ai perdu mon Eurydice:
Rien n'égale mon malheur!

какой Италіянскою получеловѣкъ можетъ пѣть сію несравненную Глюкову арію съ такимъ сердечнымъ выраженіемъ, какъ Руссо, молодой, статный, прекрасный Руссо, достойный Эвридика?

Мальяръ есть теперь первая пѣвица. Вы слышали о Септъ-Юберти: ее уже нѣтъ! Говорятъ, что она сошла съ ума. Любители Оперы вспоминаютъ объ ней почти со слезами.

Слѣдъ декорацийъ, балетамъ, пѣвцамъ, совершенно отвѣчаетъ и оркестръ, составленный изъ

лучшихъ музыкантовъ Парижа. Однимъ словомъ, любезные друзья, здѣсь торжествуютъ Искусства на высочайшей степени совершенства, и всѣ вмѣстѣ производятъ въ зрителѣ чувство, которое безъ всякой гиперболы можно назвать восхищеніемъ. — Такой спектакль требуетъ конечно большихъ издержекъ. Не смотря на то, что за входъ въ ложы и въ паркетъ платятъ (на наши деньги) рубли по два и по три; не смотря на то, что всѣ сіи дорогія мѣста бываютъ наполнены людьми, Опера стоила Двору, по счету Неккерову, около трехъ или четырехъ милліоновъ въ годъ.



На такъ называемомъ Французскомъ Театрѣ играютъ трагедіи, драмы и большія комедіи. — Я и теперь не перемѣнилъ мнѣнія своего о Французской Мельпоменѣ. Она благородна, величественна, прекрасна; но никогда не тронетъ, не потрясетъ сердца моего такъ, какъ Муза Шекспирова и нѣкоторыхъ (правда, не многихъ) Нѣмцовъ. Французскіе Поэты имѣютъ тонкой, нѣжной вкусъ, и *въ искусствѣ писать* могутъ служить образцами. Только въ разсужденіи изобрѣтенія, жара и глубокаго чувства *Натуры* — простите мнѣ священные тѣни Корнелей, Расиновъ и Вольтеровъ! — должны они уступить преимущество Англичанамъ и Нѣмцамъ. Трагедіи ихъ наполнены изящ-

ными картинами, въ которыхъ весьма искусно подобраны краски къ краскамъ, тѣни къ тѣнямъ; но я удивляюсь имъ по большей части съ холоднымъ сердцемъ. Вездѣ смѣсь естественнаго съ романтическимъ; вездѣ *mes feux, ma foi*; вездѣ Греки и Римляне à la Française, которые тають въ любовныхъ восторгахъ, иногда философствуютъ, выражаютъ одну мысль разными отборными словами, и теряясь въ лабиринтѣ краснорѣчія, забываютъ дѣйствовать. Здѣшняя публика требуетъ отъ Автора прекрасныхъ стиховъ, *des vers à retenir*, они прославляютъ піесу, и для того стихотворцы стараются всячески умножать ихъ число, занимаясь тѣмъ болѣе, нежели важностію приключеній, нежели новыми, чрезвычайными, но естественными *положеніями* (situations,) и забывая, что характеръ всего болѣе обнаруживается въ сихъ необыкновенныхъ случаяхъ, отъ которыхъ и слова заимствуютъ силу свою *.

* Я прошу знатоковъ Французскаго Театра найти мнѣ въ Корнель или въ Расинѣ что нибудь подобное — на примѣръ симъ Шекспировымъ стихамъ, въ устахъ старца Леара, изгнаннаго собственными дѣтьми его, который отдавъ онъ свое царство, свою корону, свое величіе — скитающагося въ бурную ночь по лѣсамъ и пустынямъ.

Blow winds.... rage, blow!
 You sulph'rous and thought-executing fires,
 Vauntz couriers of oak-cleaving thunder-bolts,

Коротко сказать, творенія Французской Мельпомены славны — и будутъ всегда славны — красотою слога и блестящими стихами; по естъли Трагедія должна глубоко трогать наше сердце или ужасать душу: то соотечественники Вольтеровы не

Singe my white head! And thou allshaking thunder,
Strike flat the thick rotundity o'th' world:

Crack nature's mould, all germins spill at once,

That make ingrateful man!....

I tax not you, you elements, with unkindness!

I never gave you kingdom, call'd you children;

. . . Then let fall

Your horrible pleasure!.... Here I stand, your slave,

A poor, infirm, weak and despis'd old man!

«Шумите вѣтры, свирѣпствуй буря! Стрные, быстрые огни, предтечи разрушительныхъ ударовъ! лейте пламя на бѣлую главу мою!... Громы, громы! сокрушите здание міра; сокрушите образъ натуры и человека, неблагодарнаго человека!.... Не жалуюсь на васъ свирѣпость, разъяренныя стихіи! Я не отдавалъ вамъ царства, не именоваъ васъ милыми дѣтьми своими! И такъ свирѣпствуйте по волѣ! Разните — се я, рабъ вашъ, бѣдный, слабый, изнуренный старецъ, отверженный отъ человѣчества!»

Они раздражаютъ душу; они гремятъ подобно тому грому, который въ нихъ описывается, и потрясаютъ сердце читателя. Но что же даетъ имъ сію ужасную силу? Чрезвычайное положеніе царственнаго изгнанника, живая картина бѣдственной судьбы его. И кто послѣ того спроситъ еще: *какой характеръ, какую душу имѣлъ Леаръ?*

имѣють можетъ быть ни двухъ истинныхъ трагедій — и д'Аламбертъ сказалъ весьма справедливо, что всѣ ихъ піесы сочинены болѣе для чтенія, нежели для театра.

Когда же онѣ непременно должны быть играны, то по крайней мѣрѣ надобно для нихъ такихъ актеровъ, какъ ла-Ривъ, Сенъ-При, Сенъ-Фаль, и такихъ актрисъ, какъ Сенъ-Валь, Рокуръ, и проч. которые заступили нынѣ мѣсто Барона и де-Кеня, ла-Кувреръ и Клеронъ. Вотъ декламация! вотъ *distinction*! Благородство въ видѣ, величавость въ поступки, ясность, чистота въ произношеніи, и въ каждомъ словѣ душа, то есть, всякая Поэтова мысль отгѣнена, всякая мысль выражена свойственнымъ ей тономъ, и въ гармоніи съ игрою глазъ, съ движеніемъ руки; вездѣ живопись, вездѣ картины — и естьли зритель, не смотря на сіе утопченіе искусства, остается холоденъ, то конечно не актеры виноваты.

Ле-Ривъ царь на сценѣ. Совершенно Греческая фигура прѣдкой органъ!—Сей актеръ совсѣмъ-было простился съ театромъ. Разсказываютъ, что онъ, не любя молодой актрисы Дегарсенъ (которую можно назвать живымъ образомъ слабой томности), старался всячески замѣшивать ее въ игръ. Публика съ неудовольствіемъ примѣтила сію непохвальную черту сердца его, и славный ла-Ривъ былъ освистанъ партеромъ; послѣ чего онъ скрылся и клялся никогда уже не выходить на сцену. Но — гдѣ клятва, тутъ и преступленіе. Два года бездѣйствія ему наскучили. Привыкшій къ хвалѣ и

рукоплесканіямъ, безъ нихъ не могъ быть счастливъ, сражался самъ съ собою, и наконецъ, оставивъ сомнѣнія, снова явился на сценѣ въ роли Эдипа. Я видѣлъ его. Ужасное стеченіе людей! Не говоря о паркетѣ, ложахъ, партерѣ—самый оркестръ былъ наполненъ зрителями, которымъ музыканты уступили свои мѣста. Въ пять часовъ начался стукъ и топотъ нетерпѣнія; въ половинѣ шестаго поднялся занавѣсъ — и все утихло. Первое явленіе — Эдипа нѣтъ — молчаніе царствовало. Но лишь только Димасъ сказалъ: *Oedipe en ces lieux va paraître*, страшныя рукоплесканія загремѣли, которыя продолжались до самой той минуты, какъ Ла-Ривъ вышелъ, въ великолѣпной Греческой, бѣлой одеждѣ, распустивъ по плечамъ русые волосы, и гордо-смирненнымъ наклоненіемъ головы изъявилъ публикѣ благодарную свою чувствительность. — Въ теченіе всѣхъ пяти актовъ громкая хвала не умолкала. Ла-Ривъ старался всѣми силами заслуживать ее, и, какъ Французы говорятъ, превосходилъ въ искусствѣ самого себя, не жалѣя бѣдной своей груди. Не понимаю, какъ онъ могъ выдержатъ до конца трагедіи; не понимаю, какъ и зрители не устали отъ рукоплесканія. Въ той сценѣ, гдѣ Эдипъ узнаетъ, что онъ умертвилъ отца; что онъ супругъ своей матери; узнаетъ, и страшнымъ образомъ проклиная судьбу *, я почти оцѣпенѣлъ.

* Въ слѣдующихъ стихахъ:

Un Dieu plus fort que moi m'entraînait vers le crime,
Sous mes pas fugitifs il creusait un abîme,

никакая кисть не изобразить того, что свирѣпствовало на лицѣ ла-Рива въ сію минуту: ужасъ, грызение сердца, отчаяніе, гнѣвъ, ожесточеніе, и все, все, чего не могу выразить словами. Зрители ахнули, когда онъ, терзаемый, гонимый Фуриями, бросился со сцены и ударился головою оперистилъ, такъ что всѣ колонны задрожали. Вдали слышны были его стenanія. — Публика не насытилась еще Эдипомъ своимъ, и по окончаніи пьесы вызвала бѣднаго ла-Рива на сцену. Актриса Рокуръ, которая представляла Юкасту, держала его за руку; едва могъ онъ сказать два или три слова, и готовъ былъ упасть на землю — занавѣсъ опустился.

Сенъ-При играетъ одиѣ роли съ ла-Ривомъ: искусный актеръ съ великими талантами, но не ла-Ривъ. — Сенъ-Фаль представляетъ любовниковъ въ трагедіяхъ и драмахъ: молодой, статный человекъ пріятнаго вида. Въ Корнелевомъ *Сидѣ* онъ восхищаетъ публику. Такъ надобно играть Родрига, кромѣ двухъ или трехъ сенъ, гдѣ я не совер-

Et j'étais, malgré moi, dans mon aveuglement,
D'un pouvoir inconnu l'esclave et l'instrument,
Voilà tous mes forfaits; je n'en connais point d'autres.
Impitoyables Dieux, mes crimes sont les vôtres,
Et vous m'en punissez?... Où suis je? quelle nuit
Couvre d'un voile affreux la clarté qui nous luit.
Ces murs sont teints de sang; je vois Eumenides
Secouer leurs flambeaux vengeurs des patricides.
Le tonnerre en éclats semble fondre sur moi;
L'enfer s'ouvre.....

менно доволенъ быть игрою сего актера. На примѣръ, описывая королю сраженіе съ Маврамп, излишно старался онъ выразить въ голосѣ своемъ— сперва тишину ночи, а потомъ шумъ битвы, стукъ мечей и проч. Французы хлопали; но тѣ, которые размышляли о правлахъ истинной мимики, не могутъ любить такого неестественнаго подражанія. Сень-Валь, первая трагическая актриса, хотя слишкомъ стара и немилостива для роли любовницъ, однакожъ нравится блестящимъ своимъ искусствомъ и жаромъ игры. — Рокуръ есть совершенная Медея, и потому въ сей роль она несравненна. Величественная фигура, большіе черные глаза, которые между густыми ресницами сіютъ какъ молніи ночью; волосы какъ вороново крыло; всѣ черты лица правильны, но не милы; красота безъ изыскости; суровость въ самой улыбкѣ; голосъ твердый и пронзительный — однимъ словомъ, Медея. И теперь вижу я, какъ раздѣвается на ней огненная мантия, съ волшебными знаками, и какъ ужасно сверкаетъ острый кинжалъ въ рукахъ раздраженной полубогини, сверкаетъ выѣстъ съ ея зорькомъ. Одна Рокуръ можетъ сказать такъ разительно сіи слова:

Le destin de Médée est d'être criminelle;
Mais son coeur étoit fait pour aimer la vertu.

Славная актриса Конта — славная своею красотою и кокетствомъ болѣе, нежели театральною игрою — представляетъ роли любовницъ въ комедіяхъ

и драмахъ, иногда и въ трагедіяхъ. Ей теперь за тридцать лѣтъ; но она все еще хороша, и партеръ наполненъ ея обожателями, щастливými и несчастными. Сказываютъ, что одинъ молодой Графъ отъ любви къ ней сошелъ съ ума, и заключился въ Картезіанскомъ монастырѣ. Никогда не бываетъ она такъ прелестна, какъ въ новой піесѣ *le Couvent*. Черное платье, бѣлое покрывало, видъ невинности, чистосердечія.... ахъ, бѣдный Графъ! я вѣрю твоему сумасшествію! — Зрители всегда заставляютъ ее нѣсколько разъ повторять арію:

L'attrait qui fait chérir ces lieux,
Est le charme de l'innocence.

Несказанно-пріятный голосъ! — Но никто изъ актеровъ сего театра не дѣлаетъ мнѣ столько удовольствія, какъ Моле, единственный, несравненный Моле, играющій по большей части ролю отца въ комедіяхъ. Нашъ Померанцевъ кажется учешкомъ его. Я два раза удивлялся ему въ Молевомъ и Фабровомъ *Мизантропѣ*, и два раза плакалъ отъ него въ *Минипескѣ*, Мерсьеровой драмѣ. Такой благородный видъ, такую улыбку добродушія, челоуѣколюбія, обходительности, надлежало имѣть Автору безсмертной книги о *законахъ*! *

Я не буду говорить о другихъ комическихъ ак-

* То есть, въ сей драмѣ Моле представляетъ благодѣтельнаго Монтескьѣ.

терахъ сего Театра: ихъ много. — Но въ заключеніе скажу, что Талія Британская и Талія Германія должны уступить преимущество Французской. Англіійскія комедіи по большой части или скучны, или грубы, неблагопристойны, оскорбительны для всякаго нѣжнаго вкуса; а Нѣмецкія, кромѣ нѣкоторыхъ посредственныхъ, совсѣмъ не достойны вниманія.

Такъ называемый Италіанской Театръ, но гдѣ играютъ однѣ Французскія мелодрамы, есть мой любимый спектакль: я бываю въ немъ чаще, нежели въ другихъ, и всегда съ великимъ удовольствіемъ слушаю музыку Французскихъ сочинителей, восхищаюсь игрою славной актрисы Дюгазонъ и пѣніемъ Розы Рено, милой дѣвушки лѣтъ въ двадцать, которую публика до небесъ превозноситъ, и которая въ самомъ дѣлѣ есть теперь лучшая пѣвица въ Парижѣ.

Мнѣ полюбилсь двѣ новыя мелодрамы, играемыя на семъ Театрѣ: Рауль *синяя борода* и Петръ Великій. Содержаніе первой взято изъ старинной сказки и очень, очень театральное. Рауль, богатый дворянинъ, влюбляется въ Розалію, любезную дѣвушку, сестру одного небогатаго рыцаря, и предлагаетъ ей руку свою, вмѣстѣ съ блестящими подарками. Красавица чувствуетъ нѣкоторую склонность къ молодому Вержи, который любитъ ее страстно: но, ахъ! бѣдный Вержи не имѣетъ ничего, кромѣ добраго, нѣжнаго сердца — а доброе и нѣжное сердце не всегда замѣняетъ, въ глазахъ красавицъ, дары счастья. Богатство Раулево ослѣп-

ляетъ Розалію. Она разсматриваетъ подарки.... какое ведикольшіе! какой вкусъ! Больше всего нравится ей прекрасный головной уборъ, осыпанный брилліантами; она надѣваетъ его, подходитъ къ зеркалу.... и подаетъ руку гордому Раулю. Бѣдный Вержи плачетъ, и скрывается. Розалія живетъ въ огромномъ замкѣ, гдѣ все служить ей какъ богинѣ, гдѣ все льститъ ея суетности. Иногда, но очень рѣдко, вылетаетъ вздохъ изъ невѣрной груди; иногда, но очень рѣдко кажется ей, что съ добрымъ, пламеннымъ Вержи была бы она счастливѣе, нежели съ холоднымъ своимъ супругомъ. — Скоро Рауль ѣдетъ — не извѣстно куда — и прощаясь съ красавицею, отдастъ ей ключъ отъ одной запертой комнаты. «Если не хочешь моею погибелю», говоритъ онъ: «если не хочешь сама погибнуть, то не будь любопытна!» Розалія клянется — въ чемъ иногда не клянутся мѣдыя женщины? — клянется, и черезъ двѣ минуты.... отпираетъ дверь... Вообразите ужасъ ея!... Она видитъ головы двухъ прежнихъ Раулевыхъ женъ, съ огненною надписью: *ваша доля твоя!* (Раулю было пророчество, что любопытство жены погубитъ его; для того онъ испытывалъ супруговъ своихъ, и умерщвлялъ ихъ за сію слабость; надѣясь спасти тѣмъ собственную жизнь) — Дюгазонъ представляетъ Розалію. Бѣдная, съ распушенными волосами, она бросается на колѣны, и поетъ дрожащимъ голо-

Ah! quel sort
Le barbare
Соч. Казан. Т. II. 41

Me prépare!
C'est la mort!
C'est la mort!

Въ сію минуту является Вержи, въ женскомъ платѣ, подъ именемъ Розалинной сестры. Какое свиданіе! Должно спасти погибающую; но какъ? Вержи безъ оружія, среди множества непріятелей. Одно средство остается: увѣдомить обо всемъ Розалинца брата. Вержи отправляетъ къ нему письмо съ конюшимъ своимъ. — Между тѣмъ Рауль возвращается; онъ знаетъ все, и грознымъ голосомъ велитъ Розаліи готовиться къ смерти. Ни слезы, ни жалобы не смягчаютъ его — нѣтъ избавленія! Тщетно любовникъ смотритъ въ поле, нетерпѣливо ожидая помощи —

Рѣки тамъ вѣсь сверкаютъ,
Солнца ясные лучи
Всю природу озлащаютъ;
Но булатные мечи
Не сіяютъ, не сверкаютъ.

Нѣтъ помощи! Не спѣшатъ рыцари избавить Розалію! Наконецъ отчаянный Вержи рассказываетъ о себѣ Раулю, что онъ не женщина; что она любитъ его супруга, и хочетъ умереть вмѣстѣ съ нею: его ведутъ въ темницу. Розалія ожидаетъ смертоноснаго удара; острый мечъ блистаетъ надъ ея головою.... но вдругъ съ шумомъ отворяются двери; вооруженные рыцари нападаютъ на Рауля и воиновъ его, побѣждаютъ — и Розалія узнаетъ

своего брата. Жестокій ея супругъ умираетъ; пѣж-
ный Вержи падаетъ передъ нею на колѣни.... за-
навѣсъ опускается. Гретри сочиняла музыку: она
прекрасна.

Въ мелодрамѣ Петръ Великій есть очень тро-
гательныя сцены; по крайней мѣрѣ для Русскаго.
Дѣйствіе происходитъ недалеко отъ границъ Рос-
сін. — Государь съ другомъ своимъ ле-Фортомъ,
живучи въ маленькой деревенькѣ на берегу моря,
учится корабельному искусству, и всякой день, съ
утра до вечера, трудится въ пристани. Всѣ почт-
таютъ его обыкновеннымъ работникомъ, и назы-
ваютъ добрымъ, смѣшнымъ, умнымъ Петромъ.
Молодой, видный актеръ Миши играетъ эту роль:
мнѣ казался онъ живымъ портретомъ нашего Им-
ператора. Можетъ быть и воображеніе мое приба-
вило нѣчто къ сему сходству; но я не хотѣлъ чув-
ствовать обмана — хотѣлъ имъ наслаждаться. Въ
той же деревнѣ живетъ прелестная Катерина, мо-
лодая, добродѣтельная вдова, пѣжно любимая по-
селенцами. Государь, пылкій во всѣхъ своихъ сло-
востяхъ, скорый во всѣхъ движеніяхъ сердца,
влюбляется въ ея красоту, въ милую душу, и от-
крываетъ ей страсть свою. Катерина обожаетъ
Петра: никогда еще глаза ея не видали такого
прекраснаго, величественнаго, любезнаго человѣ-
ка, и никогда сердце ея столь охотно не слѣдовало
за глазами. Она не таитъ своихъ чувствъ, и по-
даетъ ему руку; слезы восторга катятся по лицу
ея. Государь клянется быть ей пѣжнымъ супру-
гомъ: слово вылетѣло изъ устъ его — оно свято.

Ле-Фортъ, оставшись на единѣ съ Монархомъ, говорить ему: «Бѣдная крестьянка будетъ супругою моего Императора! Но ты во всѣхъ своихъ дѣлахъ безпримѣренъ; ты великъ духомъ своимъ; хочешь возвыситься въ отечествѣ нашемъ санъ челоуѣка, и презираешь суетную надменность людей; одно душевное благородство достойно уваженія въ глазахъ твоихъ; Катерина благородна, душою — и такъ да будетъ она супругою моего Государя, моего отца и друга!» Второе дѣйствіе открывается сговоромъ. Столѣтніе старцы, опираясь на плечо внучатъ своихъ, приходятъ къ невестѣ; холодными, слабыми рукамижимаютъ ея руку, и съ радостными слезами желаютъ ей благополучія. Молодыя дѣвушки приносятъ розовыя вѣнки, украшаютъ ими любезную чету, и поютъ свадебныя пѣсни. «Добрый Петръ!» говорятъ старцы: «люби всегда милую Катерину, и будь другомъ нашей деревни!» Государь тронуть до глубины сердца. «Вотъ другая блаженная минута въ жизни моей!» тихо говоритъ онъ Ле-Форту: «первою насладился я тогда, когда рѣшился въ душѣ своей быть отцомъ и просвѣтителемъ миллионовъ людей, и далъ въ томъ клятву Всевышнему.» — Всѣ садятся вокругъ любовниковъ; всѣ веселы и счастливы! Старки знаютъ, что Ле-Фортъ имѣетъ пріятный голосъ, и для того просятъ его спѣть какуюнибудь старинную пѣсню; онъ думаетъ, беретъ цитру, играетъ и поетъ:

Жилъ былъ въ свѣтъ добрый Царь,
Православный Государь.
Всѣ сердца его любили,
Всѣ отцомъ и другомъ чтли.

Любить Царь дѣтей своихъ;
Хочетъ онъ блаженства ихъ:
Санъ и пышность забываетъ —
Тронъ, порфиру оставляетъ. —

Царь какъ странникъ въ путь идетъ —
И обходить цѣлый свѣтъ.
Посохъ есть ему — держава,
Всѣ опасности — забава.

Для чегожь оставилъ онъ
Царскій санъ и свѣтлый тронъ?
Для чего ему скитаться, —
Хладу, зною подвергаться?

Чтобъ вездѣ добро собирать,
Душу, сердце украшать
Просвѣщенія цвѣтами,
Трудолюбія плодами.

Для чегожь ему желать
Душу, сердце украшать
Просвѣщенія цвѣтами,
Трудолюбія плодами?

Чтобы мудростью своей
Озарить умы людей,
Часть и подданныхъ прославить
И въ *искусствѣ* жить наставить.

О, Великий Государь!

Первый, первый въ свѣтъ Царь! —

Всю вселенную пройдете,

Но другаго не найдете.

Ле-Форть забылъ конецъ пѣсни. Добрые крестьяне хвалятъ ее; только не хотятъ вѣрить, что бы въ самомъ дѣлѣ былъ на свѣтъ такой Государь. Катерина болѣе всѣхъ тронута; въ черныхъ глазахъ ея блистають слезы. «Нѣтъ», говоритъ она ле-Форту: «нѣтъ, ты насъ не обманываешь; пѣсня твоя справедлива: иначе ты не могъ бы пѣть ее съ такимъ сердечнымъ жаромъ!» Вообразите чувствительность Государя! — Но скоро дѣйствіе перемѣняется. Приѣзжаетъ Меншиковъ, вызываетъ Императора и говоритъ ему, что въ Россіи прошелъ ложный слухъ о его смерти; что зломыслинники развѣвають вездѣ пламя бунта; что ему непременно должно возвратиться какъ можно скорѣе въ Москву, и что вѣрный Преображенскій полкъ ожидаетъ его на границѣ. Императоръ не страшится мятежниковъ — одинъ величественный, свѣтлый взоръ его можетъ разсѣять всѣ тучи на горизонтѣ Россіи — но онъ спѣшитъ явиться глазамъ побѣдной своей Гвардіи. Нѣжная Катерина ждетъ друга, но тишело; ищетъ его и не находитъ. Ей говорятъ, что онъ уѣхалъ. Сердце ея хладѣетъ. *Петръ оставилъ, обманулъ меня!....* сіи слова умирають на блѣдныхъ устахъ ея. Но когда она, послѣ жестокаго обморока, приходитъ въ себя, Петръ стоитъ на колѣняхъ пе-

редъ нею, уже не въ платьѣ бѣднаго работника, но въ великолѣпной одеждѣ Царской, окруженный Вельможами. Катерина не видитъ ничего, кромѣ своего милаго друга; оживаетъ, восхищается и забываетъ упреки. Государь открываетъ ей все. «Я хотѣлъ обладать нѣжнымъ сердцемъ», говоритъ онъ, «которое любило бы во мнѣ не Императора, но человѣка: вотъ оно!» — (обнимая Катерину) — «сердце и рука моя твои; прими же отъ меня и корону! Не она, но ты будешь украшать ее.» — Удивленная Катерина не радуется вѣнцу Царскому; она хотѣла бы жить съ любезнымъ Петромъ своимъ въ бѣдной хижинѣ; но Петръ и на тронѣ милъ душѣ ея. Вельможи упадаютъ передъ нею на колѣни — весь Преображенскій полкъ выходитъ на сцену — радостныя восклицанія гремятъ въ воздухъ — восклицанія: *ди здравствуетъ Петръ и Екатерина!* Государь обнимаетъ супругу — занавѣсъ опускается. Я отираю слезы свои — и радуюсь, что я Русской. Авторъ пьесы есть Г. Бульи! — Жаль только, что Французы нарядили Государя, Менщикова и де-Форта въ Польское платье, а Преображенскихъ солдатъ и Офицеровъ въ крестьянскіе зеленые кафтаны съ желтыми кушаками. Зрители вокругъ меня говорили, что Русскіе и нынѣ точно такъ одѣваются; а я, занимаясь драмою, не почелъ за нужное выводить ихъ изъ заблужденія.

На Театръ Графа Прованскаго (Théâtre de Monsieur) представляют по большей части Италіянскія комическія оперы, иногда же маленькія Французскія піесы. Говорятъ, что въ Италіи нѣтъ и не бывало подобной труппы: рѣдкіе таланты! Гж. Балетти есть первая пѣвица, и славна не только своимъ голосомъ, красотою, но и безпорочнымъ поведениемъ. Парижская актриса и добродѣтель: чудная связь! и потому Англійскіе Лорды со вздохомъ говорятъ, что она Фениксъ. — Изъ пѣвцевъ славнѣйшіе Раффанелли, Мандини и Виганони.

Новый Театръ de Variétés огромнѣе всѣхъ здѣшнихъ театровъ: великолѣпная зала, прекрасныя ложи, блестящая аванъ-сцена! — Тамъ представляются комедіи и драмы иногда очень хорошо, иногда посредственно. Извѣстный Монвель, одинъ изъ первыхъ Парижскихъ актеровъ, второй Лекень, играетъ нынѣ въ Variétés. Онъ старъ, не имѣетъ ни голоса, ни фигуры; но всѣ сіи недостатки замѣняетъ искусствомъ и живостію игры. Всякое слово его впечатлѣвается въ душу зрителя; глаза его въ одну минуту и меркнуть и воспламеняются; я боюсь смигнуть съ него, когда онъ выходитъ на сцену. Ла-Ривъ, Монвель, Моле, — вотъ три актера, которые, можетъ быть, во всей Европѣ не найдутъ себѣ двухъ подобныхъ.

Кромѣ сихъ главныхъ пяти театровъ есть въ Парижѣ множество другихъ въ Palais Royal, на бульварахъ, и для всякаго спектакля находятся особливые зрители. Не говоря уже о богатыхъ людяхъ, которые живутъ только для удовольствія и

развѣнія, самые бѣдные ремесленники, Савояры, разношники, почитаютъ за необходимость быть въ театрѣ два или три раза въ недѣлю; плачутъ, смѣются, хлопаютъ, свистутъ и рѣшатъ судьбу пьесъ. Въ самомъ дѣлѣ между ими есть много знатоковъ, которые замѣчаютъ всякую щастливую мысль Автора, всякое щастливое выраженіе актера. *A force de forger on devient forgeron* — и я часто удивлялся вѣрному вкусу здѣшнихъ партеровъ, которые по большой части бываютъ наполнены людьми низкаго состоянія. Англичанинъ торжествуетъ въ Парламентѣ и на биржѣ, Нѣмецъ въ ученномъ кабинетѣ, Французъ въ театрѣ.

Только на двѣ недѣли въ году закрываются здѣсь спектакли, то есть, на Страстную и Святую недѣлю; но какъ Французамъ жить и 14 дней безъ публичныхъ веселій? Тогда всякой вечеръ въ оперномъ домѣ бываетъ духовный концертъ, *concert spirituel*, гдѣ лучшіе Virtuозы на разныхъ инструментахъ показываютъ свое искусство, и гдѣ провелъ я нѣсколько весьма пріятныхъ и, можно сказать, сладкихъ часовъ, слушая Гайденову *Stabat Mater*, Ломеліево *Miserere*, — и проч. Нѣсколько разъ грудь моя орошалась жаркими слезами. — я не отвергаю ихъ — я ихъ не чувствую. — Небесная музыка! наслаждаясь тобою, возвышаюсь духомъ, и не завидую Ангеламъ. Кто докажетъ мнѣ, чтобы душа моя, удобная къ такимъ святымъ, чистымъ, эфирнымъ радостямъ, не имѣла въ себѣ чего нибудь божественнаго, вѣчнаго? Сія нѣжные звуки, вѣющіе какъ Зефиръ на сердце мое,

могутъ ли быть пищею смертнаго, грубаго сущест-
ва? — Но ничто въ этомъ концертѣ не трогало
меня такъ сильно, какъ одинъ прекрасный *дуэтъ*
Ланса и Руссо. Они пѣли — оркестръ молчалъ —
слушатели едва дышали.... несравненно!

Парижъ, Апрель....

Отъ чего сердце мое страдаетъ иногда безъ вся-
кой извѣстной мнѣ причины? Отъ чего свѣтъ по-
мрачается въ глазахъ моихъ тогда, какъ лучезар-
ное солнце сіяетъ на небѣ? Какъ изъяснить сія
жестокіе, меланхолическіе припадки, въ которыхъ
вся душа моя сжимается и хладѣетъ?.... Не уже ли
сія тоска есть предчувствіе отдаленныхъ бѣдствій?
Не уже ли она есть не что иное, какъ задатокъ
тѣхъ горестей, которыми Судьба намѣрена по-
стѣть меня въ будущемъ?....

Часовъ шесть бродилъ я по окрестностямъ Па-
рижа, въ самомъ грустномъ расположеніи духа;
пришелъ въ Булонской лѣсъ и увидѣлъ передъ со-
бою готическій замокъ Мадритъ, построенный въ
16 вѣкѣ, окруженный глубокими рвами и темными
аркадами. Террасы его заросли высокою травою.
Гдѣ Францискъ I наслаждался всѣми пріятно-
стями любви и роскоши; * гдѣ пѣжные звуки арфъ и

* Сей замокъ построенъ Францискомъ I по возвра-
щеніи его изъ Гиппаніи.

гитарь усыпляли его въ объятіяхъ богини сладострастія: тамъ нынѣ пустота и молчаніе царствуютъ.... Вокругъ меня бѣгали олени; солнце катилось къ западу; вѣтеръ шумѣлъ въ густотѣ лѣса. Я хотѣлъ видѣть внутренность замка.... Барельефы крыльца, представляющіе разныя сцены изъ Метаморфозъ Овидіевыхъ, покрылись зеленымъ мохомъ; здѣсь, надъ пламеннымъ сердцемъ вѣчнаго Пирама, умирающаго отъ любви къ Тизбѣ, развѣвается холодная полынь; тамъ Время рукою своею изглаживаетъ картину Юноннина мщенія, превратившаго въ пепелъ злощастную Семелею.... Въ первой, второй, третьей залѣ все пусто и мрачно; въ четвертой, украшенной рѣзбою и живописью, услышалъ я тяжелый вздохъ.... осматрѣлся кругомъ и.... представьте себѣ мое удивленіе!... въ углу сей огромной залы, подлѣ мраморнаго камина, на большихъ креслахъ сидѣла старая женщина лѣтъ шестидесяти, блѣдная, сухая, въ раздранномъ рубищѣ.... Она взглянула на меня, кивнула головою и тихимъ голосомъ сказала: *добрый вечеръ!*.... Нѣсколько минутъ стоялъ я неподвижно на одномъ мѣстѣ; наконецъ подошелъ, началъ говорить съ нею и узналъ, что она нищая, собираетъ милостыню въ Парижѣ, въ окрестныхъ деревняхъ, и уже два года живетъ въ пустомъ замкѣ Мадритѣ. — «Никто не тревожитъ тебя здѣсь?» спросилъ я. — «Кому тревожить? Одинъ разъ пришелъ сюда Надзиратель, и увидѣлъ меня лежащую на соломѣ въ передней горницѣ. Я рассказала ему свою исторію, исторію моей дочери —

онъ зацѣкалъ — далъ мнѣ три ливра, и велѣлъ жить въ этой зачѣ, для того что въ ней цѣлы окончины; для того что въ ней не дуетъ вѣтеръ. Добрый человекъ!» — «У тебя есть дочь?» — «Была, была; теперь она тамъ, выше замка Мадрита. Ахъ! мы жили съ нею какъ въ раю: жили въ низенькой хижинѣ, спокойно и счастливо! Тогда и свѣтъ былъ лучше; тогда и все люди были добрыѣ. Знаешь ли, какъ у насъ въ деревнѣ называли ее? Мушины соловьемъ, а женщины магновкой. Она любила пѣть, сидя подъ окномъ, идя ходя въ рощѣ за цвѣтами; все останавливались и слушали. У меня сердце прыгало отъ радости. Тогда заимодавцы насъ не мучили. Луиза попросилъ, и всякой готовъ ждать. Луиза умерла, и меня выгнали изъ хижины, съ клюкою и котомкою. Ходя по міру и лей слезы на холодные камни!» — «У тебя нѣтъ родни?» — «Есть; да нынѣ всякой объ себѣ думаетъ. Кому до меня нужда? Я не люблю скучать собою. Слава Богу! нашла пристанище. Знаешь ли, что здѣсь живалъ Король Франсуа? я заступила его мѣсто. Иногда, по ночамъ, кажется мнѣ, будто онъ рассказываетъ по горницамъ съ своими Министрами, Генералами, и разговариваетъ о старинѣ.» — «И тебѣ здѣсь не страшно?» — «Страшно? Нѣтъ, я уже давно перестала бояться.» — «Что же будетъ съ тобою, добрая старушка, когда ты занеможешь, когда ноги твои отъ старости...» — «Что будетъ? Я умру, — меня не гребутъ, и все дѣло съ концомъ.» — «Мы замолчали... Я подошелъ къ окну, и смотрѣлъ на захо-

дающее солнце, которое тихими лучами своими освѣщало разнообразныя картины Парижскихъ окрестностей. Боже мой! сколько великолѣпія въ физическомъ мірѣ (думаю я), и сколько бѣдствія въ нравственномъ! Можетъ ли несчастный, угнетенный бременемъ бытія своего, отверженный, уединенный среди множества людей, хладныхъ и жестокихъ, — можетъ ли онъ веселиться твоимъ великолѣпіемъ, златое солнце! твоею чистою лазурью, свѣтлое небо! вашею красотою, зеленые луга и рощи? Нѣтъ, онъ томится; всегда; вездѣ томится, бѣдный страдалецъ! Темная ночь сокрой его! Шумящая буря унеси его... туда, туда, гдѣ добрые не тоскуютъ; гдѣ волны океана, океана вѣчности, прохладяють истлѣвшее сердце!...

Солнце закатилось. Я пожалъ руку бѣдной старушки — и возвратился въ Парижъ.

Парижъ, Май....

Сей часъ получилъ отъ васъ письмо — и какъ обрадовался, нѣтъ пужды сказывать. Можно ли, что вы не писали ко мнѣ отъ 14 Февраля до 7 Апрѣля? Любезные друзья мои конечно не знали; какъ дорого стоило ихъ молчаніе бѣдному Русскому путешественнику; иначе, безъ сомнѣнія, они

не заставили бы его мучиться. Извините, естъли это похоже на выговоръ; мнѣ право было очень грустно. Теперь говорю: *слава Богу!* и все забываю.

Вамъ казалось, что я никогда не выѣду изъ Женеви; а естъли бы вы знали, какъ мнѣ наконецъ стало тамъ скучно! Спросите, для чего же я тотчасъ не выѣхалъ оттуда? Единственно для того, что всякой день ожидагъ вашихъ писемъ — и время проходило. Мнѣ очень хотѣлось возобновить свое путешествіе съ покойнымъ сердцемъ: чего однакожь не сдѣлалось.

Правда, любезный А. А., Парижъ есть городъ единственный. Нигдѣ, можетъ быть, не лзя найти столько матеріи для философскихъ наблюденій, какъ здѣсь; нигдѣ столько любопытныхъ предметовъ для человѣка, умѣющаго цѣнить Искусства; нигдѣ столько разсѣянія и забавъ. Но гдѣ же и столько опасностей для философіи, особливо для сердца? Здѣсь тысячи сѣтей разставлены для всякой его слабости.... Шумный океанъ, гдѣ быстрое стремленіе волнъ мчитъ васъ отъ Харибды къ Сциллѣ, отъ Сциллы къ Харибдѣ! Спренъ множество; и пѣніе ихъ такъ сладостно, усыпительно.... Какъ легко забыться, заснуть! но пробужденіе едва ли не всегда горестно — и первый предметъ, который явится глазамъ, будетъ пустою кошелекъ.

Однакожь не надобно себѣ воображать, что Парижская пріятная жизнь очень дорога для всякаго; напротивъ того, здѣсь можно за небольшія деньги наслаждаться всѣми удовольствіями по сво-

ему вкусу. Я говорю о *позволенныхъ*, и въ стро-
гомъ смыслѣ *позволенныхъ* удовольствіяхъ. Есть-
ли же кто вздумаетъ *коротко* ознакомиться съ пѣ-
вицами и актрисами, или въ тѣхъ домахъ, гдѣ
играють въ карты, не отказываться ни отъ какой
партіи, тому надобно Англійское богатство. И до-
мощъ жить дорого, то есть, дороже, нежели у насъ
въ Москвѣ. Но вотъ какъ можно весело проводить
время и тратить не много денегъ:

Имѣть хорошую комнату въ лучшей *Отели*; *
всютру читать разные журналы, газеты, гдѣ все-
гда найдешь что нибудь занимательное, жалкое,
смѣшное; и между тѣмъ пить кофе, какого не
умѣють варить ни въ Германіи, ни Швейцаріи;
потомъ кликнуть парикмахера, говоруна, вралю,
который наскажетъ вамъ множество забавнаго
вздору о Мирабо и Морн, и Бальи о Лафаетъ; на-
мажетъ вашу голову Прованскими духами и на-
удритъ самую бѣлую, легкою пудрою; а тамъ,
надѣвъ чистой, простой фракъ, *бродить* по городу,
зайти въ Пале-Рояль, въ Тюльери, въ Елисейскія
поля, къ извѣстному Писателю, къ художнику, въ
лавки, гдѣ продаются эстампы и картины, — къ
Дядю, любоваться его прекрасными изданіями
классическихъ Авторъ, обѣдать у Ресторатѣра, **

* Hôtel есть пашинъ домъ, гдѣ вы кромѣ комнаты и
ужина ничего не имѣете. Кофе и чай приносятъ вамъ
изъ ближайшаго кофейнаго дома, а обѣдъ изъ трактира.

** Ресторатѣрами называются въ Парижѣ лучшіе трак-
тирщики, у которыхъ можно обѣдать. Вамъ подадутъ

гдѣ подаютъ вамъ за рубль пять или шесть хорошо приготовленныхъ блюдъ съ десертомъ; посмотрѣть на часы, и расположить время свое до шести, чтобы, осмотрѣвъ какую нибудь церковь, украшенную монументами, или галерею картинную, или библіотеку, или кабинетъ рѣдкостей, явиться, съ первымъ движеніемъ смычка, въ Оперу, въ Комеди, въ Трагедию, плѣняться гармоніею, балетомъ, смѣяться, плакать — и съ тою, но пріятныхъ чувствъ исполненію душою отдыхать въ Пале-Рояль, въ Café de Valois, de Caveau, за чашкою *баваруаза*; * взглядывать на великолѣпное освѣщеніе лавокъ, аркадъ, аллей въ саду; вслушиваться иногда въ то, что говорятъ тамошніе глубокіе Политики; наконецъ возвратиться въ тихую свою комнату, собраться съ идеями, написать нѣсколько строкъ въ своемъ журналѣ, броситься на мягкую постель, и (чѣмъ обыкновенно кончится и день и жизнь) заснуть глубокимъ сномъ съ пріятною мыслию о будущемъ. — Такъ я провожу время, и доволенъ.

==

рописъ всѣмъ блюдамъ, съ означеніемъ ихъ цѣны; выбравъ, что угодно, обѣдаете на маленькомъ, особливомъ столикѣ.

* Ароматическій сиропъ съ чаемъ.

Скажу вамъ нѣсколько словъ о главныхъ Парижскихъ зданіяхъ.

Лувръ. Прежде былъ онъ не что иное, какъ грозная крѣпость, гдѣ жили потомки Кловисовъ; и гдѣ, какъ въ государственной темницѣ; заключались возмутители, ослушные Бароны, которые часто возставали противъ своихъ Королей. Францискъ I, страстный охотникъ воевать, плѣнять красавицъ и строить великолѣпные замки, разрушивъ до основанія готическія башни, на ихъ мѣстѣ соорудилъ огромный дворецъ, украшенный лучшими художниками его вѣка, но необитаемый до временъ Карла IX. Лудовикъ XIV воцарился: съ нимъ воцарились Искусства, Науки — и Лувръ, по его мановенію, увѣнчался великолѣпною своею колоннадою, лучшимъ произведеніемъ Французской Архитектуры, и тѣмъ болѣе удивительною, что строилъ ее не славный зодчій, а Докторъ Перро, обезславленный, разруганный насмѣшливымъ Буало въ его сатирахъ. Не лѣзя взглянуть безъ какого-то глубокаго почтенія на ея перистиль портики, фронтоны, пиластры, столпы, которымъ вмѣсто крова служить терраса съ прекраснымъ балюстрадомъ. Я всякой разъ останавливаюсь противъ главныхъ воротъ, смотрю и думаю: «Сколько тысячелѣтій мелькнуло черезъ земный шаръ въ вѣчность между первымъ сплетеніемъ гибкихъ вѣтвей, укрывшихъ дикаго Адамова сына отъ ненастья, и гигантскою колоннадою Лувра, дивомъ огромности и вкуса! Какъ малъ человѣкъ, но какъ великъ умъ его! Какъ медленны успѣхи разума, но

какъ они многообразны и безконечны!» — Лудовикъ XIV долго жилъ въ Луврѣ; наконецъ предпечелъ ему Версалю, и мѣсто великаго Монарха занялъ Аполлонъ съ Музами. Тутъ всѣ Академіи; * тутъ жили и славные Ученые, Авторы, Поэты, достойные Королевскаго вниманія. Лудовикъ, уступивъ свое жилище Генію, возвысилъ и его и себя.

Говоря о Луврѣ, нельзя не вспомнить о снѣжномъ обелискѣ, который въ жестокую зиму въ 1788 году сдѣланъ былъ противъ его оконъ бѣдными людьми, въ знакъ благодарности къ нынѣшнему Королю, покупавшему для нихъ дрова. Всѣ Парижскіе Стихотворцы сочиняли надписи для такого рѣдкаго памятника, и лучшая изъ нихъ была;

Мы дѣлаемъ Царю и другу своему
Лишь снѣжный монументъ; милѣе онъ ему,
Чѣмъ мраморъ драгоценный,
Изъ дальнихъ странъ на счетъ убогихъ привезенный.

Въ память сего трогательнаго случая, одинъ богатый человѣкъ, Г. Жюбо, соорудилъ передъ своимъ домомъ, близъ Тюльери, мраморный обелискъ, и вырѣзалъ на немъ всѣ надписи снѣжнаго монумента; я былъ у Г. Жюбо, читалъ ихъ, и вообразивъ, какъ нынѣ Французы обходятся съ Королемъ своимъ, подумалъ: «Вотъ памятникъ благо-

* Тамъ, въ залѣ Академіи Художествъ, видѣлъ я четыре славныя ле-Брюшевы картины: сраженія Александра Великаго.

дарности, который доказывает неблагодарность Французов!»

Тюльери. Имя произошло от *tuile*, то есть черепицы, которую нѣкогда тутъ дѣлали. Сей дворецъ построенъ Катериною Медичисъ; состоитъ изъ пяти павильоновъ съ четырьмя *корде-ложи*; украшенъ мраморными колоннами, фронтономъ, статуями, и наконецъ изображеніемъ лучезарнаго солнца, девизомъ Лудовика XIV. Вадъ зданія не величественъ, но пріятенъ; поможение очень хорошо. Съ одной стороны рѣка Сена, а передъ главною фасадою Тюльерійской садъ, съ высокими своими террасами, цвѣтниками, бассейнами, группами и (что всего лучше) древними густыми аллеями, сквозь которыя вдали видна, на обширной площади, статуя Лудовика XV. Тутъ живетъ нынѣ Королевская фамилія. Я видѣлъ и внутренность дворца. Въ день Св. Духа Король вмѣстѣ съ Кавалерами главнаго Французскаго Ордена пошелъ въ церковь; за нимъ и Королева съ Дами; первые въ рыцарскихъ мантияхъ, съ распущенными волосами; вторыя въ богатыхъ робахъ. Въ ту самую минуту любопытные зрители бросились во внутреннія комнаты — я за ними — изъ залы въ залу, и до самой спальни. *Куда вы, господа? за чѣмъ?* спрашивали придворные лакеи. *Смотрѣть,* отвѣчали мои товарищи, и шли далѣе. Украшенія комнатъ составляютъ обои Гобелиновой фабрики, картины, статуи, гротески, бронзовые камни. Между тѣмъ глаза мои занимались не только вещами, но и людьми: Министрами и Экс-Министра-

ми, придворными и старыми Королевскими слугами, которые, видя безчиство молодыхъ, съ величайшимъ небреженіемъ одѣтыхъ людей, шумящихъ и бѣгающихъ, пожимали плечами. Я самъ съ какимъ-то горестнымъ чувствомъ ходилъ за другими. Таковъ ли былъ прежде Французскій Дворъ, славный своею блестящею пышностію? Видя двухъ человѣкъ, сидящихъ рядомъ и тихонько говорящихъ между собою, думалъ я: «Они вѣрно говорятъ о несчастномъ состояніи Франціи и будущихъ «ея возможныхъ бѣдствіяхъ!» — Второй сынъ Герцога Орлеанскаго игралъ въ бильярдъ съ какимъ-то почтеннымъ старикомъ. Молодой Принцъ оченъ хорошъ лицомъ; надобно, чтобы и душа его была прекрасна, — слѣдственно не похожа на душу отца его. — Тюльери соединяется съ Лувромъ посредствомъ галлерей, которая длиннѣе и огромнѣе всѣхъ галлерей на свѣтѣ, и гдѣ долженъ быть Королевскій Музеумъ, или собраніе картинъ, статуй, древностей, разбѣянныхъ теперь по разнымъ мѣстамъ.



Люксанбуръ принадлежитъ нынѣ Графу Прованскому: величественный дворецъ, построенный Маріею Медичисъ, супругою великаго и матерію слабаго Короля, женщиною властолюбивою, но рожденною безъ всякаго таланта властвовать, которая, бывъ долгое время Ксантиппою Генриха IV, за-

ступила его мѣсто на тронѣ для того, чтобы расточить плоды Сюллиевой бережливости, завести междоусобную войну во Франціи, возвеличить Ришелье и быть жертвою его неблагодарности; которая, осыпавъ милліонами недостойныхъ своихъ любимцевъ, кончила жизнь въ изгнаніи, въ бѣдности, едва имѣя кусокъ хлѣба для утоленія голода и рубище для прикрытія наготы своей. Игра судьбы бываетъ иногда ужасна. — Съ такими мыслями смотрѣлъ я на прекрасную архитектуру сего дворца, на его террасы и павильоны. За нѣсколько гривенъ показали мнѣ и внутренность. Комнаты едва ли достойны примѣчанія; но тутъ славная галлерей Рубенсова, въ которой сей Нидерландскій Рафаэль истощилъ всю силу искусства и Генія своего: 25 большихъ картинъ, представляющихъ Генриха IV и Королеву Марію со множествомъ аллегорическихъ фигуръ. Какое разнообразіе въ видѣ супруговъ! На всякой картинѣ *они*, но всякая имѣетъ свой особенный характеръ. Марія, изображенная въ родахъ, есть вѣнецъ Рубенсовой кисти. Глубокіе слѣды страданія, томность, изнеможеніе; блѣдная роза красоты; радость быть матерію Дофина; чувство, что вся Франція ожидала сей минуты съ боязливымъ терпѣніемъ, и что милліоны будутъ торжествовать ея шастливое разрѣшеніе отъ бремени: нѣжность супруги, говорящей своими взорами Генриху: *я жива! у насъ есть сынъ!* все прекрасно, и съ трогательнымъ искусствомъ выражено. Видно, что главнымъ предметомъ живописца была Королева; она занимаетъ первое мѣсто на картинахъ: Ген-

рихъ вездѣ *для насъ*. Удивительно-ли? Рубенсъ писалъ по ея заказу, послѣ Гериховой смерти; я льстецъ-Живописецъ сдѣлалъ то, чего ни льстецъ-Историкъ, ни льстецъ-Поэтъ не могъ бы сдѣлать для Маріи; онъ умѣлъ искусствомъ своимъ подкупить сердца въ ея пользу; онъ заставляетъ меня любить Марію. — Между аллегорическими фигурами примѣтитъ я одно женское милое лицо, неоднократно изображенное. Ученикъ живописи, который показывалъ мнѣ галерею, сказалъ: «Не дивитесь повторенію; это лицо Рубенсовой жены, славной красавицы Елены Форманъ. Рубенсъ былъ ея *любовникомъ-супругомъ*, и вездѣ, гдѣ только могъ, изображалъ свою Елену.» Я люблю тѣхъ, которые любятъ умѣли и сердце мое еще сильнѣе прилѣпилось къ художнику.

Садъ Люксанбургской былъ нѣкогда любимымъ гулбищемъ Французскихъ Авторовъ, которые въ густыхъ и темныхъ его аллеяхъ обдумывали планы своихъ твореній. Тамъ Маблі часто гулялъ съ Кондильякомъ: туда приходилъ иногда и печальный Руссо говорить съ своимъ краснорѣчивымъ сердцемъ; тамъ и Вольтеръ въ молодости не рѣдко искалъ гармоническихъ римъ для острыхъ своихъ мыслей, а мрачный Кребийионъ воображалъ себя злобнымъ Атреемъ. Нынѣ садъ уже не таковъ; многія аллеи исчезли, вырублены или засохли. Но я часто пользуюсь остальною сѣнію тамошнихъ старыхъ деревьевъ; хожу одинъ, или, сидя на дерновомъ капатѣ, читаю книгу. Люксанбуръ не далеко отъ улицы Генего, въ которой живу.

Господинъ Д*, гуляя со мною третьяго дня въ Люксембургскомъ саду, разсказалъ мнѣ забывный случай. Въ 1784 году, Іюля 8, собрался тамъ почти весь Парижъ, чтобы видѣть воздушное путешествіе Аббата Міолана, объявленное черезъ газеты. Ждутъ два, три часа: шаръ не поднимается. Публика спрашиваетъ, когда начнется экспериментъ? Аббать отвѣчаетъ: *въ минуту!* Но приходитъ вечеръ, шаръ ни съ мѣста. Народъ теряетъ наконецъ терпѣніе, бросается на аэростатъ, рветъ его въ клочки, а Міоланъ спасается бѣгствомъ. На другой день въ Пале-Рояль и на всѣхъ перекресткахъ Савояры кричатъ: «Кому надобно изображеніе славнаго путешествія, шастливо совершеннаго славнытъ Аббатомъ Міоланомъ, — за копѣйку, за копѣйку!» Аббать послѣ того умеръ гражданскою смертію, то есть не смѣлъ казаться въ люди. Смѣшная исторія должна была кончиться новымъ смѣшнымъ анекдотомъ. Господинъ Д*, скоро послѣ Міоланова бѣдствія, былъ въ Партерѣ Оперы и смотрѣлъ на балетъ. Вдругъ приходитъ высокой человѣкъ, Аббать, становится передъ нимъ, и мѣшаетъ ему видѣть сцену. «Посторонитесь, говорятъ ему: здѣсь довольно мѣста.» Гигантъ не слушаетъ, не трогается; смотритъ и не даетъ другимъ смотрѣть. Молодой Адвокатъ, который стоялъ подлѣ Господина Д*, сказалъ ему: «хотите ли, чтобы я выгналъ высокаго Аббата?» *Ахъ ради Бога! если можете.* — «Могу» и тотчасъ началъ шептать на ухо всѣмъ, стоявшимъ вокругъ его: «вотъ Аббать Міоланъ, который обманулъ публику!» Вдругъ десять голосовъ

повторили: «вотъ Аббатъ Міоланъ!» Черезъ минуту весь партеръ закричалъ: «Вотъ Аббатъ Міоланъ!» и всѣ указывали пальцомъ на высокаго человѣка, который въ изумленіи, въ досадѣ, въ отчаяніи на право и на лѣво кричалъ: «Государи мои! я не Аббатъ Міоланъ!» Но скоро и во всѣхъ ложахъ раздался голосъ: «Вотъ Аббатъ Міоланъ!» такъ, что высокому человѣку, который назывался совсѣмъ не Міоланомъ, надлежало какъ преступнику бѣжать изъ театра. Господинъ Д*, умирая со смѣху, изъявлялъ благодарность молодому Адвокату, между тѣмъ какъ партеръ и ложи, заглушая музыку, кричали: «Вотъ Аббатъ Міоланъ!»

Графъ Прованскій живетъ во флигелѣ.

=

Пале-Рояль называется *сердцемъ, душою, мозгомъ, извлеченіемъ Парижа*. Ришельё строилъ и подарилъ его Лудовику XIII, написавъ надъ воротами: Palais Cardinal! Эта надпись многимъ не понравилась; одни называли ее гордою, другіе бессмысленною, доказывая, что по-Французски не лѣзя сказать: Palais Cardinal. Нѣкоторые вступились за Ришельё; писали, судились передъ публикою и славный *цуголь* Французскаго языка (разумѣется, по тогдашнему времени), Бальзакъ, игралъ отличную ролю въ семъ важномъ прѣвнѣ: доказательство, что Парижскіе умы издавна промышля-

ютъ мыльными пузырями! Королева Анна прекра-
тила споръ, велѣвъ стереть Cardinal, и написать
Royal. Лудовикъ XIV воспитывался въ Пале-Рояль,
и наконецъ подарилъ его Герцогу Орлеанскому.

Не буду описывать вамъ наружности сего квад-
ратнаго замка, который безъ всякаго сомнѣнія есть
огромнѣйшее зданіе въ Парижѣ, въ которомъ сое-
динены всѣ Ордены Архитектуры; скажу только,
что собственно принадлежитъ къ отличному его
характеру. Фамилія Герцога Орлеанскаго зани-
маетъ самую малую часть главнаго этажа; все о-
стальное посвящено удовольствію публики, или
прибытку хозяина. Тутъ спектакли, клубы, кон-
цертныя залы, магазины, кофейные дома, тракти-
ры, лавки; тутъ богатые иностранцы нанимаютъ
себѣ комнаты; тутъ живутъ блестящіе первоклас-
ныя Нимфы; тутъ гнѣздятся и самыя презритель-
ныя. Все, что можно найти въ Парижѣ, (а чего въ Па-
рижѣ найти нельзя?) есть въ Пале-Рояль. Тебѣ на-
добенъ модный фракъ: поди туда, и надѣнь. Хочешь,
чтобы комнаты твои черезъ нѣсколько минутъ бы-
ли украшены великолѣпно: поди туда, и все гото-
во. Желаетъ имѣть картины, эстампы лучшихъ
мастеровъ, въ рамахъ за стеклами: поди туда, и
выбирай. Разныя драгоценныя вещи, серебро, зо-
лото, все можно найти за серебро и золото. Ска-
жи, и вдругъ очутиться въ кабинетѣ твоемъ от-
борная библіотека на всѣхъ языкахъ, въ прекрас-
ныхъ шкапахъ. Однимъ словомъ, приходи въ Па-
ле-Рояль *дикими Американцами*, и черезъ полчаса
будешь одѣтъ наилучшимъ образомъ, можешь

пнѣтъ богато-украшенный домъ, экипажъ, множество слугъ, 20 блюдъ на столѣ, и естли угодно, цвѣтущую Лансу, которая всякую минуту будетъ умирать отъ любви къ тебѣ. Тамъ собраны всѣ лекарства отъ скуки и всѣ сладкія отравы для душевнаго и тѣлеснаго здоровья, всѣ средства выманивать деньги и мучить безденежныхъ, всѣ способы наслаждаться временемъ и губить его. Можно цѣлую жизнь, и самую долготѣнную, провести въ Пале-Рояль какъ волшебный сонъ, и сказать при смерти: *я все видѣлъ, все узналъ!*

Въ срединѣ замка садъ, еще не давно разведенный; и хотя планъ его очень хорошъ, но Парижскіе жители не могутъ забыть густыхъ, сѣнистыхъ деревьевъ, которые прежде тутъ были и вырублены немилосерднымъ Герцогомъ для новыхъ правильныхъ аллей. «Теперь, говорятъ недовольные, одно дерево кличетъ другое, и ни которое воробья не укроетъ; а прежде—то ли дѣло? Въ Іюлѣ мѣсяцѣ, въ самой жаркой день наслаждались мы здѣсь прохлагою, какъ въ самомъ дремучемъ, дикомъ лѣсу. Славное *Краковское дерево* (*arbre de Cracovie*) какъ царь возвышалось между другими; въ непроходимой тѣни его собирались наши старые Политики, и сидя кругомъ, за чашею лимонада, на деревянномъ канатѣ, сообщали другъ другу *газетныя тайны*, глубокія знанія, остроумныя догадки. Молодые люди приходили слушать ихъ, чтобы послѣ къ своимъ родственникамъ въ провинціяхъ написать: *Такой-то Король скоро объявитъ войну такому-то Государю. Но*

*«востъ несомнительная! Мы слышали ее подъ
«вѣтвями Краковскаго дерева. Тотъ, кто не по-
«щадилъ его, пощадить ли какую нибудь святыню?
«Герцогъ Орлеанскій запишетъ имя свое въ исто-
«ріи какъ Горостратъ: Геній его есть злой духъ
«разрушенія.»*

Однакожь новый садъ имѣетъ свои красоты. Зеленые павильоны вокругъ бассейна и липовый храмъ пріятны для глазъ. Всего же пріятнѣе Сиркъ, зданіе удивительное, единственное въ своемъ родѣ: длинный параллелограмъ, занимающій середину сада, украшенный Ионическими колоннами и зеленью, въ которой бѣлѣются мраморныя изображенія великихъ мужей Франціи. Снаружи кажется онъ вамъ низенькою бесѣдкою съ портиками; войдите, и увидите внизу подъ вашими ногами великолѣпныя залы, галлерей, манежъ; можете сойти туда по любому крыльцу, и вы будете въ гостяхъ у Короля Гномовъ, въ подземельномъ царствѣ, однакожь не въ темнотѣ; свѣтъ льется на васъ сверху, сквозь большія окна; и вездѣ, въ блестящихъ зеркалахъ, повторяются видимые вами предметы. Въ залахъ бываютъ всякой вечеръ или концерты или балы; освѣщеніе придаетъ внутренности Сирка еще болѣе красоты. Тутъ ко всякой дамѣ, сколько бы брилліантовъ ни сіяло на головѣ ея, можно смѣло подойти, говорить, шутить; ни которая не разсердится, хотя всѣ очень хорошо играютъ ролю знатныхъ госпожъ. Тутъ же и славныя Парижскіе фехтмейстеры показываютъ свое искусство, которому я нѣсколько разъ удивлялся.

—Изъ комнатъ Герцога Орлеанскаго сдѣланъ ходъ въ манежъ или, лучше сказать, подземельная дорога, по которой онъ можетъ прїѣзжать туда верхомъ или въ коляскѣ. Прекрасная терраса, устланная цвѣтами, усаженная ароматическими деревьями, составляетъ кровлю зданія, и напоминаетъ вамъ древніе сады Вавилонскіе. Взошедши туда, гуляете среди цвѣтниковъ, выше земли, на воздухѣ, въ царствѣ Сильфовъ, и черезъ минуту сходите опять въ глубокія нѣдра земли, въ царство Гномовъ, гдѣ съ прїятностію думаете: «тысячи людей шутятъ и движутся теперь надъ моею головою.»

Вся нижняя часть Пале-Рояль состоитъ изъ галлерей съ 180 портиками, которые, будучи освѣщены реверберами, представляютъ ночью блестящую иллюминацію.

Комнаты, занимаемыя фамиліею Герцога Орлеанскаго, украшены богато и со вкусомъ. Тамъ славная картинная галлерей, едва ли уступающая Дрезденской и Диссельдорфской; кабинетъ Натуральной Исторіи, собраніе Антиковъ, гравированныхъ камней и моделей всякаго рода художественныхъ произведеній, вмѣстѣ съ изображеніемъ всѣхъ ремесленныхъ орудій.

Время кончить мое длинное историческое письмо, и пожелать вамъ, друзья мои, прїятной ночи.

Парижъ, Мая 1790

Нынѣшній день молодой Скиѣзъ К*, въ Академіи Надписи и Словесности, имѣлъ щастіе узнать Бартеми-Платона.

Меня обѣщали съ нимъ познакомить; но какъ скоро я увидѣлъ его, то, слѣдуя первому движенію, подошелъ и сказалъ ему: «Я Русской; читалъ Анахарсиса; умѣю восхищаться твореніемъ великихъ, «бессмертныхъ талантовъ. И такъ, хотя въ нескладныхъ словахъ, примите жертву моего глупаго почтенія!»—Онъ всталъ съ креселъ, взялъ мою руку, ласковымъ взоромъ предувѣдомилъ меня о своемъ благорасположеніи, и наконецъ отвѣчалъ: *я радъ вашему знакомству; люблю Свѣрь, и герой, мною избранный, вамъ не чужой.*—«Мнѣ хотѣлось бы имѣть съ нимъ какое нибудь сходство. Я въ Академіи: Платонъ передо мною; но имя мое не такъ извѣстно, какъ имя Анахарсиса *.» — *Вы молоды, путешествуете, и конечно для того, чтобы украсить вашъ разумъ познаніями: довольно сходства!*—«Будетъ еще болѣе, если вы позволите мнѣ иногда видѣть и слушать васъ, съ лю-

* Анахарсисъ, пріѣхавъ въ Аѳины, нашелъ Платона въ Академіи. Il me requit, говорить молодой Скиѣзъ, avec autant de politesse que de simplicité, et me fit un si bel éloge du philosophe Anacharsis, dont je descends, que je rougissois de porter le même nom. — Anach. vol. 2. ch. VII.

бопытнымъ умомъ, съ ревностнымъ желаніемъ образовать вкусъ свой наставленіями великаго писателя. Я не поѣду въ Грецію: она въ вашемъ кабинетѣ.» — *Жаль, что вы пріѣхали къ намъ въ такое время, когда Аполлона и Музъ наряжаемъ мы въ національный мундиръ! Однакожь дайте мнѣ случай видѣться съ вами. Теперь вы услышите мое разсужденіе о Самаританскихъ медаляхъ и легендахъ: оно покажется вамъ скучно, comme de raison; извините: мои товарищи займутъ васъ пріятнѣйшимъ образомъ.* — Между тѣмъ засѣданіе Академіи открылось. Бартеlemi сѣлъ на свое мѣсто; онъ старшій въ Академіи, le Doyen. Въ собраніи было около 30 человѣкъ, да столько же зрителей—не болѣе. Въ самомъ дѣлѣ диссертация Аббата Бартеlemi, въ которой дѣло шло о медаляхъ Юнаоановыхъ, Антигоновыхъ, Симсоновыхъ, не могла занимать меня; за то мало слушая, я много смотрѣлъ на Бартеlemi. Совершенный Вольтеръ, какъ его изображаютъ на портретахъ! высокой, худой, съ пронзительнымъ взоромъ, съ тонкою Аонискою усмѣшкою. Ему гораздо болѣе 70 лѣтъ; но голосъ его пріятенъ, станъ прямъ, всѣ движенія скоры и живы. Слѣдственно отъ ученыхъ трудовъ люди не старѣются. Не спячая, но бурная жизнь страстей пестритъ морщинами лица наше. Бартеlemi чувствовалъ въ жизни только одну страсть: любовь ко славѣ, и силою Философіи своею умѣрялъ ее. Подобно безсмертному Монтескье онъ былъ еще *влюбленъ въ дружбу*, имѣлъ шастіе доказать великодушную свою привязанность къ на-

гнѣвному Министру Шуазёлю, и дѣлилъ съ нимъ скуку усидѣнія. Ему и супругѣ его, подъ именемъ Арсама и Федины, приписалъ онъ Анахарсиса такъ мило и трогательно, говоря: «Сколько разъ имѣла-
«ше готово было изъ глубины моего сердца излить-
«ся на бумагу! Сколь лучезарно сіяло оно передо
«мною, когда мнѣ надлежало описывать какое ни-
«будь великое свойство души, благодѣянія, призна-
«тельность! Вы имѣете право на сію книгу: я со-
«чинялъ ее въ тѣхъ мѣстахъ, которыя всего болѣе
«украшались вами; и хотя кончилъ оную далеко
«отъ Персія, но въ глазахъ вашихъ: ибо воспоми-
«наніе минутъ, съ вами проведенныхъ, никогда не
«можетъ заглохнуть. Оно составитъ щастіе о-
«стальныхъ дней моихъ; а по смерти желаю един-
«ственно того, чтобы на гробѣ моемъ глубоко вы-
«рѣзали слова: онъ заслужилъ благосклонность
«Арсама и Федины!»

Тутъ же узналъ я Левека. Автора *Россійской Исторіи*, которая хотя имѣетъ много недостатковъ, однакожь лучше всѣхъ другихъ. Больно, но должно по справедливости сказать, что у насъ до сего времени нѣтъ хорошей Россійской исторіи, то есть, писанной съ философскимъ умомъ, съ критикою, съ благороднымъ краснорѣчіемъ. Тацитъ, Юмъ, Робертсонъ, Гиббонъ — вотъ образцы! Говорятъ, что паша Исторія сама по себѣ менѣе другихъ занимательна: не думаю; нуженъ только умъ, вкусъ, талантъ. Можно выбрать, одушевить, раскрасить; и читатель удивится, какъ изъ Нестора, Никона и проч. могло вытти нѣчто привлекательное, силь-

ное, достойное вниманія не только Русскихъ, но и чужестранцовъ. Родословная князей, ихъ ссоры, междоусобіе, набѣги Половцевъ, не очень любопытны: соглашаюсь; но за чѣмъ наполнять нилицы томы? Что не важно, то сократить, какъ сдѣлалъ Юмъ въ Англійской Исторіи; но всѣ черты, которыя означаютъ свойство народа Русскаго, характеръ древнихъ нашихъ Героевъ, отиѣнныхъ людей, происшествія дѣйствительно любопытныя описать живо, разительно. У насъ былъ свой Карлъ Великій: Владиміръ — свой Лудовикъ XI: Царь Іоаннъ — свой Кромвель: Годуновъ — и еще такой Государь, которому нигдѣ не было подобныхъ: Петръ Великій. Время ихъ правленія составляетъ важнѣйшія эпохи въ нашей исторіи, и даже въ Исторіи человѣчества; его-то надобно представить въ живописи, а прочее можно обрисовать, но такъ, какъ дѣлалъ свои рисунки Рафаэль или Микель-Анджело. — Левекъ, какъ Писатель, не безъ дарованія, не безъ достоинствъ; соображаетъ довольно хорошо, рассказываетъ довольно складно, судитъ довольно справедливо; но кисть его слаба, краски не живы; слогу правильный, логическій, но не быстрый. Къ тому же Россія не мать ему; не наша кровь течетъ въ его жилахъ: можетъ ли онъ говорить о Русскихъ съ такимъ чувствомъ, какъ Русской? Всею же болѣе не люблю его за то, что онъ унижаетъ Петра Великаго, естли посредственный Французскій Писатель можетъ унижить нашего славнаго Монарха, говоря: *on lui a peut-être refusé avec raison le titre d'homme de Génie*,

puisque, en voulant former sa nation, il n'a su qu'imiter les autres peuples. * Я слыжалъ такое мнѣніе даже отъ Русскихъ, и никогда не могъ слышать безъ досады. Путь образованія или просвѣщенія *одинъ* для народовъ; всѣ они идутъ имъ въ слѣдъ другъ за другомъ. Иностранцы были думѣе Русскихъ: и такъ надлежало отъ нихъ заимствовать, учиться, пользоваться ихъ опытами. Благоразумно ли вскать, что сыскано? Лучше ли бѣ было Русскимъ не строить кораблей, не образовывать регулярнаго войска, не заводить Академій, фабрикъ, для того, что все это не Русскими выдуманно? Какъ кой народъ не перенималъ у другаго? и не должно ли *сравняться*, чтобы *превзойти*? «Одиакожъ, голворять, на что подражать рабски? на что перенимать вещи, совсѣмъ не нужныя? Какія же? Рѣчь идетъ, думаю, о платьѣ и бородѣ. Петръ Великій одѣлъ насъ по Нѣмецки для того, что такъ удобно; обрилъ намъ бороды для того, что такъ и покойнѣе и пріятнѣе. Длинное платье не ловко, мѣшаетъ ходить.... «Но въ немъ теплѣ!....» У насъ есть шубы.... «За чѣмъ же имѣть два платья?....» За тѣмъ, что нѣтъ способа быть въ одномъ на улицѣ, гдѣ 20 градусовъ мороза, и въ компаніи, гдѣ 20 градусовъ тепла. Борода же принадлежитъ къ состоянію дикаго человѣка; не брить ее то же,

* То есть: «Его, можетъ быть, по справедливости не хотѣтъ назвать великимъ умомъ: ибо онъ, желая образовать народъ свой, только что подражалъ другимъ народамъ.»

что не стричь ногтей. Она закрываетъ отъ холоду только малую часть лица: сколько же неудобности лѣтомъ, въ сильной жарѣ! сколько неудобности и зимою, носить на лицѣ иней, снѣгъ и сосульки! Не лучше ли имѣть муфту, которая грѣетъ не одну бороду, но все лицо? Избирать во всемъ лучшее, есть дѣйствіе ума просвѣщеннаго; а Петръ Великій хотѣлъ просвѣтить умъ во всѣхъ отношеніяхъ. Монархъ объявилъ войну нашимъ стариннымъ обыкновеніямъ во первыхъ для того, что они были грубы, недостойны своего вѣка; во вторыхъ и для того, что они препятствовали введенію другихъ, еще важнѣйшихъ и полезнѣйшихъ иностранныхъ новостей. Надлежало, такъ сказать, свернуть голову закоренѣлому Русскому упрямству, чтобы сдѣлать насъ гибкими, способными учиться и перенимать. Есть ли бы Петръ родился Государемъ какого нибудь острова, удавленнаго отъ всякаго сообщенія съ другими государствами, то онъ въ природномъ великомъ умѣ своемъ нашелъ бы источникъ полезныхъ изобрѣтеній и новостей для блага подданныхъ; но рожденный въ Европѣ, гдѣ цвѣли уже Искусства и Науки во всѣхъ земляхъ, кромѣ Русской, онъ долженъ былъ только разорвать завѣсу, которая скрывала отъ насъ успѣхи разума человеческого, и сказать намъ: «смотрите, сравнитесь съ ними, и потомъ, если можете, превзойдите ихъ!» Нѣмцы, Французы, Англичане, были впереди Русскихъ по крайней мѣрѣ шестью вѣками: Петръ двинулъ насъ своею мощною рукою, и мы въ нѣсколько лѣтъ почти догнали ихъ. Всѣ

жалкія *Іереміады* объ нѣтъмѣнїи Русскаго характера, о потерѣ Русской нравственной «физиогномїи», или не что иное какъ шутка, или происходятъ отъ недостатка въ основательномъ размысленїи. Мы не таковы, какъ брадатые предки наши: тѣмъ лучше! Грубость наружная и внутренняя, невѣжество, праздность, скука, были ихъ долею и въ самомъ высшемъ состоянїи: для насъ открыты всѣ пути къ утонченію разума и къ благороднымъ душевнымъ удовольствїямъ. Все *народное* ничто передъ *человѣческимъ*. Главное дѣло быть людьми, а не Славянами. Что хорошо для людей, то не можетъ быть дурно для Русскихъ; и что Англичане или Нѣмцы изобрѣли для пользы, выгоды челоуѣка, то *мое*, ибо я челоуѣкъ! Еще другое странное нѣніе. *Il est probable, говорить Лавекъ, que si Pierre n'avoit pas régné, les Russes seroient aujourd'hui ce qu'ils sont; то есть: хотя бы Петръ Великій и не училъ насъ, мы бы выучились! Какимъ же образомъ? сами собою? но сколько трудовъ стоило Монарху побѣдить наше упорство въ невѣжествѣ! Слѣдственно Русскіе не расположены, не готовы были просвѣщаться. При Царѣ Алексѣѣ Михайловичѣ жили многіе иностранцы въ Москвѣ, но не имѣли никакого вліянія на Русскихъ, не имѣвъ съ ними почти никакого обхожденія. Молодые люди, тогдашніе франты, катались иногда въ саняхъ по Нѣмецкой слободѣ, и за то считались вольнодумцами. Одна только ревностная, дѣйствительная воля и безпредѣльная власть Царя Русскаго могла произвести такую внезапную, быструю перемѣну. Со-*

общеніе наше съ другими Европейскими землями было очень не свободно и затруднительно; ихъ просвѣщеніе могло дѣйствовать на Россію только слабо; и въ два вѣка по естественному, непринужденному ходу вещей, едва ли сдѣлалось бы то, что Государь нашъ сдѣлалъ въ 20 лѣтъ. Какъ Спарта безъ Ликурга, такъ Россія безъ Петра не могла бы прославиться.

Между тѣмъ, друзья мои, вы все еще сидите со мною въ Академіи Надписей. Читали разсужденіе о Греческой живописи, похвальное слово одному изъ умершихъ Членовъ; и я замѣтилъ то же, что нѣсколько разъ замѣчалъ въ спектакляхъ: ни одна хорошая мысль, ни одно щастливое выраженіе не укрывается отъ тонкаго вкуса здѣшней публики — *браво!* и рукоплесканіе. Всего болѣе нравятся здѣсь нравственные мысли или *сентенціи*, иногда самыя обыкновенныя. На примѣръ, въ похвальномъ словѣ умершему, Авторъ сказалъ: «Вотъ доказательство, что нѣжныя души предпочитаютъ тихое удовольствіе совѣсти шумнымъ успѣхамъ честолюбія!» и всѣ слушатели захолопали. — Засѣданіе кончилось предложеніемъ задачъ для Антикваріевъ. Надобно было познакомиться съ Гм. Левекомъ и сказать ему комплементъ на счетъ его добраго мнѣнія о Русскихъ, у которыхъ онъ, по своей благосклонности, не отнимаетъ природнаго ума, ни способности къ Наукамъ. Бартеlemi подарилъ меня какъ двумя учтивыми фразами, и мы разстались еще знакомые.

Я видѣлъ Автора прекрасныхъ сказокъ, который въ самомъ, кажется, легкомъ, въ самомъ обыкновенномъ родѣ сочиненій умѣетъ быть единственнымъ, неподражаемымъ: Мармонтеля. Не довольно видѣть, надобно его узнать короче; надобно поговорить съ нимъ о счастливыхъ временахъ Французской Литтературы, которая прошла и не возвратится! Въѣхъ Вольтеровъ, Жанъ-Жаковъ, Энциклопедія, Духа Законовъ, не уступаешь вѣку Расина, Буало, де-Фонтена; и въ домѣ Г-жи Неккеръ, Барона Ольбаха, шутили столь же остроумно, какъ въ домѣ Ниноны Ланкло. Физиогномія Мармонтелева очень привлекательна; тонъ его доказываетъ, что онъ жилъ въ лучшемъ Парижскомъ обществѣ. Вообразите же, что одинъ Нѣмецкій Романистъ, котораго имени не помню, въ журналѣ своего путешествія описываетъ его почти мужикомъ, то есть, самымъ грубымъ человекомъ! Какъ враги могутъ быть нахальны; — Мармонтелю болѣе шестидесяти лѣтъ; онъ женился на молодой красавицѣ, и живетъ съ нею счастливо въ сельскомъ уединеніи, изрѣдка заглядывая въ Парижъ. — Лагарпъ, въ улицѣ Гетего, мой соседъ. Талантъ, слогъ, вкусъ и критика его давно награждены всеобщимъ уваженіемъ. Онъ лучшій Трагикъ послѣ Вольтера. Въ твореніяхъ его мало огня, чувствительности, воображенія, но стихи всѣ хороши, и много сильныхъ. Теперь занимается онъ литературною частію Французскаго Меркурія, виѣстъ съ Шанфоромъ, также Членомъ Ака-

демин. — Мерсье и Флоріанъ въ Парижѣ; но мнѣ по сіе время не удалось ихъ видѣть.



Парижъ Мала...

Бывшая актриса Девье, актриса посредственная, но прелестница славная, упражняясь лѣтъ двадцать въ доходномъ своемъ искусствѣ, и наживъ миллионы, вздумала постронть такой домъ, который обратилъ бы на себя вниманіе Парижа. Чего хотѣла, то и сдѣлалось. Сей домъ смотреть всѣ какъ диво. Надобно имѣть билетъ, чтобы видѣть его. Господинъ П*, мой землякъ, доставилъ мнѣ это удовольствіе. Что за комнаты! что за приборы! Живопись, бронза, мраморъ, дерево: все блеститъ, привлекаетъ глаза. Домъ не великъ; но Умъ чертилъ планъ его, Искусство было архитекторомъ, Вкусъ украшалъ, а Богатство выдавало деньги. Тутъ нѣтъ ничего *не-прекраснаго*; и съ прекраснымъ для глазъ вездѣ соединена удобность или ловкость для употребленія. Прошедши комнату пять, вошли мы во святилище — въ спальню, гдѣ живопись изобразила на стѣнахъ Геркулеса, стоящаго на колѣняхъ передъ Омфалою; пять или шесть Эрозовъ, ѣдущихъ верхомъ на его пальцѣ; Армиду, которая смотрится въ зеркало, гораздо болѣе восхищаясь своею красотою, нежели обожаніемъ сидящаго подлѣ нее Ринальда; Венеру,

которая, снявъ съ себя поясъ, подаетъ его.... не видно кону, но вѣрно хозяйкѣ. Глаза ничуть.... догадаться, чего. Ложе удовольствій, осыпанное неувядшими, то есть, искусственными розами безъ терній, возвышается на нѣсколькихъ ступеняхъ; тутъ безъ сомнѣнiя всякой Адонисъ долженъ преклонять колѣна свои. Позади спальни, въ небольшой залѣ, сдѣланъ мраморный бассейнъ для купанья, а вверху хоры для музыкантовъ, чтобы красавица, слушая гармоническую игру ихъ, могла въ тактъ волноваться. Изъ сей комнаты дверь въ Геснеровскую садъ, гдѣ всѣ тропинки опущены цвѣтами; гдѣ всѣ деревья обилія благоухаютъ. Лужки и лѣсочки живописные; кажется, будто всякая трава и всякой листокъ выбранъ изъ тысячи. Дорожки извиваясь приводятъ васъ ко мнѣстой скалѣ, къ дѣлову гроту, гдѣ читаете надписи: *Искусство водить къ Natuur; она дружески подаетъ руку; а въ другомъ мѣстѣ: Эдесъ я наслаждаюсь задумчивостiю.* Молодой Англичанинъ, который былъ съ нами, взглянувъ на послѣднюю надпись, сказалъ: *gémisse, gémisse, Mademoiselle Desvieux!* — Хозяйка живетъ во второмъ этажѣ, который мы также осматривали, и гдѣ комнаты хотя со вкусомъ убраны, однакожъ не имѣютъ очаровательности первого. Я любовствовалъ видѣть Ниноу; но ей угодно было играть ролю невидимки. На диванѣ лежалъ персестъ, доказательство ея тонкаго вкуса, точечку съ розовыми лепестки и черепашкою гробомъ. Зеленой тафетный занавѣсъ отдѣлялъ отъ насъ слав-

ную прелестницу; но мы не смѣли отдернуть его.

Новая Нивонъ вздумала продавать волшебный свой храмъ. Одинъ богатый Американецъ, изъ числа ея любимцевъ, покупаетъ его за половину цѣны, за 600,000 ливровъ, съ тѣмъ намѣреніемъ, какъ сказываютъ, чтобы за ужиномъ, который онъ хочетъ дать въ новокупленномъ домѣ, подарить его прежней хозяйкѣ. Взоръ благодарнаго удивленія долженъ быть наградою Американца.



АКАДЕМІИ.

Работать соединенными силами, съ однимъ намѣреніемъ, по лучшему плану, есть предметъ всѣхъ Академій. Выдумка благословенная для пользы Наукъ, Искусствъ и всѣхъ людей! Пріятная мысль быть участникомъ въ достохвальнымъ трудахъ, соревнованіе между Членами, пераздѣльность общей славы съ личною, взаимное усердное вспоможеніе, окрпляютъ разумъ человѣческій. Надобно отдать справедливость Парижскимъ Академіямъ: онѣ были всегда трудолюбивѣе и полезнѣе другихъ ученыхъ обществъ.

Собственно такъ называемая *Французская Академія*, учрежденная Кардиналомъ Ришелье для обогащенія Французскаго языка, утверждена Парламентомъ и Королемъ. Девизъ ея: *Безсмертію!* Жаль, что она обязана бытіемъ своимъ такому же

стокому Министру! Жаль, что всякой новый Членъ при вступленіи своемъ долженъ хвалить его! Жаль, что половина Членовъ состоитъ изъ людей едва не безграмотныхъ, для того единственно, что они знатные! Такіе Академики, ни мало не возвышая себя ученымъ титуломъ, унижаютъ только Академію. *Всякой знай свое мѣсто и дѣло*, есть мудрое правило, по рѣже всего исполняется. Правда, что *Господа-сорокъ*, *messieurs les quarante*, * наблюдаютъ въ своихъ засѣданіяхъ точное равенство. Прежде всѣ они сидѣли на стульяхъ; одинъ изъ знатныхъ Членовъ потребовалъ для себя креселъ: чтожъ сдѣлали другіе? сами сѣли на кресла. *C'est toujours quelque chose*. Главный плодъ сего Академическаго дерева есть Лексиконъ Французскаго языка, чистый, правильный, строгій, но не полный, такъ что въ первомъ изданіи господа Члены забыли даже слово *Академія*! На примѣръ, Англійскій Лексиконъ Джонсоновъ и Нѣмецкій Аделунговъ гораздо совершеннѣе Французскаго. Вольтеръ болѣе всѣхъ чувствовалъ недостатки его, хотѣлъ дополнить, украсить; но смерть помѣшала. * Академія занималась и критикою, только рѣдко и мало; въ угожденіе своему основателю Ришелье доказывала, что Корнелевъ *Сидъ* не достоинъ сла-

* Ихъ всегда 40, ни болѣе, ни менѣе.

* Остроумный Ривароль давно объявляетъ новый Философическій Словарь языка своего; но презрѣтая лѣнь, какъ сказываютъ, мѣшаетъ ему исполнить объя-

вы; но Парижскіе любители Театра, на зло ей, тѣмъ болѣе хвалятъ Сиду. Она могла бы конечно быть гораздо полезнѣе, издавая на примѣръ Журналъ для критики и Словесности: чего бы не произвели соединенные труды лучшихъ Писателей? Однакожь польза ея не сомнительна. Множество хорошихъ піесъ написано для славы быть Членомъ Академіи, или заслужить ея хвалу. Всякой годъ избираетъ она два предмета для Стихотворства и Краспорѣчія, вызываетъ всѣхъ Авторѳвъ обработывать ихъ, въ день Св. Лудовика торжественно объявляетъ, кто побѣдитель, чье твореніе достойно награды, и раздаетъ золотыя медали. Спрашивается, для чего Ла-Фонтенъ, Мольеръ, Жанъ-Батистъ, Жанъ-Жакъ Руссо, Дидротъ, Дорать и многіе другіе достойные Писатели не были ея Членами? Отвѣтъ: гдѣ люди, тамъ пристрастіе и зависть; иногда, славнѣе не быть, нежели быть Академикомъ. Истинныя дарованія не остаются безъ награды: есть публика, есть потомство. Главное дѣло не *получать*, а *заслуживать*. Не Писатели, а *маратели* всего болѣе сердятся за то, что имъ не даютъ патентовъ. Французская Академія, боясь, чтобы кто нибудь изъ Авторѳвъ не оскорбилъ ея гордости и не вздумалъ отвергнуть предлагаемаго ею патента, утвердила закономъ выбирать въ Члены единственно тѣхъ, которые сами записутся въ кандидаты. Злѣйшій непріятель ея былъ Пиронъ. Извѣстна его насмѣшка: *messieurs ces quarante ont de l'esprit comme quatre*, и забавная эпиграма:

Ci-gît; Pirôn; il ne fut rien.
Pas même Académicien.

Но вотъ что дѣлаетъ честь Академіи: въ заглѣ ея, между многими изображеніями славныхъ Авторовъ, стоитъ Пионовъ бюстъ! Мщеніе великодушное!

Академія Наукъ учреждена Лудовикомъ XIV, состоитъ изъ 70 Членовъ, и занимается Физикою, Астрономією, Математикою, Химією, стараясь *открывать новое, или доводить до совершенства известное*, по девизу: *invenit et perfecit*. Каждый годъ выдаетъ она большой томъ сочиненій своихъ, полезныхъ для Ученаго, пріятныхъ для любопытнаго. Они составляютъ подробѣйшую Исторію Наукъ со временъ Лудовика XIV. Иностранцы считаютъ за великую славу быть Членами Парижской Академіи; число ихъ опредѣлено закономъ: 8, не болѣе. Нигдѣ нѣтъ теперь такихъ Астрономовъ и Химиковъ, какъ въ Парижѣ. Нѣмецкій Ученый снимаетъ колпакъ, говоря о Лалаандѣ и Лавуазье. Первый, забывая все земное, болѣе 40 лѣтъ безпрестанно занимается небеснымъ, и открылъ множество новыхъ звѣздъ. Онъ есть Талесъ нашего времени, и прекрасную эпитафію Греческаго мудреца * можно будетъ вырѣзать на его гробѣ:

Когда отъ старости Талесовъ взоръ затмился;
Когда уже и звѣздъ не могъ онъ различить,

* См. Діогена Лаэртія въ жизни Талеса.

Мудрецъ на небо преселился,
Чтобъ къ нимъ поближе быть.

Кромѣ своей учености, Лалаандъ любезенъ, живъ, веселъ какъ самый любезнѣйшій молодой Французъ. Онъ воспитываетъ дочь свою также совершенно *для неба*, учитъ Математику, Астрономію, и въ шутку называетъ Уравненію; ведетъ переписку со всѣми знаменитыми Астрономами Европы, и съ великимъ уваженіемъ говоритъ о Берлинцѣ Боде. — Лавуазье есть Геній Химіи, обогатилъ ее безчисленными открытіями, и (что всего важнѣе) полезными для жизни, для всѣхъ людей. Бывъ передъ Революціею Генеральнымъ Откупщикомъ, имѣеть конечно не одинъ миллионъ; но богатство не прохладяетъ ревностной любви его къ Наукамъ: оно служитъ ему только средствомъ къ размноженію ихъ благотворныхъ дѣйствій. Химическіе опыты требуютъ иногда большихъ издержекъ: Лавуазье ничего не жалѣеть; а сверхъ того любитъ дѣлиться съ бѣдными: одною рукою обнимаетъ ихъ какъ братіи, а другою кладетъ имъ кошелекъ въ карманъ. Его сравниваютъ съ Гельвеціемъ, который также былъ Генеральнымъ Откупщикомъ, также любилъ Науки и благотѣльность; но Философія послѣдняго не стоитъ Химіи перваго. Товарищъ мой Беккеръ не можетъ безъ восхищенія говорить о Лавуазье, который дружески обласкалъ его, слыша, что онъ ученикъ Берлинскаго Химика Клапрота. Я всегда готовъ плакать отъ сердечнаго удовольствія, видя, какъ Нау-

ни соединяють людей, живущихъ на Сѣверѣ и Югѣ; какъ они, безъ личнаго знакомства, любятъ, уважають другъ друга. Что ни говорятъ Мизософы, а Науки святое дѣло! — Слава Лавуазьерова пристрастила многихъ здѣшнихъ дамъ къ Химіи, такъ что года за два передъ симъ красавицы любили изъяснять нѣжныя движенія сердець своихъ химическими операціями. — Бальи есть также одинъ изъ знаменитыхъ Членовъ Академіи, и болѣе всего прославилъ себя Исторією Древней и Новой Астрономіи. Жаль, что онъ вдался въ Революцію, и мирную тишину кабинета промѣнилъ можетъ быть на эшафотъ! *

Академія Надписей и Словесности учреждена также Лудовикомъ XIV, и болѣе ста лѣтъ ревностно трудится для обогащенія Исторической Литтературы; нравы, обыкновенія, монументы древности, составляютъ предметъ ея любопытныхъ изысканій. Она по сіе время выдала болѣе 40 томовъ, которые можно назвать золотою миною Исторіи. Вы не знаете, что были Египтяне, Персы, Греки, Римляне, естли не читали Записокъ Академіи; читая ихъ, живете съ Древними; видите, кажется, всѣ ихъ движенія, малѣйшія подробности домашней жизни въ Аониахъ, въ Римѣ и проч. Девизъ Академіи есть Муза Исторіи, которая въ правой рукѣ держитъ лавровый вѣнокъ, а лѣвою

* Лавуазье и Бальи умерщвлены Робеспьеромъ.

указываетъ вдали на пирамиду, съ надписью: *ne
дастъ умирать, vetat mori.*

Наименую вамъ еще Академію Живописи, Вая-
нія, Архитектуры, которыя всѣ помѣщены въ Лув-
рѣ, и всѣ доказываютъ любовь къ Наукамъ Лудо-
вика XIV, или великаго Министра его Кольберта.



Парижъ, Май....

Нынѣшній день — угадайте, что я осматри-
валъ? Парижскія улицы; разумѣется, гдѣ что ни-
будь случилось, было или есть примѣчанія досто-
ное. Забывъ взять съ собою планъ Парижа, кото-
рый бы всего лучше могъ быть моимъ путеше-
ственнымъ, я страшнымъ образомъ кружилъ по горо-
ду, и въ скверныхъ фіакрахъ цѣлый день проѣз-
дилъ. Въ 10 часовъ утра началось мое путеше-
ствіе. Кучеру данъ былъ приказъ везти меня —
къ *источнику любви*. Онъ не читалъ Сент-Фуа,
слѣдственно не понималъ меня, но хотѣлъ угадать
и не угадывалъ. Надлежало сказать яснѣе: *Eh
bien, dans la rue de la Truanderie!* — «A la bonne
heure. Vous autres étrangers, vous ne dites le mot
propre qu'à la fin de la phrase!» — И такъ мы от-
правились въ Трюандери. Вотъ анекдотъ:

Агнеса Геллебикъ, прекрасная молодая дѣвушка,
дочь главнаго Конюшаго при Дворѣ Филиппа
Августа, любила и страдала. Отъ Парижа далеко

до мыса Лежадскаго: что же дѣлать? броситься въ колодезь на улицѣ Трюандери, и концемъ дней своихъ прекратить любовную муку. Лѣтъ черезъ 300 послѣ того другой случай. Одинъ молодой человѣкъ, приведенный въ отчаяніе жестокостію своей богини, также бросился въ этотъ колодезь, но весьма осторожно и весьма счастливо: не утонулъ, не зашибся; и красавица, свѣдавъ, что ея любовникъ сидитъ въ водѣ, прилетѣла на крыльяхъ Зефира, спустила къ нему веревку, вытащила рыцаря, наградила его своею любовію, сердцемъ и рукою. Желая изъяснить благодарность колодезю, онъ перестроилъ его, украсилъ, и готическими буквами написалъ:

L'amour m'a refait
En 1525 tout à fait.

Въ 1525 году вновь
Меня перестроила Любовь.

Весь Парижъ узналъ о семъ происшествіи. Молодые люди и дѣвушки начали тамъ сходитьсь при свѣтѣ луны, пѣть вѣжные пѣсни, плясать, увѣрять другъ друга въ любви, и колодезь обратился въ жертвенникъ Эротовъ. Наконецъ одинъ славный проповѣдникъ тогдашняго времени съ великимъ жаромъ представилъ родителямъ возможные слѣдствія такихъ сходбищъ, и набожные люди немедленно засыпали *источникъ любви*. Показываютъ мѣсто его: тутъ выпилъ я стаканъ Сен-

ской воды, остатками оросить землю и сказать:
à Ramour! въ жертву Венерѣ-Ураніи.

Нынешняя Павильонная улица называлась прежде именемъ Діаны, не Греческой богини, а прекрасной, милой Діаны дю-Пуатье, которую знаю и люблю по запискамъ Брантома. Она имѣла всѣ прелести женскія, до самой старости сохранила свѣжесть красоты своей, и владѣла сердцемъ Генриха II. Ростъ Минервинъ, гордый видъ Юноны, походка величественная, темно-русые волосы, которые до земли доставали; глаза черные огненные; лице нѣжное лилейное, съ двумя розами на щекахъ; грудь Венеры Медициской, и, что еще милѣе, чувствительное сердце и просвѣщенный умъ: вотъ ея портретъ! Король хотѣлъ, чтобы Парламенты торжественно признали дочь ея законною его дочерью: Діана сказала: «Имѣвъ право на твою руку, я требовала единственно твоего сердца, для того, что любила тебя; но когда не соглашусь, чтобы Парламентъ объявилъ меня твоею наложницею.» — Генрихъ слушалъ ее во всемъ и дѣлалъ только хорошее. Она любила Науку, Поззію, и была Музою остроумнаго Маро. Городъ Ліонъ посвятилъ ей медаль съ надписью: *Omnium victorem vici.* * «Я видѣлъ Діану шести-десяти пяти лѣтъ, говоритъ Брантомъ, и не могъ надивиться чудесной красотѣ ея; всѣ прелести сіяли еще на лицѣ сей рѣдкой женщины.» Какая

* Я побѣдила побѣдителя всѣхъ.

изъ нынѣшнихъ красавицъ не позавидуетъ Діанѣ? Имъ остается слѣдовать образу ея жизни. Она всякой день вставала въ шесть часовъ, умывалась самою холодною ключевою водою, не знала притираний, никогда не румянилась, часто ѣздила верхомъ, ходила, занималась чтеніемъ и не терпѣла праздности. Вотъ рецептъ для сохраненія красоты! — Діана погребена въ Анетѣ; не имѣя надежды видѣть могилу ея, я бросилъ цвѣтокъ на то мѣсто, гдѣ жила прелестная.

Въ улицѣ писателей или копистовъ (des écrivains) хотѣлъ я видѣть домъ, гдѣ въ 14 вѣкѣ жилъ Николай Фламель съ женою своею Перниліею, и гдѣ еще по сіе время на большомъ камнѣ видны ихъ рѣзныя изображенія, окруженныя готическими надписями и гіероглифами. Вы не знаете, кто былъ Николай Фламель: не правда ли? Онъ былъ не что иное, какъ бѣдный копистъ; но вдругъ, къ общему удивленію сдѣлался благотворителемъ нищихъ и началъ сыпать деньги на бѣдныхъ отцовъ семейства, на вдовъ и сиротъ; завелъ больницу, выстроилъ нѣсколько церквей. Пошли въ городѣ разные толки: одни говорили, что Фламель нашелъ кладъ; другіе думали, что онъ знаетъ тайну философскаго камня, и дѣлаетъ золото; нѣкоторые подозрѣвали даже, что онъ водится съ Духами; а нѣкоторые утверждали, что причиною богатства его есть тайная связь съ Жидами, выгнанными тогда изъ Франціи. Фламель умеръ, не рѣшивъ спора. Черезъ нѣсколько лѣтъ любопытные вздумали рыть землю въ его погребѣ, и нашли мно-

жество угольевъ, разныхъ сосудовъ, урнъ, съ какимъ-то жесткимъ минеральнымъ веществомъ. Алхимическое суевѣріе обрадовалось новому лучу безумной надежды, и многіе, желая разбогатѣть подобно Фламелью, превратили въ дымъ своеимѣніе. Прошло нѣсколько вѣковъ: Исторія его была уже забыта; но Павелъ Люкасъ, славный путешественникъ, славный лжецъ, возобновилъ ее слѣдующею сказкою. Будучи въ Азіи, познакомился онъ съ однимъ Дервишемъ, который говорилъ *всѣми* языками, казался молодымъ человѣкомъ, а прожилъ на свѣтѣ болѣе ста лѣтъ. «Сей Дервишъ,» говоритъ Люкасъ, «увѣрилъ меня, что Николай Фламель еще живъ; что онъ, боясь сидѣть въ тюрьмѣ за тайну философскаго камня, вздумалъ скрыться; подкупилъ Доктора и приходскаго священника, чтобы они разгласили о его смерти, а самъ ушелъ изъ Франціи. Съ того времени, сказалъ мнѣ Дервишъ, Николай Фламель и жена его Пернилія ведутъ философскую жизнь въ разныхъ частяхъ свѣта; онъ сердечный другъ мой, и я недавно видѣлся съ нимъ на берегу Гангеса.» — Удивительно не то, что Павелъ Люкасъ выдумалъ романъ, а то, что Лудовикъ XIV посылалъ такого человѣка странствовать для обогащенія Наукъ историческими свѣдѣніями. — Я стоялъ нѣсколько минутъ передъ домомъ Фламеля, копалъ въ землѣ своею тростью, но не нашелъ ничего, кромѣ камней совсѣмъ не философскихъ.

Я не хотѣлъ бы жить въ улицѣ *Ferronnerie*: какое ужасное воспоминаніе! Тамъ Генрихъ IV палъ отъ руки злодѣя — *seul roi de qui le peuple ait gardé la mé-*

твоё, говоритъ Вольтеръ. Герой великодушный, Царь благотворительный! ты завоевалъ не чужое, а свое государство, и единственно для счастья завоеванныхъ! — Слова незабвенныя, простыя, но сильныя: *я не хочу умереть безъ того, чтобы всякой крестьянинъ въ Королевствѣ моемъ не пѣлъ курьцы по Воскресеньямъ!* и другія сказанныя мнѣ Гипшпанскому Министру: *Вы не узнаете Парижа: мудрено ли? Отецъ семейства былъ прежде въ отлучкѣ; теперь онъ дома, и печется о своихъ дѣтлахъ!* — Въ бѣдствіяхъ образовалась душа Генрихова; въ собственномъ несчастіи научился онъ дорожить счастьемъ другихъ людей и дружбою, которая рождается и торжествуетъ въ бурныя времена. Онъ былъ любимъ! Нѣкоторые изъ добрыхъ Французовъ отъ горести послѣдовали за нимъ до гробъ; между прочими ле-Викъ, Парижской Губернаторъ. Кучеръ мой остановился и кричалъ: «вотъ улица дела Ферронери!» *Итъ, отвѣчаю я: ступай далѣе!* Я боялся вытти и ступить на ту землю, которая не провалилась подъ гнуснымъ Равалькомъ.

Улица храма, rue du Temple, напомнила бѣдственный жребій славнаго Ордена Тамплиеровъ, которые въ бѣдности были смиренны, храбры и великодушны; разбогатѣвъ, возгордились и вели жизнь роскошную. Филиппъ Прекрасный (но только не душою), и Папа Климентъ V, по доносу двухъ злодѣевъ, осудили всѣхъ главныхъ рыцарей на казнь и сожженіе. Варварство достойное 14 вѣка! Ихъ мучили, терзали, заставляя виниться въ ужа-

дыхъ негѣпостяхъ; на прим. въ томъ, будто они поклонялись деревянному болвану съ сѣдою боро-дою, отрекались отъ Христа, дружились съ дьяво-ломъ, влюблялись въ чертовокъ, играли младенцами какъ мячемъ, то есть, бросали ихъ изъ рукъ въ ру-ки, и такимъ образомъ умерщвляли. Многіе рыцари не могли спести пытки, и признавали себя виновны-ми; другіе же въ страшныхъ мукахъ, на кострѣ, въ пламени восклицали: *Есть Богъ! Онъ знаетъ нашу невинность!* Моле, Великій Магистеръ Орде-на, выведенъ былъ на эшафотъ, чтобъ всенародно изъяснить покаяніе, за которое обѣщали простить его. Одинъ ревностный легатъ въ длинной рѣчи опи-салъ всѣ мнимыя злодѣянія Кавалеровъ Храма, и заключилъ словами: «вотъ ихъ пачальникъ! слу-
«шайте: онъ самъ откроетъ вамъ богомерзкія тай-ны Ордена.....» *Открою истину*, сказалъ веща-стный старецъ, выступивъ на край эшафота, и по-трясая тяжкимъ своимъ цѣпямъ: *Всевышній, мило-сердый Отецъ человѣковъ! вземли клятву моей, которая да оправдаетъ меня предъ Твоимъ небес-нымъ судилищемъ!.... Клянусь, что рыцарство невинно; что Орденъ нашъ былъ всегда ревностнымъ исполнителемъ Христіанскихъ обязанностей, пра-вовѣрнымъ, благотѣльнымъ; что одинъ лютый жуки заставили меня сказать противное, и что я молю Небо простить человеческую слабость мою. Вижу яростную злобу нашихъ гонителей; вижу мечъ и пламя. Да будетъ со мною воля Божія! Готовъ все терпѣть въ наказаніе за то, что я окле-веталъ моихъ братій, истину и святую Вѣру!*

— Въ тотъ же день сожгли его. Старецъ, пылая на костръ, говорилъ только о невинности рыцарей и молилъ Спасителя подкрѣпить его силы. Народъ, проливая слезы, бросился въ огонь, собралъ пепелъ несчастнаго и увезъ его какъ драгоценную святыню. — Какія времена! какіе изверги между людьми! Хищному Филиппу надобно было имѣніе Ордена.

Чѣмъ загладить въ мысляхъ страшныя воспоминаія? Куда теперь ѣхать? Въ *Палъ де-Нотръ Дамъ*, гдѣ, во время Карла V, передъ глазами всѣхъ именитыхъ жителей Парижа, рыцарь Макеръ сражался.... съ другимъ рыцаремъ, думаете? Нѣтъ, съ собакою, которая могла служить примѣромъ для рыцарей. Донышѣ показываютъ тамъ мѣсто сего чуднаго поединка. Выслушайте исторію. Обри Мондидье, гуляя одинъ въ лѣсу не далеко отъ Парижа, былъ зарѣзанъ и схороненъ подъ деревомъ. Собака несчастнаго, которая оставалась дома, побѣжала ночью искать его, нашла въ лѣсу могилу, узнала кто погребенъ тутъ, и нѣсколько дней не сходилла съ мѣста. Наконецъ голодъ заставилъ ее возвратиться въ Парижъ. Она пришла къ Обріеву другу, Ардильеру, и жалкимъ воемъ давала ему чувствовать, что общаго друга ихъ нѣтъ уже на свѣтѣ! Ардильеръ накормилъ ее, ласкалъ: но горестная собака не переставала впадать, лизала ему ноги, брала его за кафтанъ, тащила къ дверямъ. Ардильеръ рѣшился идти за нею — изъ улицы въ улицу, за городъ, въ лѣсъ, къ высокому дубу. Тутъ начала она впадать еще сильнѣе и рыть лапами

землю. Другъ Обріевъ съ горестнымъ предчувствіемъ видитъ могилу; велитъ слугѣ своему копать, и находитъ тѣло несчастнаго. Черезъ нѣсколько мѣсяцовъ собака встрѣчается съ убійцею, котораго всѣ Историки называютъ рыцаремъ Макеромъ; бросается на него, * лаеетъ, грызетъ, такъ что съ великимъ трудомъ могли оттащить ее. Въ другой, въ третій разъ то же; собака, весьма смирная, только противъ одного человѣка дѣлается злобнымъ тигромъ. Люди удивляются, говорятъ; вспомнили ея привязанность къ господину, вспомнили, что Макеръ въ разныхъ случаяхъ оказывалъ ненависть къ покойнику. Другія обстоятельства умножаютъ подозрѣніе. Доходитъ до Короля. Онъ желаетъ видѣть собственными глазами — и видитъ, что собака, ласкаясь ко всѣмъ придворнымъ, съ визгомъ кусаетъ Макера. Въ тогдашнія времена поединковъ рѣшпл судьбу обвиняемыхъ, естли доказательства были не ясны. Карлъ назначаетъ депъ, мѣсто; Рыцарю даютъ булаву, и пускаютъ собаку. Жестокій бой начинается. Макеръ заноситъ руку, хочетъ разить; но собака увертывается, хватаетъ его за горло — и злодѣй, падая на землю, признается Королю въ своемъ злодѣяніи. Карлъ V, желая для потомства сохранить память вѣрной собаки, которая столь чудесно открыла тайное убійство,

* Спрашивается, какъ она узнала его? Можетъ быть, нѣтъ тонкое обоняніе, почувствовала на немъ кровь господина своего.

велѣлъ въ Бовдйскомъ лѣсу соорудить ей мраморный монументъ и вырѣзать слѣдующую надпись: *Жестокія сердца! стыдитесь: бездовесное животное умѣетъ любить, и знаетъ благодарность. А ты, злодѣй! въ минуту преступленія бойся самой тѣни своей!* — И такъ Карлъ справедливо названъ *Мудрымъ*. — Когда *Исторія людей*, наполненная злодѣянiями, выпадетъ изъ рукъ моихъ, я стану читать *исторiю собакъ*, и утѣшусь!

Отъ чего въ Парижѣ называли одну улицу *адскою*? Лудовикъ Святый, добрый Государь (есть ли бы онъ только не ѣздилъ воевать въ Азію и въ Африку) подарилъ ученикамъ Бруновымъ * небольшой домикъ съ садомъ, близъ стариннаго дворца, построеннаго Королемъ Робертомъ, и давно уже оставленнаго. Скоро разнесся въ Парижѣ слухъ, что нечистые духи живутъ въ Робертовыхъ палатахъ, шумятъ, стучать цѣпами и воютъ страшнымъ образомъ; что одно *зеленое чудовище*, сверху человѣкъ, а снизу змѣя, ходитъ по комватамъ, ночью выбѣгаетъ на улицу и бросается на людей. Лудовикъ, слыша такіе ужасы, разсудилъ за благо отдать сей дворецъ Картезіанцамъ, съ условіемъ, чтобы они выгнали оттуда злыхъ духовъ. Зеленое чудовище вдругъ скрылось, и добрые монахи жили покойно въ своемъ огромномъ домѣ; но улица и донынѣ называется *адскою*.

Я проѣхалъ оттуда въ улицу *Мильтеръ*, гдѣ Фрап-

* Бруно основалъ Картезіанской Орденъ.

пискѣ І жилъ дѣскольکو времени въ маленькомъ домикѣ, чтобъ быть сосѣдомъ прекрасной Герцогини д'Этампъ, которая владѣла его нѣжнымъ сердцемъ. Онъ украсилъ свои комнаты живописью, эмблемами, надписями, въ честь и славу любви. «Я «видѣлъ еще многіе изъ сихъ девизовъ, говоритъ Соваль, «но помню только одинъ: пламенное сердце, изображенное между *альфы* и *омеги*; что безъ «сомнѣнія значило: *оно будетъ всегда пылать.*» Бани Герцогини д'Этампъ служатъ нынѣ конюшней. Шляпный мастеръ варитъ себѣ кушанье въ спальнѣ Франциска I, а въ *кабинетъ его восторговъ* (cabinet de délices) живетъ сапожникъ.

Старинный законъ не велитъ во Франціи выпускать на улицу свиней. Любопытны ли вы знать причину? Въ улицѣ *Мальтуа* вамъ скажутъ ее. Тамъ молодой Король Филиппъ, сынъ Лудовика *Толстаго*, ѣхалъ верхомъ. Вдругъ откуда ни взялась свинья и бросилась подъ ноги лошади его: лошадь споткнулась, Филиппъ упалъ и на другой день умеръ.

Шотланецъ Ла (Law) прославилъ улицу Кенкампуа: тутъ раздавались билеты его Банка. Страшное множество людей всегда тѣснилось вокругъ бюро, чтобы мѣнять лундоры на ассигнаціи. «Тутъ «горбатые торговали своими горбами; то есть, по-«зволяли ажіотёрамъ писать на нихъ, и въ нѣ-«сколько дней обогащались. Слуга покупалъ эки-«пажъ господина своего; демонъ корыстолюбія вы-«говялъ Философа изъ ученаго кабинета и застав-«лялъ его выѣшиваться въ толпу игроковъ, чтобы

«покупать мнимыя ассигнаціи. Сонъ исчезъ, осталась простая бумага, и авторъ сей несчастной системы умеръ съ голоду въ Венеціи, бывъ за нѣсколько времени передъ тѣмъ роскошнѣйшимъ «человѣкомъ въ Европѣ.» — *Мерсье въ Кармниъ Парижа.*

Путешествіе мое кончилось улицю *Арфы*, de la *Harpe*, гдѣ я видѣлъ остатки древняго Римскаго зданія, извѣстнаго подъ именемъ *Palais des Thermes*: огромную залу съ круглымъ сводомъ вышиною въ 40 футовъ. Историки думаютъ, что это зданіе древнѣе временъ Іуліановыхъ; по крайней мѣрѣ Іуліанъ жилъ въ немъ, когда Гальскіе Легіоны назвали его Римскимъ Императоромъ. Великолѣпныя сады, бассейны, водоводы, о которыхъ говорятъ старинныя лѣтописи, все стерто и заглагожено рукою времени. Тутъ жили Французскіе Цари Кловисова поколѣнія; тутъ заключены были любезныя дочери Карла Великаго за ихъ нѣжныя слабости; тутъ, при Короляхъ втораго поколѣнія, знатныя Парижскія дамы видались съ своими обожателями; тутъ нынѣ выкармливаютъ голубей для продажи. Кстати, подумалъ я: голубь есть Венерина птица.

Въ этой же улицѣ славился пирожникъ Миньйо, котораго воспѣлъ Буало въ Сатирѣ своей.

. . . Mignot c'est tout dire, et dans le monde entier
Jamais empoisonneur ne sut mieux son métier. . . .

Пирожникъ разсердился на Сатирика, жаловалъ

ся въ судѣ; но будучи только осмѣянъ судьями, вздумалъ мстить Поэту инымъ образомъ: уговорилъ Аббата Коттени сочинить сатиру на Буало, напечаталъ ее и разослалъ съ пирогами по всему городу.

ОПЕРНОЕ ЗНАКОМСТВО.

Я пришелъ въ оперу съ Нѣмцемъ Рейнвальдомъ. Entrez dans cette loge, Messieurs! — Въ ложѣ сѣдѣли двѣ дамы съ кавалеромъ Св. Лудовика. «Останьтесь здѣсь, государи мои,» сказала намъ одна изъ нихъ: «видите, что у насъ нѣтъ ничего на головахъ; въ другихъ ложахъ найдете женщинъ съ превысокими уборами, которые совсѣмъ закроютъ отъ васъ театръ.» Мы васъ благодаримъ, отвѣчалъ я, и сѣлъ позади ее. Учтивость ея возбудила мое вниманіе: я съ обѣихъ сторонъ заглядывалъ ей въ лицо. Между тѣмъ товарищъ мой началъ говорить со мною по-Русски: и дамы и кавалеръ посмотрѣли на насъ, услышавъ неизвѣстные звуки. Я имѣлъ удовольствіе найти въ учливой дамѣ блѣлокурую молодую красавицу. Черный цвѣтъ платья оттенявалъ бѣлизну лица; голубая ленточка извивалась въ густыхъ, свѣтлыхъ, ненапудренныхъ волосахъ; букетъ розъ алѣлъ на лилеяхъ груди. — «Хорошо ли вамъ?» спросила у меня съ улыбкою любезная незнакомка. — *Не лъзя лучше, судары-*

рыл. — Но Кавалеръ, который спдѣль рядомъ съ нею, безпрестанно повертываясь съ стороны въ сторону, беспокоилъ Ренивальда. «Я здѣсь ни за что не останусь,» сказалъ мой Нѣмецъ: «проклятый Французъ натретъ мнѣ на колѣняхъ мозоли» — сказалъ, и ушелъ. Бѣлокурая незнакомка посмотрѣла на дверь и на меня. «Вашъ товарищъ не доволенъ нашею ложею?»

Я. Ему хочется быть прямо противъ сцены.

Незнакомка. А вы съ нами?

Я. Естьли позволите.

Незнакомка. Вы очень милы.

Кавалеръ Св. Лудовика. Я только теперь примѣтилъ, что у васъ на груди розы, вы ихъ любите?

Незнакомка. Какъ не любить? онѣ служатъ эмблемою нашего пола.

«Отъ нихъ совсѣмъ нѣтъ запаха,» сказалъ онъ, распуская и сжимая свои поздри.

Я. Извините — я далѣе, а чувствую.

Незнакомка. Вы далѣе? да чтожъ вамъ мѣшаетъ быть поближе, естьли розы для васъ пріятны? Здѣсь есть мѣсто.... Вы Англичанинъ?

Я. Естьли Англичане имѣютъ шастіе вамъ нравиться, то мнѣ больно назваться Русскимъ.

Кавалеръ. Вы Русской? Видите, что я угадалъ, сударыня! j'ai voyage dans le nord ; je me connois aux accens; je vous l'ai dit dans le moment.

Незнакомка. Я право думала, что вы Англичанинъ. Je raffole de cette nation.

Кавалеръ. Нельзя ошибиться тому, кто подобис-

миѣ, былъ вездѣ, и знаетъ языки. У васъ въ Россіи говорить Нѣмецкимъ языкомъ?

Я. Русскимъ.

Кавалеръ. Да, Русскимъ; все одно.

«Всѣ мѣста заняты,» сказала красавица, взглянувъ на партеръ: «тѣмъ лучше! я люблю людей.»

Кавалеръ. Иначе вы были бы неблагодарны.

Какъ досадно! думалъ я: онъ сорвалъ у меня съ языка это слово.

Кавалеръ. Только по Моисееву закону вамъ надобно ненавидѣть женщинъ.

Незнакомка. Почему же?

Кавалеръ. Любовь за любовь, ненависть за ненависть.

Незнакомка (съ усмѣшкою). Я Христіанка. Однакожь это правда: женщины не любятъ другъ друга.

Для чего же? спросилъ я съ величайшею невинностію.

Красавица. Для чего?....

Тутъ она понюхала свои розы, взглянула опять на меня, и спросила, давно ли я въ Парижѣ? долго ли пробуду?

Когда розы увянутъ въ саду, меня уже здѣсь не будетъ — отвѣчалъ я самымъ жалкимъ голосомъ.

Красавица (посмотрѣвъ на свой букетъ). Ояъ у меня цвѣтутъ и зимою.

Я. Чего не дѣлаетъ искусство, сударыня? Однакожь Натура не теряетъ своихъ правъ: ея цвѣты милѣе.

Красавица. Не сѣверному жителю хвалить Природу: она у васъ печальна.

Я. Не всегда, сударыня: у насъ также есть весна, цвѣты и прекрасныя женщины.

Незнакомка. Любезныя?

Я. По крайней мѣрѣ любимыя.

Незнакомка. Да, я думаю, что у васъ лучше умѣютъ любить, нежели правиться. Во Франціи напротивъ: чувство пылаетъ здѣсь только въ романахъ.

Я. У насъ, сударыня, у насъ оно пылаетъ въ сердцахъ.

Кавалеръ. Чувствительность вездѣ романъ. Я путешествовалъ, и знаю.

Красавица. О несносные Французы! вы всѣ атеисты въ любви. Не мѣшайте ему говорить. Онъ намъ скажетъ, какъ въ Россіи обожаютъ женщинъ —

Кавалеръ. Романъ!

Красавица. Какъ мушины нѣжны, примѣчательны —

Кавалеръ (зѣвая). Романъ!

Красавица. Какъ они смотрятъ женщинамъ въ глаза, не скучая, не зѣвая.

Кавалеръ (засмѣявшись). Романъ! Романъ!

Тутъ весь театръ освѣтился плюшками, и зрители захолопали въ знакъ удовольствія. Красавица сказала съ улыбкою: «мушины рады свѣту, а мы боимся его. Посмотрите, напримѣръ, какъ вдругъ стала блѣдна молодая дама, которая сидитъ противъ насъ!...»

Кавалеръ. Отъ того, что она, подражая Англичанкамъ, не румянится.

Я. Блѣдность имѣетъ свою прелесть, и женщины напрасно румянятся.

Красавица обернулась къ партеру..... Ахъ! она была нарумянена! Я сказалъ неучтивость, прижался бокомъ къ стѣнѣ, и молчалъ. Къ щастію оркестръ заигралъ, и началась опера. Музыка Глукова Орфея восхитила меня такъ, что я забылъ и красавицу; за то вспомнилъ Жанъ-Жака, который не любилъ Глука, но слыша въ первый разъ Орфея, плѣпнулся, молчалъ — и когда Парижскіе знатоки при выходѣ изъ театра окружили его, спрашивая, какова музыка? заплѣлъ тихимъ голосомъ: *j'ai perdu mon Eurydice; rien n'égale mon malheur*—отеръ слезы свои, и не сказавъ болѣе ни слова, ушелъ. Такъ великіе люди признаются въ несправедливости мнѣній своихъ!

Запавъ съ опустился. Незнакомка сказала мнѣ: «Божественная музыка! а вы, кажется, не аплодировали?»

Я. Я чувствовала, сударыня.

Незнакомка. Глукъ милѣе Пиччини.

Кавалеръ. Объ этомъ въ Парижѣ давно перестали спорить. Одинъ славится гармонією, другой мелодією; одинъ всегда равно удивителенъ, другой великъ порывами; одинъ никогда не падаетъ, другой встаетъ съ земли, чтобы летѣть къ облакамъ; въ одномъ болѣе характера, въ другомъ болѣе оттъюнокъ. Мы давно согласились.

Незнакомка. Я не умѣю дѣлать ученыхъ сравненій; а вы, государь мой?

Я. Согласенъ съ вами, сударыня.

Незнакомка. Etes-vous toujours bien, Mr.?

Я. Parfaitement bien, Madame, auprès de vous.

Тутъ Кавалеръ Св. Лудовика сказалъ ей что-то на ухо. Она засмѣялась, посмотрѣла на часы, встала, подала ему руку, и сказавъ мнѣ: je vous salue, Monsieur! ушла вмѣстѣ съ другою дамою. Я изумился.... Не дожидаться прекраснаго балета *Калипсы и Телемака*! странно!.... Мнѣ стало въ ложѣ просторнѣе и — скучнѣе. Я взглядывалъ на дверь, какъ будто бы ожидая возвращенія прелестной незнакомки. Кто она? благородная, почтенная. или.... Какая мысль! Важныя Парижскія дамы не говорятъ такъ вольно съ незнакомыми; однакожь можетъ быть исключеніе изъ правила. Воображеніе мое не преставало заниматься ею во время балета, находя въ разныхъ танцовщицахъ сходство съ бѣлокурою незнакомкою. Я пришелъ домой — и все еще объ ней думалъ.

«Исторія кончилась,» вы скажете: а можетъ быть и *нѣтъ*. Что, если я опять гдѣ нибудь встрѣчусь съ красавицею, въ *Елисейскихъ поляхъ*, въ Булонскомъ лѣсу; избавлю ее отъ разбойниковъ, или вытащу изъ Сены, или спасу отъ огня?... Предвижу вашу усмѣшку. «Романъ! романъ!» повторите вы съ Кавалеромъ Св. Лудовика. Боже мой! какъ люди стали нынѣ недовѣрчивы! Это отнимаетъ охоту путешествовать и разсказывать анекдоты. Хорошо; я замолчу.

==

Парижъ, Мая...

Солиманъ Ага, Турецкій Посланникъ при Дворѣ Людовика XIV въ 1669 году, первый ввелъ въ употребленіе кофе. Нѣкто Паскаль, Армянинъ, вздумалъ завести кофейный домъ; новость полюбилась, и Паскаль собралъ довольно денегъ. Онъ умеръ, и мода на кофе прошла, такъ что къ его наслѣдникамъ никто уже не ходилъ въ гости. Черезъ нѣсколько лѣтъ Прокопъ Сицилианецъ открылъ новый кофейный домъ близъ *Французскаго театра*, украсилъ его со вкусомъ, и нашелъ способъ заманивать къ себѣ лучшихъ людей въ Парижѣ, особливо Авторровъ. Тутъ сходились Фонтенель, Жанъ Батистъ Руссо, Соренъ, Кребильионъ, Пиронъ, Вольтеръ; читали прозу и стихи, спорили, шутили, рассказывали новости. Парижане ходили отъ скуки слушать ихъ. Имя сохранилось донынѣ; но теперешній Прокоповъ кофейный домъ не имѣетъ уже славы прежняго.

Что можетъ быть счастливѣе этой выдумки? Вы идете по улицѣ, устали, хотите отдохнуть: вамъ отворяютъ дверь въ залу, чисто прибранную, гдѣ за нѣсколько копѣекъ освѣжитесь лимонадомъ, мороженымъ; прочитаете газеты; слушаете сказки, разсужденія; сами говорите, и даже кричите, естли угодно, не боясь досадить хозяину. Люди не богатые, осенью, зимою, находятъ тутъ пріятное убѣжище отъ холода, каминъ, свѣтлый огонь, передъ которымъ могутъ сидѣть какъ дома, не платя ничего, и еще пользоваться удовольствіемъ

общества. *Vive Pascal, vive Procope! vive Soliman Aga!*

Нынѣ болѣе 600 кофейныхъ домовъ въ Парижѣ (каждый имѣетъ своего Корпсея, умника, говоруна), но знаменитыхъ считается 10, изъ которыхъ пять или шесть въ Пале-Рояль: *Café de Foi, du Cavot, du Valois, de Chartres*. Первый отменно хорошо дрибранъ; а второй украшенъ мраморными бюстами музыкальных сочинителей, которые своими Операми плѣняютъ слухъ здѣшней публики: бюстомъ Глука, Саккини, Пиччини, Гретри и Филидора. Тутъ же на мраморномъ столѣ написано золотыми буквами: *On ouvreit deux souscriptions sur cette table: la premiere le 28 Juillet, pour répéter l'experience d'Annonay; la deuxieme le 29 Août, 1783, pour rendre hommage par une médaille à la decouverte de MM. de Montgolfier*. На стѣнѣ прибитъ медальонъ, который изображаетъ обоихъ братьевъ Монголье. -- Жанъ-Жакъ Руссо прославилъ одинъ кофейный домъ, *le Café de la Régence*, тѣмъ, что всякой день игралъ тамъ въ шашки. Любопытство видѣть великаго Автора привлекало туда столько зрителей, что Полицимейстеръ долженъ былъ приставить къ дверямъ караулъ. И нынѣ еще собираются тамъ ревностные Жанъ-Жакисты, пить кофе въ честь Руссовой памяти. Стулъ, на которомъ онъ саживалъ, хранится какъ драгоценность. Мнѣ сказывали, что одинъ изъ почитателей Философа давалъ за него 500 ливровъ; но хозяинъ не хотѣлъ продать его.

Я желалъ видѣть, какъ веселится Парижская чернь, и былъ пьянѣшій день въ *Генгетахъ*: такъ называются загородные трактиры, гдѣ по Воскресеньямъ собирается народъ обѣдать за 10 су и пить самое дешевое вино. Не можете представить себѣ, какой шумный и разнообразный спектакль! Превеликія залы наполнены людьми обоего пола; кричатъ, пляшутъ, поютъ. Я видѣлъ двухъ шестидесятилѣтнихъ стариковъ, важно танцующихъ менуэтъ съ двумя старухами; молодые хлопали въ ладоши, и кричали: *браво!* Нѣкоторые шатались отъ дѣйствія винныхъ паровъ, а также хотѣли танцовать, и только что не падали; не узнавали дамъ своихъ, и вмѣсто извиненія говорили: *diable! peste!* — *C'est l'empire de la grosse gaieté*, царство грубаго веселья! — И такъ не одинъ Русской народъ обожаетъ Бахуса! Розница та, что пьяный Французъ шумить, а не дерется.

У дверей всякой *Генгеты* стоятъ женщины съ цвѣтами, берутъ васъ за руку и говорятъ: *Господинъ милый, господинъ прекрасный! я дарю васъ букетомъ розъ.* Надобно непременно взять подарокъ, отблагодарить шестью копѣйками, * и еще сказать учтивое слово, *un mot de politesse, d'honnêteté*. Парижскія *цвѣтошницы* одного разбора съ рыбными торговками (*les poissardes*); страш-

* Une pièce de 6 sous.

но не понравится имъ; онѣ въ состояніи замечать васъ грязью. Но если вы держите въ рукѣ букетъ цвѣтовъ, то вамъ уже не предлагаютъ другаго. Однажды, на *Королевскомъ мосту*, двѣ *цвѣточицы* остановили меня съ Барономъ В*, и требовали..... поцѣлуя! Мы смѣялись, хотѣли идти: но жестокія Вакханты насильно поцѣловали насъ въ щеку, хохотали во все горло, и кричали намъ въ слѣдъ: *еще, еще одинъ поцѣлуй!*

Идучи по *Дофинскому берегу*, увидѣлъ я на рѣкѣ два Китайскіе павильіона; узнавъ, что это бани; сошелъ внизъ, заплатилъ 24 су и вымылся холодною водою въ прекрасномъ маленькомъ кабинетѣ. Чистота удивительная. Во всякой кабинетъ проведена изъ рѣки особная труба, въ которой вода течетъ сквозь песокъ. Тутъ же учатъ плавать; урокъ стоитъ 30 су. При мнѣ плавали три человѣка съ отменной легкостію. Въ Парижѣ есть и теплыя бани, въ которыя часто посещаютъ Медики больныхъ своихъ. Самыя лучшія и дорогія называются Русскими, *bains Russes, de vapeurs ou de fumigations, simples et composés*. Надобно заплатить рубль два, и васъ вымоютъ, вытрутъ губками, обкурятъ ароматами, какъ у насъ въ Грузинскихъ баняхъ.

Я былъ въ Hôtel-Dieu, главной Парижской Госпитали, въ которую принимаютъ всякой Вѣры, всякой націи, всякаго рода больныхъ, и гдѣ бываетъ ихъ иногда до 5000, подѣ надзираемъ 8 Докторовъ и ста лекарей. 130 Монахинь Августинскаго Ордена служатъ несчастнымъ и пекутся о соблюденіи чистоты; 24 священника безпрестанно исповѣдываютъ умирающихъ, или отпѣваютъ мертвыхъ. Я видѣлъ только двѣ залы, и не могъ идти далѣе: мнѣ стало дурно; и до самаго вечера стонъ больныхъ отзывался въ моихъ ушахъ. Не смотря на хорошій присмотръ, изъ 1000 всегда умираетъ 250. Какъ можно заводить такія больницы въ городѣ? Какъ можно пить воду изъ Сены, въ которую стекаетъ вся нечистота изъ Hôtel-Dieu? Ужасно вообразить! Щастливъ, кто выйдетъ изъ Парижа здоровый! Я спѣшу въ театръ, чтобы разсѣять свою меланхолію и начало лихорадки.

Здѣшняя Королевская Библіотека есть первая въ свѣтѣ; по крайней мѣрѣ такъ сказалъ мнѣ Библіотекаръ. Шесть прѣвеликихъ залъ наполнены книгами. Мистическіе Авторы занимаютъ пространство въ 200 футовъ длиною и въ 20 вышиною, Схоластики 150 футовъ, Юриспруденты 40 сажень, Историки вдвое. Поэтовъ считается 40,000, Романистовъ 6000, путешественниковъ

7000. Все вмѣстѣ составляетъ болѣе 200,000 томовъ, къ которымъ надобно еще прибавить 60,000 рукописныхъ. Порядокъ рѣдкій. Наименуйте книгу, и черезъ нѣсколько минутъ она у васъ въ рукахъ. Мнѣ, какъ Русскому, показывали Славянскую Библію и Наказъ Императрицы. — Карлъ V получилъ въ наслѣдство послѣ Короля Іоанна 20 книгъ; любя чтеніе, умножилъ ихъ до 900, и былъ основателемъ сей Библіотеки. Тутъ же, въ Кабинетѣ древнихъ и новыхъ медалей, съ великимъ любопытствомъ разсматривалъ я два щита славнѣйшихъ изъ древнихъ полководцевъ: Аннибала и Сципіона Африканскаго. * Какими пріятными воспоминаніями обязаны мы Исторіи! Мнѣ было 8 или 9 лѣтъ отъ роду, когда я въ первый разъ читалъ Римскую, и воображая себя маленькимъ Сципіономъ, высоко поднималъ голову. Съ того времени люблю его какъ своего Героя. Аннибала я ненавидѣлъ въ щастливыя времена славы его, но въ рѣшительный день, передъ стѣнами Каррагенскими, сердце мое едва ли не ему желало победы. Когда всѣ лавры на головѣ его увяли и засохли; когда онъ, укрываясь отъ злобы мстительныхъ Римлянъ, скитался изъ земли въ землю: тогда я былъ нѣжнымъ другомъ хотя несчастнаго, но великаго Аннибала, и врагомъ жестокихъ Республиканцевъ. — Еще хранятся въ Библіотекѣ двѣ стрѣлы дикихъ Американцевъ, намазанныя

* Доказывается надписью.

такимъ сильнымъ лдомъ, что еслии проколешь ими до прови какое нибудь животное, то оно черезъ нѣсколько минутъ оцѣпенѣвъ умретъ. — Въ залѣ нижняго этажа стоятъ два глобуса чрезмѣрной величины, такъ что верхняя часть ихъ выходитъ, черезъ отверстіе потолока, въ другой этажъ. Они сдѣланы монаховъ Коронелли. — Собраніе эстамповъ въ Библіотекѣ также достойно примѣчанія.

Здѣсь много и другихъ общественныхъ и частныхъ Библіотекъ, отворенныхъ въ назначенные дни для всякаго. Читайте, выписывайте, что вамъ угодно. Нѣтъ въ свѣтѣ другаго Парижа ни для ученыхъ, ни для любопытныхъ; все готово—только пользуйся.



Королевская Обсерваторія, обращенная углами къ четыремъ главнымъ пунктамъ горизонта, построена безъ дерева и безъ желѣза. Въ большой залѣ перваго этажа проведенъ Меридіанъ, который идетъ чрезъ всю Францію, на сѣверъ и на югъ, отъ Колиура до Дюжкхена. Тамъ одна комната называется *тайною*, *la salle des Secrets*, и представляетъ любопытный феноменъ. Еслии вы приложите губы къ пиластру и тихонько скажете нѣсколько словъ, то человекъ, стоящій напротивъ у другаго пиластра, слышитъ ихъ; а люди, которые стоятъ между вами, ничего не слышатъ. Мо-

нахъ Киркеръ писалъ изъясненіе сей механической странности.—Кто хочетъ сойти въ подземельный лабиринтъ Обсерваторіи, служащій для разныхъ метеорологическихъ опытовъ, тому надобно непременно взять вожатаго и факелы: 360 ступеней ведутъ васъ въ эту бездну; темнота страшная; густой, сырой воздухъ почти останавливаетъ дыханіе. Мыѣ рассказывали, что два монаха, сошедши туда вмѣстѣ съ другими любопытными, отстали —хотѣли догнать товарищей, но факельныхъ угасъ —они искали выхода изъ темныхъ переходовъ, но тщетно. Черезъ 8 дней нашли ихъ въ лабиринтѣ мертвыхъ.

Лудовикъ XIV построилъ самый великолѣпнѣйшій въ Европѣ *Инвалидный домъ* для изувѣченныхъ и престарѣлыхъ воиновъ, желая доказать имъ Царскую благодарность, и часто бывалъ у нихъ въ гостяхъ, безъ всякой стражи, кромѣ испытаннаго усердія своихъ Ветерановъ. Печальное зрѣлище для Философа, трогательное для всякаго чувствительнаго! Многие Инвалиды не могутъ ходить; многие не могутъ даже ѣсть сами: ихъ кормятъ. Одни молятся передъ алтарами; другіе сидятъ подъ тѣнію густыхъ деревьевъ, разговаривая о побѣдахъ, нуленныхъ ихъ кровію. Какъ охотно снимаю шляпу передъ еддымъ дождемъ, который несетъ на себѣ незаглаженные знаки храбрости и

печать славы! Война бѣдственна, но храбрость есть великое свойство души. «Робкой человекъ «можетъ быть добрымъ: но всякой дурной человекъ непремѣнно долженъ быть трусомъ,» говоритъ Стерновъ Капралъ Тримъ. — Петръ Великій, осматривая Парижскій Инвалидный домъ въ то время, какъ почетные воины сидѣли за обѣдомъ, налилъ себѣ рюмку вина, и сказалъ: *ваше здоровье, товарищи!* выпилъ до капли.

Архитектура и живопись прекрасны.

Парижъ, Мая...

13 Мая, въ день Вознесенья, ходилъ я въ деревеньку Сюренъ, лежащую въ двухъ миляхъ отъ Парижа на берегу Сены. Матѣ сказали, что тамъ съ великою торжественностію будутъ короновать розами восемнадцатилѣтнюю добродѣтельную дѣвушку; но какая горестъ! нынѣшній годъ не было праздника — *la fête de la Rosiere*. Отель-де-Виль, или городской Приказъ, не заплатилъ процентовъ съ капитала, положеннаго какимъ-то Гм. Эліотомъ для награжденія сельской невинности, хотя на это требовалось не болѣе 300 ливровъ. Приходскому священнику надлежало послѣ вечерни объявить имена трехъ достойнѣйшихъ Сюренскихъ дѣвушекъ; деревенскіе старшины выбирали изъ нихъ одну, украшали цвѣтами, хвалили ея добродѣтель, водили по деревнѣ и пѣли хоромъ:

Безъ награды добродѣтель
Не бываетъ никогда;
Ей въ подсолнечной свидѣтель
Богъ и совѣсть завсегда.
Люди также примѣчаютъ,
Кто похвально жизнь ведетъ;
За невинность увѣнчаютъ
Дѣвушку въ осьмнадцать лѣтъ * . . .

Парижскія дамы всегда любопытствовали видѣть невинность такъ близко отъ Парижа, брали участіе въ веселіи Сюренскихъ поселянъ и не стыдились танцовать съ ними по-деревенски. — Я объѣдалъ въ трактирѣ съ нарядными земледѣльцами, которые потчивали меня своимъ краснымъ виномъ, увѣряя, что Сюренской виноградъ и Сюренскіе нравы славны во всемъ околоткѣ. Одинъ изъ нихъ, съ гордымъ видомъ выправляя свои бѣлые, длинныя манжеты, сказывалъ мнѣ, что всѣ три дочери его были увѣнчаны розами, и всѣ три нашли себѣ достойныхъ жениховъ.

Давно уже сельская простота не веселила меня столько, какъ нынѣшній день — и наслаждаться ею въ 7 верстахъ отъ Парижа! Я не могъ наговориться съ крестьянами и съ крестьянками; послѣднія довольно смѣлы, но не безстыдны. «Куда ты идешь съ книжкою?» спросилъ я у мнеленькой дѣвушки. — *Въ церковь*, отвѣчала она: *молиться Богу*. — «Жаль, что я не вашего закона; а мнѣ хо-

* Ей непремѣнно надлежало быть осьмнадцати лѣтъ.

тѣлось бы молиться подлѣ тебя, красавица.» —
Mais le bon Dieu est de toutes les religions, Monsieur. *Богъ единъ во всѣхъ законахъ.* — Согласитесь, друзья мои, что такая философія въ сельской дѣвушкѣ не совсѣмъ обыкновенна. Вообще всѣ Сюренскіе жители казались мнѣ умными и щастливыми, можетъ быть отъ веселаго расположенія души моей.

Вечеръ провелъ я также очень пріятно въ деревнѣ Исси, въ прекрасныхъ садахъ Герцога Инфантадоса и Принцессы Шиме. Тутъ есть несравненная аллея изъ древнихъ, каштановыхъ деревьевъ (лучше самой Тюльерійской), и въ концѣ ея превеликій водоемъ. Видъ съ террасъ прелестенъ: замокъ Медонъ, Бельвю, Булонской лѣсъ, неизмѣримая равнина, по которой течетъ Сена, и на краю горизонта Мон-Валерьянъ.

Вообще Парижскія окрестности весьма пріятны. Вездѣ прекрасныя деревеньки, аллеи, сады; вездѣ разсыяны драгоцѣности Искусствъ; въ каждой сельской церкви найдете хорошія картины, замѣчанія достойные монументы, памятники Французской Исторіи. Съ нѣкотораго времени я всякой день бываю за городомъ, и возвращаюсь иногда очень поздно. Теперь же все цвѣтетъ, и весна нѣжными оттѣнками переливается въ лѣто.

Парижъ, Мая....

Я худо пользуюсь здѣшними знакомствами и обществомъ; я скупъ на время: мнѣ жаль тратить его въ трехъ или четырехъ домахъ, гдѣ меня принимаютъ. Холодная учтивость не привлекательна. Госпожа Гло* увѣряетъ, что въ домѣ ея собираются лучшіе Авторы; но мнѣ не случилось видѣть у нее ни одного извѣстнаго. Говорятъ отрывками; все личности, jargon, языкъ непонятный для чужестранца; молчишь, зѣваешь, или скажешь слова два на вопросы: *какъ сильны бываютъ морозы въ Петербургѣ? сколько мѣсяцевъ катаются у васъ въ саняхъ? ѣздите ли вы на оленяхъ зимою?* Это не весело; и хотя столъ Госпожи Гло* очень вкусенъ, однакожъ мнѣ пріятнѣе обѣдать за деньги у какого нибудь Ресторатёра, смотрѣть на множество людей, вслушиваться иногда въ шумные разговоры или про себя думать, сочинять планъ для остальнаго дня. Госпожа Н*, другая моя знакомка, миловидна и любезна, такъ что я съ удовольствіемъ былъ у нее разъ пять. Мы говорили о Швейцаріи, о Руссо, о щастіи простой жизни, даже о любви въ метафизическомъ смыслѣ; но вотъ неудобность: къ пей ѣздитъ молодой Баронъ Д*, и какъ скоро онъ въ двери, я дѣлаюсь лишнимъ; это не много оскорбительно для моего самолюбія. Баронъ же хотя и не есть Баронъ Нѣмецкій, однакожъ взгляды его на меня очень грубы. Онъ садится съ ногами на диванъ подлѣ хозяйки, плрастъ ролю разсѣяннаго или сонливаго; плюетъ на

Англійскій коверъ; кладеть голову на подушку — а какъ его не выгоняють, то надобно думать, что онъ имѣеть право выгонять другихъ изъ кабинета Госпожи Н*. Сиекнувъ такимъ образомъ, беру шляпу и скрываюсь. Прованская красавица раздумала ѣхать въ Швейцарію и быть жительницею горы Нёшатольской. * Баронъ смѣется надъ такою мыслию, и называетъ ее вдохновеніемъ старомоднаго романизма.

Здѣсь теперь не много Русскихъ: фамилія Князя Г*, П*, и болѣе никого, кромѣ Посланника, Секретаря М* и Г. У*, съ которыми вижусь не рѣдко. У* не богатъ, но умѣлъ собрать прекрасную библіотеку и множество рѣдкихъ манускриптовъ на разныхъ языкахъ. У него есть оригинальныя письма Генриха IV, Лудовика XIII, XIV и XV, Кардинала Ришельё, Англійской Королевы Елисаветы и проч. Онъ знакомъ со всѣми здѣшними Библіотекарями, и черезъ нихъ достаетъ рѣдкости за бездѣлку, особливо въ нынѣшнее смутное время. Въ тотъ день, какъ народъ разграбилъ Бастильской архивъ, У* купилъ за лупдоръ цѣлую кипу бумагъ, между прочими нѣсколько трогательныхъ писемъ какого-то несчастнаго Автора къ Полипеймейстеру и журналъ одного изъ заключенныхъ во время Лудовика XIV. Онъ увѣренъ, что его писалъ тайный арестантъ, извѣстный подъ

* Описанной Жакъ-Жакомъ въ письмѣ къ д'Аланберту.

именем *Железной маски*, о которомъ Вольтеръ говоритъ слѣдующее: «Черезъ нѣсколько мѣсяцовъ по смерти Кардинала Мазарина случилось происшествіе, которое можно назвать безпримѣрнымъ, и котораго (что также удивительно) совсѣмъ не знали Историки. Съ величайшею тайною посланъ былъ на островъ Святой Маргариты неизвѣстный арестантъ, молодой человѣкъ, высокой ростомъ и благородный видомъ. Онъ носилъ маску съ желѣзною пружиною, которая не мѣшала ему ѣсть. Офицеръ имѣлъ повелѣніе убить его, естъли бы онъ снялъ ее. Сей человекъ содержался на островѣ до самаго того времени, какъ Губернаторъ Пиньерольской, Сен-Мареъ, въ 1690 году сдѣланъ былъ Бастильскимъ начальникомъ, и самъ перевезъ его въ Бастилію, также въ маскѣ. Министръ Лувуа былъ у него на островѣ Св. Маргариты, говорилъ съ нимъ стоя и съ великимъ почтеніемъ. Въ Бастиліи отдали ему самыя лучшія комнаты, и ни въ чемъ не отказывали. Всего болѣе любилъ онъ топкое бѣлье и кружева; зналъ музыку; игралъ на гитарѣ, имѣлъ самый изобильный столъ, и Губернаторъ рѣдко передъ нимъ садился. Старый Бастильскій Докторъ никогда не видалъ его лица. Онъ былъ, по словамъ сего Медика, чрезвычайно строенъ, имѣлъ трогательный голосъ, говорилъ пріятно, никогда не жаловался на заключение, и таилъ свое имя. — Сей неизвѣстный умеръ въ 1703 году и погребенъ ночью въ церкви Св. Павла. Никто изъ людей знаменитыхъ въ

«Европѣ не пропадалъ во время его заключенія;
«но онъ безъ сомнѣнія былъ важный человѣкъ.
«Вотъ что случилось въ первые дни его пребы-
«ванія на островѣ Святой Маргариты.... Самъ Гу-
«бернаторъ послалъ ему кушанье, и выходя, запи-
«ралъ комнату. Заключенный начертилъ однажды
«нѣсколько словъ на серебряной тарелкѣ и бро-
«силъ ее въ окно на лодку, стоявшую внизу под-
«лѣ самой башни. Рыбакъ, хозяинъ лодки, под-
«нял тарелку и принесть Губернатору, который
«съ великимъ безпокойствомъ спросилъ: видѣлъ
«ли онъ надпись, и не показывалъ ли кому нибудь
«тарелки? Я только что нашелъ ее, а самъ не
«умѣю читать, отвѣчалъ рыбакъ. Однакожь Гу-
«бернаторъ удержалъ рыбака, чтобы увѣриться
«въ истинѣ его словъ. Наконецъ, отпуская, ска-
«залъ ему: *поди и благодари Бога, что не умѣешь*
«*читать*. Одинъ изъ достовѣрныхъ людей, кото-
«рымъ сей случай былъ извѣстенъ, живъ еще и
«нынѣ. Шамиляръ, послѣдній изъ Мяннестровъ,
«зналъ тайну заключеннаго. Фельдмаршалъ Фель-
«льдъ, зять его, сказывалъ мнѣ, что онъ на колѣ-
«няхъ просилъ тестя своего объявить ему, кто
«былъ сей человѣкъ, извѣстный только подъ име-
«немъ *Жельзной маски*. Шамиляръ отвѣчалъ, что
«онъ клялся хранить государственную тайну, и не
«можетъ открыть ее. Однимъ словомъ, многіе изъ
«нашихъ современниковъ свидѣлствуютъ ле-
«стичу мною рассказаннаго, и я не знаю никакого
«историческаго происшествія, которое было бы
«удивительнѣе и вѣрнѣе оного.» — Въ жизни Гер-

цога Ришельё, недавно напечатанной, сія любопытная загадка, справедливо или нѣтъ, рѣшится. Авторъ говоритъ, будто человѣкъ съ Желѣзною маскою былъ сынъ Королевы Анны и близнецъ Лудовика XIV, скрытый отъ свѣта Кардиналомъ Ришельё, для того, чтобы ему не вздумалось когда нибудь спорить о коронѣ съ братомъ своимъ. Гипотеза не совсѣмъ вѣроятная! Равно какъ и то не совсѣмъ вѣроятно, чтобы журналъ заключеннаго, которымъ землякъ мой дорожитъ до крайности, былъ въ самомъ дѣлѣ писать Желѣзною маскою. У него одно доказательство: «заключенный въ «разныхъ мѣстахъ упоминаетъ о шоколадѣ, который къ нему по утрамъ носили; при Лудовикѣ XIV пили шоколадъ одни знатные; а какъ въ «это время (сколько извѣстно) никто изъ важныхъ людей, кромѣ человѣка съ желѣзною маскою, не содержался въ Бастиліи, то надобно, «чтобы журналъ былъ его!» Впрочемъ Авторъ сихъ дневныхъ записокъ, Желѣзная маска или другой кто, не говоритъ ничего примѣчанія достойнаго; одиѣ жалобы на скуку, на жестокость заключенія, въ несвязныхъ словахъ, безъ орфографіи — и все тутъ.

Парижъ, Мая

Шесть дней сряду, въ 10 часовъ утра, вхожу я въ улицу Св. Якова, въ Кармелитской монастырь...

«За чѣмъ?» спросите вы: «за тѣмъ ли, чтобы разсматривать тамошнюю церковь, древнѣйшую въ Парижѣ, и нѣкогда окруженную густымъ, мрачнымъ лѣсомъ, гдѣ Св. Діонисій въ подземной глубинѣ укрывался отъ враговъ своихъ, то есть, враговъ Христіанства, благочестія и добродѣтели? За тѣмъ ли, чтобы рѣшить споръ Историковъ, — пѣзъ которыхъ одни приписываютъ строеніе сего храма язычникамъ, а другіе Королю Роберту: одни утверждаютъ, что статуя, видимая вверху, на порталѣ, есть образъ богини Цереры: а другіе увѣряютъ, что она представляетъ Архангела Михаила? Или за тѣмъ, чтобы удивляться великолѣпнѣю оltарей, ихъ бронзѣ, золоту, барельефамъ!...» Нѣтъ: я хожу въ Кармелитской монастырь для того, чтобы видѣть мплю, трогательную Магдалину живописца Лебрюна, таять сердцемъ, и даже плакать!... О чудо несравненнаго искусства! я вижу не холодныя краски, я не бездушное полотно, но живую, Ангельскую красоту, въ горести, въ слезахъ, которыя изъ небесныхъ голубыхъ глазъ ея льются на грудь мою; чувствую теплоту, жаръ ихъ, вмѣстѣ съ нею плачу. Она узпала суету міра и злуполучіе страстей! Сердце ея, для свѣта охладѣвшее, пылаетъ предъ оltаремъ Всевышняго. Не муки адскія ужасаютъ Магдалину, но мысль, что она не достойна любви Того, Кто любимъ ею столь ревностно и пламенно: любви Отца небеснаго — чувство нѣжное, одпѣмъ прекраснымъ душамъ извѣстное! *Прости меня*, говоритъ ея сердце. *Прости меня*, говоритъ ея взоръ. .. Ахъ! не

только Богъ, совершенная благодѣть, но и самые люди, рѣдко не жестокие, какихъ бы слабостей не простили такому искреннему, святому раскаянію?... Никогда я не думалъ, не воображалъ, чтобы картина могла быть столь краснорѣчива и трогательна. Чѣмъ болѣе смотрю на нее, тѣмъ глубже вникаю чувствомъ въ ея красоты. Все прелестно въ Магдалинѣ: лице, станъ, руки; растрепанные волосы, служащіе покровомъ для лилейной груди; всего же прелестнѣе глаза, отъ слезъ покраснѣвшіе.... Я видѣлъ много 'славныхъ произведеній живописи: хвалилъ, удивлялся искусству; но эту картину *желалъ бы имѣть; былъ бы счастливѣе съ нею*; однимъ словомъ, *люблю ее!* Она стояла въ моемъ уединенномъ кабинетѣ, всегда передъ моими глазами....

Но открыть ли вамъ тайную прелесть ея для моего сердца? Лебрюпъ, въ видѣ Магдалины, изобразилъ нѣжную, прекрасную Герцогиню Лавальеръ, которая въ Лудовикѣ XIV любила не Царя, а человѣка, и всѣмъ ему пожертвовала: своимъ сердцемъ, невинностію, спокойствіемъ, свѣтомъ. Я воображаю тихую лунную ночь, когда, гуляя въ Версальскомъ Паркѣ съ своими подругами, милая Лавальеръ сказала имъ: «вы говорите о придворныхъ красавицахъ, а забываете перваго: нашего любезнаго Короля. Не пышность трона ослѣпляетъ глаза мои; нѣтъ, и въ селской хижинѣ, въ платьѣ бѣднаго пастушка предпочла бы я его всѣмъ мушкетерамъ на свѣтѣ.» — Король былъ въ двухъ шагахъ отъ прелестной; скрывался за де-

ревомъ, слышалъ ея слова, и сердце ему сказало: «вотъ та, которую ты любить долженъ!» Онъ же не зналъ ее; на другой день старался говорить со всѣми придворными дамами; узналъ Лавальеръ по голосу — и нѣсколько лѣтъ, будучи обожаемъ, самъ обожалъ ее; измѣнилъ — и несчастная оставила свѣтъ, заключилась въ Кармелитскомъ монастырѣ, истребила въ душѣ всѣ земныя склонности, жила 36 лѣтъ единственно для добродѣтели, для Неба, подъ пменемъ Луизы, *сестры милосердія*, ревностно исполняя строгія должности Ордена и званія своего.

Парижъ, Мая....

Я думаю теперь: какое могло бѣ быть самое любопытнѣйшее описаніе Парижа? Исчисленіе здѣшнихъ монументовъ Искусства (разсѣянныхъ, такъ сказать, по всѣмъ улицамъ) рѣдкихъ вещей въ разныхъ родахъ, предметовъ великолѣпія, вкуса, имѣетъ конечно свою цѣну: но десять такихъ описаній, и самыхъ подробныхъ, отдастъ бы я за одну краткую *характеристику* или за *галлерей примѣчаній достойныхъ людей въ Парижѣ*, живущихъ не въ огромныхъ палатахъ, а по большей части на высокихъ чердакахъ, въ тѣсномъ уголкѣ, въ неизвѣстности. Вотъ обширное поле, на которомъ можно собрать тысячу любопытныхъ анек-

дотовъ! Здѣсь-то бѣдность, недостатокъ въ средствахъ къ пропитанію, доводитъ человека до удивительныхъ хитростей, истощаетъ и разумъ и воображеніе! Здѣсь многіе люди, которые всякой день являются на гульбищахъ, въ Пале-Рояль, даже въ спектакляхъ, причесанные волосъ къ волосу, распудренные, съ большимъ кошелькомъ на спинѣ, съ длинною шпагою на бедрѣ, въ черномъ кафтанѣ, не имѣютъ копѣйки вѣрнаго дохода; а живутъ, веселятся, и, судя по наружному виду, безпечны какъ птицы небесныя. Средства? они разнообразны, безчисленны, и нигдѣ кромѣ Парижа неизвѣстны. На примѣръ: человекъ, изрядно одѣтый, который сидитъ въ Café de Chartres за чашкою *баваруаза*, говоритъ не умолкая, съ видомъ благороднымъ, пріятнымъ, шутитъ, рассказываетъ забавныя анекдоты — знаете ли, чѣмъ живетъ? продажею *афишъ*, или всякаго рода печатныхъ объявленій, которыми здѣсь бывають облеплены стѣны. Ночью, когда городъ успокоится и люди по домамъ разбредутся, онъ ходитъ собирать свой кормъ, изъ улицы въ улицу, сдираетъ со стѣнъ печатные листы, относитъ ихъ къ пироженкамъ, имѣющимъ нужду въ бумагѣ, получаетъ за то нѣсколько копѣекъ, ливра два или цѣлой *эку*, ложится на соломенной тюфякъ въ какомъ нибудь *еренъ*,* и засыпаетъ покойнѣе многихъ Крезовъ. Другой человекъ, который также

* То есть, чердакъ.

всякой день бываетъ въ публикѣ, то есть, въ Тюльери, Пале-Рояль, и котораго вы по кафтану сочтёте Клеркомъ, * есть.... откупщикъ; но прошу угадать, какой? У него на откупѣ.... всѣ булавки, терлемыя дамами въ Италіанскомъ Спектаклѣ. Когда занавѣсъ опускается и всѣ зрители выходятъ изъ залы, онъ только-что является въ Театръ, и съ дозволенія Директорскаго, между тѣмъ какъ гасятъ свѣчи, ходитъ изъ ложи въ ложу подбирать булавки; ни одна не укроется отъ его мышиныхъ глазъ, гдѣ бы она ни лежала; и въ то мгновеніе, какъ слуга хочетъ гасить послѣднюю свѣчу, вашъ откупщикъ хватаетъ послѣднюю булавку; говоритъ: *слава Богу! завтра я не умру съ голоду!* и бѣжитъ съ своимъ пакетомъ къ лавочнику. — Я былъ въ Мазариновой Библіотекѣ и смотрѣлъ на ряды книгъ безъ всякихъ мыслей. Ко мнѣ подошелъ сѣдый старикъ въ темномъ кафтанѣ, и сказалъ: «вы желаете видѣть примѣчанія достойныя книги и манускрипты?» — Желалъ бы, государь мой! — «Я къ вашимъ услугамъ.» И старикъ началъ мнѣ показывать рѣдкія изданія, древнія рукописи, безпрестанно говоря; изъясняя. Я думалъ, что опъ Библіотекаръ: совсѣмъ вѣтъ! Но тридцать лѣтъ служить тамъ живымъ каталогомъ для любителей и читателей книгъ. Надзиратели Мазариновой Коллегіи дозволяютъ старинку хозяйствовать въ Библіотекѣ, и чрезъ то прои-

шлять себѣ хлѣбъ. Дайте ему экую или мѣдную копѣйку: онъ возьметъ ихъ съ равною благодарностію; не скажетъ: *мало!* не сморщитъ лба; также и за горсть серебряной монеты не поклонится вамъ ниже обыкновеннаго. Парижской нищій хочетъ имѣть паружность благороднаго человѣка. Онъ беретъ подаваніе безъ стыда; но за грубое слово вызоветъ васъ на поединокъ: у него сеть шпага!

Въ Галлерей примѣчанія достойныхъ людей занялъ бы конечно не послѣднее мѣсто одинъ здѣшній Стоикъ, извѣстный подъ именемъ *четырнадцати-луковошнаго* (*de quatorze-oignons*), истинный Діогеновъ человѣкъ, отказывающій себѣ во всемъ, что не есть въ строгомъ смыслѣ необходимо для жизни. Онъ промысломъ *носильщикъ**, все его имѣніе состоитъ въ большой корзинѣ; днемъ разноситъ въ ней по комиссіи всякую всячину, а ночью спитъ какъ въ альковѣ на городской площади, подъ колоннадою. Сорокъ лѣтъ не перемѣняетъ своего камзола; въ случаѣ нужды нашиваетъ заплату и такимъ образомъ отъ времени до времени возобновляетъ его, какъ Природа; но мнѣнію Медиковъ, возобновляетъ въ разные періоды человѣческое тѣло. 14 луковницъ составляютъ его дневную пищу. Не думайте, чтобы онъ ждалъ такъ по необходимости; нѣтъ, бѣдныя просятъ у него милостыни, и получаютъ; другіе берутъ въ

* Porte-faix.

займы — по Парижской Диогенъ никогда не требуетъ назадъ своихъ денегъ, ежедневно выработывая 3 и 4 ливра. Онъ умѣетъ быть благотѣлемъ и другомъ, говорить мало, но съ выразительнымъ Лаконизмомъ. Многіе Ученые знакомы съ нимъ. Химистъ Л* спросилъ у него однажды: «счастливъ ли ты, добрый человѣкъ?» — Думаю, отвѣчалъ нашъ Философъ. — «Въ чемъ состоятъ твои удовольствія?» — Въ работѣ, отдыхѣ, въ безпечности. — «Прибавь еще: въ благодѣяніяхъ. Я знаю, что ты дѣлаешь много добра.» — Какого? — «Подаетъ милостыню.» — Отдаю лишнее. — «Молишься ли Богу?» — Благодарю его. — «За что?» — За себя. — «Ты не боишься смерти?» — Ни жизни, ни смерти. — «Читаешь книги?» — Не имѣю времени. — «Бываетъ ли тебѣ скучно?» — Я никогда не бываю празденъ. — «Не завидуешь никому?» — Я доволенъ собою. — «Ты истинный мудрецъ.» — Я человѣкъ. — «Желаю твоей дружбы.» — Всѣ люди друзья мои. — «Есть злые.» — Ихъ не знаю.

Къ великому моему сожалѣнію я не видалъ сего новаго Диогена. Онъ скрылся при началѣ Революціи. Иные думаютъ, что его уже нѣтъ на свѣтѣ. Вотъ доказательство, что въ самомъ низкомъ состояніи можетъ родиться и жить *Геній дѣлательной мудрости.*

=

Парижъ, Мав.,

Нынѣшній день видѣлъ я двѣ чудесныя школы училище природно-глухихъ и нѣмыхъ (которымъ посредствомъ знаковъ сообщаютъ самыя трудныя, сложныя, метафизическія идеи; * которые знаютъ совершенно Грамматику, разбираютъ всѣ книги, и сами пишутъ яснымъ, чистымъ, правильнымъ слогомъ) и еще другую, не менѣе удивительную школу природно-слѣпыхъ, которые умѣютъ читать, знаютъ Музыку, Географію, Математику. Аббатъ л'Ене, основатель перваго училища, умеръ; мѣсто его заступилъ Аббатъ Сикаръ : онъ съ великою ревностію посвящаетъ себя искусству дѣлать получеловѣковъ совершенными людьми, замѣняя въ нихъ, такъ сказать, новымъ органомъ слухъ и языкъ. Молодой Шведъ, бывший вмѣстѣ со мною у Сикара, написалъ на бумажкѣ: *вы конечно жалуете о л'Ене* — и подалъ ее одному изъ учениковъ, который тотчасъ, схвативъ перо, отвѣчалъ: *безъ сомнѣнія; онъ нашъ благодѣтель, разбудилъ въ насъ умъ, далъ намъ мысли и другаго учителя, подобнаго ему въ искусствѣ и въ ревности быть нашимъ просвѣтителемъ, другомъ, вторымъ отцомъ*. Многіе изъ нѣмыхъ страстно любятъ чтеніе, такъ, что для сохраненія ихъ глазъ надобно отнимать у нихъ книги. Съ удивительною скоростію говорятъ они знаками между собою, выражая самыя отвлеченныя идеи; кажется, будто

не могутъ нарадоваться своею новою способностію.

Въ другой школѣ, заведенной Господиномъ Гаюи, слѣпые учатся Арифметикѣ, чтенію, Музыкѣ и Географіи посредствомъ *выпуклыхъ* (en relief) знаковъ, буквъ, нотъ и ландкартъ, разбираемыхъ ими по осязанію. Ученикъ! шупая ряды литеръ и нотъ, передъ нимъ лежащихъ, читаетъ, поетъ; прикоснувшись рукою къ Ландкартѣ, говоритъ: *Здѣсь Парижъ, тутъ Москва; здѣсь Отагити, тутъ Филиппинскіе острова*. Шведъ тихонько перевернулъ карту; слѣпой, дотронувшись до нее, сказалъ: *она лежитъ вверхъ ногами*, и снова оборотилъ ее. Какъ у зрячихъ судятъ глаза о разстояніи предметовъ, ихъ взаимныхъ отношеніяхъ, такъ у слѣпыхъ осязаніе удивительно тонкое, вѣрно *соглашенное* съ памятью и воображеніемъ. На примѣръ: естъли я, зажмуривъ глаза, ощунаю нѣсколько предметовъ, то мнѣ очень трудно будетъ вообразить ихъ взаимное между собою отношеніе, отъ непривычки судить о вещахъ по осязанію; напротивъ того слѣпые воображаютъ по ощупи такъ же быстро, какъ мы по глазамъ. Надзиратель хотѣлъ сдѣлать намъ полное удовольствіе, и велѣлъ слѣпымъ ученикамъ своимъ пѣть гимнъ, сочиненный для нихъ Оберомъ! Прекрасные голоса! трогательная мелодія! милыя слова! Мы заплакали. Надзиратель увидѣлъ слезы наши, и велѣлъ ученикамъ повторить гимнъ. Вотъ переводъ его:

Владыка міра и судьбины!
Дай видѣть намъ лучъ солнца Твоего
Хотя на часъ, на мигъ единый,
И новой тьмой для насъ покрой его:
Лишь только бъ мы узрѣли
Благотворителей своихъ,
И милый образъ ихъ
Навѣкъ въ сердцахъ запечатлѣли.

Парижъ, Мая..

Вы получали бы отъ меня не листы, а цѣлыя тетради, если бы я описывалъ вамъ все картины, статуи и монументы мною видимые. Здѣсь церкви кажутся галереями живописи или Академіями Скульптуры. Мудрено ли? Со временъ Франциска I донынѣ Художества цвѣли въ Парижѣ какъ въ отчизнѣ своей. Замѣчу только, что у меня осталось въ памяти.

Напримѣръ: соборная церковь Богоматери, Notre Dame — зданіе готическое, огромное и почтенное своею древностію — наполнена картинами лучшихъ Французскихъ живописцевъ; во я, не говоря объ нихъ ни слова, опишу вамъ единственно памятникъ супружеской любви, сооруженный тамъ новою Артемизою. Графиня д'Аркуръ, потерявъ супруга, хотѣла посредствомъ сего мавзолея, изваяннаго Пигалемъ, оставить долговременную память своей вѣжности и печали. Ангелъ одною ру-

кою снимаетъ камень съ могилы д'Аркура, а другою держитъ свѣтильникъ, чтобы снова воспламенить въ немъ искру жизни. Супругъ, оживленный благотворною теплою, хочетъ встать, и слабую руку простираетъ въ милой супругѣ, которая бросается въ его объятія. Но смерть неумолимая стоитъ за д'Аркуромъ, указываетъ на свой песокъ, и даетъ знать, что время жизни прошло! Ангелъ гаситъ свѣтильникъ.... Сказываютъ, что нѣжная Графиня, безпрестанно оплакивая кончину любезнаго, видѣла точно такой сонъ: Художникъ изобразилъ его по ея описанію — никогда рѣзецъ Пигалевъ не дѣйствовалъ на мое чѣство такъ сильно, какъ въ семъ трогательномъ, меланхолическомъ представленіи. Я увѣренъ, что сердце его участвовало въ работѣ.

Тутъ же видѣлъ я грубую статую Короля Филиппа Валуа. Побѣдивъ непріятелей, онъ вѣхалъ верхомъ въ соборную Парижскую церковь. Художникъ такъ и представилъ его: на лошади, съ мечемъ въ рукѣ — не много уваженія къ святынь храма!

Въ Сорбонскую церковь ходятъ всѣ удивляться искусству ваятеля Жирардона. На монументѣ, въ древнемъ вкусѣ, представленъ Кардиналъ Ришельё; умирая въ объятіяхъ Релнги́н, онъ кладетъ правую руку на сердце, а въ лѣвой держитъ дудовныя свои творенія. Наука, въ видѣ молодой женщины, рыдаетъ у ногъ его. — Говорятъ, что Петръ Великій, смотря на сей памятникъ, сказалъ внуку Кардинала, Герцогу Ришельё: *Твой дѣдъ былъ величай-*

шій изъ Министровъ; хотдалъ бы половину своего Государства за то, чтобы научили меня править другою, какъ онъ правилъ Францію. Не вѣрю этому анекдоту; или Государь нашъ не зналъ всѣхъ злодѣйствъ Кардинала, хитраго Министра, но свирѣпаго человѣка, врага непримиримаго, хвастливаго покровителя Наукъ, но завистника и гонителя великихъ дарованій. Я представилъ бы Кардинала не съ Христіанскою, святою Религіею, а съ чудовищемъ, которое называется Политикою, и которое описываетъ Вольтеръ въ Генріадѣ:

Дщерь гордости властолюбивой,
Обмановъ и коварства мать,
Всѣ виды можетъ принимать:
Казаться ирною, правдивой,
Покойною въ опасный часъ;
Но сонъ во вѣки не смыкаетъ
Ея глубоко-впадшихъ глазъ,
Она трудится, вымышляетъ;
Печать у истины беретъ,
И взоры обольщаетъ сю;
За Небо будто възстаетъ,
Но адской злобою своею
Разпитъ лишь собственныхъ враговъ.

Впрочемъ сей монументъ ваятельнаго искусства есть одинъ изъ лучшихъ въ Парижѣ.

Въ церкви Целестиновъ (des Célestins) есть придѣлъ Герцога Орлеанскаго, который напоминаетъ странное и несчастное приключеніе. Карль VI вздумалъ однажды для маскарада нарядиться Сатиромъ и вѣстѣ съ нѣкоторыми изъ своихъ придворныхъ. Герцогъ Орлеанской подошелъ къ нимъ съ факеломъ, и печально зажегъ мохнатое платье на одномъ изъ нихъ. Къ несчастію, они были связаны цѣпочкою другъ съ другомъ, и не могли скоро распутаться: огонь разлился, обхватилъ ихъ, и въ нѣсколько минутъ почти всѣ сгорѣли. Король спасенъ былъ Герцогинею де Берри, которая бросила на него свою мантилью, и затушила пламя. Герцогъ, чтобы загладить свою бѣдственную неосторожность, соорудилъ великолѣпный алтарь въ церкви Целестиновъ. — Тамъ много картинъ и памятниковъ; между прочимъ монументъ Леона, Царя Армянскаго, который будучи выгнанъ изъ земли своей Турками, умеръ въ Парижѣ въ 1393 году. Фруасаръ, современный Историкъ, говоритъ объ немъ слѣдующее: «Лишенный трона, сохранилъ онъ царскія добродѣтели, и еще прибавилъ къ нимъ новую: великодушное терпѣніе; съ благодѣтелемъ своимъ, Карломъ VI, обходился какъ съ другомъ, не забывая собственнаго царскаго сана; а смерть Леона была достойна жизни его.» — Близъ гробницы несчастнаго Царя, въ готическомъ цвѣтѣ, вѣжная дочь соорудила памятникъ вѣжной матери. Черная мраморная урна стоитъ на бѣлой колоннѣ, съ надписью: «Будучи другомъ дѣтей своихъ, она за-

«ставляла ихъ плакать.... только отъ благодарности; скромность ея даже удивлялась необыкновенной любви нашей» (прекрасная черта!) «Да будетъ сей памятникъ священъ для добрыхъ и чувствительныхъ сердецъ! Здѣсь погребена Ма-рїя Гокаръ, Графиня де Коссе, умершая 29 Сентября 1779 году.» — Подлѣ трогательной надписи видите вы смѣшную, надъ гробомъ рыцаря Бриссака. Вотъ она: «Что я? мертвой или живой? Мертвой: нѣтъ, живой. Ты спросишь: почему, отвѣчаю: потому что имя мое вездѣ шумитъ, вездѣ гремитъ (*mon nom court et bruite tous lieux*).» — Въ сей же церкви стоитъ славная Пилоновая группа, три нагія Граціи, одна другой лучше, и все прекрасныя; но не странно ли видѣть языческихъ богинь въ храмѣ истиннаго Бога? Такъ угодно было Катеринѣ Медицисъ. Она велѣла заключить сердце свое въ одну урну съ сердцемъ Генриха II, и поставить ее на голову Граціямъ. Чудная мысль!

Въ церкви Св. Кома погребенъ иѣкто Трульакъ, рогагой человекъ. Онъ былъ представленъ за чудо Генриху IV, который подарилъ его своему конюшему; а конюшій показывалъ его за деньги народу. Сей бѣдный Сатиръ крайне оскорблялся своимъ уродствомъ и умеръ съ горя. На гробѣ его вырѣзали эпитафію такого содержанія:

Здѣсь погребенъ Трульякъ. Не будучи женатъ,
Сей жалкой человѣкъ (о диво!) былъ рогатъ!

=

Въ церкви Св. Стефана, которой странная архитектура представляетъ вамъ соединеніе Греческаго вкуса съ готическимъ, найдете вы гробъ нѣжнаго Расина безъ всякой эпитафіи; но его имя напоминаетъ лучшія произведенія Французской Мельпомены—и довольно. Тутъ же погребенъ Паскаль (Философъ, Теологъ, остроумный Авторъ, котораго Провинціальныя письма донинѣ ставятся въ примѣръ хорошаго Французскаго слога); Турнфоръ, славный Ботаникъ и путешественникъ; Тонье, искусный Медикъ (котораго эпитафія говоритъ: *Теперь только, смертные, страшитесь смерти: ибо Тонье умеръ и васъ лечитъ не кому*), и живописецъ ле-Сюеръ, прозванный Французскимъ Рафаэлемъ: предметъ зависти и даже злобы другихъ современныхъ живописцовъ! На примѣръ ле-Брюнъ не могъ равнодушно слышать, чтобы говорили о ле-Сюеровыхъ картинахъ, и видя его при послѣднемъ издыханіи, сказалъ: *теперь гора свалится у меня съ плечъ, и смерть этого человека вынетъ занозу изъ моего сердца!* Въ другое время, смотря на ле-Сюерову картину, и думая, что его никто не слышитъ, ле-Брюнъ шепталъ: *прекрасно! удивительно! несравненно! Горестно*

слышать такіе черныя анекдоты о великихъ Артистахъ; и какъ я люблю живописца Магдалины, такъ гнушаюсь врагомъ ле-Сюеровымъ.

Въ церкви Св. Евстафія погребенъ Кольберъ. Памятникъ достойнъ его памяти. Онъ изображенъ на колѣняхъ, на черной мраморной гробницѣ, передъ Ангеломъ, держащимъ разогнутую книгу. Изобиліе и Религія, въ видѣ женщины, стоятъ подлѣ. Великій Министръ; слава Франціи и Людовика XIV! Онъ служилъ Королю, стараясь умножать его доходы и силы; служилъ народу, стараясь обогатить его посредствомъ разныхъ выгодныхъ заведеній и торговли; служилъ человѣчеству, способствуя быстрымъ успѣхамъ Наукъ, полезныхъ Искусствъ и Словесности, не только во Франціи, но и въ другихъ земляхъ. Побѣдоносныя Лудовиковы флоты, какъ будто бы словомъ: *да будетъ!* сотворенныя; лучшія Французскія мануфактуры; Лангедокской каналъ, соединяющій Средиземное морѣ съ Океаномъ, именитыя торговыя общества: Индейское, Американское — и почти всѣ Академіи остались монументами его незабвеннаго правленія. Можно смѣло сказать, что Кольберъ былъ первымъ Министромъ въ свѣтѣ; ищу въ мысляхъ, и не нахожу другаго, ни столь мудраго, ни столь счастливаго въ своихъ предеріятіяхъ (второе бы

ло конечно слѣдствіемъ перваго) — и слава его Министерства прославила царствованіе Лудовика XIV. Вотъ предметъ, достойный соревнованія всѣхъ Министровъ! И всякому изъ нихъ должно имѣть въ кабинетѣ портретъ Кольбертовъ, чтобы смотрѣть на него и не забывать великихъ своихъ обязанностей. — По какой Министръ можетъ удовольствовать всѣхъ людей? Одинъ изъ недовольныхъ Кольбертомъ написалъ на его статуѣ: *res ridenda nimis, vir inexorabilis orat!* т. е. *какъ смѣшно видѣть моленіе неумолимаго человека*. *

Въ Аббатствѣ Св. Женевьевы хранится прахъ Декартовъ, перевезенный изъ Стокгольма черезъ 17 лѣтъ послѣ смерти Философа. Нѣтъ памятника! Эпитафія говорить, что онъ былъ первымъ мудрецомъ своего вѣка — и справедливо. Философія прѣжде его состояла въ одномъ школьномъ пустословіи. Декартъ сказалъ, что она должна быть Наукою Природы и человѣка; взглянулъ на вселенную глазами мудреца, и предложилъ новую, остроумную систему, которая все изъясняетъ — и самое неизъяснимое; во многомъ ошибся, но своими ошибками направилъ на путь истины Англійскихъ и Нѣмецкихъ Философовъ; заблуждался въ лабиринтѣ, но бросилъ нить Аріадны Певтону и Лейбницу; не во всемъ достоинъ вѣры, но всегда достоинъ удивленія; всегда великъ, и своею Метафизикою, своимъ правоученіемъ возвеличиваетъ

* Онъ представляетъ на гробницѣ полящика.

санъ чловѣка, убѣдительно доказывая бытіе Творца, чистую безгѣлесность души, святость добродѣтели. Я не давно читалъ слѣдующее сравненіе между Декартомъ и Невтопомъ: «Они равны *«вымыслили* или духомъ изобрѣтенія; первый бы-*«стрѣе, высокопарнѣе*: второй глубокомысленнѣе. *«Таковъ характеръ Французовъ и Англичанъ; умъ* *«первыхъ строитъ въ вышину*, послѣднихъ *углуб-* *«ляется въ основаніе*. Оба Философа хотѣли соз-*«дать міръ*, подобно какъ Александръ хотѣлъ за-*«воевать его*; оба безсмертны, оба велики въ по-*«пятіяхъ своихъ о Натурѣ*.»

Въ томъ же Аббатствѣ взглянулъ я на гробницу Кловиса (завоевателя Галліи перваго Царя Французовъ), на изображеніе Рима (en relief), въ которомъ видны всѣ улицы, всѣ большія зданія; на Библіотеку и на собраніе Египетскихъ, Этрускскихъ, Греческихъ, Римскихъ и Гальскихъ рѣдкостей.

Новая церковь Святой Женевьевы величественна и прекрасна. Знатоки Архитектуры особливо хвалятъ фронтопъ, въ которомъ смѣются готическая соединена съ красотою Греческою. Паружность и внутренность Коринѳскаго Ордена; послѣдняя не совсѣмъ еще отдѣлана.

Въ Аббатствѣ Св. Виктора хранятся древніе манускрипты; между прочими Библія въ рукописи. Соч. Караѣе. Т. II.

си девятого вѣка, и Алькоранъ самый вѣрный: что засвидѣтельствовано Турецкимъ Посломъ, который съ великимъ благоговѣнiемъ читалъ и цѣловалъ его.

Въ *Королевскомъ Аббатствѣ*, гдѣ все богато и великолѣпно, всего лучше внутренность купола, расписанная водяными красками Миньяромъ; знатоки называютъ ее совершенствомъ. Мольеръ сочинилъ Поэму въ честь Миньяра. Жаль, что краски уже теряютъ свою живость.

Въ церкви Св. Андрея сооруженъ памятникъ Аббату Баттѣ, наставнику Автору, котораго за два года передъ снмъ читалъ и съ любезнымъ Агатономъ, выпкая въ истину его правилъ и разбирая красоты его примѣровъ. Моументъ правится своею простотою; на колоннѣ стоятъ уриа съ медальйономъ умершаго, и съ милою надписью: *amicus amico, другъ другу*. — Тутъ же видѣлъ я одну старинную Французскую эпитафію въ стихахъ, которая содержитъ въ себѣ исторію Матвѣя Шартѣ, *добриго человека*, и которая мнѣ очень полюбилась. На примѣръ: «Онъ вѣрилъ Богу, Христіанству, безсмертію, добродѣтели; не вѣрилъ лицемѣрамъ суевѣрія и щастію порока; жилъ 50 лѣтъ съ женою своею, и всякой наступающей годъ желалъ провести съ нею какъ мичувшій; любилъ въ будни работу, а въ праздникъ гостей; училъ добру дѣтей своихъ, иногда умынми словами, а чаще примѣромъ. Миѣніе и свидѣтельство его уважалось во всемъ околodкѣ, и люди говорили: *такъ сказалъ Матвѣй Шартѣ, доб-*

*«рѣй челоѡкъ! Прохожій! педивись, что гробп-
«па его сдѣлава не изъ Паресскаго мрамора, и не
«украшена Фригійскою работою; богатые памят-
«ники пужны для тѣхъ, которые живію и дѣла-
«мя не оставили по себѣ доброй памяти; имя Мат-
«вѣя Шертѣе есть и будетъ живымъ его мопу-
«ментомъ. 1559.»*

Въ храмъ Бенедиктиновъ погребенъ изгнанникъ Іаковъ II. Онъ вслѣлъ схоронить себя безъ всякой пышности и на гробѣ написать только: *ci-gît Jacques II, Roi de la Grande Bretagne*. Король самый несчастливѣйшій, потому что никто не жалѣлъ о его несчастіи!

Церковь Кармелитовъ достойна примѣчанія богатымъ мопументомъ, сооруженнымъ въ ней господами Буллене отцу и матери ихъ; но Исторія Кармелитовъ, изданная на Латинскомъ языкѣ, еще достойнѣе примѣчанія. Авторъ утверждаетъ что не только всѣ славнѣйшіе Христіане, но и самые язычники: Пнеагоръ, Нума Помпилій, Зороастръ, Друиды, были монахи Кармелитскаго Ордена. Имя его происходитъ отъ Сирійской горы Кармель гдѣ жили благочестивые пустынники, первые оспователи Кармелитскаго собратства.

Въ церкви Св. Жерменя погребенъ Французской Гораціи, Малербъ, о которомъ сказалъ Буало, что онъ первый *узналъ тайную силу каждаго слова, поставленнаго на своемъ мнѣствѣ*. По сіе время можно читать съ великимъ удовольствіемъ Оды его, и всѣ знаютъ наизусть прекрасную строфу:

La mort a des rigueurs à nulle autre pareilles;
On a beaul a prier:
La cruelle qu'elle est, se bouche les oreilles,
Et nous laisse crier.
Le pauvre en sa cabane, où le chaume le couvre,
Est sujet à ses loix,
Et la garde qui veille aux barrières du Louvre,
N'en défend point nos Rois.

Тутъ же погребены мужъ и жена Дасье, которыхъ соединила законнымъ образомъ любовь..... къ Греческому языку; которые въ ученомъ супружествѣ своемъ ласкали другъ друга Греческими именами, и тогда бывали веселы, тогда были щастливы, когда находили новую красоту въ стихѣ Гомеровомъ. О варварство! о неблагодарность! на гробѣ ихъ нѣтъ Греческой надписи!!

Кенотафъ Графа Келюса, въ одномъ изъ придѣловъ Св. Жерменя, сдѣланъ изъ самаго лучшаго порфира. Графъ берегъ его долгое время для своей гробницы. Человѣкъ, который для успѣховъ Искусства не жалѣлъ ни трудовъ, ни имѣнiя, ни самой жизни, достоинъ такого кенотафа. Слѣдующій анекдотъ доказываетъ удивительную страсть его. Будучи въ Смирнѣ, онъ хотѣлъ видѣть развалины Эфеса, близъ которыхъ жилъ тогда разбойникъ Каракаали, ужасъ всѣхъ путешественниковъ. Чтожъ сдѣлалъ неустрашимый Графъ? Сыскалъ двухъ разбойниковъ изъ шайки Каракаали, и нанялъ ихъ себѣ въ проводники, съ тѣмъ, чтобы заплатить имъ деньги по возвращенiи въ Смирну; надѣлъ самое простое платье, не взялъ съ со-

бою ничего, кромѣ бумагъ съ карандашемъ, и прямо съ своими вожатыми явился къ атаману воровъ, который, узнавъ о намѣреніи его видѣть древности, похвалилъ такое любопытство; сказавъ, что не далеко отъ его стана есть другія прекрасныя развалины; далъ ему двухъ Арабскихъ скакуновъ, чтобы ѣхать туда — и Графъ черезъ нѣсколько минутъ очутился на развалинахъ Колофона; осмотрѣвъ ихъ, возвратился почевать къ разбойнику, и на другой день видѣлъ то мѣсто, гдѣ былъ нѣкогда городъ Эфесъ. — Келюсъ издалъ ипожество книгъ: Собраніе древностей, Предметы для живописи и ваянія, Картины изъ Горема и Виргилія, Сказки, и проч.

Церковь Св. Илера обогрплась нѣкогда кровію двухъ живописцевъ. Одинъ изъ нихъ изобразилъ тамъ Адама и Еву въ земномъ раю. Другой, смотря на его картину, сказалъ: «Новорожденный младенецъ бываетъ связанъ съ матерью посредствомъ тонкихъ жилъ, которыя, будучи перерѣзаны, образуютъ у него пупокъ. Адамъ и Ева не родились, но были вдругъ сотворены; слѣдственно ты глупецъ, изобразивъ ихъ съ пупкомъ, котораго они имѣть не могли.» — Оскорбленный живописецъ выхватилъ шпагу; пачался поединокъ — и безумцевъ на силѣ розняли.

Праха великаго (какъ называютъ Французы) Корсиеля покоится въ церкви Св. Рока, безъ мавзолея, безъ эпитафій. Тутъ погребена и нѣжная Дезульеръ, которой имя напоминаетъ вамъ

Берега кристальныхъ рѣчекъ,
Кроткихъ, шлепкихъ овечекъ,
И собачку подлѣ нихъ.

Посошокъ, вѣнокъ, сплетенный изъ луговыхъ цвѣтовъ, и свирѣль, лучше всего украсили бы ея могилу. — Тутъ и гробъ ле-Нотра, творца великолѣпныхъ садовъ, передъ которыми древнѣе сады Гесперидскіе не что иное, какъ сельскіе огороды. Надъ гробомъ стоитъ бюстъ его: лице благородное и важное. Таковъ былъ и характеръ Артиста. Когда онъ предлагалъ Лудовику XIV планъ Версальскихъ садовъ, рассказывая, гдѣ чему быть, и какое дѣйствіе должна произвести всякая его идея, Король, восхищенный такимъ богатымъ воображеніемъ, нѣсколько разъ перерывалъ его описаніе, говоря: *ле-Нотръ! за эту выдумку даю тебѣ 20,000 ливровъ.* Наконецъ безкорыстный и гордый художникъ разсердился и сказалъ ему: *Ваше Величество! я замолчу, чтобы не разорить васъ.*

За послѣднимъ алтаремъ сей церкви, подъ низкимъ сводомъ, въ блѣдномъ мерпаніи свѣта, возвышается дикая скала: тутъ Спаситель на крестѣ; у ногъ Его Магдалина. На правой сторонѣ видите спящихъ воиновъ, на лѣвой сломленные деревья, между которыми ползетъ змѣя. Подъ горою голубой мраморной жертвенникъ, въ образѣ древней гробницы; на немъ стоятъ двѣ урны, въ которыхъ дымится опіумъ. Все вмѣстѣ слабо освѣщено черезъ отверстіе сверху, и составляетъ неизъяс-

нимо - трогательное зрѣлище. Сердце чувствуетъ благоговѣніе, и колѣна сами собою преклоняются. — Похвалите Фальконета: вы видите произведеніе рѣзца его.

Въ церкви Св. Северина списалъ я слѣдующія стихи, вырѣзанные надъ темнымъ коридоромъ ея кладбища, и служащіе примѣромъ *игры словъ*:

Passant! penses-tu pas passer par ce passage,
Où pensant j'ai passé?
Si tu n'y penses pas, passant! tu n'es pas sage,
Car en n'y pensant pas tu te verras passer.

==

Парижъ, Іюня ..

Госпожа Гло* сказала мнѣ: «Послѣ-завтра будетъ у насъ *чтеніе*. Аббатъ Д* привезетъ *мысли о любви*, сочиненіе сестры его, Маркизы Л*. C'est plein de profondeur, à ce qu'on dit. Авторъ также «будетъ у меня, но только *инкогнито*. Если хотите узнать остроуміе и глубокомысліе здѣшнихъ Дамъ, то приходите.» — Какъ не притти? Я пожертвовалъ спектаклемъ, и въ 8 часовъ явился. Хозяйка сидѣла на Вольтеровскихъ креслахъ; вокругъ нее пять или шесть Кавалеровъ вели шумной разговоръ; на софѣ два Аббата занимали своею любезностію трехъ Дамъ; по угламъ комнаты было еще разсѣяно нѣсколько *группъ*, такъ что общество состояло изъ 25 или 30 человѣкъ. Въ

9 часовъ хозяйка вызвала Аббата Д* на сцену. Всѣ окружили софѹ. Чтецъ вынулъ изъ кармана розовую тетрадку, сказалъ что-то забавное и началъ.... Жаль, что я не могу отъ слова до слова пересказать вамъ мыслей Автора! Однакожь можете судить о достоинствахъ и тонѣ сочиненія по слѣдующимъ отрывкамъ, которые остались у меня въ памяти:

«Любовь есть *кризисъ*, рѣшительная минута жизни, съ трепетомъ ожидаемая сердцемъ. Занавѣсъ поднимается.... *Онъ! она!* восклицаетъ сердце, и теряетъ личность бытія своего. Таинственный Рокъ бросаетъ жребій въ урну: ты блаженъ! ты погнѣбъ!»

«Все можно описать въ мірѣ, все, кромѣ страстной, героической любви; она есть символъ неба, которой на землѣ не изъясняется. Передъ нею исчезаетъ всякое величіе. Цесарь малодушенъ, Регулъ слабъ.... въ сравненіи съ истиннымъ любовникомъ, который выше дѣйствія стихій, вѣнчаетъ сферы мірскихъ желаній, гдѣ обыкновенныя души, какъ пылинки въ вихрѣ, носятся и вертятся. Дерзко называть его полубогомъ — мы не язычники — но онъ не человекъ. Зороастръ изображаетъ Бога въ пламени; пламя добродѣтельной, героической любви достойнѣе всего окружать тронъ Всевышняго.»

«Монтанъ говоритъ: *другъ мнѣ милъ для того, что онъ онъ; я милъ ему для того, что я я.* Монтанъ говоритъ о любовникахъ — или слова его не имѣютъ смысла.»

«Прелести никогда не бываютъ основаніемъ «страсти; она рождается внезапно отъ соосязанія «двухъ нѣжныхъ душъ въ одномъ взорѣ, въ одномъ словѣ; она есть не что иное, какъ симпатія, соединенія двухъ половинокъ, которыя въ раз- «лукѣ томилась.»

«Только одинъ разъ сгараютъ вещи; только «одинъ разъ любить сердце.»

«Въ жизни чувствительныхъ бываютъ три эпохи: *ожиданіе, забвеніе, воспоминаніе*. Забвеніемъ «называю *восторгъ любви*, который не можетъ «быть продолжителенъ, для того, что мы не боги, «и земля не Олимпъ. Любовь оставляетъ по себѣ «милое *воспоминаніе*, которое уже не есть *любовь*; «но мы, кажется, все еще любимъ человѣка, для «того что нѣкогда обожали его. Намъ пріятно то «мѣсто, гдѣ что нибудь пріятное съ нами случилось.»

«Человѣкъ, любящій славу, знатность, богатство, подобенъ тому, кто за неимѣніемъ Новой «Элоизы читаетъ романъ дѣвицы Скюдери; за неимѣніемъ, говорю, или по дурному вкусу. На дикомъ Паросскомъ мраморѣ нарастаетъ иногда «довольно пріятная зелень; но можно ли сравнить «ее съ видомъ того мрамора, который представляетъ Фидіасову Венеру? Вотъ его истинное «*опредѣленіе (destination)*, подобно какъ опредѣленіе сердца есть любовь.»

«Однажды великій музыкантъ сказалъ, что блаженство небесной жизни должно состоять въ

«гармоніи; вѣжныя души увѣрены, что оно будетъ состоять въ любви.»

«Я не знаю, естли атеисты; но знаю, что любовники не могутъ быть атеистами. Взоръ съмилаго предмета невольно обращается на небо. Кто любилъ, тотъ понимаетъ меня.»

Слушатели при всякой фразѣ говорили: *браво!* *c'est beau, c'est ingénieux, sublime*; а я думалъ: *хорошо, изрядно, высокопарно, темно, и совсѣмъ не женской лзыкъ!* Глаза мои искали Автора. Черноволосая Дама, лѣтъ въ 30, сидѣла всѣхъ далѣе отъ Аббата, не слушала, развѣтывала книги, ноты на клавесинѣ: не трудно было угадать въ ней сочинительницу. Хозяйка сказала: «я не знаю Автора, а хотѣла бы поцѣловать его» — сказала, и съ великою вѣжностію обняла Маркизу Л*. Всѣ захопали. Черезъ минуту поставили два стола; три Дамы и пять Кавалеровъ сѣли играть въ карты; а другіе, сѣдя и стоя, слушали Аббата Л*, который съ великою строгостію судилъ главныхъ Французскихъ Авторовъ. «Вольтеръ (говорилъ онъ) писалъ единственно для своего времени, не кусая всѣхъ другихъ пользовался настоящимъ расположеніемъ умовъ; но достоинство его съ перемѣною обстоятельствъ necessarily должно теряться. Будучи жаденъ къ минутной славѣ, онъ боялся отдѣлиться разумомъ отъ современниковъ, боялся далеко опередить ихъ, чтобы не сдѣлаться темнымъ, невразумительнымъ; хотѣлъ за каждую строку *немедленнаго* награжденія, и для того искалъ единственно лучшаго выраже-

«нія, лучшаго оборота для идей обыкновенныхъ;
«бралъ изъ чужихъ магазиновъ, работалъ на-
«чисто, не занимаясь изобрѣтеніемъ, не думалъ о
«собраніи новыхъ матеріаловъ. Онъ былъ совер-
«щенный Эпикурецъ въ умѣ, не мыслилъ о по-
«томствѣ, не вѣрилъ безсмертію славы; не са-
«жалъ кедровъ, а сѣялъ одни цвѣты, изъ кото-
«рыхъ уже многіе завяли въ глазахъ нашихъ — а
«мы еще современники Вольтеровы! Что же бу-
«детъ черезъ сто лѣтъ? Насмѣшки его надъ раз-
«ными суевѣрными мнѣніями, надъ разными фи-
«лософскими системами, могутъ ли производить
«сильное дѣйствіе тогда, когда мнѣнія и системы
«перемѣняются?» А его трагедія? сказалъ я. —
«— Онѣ въ совершенствѣ уступаютъ Расиновымъ,
«отвѣчалъ Аббатъ: въ слогѣ ихъ нѣтъ чистоты,
«плавности, сладкаго краснорѣчія творца Федры
«и Андромахи; но много смѣлыхъ идей, которыя
«теперь уже не кажутся смѣлыми; много такъ
«называемой Философіи, которая не принадлежитъ
«къ существу Драмы, а вправдѣ партеру; много
«вкуса, а мало истинной чувствительности.» —
Какъ! въ Заирѣ мало чувствительности? — «Да,
«я берусь доказать, что въ Заирѣ нѣтъ ни одной
«пѣжной мысли, которой бы не нашлось въ са-
«момъ обыкновенномъ романѣ. Достоинство Воль-
«терово состоитъ въ одномъ выраженіи; но ни-
«когда не найдете въ немъ жаркихъ изліяній чув-
«ства, сильныхъ стремленій сердца, de grands de-
«beaux élans de sensibilité, какъ напримѣръ въ
«Федрѣ.» — И такъ Расинъ великой Трагикъ по

вашему мѣнiю? — «Великій Писатель, Стихо-творецъ, а не Трагикъ. Нѣжная душа его никог-да не могла принять въ себя трагическаго ужа-са. Онъ писалъ драматическiя Элегiи, а не Трагедiи; по въ нихъ много чувства, слогъ несрав-ненный, краснорѣчiе живое, отъ полноты серд-ца; его можно назвать *совершеннымъ*, и до конца *вселенной* самою лучшею похвалою Французскихъ стиховъ будетъ: *они похожи на Расиновы!* Но имѣя даръ *цвѣтитъ* нѣжное чувство, совѣмъ не имѣлъ онъ таланта изображать *ужасное* или *герои-ческое*. Расинъ не представлялъ на сценѣ ни одного *сильнаго характера*; въ трагедiяхъ его слышимъ великiя имена, а не видимъ ни одного великаго *человѣка*, какъ напримѣръ въ Корнель.» — И такъ вы отдаете вѣнецъ Корнелю? — «Онъ до-стоинъ былъ родиться Римляниномъ, изображалъ великое, какъ *свое собственное*; Герои его дѣй-ствительно Герои; по сильный слогъ его часто сла-бѣетъ, унижается, оскорбляетъ вкусъ; а нѣжно-сти Корнелевы почти всегда неспособны.» — Чтожь вы скажете о Кребилльонѣ? — «То, что онъ у-жаснѣе всѣхъ нашихъ Трагиковъ. Какъ Вольтеръ *правится*, Расинъ *плѣняетъ*, Корнель *возвеличи-ваетъ* душу: такъ Кребилльонъ пугаетъ вообра-женiе; по варварскiй слогъ его не достоинъ Мель-помены и нашего времени. Корнель не имѣлъ для себя образцевъ въ слогѣ, но часто служитъ самъ образцемъ: Кребилльонъ же имѣлъ дерзость по-слѣ Расина писать грубыми, дикими стихами, и доказалъ, что у него не было ни слуха, ни чув-

«ства для красоть Стихотворства. Иногда проска-
«киваютъ въ его Трагедіяхъ хорошіе стихи, но
«какъ будто бы не парочно, безъ его вѣдома и со-
«гласія.»

Какой страшный Аристархъ! думалъ я: хоро-
шо, что у насъ въ Россіи нѣтъ такихъ грозныхъ
Критиковъ.

Мы сѣли ужинать въ 11 часовъ. Всѣ говорили,
но въ памяти у меня ничего не осталось. Фран-
цузскіе разговоры можно назвать бѣглымъ огнемъ:
такъ быстро летятъ слова одно за другимъ, и вни-
маніе едва успѣваетъ слѣдовать за ними.

Парижъ, Іюня....

Я получилъ отъ Госпожи Н* слѣдующую запис-
ку: «Сестра моя, Графиня Д*, которую вы у меня
«видѣли, желаетъ имѣть подробное свѣдѣніе о ва-
«шемъ отечествѣ. Нынѣшнія обстоятельства Фран-
«ціи таковы, что всякой изъ насъ долженъ гото-
«вить себѣ убѣжище гдѣ нибудь въ другой землѣ
«Прошу отвѣчать на прилагаемые вопросы: чѣмъ
«меня обяжете.» Я развернулъ большой листъ, на
которомъ подъ вопросами оставлено было мѣсто
для отвѣтовъ. Вотъ нѣчто для примѣра — раз-
смѣйтесь!

Вопросъ. Можно ли человѣку съ нѣжнымъ здо-
ровьемъ сносить жестокость вашего климата?

Соч. Карамз. Т. II.

Отвѣтъ. Въ Россіи терпятъ отъ холода менѣе нежели въ Провансѣ. Въ теплыхъ комнатахъ, въ теплыхъ шубахъ, мы смѣемся надъ трескучимъ морозомъ. Въ Декабрѣ, въ Генварѣ, когда во Франціи небо мрачное и дождь льется рѣкою, красавицы наши, при яркомъ свѣтѣ солнца катаются въ саняхъ по снѣжнымъ брилліантамъ, и розы цвѣтутъ на ихъ лилейныхъ щекахъ. Ни въ какое время года Россіянки не бываютъ столь прелестны, какъ зимою; дѣйствіе холода свѣжитъ ихъ лица, и всякая, входя съ надворья въ комнату, кажется Флорою.

Вопросъ. Какое время въ году бываетъ у васъ пріятно?

Отвѣтъ. Всѣ четыре; но нигдѣ весна не имѣетъ столько прелестей, какъ въ Россіи. Бѣлая одежда зимы наконецъ утомляетъ зрѣніе; душа желаетъ перемѣны, и звонкой голосъ жаворонка раздается на высотѣ воздушной. Сердца трепещутъ отъ удовольствія. Солнце быстрымъ дѣйствіемъ лучей своихъ растопляетъ снѣжные холмы; вода шумитъ съ горъ, и поселенныя, какъ мореплаватель при концѣ Океана, радостно восклицаетъ: *земля!* Рѣки двуютъ на себѣ ледяныя оковы, пышно выливаются изъ береговъ, и самой маленькой ручеекъ кажется величественнымъ сыномъ моря. Блѣдные луга, упитанные благотворною влагою, пушатся свѣжею травкою и красятся лазоревыми цвѣтами. Березовыя рощи зеленѣютъ; за ними и дремучіе лѣса, при громкомъ гимнѣ веселыхъ птичекъ, одѣваются листьями, и Зефиръ всюду разноситъ благоуха-

ніе ароматной черемухи. Въ вашихъ климатахъ весна наступаетъ медленно, едва примѣтнымъ образомъ: у насъ мгновенно слетаетъ съ неба, и глазъ не успѣваетъ слѣдовать за ея быстрыми дѣйствіями. Ваша Природа кажется изнуренною, слабою: наша имѣетъ всю пламенную живость юности; едва пробуждаясь отъ зимняго сна, является во всемъ блескѣ красоты своей; и что у насъ зрѣетъ нѣсколько недѣль, то у насъ въ нѣсколько дней доходитъ до возможнаго растительнаго совершенства. Луга ваши желтѣютъ въ срединѣ лѣта: у насъ зелены до самой зимы. Въ ясные осенніе дни мы наслаждаемся Природою какъ другомъ, съ которымъ намъ должно разстаться на долгое время — и тѣмъ живѣе бываетъ намъ удовольствіе. Наступаетъ зима — и сельской житель спѣшитъ въ городъ пользоваться обществомъ.

Вопросъ. Какія пріятности имѣетъ ваша общественная жизнь?

Отвѣтъ. Всѣ тѣ, которыми вы наслаждаетесь: спектакли, балы, ужины, карты и любезность вашего пола.

Вопросъ. Любятъ ли иностранцевъ въ Россіи? хорошо ли ихъ принимаютъ?

Отвѣтъ. Гостепріимство есть добродѣтель Русскихъ. Мы же благодарны иностранцамъ за просвѣщеніе, за множество умныхъ идей и пріятныхъ чувствъ, которые были неизвѣстны предкамъ нашимъ до связи съ другими Европейскими землями. Осыпая гостей ласками, мы любимъ имъ доказы-

вать, что ученики едва ли уступаютъ учителямъ въ искусствѣ жить и съ людьми обходиться.

Вопросъ. Уважаете ли вы женщинъ?

Отвѣтъ. У насъ женщина на тронѣ. Слава и любовь, лавръ и роза, есть девизъ нашихъ рыцарей.

Угадайте, какой вопросъ теперь слѣдуетъ?...
Много ли дичи въ Россіи? «спрашиваетъ мужъ мой (прибавляетъ Графиня), страстный охотникъ стрѣлять.»

Я отвѣчалъ такъ, что провинціальный Графъ долженъ закричать *ружье! лошадей! въ Россію!*

Однимъ словомъ, естъли и мужъ и жена теперь не прискачутъ къ вамъ въ Москву, то не моя вина!



Парижъ, Іюль....

Наконецъ я рѣшился отказаться на нѣсколько времени отъ Спектаклей, чтобы осмотрѣть любопытныя Парижскія окрестности. Съ чего начать? Безъ всякаго сомнѣнія съ Версаліа.

Въ 9 часовъ утра нашъ Посольской священникъ, Г. К., Русской Артистъ съ великимъ талантомъ, и я пришли на берегъ Сены; сѣли на гальйотъ и поплыли мимо Елисейскихъ полей, Булонскаго лѣса, многихъ прелестныхъ загородныхъ домовъ и садовъ. На лѣвой сторонѣ возвышается замокъ Мёдонъ съ великолѣпною своею террасою (длиною во 150 сажень) и съ густымъ паркомъ. Онъ при-

надлежалъ откупщику Сервіеню, Министру Лувуа, Людовику XIV и Дофину, который умеръ тамъ оспою въ 1711 году. Въ мѣстечкѣ Мёдонѣ жилъ нѣкогда Францискъ Рабле, Авторъ романовъ Гаргантюа и Пантагрюель, наполненныхъ остроумными замыслами, гадкими описаніями, темными аллегоріями и нелѣпостію. Шестой-надесять вѣкъ удивлялся его знаніямъ, уму, шутовству. Бывъ нѣсколько времени худымъ монахомъ, Рабле сдѣлался хорошимъ Докторомъ, выпросилъ у Папы отпускную, и прославилъ Монпельерской Университетъ своими лекціями*; ѣздилъ въ Римъ пошутить надъ туземъ своего благодѣтеля, взялъ на себя должность приходскаго священника въ Мёдонѣ усердно врачевалъ тѣло и душу своей паствы, и писалъ романы, въ которыхъ простосердечный Лафонтенъ находилъ болѣе ума, нежели въ философскихъ трактатахъ, и которые безъ всякаго сомнѣнія подали Стерну мысль сочинить Тристрама Шанди. Рабле жилъ и умеръ шутя. За нѣсколько минутъ до смерти своей сказалъ онъ: «зававѣсь опускается, комедія вся. Je vais chercher un grand peulêtre» Духовная его состояла въ слѣдующихъ словахъ: *ничего не имѣю; много долженъ; остальное бѣднымъ.* — Въ деревенькѣ Севѣ извѣ-

* Такъ что по сіе время въ память ему, на всякаго повопрнимаемаго Доктора въ Монпелье надѣваютъ Раблесу мантию, которая не рѣдко напоминаетъ басню ослѣ во львиной кожѣ.

ственной въ цѣломъ свѣтѣ по своей фарфоровой фабрикѣ (съ которою ни Саксонская, ни Берлинская не можетъ сравняться въ чистотѣ и въ живописи), мы позавтракали въ кофейномъ домѣ и отправились въ Версалию пѣшкомъ; видѣли на обѣихъ сторонахъ дороги прекрасныя дома, сады, трактиры, и нечувствительно вошли въ Версальскія аллеи, avenues de Versailles, гдѣ открылся намъ дворецъ. . .

Лудовикъ XIV хотѣлъ сдѣлать чудо; вслѣлъ — и среди пустыни, дикой, песчаной, явились Темпейскія долины и дворецъ, которому въ Европѣ нѣтъ подобнаго великолѣпiемъ.

Тридвойныя аллеи, одна изъ Парижа, другая изъ Со, третья изъ Сен Клу, сходятся на площади, называемой Place d'armes, гдѣ возвышаются два огромныя зданiя. Радуйтесь, естли вы любите лошадей: это конюшни. Впереди прекрасная желѣзная рѣшетка; а по концамъ двѣ группы, которыя изображаютъ побѣды Франціи надъ Гишпаніею и Нѣмецкою Имперіею. Новая пристройка съ лѣвой стороны, для Королевской гвардіи, имѣетъ видъ палатокъ: хорошо само по себѣ, но разрушаетъ общую симметрію. За площадью передній дворъ (avant-cour) или дворъ Министровъ; у воротъ стоятъ двѣ группы, представляющія Изобиліе и Миръ, два главные предмета дѣлъ Министерскихъ. Прежде всего пошли мы въ придворную церковь, о которой Вольтеръ упоминаетъ въ описаніи Храма Вкуса:

Il n'a rien des défauts pompeux
De la chapelle de Versaille,
Ge colifichet fastueux
Qui du peuple éblouit les yeux,
Et dont le connoisseur se raille.

Однакожь многіе знатоки не такъ думаютъ, и вопреки Фернейскому насмѣшнику находятъ зданіе достойнымъ похвалы, какъ въ гармоніи цѣлаго, такъ и въ частныхъ украшеніяхъ. Въ церкви служили обѣдню, но никого не было, кромѣ монаховъ. Рѣзная работа и живопись прекрасны; вездѣ богатство, разсыпанное съ блескомъ и со вкусомъ. Между многими хорошими картинами замѣтилъ я Жувенетову, на которой изображенъ Св. Лудовикъ, Герой и Христіанинъ; побѣдивъ невѣрныхъ въ Египтѣ, онъ печется о раненыхъ и служить имъ. На одномъ изъ олтарей показываютъ, какъ великую драгоцѣнность, Распятіе изъ слоновой кости, вышиною въ 4 фута: даръ Августа II, Короля Польскаго. Изъ церкви прошли мы въ *Геркулесову залу*, которая огромна своимъ пространствомъ и великолѣпна украшеніемъ. Тутъ возвышаются 20 мраморныхъ Коринѳскихъ пиластровъ, съ жарко-вызолоченными капителями и базами; но главная красота залы есть плафонъ, расписанный на полотнѣ масляными красками живописцемъ Лемуаномъ, и представляющій Геркулесово *боготвореніе* (апофеозу): самая величайшая картина въ свѣтѣ! Расположеніе фигуры, выразительность, служатъ доказатель-

ствомъ Лемуанова Генія. Самые лучшіе живописцы ему удивляются. Тутъ же стоятъ двѣ славныя Веронезовы картины: Спаситель и Ревекка. Первая была собственностію Сервптскихъ монаховъ въ Венеціи, которые ни за что не хотѣли продать ее Лудовику XIV; но Сенатъ, узнавъ желаніе Короля, отнялъ у монаховъ картину и подарилъ ему. Даже и рамы достойны того, чтобы посмотреть на нихъ нѣсколько минутъ: прекрасная рѣзба! — Залы *Изобилія*, *Венерина*, *Діанина*, *Марсова*, также всего болѣе достойны вниманія по своимъ живописнымъ плафонамъ. Во второй замѣтилъ я древнюю статую земледѣльца и Диктатора Цинцинната; въ третьей бюстъ Лудовика XIV; а въ четвертой удивлялись мы Лебрюневой *Даріевой фамиліи*, признанной всѣми знатоками за лучшую изъ картинъ его. Онъ писалъ ее въ Фонтенебло; Король всякой день ходилъ смотреть его работу и восхищался ею — что имѣло влияние на кисть художника. Разсказываютъ, что одинъ Италіянскій Прелатъ не могъ отъ зависти видѣть этой картины, и всегда, будучи во дворцѣ, проходилъ мимо ее зажмуривъ глаза. Подлѣ Лебрюневой стоитъ Веронезова картина *Странники*, на которой живописецъ изобразилъ все свое семейство. Въ *Меркуріевой залѣ* были прежде двѣ Рафаэлевы картины: Архангелъ Михаилъ и *Святая фамилія*; но ихъ, къ нашему сожалѣнію, за чѣмъ-то сняли. Тутъ съ любопытствомъ разсматривали мы часы, сдѣланные въ началѣ нынѣшняго вѣка Морапомъ, который, подобно нашему

Кулыбину, никогда не бывалъ часовщикомъ. Всякой часъ два пѣтуха поютъ махая крыльями; въ ту же секунду выходятъ изъ маленькой дверцы двѣ бронзовыя фигуры съ тимпаномъ, по которому два Амура бьютъ всякую четверть стальнымъ молоточкомъ; въ серединѣ декораціи является статуя Лудовика XIV, а сверху на облакъ спускается богиня побѣды и держитъ корону надъ его головою; внутри играетъ музыка — и наконецъ вдругъ все исчезаетъ. — Въ Тронной, подъ великолѣпнымъ балдахиномъ, стоитъ престолъ. «Вотъ первый тронъ въ свѣтѣ!» сказалъ чело-вѣкъ, который водилъ насъ по дворцу: *былъ*, разу-мѣю; но естли Богъ не оставилъ Французовъ, то солнце Лудовика XIV опять возсіяетъ здѣсь «во всей лучезарности!» — Черезъ залу войны, Salon de la Guerre, гдѣ кисть Лебрюнева вездѣ изобразила побѣды Франціи, вошли мы въ галле-рею, которая не даромъ названа большою: она длиною въ 37 сажень, вышиною 8. Противъ оконъ сдѣланы зеркальныя аркады, въ которыхъ са-мымъ прелестнымъ образомъ изображается садъ, зелень, игра воды. На плафонѣ представлена Лебрюнемъ, въ 27 аллегорическихъ картинахъ, Исторія Лудовика въ первыя семь лѣтъ его цар-ствованія. Четыре мраморныя колонны съ осмью пиластрами окружаютъ входъ съ обѣихъ сторонъ галлерей; между пиластрами, на мраморныхъ под-ножіяхъ, стоятъ древнія статуи: Бахусъ, Венера (найденная въ городѣ Арль), Весталка и Муза Уранія; а въ серединѣ, въ четырехъ нишахъ, Гер-

манникъ, изваянный славнымъ Афинскимъ художникомъ Алькаменомъ; двѣ Венеры и Діана. — Въ залъ мира живопись представляетъ Францію, сидящую на лазоревомъ шарѣ; Слава вѣнчаетъ ее; Амуры и Миръ соединяють голубей. На другой картинѣ Лудовикъ подаетъ масличную вѣтвь Европѣ. — Изъ мирной залы входъ въ Королевины комнаты.... Я вспомнилъ 4 Октября, ту ужасную ночь, въ которую прекрасная Марія, слыша у дверей своихъ грозный крикъ Парижскихъ варваровъ и стукъ оружія, спѣшила neodѣтая, съ распущенными волосами, укрыться въ объятіяхъ супруга отъ злобы тигровъ... Не скоро могъ я обратить глаза на украшеніе и живопись комнатъ. Тутъ всѣ картины представляютъ славу и торжество женщинъ. Клеопатра подлѣ Антонія, готовая броситься къ ногамъ ея; Царица Родопа смотритъ на пирамиду, сооруженную красотѣ ея; безсмертная Сафо играетъ на лирѣ; Аспазія говоритъ съ Афинскими мудрецами; Пепелопа распускаетъ коверъ; невинныя дѣвы приносятъ Юпитеру жертву на горѣ Идѣ — и славнѣйшія Царицы древности. — Въ Королевскихъ внутреннихъ комнатахъ замѣтили мы Рафаэлева Іоанна, нѣсколько Веронезовыхъ, Бассановыхъ картинъ, портреты Катерины Валуа, Маріи Медицизы, Франциска I (Рубежовой, Вандиковой, Тиціановой кисти), два древніе бюста, Сципіона Африканскаго (бронзовой съ серебряными глазами) и Александра великаго, порфировой; большіе астрономическіе часы, которые бьютъ секунды, показы-

вають місяць, число, день неділі, дѣйствіе холода и тепла на метали, и круговращеніе плащеть съ такою вѣрностію, что во сто лѣтъ не могутъ сдѣлать ни малѣйшей розниці съ астрономическими таблицами. Лудовикъ XIV спалъ на высокой постелѣ, съ которой онъ видѣлъ, сквозь прямую аллею, весь Парижъ передъ собою. Въ маленькихъ комнатахъ, подлѣ Королевскаго кабинета, хранятся драгоцѣнные гравированные, древніе и новыя камни; между ними всего любопытнѣе такъ называемая *печать Микеля Анджела*, на которой изображено собираніе винограда. — Осмотрѣвъ театръ, достойный называться Королевскимъ, пошли мы искать обѣда.

Версалія безъ Двора какъ тѣло безъ души; опиротѣла, уныла. Гдѣ прежде всякую минуту стучали кареты, тѣспилися народъ, тамъ нынѣ едва встрѣтятся чловѣкъ: мертвая тишина и скука! Всякой житель казался мнѣ печальнымъ. Въ самомъ лучшемъ трактирѣ заставили насъ два часа ждать обѣда. Хозяйка въ оправданіе свое говорила: «Что дѣлать? Худыя времена, государи мои! несчастныя времена! Всѣ терпятъ! и вы «потерпите!»

Утоливъ съ нуждою голодъ свой, торопились мы видѣть сады и паркъ, которые въ окрестности составляютъ верстъ пятьдесятъ.

Ничто не можетъ сравниться съ великолѣпнымъ видомъ дворца изъ саду; фасада его, вмѣстѣ съ флигелями, простирается на 300 сажень. Тутъ разсѣяны всѣ красоты, всѣ богатства архи-

тектуры и ваянія. Никто изъ Царей земныхъ, ни самый роскошный Соломонъ не имѣлъ такого жилища. Надобно видѣть: описать не возможно. Исчислять колонны, статуи, вазы, трофеи, не есть описывать. Огромность, совершенная гармонія частей, дѣйствіе цѣлаго: вотъ чего и самому живописцу не лѣзя изобразить кистію!

Пойдемъ въ сады, твореніе Лепетра, котораго смѣлый Геній вездѣ сажалъ на тронъ гордое Искусство, а смиренную Натуру, какъ бѣдную невольницу, повергалъ къ ногамъ его.

Къ великолѣпію Царя осуждены;
Мы требуемъ отъ нихъ огромности блестящей,
Во изумленіе нашъ разумъ приводящей;
Какъ солнцемъ ею быть хотимъ ослѣплены.

И такъ не ищите Природы въ садахъ Версальскихъ; но здѣсь на всякомъ шагу Искусство плѣняетъ взоры; здѣсь царство кристальныхъ водъ, богини Скульптуры и Флоры, Партеры, цвѣтники, пруды, фонтаны, бассейны, лѣсочки, и между ними безчисленное множество статуй, группъ, вазъ, одна другой лучше, не привлекаютъ, а развлекаютъ вниманіе, такъ что вы не знаете, на что смотреть. Вотъ точно дѣйствіе, которое хотѣли произвести великій Царь и великій художникъ! Послѣдній безъ сомнѣнія не думалъ, чтобы любопытные зрители разбирали всякую красоту въ особенности: сколько времени надобно для такого дѣла? Мало и года! Нѣтъ, онъ воображалъ, что зритель, оки-

пувъ глазами часть несмѣтныхъ богатствъ, и воскликнувъ въ первую минуту: *великолепно!* умолкнетъ отъ изумленія, и не посмѣетъ болѣе хвалить. Я то и сдѣлалъ; въ чувствѣ моего ничтожества передвигалъ ноги; переносилъ взоры отъ предмета къ предмету, находилъ все совершеннымъ, и смиренно удивлялся. Лудовикъ XIV съ Ленотромъ запечатали мнѣ воображеніе, которое не можетъ тутъ ничего придумать, ничего представить иначе. Къ славы художника вспомнилъ я Тассово описаніе Армидиныхъ садовъ: какъ оно бѣдно въ сравненіи съ Версальскимъ! Тамъ эстампъ, здѣсь картина. А сколько разъ было сказано, что Художество не угоняется за Поэзіею? въ изображеніи *сердца для сердца*, конечно; но во всемъ *картинномъ для глазъ* Поэтъ ученикъ Артиста, и долженъ трепетать, когда художникъ беретъ въ руки его сочиненіе.

Въ 1775 году Версальскій садъ претерпѣлъ страшное опустошеніе: безжалостная сѣкира подрубила всѣ густыя, высокія деревья, для того (говорять), что они начинали старѣться, и походили не на лѣсочки, а на лѣсъ. Стихотворецъ въ такихъ случаяхъ не принимаетъ никакихъ извиненій, и Делиль въ гармоническихъ стихахъ изъясляетъ свое негодованіе:

O Versailles, ô regrets, ô Bosquets ravissans,
Chef-d'oeuvre d'un grand Roi, de Lenotre et du tems!
Le hache est à vos pieds, et votre heure est venue!

«Исчезли, продолжаетъ онъ, исчезли вѣтвистые
«старцы, которыхъ величественныя главы осѣ-
«няли священную главу Царя великаго! Увы! гдѣ
«прекрасныя рощи, въ которыхъ веселились Гра-
«ции?... Амуръ! Амуръ! гдѣ прелестныя сѣны, въ
«которыхъ вѣжно томилась гордая Монтеспанъ, и
«гдѣ милая, чувствительная Лавальеръ не пароч-
«но открыла тайну своего сердца счастливому лю-
«бовнику? Все исчезло, и пернатые Орфей, устра-
«шенные стукомъ разрушенія, съ горестію летятъ
«изъ мирной обители, гдѣ столько лѣтъ *въ присут-*
«*ствіи Царей* пѣли они любовь свою! Боги, кото-
«рыми ваятельное искусство населило сіи тѣ-
«нистые храмы; боги, вдругъ лишённые зеленого
«цокрова, тоскуютъ, и самая Венера въ первый
«разъ устыдилась наготы своей!.... Растите, осѣ-
«няйтесь, юныя деревья; возвратите намъ пти-
«чекъ»...

Юныя деревья послушались стихотворца, разро-
слись, осѣнились — Венера не стыдится уже на-
готы своей — птички возвратились изъ горестной
ссылки, и снова поютъ любовь; но, ахъ! не *въ при-*
«*сутствіи Царей*! Никто не слушаетъ теперь ихъ
пѣсень, кромѣ вѣкоторыхъ любопытныхъ ино-
странцевъ, приходящихъ иногда видѣть садъ Вер-
сальскій!

Одно названіе статуй, которыми украшаются
партеры, фонтаны, лѣсочки, аллеи, заняло бы вѣ-
сколько страникъ; тутъ собраны лучшія произве-
денія тридцати лучшихъ ваятелей. Упомяну толь-
ко о древнемъ, колоссальномъ Юпитерѣ славнаго

Греческаго художника Мирона, сдѣланномъ изъ Паросскаго мрамора. Маркъ-Антоній нашель его въ Самосѣ; Августъ поставилъ въ Капитолін; Германикъ, Траянъ, Маркъ-Аврелій, приносили ему жертвы. Маргарита, Герцогиня Комаринская, подарила его Министру Карла V, Гранвелю, который украсилъ имъ Безансонской садъ свой. Наконецъ, по волѣ Лудовика XIV, Самосской колоссальный Юпитеръ шагнулъ въ Версалію. Я поклонился въ немъ не богу, а глубокой древности, и смотрѣлъ на него съ особеннымъ удовольствіемъ. Время и странствія лишили его ногъ; художникъ Друилль придѣлалъ ихъ; но мнѣ казалось, что древній Зевсъ не твердо стоитъ на новыхъ ногахъ.

Въ большомъ звѣриницѣ, въ красивыхъ павильонахъ, за желѣзными рѣшетками видѣлъ я множество звѣрей: львовъ, тигровъ, барсовъ и (что всего любопытнѣе) славнаго риноцера, или носорога. Онъ менѣе слона, но гораздо болѣе всѣхъ другихъ животныхъ. Страшно смотрѣть на него и въ клѣткѣ: каково же встрѣтиться съ нимъ въ пустынѣ Африканской? Впрочемъ звѣри имѣютъ причину не любить насъ. Чего мы съ ними не дѣлаемъ? маленькая двуногая тварь садится верхомъ на огромнаго слона, стучитъ ему молотомъ въ голову, и править имъ какъ овечкою; величественнаго льва какъ суслика запрягаетъ въ клѣтку; оковавъ яростнаго тигра, дразнитъ его палкою и смѣется надъ его злобою; беретъ за рогъ носорога, и ведетъ изъ Египта въ Версалію. Многихъ

животныхъ называютъ хитрыми; но что ихъ хитрость противъ нашей?

Лудовикъ XIV хотя презыбно любилъ пышность, однакожь иногда скучалъ ею, и въ такомъ случаѣ изъ огромнаго дворца переселялся на пѣсколько дней въ Трианонъ, небольшой увеселительный домъ, построенный въ Версальскомъ паркѣ, въ одинъ этажъ, украшенный живописью, убранный со вкусомъ, и довольно просто. Передъ домомъ цвѣтники, бассейны, мраморныя группы.

Но мы спѣшили видѣть *маленькой Трианонъ*, о которомъ говорить Делиль:

Semblable à son auguste et jeune Dèité,
Trianon joint la grâce avec la majesté.

Пріятные лѣсочки съ Англійскими цвѣтниками окружаютъ уединенный домикъ, Любезностію посвященный Любезности и тихимъ удовольствіямъ избраннаго общества. Тутъ не Королева, а только прекрасная Марія, какъ милая хозяйка, угощала друзей своихъ; тутъ въ низенькой галлерей, закрываемой отъ глазъ густою зеленью, бывали самыя пріятнѣйшіе ужины, концерты, пляски Грацій. Софы и кресла обиты собственною работою Маріи Антуанеты; розы, ею вышитыя, казались мнѣ прелестнѣе всѣхъ розъ Натуры. Садъ Трианона есть совершенство садовъ Англійскихъ; нигдѣ нѣтъ холодной симметріи; вездѣ пріятный безпорядокъ, простота и красоты сельскія. Вездѣ свободно играютъ воды, и цвѣтушіе берега ихъ

жадутъ, кажется, пастушки. Прелестный островъ является взору: тамъ, въ дикой густотѣ лѣска, возвышается храмъ Любви; тамъ искусный рѣзецъ Бушардоновъ изобразилъ Амура во всей его любезности. Нѣжный богъ ласковымъ взоромъ своимъ привѣтствуетъ входящихъ; въ чертахъ лица его не видно опасной хитрости, коварнаго лукавства. Художникъ представилъ любовь невинную и щастливую. — Иду далѣе; вижу маленькіе холмики, обработанныя поля, луга, стада, хижинки, дикой гротъ. Послѣ великолѣпныхъ, утомительныхъ предметовъ Искусства нахожу Природу; снова нахожу самого себя, свое сердце и воображеніе; дышу легко, свободно; наслаждаюсь тихимъ вечеромъ; радуюсь заходящимъ солнцемъ... Мнѣ хотѣлось бы остановить, удержать его на лазурномъ сводѣ, чтобы долѣе быть въ прелестномъ Трианонѣ. Ночь наступаетъ.... Простите, мѣста любезныя! — Возвращаюсь въ Парижъ, бросаюсь на постель и говорю самому себѣ: «я не видалъ ничего великолѣпнѣе Версальскаго дворца съ паркомъ, и милѣе Трианона съ его сельскими красотоми!»

Парижъ, Іюль....

Я былъ выѣзжавшій день у Вальляпа, славнаго Американскаго путешественника; не засталъ хозяина

дома, однакожь видѣлъ его кабинетъ, и познакомился съ хозяйкою, пріятною женщиною, и до крайности говорливою. Вальянъ хотѣлъ съ Мыса Доброй надежды пробраться черезъ пустыни Африканскія до самаго Египта: глубокія рѣки, неизмѣримыя песчаныя степи, гдѣ вся Природа мертва и бездушна, заставили его возвратиться назадъ; но онъ во внутренности Африки былъ далѣе другихъ путешественниковъ. Весь Парижъ читаетъ теперь описаніе его романическаго странствія, въ которомъ Авторъ изображаетъ себя маленькимъ Тезеемъ, сражается съ чудовищами, и стрѣляетъ слоновъ какъ зайцевъ. Парижскія Дамы говорятъ: *il est vaillant, ce Monsieur de Vaillant!* Желая быть вторымъ Руссо, онъ ужаснымъ образомъ бранитъ просвѣщеніе, хвалитъ дикихъ, находитъ въ Капріи милую для своего сердца, привлекательную Нерину; гоняется за нею какъ Аполлонъ за Дафною, прячетъ ея передникъ, когда она въ рѣкѣ купается; не можетъ нарадоваться невинностію смуглой красавицы; клянется самому себѣ не употреблять ее во зло, и хранить клятву. Вальянъ вывезъ изъ Африки нѣсколько звѣринныхъ кожъ, пернатыхъ чучелъ, Готтентонскихъ орудій и матерію для двухъ большихъ томовъ. Слогъ его чистъ, выразителенъ, иногда живописенъ; и Госпожа Вальянъ съ гордымъ видомъ объявила мнѣ что въ послѣднія 15 лѣтъ Французская Литтература произвела только двѣ книги для безсмертія: Анахарсиса и путешествіе мужа ея. Оно прекрасно, сказалъ я: по читая его, удивляюсь, какъ можно

оставить милое семейство, отечество, всѣ пріятныя удобства Европейской жизни, и скитаться за океаномъ по неизвѣстнымъ степямъ, чтобы вѣрнѣе другихъ описать какую нибудь птичку. Теперь, видя *васъ*, еще болѣе удивляюсь. — «Видя меня?» — Имѣть такую любезную супругу, и добровольно съ нею разстаться! — «Государь мой! любопытство имѣетъ своихъ мучениковъ. Мы женщины созданы для неподвижности; а вы всѣ Калмыки—любите скитаться, искать Богъ знаетъ чего, и не думать о нашемъ безпокойствѣ.» — Я старался увѣрить Госпожу Вальянъ, что у насъ въ Россіи мужья гораздо нѣжнѣе, не любятъ разставаться съ женами, и твердятъ пословицу: *Донъ, Донъ, а лучше всего домъ!* — Она дозволила мнѣ притти къ ней въ другой разъ, чтобы познакомиться съ ея мужемъ, который опять собирается ѣхать въ Африку!

Деревня Огелъ, Юня...

Я пришелъ сюда для того, чтобы видѣть домъ, въ которомъ Буало писалъ сатиры свои, веселился съ друзьями, и гдѣ Мольеръ спасъ жизнь всѣхъ лучшихъ Французскихъ Писателей тогдашняго времени. Помните ли этотъ забавный анекдотъ? Хозяинъ Распнъ, Лафонтенъ, Шапель Мольеръ, ужинали, пили, смѣялись, и наконецъ вздумали *Гераклитствовать*, оплакивать житейскія горести,

проклинать судьбу, находя, по словамъ одного Греческаго Софиста, что первое щастіе есть . . . не родиться, а второе умереть какъ можно скорѣе. Буало, не теряя времени, предложилъ друзьямъ своимъ броситься въ рѣку. Сена была не далеко, и дѣти Аполлоповы, разгоряченные виномъ, вскочили, хотѣли бѣжать, летѣть въ объятія смерти. Одинъ благоразумный Мольеръ не всталъ съ мѣста и сказалъ имъ: «друзья! намѣреніе ваше похвально; но теперь почтѣ никто не увидитъ греческаго конца Поэтовъ. Дождемся Феба, отца вашего; и тогда весь Парижъ будетъ свидѣтелемъ славной смерти дѣтей его!» Такая щастливая мысль всѣмъ полюбилась, и Шпель наливая рюмку, говорилъ: «правда, правда; утопимся завтра, а теперь допьемъ остальное вино!» — По смерти стихотворца Буало жилъ въ его домѣ придворный Медикъ Жандронъ. Вольтеръ, будучи у него въ гостяхъ, написалъ карандашемъ на стѣнѣ:

C'est ici le vrai Parnasse
Des vrais enfans d'Apollon:
Sous le nom de Boileau, ces lieux virent Horace,
Esculape y paroit sous celui de Gendron.

Теперь этотъ домъ принадлежитъ господину... забылъ имя.

Деревечка Отѣль славилась нѣкогда хорошимъ виномъ своимъ; но слава ея прошла: нынѣшнее Отѣльское вино никуда не годится. Я не могъ выпить рюмки. — Смеркается; спѣшу въ городъ.

Ски-Дени.

Всеиенная любовь или страхъ,
Цари! что вы по смерти?... прахъ!

То есть, я былъ въ Аббатствѣ Св. Діонисія, на кладбищѣ Французскихъ Царей, которые всѣ, въ глубокой тишинѣ, лежатъ другъ подлѣ друга: колѣно Меровея, Карлово, Капетово, Валуа и Бурбонское. Я напрасно искалъ гробницы Ярославовой дочери, прекрасной Анны, супруги Генриха I, которая по смерти его вышла за Графа Крепи, и скончала дни свои въ Жанлизскомъ монастырѣ, ея основанномъ; другіе же Историки думаютъ, что она возвратилась въ Россію. Какъ бы то ни было, по ея кенотафа нѣтъ подлѣ монумента Генриха I. Вообразите чувство юной Россіянки, которая, оставляя свою милую отчизну и семейство, ѣдетъ въ чужую дальнюю землю, какъ въ темный лѣсъ, не зная тамъ никого, не разумѣя языка — чтобъ быть супругою неизвѣстнаго ей человѣка!... Слѣдственно и тогда приносились горестныя жертвы Политикѣ! Анна должна была перемѣнить законъ, во время самыхъ жаркихъ раздоровъ Восточной и Западной Церкви: что очень удивительно. Генрихъ I заслуживалъ быть ея супругомъ; онъ славился мужествомъ и другими Царскими достоинствами. Любовь заключила второй брачный союзъ ея; но Анна не долго наслаждалась щастіемъ любви: Графъ Крепи былъ убитъ на поединкѣ однимъ Британскимъ рыцаремъ.

Я поклонился гробу Лудовика XII и Гепри-
ха IV. . . .

Великій человекъ достоинъ монумента,
Великій Государь достоинъ оltарей.

Гробъ Франциска I, прозваннаго *Отцемъ Ис-
кусствъ и Наукъ*, великолѣпно украшенъ благо-
дарнымъ Художествомъ; но монументъ перваго
изъ новыхъ военачальниковъ, Александра храбро-
стію, Фабія благоразуміемъ — однимъ словомъ,
Тюрена, всѣхъ другихъ достойнѣе примѣчанія.
Герой кончается въ объятіяхъ Безсмертія, которое
вѣнчаетъ его лаврами. Храбрость и Мудрость сто-
ятъ подлѣ его гроба: одна въ ужасъ, другая въ
горестномъ изумленіи. Черная мраморная доска
ждетъ эпитафій: для чего не вырѣжутъ на ней слѣ-
дующихъ стиховъ, не знаю кѣмъ сочиненныхъ:

Turenne a son tombeau parmi ceux de nos Rois;
Il obtint cet honneur par ses fameux exploits;
Louis voulut ainsi couronner sa vaillance,
Afin d'apprendre aux siècles d'avenir,
Qu'il ne met point de différence
Entre porter le sceptre et le bien soutenir.

Честъ Франціи, Тюрень,
Съ Царями погребень.
Симъ Лудовикъ его и въ гробъ награждаетъ,
Желая свѣту доказатьъ,
Что онъ единымъ почитаетъ,
На тронѣ быть, или тронъ славно защищать.

Я не буду говорить вамъ о странныхъ барельефахъ Дагобертовой гробницы, на которыхъ изображены дьяволы въ дракъ, Св. Діонисій въ лодкѣ и Ангелы съ подсвѣчниками: мысль и работа достойны варварскихъ вѣковъ. Король Дагоберъ основалъ Діонисіево Аббатство. Не буду описывать вамъ и тамошняго сокровища, золотыхъ распятій, святыхъ гвоздей, рукъ, ногъ, волосовъ, лоскутьевъ, подаренныхъ Аббатству разными Королями и благочестивыми людьми. Замѣчу только вѣнецъ Карла Великаго, скипетръ и державу Генриха IV, мечъ Лудовика Святаго (которымъ онъ въ Африкѣ и въ Азій рубилъ невѣрныхъ), портретъ такъ называемой *Орлеанской дѣвственницы*, славной Геронимъ Вольтеровой Поэмы, и большую древнюю чашу, сдѣланную изъ восточнаго агата для Египетскаго Царя Птолемея Филадельфа, съ изображеніемъ Вакхова торжества.

Св. Діонисій, Патронъ Франціи, проповѣдывалъ въ Галліи Христіанство, и былъ казнѣнъ злыми язычниками на Монмартрѣ. Католическія Легенды говорятъ, что онъ послѣ казни сталъ на ноги, взялъ въ руки отрубленную голову свою и шелъ съ нею версты четыре. Одна Парижская Дама, разсуждала о семъ чудѣ, сказала: *cela n'est pas surprenant; il n'y a que le premier qui conte.*

Парижъ, Юнѣ...

Сколько разъ былъ я въ Булонскомъ лѣсу, не видавъ славной *Бездѣлки*! Сегодня видѣвъ ее, хвалилъ вкусъ хозяина, жалѣлъ о нынѣшней судьбѣ его. Вы догадаетесь, что я говорю о Булонскомъ увеселительномъ домѣ Графа д'Артуа, называемомъ *bagatelle*, и вспомните, что сказалъ объ немъ Делиль:

Et toi, d'un Prince aimable ô l'asyle fidelle,
Dont le nom trop modeste est indigne de toi.
Lieu charmant! etc.

Въ концѣ лѣса, почти на самомъ берегу Сены, возвышается прекрасный павильонъ, съ золотою надписью на дверяхъ: *parva sed apta*; *малъ, но покоенъ*. У крыльца стоитъ мраморная Нимфа, и держитъ на головѣ корзину съ цвѣтами: въ эту корзину ставится ночью хрустальный фонарь для освѣщенія крыльца. Первая комната столовая, гдѣ изъ двухъ дельфиновъ бьетъ вода и льется въ обширной бассейнъ, окруженный зеленью; зеркала повторяютъ дѣйствіе фонтана. Оттуда входъ въ большую ротонду, украшенную стеклами, барельефами, арабесками и разными аллегорическими фигурами. Къ залѣ примыкаютъ два кабинета: баня и будуаръ, гдѣ все нѣжно и сладострастно. На картинахъ улыбается Любовь, а въ альковѣ кроются Восторги... не смѣю взглянуть на постелю. Въ верхнемъ этажѣ спальня бога Марса: вездѣ пики, каски, трофеи, знаки сраженій и побѣдъ: Но Масръ

друзень съ Кипридою: взгляните на право тутъ маленькой тайный кабинетъ, гдѣ представляются глазамъ знаки другаго роду сраженій и побѣдъ: Стыдливость умираетъ, Любовь торжествуетъ. Цвѣтъ дивана, креселъ и другихъ приборовъ, есть самый нѣжный тѣлесный; одни Амуры умѣютъ такъ красить. Подойдите къ окну: видъ прелестный! Теченіе Сены, Лоншанскій монастырь, мостъ Нёльмъ, образуютъ самой живописный ландшафтъ. — Наконецъ вы узнаете, что этотъ павильйонъ есть въ самомъ дѣлѣ волшебный, будучи построенъ, отдѣланъ, убранъ въ пять недѣль: безъ волшебства такихъ чудесъ не дѣлается.

Отъ павильйона идутъ двѣ аллеи, и примыкаютъ къ гранитному утесу, изъ котораго вытекаетъ ручей; за утесомъ пріятный лѣсокъ, посвященный *стыдливой Венерѣ*, à la *Venus pudique*; мраморный образъ ея стоитъ на высокомъ подножіи. Тутъ начинается садъ Англійской, картина сельской Природы, въ иныхъ мѣстахъ дикой, угрюмой, въ другихъ обработанной и веселой. Прежде всего является глазамъ большой лугъ, окруженный лѣсомъ и маленькими холмиками; въ серединѣ свѣтлый прудъ, по которому вѣтеръ носитъ лодку. На лѣвой сторонѣ извивается тропинка, и приводитъ васъ къ *пустынь*; густыя деревья, перепутываясь своими вѣтвями, служатъ ей оградой. Видите маленькой домикъ, покрытый тростяникомъ; въ немъ двѣ комнаты, обклеенныя мохомъ и листьями, кухня, нѣсколько деревянныхъ стульевъ, постеля. Тутъ въ самомъ дѣлѣ

жить когда-то пустынный, въ трудахъ и воздержаніи; любопытные приходили видѣть уединеннаго мудреца, и слушать его наставленія. Онъ съ презрѣніемъ говорилъ о свѣтѣ, называлъ его забавы адскими играми, жепскую красоту приманкою Сатаны, а любовь (боюсь сказать) самымъ дьяволомъ. Купидонъ раздраженный такимъ дерзкимъ *Эротозуленіемъ*, рѣшился отмстить Анахорету, прострѣлъ его насквозь своею кипарисною стрѣлою, и показалъ ему вдаль сельскую красавицу, которая на берегу Сены рвала флалки. Пустынный воспламенился; забылъ свое ученіе, свою густую бороду, и сдѣлался Селадонъ. Далѣе молчитъ исторія; но изустное преданіе говорить, что онъ былъ несчастливъ въ любви, и хотя обрѣзъ бороду, хотя обрѣзалъ длинное свое платье, но красавица не могъ понравиться; съ отчаянія записался въ солдаты, дрался съ Англичанами, былъ раненъ и принятъ въ домъ Инвалидовъ, гдѣ Графъ д'Артуа давалъ ему сто ливровъ пенсіи. — Близъ домика часовня; поле, которое Анахоретъ обрабатывалъ, и ручей, которымъ онъ утолялъ свою жажду.

Вздохнувъ о слабости человѣческой, иду далѣе, и вдругъ является передо мною высокая обелискъ, исписанный таинственными гіероглифами. Жаль, что Египетскіе жрецы не оставили намъ ключа своей науки; сказываютъ, что на сей пирамидѣ помѣщена вся ихъ мудрость. За обелискомъ по цвѣтущимъ лугамъ, извиваются тропинки, текутъ ручейки, возвышаются красивые мостики и па-

виллыоны. Одинъ изъ нихъ построенъ на скалѣ; всходъ неудобенъ, труденъ.... это павильонъ *Философич*, которая не всякому дается. Видъ его снаружи не привлекателенъ, страшный, готическій: въ знакъ того, что Философія мила только Философамъ, а другимъ кажется едва ли не сумасбродствомъ. Внутренность украшена медальйонами Греческихъ мудрецовъ; а разноцвѣтными окончины представляютъ вамъ всякую вещь разноцвѣтною: эмблема несогласія умовъ и мнѣній человеческихъ. Внизу павильона гротъ, куда лучи солнца проникають сквозь разѣлины камней, гдѣ собраны всѣ произведенія минеральнаго царства. — Съ другой дикой скалы стремится большой каскадъ, шумить и выливается пѣною въ кристаллы труда, котораго тихія струи омывають въ одномъ мѣстѣ черную мраморную гробницу, обсаженную кипарисами: предметъ трогательный для всякаго, кто любилъ и терялъ милыхъ!

Ктожъ милыхъ не терялъ? Оставь холодный свѣтъ,
И горестъ раздѣлай съ унылыми древами,
Съ кристалломъ томныхъ водъ и съ нѣжными цвѣтами;
Чувствительный по всемъ себѣ друзей найдетъ.

Тамъ урау хладную съ любовью осыняютъ

Тополь высокій, блѣдный тисъ,

И ты, другъ мертвыхъ, кипарисъ!

Печальныя сердца твою пріятность знаютъ.

Любовникъ нѣжный мирты рветъ.

Для славы гордый лавръ растеть;

Но ты милѣе тѣмъ, которые стенають

Надъ прахомъ счастья и друзей!

Делиль.

Хотите ли, подобно Орфею, за любезною тѣщию сойти въ Цлутоново царство? Есть ли у васъ сладкогласная лира?... Земля разверзается передъ вами: вы спускаетесь въ глубины ея по каменнымъ ступенямъ, и трепещёте отъ ужаса; густой мракъ окружаетъ васъ. Поздно думать о возвращеніи; надобно идти впередъ, въ ночной темнотѣ, въ непзвѣстности. Безпокойное воображеніе мечтаетъ объ адскихъ чудовищахъ, слышитъ грозный шумъ Стикса и Коцита; скоро, скоро залаетъ Церберъ... Не бойтесь: быстрый лучъ свѣта издали озаряетъ ваши глаза — еще нѣсколько шаговъ, и вы опять въ подсолнечномъ мірѣ, на берегу журчащей рѣчкѣ, среди прелестныхъ ландшафтовъ. Здѣсь, любезные друзья, остановитесь со мною; сядьте на мягкомъ деревѣ, и насладитесь пріятнымъ вечеромъ. Не хочу болѣе описывать; описаніе можетъ наскучить... но никогда, никогда не скучилось бы вамъ гулять въ Булонскомъ саду Графа д'Артуа!

На возвратномъ пути въ городъ случилось со мною страпность. Смерклось; я шелъ одинъ какъ можно тише, какъ можно чаще останавливаясь и смотря на всѣ стороны. Скачетъ карета. Я слышу голосъ: *arrête! arrête! стой!* Кучеръ удержалъ лошадей. Вышли два человѣка, прямо ко мнѣ; оглядѣли меня съ головы до ногъ, и спросили: кто я? — Иностранецъ. Что вамъ угодно? — «Вы ли ходили въ Булонскомъ лѣсу съ Господиномъ Лакросомъ?» — Я ходилъ въ Булонскомъ лѣсу одинъ, и не знаю Господина Лакроса. —

«Тѣмъ лучше, или тѣмъ хуже. По крайней мѣрѣ
»не объѣхала ли васъ дама верхомъ, въ зеленомъ
»Амазонскомъ платьѣ?» — Я не приѣхалъ. Но
что значать ваши вопросы, государи мои? —
«Такъ; намъ нужно знать. Извините.» — Они
приподняли шляпы, прыгнули въ карету и по-
скакали.

Парижъ, Юня....

Я былъ въ Марли; видѣлъ чертогъ солнца* и 12
павильоновъ, изображающихъ 12 знаковъ Зодиа-
ка; видѣлъ Олимпъ, долины Темпейскія, сады
Альциноевы; однимъ словомъ, вторую Версалью,
съ нѣкоторыми особливými оттѣнками. Въмѣсто
подробнаго описанія, вотъ вамъ худой переводъ
Делилевыхъ прекрасныхъ стиховъ, въ которыхъ
онъ прославляетъ Марли :

Тамъ все велико, все прелестно,
Искусство славно и чудесно;
Тамъ истинный Армининъ садъ,
Или великаго Героя
Достойный мирный вертоградъ,
Гдѣ онъ въ объятіяхъ цокоя

* Солнце, какъ извѣстно, было девизомъ Лудовика
XIV. Королевскій павильонъ, построенный среди двѣ-
надцати другихъ, называется *солнечнымъ*.

Еще желаетъ *поблуждать*
Натуру сильными трудами,
И каждый шагъ свой означать
Могуществомъ и чудесами,
Едва понятными уму.
Стихи творческой Природы
Подвластны кажутся ему;
Въ его рукахъ земля и воды.
Тамъ храмы въ рощахъ Ореадъ
Подъ кровомъ зелени блистаютъ;
Тамъ бронзы дышутъ, говорятъ;
Тамъ рѣки токъ свой пресѣкаютъ,
И вверхъ стремяся упадаютъ
Жемчужнымъ, радужнымъ дождемъ,
Лучамъ солнца озященнымъ;
Потомъ, извивистымъ путемъ,
Древями темно остиженнымъ,
Едва журчатъ среди луговъ.
Тамъ, въ тихой мрачности лѣсовъ,
Вездѣ встрѣчаются Спльваны,
Подруги скромныя Діаны.
Тамъ каждый мраморъ — богъ, лѣсочекъ вселенной — храмъ *
Герой, пзвѣстный всѣмъ странамъ,
На лаврахъ славы отдыхая,
И будто весь Олимпъ сзывая
Къ себѣ на веледѣный пиръ,
Съ богами торжествуетъ миръ.

Надобно быть механикомъ, чтобы понять чудесность Марліиной водяной машины; ея гори-

* Я удержалъ въ этомъ славномъ стихѣ мѣру оригинала.

зонтальныя и вертикальныя движенія, дѣйствіе насосовъ, и проч. Дѣло состоитъ въ томъ, что она беретъ воду изъ рѣки Сены, поднимаетъ ее вверхъ, вливаетъ въ трубы, проведенныя въ Марли и въ Трианонъ. Изобрѣтатель сей машины не зналъ грамотѣ.

Какъ обогащены Искусствомъ все мѣста вокругъ Парижа! Часто хожу на гору Валеріанскую, и тамъ, сидя подлѣ уединенной часовни, смотрю на великолѣпныя окрестности великолѣпнаго города.

Я не забылъ Эрмитажа, сельскаго дома Госпожи д'Еппе, въ которомъ жилъ Руссо и гдѣ сочинена Новая Элоиза; гдѣ Авторъ читалъ ее своей простодушной Терезѣ, которая, не умѣвъ счесть до ста, умѣла чувствовать красоты безсмертнаго Романа, и плакать. Домъ маленькой, на пригоркѣ; вокругъ сельскія равнины.

Былъ и въ Монморанси, гдѣ написалъ Эмиль; былъ и въ Пасси, гдѣ жилъ Франклинъ; былъ и въ Бельею, достойномъ своего имени; * и въ Сен-Клу, гдѣ бьетъ славнѣйшій искусственный каскадъ въ Европѣ; былъ я и въ разныхъ другихъ городкахъ, деревенькахъ, замкахъ, по чему нибудь достойныхъ любопытства.

* Бельею значитъ прекрасный видъ.

Парижъ, Іюль....

Наемный слуга мой Бидеръ, который (за 24 су въ день) всюду меня провожаетъ, зная (по словамъ его) *Парижъ какъ свой чердакъ*, давно уже приступалъ ко мнѣ, чтобы я шелъ смотрѣть *Царскую кладовую*, *Garde-meuble du Roi*. «Стыдно, государь мой, стыдно! Быть три мѣсяца въ Парижѣ, и невидать, еще самой любопытнѣйшей вещи! Что вы здѣсь дѣлаете? бѣгаете по улицамъ, по театрамъ, по лѣсамъ, вокругъ города! Вотъ вамъ шляпа, трость; надобно непременно итти въ кладовую!» — Я надѣлъ шляпу, взялъ трость, и пошелъ на мѣсто Лудовика XV въ *Gardemeuble*, большое зданіе съ колоннами.

Въ самомъ дѣлѣ я видѣлъ тамъ множество рѣдкихъ вещей, серебра и золота, драгоценныхъ камней, вазъ и всякаго роду оружія. Любопытнѣе всего: 1) круглой серебряный щитъ, около трехъ футовъ въ діаметрѣ, найденный въ Роуѣ близъ Ліона, представляющій (*en bas-relief*) сраженіе конницы, и подаренный, какъ думаютъ, Гішпанскимъ народомъ Сципіону Африканскому; 2) стальные латы Франциска I, съ рѣзною работою по рисунку Юлія Романа, такія легкія, что ихъ можно поднять одною рукою (онъ въ нихъ сражался при Павіи, гдѣ Французы *все потеряли, кромѣ чести*; *tout est perdu hormis l'honneur*, писалъ Францискъ къ матери, будучи въ плѣну у непріятеля со всѣми своими Генералами); 3) латы Генриха II (въ которыхъ онъ былъ смертельно раненъ на

турниръ Графомъ Монгомери) и Лудовика XIV, подарокъ Венеціанской Республики; 4) два меча Генриха IV; 5) двѣ пушки съ серебряными лафетами, присланныя Сіамскимъ Царемъ Лудовику XIV, въ доказательство, что у него есть артиллерія; * 6) длинное вызолоченное копье Папы Павла V, которымъ онъ хотѣлъ заколоть Венеціанскую Республику; 7) золотая корзинка, осыпанная брилліантами и рубинами; 8) *золотая церковная утварь* Кардинала Ришельё, также осыпанная драгоценными камнями; 9) богатое сѣдло, подаренное Султаномъ Лудовику XV — и наконецъ шелковыя картинныя обои, за которыя Францискъ I заплатилъ около 100,000 талеровъ Фламандскимъ художникамъ, и на которыхъ вытканы сраженія Сципіоновы, *дѣянія Апостольскія* и башни Пейши, по рисунку Юлія Романа и Рафаэля. Тутъ же хранятся и лучшія произведенія Гобелинской фабрики, заведенной въ Парижѣ Кольбертомъ: работа удивительная правильностію рисунка, блескомъ красокъ, нѣжными оттѣнками шелковъ, такъ, что тканье не уступаетъ въ ней живописи. — Слуга мой Бидеръ безпрестанно говорилъ: *eh bien, Monsieur, eh bien, qu'en dites-vous?*

Теперь скажу вамъ нѣсколько словъ о Бидерѣ.

* Ему сказали, что Лудовикъ не считаетъ его опаснымъ своимъ непріателемъ, полагая, что у него нѣтъ пушекъ.

Она родомъ Нѣмецъ, но забылъ свой природный языкъ; живетъ со мною въ одной *Отелли*; только на чердакѣ; бѣденъ какъ Ирѣ, а честенъ какъ Со-
кратъ; покупаетъ мнѣ все дешево, и бранитъ ме-
ня, естли гдѣ нибудь заплачу лишнее. Однажды,
всходя на лѣстницу, я выронилъ завернутые въ
бумажкѣ пять лундоровъ: онъ шелъ за мною, под-
нялъ ихъ и принесть ко мнѣ. Ты самый честный слу-
га, Бидеръ! говорю ему. *Il faut bien que je le sois, Monsieur, pour ne pas dementir mon nom,* * отвѣ-
чаетъ мой Нѣмецъ. Не помню, за что я сказала
ему грубость. Бидеръ отступилъ два шага назадъ...
Monsieur, de choses pareilles ne se disent point en bon françois. Je suis sensible pour le souffrir. Я
разсѣялся. Riez, Monsieur: je rirai avec vous; ma-
is point de grossièrités, je vous en prie. — Однаж-
ды Бидеръ пришелъ ко мнѣ весь въ слезахъ и
сказалъ, подавая листъ газетъ: «читайте!» Я взялъ
и прочиталъ слѣдующее: «Сего Маія 28 дня, въ 5
часовъ утра, въ улицѣ Сен-Мери застрѣлился слу-
га господина N. Прибѣжали на выстрѣлъ, отвори-
ли дверь... несчастный плавалъ въ крови своей;
подлѣ него лежалъ пистолетъ; на стѣнѣ было на-
писано: *quand on n'est rien, et qu'on est sans é-*
spoir, la vie est un opprobre, et la mort un devoir;
а на дверяхъ: aujourd'hui mon tour, demain le ti-
en. Между разбросанными по столу бумаги наш-
лись стихи, разныя философическія мысли и завѣ-

* Бидеръ по-Нѣмецки значить *добрый* или *честный*.

наніе. Изъ первыхъ видно, что сей молодой чело-
вѣкъ зналъ наизусть опасныя произведенія по-
выхъ Философовъ; вмѣсто утѣшенія, извлекалъ
изъ каждой мысли нѣдъ для души своей, необразо-
ванной воспитаніемъ для чтенія такихъ книгъ, и
сдѣлался жертвою мечтательныхъ умствованій.
Онъ ненавидѣлъ свое низкое состояніе, и въ са-
момъ дѣлѣ былъ выше его, какъ разумомъ, такъ
и нѣжными чувствами; цѣлыя ночи просиживалъ
за книгами, и покупалъ свѣчи на свои деньги, ду-
мая, что строгая честность не позволяла ему тра-
тить на то господскихъ. Въ завѣщаніи говоритъ,
что онъ сынъ любви, и весьма трогательно описы-
ваетъ нѣжность второй матери своей, добродуш-
ной кормилицы; отказываетъ ей 130 ливровъ, оте-
честву (*en don patriotique*) 100, бѣднымъ 48, заклю-
ченнымъ въ темницѣ за долги 48, лундору тѣмъ, ко-
торые возмутъ на себя трудъ предать землѣ прахъ
его; и три лундора другу своему, слугѣ Нѣмцу,
живущему въ *Британской Отели*. Комисаръ на-
шелъ въ его кармикѣ болѣе 400 ливровъ. — Три
лундора отказаны мнѣ, сказалъ чувствительный
«Бидеръ: онъ былъ съ ребячества другомъ моимъ;
«и рѣдкимъ молодымъ челоѣкомъ; вѣсто того,
«чтобы шататься по трактирамъ, ходилъ всякой
«день на нѣскольکو часовъ въ кабинетъ чтенія,
«и всякое Воскресенье въ театръ. Не рѣдко со
«слезами говаривалъ мнѣ *Генрихъ! будемъ благи*
«*родны сердцемъ! заслужимъ собственное свое*
«*почтеніе!* Ахъ! я не могу пересказать вамъ всѣхъ
«рѣчей его! Какъ говаривалъ какъ! самая уминая

«книга; а я, бѣднякъ, не умѣю сказать двухъ красивыхъ словъ. Съ нѣкотораго времени онъ сталъ задумчивъ, ходилъ по двору голому и любилъ разсуждать со мною о смерти. Дней шестъ мы не видались: вчера узналъ я, что Жаку насичила жизнь, и что въ свѣтъ не стало одного добраго челоуѣка!» — Бидеръ плакалъ какъ ребенокъ. Я самъ былъ сердечно тронутъ. Бѣдный Жакъ!... Гибельныя слѣдствія полуфилософiи! Drink, deer of taste pot, пей много, или не пей ни капли, сказалъ Англичанинъ Попъ. Эпиктетъ былъ слугою, но не убилъ себя.

==

Эрменонвилъ.

Версть 30 отъ Парижа до Эрменонвиля: тамъ Руссо, жертва страстей, чувствительности, пылкаго воображенiя, злобы людей и своей подозрительности, заключилъ бурный день жизни тихимъ, яснымъ вечеромъ; тамъ послѣднее дѣло его было — благодаренiе послѣднiе слово — хвала Природѣ; тамъ въ мирной сѣни высокихъ деревъ, дружбою насаженныхъ, покоится прахъ его.... Туда спѣшать добрые странники, видѣть мѣста, освященные невидимымъ присутствiемъ Генiя, — ходить по тропинкамъ, на которыхъ слѣдъ Руссовой покрывался — дышать тѣмъ воздухомъ, которымъ нѣкогда онъ дышалъ — и нѣжною слезою меланхолическою оросить его гробницу.

Эрменговиль былъ прежде затемняемъ дремучимъ лѣсомъ, окруженъ болотами, глубокими и безплодными песками: однимъ словомъ, былъ дикою пустынею. Но человекъ, богатый и деньгами и вкусомъ, купилъ его, отдалъ — и дикая, лѣсная пустыня обратилась въ прелестный Англіійскій садъ, въ живописные ландшафты, въ Пуссенеу картину.

Древній замокъ остался въ прежнемъ своемъ тогическомъ видѣ. Въ немъ жила нѣкогда малая *Габріель*, и Генрихъ IV наслаждался ея любовью: воспоминаніе, которое украшаетъ его лучше самыя великолѣпныя перистилей! Маленькіе домики примыкаютъ къ нему съ обѣихъ сторонъ; свѣтлыя воды струятся вокругъ его, образуя множество пріятныхъ островковъ. Здѣсь раскиданы лѣсочки; тамъ зеленѣютъ долины; тутъ гроты, шумныя каскады; вездѣ Природа въ своемъ разнообразіи — и вы читаете надпись:

Ищи въ другихъ мѣстахъ Искусства красоты:

Здѣсь видъ богатыя Природы

Есть образъ щастливой свободы

И много сердцу простоты.

Прежде всего поведу васъ къ двумъ густымъ деревьямъ, которыя сплелись вѣтвями, и на которыхъ рукою Жанъ-Жака вырѣзаны слова: *любовь все соединяетъ*. Руссо любилъ отдыхать подъ ихъ стѣною, на дершовомъ канатѣ, имъ самимъ сдѣланномъ. Тутъ разбѣяны знамя пастушеской жизни;

на вѣтвяхъ висятъ свирѣли, посохи, вѣйки, и на дикомъ монументѣ изображены имена сельскихъ Пѣвцовъ: Теокрита, Виргилія, Томсона.

На высококомъ пригоркѣ видите храмъ — *новой Философіи*, который своею архитектурою напоминаетъ развалины Сабиллина храма въ Тиводи. Онъ не достроенъ; матеріалы готовы, но предразсудки мѣшаютъ совершить зданіе. На колоннахъ вырѣзаны имена главныхъ Архитекторовъ, съ означеніемъ того, что каждый изъ нихъ обрабатывалъ по своему таланту. На примѣръ:

J. J. Rousseau --- Naturam (Природу).

Montesquieu --- Justitiam (Правосудіе).

W. Penn --- Humanitatem (Человѣчество).

Voltaire --- Ridiculum (смѣшное).

Descartes --- nil in rebus inane (нѣтъ въ вещахъ
пустаго).

Newton --- lucem (свѣтъ).

Внутри написано, что сей недостроенный храмъ посвященъ Монтаню; надъ входомъ: *познавай причину вещей*; а на столпѣ: *кто довершитъ?* Многіе писали отвѣтъ на колоннахъ. Одни думаютъ, что несовершенный умъ человѣческій не можетъ произвести ничего совершеннаго, другіе надѣются, что разумъ въ школь вѣковъ возмужаетъ, побѣдитъ всѣ затрудненія, докончитъ свое дѣло и воцаритъ истину на земномъ шарѣ.

Видъ, который открывается съ вершины пригорка, веселитъ глаза и душу. Кристальныя воды,

тѣжная зелень луговъ; густая зелень лѣса, представляютъ разнообразную игру тѣней и свѣта.

Уныло журчащій ручеекъ ведетъ васъ, мимо дикихъ гротовъ, къ оутрою *задумчивости*. Далѣе, въ лѣсу, находите мшистый камень съ надписью: *здесь погребены кости несчастныхъ, убитыхъ во времена суевѣрія, когда брать возставалъ на брата, гражданинъ на гражданина за несогласное мнѣнiе о Религiи.* — На дверяхъ маленькой хижины, которая должна быть жилищемъ отшельника, видите надпись:

Здѣсь преклоняюся Творцу.

Природы дивнымъ и нашему Отцу.

Перейдите чрезъ большую дорогу, и невольный ужасъ овладѣетъ вашимъ сердцемъ: мрачныя сосны, печальные кедры, дикiя скалы, глубокой пещокъ, являютъ вамъ картину Сибирской пустыни. Но вы скоро примиритесь съ нею. . . На хижинѣ, покрытой сосновыми вѣтвями, написано: *Царю хорошо въ своемъ дворцѣ, а лѣснику въ своемъ шалаши; всякій у себя господинъ; а на древнемъ, густомъ лѣсѣ.*

Подъ сѣнью его я съ милой изъяснился;

Подъ сѣнью его узналъ, что я любимъ!

Слѣдственно и въ дикой пустынѣ можно быть счастливымъ! — Во внутренности каменнаго утеса найдете гротъ Жанъ-Жака Руссо, съ надписью: *Жанъ-Жакъ безсмертенъ.* Тутъ, между многими де-

визами и титуломъ всѣхъ его сочиненій, вырѣзано прекрасное изреченіе Женевскаго Гражданина: *тотъ единственно можетъ быть свободенъ, кому для исполненія воли своей не надобно прибавлять къ своимъ рукамъ чужихъ.* — * Идете далѣе, и дикость вокругъ васъ мало по малу исчезаетъ: зеленая мурава, скалы покрытыя можжевельникомъ, шумящіе водопады, напоминаютъ вамъ Швейцарію, Мельеры и Кларантъ; вы ищете глазами Юліана имени, и видите его — на камняхъ и деревьяхъ.

Свѣтлая рѣка течетъ по дугу мимо виноградныхъ садовъ, сельскихъ домиковъ; на другой сторонѣ ея возвышается готическая башня *прекрасной Габріели*, и маленькая лодочка готова перевезти васъ. На дверяхъ башни читаете:

Здѣсь было царство Габріели;
Ей надлежало дань платить.
Французы изстари умѣли
Сердцами красоту дарить.

Архитектура паружности, крыльцо, внутреннія комнаты, напоминаютъ вамъ тѣ времена, когда люди не умѣли со вкусомъ ни строить, ни украшать своихъ домовъ, но умѣли обожать славу и красоту. Здѣсь, думаете вы, здѣсь Король Рыцарь, послѣ военнаго грома, наслаждался тишиною и

* Короче: «кто не имѣетъ нужды въ чужихъ рукахъ;»
но не такъ живописно.

сердцем своимъ въ объятіяхъ милой Габріели;
здѣсь сочинилъ онъ нѣжную пѣсню свою:

Charmante Gabrielle,
Percé de mille dards,
Quand la gloire m'appelle,
Je vole au champ de Mars.
Cruelle déparlie!
Malheureux jour!
G'est trop peu d'une vie
Pour tant d'amour. *

И куда ни взгляните въ комнатахъ, вездѣ читаете:
charmante Gabrielle! Авторъ Седенъ сочинилъ
здѣсь на голосъ этой пѣсни другую такого содер-
жанія:

Здѣсь Габріели страстной
Взоръ нѣжность изъяслялъ;
Здѣсь богъ войны ужасной
Въ цѣпяхъ любви вздыхалъ.
Французъ въ восторгъ приходитъ
Отъ имени ея;
Оно на мысль приводитъ
Намъ добраго Царя.

Съ нѣжными чувствами выходите изъ башни, и
вступаете въ прекрасной лѣсокъ, посвященный
Музамъ и Спокойствію. Тутъ стремится ручей, по-
добный Воклюзскому, гдѣ, по увѣренію Италіянъ

* Вѣроятно, что послѣдніе два стиха не Геприховы.
Музыка сей старинной пѣсни очень пріятна.

скаго Тибуллы, травы, цветы, Зефиры, птицы и
Петрарка о любви говорили. Тутъ въ прохладномъ
грозѣ написано:

Являйте, зеркальныя воды,
Всегда любезный видъ Природы
И образъ мной красоты!
Съ Зефирами играйте,
И мнѣ вспоминайте
Петрарковы мечты!

Отъ всѣхъ Эрменонвильскихъ домпковъ, живо-
писно-разѣянныхъ по долу, отличается тотъ, ко-
торый сстроенъ былъ для Жанъ-Жака, но достроенъ
уже до смерти его: самый сельской и пріятный!
Подъ садикъ, огородъ; лужокъ, орошаемый ручей-
комъ; густыя деревья; мостикъ, примкнутый къ
двумъ большимъ вязамъ, и маленькой жертвенникъ,
съ надписью:

A l'amitié, le baume de la vie.
Дружбѣ, бальзаму жизни.

Подъ стѣною одного дерева стоитъ канapé, съ
надписью:

Жанъ-Жакъ любилъ здѣсь отдыхать,
Смотрѣть на зеленіе дерева,
Бросать для птичекъ зерна,
И съ нашими дѣтьми играть.

Буссо переехалъ въ Эрменонвиль 20 Мая 1778,
а умеръ 2-го Іюля: слѣдственно не долго наслаждал-

ся онъ здѣшнымъ тихимъ уединеніемъ; успѣлъ только ласкою, обходительностію снискать любовь Эрменонвильскихъ жителей, которые по сіе время не могутъ безъ слезъ говорить объ немъ. Свѣтъ, Литтература, слава, все ему наскучило; одна Природа сохранила до конца милыя права свои на его сердце и чувствительность. Въ Эрменонвилѣ рука Жанъ-Жакова не бралась за перо, а только подавала милостыню бѣднымъ. Лучшее его удовольствіе состояло въ прогулкахъ, въ дружескихъ разговорахъ съ земледѣльцами и въ невинныхъ играхъ съ дѣтьми. За день до смерти своей онъ ходилъ еще собирать травы: 2 Іюля, въ 7 часовъ утра, вдругъ почувствовалъ слабость и дурноту; велѣлъ своей Терезѣ растворить окно, взглянулъ на дугъ, сказалъ: *comme la Nature est belle!* и закрылъ глаза навѣки. . . . человѣкъ рѣдкій, Авторъ единственный; пылкій въ страстяхъ и въ слогахъ, убѣдительный въ самыхъ заблужденіяхъ, любезный въ самыхъ слабостяхъ! младенецъ сердцемъ до старости! мизантропъ, любви исполненный! несчастный по своему характеру между людьми, и завидпо-счастливый по своей душевной нѣжности въ объятіяхъ Натуры, въ присутствіи невидимаго Божества, въ чувствѣ Его благости и красоты творенія! . . . Прахъ его хранится на маленькомъ прекрасномъ островкѣ, *île des peupliers*, осыненномъ высокими тополями. Надобно перетѣхать на лодкѣ, и Харонъ говоритъ вамъ о Жанъ-Жакѣ; сказываетъ, что Эрменонвильской цырюльницѣ купилъ трость его и не хотѣлъ продать ее за 100 экю; что жена мельни-

кова никому не даетъ садиться на томъ стулѣ, на которомъ Руссо у мельницы сиживалъ, смотря на пѣнистую воду; что школьный мастеръ хранить два пера его; что Руссо ходилъ всегда задумавшись неровными шагами, но всякому кланялся съ ласковымъ видомъ. Вамъ хочется и слушать переводника, и читать надписи на берегу, и видѣть скорѣе гробъ Ж. Жаковъ...

Среди журчащихъ водъ, подлѣ сѣни священной,
Ты видншь гробъ Руссо, наставника людей;
Но памятникъ его нетлѣнной
Есть чувство нѣжныхъ душъ и счастье дѣтей. *

Всякая могила есть для меня какое-то святилище; всякой безмолвный прахъ говорить мнѣ:

И я былъ живъ, какъ ты;
И ты умрешь, какъ я.

Сколь же краснорѣчивъ пепелъ такого Автора, который сильно дѣйствовалъ на ваше сердце; которому вы обязаны многими изъ любезнѣйшихъ своихъ идей; котораго душа отчасти перелилась въ вашу? Монументъ его имѣетъ видъ древняго жертвенника; съ одной стороны написано: *ici repose l'homme de la Nature et de la vérité*, *здесь покоится человекъ истины и природы*; а на другой сторонѣ изображены играющія дѣти съ матерью, ко-

* Переводъ одной изъ надписей.

торая держитъ въ рукѣ томъ Эмиля; на верху девизъ Жанъ-Жаковъ: *vitam impendere vero, жить для истины*. На свинцовомъ гробѣ вырѣзано: *hic jacent ossa J. J. Rousseau, здѣсь лежатъ кости Руссо*.

Что Руссо въ жизни своей имѣлъ злобныхъ враговъ, не мудрено; но можно ли безъ омерзѣнія слышать, что нѣкоторые хотѣли ругаться и надъ безчувственнымъ прахомъ его, вырѣзывали на гробѣ непристойныя, безстыдныя надписи, бросали грязь на монументъ и ломали его, такъ что хозяинъ, Маркизъ Жирарденъ, долженъ былъ приставить караулъ къ острову!

За то Руссо имѣлъ и жаркихъ, ревностныхъ почитателей болѣе, нежели кто нибудь изъ живыхъ Авторовъ. Ревность нѣкоторыхъ доходила до безумія. Рассказываютъ, что одинъ молодой Французъ, восхищенный твореніями Жанъ-Жака, вздумалъ проповѣдывать его ученіе въ Азій, и сочинилъ на Арабскомъ языкѣ катихизисъ, который начинается такъ: *Что есть правда? Богъ. Кто ложный пророкъ? Магометъ. Кто истинный? Руссо*. Французской Консулъ видѣлъ его въ Бассорѣ въ 1780 году, и никакъ не могъ доказать ему, что онъ сумасшедшій. Скромный Руссо конечно не хотѣлъ такихъ учениковъ. Думаю, что и вынѣшніе Французскіе Ораторы не одолжили бы его своими пышными хвалами: чувствительный, добродушный Жанъ-Жакъ объявилъ бы себя первымъ врагомъ Революціи.

Говорили, что Тереза, жена его, вышла замужъ

за слугу Маркиза Жирардена: это неправда. Она гордится именемъ Руссовой супруги, и живетъ одна въ маленькой деревенькѣ Плесси-Бельвиль.

Кто, опершись рукою на монументъ незабвеннаго Жанъ-Жака, видѣлъ заходящее солнце и думалъ о безсмертіи: тотъ наслаждался не малымъ удовольствіемъ въ жизни.

ШАНТИЛЬИ.

Dans sa pompe élégante admirez Chantilly,
De heros en heros, d'âge en âge embelli.

Не ожидайте отъ меня пышнаго описанія: я видѣлъ Шантильи въ дурное время, въ дурномъ расположеніи и въ страхѣ, чтобы не уѣхала безъ меня почтовая карета. Мысль, что хозяинъ его скитается нынѣ по чужимъ землямъ, какъ бѣдный изгнанникъ, также туманила для глазъ моихъ предметы. Что вамъ сказать? Я видѣлъ великолѣпныя палаты, прекрасныя статуи, Физическіе Кабинеты, подземельные ходы съ высокими сводами, рѣдкія оранжереи, огромныя конюшни, большой паркъ, красивыя террасы, *островъ Любви*, пріятный Англійскій садъ, хижины украшенныя какъ дворецъ, чудесную игру водъ и наконецъ латы *Орлеанской дѣвственницы*. Я вспомнилъ то великолѣпное, безпримѣрное зрѣлище, которымъ Принцъ Конде веселилъ здѣсь нашего Сѣвернаго Графа. Ночь превратилась въ день; отъ безчисленныхъ огней каза-

лось, что лѣса и воды горѣли; искры сыпались отъ каскадовъ, музыка гремѣла, и охотники, при восклицаніяхъ народа, неслись вихремъ за быстрыми оленями. Такъ и восточные Государя не забавляли гостей своихъ.

Шантлиль окруженъ густымъ лѣсомъ. Тутъ, на большой равнинѣ, гдѣ сходятся 12 безкомечныхъ аллей, Великой Конде, Герой и другъ просвѣщенія, давалъ праздники Людовику XIV и всему Двору его.

Сей лѣсъ напоминаетъ печальную смерть мрачнаго Романиста Прево. Онъ гулялъ въ немъ, и упалъ безъ чувства; его подняли какъ мертваго, вздумали анатомить, и безразсудный лекарь воткнулъ ему ножъ въ сердце—пронзительный крикъ раздался — Прево былъ еще живъ — лекарь зарѣзалъ его.

Я списалъ въ Шантлиль прекрасную Гривелеву надпись къ Амуру, предташечному безъ покровъ, безъ оружія и безъ крыльевъ. Какъ умѣю, перевожу ее:

Одною нѣжностью богатъ,
Какъ Правда сердцемъ обнаруженъ,
Какъ Непорочность безоруженъ,
Какъ Постоянство некрылатъ,
Онъ былъ въ Астрейнъ вѣкъ. Уже мы не находимъ
Его нигдѣ; но жизнь въ исканіи проводимъ.

Парижъ, Юнѣ ... 1790.

Вчера цѣлыхъ пять часовъ провелъ я у Госпожи Н*, и не скучно; даже самый прелестный Баронъ, другъ ея, казался мнѣ сноснымъ. Говорили о чувствительности. Баронъ утверждалъ, что привязанность мужчинъ бываетъ гораздо сильнѣе и надежнѣе; что женщины болѣе плачутъ, а мы чаще умираемъ отъ любви. Хозяйка утверждала противное, и милымъ голосомъ, съ нѣжнымъ и томнымъ видомъ своимъ рассказала намъ печальный Мюнхской анекдотъ. Всѣ были тронуты; я не менѣе другихъ, Госпожа Н* оборотилась ко мнѣ и спросила: «сочиняете ли вы стихи?» — Для тѣхъ, которые любятъ меня, отвѣчалъ я. — «Вотъ вамъ матерія. Дайте мнѣ слово описать это приключеніе въ Русскихъ стихахъ.» — Охотно; но позвольте немного украсить. — «Ни мало. Скажите только, что отъ меня слышали.» — Это слишкомъ просто. — «Истина не требуетъ украшеній.» — По крайней мѣрѣ въ рассказъ можно вмѣстить нѣкоторыя мысли, нравственные истины. — «Дозволяю. Сдержите же слово.» — Я сдержалъ его, и написалъ слѣдующее:

А Л И Н А.

О даръ, достойнѣйшій Небесъ,
Источникъ радости и слезъ,
Чувствительность! сколь ты прекрасна,
Мила — но въ дѣйствіяхъ несчастная!...
Внимайте, нѣжныя сердца!

Въ странѣ, украшенной дарами
Природы, щедраго Творца,
Гдѣ Сена свѣтлыми водами
Кропитъ зеленые брега,
Сады, цвѣтушіе луга,
Алина милая родилась;
Плѣняла взоры красотой,
А души Ангельской душой;
Плѣняла — и сама плѣнилась.
Одна любовь въ любви законъ,
И сердце въ выборѣ не властно:
Что мнѣ, то всегда прекрасно;
Но нѣжный юноша, Милонъ,
Достойнъ былъ Алены нѣжной;
Какъ старецъ въ младости умѣнъ,
Любезенъ всемъ, отъ всѣхъ почтенъ.
Съ улыбкой гордой и надежной
Себѣ подруги онъ искалъ;
Увидѣвъ — вольности лишился:
Алинѣ сердцемъ покорился;
Сказавъ: люблю! отвѣта ждалъ....
Еще Алина словъ искала;
Боялась сердцу волю дать,
По все молчаніемъ сказала. —
Другъ друга вѣчно обожать
Они клялись чистосердечно.
Но что въ минутной жизни вѣчно?
Что клятва? — искренній обманъ!
Что сердце? — вѣтранный тиранъ!
Оно въ желаньяхъ своевольно,
И самымъ счастьемъ — недовольно.

И самымъ счастьемъ! — Такъ Милонъ
Осыпанный любви цвѣтами,

Ея вѣжнѣйшими дарами,
Вдругъ сталъ задумчивъ. Часто онъ,
Ласкаемый подругой милой,
Имѣлъ видъ томной и унылой,
И въ землю потуплялъ глаза,
Когда блестящая слеза
Любви, чувствительности страстной
Катилась по лицу прекрасной;
Какъ въ пламенныхъ ея очахъ
Стыдливость съ нѣжностью сражалась,
Грудь тихо, тайно волновалась,
И розы тлѣли на устахъ.
Чего ему не доставало?
Онъ милой былъ боготворимъ!
Прекрасная дышала имъ!
Но верхъ блаженства есть начало
Унылой томности въ душахъ;
Любовь, восторгъ, холодность смежны.
Увы! почтожь сей пламень нѣжный
Не вмѣстѣ гаснетъ въ двухъ сердцахъ?

Любовь имѣетъ взоръ орлиный:
Глаза чувствительной Алины
Могли ль премѣны не видать?
Могло ль ей сердце не сказать:
«Уже твой другъ не любить страстно?»
Она надѣется (напрасно!)
Любовь любовью обновить:
Ее легко найти исканьемъ,
Всегдашней ласкою, стараньемъ;
Но чѣмъ же можно возвратить?
Ничѣмъ! въ немплотъ все не мило.
Алина тоже, что была,
И всѣхъ другихъ плѣнять могла,
Но чувство друга къ ней просмыло;

Когда онъ съ нею, скуна съ нимъ.
Кто нами пламенно любимъ,
Кто прежде самъ любилъ насъ страстно,
Тому быть въ тягость наконецъ
Для сердца нѣжнаго ужасно!
Милонъ не есть коварный лстецъ:
Не хочетъ больше притворяться,
Влюбленнымъ безъ любви казаться —
И дни проводить розно съ той,
Которая одна, безъ друга;
Проводить ихъ съ своей тоской.
Увы! несчастная супруга
Въ молчаніи страдать должна...
И скоро узнать она,
Что вѣтренный Милонъ другою
Любезной женщиной плѣнется;
Что онъ сражается съ собою,
И, сердцемъ въ горестъ погруженъ,
Винить жестокость злой судьбины!
Ударъ послѣдній для Алины!
Ахъ! сердце друга потерять,
И счастья его мѣшать
Въ другомъ любимомъ нѣ предметъ,
Любѣ всехъ мученій въ свѣтъ!
Мірѣ хладный, жизнь, противны ей;
Она бѣжитъ отъ глазъ людей....
Но горестъ лишь себя находить
Во всемъ, вездѣ, гдѣбъ ни была!...
Алина въ мрачной тѣсѣ приходитъ

* Женщина, въ которую Милонъ былъ влюбленъ, по словамъ Госпожи Н., сама любила его, но имѣла твердость отказать ему отъ дому, для того, что онъ былъ женатъ.

(Нѣщастнымъ тѣмъ лѣсовъ мила!)

И видѣть храмъ уединенный,
Остатокъ древности священный;
Тамъ вѣтръ въ развалинахъ свистѣть,
И мраморъ желтымъ мхомъ покрыть;
Тамъ древность Божеству молилась;
Тамъ послѣ, въ наши времена,
Кровь двухъ любовниковъ струилась:
Извѣстны свѣту имена
Фальдони, нѣжныя Терезы; *
Они жить вмѣстѣ не могли,
И смерть разлукѣ предпочли.
Алина, проливая слезы,
Равняетъ жребій ихъ съ своимъ,
И мыслить: «Кто любя любилъ,
«Тотъ долженъ быть судьбой доволенъ;
«Въ темницѣ и въ цѣпяхъ онъ воленъ
«Объ другѣ сладостно мечтать —
«Въ разлукѣ, въ горестяхъ цитать
«Себя надеждою щастливой.
«Неблагодарные! за чѣмъ,
«Въ жару любви нетерпѣливой
«И въ изступленіи своемъ,
«Вы Небо смертию оскорбили?
«Ахъ! мнѣ бы слезы ваши были

* См. III Част. Писемъ Русск. Пут. стр. 84. Церковь, въ которой они застрѣлились, построена на развалинахъ древняго храма, какъ сказываютъ. Все, что здѣсь говорятъ или мыслить Алина, взято изъ ея Журнала, въ которомъ она почти съ самаго дѣтства записывала свои мысли, и который хотѣла сжечь умирая, но не успѣла. За день до смерти нѣщастная ходила на то мѣсто, гдѣ Фальдони и Тереза умертвили себя.

«Столь мило, какъ... любовь моя!
«Но счастьемъ полнымъ насладиться,
«Изъ мной вдругъ его лишиться,
«И въ тягость другу быть какъ я...
«Въ подобномъ бѣдствіи насъ должно
«Лишь Богу одну судить!...
«Когда мнѣ здѣсь уже не можно
«Для счастья супруга жить,
«Могу еще, на зло судьбинѣ,
«Ему пожертвовать собой!».

Вдругъ обнаружились въ Алинѣ
Всѣ признаки болѣзни злой,
И смерть приблизилась къ несчастной,
Супругъ у ногъ ея лежалъ;
Невѣрный слезы проливалъ,
И снова какъ любовникъ страстной
Клялся ей въ вѣжности, въ любви;
(Но поздно!) говорилъ: «живи,
«Живи, о милая! для друга!
«Я можетъ быть виновенъ былъ!»
«Нѣтъ!» — томнымъ голосомъ супруга
«Ему сказала: «ты любилъ,
«Любилъ меня! и я сердечно,
«Мой другъ, благодарю тебя!
«Но естли здѣсь ничто не вѣчно,
«То какъ тебѣ винить себя?
«Цвѣтъ счастья, жизни, ахъ! все невѣрно!
«Люби блаженство столь безвѣрно,
«Что смертный былъ бы самый Богъ,
«Когдабъ продлить его онъ могъ...
«Ничто, ничто моей кончины
«Уже не можетъ отвратить!
«Послѣдній взоръ твоей Алины
«Стремится нѣжность изъяснить...

«Но дай ей умереть счастливо;
«Дай слово мнѣ — спокойнымъ быть,
«Снести потерю терпѣливо
«И снова — для любви жить!
«Ахъ! естли ты съ другою будешь
«Дни въ мирныхъ радостяхъ вести,
«Хотя Алину и забудешь,
«Довольно для меня!... Прости!
«Есть мѣръ другой, гдѣ нѣтъ измѣны,
«Нѣтъ скуки, въ чувствахъ перемѣны:
«Тамъ ты увидишься со мной,
«И тамъ, надѣюсь, будешь мой!»....
Навѣкъ закрылся взоръ Алины.
Никто не могъ понять причины
Сего внезапнаго конца;
Но вы, о вѣжныя сердца!
Ее конечно угадали!
Въ несчастъи жизнь намъ не мила....
Спросили медиковъ: узнали,
Что ядъ Алина приняла....
Супругъ, какъ громомъ пораженный,
Хотѣлъ итти за нею въ слѣдъ;
Но гласомъ дружбы убѣжденный,
Остался жить. Онъ слезы льетъ;
И сею горестною жертвой
Судъ Неба п людей смягчилъ;
Живой Алины измѣнилъ,
Но хочётъ вѣрнымъ быть ей мертвой!

Июль, 1790.

Скажу вамъ нѣчто о Парижскомъ Народномъ Собраніи, о которомъ такъ много пишутъ теперь въ газетахъ. Въ первый разъ пришелъ я туда послѣ обѣда; не зналъ мѣста, хотѣлъ войти въ большія двери вмѣстѣ съ Членами, былъ остановленъ часовымъ, котораго никакія прозбы смѣгчить не могли, и готовился уже съ досадою воротиться домой; но вдругъ явился человѣкъ въ темномъ кафтанѣ, собою очень некрасивый; взялъ меня за руку, и сказавъ: *allons, Mr. allons!* ввелъ въ залу. Я окинулъ глазами всѣ предметы: Большая галлерей, столъ для Президента и еще два для Секретарей по сторонамъ; напротивъ каедре; кругомъ лавки, одна другой выше; вверху ложи для зрителей. Засѣданіе еще не открывалось. Вокругъ меня было множество людей, по большей части неопытно одѣтыхъ — съ растрепанными волосами, въ сертукахъ. Шумѣли, смѣялись, около часа. Зрители хлопали въ ладоши, изъявляя нетерпѣніе. Наконецъ тотъ самый человѣкъ, который ввелъ меня *, подошелъ къ Президентскому столу, взялъ колокольчикъ, зазвонилъ — и всѣ, закричавъ: *по мѣстамъ! по мѣстамъ!* разбѣжались и сѣли. Одинъ я остался среди залы — подумалъ, что мнѣ дѣлать, и сѣлъ на ближней лавкѣ; но черезъ минуту

* Это былъ Рабо-Сентъ-Этьень.

подошелъ ко мнѣ Церемоніймейстеръ, въ черномъ кафтанѣ, и сказалъ: «Вы не можете быть здѣсь!» Я всталъ и перешелъ на другое мѣсто. Между тѣмъ одинъ изъ Членовъ, Г. Андре, читалъ на кафедрѣ предложеніе Военной Коммисіи. Его слушали со вниманіемъ; я также, но не долго, потому что проклятый черный кафтанъ опять подлетѣлъ ко мнѣ и сказалъ: «государь мой! вы конечно не знаете, что въ этой залѣ могутъ быть только одни Члены.» — Куда же мнѣ дѣваться, Г. М.? — «Подите въ логи.» — А естли тамъ нѣтъ мѣста? — «Подите домой, или куда вамъ угодно.» — Я ушелъ; но въ другой разъ высидѣлъ въ ложѣ 5 или 6 часовъ, и видѣлъ одно изъ самыхъ бурныхъ засѣданій. Депутаты Духовенства предлагали, чтобы Католическую Религію признать единственною или главною во Франціи. Мирабо оспаривалъ, говорилъ съ жаромъ, и сказалъ: «я вижу «отсюда то окно, изъ котораго сынъ Катерины «Медицисъ стрѣлялъ въ Протестантовъ!» Аббатъ Мори вскочилъ съ мѣста, и закричалъ: «вздоръ! «ты отсюда не видишь его.» Члены и зрители захохотали во все горло. Такія непристойности бывають весьма часто. Вообще въ засѣданіяхъ нѣтъ ни малой торжественности, никакого величія; но многіе Риторы говорятъ краснорѣчиво. Мирабо и Мори вѣчно единоборствуютъ, какъ Ахиллесъ и Гекторъ.

На другой день послѣ споровъ о Католической Религіи явились въ лавкахъ бумажныя табакерки à l'abbé Maugu; отворите крышку, выскочитъ Аб-

бать. Таковы Французы: на всякой случай у нихъ готова выдумка. — Расскажу вамъ другой анекдотъ въ семь родѣ. Въ тотъ самый день, какъ Собраніе опредѣлило выдать ассигнаціи, я былъ въ театрѣ. Играли старую оперу *башмашники*, которому во второмъ актѣ надлежало пѣть извѣстный *водевиль*. Въмѣсто того онъ запѣлъ новые стихи, въ похвалу Короля и Народнаго Собранія, съ припѣвомъ:

L'argent caché ressortira
Par le moyen des assignats.

Зрители были внѣ себя отъ удовольствія, и заставили актера десять разъ повторять: *L'argent caché ressortira*. Имъ казалось, что передъ ними лежатъ уже кучи золота!

Парижъ, Іюнь.... 1790.

Вы помните, что Йорикъ сказалъ Министру Б* о характерѣ Французовъ: «они слишкомъ *важны*!» Министръ удивился; но разговоръ вдругъ перервался, и забавный Йорикъ не изъяснилъ намъ своей мысли. Кажется, объ Донпскомъ народѣ было сказано, что онъ важными дѣлами шутилъ какъ бездѣлками, а бездѣлки считалъ важными дѣлами: то же самое можно сказать о Французахъ, которые не обижаются сходствомъ съ

Аеинскимъ народомъ. Вспомните жаркіе, но смѣшныя споры о древней и новой Литтературѣ, которыми Версальской Дворъ и весь Парижъ занимался; вспомните исторію Глукистовъ, Пичининовъ, Месмеристовъ, и согласитесь, что въ нѣкоторомъ смыслѣ Йорикъ могъ утверждать свой парадоксъ. Но Французы имѣютъ характеръ, воперки его старымъ шиллингамъ, qui, à force d'être polis, n'ont plus d'empreinte * — имѣютъ даже болѣе другихъ народовъ. Я говорилъ объ этомъ съ Госпожею Н*, и послѣ выразилъ мысли свои въ письмѣ къ ней. Вотъ переводъ:

«Скажу: *огонь, воздухъ* — и характеръ Французовъ описать. Я не знаю народа умнѣе, пламеннѣе и вѣтрѣнѣе вашего. Кажется, будто онъ *выдумалъ*, или для него *выдуманно общежитіе*: столь мила его обходительность, и столь удивительны его тонкія соображенія въ искусствѣ жить съ людьми! Сіе искусство кажется въ немъ любезною природою. Никто, кромѣ его, не умѣетъ приласкать человѣка однимъ видомъ, одною вѣжливою улыбкою. Напрасно Англичанинъ или Нѣмецъ захотѣлъ бы учиться ей передъ зеркаломъ: на лицѣ ихъ она чужая, принужденная. Я хочу жить и умереть въ моемъ любезномъ отечествѣ; но послѣ Россіи нѣтъ для меня земли пріятнѣе Франціи, гдѣ иностранецъ часто забывается, что онъ не между своими. Говорятъ, что

* Слова Йориковы, сказанныя имъ въ другомъ мѣстѣ.

«здѣсь трудно найти искренняго, вѣрнаго друга...
«Ахъ! друзья вездѣ рѣдки; и чужеземцу ли искать
«ихъ, тому, кто, подобно Кометѣ, *являясь исче-*
«*заетъ*. Дружба есть потребность жизни; всякой
«хочетъ для нее предмета надежнаго. Но все, чего
«по справедливости могу требовать отъ чужихъ
«людей, Французъ предлагаетъ мнѣ съ ласкою, съ
«*букетомъ цвѣтовъ*. Вѣтренность, непостоянство,
«которыя составляютъ порокъ его характера, со-
«единяются въ немъ съ любезными свойствами
«души, *происходящими* * нѣкоторымъ образомъ
«отъ сего самаго порока. Французъ непостоя-
«ненъ — и не злопамятенъ; удивленіе, похвала,
«можетъ скоро ему наскучить, ненависть также.
«По вѣтренности оставляетъ онъ доброе, изби-
«раетъ вредное: за то самъ первый смѣется надъ
«своею ошибкою — и даже плачетъ, еслии на-
«добно. Веселая безразсудность есть милая по-
«друга жизни его. Какъ Англичанинъ радуется
«открытію новаго острова, такъ Французъ ра-
«дуется острому слову. Чувствителенъ до край-
«ности, страстно влюбляется въ истину, въ славу,
«въ великія предпріятія; но любовники непостоян-
«ны! Минуты его жара, изступленія, ненависти,
«могутъ имѣть страшныя слѣдствія: чему при-
«нѣромъ служить Революція. Жаль, еслии эта
«ужасная политическая переменна должна пере-
«мѣнить и характеръ народа, столь веселаго,
«остроумнаго, любезнаго!

* Qui tiennent à ce même défaut.

Это писано для Дамы, и для Француженки, которая ахнула бы отъ ужаса, и закричала: *смертный вавилъ!* если бы я сказалъ ей, что Французы не остроумнѣе, не любезнѣе другихъ,

Я оставилъ тебя, любезный Парижъ, оставилъ съ сожалѣніемъ и благодарностію! Среди шумныхъ явленій твоихъ жилъ я спокойно и весело, какъ безпечный гражданинъ вселенной; смотрѣлъ на твоё волненіе съ тихою душою, какъ мирный пастырь смотритъ съ горы на бурное море. Ни Якобинцы, ни Аристократы твои не сдѣлали мнѣ никакого зла; я слышалъ споры, и не спорилъ; ходилъ въ великолѣпные храмы твои наслаждаться глазами и слухомъ: тамъ, гдѣ свѣтозарный богъ Искусствъ сіяетъ въ лучахъ ума и талантовъ; тамъ, гдѣ Геній славы величественно покоится на лаврахъ! Я не умѣлъ описать всѣхъ пріятныхъ впечатлѣній своихъ, не умѣлъ всѣмъ пользоваться, но выѣхалъ изъ тебя не съ пустою душою: въ ней остались идеи и воспоминанія? Можетъ быть, когда нибудь еще увижу тебя и сравню прежнее съ настоящимъ; можетъ быть порадоюсь тогда большею зрѣlostію своего духа, или вздохну о потерянной живости чувства. Съ какимъ удовольствіемъ взойшелъ бы я еще на гору Валеріан-

скую, откуда взоръ мой леталъ по твоимъ живописнымъ окрестностямъ! Съ какимъ удовольствіемъ, сидя во мракѣ Булонскаго лѣса, снова развернулъ бы передъ собою свитокъ Исторіи, * чтобы найти въ ней предсказаніе будущаго? Можетъ быть тогда все темное для меня изъяснится; можетъ быть тогда еще болѣе полюблю чело-вѣчество; или, закрывъ лѣтописи, перестану заниматься его судьбою....

Прости, любезный Парижъ! прости, любезный В*! Мы родились съ тобою не въ одной землѣ, но съ одинакимъ сердцемъ; увидѣлись, и три мѣсяца не разставались. Сколько пріятныхъ вечеровъ провелъ я въ твоей Сен-Жерменской *Отелі*, читая привлекательныя мечты единомысленника и соученика твоего, Шиллера, или занимаясь собственными нашими мечтами, или философствуя о свѣтѣ, или судя новую Комедію, нами вмѣстѣ видѣнную! Не забуду нашихъ пріятныхъ обѣдовъ за городомъ, нашихъ ночныхъ прогулокъ, нашихъ рыцарскихъ приключеній, и всегда буду хранить нѣжное, дружеское письмо твое, которое тихонько написалъ ты въ моей комнатѣ за часъ до нашей разлуки. Я любилъ всѣхъ моихъ земляковъ въ Парижѣ; но единственно съ тобою и съ В* мнѣ грустно было разставаться. Къ утѣшенію своему думаю, что мы въ твоемъ или моемъ отечествѣ можемъ еще уви-

* Въ Булонскомъ лѣсу читалъ я Мабліеву Исторію Французскаго Правленія.

дѣться, въ другомъ состояніи души, можетъ быть и съ другимъ образомъ мыслей, но равно знакомы и дружны! *

А вы, отечественные друзья мои, не назовете меня невѣрнымъ за то, что я въ чужой землѣ нашелъ человѣка, съ которымъ сердце мое было какъ дома. Это знакомство считаю благодареніемъ Судьбы въ странническомъ сиротствѣ моемъ. Какъ ни пріятно, какъ ни весело всякой день видѣть прекрасное, слышать уминое и любопытное; но людямъ нѣкотораго роду надобны подобныя имъ люди, или сердцу ихъ будетъ грустно.

* Черезъ 10 лѣтъ послѣ нашей разлуки, не имѣвъ во все это время никакого объ немъ извѣстія вдругъ получаю отъ него письмо изъ Петербурга, куда онъ присланъ съ важною комиссіею отъ Двора своего — письмо дружеское и любезное. Мнѣ пріятно напечатать здѣсь нѣкоторыя его строки; Je vous supplie, mon cher ami, de me répondre le plutôt possible, pour que je sache que vous vous portez bien et que je peux toujours me compter parmi vos amis. Vous n'avez pas d'idée, combien le souvenir de notre séjour de Paris a de charmes pour moi. Tout a changé depuis; mais l'amitié, que je vous ai vouée alors est toujours la même. Je me flatte aussi, que vous ne m'avez pas entièrement oublié. J'aime à croire que nous nous entendons toujours à demi-mot, и проч. Онъ женился на молодой, любезной женщинѣ, которая извѣстна въ Германіи по уму и талантамъ своимъ. Она написала Романъ, который долго считался твореніемъ славнаго Гете: потому что скромная Муза не хотѣла именовать себя.

Наконецъ скажу вамъ, что, выключая мои обыкновенныя меланхолическія минуты, я не зналъ въ Парижѣ ничего, кромѣ удовольствій. Провести такъ около четырехъ мѣсяцовъ, есть, по словамъ одного Англійскаго Доктора, выманить у скупой волшебницы, Судьбы, очень богатый подарокъ. Почти все мои земляки провожали меня, я Б* и Баронъ В*. Мы обнялись нѣсколько разъ прежде, нежели я сѣлъ въ дилижансъ. Теперь мы ночуемъ, отѣхавъ верстъ 30 отъ Парижа. Душа моя такъ занята прошедшимъ, что воображеніе мое еще ни разу не заглянуло въ будущее: ѣду въ Англію, а объ ней еще не думаю.

Го-Бюиссонъ, въ 4 часа по полудни.

Въ Иль-де-Франсѣ плоды уже зрѣлы — въ Паркдѣи зелены — въ окрестностяхъ Булони все еще цвѣтетъ и благоухаетъ. Перемѣна климата чувствительна на каждой милѣ — и воображеніе, что я удаляюсь безпрестанно отъ благословенныхъ странъ юга, горостно для души моей. Натюра видимо бѣднѣетъ къ сѣверу.

Теперь сию минуту подѣ каштановымъ деревомъ, шагахъ въ двадцати отъ почтоваго двора, — смотрю черезъ луга и поля на сипѣющее вдали море и на городъ Кале, окруженный болотами и песками.

Странное чувство! Миѣ кажется, будто я пріѣхалъ на край свѣта — тамъ необозримое море — конецъ земли — Природа хладѣть, умираетъ — и слезы мои льются ручьями.

Все тихо, все печально; почтовой дворъ стоитъ уединенно; вокругъ его чистое поле. Товарищи мои сидятъ на травѣ, подлѣ нашей кареты, не говоря между собою ни слова; постальйоны впрягаютъ лошадей; вѣтеръ воетъ, и листья уныло шумятъ надъ головой моею.

Кто видитъ мои слезы? кто беретъ участіе въ моей горести! кому изъясню чувства мои? Я одинъ.... одинъ! — Друзья! гдѣ взоръ вашъ? гдѣ рука ваша? гдѣ ваше сердце? Кто утѣшитъ печальнаго?

О милыя узы отечества, родства и дружбы! я васъ чувствую, не смотря на отдаленіе — чувствую, и лобызаю съ нѣжностію!....

Дикой, преселенный изъ мрачныхъ Канадскихъ лѣсовъ въ великолѣпный городъ Европы, на сцену всѣхъ блестящихъ Искусствъ, видитъ богатство и пышность — видитъ, и плѣняется; — но черезъ минуту очарованіе исчезаетъ — хладъ остается въ его сердцѣ, и онъ желаетъ возвратиться въ бѣдныя шалаши лѣсовъ Канадскихъ, гдѣ грудь его согрѣвалась питательными лучами любви и дружбы.

Товарищи мои садятся въ карету — черезъ часъ будемъ въ Кале.

Калле, въ часъ по полуночи.

Насъ привезли въ трактиръ почтоваго двора.— Я тотчасъ пошелъ къ Дессеню (котораго домъ есть самый лучший въ городѣ); остановился передъ его воротами, украшенными бѣлымъ павильономъ, и смотрѣлъ на право и на лѣво. «Что вамъ надобно, государь мой?» спросилъ у меня молодой Офицеръ въ синемъ мундирѣ. «Комната, въ которой жилъ Лаврентій Стерня», * отвѣчалъ я. — «И гдѣ въ первый разъ былъ онъ Французской супъ?» сказалъ Офицеръ. — Соусъ съ цыплятами, отвѣчалъ я. — «Гдѣ хвалилъ онъ кровь Бурбоновъ?» — Гдѣ жаръ челолюбія покрылъ лице его нѣжнымъ румянцемъ. — «Гдѣ самый тяжелый изъ металловъ казался ему легче пуха!» ** — Гдѣ приходилъ къ нему отецъ Лорензо съ кротостію святаго мужа. — «И гдѣ онъ не далъ ему ни копѣйки?» — Но гдѣ хотѣлъ онъ заплатить двадцать фунтовъ стерлинговъ тому Адвокату, который бы взялся и могъ оправдать Йорика въ глазахъ Йориковыхъ. — «Государь мой! эта комната во второмъ этажѣ, прямо надъ вами. Тутъ живетъ нынѣ старая Англичанка съ своею дочерью.»

* См. *Sentimental Journey*, Стернова путешествіе. Оно переведено на Русской, и напечатано.

** Все сіе памятно тому, кто хотя одинъ разъ читалъ Стерново или Йориково путешествіе; но можно ли читать его только одинъ разъ?

Я взглянул на окно, и увидѣлъ горшокъ съ розами. Подлѣ него стояла молодая женщина, и держала въ рукахъ книгу — вѣрно *Sentimental Journey*!

Благодарю васъ, государь мой — сказалъ я словоохотному Французу: но естли позволите, то я спрошу бы еще — — «Гдѣ тотъ каретный сарай, перервалъ Офицеръ, въ которомъ Йорикъ познакомился съ милою сестрою Графа Л?» — Гдѣ онъ помирился съ отцомъ Лорензомъ и... съ своею совѣстію. — «Гдѣ Йорикъ отдалъ ему черепаховую... свою табакерку и взялъ на обмѣнъ роговую?» — Но которая была ему дороже золотой и брилліантовой. — «Этотъ сарай въ 50 шагахъ отсюда, черезъ улицу; но онъ запертъ, а ключъ у Господина Дессена, который теперь... у вечерни.» — Офицеръ засмѣялся, — поклонился, и ушелъ. — «Господинъ Дессенъ въ Театрѣ,» сказалъ мнѣ другой человекъ мимоходомъ. «Господинъ Дессенъ на караулѣ (сказалъ третій:) его недавно пожаловали въ Капралы Гвардіи.» — О Йорикъ! думалъ я — о Йорикъ! какъ все перемѣнилось нынѣ во Франціи! Дессенъ Капраломъ! Дессенъ въ мундирѣ! Дессенъ на караулѣ! *Grand Dieu!* — Смерклось, и я возвратился въ свой трактиръ.

«Что вамъ сказать о Калѣ? Городъ не великъ, но чрезвычайно многолюденъ — и Англичанѣ составляютъ по крайней мѣрѣ шестую часть жителей. Дома не высокіе, — въ два этажа; а роскошь видна только въ однихъ трактирахъ. Впрочемъ все кажется мнѣ здѣсь печальнымъ и бѣднымъ. Воз-

духъна питаеъ сыростію и тонкою морскою солью, которая непріятнымъ образомъ щекотитъ первы обонянія. Ни для чего въ свѣтѣ не хотѣлъ бы я жить здѣсь долго!

За ужиномъ ѣли мы прекрасную рыбу и свѣжихъ морскихъ раковъ, отмѣнно вкусныхъ. Тутъ сидѣло человѣкъ 40; между прочими семь или восемь Англичанъ, которые только-что переѣхали черезъ каналъ, и намѣрены странствовать по всей Европѣ. Съ ними былъ одинъ Италіанецъ, великой говорунъ и великой трусъ; худымъ Англіискимъ и Французскимъ языкомъ рассказывалъ онъ о многихъ опасностяхъ, угрожавшихъ ему и товарищамъ его на морѣ. Англичане смѣялись, и называли его Улиссомъ, который пугаетъ Царя Альциноа повѣствованіемъ о страшныхъ небывлицахъ. * Между тѣмъ они безпрестанно кричали трактирщику: *вина! вина! самого лучшаго! du meilleur! du meilleur!* и розовое шампанское лилось изъ урны своей не въ рюмки, а въ стаканы. Оно такъ хорошо алѣло въ стеклѣ, такъ хорошо пѣнилось, что и умѣренной другъ вашъ, не спрашивая о ценѣ, велѣлъ подать себѣ бутылку — *du meilleur! du meilleur!* Прекрасное вино! Нѣмецъ съ длиннымъ носомъ, сидѣвшій подлѣ меня, доказывалъ убѣдительнымъ образомъ, что оно и цвѣтомъ и вкусомъ похоже на божественный Нектаръ, который излился изъ роговъ святой козы Амальтеи. *

* См. Одиссею.

* Такъ говорить Мифологія.

«Мы давно слышали, сказали одинъ изъ Англичанъ, что Нѣмцы ученый народъ: теперь вѣрю этому. *Vraiment, Monsieur, vous êtes savant comme tous les diables!*» — Германецъ улыбался, и былъ сердечно доволенъ заслуженною похвалою.

Я пришелъ въ свою комнату, бросился на постелю, и заснулъ; но черезъ нѣсколько минутъ разбудилъ меня шумъ веселыхъ Англичанъ, которые въ другой горницѣ кричали, топали, стучали и проч. и проч. Съ полчаса я терпѣлъ; наконецъ кликнулъ слугу и послалъ его напомнить Британцамъ, что они не одни въ трактирѣ, и что сосѣди ихъ, можетъ быть, хотятъ тишины и спокойствія. Сказавъ нѣсколько разъ *Годъ дамъ*, они замолчали. — Рука не пишетъ болѣе — простите!

КАКЪ, 10 ЧАСОВЪ УТРА.

Узнавъ, что пакетъ-ботъ нашъ неотвалитъ отъ берега прежде одиннадцати часовъ, я пошелъ бродить, куда глаза глядятъ — очутился за городомъ, близъ кладбища, обсаженнаго высокими деревьями, и вспомнилъ могилу отца Лоренза, гдѣ Иориковы слезы лились на мягкой дернъ, — гдѣ въ одной рукѣ держалъ онъ табакерку добродушнаго монаха, а другою рвалъ зеленую траву. — Патеръ Лорензо! другъ Иорикъ! (думалъ я, облокотившись

на одинъ мшистой камень) — гдѣ вы, не знаю; но желаю нѣкогда быть съ вами вмѣстѣ!

У ногъ моихъ снѣгались цѣточки; я сорвалъ два, и спряталъ въ записную книжку свою. Вы ихъ увидите нѣкогда, — естли волны морскія не поглотятъ меня вмѣстѣ съ ними! — Простите!

==

Пакетъ-Богъ.

Мы уже три часа на морѣ; вѣтеръ пресильный; многіе пассажиры больны. Берегъ Французской скрылся отъ глазъ нашихъ — Англійской показывается въ отдаленіи.

Вмѣстѣ съ нами сѣли на пакет-богъ молодой Лордъ и двѣ Англичанки, жена и сестра его; они возвращаются изъ Италіи. Лордъ важенъ, но учтивъ. — Лади и Миссъ любезны. Съ какимъ нетерпѣніемъ приближаются они къ отечеству, къ родственникамъ и друзьямъ своимъ, послѣ шестилѣтней разлуки! Съ какою радостію говорятъ о тѣхъ удовольствіяхъ, которыя ожидаютъ ихъ въ Лондонѣ! — Ахъ! я завидовалъ имъ отъ всего сердца! Они примѣтили мою чувствительность, и для того, можетъ быть, обошлись со мною ласковѣе, нежели съ другими пассажирами. Черезъ два часа Лади занемогла морскою болѣзнію — Лордъ также — ихъ отвели въ каюту. Миссъ осталась на палубѣ; но скоро и она побѣдила. Вѣтеръ сор-

валъ съ нее шляпу, развѣвалъ ея русые длинные волосы. Я принесъ ей стаканъ холодной воды; но ничто не помогало! Бѣдная Англичанка, смотря на меня умильными и томными глазами, говорила: *Je suis mal, très mal; ma poitrine se déchire—Dieu! je crois mourir! мнѣ дурно, очень дурно; грудь моя раздирается — я умираю!* — Наконецъ и ее должно было вести въ каюту къ прочимъ больнымъ женщинамъ. Она подала мнѣ свою руку, холодную, слабую и дрожащую; грудь ея видимо подымалась и опускалась; слезы катились градомъ по блѣдному лицу — я почти несъ ее на рукахъ. Какая мучительная болѣзнь! Видя вездѣ страдающихъ; видя многія непріятныя явленія, которыя бываютъ всегдашнимъ слѣдствіемъ морскихъ припадковъ, я самъ едва было не упалъ въ обморокъ; оставилъ свою больную, возвратился на палубу, и мало по малу отдохнулъ на свѣжемъ воздухѣ.

Подлѣ меня сидятъ теперь два Нѣмца — кажется, ремесленники, которые, думая, что ихъ никто не разумѣетъ, свободно разговариваютъ между собою. — «Что-то мы увидимъ въ Англіи? ска- залъ одинъ: Французы намъ теперь извѣстны; въ нихъ не много пути.» — «Думаю, отвѣчалъ другой; что и Англія намъ не очень полюбится. Гдѣ лучше нашей любезной Германіи! Гдѣ лучше Бремена! Ренна!» — «Гдѣ лучше Вейндорфа!» сказалъ первый съ улыбкою: «тамъ живетъ Анюта.» — Правда, отвѣчалъ другой со вздохомъ: тамъ живетъ Анюта. Не далеко оттуда живетъ и Лиза, примолвилъ онъ съ улыбкою. — Ахъ! не далеко!

отвѣчалъ первый съ такимъ же вдохомъ. — «Еще шесть или семь мѣсяцевъ,» сказалъ одинъ, взявъ товарища своего за руку — «Еще шесть или семь мѣсяцевъ, повторилъ другой, и мы въ Германіи!» — «И мы на берегу Рейна!» — «И мы въ Вейндорфъ!» — «Тамъ, гдѣ живетъ Анюта!» — «Тамъ, гдѣ живетъ Лиза!» — «Дай Богъ! дай Богъ!» — сказали они въ одинъ голосъ, и крѣпко, крѣпко пожали руку одинъ у другаго.

Уже открывается Дувръ и высокія башни въ которыхъ ночью зажигаютъ огонь для безопасности пловцовъ. Нигдѣ не видно зелени; вездѣ песчаные холмы, песчанья равнины. Мы близко къ берегу; но еще буря можетъ унести насъ далеко въ необозримую морскую — еще опасность не миновалась — еще корабль нашъ можетъ удариться о подводные граниты, и погрузиться въ шумящей безднѣ. Тогда... adieu!

Далѣе.

Берегъ! берегъ! Мы въ Дувръ, и я въ Англію — въ той землѣ, которую въ ребячествѣ своемъ любилъ я съ такимъ жаромъ, и которая по характеру жителей и степени народнаго проевѣщенія есть конечно одно изъ первыхъ государствъ Европы. — Здѣсь все другое; другіе дома, другія улицы, другіе люди, другая пища — однимъ сло-

вомъ, мнѣ кажется, что я переѣхалъ въ другую часть свѣта.

Англія есть кирпичное царство: и въ городѣ, и въ деревняхъ всѣ дома изъ кирпичей покрыты черепицею, и некрашеные. Вездѣ видите дымъ земляныхъ угольевъ; вездѣ чувствуете ихъ запахъ, который для меня весьма непріятенъ; улицы широки и отмѣнно чисты; вездѣ *тротуары*, или камнемъ выстланныя дорожки для пѣшихъ, — и на каждомъ шагу — въ такомъ маленькомъ городкѣ, какъ Дувръ — встрѣчается вамъ красавица, въ черной шляпкѣ, съ кроткою, нѣжною улыбкою, съ посошкомъ въ бѣлой рукѣ.

Такъ, друзья мои! Англію можно назвать землею красоты — и путешественникъ, который не плѣнится миловидными Англичанками; который — особенно пріѣхавъ изъ Франціи, гдѣ очень мало красавицъ — можетъ смотрѣть равнодушно на ихъ прелести, долженъ имѣть каменное сердце. Часа два ходилъ я здѣсь по улицамъ единственно для того, чтобы любоваться Дуврскими женщинами, и скажу всякому живописцу: «если ты не былъ въ Англіи, то кисть твоя никогда совершенной красоты не изображала!» — Англичанокъ не лѣзя уподобить розамъ; нѣтъ, онѣ почти всѣ блѣдны — но сія блѣдность показываетъ сердечную чувствительность, и дѣлается новою пріятностію на ихъ лицахъ. Поэтъ назоветъ ихъ лиліями, на которыхъ, отъ розовыхъ облаковъ неба, мелькаютъ алые отбѣски. Кажется, будто всякимъ томнымъ взоромъ своимъ говорятъ онѣ: *я умѣю любить нѣжно!* — Милыя,

милыя Англичанки! — Но вы опасны для слабого сердца, опаснѣ Нимфъ Калипсиныхъ, и вашъ островъ есть островъ волшебства, очарованія. Горе бѣдному страннику! Равнодушно изглядитъ онъ съ берега на пылающій корабль свой, и снова устремитъ огненные глаза на какую нибудь Эвхарису. * Ахъ! какой Менторъ низвергнетъ его въ волны морскія!

Между тѣмъ не думайте, чтобы другъ вашъ, прѣхавъ въ опасную Англію, гдѣ Купидонъ во всѣ стороны пускаетъ тысячами стрѣлы свои, лишился всей твердости, ослабѣлъ и растаялъ въ томныхъ чувствахъ. Нѣтъ, друзья мои! я имѣю еще столько силъ, чтобы взойти на превысокую гору и видѣть тамъ древній замокъ, колодезь въ 360 футовъ глубиною, и мѣдную пушку, длиною въ три сажени, которая называется карманнымъ пистолетомъ Королевы Елисаветы.

Я съѣлъ отдыхать на вершинѣ горы, и великолѣпнѣйшій видъ представился глазамъ моимъ. Съ одной стороны вся Кентская провинція съ городами и деревнями, рощами и полями; а съ другой безконечное море, въ которое погружалось солнце, и гдѣ пестрѣли разноцвѣтные флаги; гдѣ бѣлѣлись парусы и милліоны пѣнистыхъ валовъ.

Англіійскій Лордъ, любезная жена и милая се-

* Извѣстно, что Телемакъ, влюбленный въ Калипсу, въ Нимфу, Эвхарису, не гужилъ о сгорѣвшемъ кораблѣ своемъ.

стра его, вышедши на берегъ, съ нѣжностію обняли другъ друга. «Берегъ моего отечества! (сказалъ Лордъ) я благословляю тебя!» — Они дали мнѣ свой Лондонской адресъ, и поѣхали въ наемной каретѣ.

Когда я пришелъ въ трактиръ, гдѣ мы остановились ночевать, то въ первой комнатѣ окружили меня семь или восемь человѣкъ, весьма худо одѣтыхъ, которые грубымъ голосомъ требовали денегъ. Одинъ говорилъ: «дай мнѣ шиллингъ за то, что я подалъ тебѣ руку, когда ты сходилъ съ пакет-бота;» другой: дай мнѣ шиллингъ за то, что я поднялъ платокъ твой, когда ты уронилъ его на землю;» третій: «дай мнѣ два шиллинга за то, что я донесъ до трактира чемоданъ твой.» Четвертый, пятый, шестой — всѣ требовали, всѣ объявляли права свои на мой кошелекъ; но я, бросивъ на землю два шиллинга, ушелъ отъ нихъ. Судите, любятъ ли здѣсь деньги, и дешево ли цѣнить Англичане трудъ свой?

Еще другая черта. Всѣ наши сундуки и вещи принесли съ пакет-бота въ таможеню. «У меня нѣтъ ничего запрещеннаго, сказалъ я осмотришкамъ: и естьли вы повѣрите моему честному слову, и не будете разбивать моего чемодана, то я съ благодарностію заплачу нѣсколько шиллинговъ.» — Нѣтъ, государь мой! (отвѣчали мнѣ) «намъ должно все видѣть.» — Я отперъ, и показалъ имъ сгарыя свои книги, бумаги, бѣлье, фраки. «Теперь, сказали, они, вы должны заплатить полкроны.» — За что же? спросилъ я: развѣ вы были

снисходительны, или нашли у меня что нибудь запрещенное? — «Нѣтъ; но безъ этого не получите своего чемодана.» Я пожалъ плечами, и заплатилъ три шиллинга. — И такъ Англіійскіе таможенные приставы умѣютъ строго исполнять свою должность, и притомъ... наживаться!

Мнѣ хотѣлось видѣть Англіійскую кухню. Какая чистота! На полу нѣтъ ни пятнышка; кострюли, блюда, чашки — все бѣло, все свѣтло, все въ удивительномъ порядкѣ. Каменные уголья пылаютъ на большомъ очагѣ, и розовымъ огнемъ своимъ прельщаютъ зрѣніе. Хозяйка улыбнулась очень пріятно, когда я сказалъ ей: «видъ Французской кухни не рѣдко отнимаетъ аппетитъ; видъ вашей кухни производитъ его.»

Ужинъ нашъ состоялъ изъ жареной говядины, земляныхъ яблокъ, пудинга и сыру. Я хотѣлъ спросить вина, но вспомнилъ, что въ Англіи нѣтъ виноградныхъ садовъ, и спросилъ портеру. Бутылка самаго худаго Шампанскаго или Бургонскаго стоитъ здѣсь болѣе четырехъ рублей! Простите! Теперь полночь.

Лондонъ.

Въ шесть часовъ утра сѣли мы въ четверомѣстную карету, и поскакали на прекрасныхъ лошадяхъ по Лондонской дорогѣ, ровной и гладкой.

Какія мѣста! какая земля! Вездѣ богатые, темно-зеленыя и тучныя луга, гдѣ пасутся многочисленныя стада, блестящія своею перловою и серебряною волною; вездѣ прекрасныя дереваньки съ кирпичными домиками покрытыми свѣтлою черепицею; вездѣ видите вы маленькихъ красавицъ (въ чистыхъ бѣлыхъ корсетахъ, съ распущенными кудрями, съ открытою свѣжною грудью), которыя держатъ въ рукахъ корзинки, и продаютъ цвѣты; вездѣ замки богатыхъ Лордовъ, окруженные рощами и зеркальными прудами; вездѣ встрѣчается вамъ множество варетъ, колясокъ, верховыхъ; множество хорошо-одѣтыхъ людей, которые ѣдутъ изъ Лондона и въ Лондонъ, или изъ деревень и сельскихъ домиковъ выѣзжаютъ прогуливаться на большую дорогу; вездѣ трактиры, и у всякаго трактира стоятъ осѣдланныя лошади и кабриолеты—однимъ словомъ, дорога отъ Дувра до Лондона подобна большой улицѣ многолюднаго города.

Что, ежели бы я прямо изъ Россіи пріѣхалъ въ Англію, не выдавъ ни Эльбскихъ, ни Рейнскихъ, ни Саянскихъ береговъ; не бывъ ни въ Германіи, ни въ Швейцаріи, ни во Франціи? — Думаю, что картина Англіи еще болѣе поразила бы мои чувства; она была бы для меня новѣе.

Какое многолюдство! какая дѣятельность! и притомъ какой порядокъ! Все представляетъ видъ довольства, хотя не роскоши, но изобилія. Ни одинъ предметъ отъ Дувра до Лондона не напоминалъ мнѣ о бѣдности человѣческой.

На каждахъ четырехъ верстахъ перемѣняли

мы лошадей; но не смотря на то, постыльоны или кучера, сошедши, останавливаются раза три пить въ трактирахъ — и никто не смѣетъ сказать ни слова!

Въ Кантербурѣ, главномъ городѣ Кентской провинціи, пили мы чай, въ первый разъ по Англіи, то есть, крѣпкой и густой, почти безъ сливокъ, и съ масломъ, намазаннымъ на ломтики бѣлаго хлѣба; въ Рочестерѣ обѣдали, также по-Англіиски, то есть, не ѣли ничего, кромѣ говядины и сыра. Я спросилъ салату, но мнѣ подали вялую траву, облитую уксусомъ: Англичане не любятъ ни какой зелени. *Рост-бифъ*, *бифъ-стекъ** есть ихъ обыкновенная пища. Отъ того густѣетъ въ нихъ кровь; отъ того дѣлаются они флегматиками, меланхоликами, неспособными для самихъ себя, и нерѣдко самоубійцами. Къ сей физической причинѣ ихъ *сплина*** можно прибавить еще двѣ другія: вѣчный туманъ отъ моря и вѣчный дымъ отъ угольевъ, который облаками носится здѣсь надъ городами и деревнями.

Мы проѣзжали мимо одного огромнаго замка, построеннаго на высыкомъ мѣстѣ, откуда можно видѣть нѣсколько городовъ, множество деревень, рѣкъ, море, и проч. «Какъ несчастливъ долженъ быть хозяинъ этого дому!» сказала наша спутница, пожилая Француженка. «Нѣтъ (отвѣчать мо-

* Жареная и бѣлая говядина.

** То есть, меланхолія.

лодой Кентской дворянинъ, ѣхавшій съ нами въ каретѣ): блестящая наружность и прекрасные виды не дѣлаютъ человека благополучнымъ. Я знаю исторію хозяина; она горестна.» — Англичанинъ разсказалъ намъ слѣдующее:

«Лордъ О* былъ молодъ, хорошъ, богатъ; но съ самаго младенчества носилъ на лицѣ своемъ печать меланхолиц — и казалось, что жизнь, подобно свинцовому бремени, тяготила душу и сердце его. Двадцати-пяти лѣтъ женился онъ на знатной и любезной дѣвицѣ, оставилъ Лондонъ пріѣхалъ въ нашу провинцію, въ этотъ замокъ, построенный и украшенный отцовъ его, и не смотря на всѣ ласки, на всѣ нѣжности милой супруги, предался болѣе, нежели когда нибудь, мрачной задумчивости и меланхолии. Бѣдная Леди, живучи съ нимъ, страдала и томилась *semblable à ces flambeaux, à ces lugubres feux, qui brûlent près des morts sans échauffer leur cendre.* — Въ одинъ бурный вечеръ онъ взялъ ее за руку, привелъ въ густоту парка, и сказалъ: *я мучилъ тебя; сердце мое, мертвое для всѣхъ радостей, не чувствуетъ цѣны твоей: мнѣ должно умереть — прости!* Въ самую сію минуту несчастный Лордъ простеръ надъ себѣ голову, и упалъ мертвый къ ногамъ оцѣпенѣвшей жены своей. — Уже два года покоится въ землѣ прахъ его. Чувствительная вдова клалась не выѣзжать изъ замка, и всякой день проливаетъ слезы на гробъ супруга, который былъ неизъяснимымъ феноменомъ въ нравственномъ

мірѣ.» — Товарищи мои начали разсуждать о семъ происшествіи; я молчалъ.

Веретъ за пять увидѣли мы Лондонъ въ густомъ туманѣ. Куполъ церкви Св. Павла гигантски превышалъ всѣ другія зданія. Близъ него — такъ казалось издали — подымался сквозь дымъ и мглу тонкой высокой столпъ, монументъ, сооруженный въ память пожара, который нѣкогда превратилъ въ пепелъ большую часть города. Черезъ нѣсколько минутъ открылось потомя и Вестминстерское Аббатство, древнее готическое зданіе, вмѣстѣ съ другими церквами и башнями, вмѣстѣ съ зелеными, густыми парками, звѣринцами и рощами, окружающими Лондонъ. — Надобно было спускаться съ горы: я вышелъ изъ кареты — и смотря на величественный городъ, на его окрестности и на большую дорогу, забылъ все. Если бы товарищи не хватились меня, то я остался бы одинъ на горѣ, и пошелъ бы въ Лондонъ пѣшкомъ.

«На правой сторонѣ, между зеленыхъ береговъ, сверкала Темза, гдѣ возвышались безчисленные корабельныя мачты, подобно лѣсу, опаленному молніями. Вотъ первая пристань въ свѣтѣ, средоточіе всемірной торговли!

«Мы въѣхали въ Лондонъ.

Лондонъ, Юль.... 1790.

Парижъ и Лондонъ, два первые города въ Европѣ, были двумя Фаросами моего путешествія, когда я сочинялъ планъ его. Наконецъ вижу и Лондонъ.

Естьли великолѣпіе состоитъ въ огромныхъ зданіяхъ, которыя, подобно гранитнымъ утесамъ, гордо возвышаются къ небу, то Лондонъ совсѣмъ не великолѣпенъ. Проѣхавъ двадцать или тридцать лучшихъ улицъ, я не видалъ ни однихъ величественныхъ палатъ, ни одного огромнаго дому. Но длинныя, широкія, гладко-вымощенныя улицы; большими камнями устланныя дороги для пѣшихъ; двери домовъ, сдѣланныя изъ краснаго дерева, натертыя воскомъ и блестящія какъ зеркало; безпрерывный рядъ фонарей на обѣихъ сторонахъ; красивыя площади (Squares), гдѣ представляются вамъ или статуи или другіе историческіе монументы; подъ домами богатые лавки, гдѣ, сквозь стеклянныя двери, съ улицы видите множество всякаго роду товаровъ; рѣдкая чистота, опрятность въ одеждѣ людей самыхъ простыхъ, и какое-то общее благоустройство во всѣхъ предметахъ — образуютъ картину неописанной пріятности, и вы сто разъ повторяете: *Лондонъ прекрасенъ!* Какая розница съ Парижемъ! Тамъ огромность и гадость, здѣсь простота съ удивительною чистотою; тамъ роскошь и бѣдность въ вѣчной противоположности, здѣсь единообразіе общаго достатка; тамъ палаты, изъ которыхъ пользуют

блѣдные люди въ раздранныхъ рубищахъ: здѣсь изъ маленькихъ кирпичныхъ домиковъ выходятъ Здоровье и Довольствіе, съ благороднымъ и спокойнымъ видомъ — Лордъ и ремесленникъ, чисто одѣтые, почти безъ всякаго различія; тамъ распушенный, разряженный человекъ тащится въ скверномъ фіакрѣ, здѣсь поселянинъ скачетъ въ хорошей каретѣ на двухъ гордыхъ коняхъ; тамъ грязь и мрачная тѣснота, здѣсь все сухо и гладко — вездѣ свѣтлый просторъ, не смотря на многолюдство.

Я не зналъ, гдѣ мнѣ приклонить свою голову въ обширномъ Лондонѣ, но ѣхалъ спокойно, весело; смотрѣлъ и ничего не думалъ. Обыкновенное слѣдствіе путешествія и переездовъ изъ земли въ землю! Человекъ привыкаетъ къ неизвѣстности, страшной для домохозяевъ. *Здѣсь есть люди: я найду себѣ мѣсто, найду знакомство и пріятности* — вотъ чувство, которое дѣлаетъ его беззаботнымъ гражданиномъ вселенной!

Наконецъ карета наша остановилась; товарищи мои выпрыгнули и скрылись. Тутъ вспомнилъ я, что и мнѣ надлежало итти куда нибудь съ своимъ чемоданомъ — куда же? Однажды, всходя въ Парижской Отели своей на лѣстницу, поднялъ я карточку, на которой было написано: *Г. Ромели въ Лондонѣ, на улицѣ Пель-Мель, въ 208 нумерѣ, имѣетъ комнаты для иностранцевъ*. Карточка сохранилась въ моей записной книжкѣ, и другъ вашъ отправился къ Г-ну Ромели. Вспомните анекдотъ, что одинъ Французъ, умирая, велѣлъ по-

звать къ себѣ *обыкновеннаго* духовника своего; но посланный возвратился съ отвѣтомъ, что духовника его уже лѣтъ двадцать лѣтъ на свѣтѣ. Со мною случилось подобное. Г. Ромели скончался за 15 лѣтъ до моего прїѣзда въ Лондонъ!.. Надлежало искать другаго пристанища: мнѣ отвели уголокъ въ одномъ Французскомъ трактирѣ. «Комната не велика (сказалъ хозяинъ), и занята молодымъ Эмигрантомъ; но онъ добрый человекъ, и согласится раздѣлить ее съ вами.» Товарища моего не было дома; въ горницѣ не нашелъ я ничего, кромѣ постели, гитары, картъ и... a black pair of silk breeches. * Въ ту же минуту явился Англійской парикмахеръ, толстый флегматикъ, который изрѣзалъ мнѣ щеки тушою бритвою, намазалъ голову саломъ и напудрилъ мукою... я уже не въ Парижѣ, гдѣ кисть искуснаго, веселаго Ролета ** подобно Зефиру навѣвала на мою голову бѣлѣйшій ароматный иней! На мои жалобы: *ты меня рѣжешь, помада твоя пахнетъ саломъ, мѣл пудры твоей хорошо только печь сухари*, Англичанинъ отвѣчалъ съ сердцемъ: I dont understand you, Sir; я васъ не разумлю! И большой человекъ не есть ли ребенокъ? Бездѣлица веселить, бездѣлица огорчаетъ его: толстой Лондонской парикмахеръ грубостью своею какъ облакомъ затмилъ

* Съ которыми отправился Норикъ во Францію, какъ извѣстно.

** Имя моего Парижскаго парикмахера.

мою душу. Надѣвая на себя Парижской фракъ, я вздохнулъ о Парижѣ, и вышелъ изъ дому въ задумчивости, которая однакожь въ минуту разсѣялась видомъ прекраснѣйшей иллюминаціи.... Едва только закатилось солнце, а всѣ фонари на улицахъ были уже засвѣчены; ихъ здѣсь тысячи; одинъ подлѣ другаго, и куда не взглянешь, вездѣ перспектива огней, которые вдали кажутся вамъ огненною, непрерывною нитью, протянутою въ воздухъ. Я ничего подобнаго не видывалъ; и не дивлюсь ошибкѣ одного Нѣмецкаго Принца, который, въѣхавъ въ Лондонъ ночью и видя яркое освѣщеніе улицъ, подумалъ, что городъ иллюминированъ для его пріѣзда. Англійская нація любитъ свѣтъ, и даетъ Правительству милліоны, чтобы замѣнять естественное солнце искусственнымъ! Разительное доказательство народнаго богатства! Французское Министерство давало пенсіи на лунной свѣтъ; * гордый Британецъ смѣется, звучитъ въ карманѣ гинейми, и велитъ Питту зажечь фонари засвѣтло.

Я люблю большіе города и многолюдство, въ которомъ чловѣкъ можетъ быть уединеннѣе, нежели въ самомъ маломъ обществѣ; люблю смотрѣть на тысячи незнакомыхъ лицъ, которыя, подобно Китайскимъ тѣнямъ, мелькаютъ передо мною, ос-

* Въ лунныя ночи Парижъ не освѣщался; изъ остатковъ суммы, определенной на освѣщеніе города, давались пенсіоны.

тавля въ первахъ легкія, едва примѣтныя впечатлѣнія; люблю теряться душою въ разнообразіи дѣйствующихъ на меня предметовъ и вдругъ обращаться къ самому себѣ, — думать, что я средоточіе нравственнаго міра, предметъ всѣхъ его движеній, или пыльника, которая съ ниріадами другихъ атомовъ обращается въ вихрь предопределенныхъ случаевъ. Философія моя укрѣпляется, такъ сказать, видомъ людской суетности; напротивъ того, будучи одинъ съ собою, часто ловлю свои мысли на мірскихъ ничтожностяхъ. Свѣтъ нравственный, подобно небеснымъ тѣламъ, имѣетъ двѣ силы: одною влечетъ сердце наше къ себѣ, а другою отталкиваетъ его: первую живѣе чувствую въ уединеніи, другую между людей — но не всякой обязанъ имѣть мои чувства.

Я умствую: извините. Таково дѣйствіе Англійскаго климата. Здѣсь родились Невтонъ, Локкъ и Гоббесъ!

Надобно смотрѣть, надобно описывать. — Ошибаюсь или нѣтъ; но мнѣ кажется, что первый взглядъ на городъ даетъ намъ лучшее, живѣйшее объ немъ понятіе, нежели долговременное пребываніе, въ которомъ, занимаясь частями, теряемъ *чувство цѣлаго*. Свѣжее любопытство ловитъ главные, отличительные знаки мѣста и людей: то, что собственно называется характеромъ, и что при долгомъ, *повторительномъ* разсматриваніи затмѣняется въ душѣ наблюдателя. Такимъ образомъ, если бы я, проживъ въ Лондонѣ года два, уѣхалъ и захотѣлъ себѣ представить его въ кар-

тишь, то ить надлежало бы оживотъ въ памяти
своей сильныя впечатлѣнія бытъшлаго дня.

— Кто скажетъ вамъ: шумный Лондонъ! тогъ,
будьте увѣрены, никогда не видалъ его. *Многочислен-
денъ*, правда; но тихъ удивительнымъ образомъ,
не только въ сравненіи съ Парижемъ, но даже и
съ Москвою. Кажется, будто едьсь люди, а не со-
сны не разгулялись; или трезвѣрно устали отъ
дѣятельности, и отышать отдышать. Естли бы
отъ времени до времени стукъ каретъ не потре-
скалъ вервь вашего слуха, то вы, ходя по длин-
нымъ улицамъ, могли бы вообразить, что у васъ
залепан уши. Я входилъ въ разныя кофейныя до-
мы: двадцать, тридцать челоѣкъ сидятъ въ глу-
бокомъ молчаніи, читають газеты, пьютъ приеое
Португальское вино; и хорошо остыли въ 40 ми-
нутъ услышите два слова—какія же? *your health,
gentleman! ваше здорье!* Мудрено ли, что Ан-
гличане славятся глубокомыслиемъ въ Философіи?
они имѣють время думать. Мудрено ли, что Ора-
торы ихъ въ Парламентѣ заговорить не умѣють
молчать? имъ наскучило молчать дома и въ пу-
блкъ.

Скоройствіе моихъ ушей давало полную свободу
глазамъ моимъ заниматься царужностію предме-
товъ, особливо лацами. Женщины, и въ Лондонѣ
очень хороши, одѣваются просто и мило; въ безъ
пудры, безъ румянъ, въ шляпкахъ, выдуманнѣхъ.
Граціи. Они ходятъ какъ летаютъ; за мною, да
лакая съ трудомъ успѣвають бѣжать. Маленькія
ножки, выставляясь изъ подъ кисейной юбки, едва

касаются до камней *троттуара*; на бѣломъ корсетѣ развѣвается Остъ-Индская *шаль*; и на шаль, изъ-подъ шляпки, падаютъ свѣтлые локоны. Англичанки по большой части бѣлокуры; но самыя лучшія изъ нихъ темноволосыя. Такъ мнѣ показалось; а я, право, смотрѣлъ на нихъ съ большимъ вниманіемъ! Взглядывалъ и на Англичацъ, которыхъ лица можно раздѣлить на три рода: на угрюмыя, добродушныя и звѣрскія. Клянусь вамъ, что нигдѣ не случилось мнѣ видѣть столько послѣднихъ, какъ здѣсь. Я увѣрился, что Гогардъ писалъ съ Натуры. Правда, что такія гнусныя фizioгноміи встрѣчаются только въ низкой черни Лондонскаго народа; но столь многообразны, живы и разительны, что десяти Лафатеровъ не достало бы для описанія всѣхъ дурныхъ качествъ, ими изображаемыхъ. Франтовъ видѣлъ я здѣсь гораздо болѣе, нежели въ Парижѣ. Шляпа сахарною головою густо пасаденные волосы и виски до самыхъ плечъ, толстой галстукъ, въ которомъ погребена вся нижняя часть лица, разинутый ротъ, обѣ руки въ кармапахъ, и самая непристойная походка: вотъ ихъ общія примѣты! Не думаю, чтобы изъ тысячи подобныхъ людей вышелъ одинъ хорошій Членъ Парламента. Боркъ, Фоксъ, Шериданъ Питтъ въ молодости своей вѣрно не бѣгали по улицамъ разиняи.

Скажите, друзья мои, нашему П., обожателю Англичацъ, чтобъ онъ тотчасъ заказалъ себѣ дюжину *синихъ* фраковъ: это любимый цвѣтъ ихъ. Изъ 50 человѣкъ, которые встрѣтятся вамъ

на Лондонской улицѣ, по крайней мѣрѣ двадцать увидите въ синнихъ кафтанахъ. Такимъ важнымъ замѣчаніемъ могу кончить пиеьмо свое: остальные наблюденія поберегу для слѣдующихъ. Скажу только, что я съ великимъ трудомъ нашелъ свою *Таверну*. Лондонскія улицы всѣ одна на другую похожи; надобно было спрашивать, а я дурно выговаривалъ имя своей, и не прежде одиннадцати часовъ возвратился къ любезному моему... чemoдану.



Лондонъ, Іюль.... 1790.

Я не видалъ еще никого въ Лондонѣ; не успѣлъ взять денегъ у Банкара, но успѣлъ слышать въ Вестминстерскомъ Аббатствѣ Генделеву Ораторію, Мессію, отдавъ за входъ послѣднюю гинею свою. Въ оркестрѣ было 900 музыкантовъ. Цѣли славная въ Европѣ Мара, Синьйора Кантело, Стораче извѣстный нѣвецъ Паккіеротти, Норрисъ и проч. Инструментальною музыкою управлялъ Г. Крамеръ. Вообразите дѣйствіе 600 инструментовъ и 300 голосовъ, наилучшимъ образомъ согласенныхъ, — въ огромной залѣ, при безчисленномъ множествѣ слушателей, наблюдающихъ глубокое молчаніе! Какая величественная гармонія! какія трогательныя аріи! гремящіе хоры! быстрыя перемѣны чувствъ! Послѣ священнаго ужаса, вселие-

маго арією: who shall stand when he appears, * вы въ восторгѣ отъ хора: arise, shine, for thy light is come, ** Печаль, грусть обнимаетъ сердце, когда Мара поетъ о Христѣ: he was a man of sorrows, and acquainted with grief. *** Такъ называемыя *семи-хоры*, вопросами и отвѣтами, производятъ удивительное дѣйствіе. Одинъ: who is the king of glory? Другой: The Lord, strong and mighty. — Who is the king of glory; The Lord of Hosts. **** Послѣ чего *семи-хоръ* повторяется всѣмъ хоромъ. Я плакалъ отъ восхищенія, когда Мара пѣла арію: I know that my Redeemer lives — и дуэтъ съ Паккеротти: O Death where is thy sting? O grave, where is thy victory? ***** Я слыхалъ музыку Перголезіево, Иомелліево, Гайденово, но не бывалъ ничѣмъ столько растроганъ, какъ Генделевымъ Мессією. И печально и радостно, и великолѣпно и чувствительно!

Ораторія раздѣляется на три части; послѣ каждой музыканты отдыхали, а слушатели, пользуясь тѣмъ временемъ, завтракали. Я былъ въ ложѣ съ однимъ купеческимъ семействомъ. Меня посадили на лучшемъ мѣстѣ и кормили пирогами, но нимало

* Кто устоитъ предъ лицемъ Его, и проч.

** Возстань и сіяй, ибо явился свѣтъ Твой.

*** Онъ испыталъ горестъ, узналъ печаль.

**** Кто Царь славы? Господь небесныхъ воинствъ.

***** Живъ, живъ Спаситель мой!... О Смерть! гдѣ твоё жало? Могилья! гдѣ побѣда твоя?

не думали занимать разговоромъ. Лишь только Король съ Фамиліею вошелъ въ ложу свою, одинъ изъ моихъ товарищей ударилъ меня по плечу и сказалъ: «вотъ нашъ добрый Джорджъ съ добрыми дѣтьми своими! Я нарочно наклонюсь, чтобы вы могли лучше видѣть ихъ.» Это мнѣ очень полюбилось, и полюбилось бы еще болѣе, если бы онъ не такъ сильно ударилъ меня по плечу. — Вотъ другой случай; къ намъ вошла женщина съ *affiches*, и втерла мнѣ въ руки листочекъ, для того, чтобы взять съ меня 6 пенсовъ. Старшій изъ фамиліи выдернулъ его у меня съ сердцемъ и бросилъ женщину, говоря: «ему не надобно; ты хочешь отнять у него деньги; это стыдно. Онъ иностранецъ, и не умѣетъ отговориться.» Хорошо, подумалъ я: но для чего ты, господинъ Британецъ, вырвалъ листокъ съ такою грубостію? для чего задѣлъ меня имъ по носу?

Между тѣмъ я съ пріятнымъ любопытствомъ разсматривалъ Королескую Фамилію. У всѣхъ добродушныя лица, и болѣе Нѣмецкія, нежели Англіійскія. Видъ у Короля самый здоровый; никакихъ слѣдовъ прежней его болѣзни въ немъ не примѣтно. Дочери похожи на мать: совсѣмъ не красавицы, но довольно миловидны. Принцъ Валлисской хорошей мужчина; только слишкомъ толстъ.

Тутъ видѣлъ я всю лучшую Лондонскую публику. Но всѣхъ болѣе занималъ меня молодой человекъ въ серенькомъ фракѣ, вѣдомъ весьма обыкновенный, но умомъ своимъ рѣдкій; человекъ, который въ лѣтахъ цвѣтущей молодости живетъ един-

ственно честолюбіемъ, имѣя цѣлю пользу своего отечества; родителя славнаго сынъ достойный, уважаемый всѣми истинными патриотами — однимъ словомъ Вильгельмъ Питтъ! У него самое Англійское, покойное и даже немного флегматическое лицо, на которомъ однакожь изображается благородная важность и глубокомысліе. Онъ съ великимъ вниманіемъ слушалъ музыку — говорилъ съ тѣми, которые сидѣли подлѣ него — но болѣе казался задумчивымъ. Въ наружности его нѣтъ ничего особеннаго, пріятнаго. — — Слышавъ Генделя и видѣвъ Питта, не жалѣю своей гиней.

Эта ораторія дается каждый годъ, въ память сочинителя и въ знакъ признательности Англійскаго народа къ великимъ его талантамъ. Гендель жилъ и умеръ въ Лондонѣ.

Изъ Вестминстерскаго Аббатства прошелъ я въ славный Сент-Джемской паркъ — нѣсколько изрядныхъ липовыхъ аллей, обширный лугъ, гдѣ ходятъ коровы, и болѣе ничего!

Лондонъ, Іюль.... 1790.

Съ помощію моихъ любезныхъ земляковъ нашелъ я въ Оксфордской улицѣ, близъ Cavendish Square, прекрасныя три комнаты за полгинею въ недѣлю; онѣ составляютъ весь второй этажъ дома, въ ко-

торомъ живутъ двѣ сестры хозяйки, служанка Дженни, вашъ другъ — и болѣе никого. «Одинъ «мущина съ тремя женщинами! какъ страшно вѣтъ «весело!» Ни мало. Хозяйки мои украшены нравственными добродѣтелями и сѣдыми волосами; а служанка успѣла уже разсказать мнѣ тайную исторію своего сердца: Нѣмецъ ремесленникъ плѣнился ею, и скоро будетъ счастливымъ ея супругомъ. Въ 8 часовъ утра приносить она мнѣ чай съ сухарями, и разговариваетъ со мною о Фильдингъ-выхъ и Ричардсоновыхъ романахъ. Вкусъ у нее странной: на примѣръ, Ловеласъ кажется ей несравненно любезнѣе Грандиссона. Обожаю Клементину, Дженни смѣется надъ дѣвицею Байронъ, а Клэриссу называетъ умною душою. Таковы Лондонскія служанки!

Въ каждомъ городѣ самая примѣчательнѣйшая вещь есть для меня . . самый городъ. Я уже ископалъ Лондонъ вдоль и поперекъ. Онъ ужасно длиненъ, но въ иныхъ мѣстахъ очень узокъ; въ окружности же составляетъ верстъ пятьдесятъ. Распространяясь безпрестанно, онъ скоро поглотитъ всѣ окрестныя деревни, которыя исчезнуть въ немъ какъ рѣки въ Океанѣ. *Вестминстеръ* и *Сити* составляютъ двѣ главныя части его: въ первомъ живутъ побольшей части свободные и достаточные люди, а въ послѣднемъ купцы, работники, матрозы: тутъ рѣка съ великолѣпными своими мостами, тутъ Биржа; улицы тѣсныя; и вездѣ множество народу. Тутъ не видите уже той приятной чистоты, которая на каждомъ шагѣ плывлетъ глѣза

въ Вестминстерѣ. Темза, величественная и прекрасная, совсѣмъ не служитъ къ украшенію города, не имѣя хорошей набережной (какъ на примѣръ Нева въ Петербургѣ, или Рона въ Ліонѣ), и будучи съ обѣихъ сторонъ застроена скверными домиками, гдѣ укрываются самые бѣдные жители Лондона. Только въ одномъ мѣстѣ сдѣлана на берегу терраса (называемая *Адельфи*), и къ несчастію въ такомъ, гдѣ совсѣмъ не видно рѣки подъ множествомъ лодокъ, нагруженныхъ земляными угольями. Но и въ этой неспрятной части города находите вездѣ богатые лавки и магазины, наполненные всякаго рода товарами, Индѣйскими и Американскими сокровищами, которыхъ запасено тутъ на нѣсколько лѣтъ для всей Европы. Такая роскошь не возмущаетъ, а радуетъ сердце, представляя вамъ разительный образъ человѣческой смѣлости, нравственнаго сближенія народовъ и общественнаго просвѣщенія! Пусть гордый богачъ, окруженный произведеніями ~~рожд~~ земель, думаетъ, что услажденіе его чувствъ есть главный предметъ торговли! Она, питая безчисленное множество людей, питаетъ дѣятельность въ мірѣ, перепосылъ изъ одной части его въ другую полезныя изобрѣтенія ума человѣческаго, новыя идеи, новыя средства утѣшаться жизнію.

Нѣтъ другаго города столь пріятнаго для пѣшеходцевъ, какъ Лондонъ: вездѣ подлѣ домовъ сдѣлапы для нихъ широкіе *проттуары*, которые по-Русски можно назвать *накостями*; ихъ всякое утро моютъ служанки (каждая передъ своимъ домомъ),

такъ что и въ грязь и въ пыль у васъ ноги чисты. Одно только не нравится мнѣ въ этомъ *наместіи*; а именно то, что безпрестанно видишь у ногъ отверстія, которыя ночью закрываются, а днемъ не всегда; и если вы хотя мало задумаетесь, то можете попасть въ нихъ какъ въ западню. Всякое отверстие служить окномъ для кухни, или для какойнибудь Таверны; или тутъ сыпаютъ земляные уголья; или тутъ маленькая лѣстница для схода внизъ. Надобно знать, что всѣ Лондонскіе дома строятся съ подземельною частію, въ которой бываетъ обыкновенно кухня, погребъ и еще какіянибудь очень несвѣтлыя горницы для слугъ, служанокъ, бѣдныхъ людей. Въ Парижѣ нищета взбирается подъ облака, на чердакъ; а здѣсь опускается въ землю. Можно сказать, что въ Парижѣ носить бѣдныхъ на головахъ, а здѣсь топчутъ погамн.

Дома Лондонскіе всѣ малы, узки, кирпичные, побѣленные, (для того, чтобы вѣчная копоть отъ угольевъ была на нихъ менѣе примѣтна), и представляютъ скучное, печальное единообразіе; но внутренность мила; все просто чисто и похоже на сельское. Крыльцо и комнаты устланы прекрасными коврами; вездѣ свѣтлое красное дерево; нигдѣ не увидишь пылинки; нѣтъ большихъ залъ, повсе уютно и покойно. Всѣхъ входящихъ къ хозяину или къ хозяйкѣ вводятъ въ горницу нижняго этажа, которая называется *parlour*; одни родные или друзья могутъ войти во внутреннія комнаты. — Воротъ здѣсь нѣтъ: изъ домовъ на улицу дѣлаются боль-

нія двери, которыя всегда бываютъ заперты. Кто придетъ, долженъ стучаться мѣдною скобою въ мѣдный замокъ: слуга одинъ разъ, гость два, хозяинъ три раза. Для каретъ и лошадей есть особенныя конюшенные дворы; при домахъ же бываютъ самыя маленькіе дворики, устланные дерномъ; иногда и садикъ, но рѣдко, потому что мѣста въ городѣ чрезмѣрно дороги. Ихъ по большой части отдаютъ здѣсь на выстройку: возьми мѣсто, построй домъ, живи въ немъ 15 или 20 лѣтъ, и послѣ отдай все тому, чья земля.

Что, если бы Лондонъ при такихъ широкихъ улицахъ, при такомъ множествѣ красивыхъ лавокъ, былъ выстроенъ какъ Парижъ? Воображеніе не могло бы представить ничего великолѣпнѣе.

Не скоро привыкнешь къ здѣшнему образу жизни, къ здѣшнимъ позднимъ обѣдамъ, которые можно почти назвать ужинами. Вообразите, что за столъ садятся въ 7 часовъ! Хорошо тому, кто спитъ до одиннадцати; но каково мнѣ, привыкшему вставать въ восемь? Брожу по улицамъ; люблюсь, какъ на вѣчной ярмонкѣ, разложенными въ лавкахъ товарами; смотрю на смѣшныя каррикатуры, выставлемыя на дверяхъ *въ эстампныхъ кабинетахъ*, и дивлюсь охотѣ Англичанъ. Какъ Французъ на всякой случай напишетъ пѣсенку, такъ Англичанинъ на все выдумаетъ карриатуру. На примѣръ, теперь Лондонскій Кабинетъ ссорится съ Мадридскимъ за Нутка-Соупдъ. Чтожъ представляетъ карриатура? Министры обонхъ Дворовъ стоятъ по горло въ водѣ и дерутся въ кулачки; у Гишпан-

скаго кровь бьетъ уже фонтаномъ изъ посу. — Захожу завтракать въ пирожныя лавки, гдѣ прекрасная ветчина, свѣжее масло, славныя пироги и конфекты; гдѣ все такъ чисто, такъ прибрано, что любо взглянуть. Правда, что такіе завтраки не дешевы, и меньше двухъ рублей не заплатишь, естли аппетитъ хорошъ. Обѣдаю иногда въ кофейныхъ домахъ, гдѣ за кусокъ говядины, пудинга и сыру берутъ также рубли два. За то велика учтивость: слуга отворяетъ вамъ дверь, и миловидная хозяйка спрашиваетъ ласково, что прикажете? — Но всего чаще обѣдаю у нашего Посла. Г. С. Р. В. человекъ умнаго, достойнаго, привѣтливаго, который живетъ совершенно по-Англійски, любитъ Англичанъ и любимъ ими. Всегда нахожу у него человекъ пять или шесть, по большей части иностранныхъ Министровъ. Обхожденіе Графа пріятно и ласково безъ всякой излишней короткости. Онъ истинный патріотъ, знаетъ хорошо Русскую Исторію, Литтературу, и читалъ мнѣ наизусть лучшія мѣста изъ Одъ Ломоносова. Такой посолъ не уронитъ своего Двора; за то Питтъ и Гренвилль очень уважаютъ его. Я замѣтилъ, что здѣшнія Министерскія конференціи бываютъ безъ всякихъ чиновъ. Въ назначенный часъ Министръ къ Министру идетъ пѣшкомъ, во фракъ. Хозяинъ, какъ сказываютъ, принимаетъ въ сертукъ; подають чай — высылають слугу — и, сидя на диванѣ, рѣшаютъ важное политическое дѣло. Здѣсь нуженъ умъ, а не пышность. Нашъ Графъ носитъ всегда синій фракъ и маленькій кошелекъ, который отличаетъ его отъ

всѣхъ Лондонскихъ жителей: потому что здѣсь никто кошелекѣ не носитъ. На лѣто нанимаетъ онъ прекрасный сельской домъ въ Ричмондѣ (верстахъ въ 10 отъ Лондона), гдѣ я также у него бываю и ночевалъ.

Вчерашній день пригласилъ меня обѣдать богатый Англичанинъ Бакстеръ, Консулъ, въ загородный домъ свой, близъ Гайдъ-Парка. Въ ожиданіи шести часовъ я гулялъ въ Паркѣ, и видѣлъ множество Англичанокъ верхомъ. Какъ онѣ скачутъ! Пріятно смотрѣть на ихъ смѣлость и ловкость; за каждою берейтеръ. День былъ хорошъ: но вдругъ пошелъ дождь. Всѣ мои Амазонки спѣшились, и подъ тѣнію древнихъ дубовъ искали убѣжища. Я осмѣлился съ одною изъ нихъ заговорить по-Французски. Она осмотрѣла меня съ головы до ногъ; сказала два раза oui, два раза non — и болѣе ничего. Всѣ хорошо-воспитанные Англичане знаютъ Французской языкъ, но не хотятъ говорить имъ, и я теперь крайне жалѣю, что такъ худо знаю Англійской. Какая розница съ нами! У насъ всякой, кто умѣетъ, только сказать: comment vous portez-vous? безъ всякой пужды коверкаетъ Французскій языкъ, чтобы съ Русскимъ не говорить по-Русски; а въ нашемъ такъ называемомъ *хорошемъ обществѣ* безъ Французскаго языка будешь глухъ и нѣмъ. Не стыдно ли? Какъ не имѣть народнаго самолюбія? За чѣмъ быть попугаями и обезьянами вмѣстѣ? Нашъ языкъ и для разговоровъ право не хуже другихъ; надобно только, чтобы наши умные свѣтскіе люди, особливо же красавицы, поискали въ немъ вы-

раженій для своихъ мыслей. Всего жасмѣшнѣе для меня наши *остроумцы*, которые хотятъ быть Французскими Авторами. Бѣдные! они щастливы тѣмъ, что Французъ скажетъ объ нихъ: *pour un étranger, Monsieur n'écrit pas mal!*

Извините, друзья мои, что я такъ разгорячился и забылъ, что меня Бакстеръ ждетъ къ обѣду — совершенно Англійскому, кромѣ Французскаго супа. Ростбифъ, *поташы*,* пудинги, и рюмка зарюмкой Кларету, Мадеры! Мушны пьютъ, женщины говорятъ между собою потихоньку, и скоро оставляютъ насъ однихъ; снимаютъ скатерть, кладутъ на столъ какія-то пестрыя салфетки, и ставятъ множество бутылокъ: снова пить — *тосты*, здорья! Всякой предлагаетъ свое; я сказалъ: *вѣчный миръ и цвѣтущая торговля?* Англичане мои сильно хлопнули рукою по столу, и вышли до дна. Въ 9 часовъ мы встали, всѣ розовые; пошли къ дамамъ пить чай, и наконецъ всякой отправился домой. Это, говорятъ, весело! По крайней мѣрѣ не мнѣ. Не для того ли пьютъ Англичане, что у нихъ вино дорого? они любятъ хвастаться своимъ богатствомъ? Или холодная кровь ихъ имѣетъ нужду въ разгоряченіи?

* Земляныя яблоки.

Лондонъ, Июль... 1790.

Нынѣшній день провелъ я какъ Говардъ — осматривалъ темницы — хвалилъ попечительность Англійскаго Правленія, сожалѣлъ о людяхъ, и гнушался людьми.

Лучше, если бы совсѣмъ не было нужды въ тюрьмахъ; но когда бѣдный человѣкъ все еще проказитъ и безумствуетъ, то Англійскія должно называть благодѣніемъ человечества, и Французская пословица: *il n'y a point de belles prisons* * здѣсь отчасти несправедлива.

Я хотѣлъ видѣть прежде Лондонское судилище. *Justice-Hall*, гдѣ каждыя 6 недѣль сбываются такъ называемые *присяжные*, *Jury*, и судьи для рѣшенія уголовныхъ дѣлъ. Здѣсь, друзья мои, отдайте пальму Англійскимъ законодателямъ, которые умѣли жестокое правосудіе смягчить челоуѣколюбіемъ, не забыли ничего для спасенія невинности и не боялись излишнихъ предосторожностей. Расскажу вамъ порядокъ слѣдствій.

Такъ называемый *мирный судья* есть въ Англіи первый разбиратель всѣхъ доносовъ: онъ призываетъ къ себѣ обвиняемаго, даетъ очную ставку, и возвращаетъ ему свободу, если доносъ оказывается неосновательнымъ; въ противномъ же случаѣ обязываетъ его явиться въ судъ или, когда преступленіе важно, отсылаетъ въ темницу. Потомъ дру-

* То есть «нѣтъ на свѣтѣ хорошихъ темницъ».

гой судья, именуемый Шерифомъ, избираетъ отъ 12 до 24 присяжныхъ (всякаго состоянія людей, извѣстныхъ по своему доброму поведенію), которые снова должны разсмотрѣть обстоятельства домоса; и если 12 изъ нихъ не признають доказательствъ вѣроятными, то обвиняемый выпускается; а если признають, то начинается формальное дѣло — такимъ образомъ:

Въ день рѣшительнаго засѣданія преступникъ является въ судѣ, выслушивается на себя доносъ, и на вопросъ: «какъ хочетъ быть судимъ?» отвѣчаетъ: «по совѣти и закону моего отечества.» Шерифъ избираетъ тогда другихъ присяжныхъ ровно 12, и судимый имѣетъ право уничтожить ихъ выборъ, доказывая, что они по чему нибудь могутъ быть пристрастны; и даже безъ всякихъ причинъ можетъ отвергнуть по закону 20 челобѣтъ. Когда же присяжные выбраны, тогда, давъ клятву быть вѣрными совѣсти, садятся на свои кресла, и вмѣстѣ съ судьей выслушиваютъ дѣло, въ присутствіи многочисленныхъ зрителей. Доносчикъ обвиняетъ, судимый оправдывается, самъ или черезъ своего адвоката; представляютъ свидѣтелей — и наконецъ, по разобраніи всѣхъ обстоятельствъ, одинъ изъ судей снова предлагаетъ имъ въ законѣ сокращеніи. Присяжные идутъ въ другую комнату, запираются и судятъ единственно по гласу совѣсти; законъ не велитъ имъ ни пять ни ѣсть, пока они на что нибудь единодушно не согласятся. Вышедши оттуда, говорятъ только одно слово: *виноватъ* или *невиноватъ*, и дѣло рѣ-

шено безъ всякой аппелляціи. Если скажутъ: *виновать*, то судьи прибираютъ только законъ на вину, держась его точнаго смысла, и не входя ни въ какія произвольныя изъясненія, такъ что въ Англіи не будетъ наказано и самое важное преступленіе, если законъ именно не опредѣляетъ его. Слѣдственно здѣсь нѣтъ челоука, отъ котораго зависѣла бы жизнь другаго! Не только осудить, но даже судить и не лзя никого безъ согласія 12 знаменитыхъ гражданъ. За то Англичане и хвалятся своими уголовными законами болѣе, нежели чѣмъ нибудь, называя установленіе присяжныхъ священнымъ и божественнымъ. Рассказываютъ много удивительныхъ случаевъ, въ которыхъ темное чувство истины спасало невинныхъ вопреки всѣмъ вѣроятностямъ. На примѣръ: недавно одинъ ремесленникъ былъ судимъ въ убійствѣ; разныя улики обвиняли его; 11 присяжныхъ согласились произнести рѣшительное слово: *виновать*! двѣнадцатой не хотѣлъ. Товарищи требовали отъ него причинъ. «Не знаю, отвѣчалъ онъ: но видѣ этаго челоука говорить моему сердцу въ его пользу; и я скорѣе умру съ голода, нежели обвиню.» Прошелъ цѣлый день въ спорѣ; и наконецъ присяжные, изнуренные усталостію, рѣшились оправдать судимаго. Черезъ нѣсколько дней нашелся другой убійца: ремесленникъ былъ невиненъ.

Изъ городского судилища сдѣланъ подземельный ходъ въ Невгатъ, ту славную темницу, которой имя прежде всего узналъ я изъ Англійскихъ

романовъ. Зданіе большое и красивое снаружн. На дворѣ со всѣхъ сторонъ окружили насъ заключенные, по большей части важные преступники, и требовали подавнїя. Зная опытомъ, что и на Лондонскихъ улицахъ безпрестанно должно смотрѣть на часы и держать въ рукѣ кошелекъ, я тотчасъ схватился за свои карманы среди изобличенныхъ воровъ и разбойниковъ; но тюремщикъ, понявъ мое движеніе, сказалъ съ видомъ негодованїя: «государь мой! разсыпьте вокругъ себя гниемъ; ихъ здѣсь не тронуть; таковъ заведенный мною порядокъ.» — Для чего же не сдѣлаютъ васъ Лондонскимъ Полицеймейстеромъ? спросилъ я; и въ доказательство, что вѣрю ему, спряталъ обѣ руки въ жилетъ, бросивъ колодникамъ нѣсколько шиллинговъ. — Мы переходили изъ коридора въ коридоръ: вездѣ чистота, вездѣ свѣжій воздухъ, заражаемый только ладоннымъ дыханіемъ преступниковъ. Тюремщикъ, вводя насъ въ разныя комнаты, говорилъ: «здѣсь сидятъ *господинъ* убійца, здѣсь *господинъ* воръ, здѣсь *госпожа* фальшивая монетчица!» Не можете вообразить, какія гнусныя лица представлялись глазамъ моимъ! Порокъ и злодѣйство страшно безобразятъ людей! Признаюсь, что я сжавъ сердце ходилъ за надзирателемъ, и нѣсколько разъ спрашивалъ: *все ли?* Но онъ хвастался передъ нами обширностію своего владѣнія и множествомъ ему подвластныхъ. Въ одной комнатѣ заключенъ молодой человекъ. Дверь отворилась: онъ сидѣлъ на стулѣ и писалъ; приподнялъ голову, и съ ласковымъ видомъ намъ поклонился.

Пріятное и томное лице его казалось чуждымъ людѣянію. Тѣмъ болѣе я содрогнулся, когда тюремщикъ сказалъ намъ, что онъ хотѣлъ умертвить госпожу свою и — любовницу. Она не считала за преступленіе измѣнить молодому камердинеру своему; а камердинеръ, въ минуту изступленія, схватилъ кинжалъ, и ранилъ ее въ руку. Желаю знать рѣшеніе присяжныхъ.

Въ Невгатѣ заключаются не только преступники, но и бѣдные должники: они раздѣлены съ первыми одною стѣною. Такое сосѣдство ужасно! И добрый человѣкъ можетъ разориться: каково же дышать однимъ воздухомъ съ злодѣями и видѣть передъ своими окнами казни ихъ? * Съ нѣкотораго времени Правительство посылаетъ осужденныхъ въ Ботани-Бейскую колонію: отъ чего Невгатъ называютъ ея преддверіемъ; но не чудно ли вамъ покажется, что нѣкоторые лучше хотятъ быть съ честію повышены въ Англію, нежели плыть такъ далеко?» Мы любимъ свое отечество (говорятъ они) и не терпимъ дурнаго общества.»

Я читалъ въ Архенгольцѣ описаніе Книгс-Бенча, * или темницы для неплатящихъ должниковъ, — описаніе, которое можетъ прельстять воображеніе читателей. Онъ говоритъ о пріятномъ мѣстоположеніи, о садахъ, о залахъ великолѣпно

* Злодѣевъ казнятъ передъ самымъ Невгатомъ.

* Выгода сидѣть въ Книгс-Бенчѣ, а не въ другой тюрьмѣ, покупается деньгами; кто не можетъ ничего дать, того отправляютъ въ Невгатъ.

украшенныхъ, о балахъ, концертахъ и весельяхъ всякаго роду. Однимъ словомъ, сей извѣстный Англоманъ описываетъ тюрьму едва ли не такими живыми красками, какими Тассъ изобразилъ волшебное жилище Арминды. Сказать вамъ правду, я не нашелъ сходства въ оригиналѣ Кингс-Бенча съ портретомъ живописца Архенгольца. Вообразите большое мѣсто, обнесенное высокою стѣною; нѣсколько маленькихъ домиковъ, бѣдно прибранныхъ; множество людей неопратно одѣтыхъ, изъ которыхъ одни ходятъ въ задумчивости по маленькой площади, другіе играютъ въ карты или, читая газеты, зѣваютъ: вотъ Кингс-Бенчъ! Я не видалъ ничего похожаго на садъ; но то правда, что есть лавки, въ которыхъ покупаютъ и продаютъ заключенные; есть и кофейные дома, которыхъ содержатели сами за долги содержатся въ Кингс-Бенчѣ — это довольно странно! Портные, сапожники, и самыя Нимфы Венерины, тамъ сидящія, отправляютъ свое ремесло. Но между ими нѣтъ ни одной замужней женщины. По Англійскимъ законамъ въ разсужденіи долговъ всегда мужъ за жену отвѣчаетъ; она даетъ на себя обязательства, а онъ, бѣднякъ, или платитъ, или идетъ въ тюрьму. Последнее спасеніе для дѣвицы или вдовы, которая не можетъ удовлетворить своихъ заимодавцевъ, есть въ Англіи замужство.

Послѣ Кингс-Бенча хотѣлъ я видѣть заключенныхъ другаго роду — пришелъ къ огромному замку, къ большимъ воротамъ — я глаза мои, при входѣ, остановилъ на двухъ статуяхъ, которыя

весьма живо представляют *безуміе печальное и свирѣлое*... «Это Бедламъ!» скажете вы, и не ошибетесь. Надлежало сыскать надзирателя, который изъ учтивости самъ пошелъ съ нами. Предлинные галереи раздѣлены желѣзною рѣшеткою! на одной сторонѣ женщины, на другой мужчины. Въ коридорѣ окружили насъ первыя, разсматривали съ великимъ вниманіемъ, начинали говорить между собою сперва тихо, потомъ громче и громче, и наконецъ такъ закричали, что надобно было зажать уши. Одна брала меня за руку, другая за пучокъ, третья хотѣла слѣть пудру съ головы моей — и не было конца ихъ ласкамъ. Между тѣмъ нѣкоторые сидѣли въ глубокой задумчивости. «Это сумасшедшія отъ любви, сказалъ надзиратель: онѣ всегда смѣрны и молчаливы.» И такъ нѣжнѣйшая страсть человѣческаго сердца и въ самомъ безуміи занимаетъ еще *всю душу! сонъ для внѣшнихъ предметовъ* все еще продолжается!... Я подошелъ къ одной молодой, блѣдной женщинѣ, и смотрѣлъ на нее. Намъ рассказали ея исторію. Она Француженка, ушла отъ своихъ родителей съ любовникомъ, молодымъ Англичаниномъ, пріѣхала въ Лондонъ, и скоро лишилась своего друга: онъ умеръ горячкою. Разумъ ея, послѣ жестокой болѣзни, повредился. Я начиналъ говорить съ нею: она кланялась и не отвѣчала ни слова. Другая женщина, лѣтъ въ 40, сидѣла на полу и смотрѣла въ землю: несчастная думаетъ, что она приговорена къ смерти и будетъ сожжена на кострѣ; ничто не можетъ ее разувѣрить — и когда день пройдетъ,

она говорить: «завтра, завтра сожгутъ меня!» Какое ужасное состояніе! — Многіе изъ мужчинъ заставляли насъ смѣяться. Иной воображаетъ себя пушкою и безпрестанно палитъ ртомъ своимъ; другой реветъ медвѣдемъ и ходитъ на четверенькахъ. Бѣшеные сидятъ особливо; иные прикованы къ стѣнѣ. Одинъ изъ нихъ безпрестанно смѣется и зоветъ къ себѣ людей, говоря: «я счастливъ! подите ко мнѣ; я вдохну въ васъ блаженство!» Но кто подойдетъ, того укуситъ. — Порядокъ въ домѣ, чистота, услуга и присмотръ за несчастными достойны удивленія. Между комнатами сдѣланы бани, теплыя и холодныя, которыми Медики лечатъ ихъ. Многіе выздоравливаютъ; и при выпускѣ каждый получаетъ безденежно нужныя лекарства для укрѣпленія души и тѣла. — Надзиратель провелъ насъ въ садъ, гдѣ гуляли самыя смиренныя изъ безумныхъ. Одинъ читалъ газеты: я заглянулъ въ нихъ и сказалъ: «это старыя.» Безумный улыбнулся очень умно, приподнявъ свою шляпу и вѣжливымъ тономъ отвѣчалъ мнѣ: «государь мой! мы живемъ въ другомъ свѣтѣ; что у васъ старо, то у насъ еще ново!»

Въ Бедламѣ кончилъ жизнь свою Англійской Трагикъ Лл. Можетъ быть вы не знаете объ немъ слѣдующаго забавнаго анекдота. Одинъ пріятель посѣтилъ его въ домѣ сумасшедшихъ. Лл чрезвычайно ему обрадовался, говорилъ очень умно и привелъ его на высокую террасу; задумался и сказалъ: «Мой другъ! хочешь ли быть вмѣстѣ со мною безсмертнымъ? Бросимся съ этой террасы:

«тамъ внизу, на острыхъ камняхъ, ожидаетъ насъ «славная смерть!» — Пріятель увидѣлъ опасность, но отвѣчалъ ему равнодушно: «ничего не мудрено «броситься сверху; гораздо славнѣе сойти внизъ, «и откуда вспрыгнуть на террасу.» — Правда, правда! закричалъ стихотворецъ и побѣжалъ съ лѣстницы; а пріятель между тѣмъ убрался домой.

Бедному обязанъ я нѣкоторыми мыслями, и предлагаю ихъ на ваше разсмотрѣніе. Не правда ли, друзья мой, что въ наше время гораздо болѣе сумасшедшихъ, нежели когда нибудь? отъ чего же? отъ сильнѣйшаго дѣйствія страстей, какъ мнѣ кажется. Не говорю о физическихъ причинахъ безумія, дѣйствующихъ гораздо рѣже нравственныхъ. Напримѣръ: когда бывало столько самоубійствъ отъ любви, какъ нынѣ? Мушкетеръ стрѣляется, а нѣжная, кроткая женщина сходитъ съ ума. Древніе не знали романовъ; рыцари среднихъ вѣковъ были честны въ любви, но шумная и воинственная жизнь ихъ не давала ей чрезмѣрно усилиться въ сердцѣ. Напротивъ того, въ нашемъ образѣ жизни, покойной, роскошной, утонченной — въ свѣтѣ, гдѣ желаніе нравиться есть первое и послѣднее чувство молодыхъ и старыхъ; на театрѣ, который можно назвать *театромъ любви*; въ книгахъ, усеянныхъ, такъ сказать, ея цвѣтами — все, все наполняетъ душу горючимъ веществомъ для огня любовнаго. Дѣвушка двѣнадцати лѣтъ, побывавъ нѣсколько разъ въ спектаклѣ, вѣнчается уже задумываться; женщина въ 45 лѣтъ все еще томится нѣжностію: та и другая любятъ *воображеніемъ*;

одна угадываетъ, другая воспоминаетъ — но я право не удивлюсь теперь, если покажутъ мнѣ десяти-или шестидесятилѣтнюю Саву! Мушкетеры тоже; и пусть снажутъ намъ, въ какое другое время бывало столько молодыхъ и старыхъ Селадонокъ и Альпибиадовъ, сколько ихъ видимъ нынѣ? — Возьмемъ въ примѣръ и славолубіе: утверждаю, что оно въ нынѣшній вѣкъ еще сильнѣе дѣйствуетъ, нежели прежде. Я люблю вѣрить всѣмъ великимъ дѣламъ древнихъ Героевъ; положимъ, что Кодры и Деции давали убивать себя, и что Курциіи бросались въ пропасть: но фанатизмъ Религіи конечно болѣе славолубія участвовалъ въ ихъ героизмѣ. * Тогда же войны были *народныя*; всякой драгся за *свои* Афинны, за *свой* Римъ. Нынѣ совсѣмъ другое; нынѣ Французъ или Гиншпанецъ служить волонтеромъ въ Русской арміи единственно изъ чести; дерется храбро и умираетъ: вотъ славолубіе!

Душа, слишкомъ чувствительная къ удовольствіямъ страстей, чувствуетъ сильно и непріятности ихъ: рай и адъ для нее въ сосѣдствѣ; за восторгомъ слѣдуетъ или отчаяніе или меланхолія, которая столь часто открываетъ дверь... въ домъ сумасшедшихъ.

* О рыцарствѣ среднихъ вѣковъ можно сказать тоже.

Лондонъ, Іюль... 1796.

Здѣсь теримъ всякой образъ Вѣры; и есть ли въ Европѣ хотя одна Христіанская Сента, которой бы въ Англіи не было? Пуритане или Кальвинисты, Методисты или Набожные, Пресвитеріане, Соціане, Улитане, Квакеры, Герригутеры; однимъ словомъ, чего хочешь, того просишь. Всѣ же тѣ, которые не принадлежатъ къ главной или Епископской церкви, называются Диссентерами. Мнѣ хочется видѣть служеніе каждой секты — и нынѣшній день началось мое пилигримство съ Квакеровъ. Въ 12 часовъ я пришелъ къ нимъ въ церковь: голыя стѣны, лавки и кафедра. Всѣ одѣты просто; женщины не только безъ румянъ и пудры, но даже и ленточки ни на одной не увидите; мужчины въ темныхъ кафтанахъ безъ пуговицъ и складокъ. Всякой войдетъ съ постнымъ лицомъ, ни на кого не взглянетъ, никому не поклонится, сядетъ на мѣсто и углубится въ размышленіе. Вы знаете, что у нихъ нѣтъ ни священниковъ, ни учителей, и въ церкви проповѣдуютъ единственно тѣ, которые вдругъ почувствуютъ въ себѣ дѣйствіе Св. Духа. Тогда вдохновенный стремится на кафедру, говорить отъ полноты сердца, а другіе слушаютъ съ благоговѣніемъ. Я крайне любопытствовалъ видѣть такое явленіе, и смотрѣлъ на всѣ лица, чтобы схватить, такъ сказать, первыя черты вдохновенія. Проходитъ часъ, другой: царствуетъ глубокое молчаніе, которое изрѣдка перерывается.... кашлемъ. Всѣ физиогноміи покойны; никто не кривляется; многіе засыпаютъ

— и другъ ванъ съ ними. Просыпаюсь — смотрю на часы: три — а все еще никто не говоритъ. Дожидаюсь, снова зѣваю, снова засыпаю — наконецъ вижу пять часовъ, лигаюсь терпѣнія и ухажу ни съ чѣмъ! — Господа Квакеры, впередъ вы меня не заманите!

Биржа и Королевское Общество.

Англичанинъ царствуетъ въ Парламентѣ и на Биржѣ; въ первомъ даетъ онъ законы самому себѣ, а на второй цѣлому торговому міру.

Лондонская Биржа есть огромное, четвероугольное зданіе, съ высокою башнею (на которой, вмѣсто флюгера, видите изображеніе сверчка,) * съ колоннадами, портиками и съ величественными аркадами надъ входомъ. Вошедши во внутренность, прежде всего встрѣчаете глазами статую Карла II, на высокомъ мраморномъ подножіи, и читаете въ надписи самую грубую лестъ и ложь: *отцу отечества, лучшему изъ Королей, утѣху рода человческаго*, и проч. Кругомъ вездѣ Амурь, не безъ смысла тутъ поставленные: извѣстно, что Карлъ II любилъ любить. Стоя на этомъ мѣстѣ, куда ни взглянете, видите галерею, гдѣ подъ аркадами, со-

* Сверчокъ былъ гербомъ Архитектора Биржи.

бираются кунцы, великой день въ 11 часовъ, и ходятъ взадъ и впередъ, дѣлаютъ свои дѣла до трехъ. Тутъ человѣкъ человѣку даромъ не скажетъ слова, даромъ не пожиметъ руки. Когда говорить, то идетъ торгъ; когда схватятся руками, то дѣло рѣшено, и кораблю плыть въ Новый Йоркъ или за Мысь Доброй Надежды. Людей множество, но тихо; кругомъ жужжать, а не слышно громкаго слова. На стѣнахъ прибиты извѣстія о корабляхъ, пришедшихъ или отходящихъ; можете плыть куда только вздумаете: въ Малабаръ, въ Китай, въ Нутка-Соундъ, въ Архангельскъ. Капитанъ всегда на биржѣ; уговоритесь — и Богъ съ вами! — Тутъ славный Лойдовъ кофейный домъ, гдѣ собираются Лондонскіе страховщики, и куда стекаются новости изъ всѣхъ земель и частей свѣта; тутъ лежитъ большая книга, въ которую онѣ вписываются для любопытныхъ, и которая служитъ магазиномъ для здѣшнихъ журналистовъ. — Подлѣ Биржи множество кофейныхъ домовъ, гдѣ купцы завтракаютъ и пишутъ. Господинъ С* ввелъ меня въ одинъ изъ нихъ—представьте же себѣ мое удивленіе: всѣ люди заговорили со мною по-Русски! Мнѣ казалось, что я движеніемъ какого нибудь волшебнаго прутка перенесенъ въ мое отечество. Открылось, что въ этомъ домѣ собираются купцы, торгующіе съ Россіею; всѣ они живали въ Петербургѣ, знаютъ языкъ нашъ, и по своему приласкали меня.

Нынѣшній же день былъ я въ Королевскомъ Обществѣ. Г. Пар**, Членъ его, ввелъ меня въ это

славное ученое собраніе. Съ нами пришелъ еще молодой Шведской Баронъ Сил*, человекъ умный и пріятный. Входя въ залу собранія, онъ взялъ меня за руку и сказалъ съ улыбкою: «здѣсь мы друзья, государь мой; * храмъ Наукъ есть храмъ міра.» Я засмѣялся, и мы обнялись по-бритски; а Г. Пар** закричалъ: «браво! браво!» Между тѣмъ Англичане, которые никогда не обнимаются, смотрѣли на насъ съ удивленіемъ: имъ странно казалось, что два человека пришли въ ученое собраніе цѣловаться!... Профаны! вы не разумѣли нашей Мистики! вы не знали, что мы подали хорошій примѣръ воюющимъ державамъ, и что по тайной симпатіи дѣйствій онъ скоро ему послѣдуютъ!

Въ большой залъ увидѣли мы большой столъ, покрытый книгами и бумагами; за столомъ на бархатныхъ креслахъ, сидѣлъ Президентъ, Г. Банксъ, въ шляпѣ; передъ нимъ лежалъ золотой скипетръ, въ знакъ того, что просвѣщенный умъ есть царь земли; Секретари читали переписку, по большой части съ Французскими Учеными. Г. Банксъ всякой разъ снималъ шляпу и говорилъ: «изъявниъ такому-то Господину благодарность нашу за его подарокъ!» — Онъ сказывалъ свое мнѣніе о книгахъ, но съ великою скромностію. Читали еще другія бумаги, изъ которыхъ я не разумѣлъ половины. Черезъ два часа собраніе кончилось, и Г. Пар** подвелъ меня къ Президенту, который дурно про-

* Тогда была у насъ война со Швеціею.

износить, но хорошо говорить по-Французски. Онъ человекъ тихой, и для Англичанина довольно привѣтливой.

=

Лондонъ, Июля.... 1790.

Хотя Лондонъ не имѣетъ столько примѣчанія достойныхъ вещей, какъ Парижъ, однакожь есть что видѣть, и всякой день употребляю нѣсколько часовъ на осматриваніе зданій, общественныхъ заведеній, Кабинетовъ; на примѣръ, нынѣшній день видѣлъ у Г. Толе (Towley) рѣдкое собраніе антиковъ, Египетскія статуи, древніе барельефы, между которыми живутъ хозяинъ, какъ скупецъ между сундуками.

Англія, богатая Философами и всякаго роду Авторами, но бѣдная художниками, произвела наконецъ нѣсколько хорошихъ живописцевъ, которыхъ лучшія историческія картины собраны въ такъ называемой *Шекспировой галлерей*. Г. Бойдель вздумалъ, а художники и Публика оказали всю возможную патріотическую ревность для произведенія въ дѣйство щастливой идеи, изобразить лучшія сцены изъ Драмъ безсмертнаго Поэта, какъ для славы Англійскаго Искусства. Охотники сыпали деньгами для ободренія талантовъ, и болѣе двадцати живописцевъ неутомимо трудятся надъ обогащеніемъ галлерей, въ которой былъ я нѣсколько разъ съ великимъ удовольствіемъ. Зная твердо

Шекспира, почти не имѣю нужды справляться съ описаніемъ, и смотря на картины, угадываю содержаніе. Всего болѣе нравится мнѣ работа Фисли, стариннаго Лафатерова друга; * онъ выбираетъ изъ Шекспира самое фантастическое или *мечтательное*, съ удивительною силою, съ удивительнымъ богатствомъ воображенія даетъ *вещественность* воздушнымъ его *твореніямъ*, даетъ имъ имя и мѣсто, а local habitation and a name, какъ сказалъ одинъ Англичанинъ. Если бы воскресъ мечтатель-Поэтъ, какъ бы обиялъ онъ мечтателя-живописца! Картины Гамильтоновы, Ангелики Кауфманъ, Вестовы также очень хороши и выразительны.—Тутъ же видѣлъ я рисунки всѣхъ картинъ Орфордова собранія, купленнаго нашею Императрицею.



Здѣшняя церковь Св. Павла почти столько же славна, какъ Римская Св. Петра, и есть конечно вторая въ свѣтѣ по наружному своему великолѣпію; вы видали рисунки той и другой: есть сходство, но много и различія. Избавлю себя и васъ отъ подробностей; не хочу говорить о *стиль*, о безчисленныхъ колоннахъ, фронтонахъ, статуяхъ Апостоловъ, Королевы Анны, Великобританіи съ

* Въ молодости своей оба они влюбились въ одну дѣвицу: Лафатеръ пожертвовалъ ему своею любовью. Фисли, уѣхавъ въ Италію и посвятивъ себя Искусству, пересталъ отвѣчать на письма своего друга; но Лафатеръ всегда говоритъ объ немъ съ чувствомъ и съ жаромъ.

копьемъ, Франціи съ короною, Ирландіи съ арпою, Америки съ лукомъ; и даже не скажу ни слова о величественномъ куполѣ. Все это превозносится и знатоками и певѣждами. Я замѣтилъ для себя одну прекрасную аллегорію; на фронтонѣ портика изображенъ фениксъ, вылетающій изъ пламени съ Латинскою надписью: *воскресаю!* что имѣетъ отношеніе къ возобновленію этой церкви, разрушенной пожаромъ. Окружающій ее балюстрада считается первымъ въ свѣтѣ. Жаль, что она сжата со всѣхъ сторонъ зданіями, и не имѣетъ большой площади, на которой огромность ея показала бы несравненно разительнѣе! Жаль также, что Лондонской вѣчной дымъ не пощадилъ великолѣпнаго храма и закоптилъ его снизу до самаго золотого шара, служащаго ему короною! Вошедши во внутренность, я спѣшилъ, по совѣту моего вожатаго, на середину церкви, и остановясь подъ самымъ куполомъ, долго смотрѣлъ вверхъ и вокругъ себя. Вы думаете, что другъ вашъ, пораженный величествомъ храма, былъ въ восхищеніи! Нѣтъ; мысль, которая вдругъ пришла мнѣ въ голову, все испортила: «что значать всѣ наши своды передъ «сводомъ неба? сколько надобно ума и трудовъ «для произведенія столь неважнаго дѣйствія? не «есть ли Искусство самая безстыдная обезьяна «Природы, когда оно хочетъ спорить съ нею въ «величіи!» Между тѣмъ Чичероне мой говорилъ: «смотрите на эту гордую аркаду, на щиты, на ««стоицы, и всѣ украшенія; смотрите на живопись «купола, на славные органы, на колонны галле-

«реш, и согласитесь, что вы не видали ничего по-
«добнаго!» — Въ такъ называемомъ Хорѣ сдѣлають
тронъ Лондонскаго Епископа и мѣсто для Лондон-
скаго Лорда-Мера.... Вдругъ началось въ церкви
пѣніе столь пріятное, что я забылъ смотрѣть, слу-
шалъ и плѣнялся во глубинѣ души моей. Прекра-
сные мальчики, въ бѣломъ платьѣ, пѣли хоромъ:
они казались мнѣ Ангелами! Что можетъ быть пре-
длестнѣе гармоніи человѣческихъ голосовъ? Это не-
посредственный органъ божественной души! Де-
картъ, который всѣхъ животныхъ, кромѣ человѣ-
ка, хотѣлъ признавать машиннами, не могъ слушать
соловьевъ безъ досады; ему казалось, что нѣжная
Филомела, трогая душу, опровергаетъ его систе-
му; а система, какъ извѣстно, всего дороже Фило-
софу! Каково же Матеріалисту слушать пѣніе че-
ловѣческое? Ему надобно быть глухимъ или чрез-
вычайно упрямымъ. — Служеніе кончилось, и вожа-
той предложилъ мнѣ идти въ верхнія галлерей,
выѣсть съ Французскимъ Маркизомъ и женою его.
Маркизь задохнулся и сѣлъ на первой галлерей;
но Француженка всходила бодро, и хотѣла быть
на самомъ верху. Начались трудныя ступени, тем-
ные, узкіе переходы: Маркиза не отставала и кри-
чала мнѣ: *далѣе! Montez toujours!* Я былъ на
Стразбургской башнѣ, на Альпійскихъ горахъ, но
усталъ до смерти, и если бы не постыдился же-
щины, то отказался бы отъ славы быть на высо-
чайшемъ пунктѣ Лондона. Мы взобрались едва не
подъ самой крестъ; наконецъ... *ne plus ultra!*
остановились и забыли свою усталость, Прекра-

сый видъ! весь городъ, всѣ окружности передъ глазами! Лондонъ кажется грудю блестящей черепицы; безчисленныя мачты на Темзѣ частымъ камышемъ на маленькомъ ручейкѣ; рощи и парки густою крапивою. Мы пробыли съ часъ, и Француженка имѣла время показать мнѣ свое остроуміе, философію и наблюдательный духъ. «Въ Англіи, говоритъ она, надобно только *смотреть*; *слушать* нечего. Англичане прекрасны видомъ, но скучны до крайности; женщины здѣсь милы, и только: ихъ дѣло разливать чай и нянчить дѣтей. Парламентскіе Ораторы кажутся мнѣ Индѣйскими пѣтухами, Шекспировы трагедіи игрищами и похоронами; здѣшніе актеры умѣютъ только падать. Все это несносно: не правда ли?» Я боялся противорѣчіемъ еще болѣе взволновать кровь ея, которая и безъ того была въ страшномъ движеніи; подаль ей руку въ знакъ согласія, и мы пошли внизъ, дружелюбно раздѣляя опасности и говоря безъ умолку. — *Craignez de faire un faux pas, madame.* — «*Ah! les femmes en font si souvent!*» — *C'est que les chûtes des femmes sont quelque fois très aimables.* — «*Oui, parce que les hommes en profitent.*» — *Elles s'en relevent avec grace.* — *Mais non pas sans en ressentir la douleur le reste de leurs jours.*» — *La douleur d'une belle femme est une grace de plus.* — «*Et tout cela n'est que pour servir sa majesté, l'homme.*» — *Ce Roi est souvent détrôné, Md.* «*Comme notre bon et pauvre Louis XVI: n'est ce pas?*» — *A peu près, Md.* — — Между тѣмъ мы сошли въ нижнюю галлерей, гдѣ

Маркизъ сообщилъ намъ свои примѣчанія на живописи купола, и гдѣ мы забавлялись странною игрою звуковъ. Станьте на одномъ мѣстѣ галлерей, и скажите что нибудь очень тихо: стоящіе вдали, напротивъ васъ, слышать ясно каждое слово. * Звукъ чуднымъ образомъ умножается къ окрѣпности свода, и скрипъ двери кажется вамъ сильнымъ ударомъ грома. Оттуда прошли мы въ Библіотеку, гдѣ примѣчанія достойна модель храма, которую Архитекторъ Св. Павла, Христофоръ Рень (Wren), весьма радовался, но которая для того не была произведена въ дѣйство, что походить на языческіе храмы. Художникъ досадовалъ, спорилъ, и наконецъ согласился сдѣлать другой планъ. — На мѣстѣ Св. Павла было нѣкогда славное капище Діаны; во второмъ вѣкѣ оно превратилось въ Христіанскую церковь, которая черезъ 400 лѣтъ была снова украшена и посвящена Апостолу Паму; пять разъ горѣла, и не прежде какъ въ 1711 году явилась въ теперешнемъ своемъ видѣ. Она стоила 12 милліоновъ рублей.

Лондонская крѣпость, Tower, построена на Темзѣ въ одиннадцатомъ вѣкѣ Вильгельмомъ Завоевателемъ, была прежде дворцомъ Англійскихъ Королей, ихъ убѣжищемъ въ народныхъ возмущеніяхъ, наконецъ государственною темницею; а теперь въ ней монетной дворъ, арсеналъ, царская кладовая и — звѣри!

* Это напоминало мнѣ Парижскую Salle du secret.

Я не давно читалъ Юма, и память моя тотчасъ представила мнѣ рядъ несчастныхъ Принцовъ, которые въ этой крѣпости были заключены и убиты. Англійская Исторія богата злодѣйствами; можно смѣло сказать, что по числу жителей въ Англіи болѣе нежели во всѣхъ другихъ земляхъ погибло людей отъ внутреннихъ мятежей. Здѣсь Католики умерщвляли Реформатовъ, Реформаты Католиковъ, Роялисты Республиканцевъ, Республиканцы Роялистовъ; здѣсь была не одна Французская Революція. Сколько добродѣтельныхъ патріотовъ, Мишестровъ, любимцевъ Королевскихъ положило свою голову на эшафотъ! Какое остервененіе въ сердцахъ! какое изступленіе умовъ! Книга выпадаетъ изъ рукъ. Кто полюбитъ Англичанъ, читая ихъ Исторію? Какіе Парламенты! Римской Сенатъ во время Калигулы былъ не хуже ихъ. Прочитавъ жизнь Кромвеля, вижу, что онъ возвышеніемъ своимъ обязанъ былъ не великой дунѣ, а коварству своему и фанатизму тогдашняго времени. Рѣчи, говоренныя имъ въ Парламентѣ, наполнены удивительнымъ безуміемъ. Онъ нарочно путается въ словахъ, чтобы не сказать ничего: какая ничтожная хитрость! Великій человекъ не прибѣгаетъ къ такимъ малымъ средствамъ; онъ говоритъ дѣло, или молчитъ. Сколь бессмысленно все говоренное и писанное Кромвелемъ, столь умны и глубокомысленны сочиненія Секретаря его, Мильтона, который по восшествіи на престолъ Карла II спасся отъ эшафота своего Поэмою, славою и всеобщимъ уваженіемъ.

Дворецъ Вильгельма Завоевателя еще дѣлъ и называется *бѣлою башнею white tower*: зданіе безобразное и варварское! Другіе Короли къ нему пристроивали, окруживъ его стѣнами и рвами.

Прежде всего показали намъ въ крѣпости дѣлкихъ звѣрей (забаву Королей Ангійскихъ со времени Генриха I), а потомъ большую залу, гдѣ хранятся трофеи перваго побѣдоноснаго флота Англіи, разбиавшаго славную Гишпанскую *Армаду*. Я съ великимъ любопытствомъ разсматривалъ флаги и всякаго рода оружіе; думалъ о Филиппѣ, о Елисаветѣ; воображалъ смиренную гордость перваго и скромное величіе послѣдней; — воображалъ ту минуту, когда Герцогъ Сидонія упалъ на колѣни передъ своимъ Монархомъ, говоря: *флотъ твой погибъ!* и когда Филиппъ, съ милостію простирая къ нему руку, отвѣчалъ: *да будетъ воля Божія!* — Я воображалъ всеобщую ревность Лондонскихъ гражданъ и солдатъ Елисаветиныхъ, когда она, въ видѣ Любви и Красоты, какъ богиня явилась между ими, говоря: *друзья! не оставьте меня и отечество!* и когда всѣ они единодушно отвѣчали: *умремъ за тебя и спасемъ отечество!....* Забудьте, что не только Гишпанская Армада, но почти всѣ огромныя вооруженія древнихъ и новыхъ временъ оканчивались стыдомъ и ничтожностію. Богъ слабымъ помогаетъ! Тамъ горсть Грековъ торжествуетъ надъ безчисленными Персами! тутъ Голландскіе рыбаки или Швейцарскіе пастухи истребляютъ лучшія арміи; здѣсь Венеція или Прус-

ской Фридрихъ противится всей Европѣ и заключаетъ славный миръ.

Оттуда пошли мы въ большой арсеналъ..., прекрасный и грозный видъ! Стѣны, колонны, пиластры, все составлено изъ оружія, которое ослѣпляетъ глаза своимъ блескомъ. Одно слово — и 100,000 человекъ будутъ здѣсь вооружены въ нѣсколько минутъ. — Внизу подъ малымъ арсеналомъ, въ длинной галлерей, стоитъ *Королевская артиллерія* между столбами, на которыхъ висятъ знамена, въ разные времена отнятыя Англичанами у непріятелей. Тутъ же видите вы изображеніе знаменитѣйшихъ Англійскихъ Королей и Героевъ: каждой сидитъ на лошади, въ *своихъ* латахъ и съ мечемъ *своимъ*. Я долго смотрѣлъ на храбраго *Чернаго Принца*.

Въ царской кладовой показывали намъ вѣнецъ Эдуарда *Исповѣдника*, осыпанный множествомъ драгоценныхъ камней; золотую державу съ фіолетовымъ аметистомъ, которому цѣны не полагаютъ; скипетръ, такъ называемые *мечи милосердія, духовнаго и временнаго правосудія*, носимые передъ Англійскими Королями въ обрядѣ коронаванія — серебряныя купѣли для царской фамиліи, и пребогатый *государственный вѣнецъ*, надѣваемый Королемъ для присутствія въ Парламентѣ, и украшенный большимъ изумрудомъ, рубиномъ и жемчугомъ.

Тутъ же показываютъ и топоръ, которымъ отрубили голову Аннѣ Грей!!

Наконецъ ввели насъ въ монетную, гдѣ дѣла-

ють золотыя и серебряныя деньги; но это Англіійская Тайная, и вамъ говорить: сюда не ходите, сюда не глядите; туда васъ не пустятъ! — Мы видѣли кучу гиней, но Г. надзиратель не постыдился взять съ насъ нѣсколько шиллинговъ!

=

Сентъ-Джемской дворецъ есть, можетъ быть, самый бѣднѣйшій въ Европѣ. Смотри на него, пышный человѣкъ не захочетъ быть Англіійскимъ Монархомъ. Внутри также нѣтъ ничего царскаго. Тутъ Король обыкновенно показывается чужестраннымъ Министрамъ и публикѣ; а живетъ въ Королевномъ Дворцѣ, Buckinghamhouse, гдѣ комнаты убраны со вкусомъ; отчасти работою самой Королевы, и гдѣ всего любопытнѣе славные Рафаэлевые картоны или рисунки; ихъ всего 12: 7 у Королевы Англіійской, два у Короля Французскаго, два у Сардинскаго, а двѣнадцатой у одного Англичанина, который, занявъ для покупки сего драгоценнаго рисунка большую сумму денегъ, отдалъ его въ закладъ и получилъ назадъ испорченный. На нихъ изображены разныя чудеса изъ Новаго Завѣта; фигуры всѣ въ человѣческій ростъ. Художники считаютъ ихъ образцомъ правильности и смѣлости. — Я видѣлъ торжественное собраніе во Дворцѣ; однакожъ не входилъ въ парадную залу, будучи въ простомъ фракѣ.

Уайт-галл (White-hall) былъ прежде Дворцомъ Англійскихъ Королей — сгорѣлъ, и теперь существуютъ только его остатки, между которыми достойна примѣчанія большая зала, расписанная вверху Рубенсомъ. Въ семъ зданіи показывають закладенное окно, изъ котораго несчастный Карлъ сведенъ былъ на эшафотъ. Тамъ, гдѣ онъ лишился жизни, стоитъ мраморное изображеніе Іакова II; поднявъ руку, онъ указываетъ пальцемъ на мѣсто казни отца его *.

Адмиралтейство есть также одно изъ лучшихъ зданій въ Лондонѣ. Тутъ засѣдаютъ пять главныхъ Морскихъ Коммисаровъ; они рассылають приказы къ начальникамъ Портовъ и къ Адмираламъ; всѣ выборы флотскихъ Чиновниковъ отъ нихъ зависятъ.

Палаты Лорда-Мера и Банкъ стоятъ примѣчательнаго взгляда; самый огромный домъ въ Лондонѣ есть такъ называемый *Соммерсетъ-гаусъ* на Темзѣ, который еще не достроенъ, и похожъ на дѣланный городъ. Тутъ соединены всѣ городскіе Приказы, Коммисіи, Бюро; тутъ живутъ Казначей, Секретари, и проч. Архитектура очень хороша и ве-

* Я видѣлъ и статую Карла I, любопытную по слѣдующему анекдоту. Послѣ его бѣдственной кончины, она была снята и куплена мѣдникомъ, которой продалъ безчисленное множество шандаловъ, увѣряя, что они вылиты изъ металла статуи; но въ самомъ дѣлѣ онъ спряталъ ее, и подарилъ Карлу II, при его востшествіи на престолъ — за что былъ награжденъ весьма щедро.

личественна. — Еще замѣтны дома Бетфордъ, Честерфилдъ, Девонширскаго Герцога, Принца Валлискаго (который дастъ впрочемъ дурную идею о вкусѣ хозяина или Архитектора); другіе всё малы и ничтожны.

Описанія свои заключаю я прииѣчаніемъ на счетъ Англійскаго любопытства. Что вы пойдете вы здѣсь осматривать: церковь ли Св. Павла, Шекспирову ли галерею, или домъ какой, вездѣ находите множество людей, особливо женщинъ. Не мудрено: въ Лондонѣ обѣдаютъ поздно; и кто не имѣетъ дѣла, тому надобно выдумывать, чѣмъ занять себя до шести часовъ.

Виндзоръ.

Земляки мои непременно хотѣли видѣть славную скачку близъ Виндзора, гдѣ рѣзвая лошадь приноситъ хозяину иногда болѣе Ост-Индскаго корабля. Я радъ съ другими всюду ѣхать, и въ 9 часовъ утра поскакали мы четверо въ каретѣ по Виндзорской дорогѣ; безпрестанно кричали нашему кучеру: *скорѣе! скорѣе!* и въ нѣсколько минутъ очутились на первой станціи. — «Лошадей!» — *А гдѣ ихъ ваять? есть въ разгонѣ.* — «Вздоръ! это развѣ не лошади?» — *Они приготовлены для другихъ, для васъ нѣтъ ни одной.* — Мы шумѣли, но безъ пользы, и наконецъ рѣшились итти пѣшкомъ,

не смотря на жаръ и пыль. — Какое превращеніе! какой ударъ для нашей гордости! Тѣ, мимо которыхъ какъ птицы пролетѣли мы на борзыхъ Англійскихъ коняхъ, объѣзжали насъ одинъ за другимъ, смотрѣли съ презрѣніемъ на бѣдныхъ пѣшеходцевъ и смѣялись. Несносные, грубые Британцы! думалъ я: обсыпайте насъ пылью; но за чѣмъ смѣяться? — Иные кричали даже: «добрый путь, го-спода! видно, по обѣщанію!» — Но Русскихъ не такъ легко унижить; мы сами начали смѣяться; скинули съ себя кафтаны, шли бодро и пѣли даже Французскія аріи; отобѣдали въ сельскомъ трактирѣ, и въ 5 часовъ, сверотивъ не много съ большой дороги, вступили въ Виндзорской Паркъ....

Thu forests, Windsor! and thy green retreats,
At once and the Monarch's seats.

Р о с с .

Мы сняли шляпы.... вѣря Поэту, что это священный лѣсъ. «Здѣсь, (говорить онъ) являются «боги во всемъ своемъ великолѣпіи; здѣсь Панъ «окуренъ безчисленными стадами, Помона раз-«сыпаетъ плоды свои, Флора цвѣтитъ луга, и дары «Переры волнуются какъ необозримое море».... Описаніе Стихотворца пышно, но справедливо. Мрачные лѣса, прекрасные лѣсочки, поля, луга, безконечныя аллеи, зеркальные каналы, рѣки и рѣчки, все есть въ Виндзорскомъ паркѣ! — Какъ мы веселились, отдыхали и снова утомлялись, то сидя подъ густою сѣнію, гдѣ пѣли надъ нами великаго

роду лѣсныхъ птицы, то бѣгая съ оленями, которыхъ тутъ множество! — Стихотворецъ у меня въ мысляхъ и въ рукахъ. Я ищу береговъ унылой Лодоны, гдѣ, по его словамъ, часто купалась Цинтія — Діана....

Изъ юныхъ Нимфъ ея дочь Тамеса, Лодона,
Была славнѣ всѣхъ; и взоръ Эндиміона
Лишь потому ее съ Діаной различалъ,
Что мѣсяцъ золотой богиню украшалъ.
Но смертныхъ и боговъ плѣняя, не плѣнялась:
Одна свобода ей съ невинностью мила,
И ловля птицъ, звѣрей утѣхою была.
Одежда легкая на Нимфѣ развѣвалась;
Зефиръ игралъ въ ея струящихся волосахъ;
Рѣзной колчанъ звенѣлъ съ стрѣлами на плечахъ,
И мѣткое копье * за серною свистало.
Однажды Панъ ее увидѣлъ, полюбилъ,
И сердце у него желаньемъ воспыало.
Она бѣжить... въ любви предметъ бѣгущій мила,
И Нимфа робкая стыдливостью своею
Для дерзкаго еще прелестнѣе была.
Какъ горлица летитъ отъ хищнаго орла,
Какъ яростный орелъ стремится вслѣдъ за нею,
Такъ Нимфа отъ него, такъ онъ за Нимфой въ слѣдъ —
И ближе, ближе къ ней.. Она изнемогаетъ;
Слаба, блѣдна... въ глазахъ ея темнѣтъ свѣтъ,
Уже тѣнь Панова Лодону настигаетъ,
И Нимфа слышитъ стукъ ногъ бога за собой;
Дыханіе его какъ вѣтеръ развѣиваетъ

* Легкія копья, съ которыми изображаются Діаннины Нимфы, были бросаемы въ звѣрей.

Ей волосы... Тогда, оставлена Судбой,
Въ отчаяніи своемъ несчастная, къ богинѣ
Душею обратясь, такъ мыслила: «спаси,
«О Цинтія! меня; въ дубравы пренеси,
«На родину мою! Ахъ! пусть я тамъ отнынѣ
«Стенаю горестно, и слезы лью ручьемъ!»
Исполнилось... и вдругъ, какъ будто бы слезами
Изливъ тоску свою, она течетъ струями,
Стеная жалобно въ журчаніи своемъ.
Потокъ сей и теперь Лодоной называемъ,
Чистъ, хладенъ какъ она; тотъ лѣсъ нинѣ орошаемъ,
Гдѣ Нимфа нѣкогда гуляла и жила,
Діана моется въ его водѣ кристальной,
И память Нимфина донынѣ ей мила:
Когда вообразить ея конецъ печальной,
Струи сливаются съ богининой слезой.
Пастухъ, задумавшись, журчанью пѣхъ внимаетъ;
Сидя подъ тѣнію, въ нихъ часто созерцаетъ
Луну у ногъ своихъ и горы внизъ главою,
Плывущій рядъ деревъ, надъ берегомъ висящихъ,
И воду свѣтлую собою зелениющихъ.
Среди прекрасныхъ мѣстъ пзлучистымъ путемъ
Лодона тихая едва, едва струится;
Но вдругъ, быстрѣе ставъ въ теченіи своемъ,
Сплѣшнѣ съ отцомъ ея навѣкъ соединится. *

Извините, если переводъ хуже оригинала. Слушавъ томное журчанье Лодоны, я вздумалъ рассказать ея исторію въ Русскихъ стихахъ.

Мнѣ хотѣлось бы многое перевести вамъ изъ

* Съ Темзою, которая въ Поэзіи называется богомъ Тамесомъ.

Windsor-Forest; на примѣръ, шастіе сельскаго жителя, любителя Наукъ и любимца Музы; описаніе бога Тамеса, который, поднявъ свою влажную главу, опершись на урну и озираясь вокругъ себя; славословитъ міръ и предсказываетъ величіе Англіи. Но солнце заходитъ, а намъ должно еще видѣть славную скачку. Мы спѣшимъ, спѣшимъ....

Теперь вы, друзья мои, ожидаете отъ меня другой картины; хотите видѣть, какъ 30, 40 человекъ, одѣтыхъ Зефирами, садятся на прекрасныхъ, живописныхъ лошадей, приподнимаются на стременахъ, удерживаютъ дыханіе, и съ сильнымъ бѣніемъ сердца ждутъ знака, чтобы скакать, летѣть къ цѣли, опередить другихъ, схватить знамя и унести на землю безъ памяти; хотите летѣть взоромъ за скакунами, изъ которыхъ всякой кажется Пегасомъ; хотите въ то же время угадывать по глазамъ зрителей, кто кому желаетъ побѣды, чья душа за какою лошадью несется; хотите читать въ нихъ надежду, страхъ, опять надежду, восторгъ или отчаяніе; хотите слышать радостные плески въ честь побѣдителя: *браво! viva! ура!*... Ошибаетесь, друзья мои! мы опоздали, ничего не видали, посмѣялись надъ собою и пошли осматривать большой Виндзорской дворецъ. Онъ стоитъ на высокомъ мѣстѣ; всходъ нечувствителенъ, а видъ прекрасенъ. На одной сторонѣ равнина, гдѣ извивается величественная Темза, опушенная лѣсочками; а на другой большая гора, покрытая густымъ лѣсомъ. Передъ дворцомъ, на террасѣ, гуляли Принцессы, дочери Королевскія въ простыхъ бѣлыхъ

платяхъ, въ соломенныхъ шляпкахъ, съ тросточками, какъ сельскія пастушки. Онѣ рѣзались, бѣгали и кричали другъ другу: *та боеуг, та боеуг!* Глаза мои искали Елисаветы: воображеніе мое, по нѣкоторымъ газетнымъ анекдотамъ, издавна любило заниматься ею. Она не красавица; но скромный видъ ея нравится.

Дворецъ построенъ еще Вильгельмомъ Завоевателемъ, распространенъ и украшенъ другими Королями. Онъ славится болѣе своимъ прекраснымъ мѣстоположеніемъ, нежели наружнымъ и внутреннимъ великолѣпіемъ. Я замѣтилъ нѣсколько хорошихъ картинъ: Микель-Анджеловыхъ, Пуссеневыхъ, Корреджіевыхъ и портретовъ Вандиковыхъ. Изъ спальни входъ въ *залу красоты*, гдѣ стоятъ портреты прелестнѣйшихъ женщинъ во время Карла II. Хотите ли знать имена ихъ? Maistriss Knoff, Lawson, Lady Sunderland, Rochester, Denham, Middleton, Byron, Richmond, Clevelant, Somerset, Northumberland, Grammont, Ossory. Если живописцы не льстили, то онѣ были подлинно красавицы, даже и въ Англіи, гдѣ такъ много пріятныхъ женскихъ лицъ.... Нѣкоторые плафоны въ комнатахъ очень хороши; также и рѣзная работа. Я долго смотрѣлъ на портретъ нашего Великаго Петра, написанный во время Его пребыванія въ Лондонѣ живописцемъ Неллеромъ. Императоръ былъ тогда еще молодъ: это Марсъ въ Преображенскомъ мундирѣ! — Зала Св. Георгія, или Кавалеровъ Подвязки, стоитъ того, чтобы сказать объ ней нѣсколько словъ; она велика и прекрасна

своею архитектурю. Въ большомъ овалѣ, среди плафона, представленъ Карлъ II въ Орденской одеждѣ, а за нимъ, въ видѣ женщинъ, три Соединенныя Королевства. Изобиліе и Религія держать надъ нимъ корону. Тутъ же изображено Монархическое Правленіе, которое опирается на Религію и Вѣчность. Правосудіе, Сила, Умѣренность и Благоразуміе гонять мятежь и бунтъ. Подлѣ трона, въ осьмьугольникѣ, подъ крестомъ Св. Георгія, окруженномъ подвязкою и Купидонами, вырѣзана надпись: *Noppi soit qui mal y pense!* Однимъ словомъ, какъ въ Версальскомъ Дворцѣ все дышетъ Людовикомъ XIV, такъ въ Виндзорскомъ все напоминаетъ Карла II, о которомъ Англійскіе патріоты не любятъ вспоминать.



ВИНДЗОРСКІЙ ПАРКЪ.

Сидя подъ тѣнію дубовъ Виндзорскаго парка, слушая пѣніе лѣсныхъ птичекъ, шумъ Темзы и вѣтвей, провелъ я нѣсколько часовъ въ какомъ-то сладостномъ забвеніи — не спалъ, но видѣлъ сны, восхитительные и печальные.

Темныя, лестныя, милыя надежды сердца! исполнитесь ли вы когда нибудь? Живость ваша есть ли залогъ исполненія? или, со всѣми правами быть счастливымъ, узнаю-щастье только воображеніемъ, увижу его только мелькомъ, вдали, подобно бли-

отанію молній, и при концѣ жизни скажу: «я не жалѣ!»

Мнѣ грустно; но какъ сладостна эта грусть? Ахъ! молодость есть прелестная эпоха бытія нашего! Сердце, въ полнотѣ жизни, творитъ для себя будущее, какое ему мило; все кажется возможнымъ, все близкимъ. Любовь и слава, два идола чувствительныхъ душъ, стоятъ за элеромъ передъ нами и поднимаютъ руку, чтобы осыпать насъ дарами своими. Сердце бьется въ восхитительномъ ожиданіи, терлется въ желаніяхъ, въ выборѣ счастья, и наслаждается возможнымъ еще болѣе, нежели дѣйствительнымъ.

Но цвѣтъ юности на лицѣ увидаешь; пышность сушитъ сердце, увѣряя его въ трудности счастливыхъ успѣховъ, которые прежде казались ему столь легкими! Мы узнаемъ, что воображеніе украшало всѣ пріятности жизни, скрывая отъ насъ недостатки ея. Молодость прошла; любовь какъ солнце скатилась съ горизонта — чтожъ осталось въ сердцѣ? нѣсколько милыхъ и горестныхъ воспоминаній — нѣжная тоска — чувство, подобное тому, которое имѣетъ по разлукѣ съ безцѣннымъ другомъ, безъ надежды увидѣться съ нимъ въ здѣшнемъ свѣтѣ. — А слава?... Говорятъ, что она есть послѣднее утѣшеніе любовью растерзаннаго сердца; но слава, подобно розѣ любви, имѣетъ свое терніе, свои обманы и муки. Многіе ли бывали ею счастливы? Первый звукъ ея возбуждаетъ гдѣ-ру зависти и злословія, которыя будутъ шипѣть за

вами до гробовой доски, и на самую могилу вашу изльютъ еще ядъ свой.

Жизнь наша дѣлится на двѣ эпохи: первую проводимъ въ будущемъ, а вторую въ прошедшемъ. До нѣкоторыхъ лѣтъ, въ гордости надеждъ своихъ человѣкъ смотритъ все впередъ, съ мыслию: «тамъ, тамъ ожидаетъ меня судьба, достойная моего сердца!» Потери мало огорчаютъ его; будущее кажется ему несмѣтною казною, приготовленною для его удовольствій. Но когда горячка юности пройдетъ; когда сто разъ оскорбленное самолюбіе по неволѣ научится смиренію; когда, сто разъ обманутые надеждою, наконецъ перестаемъ ей вѣрить: тогда, съ досадою оставляя будущее, обращаемъ глаза на прошедшее, и хотимъ нѣкоторыми пріятными воспоминаніями замѣнить потерянное щастіе лестныхъ ожиданій; говоря себѣ въ утѣшеніе: *и мы, и мы были въ Аркадіи!* Тогда, тогда единственно научаемся дорожить и настоящимъ; тогда же бываемъ до крайности чувствительны и къ сама малѣйшей тратѣ; тогда прекрасный день, веселая прогулка, занимательная книга, искренній дружескій разговоръ, даже ласки вѣрной собачки (которая не оставила насъ вмѣстѣ съ невѣрными любовницами!) извлекаютъ изъ глазъ нашихъ слезы благодарности; но тогда же и смерть любимой птички дѣлаетъ намъ превеликое горе.

Гдѣ сливаются сіи двѣ эпохи? ни глазъ не видитъ, ни сердце не чувствуетъ. Однажды въ Швейцаріи вышелъ я гулять на восходѣ солнца. Люди, которые мнѣ встрѣчались, говорили: «доброе утро,

господинъ!» Что со мною было далѣе, не помню, но вдругъ вывело меня изъ задумчивости привѣтствіе: «добрый вечеръ!» Я взглянулъ на небо: солнце садилось. Это поразило меня. Такъ бываетъ съ нами и въ жизни! Сперва говорятъ объ человѣкѣ: «какъ онъ молодъ!» и вдругъ скажутъ объ немъ: «какъ онъ старъ!»

Такимъ образомъ мыслить я въ Виндзорскомъ паркѣ, разбирая свои чувства и угадывая тѣ, которые *со времени изъбудутъ моими!*

—
Лондонъ, Іюль... 1790.

Трое Русскихъ, М*, Д* и я, въ 11 часовъ утра сошли съ берега Темзы, сѣли на ботикъ и поплыли въ Гриничъ. День прекрасный — мы спокойны и веселы — плывемъ подъ величественными арками мостовъ, мимо безчисленныхъ кораблей, стоящихъ на обѣихъ сторонахъ въ нѣсколько рядовъ: одни съ распущенными флагами приходятъ и втираются въ тѣсную линію; другіе съ поднятыми парусами готовы летѣть на край міра. Мы смотримъ, любимся, разсуждаемъ — и хвалимъ прекрасную выдумку денегъ, которыя столько чудесъ производятъ въ свѣтѣ и столько выгодъ доставляютъ въ жизни. Кусокъ золота — нѣтъ, еще лучше: клочекъ бумажки, присланный изъ Москвы въ Лон-

донъ, какъ волшебный талисманъ даетъ мнѣ власть надъ людьми и вещами: захочу, имѣю — скажу, сдѣлано. Все, кажется, ожидаетъ моихъ повелѣній. Вздумалъ ѣхать въ Гриничъ — стукнулъ въ рукѣ бѣленькими кружками — и гордые Англичане исполняютъ мою волю, пѣнятъ веслами Темзу, и доставляютъ мнѣ удовольствіе видѣть разнообразныя картины человѣческаго трудолюбія и Природы. — Разговоръ нашъ еще не кончился, а ботикъ у берега.

Первый предметъ, который явился глазамъ нашимъ, былъ самый предметъ нашего путешествія и любопытства: Гриничская Госпиталь, гдѣ признательная Англія осыпаетъ цвѣтами старость своихъ мореходцовъ, орудіе величества и силы ея. Немногіе Цари живутъ такъ великолѣпно, какъ Англіійскіе престарѣлые матрозы. Огромное зданіе состоитъ изъ двухъ замковъ, спереди раздѣленныхъ красивою площадью, и назадъ соединяемыхъ колоннадами и Губернаторскимъ домомъ, за которымъ начинается большой паркъ. Сѣдые старцы, опершись на балюстрады террасы, видятъ корабли, на всѣхъ парусахъ летящіе по Темзѣ: что можетъ быть для нихъ пріятнѣе! сколько воспоминаній для каждаго? Такъ и они въ свое время разсѣкали волны, съ Ансономъ, съ Кукомъ! — Съ другой стороны, плывущіе на корабляхъ матрозы смотрятъ на Гриничъ и думаютъ: «тамъ готово пристанище для нашей старости! Отечество благодарно; оно призрѣтъ и успокоитъ насъ, когда мы въ его служенія истощимъ силы свои!»

Всѣ внутреннія украшенія дома имѣютъ отношеніе къ мореплаванію: у дверей глобусы, въ куполѣ залы компасъ; здѣсь Эвръ летитъ съ востока и гонитъ съ неба звѣзду утреннюю; тутъ Австеръ, окруженный тучами и молніями, льетъ воду; Зефиръ бросаетъ цвѣты на землю; Борей, размахивая драконовыми крыльями, сыплетъ снѣгъ и градъ. Тамъ Англійской корабль, украшенный трофеями, и главнѣйшія рѣки Британіи, отягченныя сокровищами; тамъ изображенія славнѣйшихъ Астрономовъ, которые своими открытіями способствовали успѣхамъ Навигации. — Имена патріотовъ, давшихъ деньги Вильгельму III на заведеніе Госпитали, вырѣзаны на стѣнѣ золотыми буквами. Тутъ же представленъ и сей любезный Англичанамъ Король, попирающій ногами самовластіе и тиранство. Между многими другими, по большой части аллегорическими картинами, читаете надписи: *Anglorum spes magna — salus publica — securitas publica*.

Каждый изъ насъ долженъ былъ заплатить около рубля за свое любопытство; не болѣе давать деньги въ пользу такого славнаго заведенія. У всякаго матроза, служащаго на Королевскихъ и купеческихъ корабляхъ, вычитаютъ изъ жалованья 6 пенсовъ въ мѣсяцъ на содержаніе Госпитали; за то всякой матрозъ можетъ быть тамъ принятъ, если докажетъ, что онъ не въ состояніи продолжать службы, или былъ раненъ въ сраженіи, или способствовалъ отнять у непріятеля

корабль. Теперь ихъ 2000 въ Гриничѣ, и каждой получаетъ въ недѣлю 7 бѣлыхъ хлѣбовъ, 3 фунта говядины, 2 ф. баранины, 1 $\frac{1}{4}$ ф. сыру, столько же масла, гороху, и шиллингъ на табакъ.

Я напомню вамъ слово, сказанное въ Лондонѣ Петромъ Великимъ Вильгельму III, и достойное нашего Монарха. Король спросилъ, что Ему болѣе всего полюбилось въ Англіи? Петръ I отвѣчалъ: «то, что Госпиталь заслуженныхъ матрозовъ похожа здѣсь на дворецъ, а дворецъ Вашего Величества похожъ на Госпиталь.» — Въ Англіи много хорошаго; а всего лучше общественныя заведенія, которыя доказываютъ благодѣтельную мудрость Правленія. *Salus publica* есть подлинно девизъ его. Англичане должны любить свое отечество.

Гриничъ самъ по себѣ есть красивый городокъ; тамъ родилась Елисавета. — Мы отобѣдали въ кофейномъ домѣ, погуляли въ паркѣ, сѣли въ лодку, поплыли, въ 10 часовъ вечера вышли на берегъ, и очутились въ какомъ-то волшебномъ мѣстѣ!...

Вообразите безконечныя аллеи, цѣлые лѣса, ярко освѣщенные огнями; галлерей, колоннады, павильоны, альковы, украшенные живописью и бюстами великихъ людей; среди густой зелени триумфальныя, пылающія арки, подъ которыми гремитъ оркестръ; вездѣ множество людей; вездѣ столы для пиршества, украшенные цвѣтами и зеленью. Ослѣпленные глаза мои ищутъ мрака; я вхожу въ узкую крытую аллею, и мнѣ говорить: *вотъ*

гульбище Друидовъ! * Иду далѣе; вижу, при свѣтѣ луны отдаленныхъ огней, пустыню и разбѣянные холмики, представляющіе Римской станъ; тутъ растутъ кипарисы и кедры. На одномъ пригоркѣ сидитъ Мильтопъ — мраморный — и слушаетъ музыку; далѣе — обелискъ, Китайской-садъ; наконецъ вѣтъ уже дороги... Возвращаюсь къ оркестру.

Естьли вы догадливы, то узнали, что я описываю вамъ славный Англійской Воксалъ, которому напрасно хотятъ подражать въ другихъ земляхъ. Вотъ прекрасное, вечернее гульбище, достойное умнаго и богатаго народа!

Оркестръ играетъ по большой части любимыя народныя пѣсни; поютъ актеры и актрисы Лондонскихъ Театровъ; а слушатели, въ знакъ удовольствія, часто бросаютъ имъ деньги.

Вдругъ зазвонили въ колокольчикъ, и всѣ бросились къ одному мѣсту; я побѣжалъ вмѣстѣ съ другими, не зная, куда и за чѣмъ. Вдругъ поднялся занавѣсъ, и мы увидѣли написанное огненными словами: *Take care of your poskets! берегите карманы!* (потому что Лондонскіе воры, которыхъ довольно бываетъ и въ Воксалѣ, пользуются этою минутою). Въ то же время открылась прозрачная картина, представляющая сельскую сцену. «Хорошо! думалъ я: но не стоитъ того, чтобы бѣжать безъ памяти и давить людей.»

* Имя аллеп.

Лондонской Воксалъ соединяетъ всѣ состоянія: тутъ бываютъ и знатные люди и лакеи, лучшія дамы и публичныя женщины. Одни кажутся актерами, другіе зрителями. — Я обходилъ всѣ галереи и осмотрѣлъ всѣ картины, написанныя по большей части изъ Шекспировыхъ Драмъ или изъ новѣйшей Англійской Исторіи. Большая ротонда, гдѣ въ венастное время бываетъ музыка, убрана сверху до полу зеркалами; куда ни взглянешь, видишь себя въ десяти живыхъ портретахъ.

Часу въ двѣнадцатомъ начались ужины въ павильюнахъ, и въ лѣсочкѣ заиграли на рогахъ. Я отъ роду не видывалъ такого множества людей, сидящихъ за столами — что имѣетъ видъ какого-то великолѣпнаго праздника. Мы сами выбрали себѣ павильюны; велѣли подать цыплѣнка, анчоусовъ, сыру, масла, бутылку Кларету, и заплатили рублей шесть.

Воксалъ въ двухъ миляхъ отъ Лондона, и лѣтомъ бываетъ отворенъ всякой вечеръ; за входъ платится копѣекъ сорокъ. — Я на разсвѣтѣ возвратился домой, будучи весьма доволенъ цѣлымъ днемъ.



ВЫБОРЪ ВЪ ПАРЛАМЕНТЪ.

Черезъ каждыя семь лѣтъ Парламентъ возобновляется. Нынѣ, по моему счастью, надлежало быть выборамъ; я видѣлъ ихъ.

Вестминстеръ избираетъ двухъ Членовъ. Министры желали Лорда Гуда, а противники ихъ Фокса; болѣе не было Кандидатовъ. На канунѣ избранія угощались безденежно въ двухъ тавернахъ тѣ Вестминстерскіе жители, которые имѣютъ голосъ: въ одной подчивали Министры, а въ другой пріятели Фоксовы. Я хотѣлъ видѣть этотъ праздникъ: вошелъ въ таверну, и долженъ былъ выпить стаканъ вина за Фоксово здоровье. На сей разъ Англичане довольно шумѣли.... Fox for ever! *да здравствуетъ Фоксъ! нашъ доброй, умный Фоксъ, лисица именемъ, * левъ сердцемъ, патриотъ, другъ Вестминстерскаго народа!* — Тутъ были всякаго рода люди: г. Лорды и ремесленники. Кто имѣетъ свой уголокъ въ Вестминстерѣ, тотъ имѣетъ и голосъ.

На другой день рано по утру отправился я съ земляками своими на Ковенгарденскую площадь, уже наполненную пародомъ, такъ что мы съ трудомъ нашли себѣ мѣсто подлѣ галлерей, которая на это время дѣлается изъ досокъ, и въ которой Избиратели записываютъ свои голоса. Самыхъ Кандидатовъ еще не было; но друзья ихъ работали, говорили рѣчи, махали шляпами, и кричали: Hood for ever! Fox for ever! Тутъ люди въ голубыхъ лентахъ дружески пожимали руку у сапожниковъ. — Вдругъ, явился человекъ лѣтъ пятидесяти, неопрятно одѣтый, видомъ неважный,

* Фоксъ значитъ лисица.

снялъ шляпу и показалъ, что хочетъ говорить. Все умолкло. «Сограждане!» сказалъ онъ, понюхавъ нѣсколько разъ табакъ, которымъ засыпанъ былъ весь длинный камзолъ его: «сограждане! истинная Англійская свобода у насъ давно уже не въ модѣ; но я человѣкъ старинной, и люблю отечество по старинному. Вамъ говорятъ, что нынѣшній день есть торжество гражданскихъ правъ вашихъ; но пользуетесь ли вы ими, когда вамъ предлагаютъ изъ двухъ Кандидатовъ брать двухъ Членовъ? Они уже выбраны! Министры съ противниками согласились, и падъ вами шутять.» — (Тутъ онъ еще нѣсколько разъ понюхалъ табакъ, а народъ говорилъ: «это правда; падъ нами шутять.») — «Сограждане! для подержанія вашихъ правъ, драгоцѣнныхъ моему сердцу, я самъ себя предлагаю въ Кандидаты. Знаю, что меня не выберутъ; но по крайпей мѣрѣ вы будете выбирать. Я Горпъ Тукъ: вы обо мнѣ слышали, и знаете, что Министерство меня не жалуетъ.» — *Браво!* закричали многіе: *мы подадимъ за тебя голоса!* Въ ту же минуту подошелъ къ нему сѣдой старикъ на клюкахъ, и всѣ вокругъ меня произнесли имя его: *Вилькесъ! Вилькесъ!* Вамъ, друзья мои, извѣстна исторія этого человѣка, который нѣсколько лѣтъ игралъ знаменитую ролю въ Англій, былъ страшнымъ врагомъ Министерства, самаго Парламента, идоломъ народа; думалъ только о личныхъ своихъ выгодахъ, и хотѣлъ быть ужаснымъ единственно для того, чтобы получить доходное мѣсто; получивъ его, обогатился и со-

шелъ съ шумнаго театра. Онъ сказалъ Горну: «мой другъ! этою дрожащею рукою напишу я имя твое въ книгѣ, и умру спокойнѣе, естли ты будешь Членомъ Парламента.» Горнъ обнялъ его съ холоднымъ видомъ, и началъ нюхать табакъ.

Горнъ Тукъ былъ, во время Американской войны, проповѣдникомъ въ Брендсфордѣ, писалъ въ газетахъ противъ Двора, сидѣлъ за то въ тюрьмѣ, не унялся, и понынѣ еще ставитъ себѣ за честь быть врагомъ Министровъ. Онъ говоритъ сильно, пишетъ еще сильнѣе, и многіе считаютъ его Авторомъ славныхъ *Юниевыхъ писемъ*.

Раздался голосъ: «дайте мѣсто Кандидатамъ!» Мы увидѣли процессію... Напередѣ знамена, съ изображеніемъ Гудова и Фоксова имени, и съ надписью: *за отечество, народъ, конституцію*. За ними шли друзья Кандидатовъ съ разноцвѣтными кокардами на шляпахъ; за ними сами Кандидаты: Фоксъ, толстой, маленькой, черноволосой, съ густыми бровями, съ румянымъ лицомъ, человекъ лѣтъ въ 45, въ синемъ фракѣ — и Гудъ, высокой, худой, лѣтъ пятидесяти, въ Адмиральскомъ зеленомъ мундирѣ. Они стали на доски, устланныя коврами, и каждый говорилъ народу привѣтствіе. Начался выборъ. Избиратели входили въ галерею, и записывали голоса свои: что продолжалось нѣсколько часовъ. Между тѣмъ мальчикъ лѣтъ тринадцати взлѣзъ на галерею, и кричалъ надъ головою Кандидатовъ: *здравствуй Фоксъ! провались сквозь землю Гудъ! а черезъ минуту: здравствуй Гудъ! провались сквозь землю Фоксъ! Ни-*

кто не унималъ шалуна, а Кандидаты даже и не взглянули на него.

Наконецъ объявили имена новыхъ Членовъ: Гуда и Фокса. За Горна Тука было только 200 голосовъ; но онъ вмѣстѣ съ избранными говорилъ благодарную рѣчь народу, и сказалъ: «я никакъ не думалъ, чтобы въ Вестминстерѣ нашлось 200 «патріотовъ; теперь вижу, и радуюсь такому числу.» — Тутъ Фокса посадили на кресла, украшенные лаврами и въ триумфѣ понесли домой; знамена развѣвались надъ его головою, музыка гремѣла, и тысячи голосовъ восклицали: *Fox for ever! Vivatъ! ура!* Фоксъ уже въ пятый разъ избирается отъ Вестминстера: и такъ не мудрено, что онъ сидѣлъ на торжественныхъ креслахъ очень покойно и свободно, то улыбался, то хмурилъ густыя, черныя брови свои. — И Гуда хотѣли нести; но онъ просилъ увольненія, и одинъ изъ друзей его сказалъ: «Адмиралъ нашъ любитъ триумфы только на морѣ!» — —

Теперь, друзья мои, опишу вамъ другаго рода происшествіе. Сюда недавно пріѣхалъ курьеромъ изъ П* господинъ N. N., человекъ не молодой, который, не жалѣя толстаго брюха своего, скачетъ изъ земли въ землю, чтобы остальными отъ прогоновъ червонцами кормить жену и дѣтей своихъ. И такъ вы не осудите его, что онъ скупо, и пріѣхавъ въ Лондонъ, не хотѣлъ сшить себѣ фрака, а ходилъ по улицамъ въ коротенькомъ синемъ мундирѣ, въ длинномъ красномъ камзолѣ и въ черномъ бархатномъ картузѣ; но здѣшній народъ не

вы — мальчишки бѣгали за нимъ и кричали: *смотрите, какая чучела!* Мы приступили къ нему, чтобы онъ одѣлся полюдски, и наконецъ убѣдили. Господинъ N. N. сдѣлалъ себѣ модный фракъ, купилъ прекрасную шляпу, и далъ намъ слово обновить ихъ въ день выборовъ. Мы зашли къ нему, чтобы идти вмѣстѣ на площадь, и ахнули отъ удивленія: онъ надѣлъ сверхъ кафтана синюю толстую епанчу, а на шляпу какой-то футляръ изъ клеенки, боясь дождя! Мы сорвали съ него то и другое; увѣрили, что небо чисто — и пошли. Небѣдственный! Солнце долго сіяло, но часу въ пятомъ, когда уже мы возвращались домой, небо затуманилось, ударилъ дождь, и нашъ N. N. бросился подъ зонтикъ пирожной лавки, ругая насъ немилосердо. Мы остановились, и черезъ минуту были окружены множествомъ людей. Вдругъ видимъ, что приятель нашъ съ кѣмъ-то разговариваетъ очень весело, смѣется, рассказываетъ — и вдругъ, опѣшавъ, блѣднѣетъ отъ ужаса... Что такое?... у него украли изъ кармана деньги, которыя онъ безпрестанно держалъ рукою; но заговорившись съ незнакомцемъ, ораторъ нашъ хотѣлъ сдѣлать какой-то выразительный жестъ, вынулъ изъ кармана руку, и черезъ двѣ секунды не нашелъ уже въ немъ кошелька. Подивитесь искусству здѣшнихъ воровъ! Мы совѣтовали бѣдному N. N. не брать денегъ: онъ не послушался.

Нигдѣ такъ явно не терпимы воры, какъ въ Лондонѣ; здѣсь имѣютъ они свои Клубы, свои Таверны, и раздѣляются на разные классы: на пѣ-

хоту и конницу (footpad, highwayman) на домовыхъ и карманныхъ (housebreaker, pickpocket). Англичане боятся строгой полиціи, и лучше хотятъ быть обкрадены, нежели видѣть вездѣ караулы, пикеты, и жить въ городѣ какъ въ лагерь. За то они берутъ предосторожность; не возить и не носить съ собою много денегъ, и рѣдко ходятъ по ночамъ, особливо же за городомъ. Мы Русскіе вздумали однажды въ 11 часовъ ночи ѣхать въ Воксалъ. Что же? выѣзжая изъ города, увидѣли, что у насъ за каретою сидятъ человѣкъ пять съ ужасными рожами; мы остановились, согнали ихъ, но слѣдуя совѣту благоразумія, воротились назадъ. Негодяи могли бы въ полѣ догнать насъ и ограбить. Въ другой разъ я и Д* испугали самихъ воровъ. Мы гуляли пѣшкомъ близъ Ричмонда, запоздали, сбились съ дороги, и очутились въ душемъ мѣстѣ, на берегу Темзы, въ бурную ночь, часу въ первомъ; идемъ и видимъ подъ деревомъ сидящихъ двухъ человѣкъ. Добрымъ людямъ мудро было въ такое время сидѣть въ полѣ и на дождѣ. Что же дѣлать? спастись дерзостію, *parer d'audace*, какъ говорятъ Французы — смѣлымъ Бога владѣть — прямо къ нимъ, скорымъ шагомъ! Они вскочили и дали намъ дорогу. — Въ Англіи никогда не возьмутъ въ тюрьму человѣка по вѣроятности, что онъ воръ; надобно поймать его на дѣлѣ и представить свидѣтелей; иначе вамъ же бѣда, еслили приведете его безъ неоспоримыхъ, законныхъ доказательствъ.

ТЕАТРЪ.

Лѣтомъ бываетъ здѣсь только одинъ Гемеркетской Театръ, на которомъ однакожь играютъ всѣ лучшіе Ковенгарденскіе и Друриленскіе актеры. * Зрителей всегда множество: и въ ложахъ и въ партерѣ; народъ бываетъ въ галлерейхъ. Въ первый разъ видѣлъ я Шекспирова Гамлета — и лучше, естли бы не видалъ! Актеры говорятъ, а не играютъ; одѣты дурно, декораціи бѣдныя. Гамлетъ былъ въ черномъ Французскомъ кафтанѣ, съ толстымъ пучкомъ и въ голубой лентѣ; Королева въ роброндѣ, а Король въ Гишпанской епанчѣ. Лакеи въ ливреѣ приносятъ на сцену декорацію, одну ставятъ, другую берутъ на плеча, ташать — и это дѣлается во время представленія! Какая розница съ Парижскими театрами! Я сердился на актеровъ не за себя, а за Шекспира, и дивился зрителямъ, которые сидѣли покойно и съ великимъ вниманіемъ слушали; изрѣдка даже хлопали. Угадайте, какаѣ сцены живѣе всѣхъ дѣйствовала на публику? та, гдѣ копаютъ могилу для Офеліи, и гдѣ работники, играя словами, говорятъ, что первый дворянинъ былъ Адамъ, the first that ever bore arms, и тому подобное. Одна Офелія занимала меня: прекрасная актриса, * прекрасно одѣтая, и трогательная въ сценахъ безумія; она напомнила

* Два главные Лондонскіе Театра.

* Блэнтингтонъ, естли не ошибаюсь.

мнѣ Дюгазонъ въ Нинѣ; и поеть очень пріятно. — Я видѣлъ еще Оперу Инкле и Ярико (которую и грали не очень хорошо, но гораздо лучше Гамлета) и еще три Комедіи или *буфонады*, въ которыхъ зрители очень смѣялись. — Говорятъ, что у Англичанъ есть Мельпомена: гопожа Сиддонсъ, рѣдкая трагическая актриса; но ее теперь нѣтъ въ Лондонѣ. Гораздо болѣе нашелъ я удовольствія въ здѣшней Италіанской Оперѣ. Играли Андромуху. Маркези и Мара пѣли; музыка прекрасная. Дни два отзывался въ ушахъ моихъ трогательный дуэтъ:

Quando mai, astri tiranni.
Avran fine i nostri affanni?
Quando paghi mai sarete
Della vostra crudelta?

Въ театрѣ я купилъ эту Оперу, поднесенную Принцу Валлескому при слѣдующемъ Англійскомъ письмѣ, которое перевожу для васъ какъ рѣдкую вещь:

«Странно покажется, что я осмѣливаюсь поднести Италіанскую Оперу Вашему Королевскому Высочеству. Хотя Юпитеръ принималъ въ жертву быковъ но никто не смѣлъ дарить его мухами. Принцъ столь искусный, какъ Ваше Высочество, во всѣхъ отвѣщенныхъ наукахъ и самой влиятѣйшей Литтературѣ, не можетъ дорожить Оперною бездѣлкою. Восхитительныя прелести музыки, разсыпанныя въ сей Оперѣ, *озлащаютъ* вѣкторныя образы сей малой труппы; но я ни въ что важнѣе для моего оправданія.

Сек. Беккетъ. Т. II.

«Славный Понтифексъ, Леонъ X, не презрѣлъ поддесенной ему книги о *поваренномъ искусствѣ*, и мы читаемъ въ Вал. Максимѣ, что Персидской Монархъ принялъ въ даръ старой кастанъ съ такимъ снисхожденіемъ, что наградилъ дателя Саломскимъ островомъ. Первый былъ самый остроумнѣйшій изъ владыкъ земныхъ, а второй сильнѣйшій: два качества, которые чудесно соединяются въ Вашемъ Высочествѣ. Лучезарное свѣтло не отказываетъ въ улыбкѣ своей ни червячку, ни былинкѣ; а высокая благодѣтельность вашего сердца не имѣетъ другаго примѣра. — Вашего Высочества покорнѣйшій слуга К. Ф. Баднинъ.»

Послѣ такого письма я хотѣлъ бы лично узнать господина Баднинъ.

Лондонъ, Іюль ... 1790.

Я хотѣлъ идти за городъ, въ прекрасную деревеньку Гамстеть; хотѣлъ взойти на холмъ *Примрозъ*, гдѣ благоухаетъ скошенное сѣно; хотѣлъ оттуда посмотреть на Лондонъ, возвратиться къ ночи въ городъ и ѣхать въ Воксалъ.... но нигдѣ не былъ, и не жадю. День не пропалъ: сердце мое было тронуто!

Подлѣ самаго Cavendish Square встрѣтился мнѣ старой, слѣпой нищій, котораго вела... собачка, привязанная на спуркъ. Собачка остановилась, начала ко мнѣ ласкаться, лизать ноги мои; нищій ска-

залъ томнымъ голосомъ: «добрый господинъ! сжался надъ бѣднымъ и слѣпымъ! my dear sir, I am poor and blind!» Я отдалъ ему шиллингъ. Онъ поклонился, тронулъ шнурокъ, и собачка побѣжала. Я пошелъ за ними. Собачка вела его серединою *прогуара*, какъ можно далѣе отъ края и всѣхъ отверстій, чтобы слѣпой старикъ не упалъ; часто останавливалась, ласкала людей (но не всѣхъ, а по выбору: она казалась фнзюгномистомъ!) и почти всякой давалъ нищему. Мы прошли двѣ улицы. Собачка остановилась подлѣ женщины, не молодой, но милостивой и очень бѣдно одѣтой, которая противъ одного дому сидѣла на стулѣ, играла на лютнѣ и пѣла жалобнымъ голосомъ. Прекрасной мальчикъ, также бѣдно одѣтый, держалъ въ рукахъ нѣсколько печатныхъ листочковъ, стоялъ прислонившись къ стѣнѣ и умильно смотрѣлъ на поющую. Увидѣвъ старика, онъ подбѣжалъ къ нему и сказалъ: «добрый Томасъ! здоровъ ли ты?» — *Слава Богу! а мать твоя? ... Какъ она хорошо поетъ! послушаю.* — Сынъ началъ ласкать собачку; а мать, поговоривъ съ старикомъ, снова заиграла и запѣла... Я долго слушалъ и положилъ ей на колѣни нѣсколько пенсовъ. Мальчикъ взглянулъ на меня благодарными глазами и подалъ мнѣ печатной листокъ. Это былъ гимнъ, который пѣла мать его. Вмѣсто того, чтобы итти за городъ, я возвратился домой и перевелъ гимнъ. Вотъ онъ:

Господь есть бѣдныхъ покровитель
и всѣхъ печальныхъ утѣшитель;

Всёвышній вѣрить, что нужно намъ,
И двумъ тоскующимъ сердцамъ
Пошлетъ въ своей часъ отраду.
Отдастъ ли насъ Онъ въ жертву глуду?
Забудеть ли Отецъ дѣтей?
Прохожій сжалятся надъ нами
(Есть сердце у людей!)
А мы молитвой и слезами
Заплатимъ долгъ ему.

Въ словахъ нѣтъ ничего отъбѣнаго; но еслибы
вы, друзья мои, слышали, какъ бѣдная женщина
пѣла, то не удивились бы, что я переводилъ ихъ
со слезами.

=

Ранела.

Нынѣшнюю ночь карета служила мнѣ спальнею!
— Въ 8 часовъ отправились мы Русскіе въ Ранела
пѣшкомъ; не шли, а бѣжали, боясь опоздать; уста-
ли до смерти, потому что отъ моей улицы до Ранела
конечно не менѣе пяти верстъ, и въ десятомъ часу
вошли въ большую круглую залу, прекрасно освѣ-
щенную, гдѣ гремѣла музыка. Тутъ въ лѣтніе ве-
чера собирается хорошее Лондонское общество,
чтобы слушать музыку и гулять. Въ ротондѣ сде-
ланы въ два ряда логи, гдѣ женщины и мужчины
салятся отдыхать, пить чай и смотрѣть на мно-
жество людей, которые вертятся въ залѣ. Мы взгля-
нули на собраніе, на украшеніе залы, на высокой
оркестръ, и пошли въ садъ, гдѣ горѣлъ фейерверкъ;

но любуюсь имъ, чуть было не подвергнулись судьбѣ Семеленной: искры осыпали насъ съ головы до ногъ. — Возвратясь въ ротонду, я сѣлъ въ ложѣ подлѣ одного старика, который насвистывалъ разныя пѣсни, какъ Стерновъ дядя Тоби, но впрочемъ не мѣшалъ мнѣ молчать и смотрѣть на публику. Можетъ быть дѣйствіе свѣтъ обманывало глаза мои: только мнѣ казалось, что я никогда еще не видывалъ вмѣстѣ столько красавицъ и красавцевъ, какъ въ РANELA; а вы согласитесь, что такое зрѣлище очень занимательно. Къ несчастію у меня страшно болѣла голова, и я во второмъ часу, оставивъ товарищей своихъ веселиться, пошелъ искать кареты; съ трудомъ нашелъ, сѣлъ, и велѣлъ везти себя въ Оксфордскую улицу, и заснулъ. Просыпаюсь у своего дому — вижу день — смотрю на часы: пять... и такъ я три часа ѣхалъ! Кучеръ сказалъ, что мы около двухъ стояли на одномъ мѣстѣ, и что никакъ не лзя было проѣхать за множествомъ каретъ.

==

Лондонъ, Іюль... 1790.

Нынѣшнее утро видѣлъ я въ славномъ Британскомъ Музеумѣ множество древностей Египетскихъ, Этрусскихъ, Римскихъ, жертвенныхъ орудій, Американскихъ идоловъ; и проч. Мнѣ показывали одну Египетскую глиняную поздраватую чашу, которая имѣетъ удивительное свойство: естъли налить се

водою, и вложить въ которой нибудь изъ ея наружныхъ поровъ салатное сѣмя, то оно распустится и черезъ нѣсколько дней произведетъ траву. Я съ любопытствомъ разсматривалъ еще *Лакриматори*, или маленькіе глиняные и стеклянные сосуды, въ которые Римляне плакали на погребеніяхъ; но всего любопытнѣе былъ для меня оригиналъ Магны Харты, или славный договоръ Англичанъ съ ихъ Королемъ Іоанномъ, заключенный въ 13 вѣкѣ, и служащій основаніемъ ихъ конституціи. Спросите у Англичанина, въ чемъ состоятъ ея главные выгоды? Онъ скажетъ: *я живу, гдѣ хочу; увѣренъ въ томъ, что имѣю; не боюсь ничего, кромѣ законовъ*. Разогните же Магну Харту: въ ней Король утвердилъ клятвенно сіи права для Англичанъ — и въ какое время? когда всѣ другіе Европейскіе народы были еще погружены въ мрачное варварство.

Изъ Музеума прошелъ я въ домъ Ост-Индской Компаніи и видѣлъ съ удивленіемъ огромныя магазины ея. Общество частныхъ людей имѣетъ въ совершенномъ подданствѣ богатѣйшія, обширныя страны міра, цѣлыя (можно сказать) государства; избираетъ Губернаторовъ и другихъ начальниковъ; содержитъ тамъ армію, воюетъ и заключаетъ миръ съ державами! Это безпримѣрно въ свѣтѣ. Президентъ и 24 Директора управляютъ дѣлами. Компанія продаетъ свои товары всегда съ публичнаго торгу — и хотя снабжаетъ ими всю Европу; хотя выручаетъ за нихъ миллионы: однакожь расходы ея такъ велики, что она очень много должна. Слѣд-

ственно ей болѣ славы, нежели прибыли; но согласитесь, что Англійской богатый купецъ не можетъ завидывать никакому состоянію людей въ Европѣ!



СЕМЕЙСТВЕННАЯ ЖИЗНЬ.

Берега Темзы прекрасны; ихъ можно назвать цвѣтниками — и вопреки Англійскимъ туманамъ, здѣсь царствуетъ Флора. Какъ милы сельскіе домики, оплетенные розами снизу до самой кровли,* или густо осѣненные деревьями, такъ что ни одинъ яркий лучъ солнца не можетъ въ нихъ проникнуть!

Но картина добрыхъ нравовъ и семейственнаго счастья всего болѣ восхищаетъ меня въ деревняхъ Англійскихъ, въ которыхъ живутъ теперь многіе достаточные Лондонскіе граждане, дѣлаясь на лѣто поселянами. Всякое Воскресенье хожу въ какую нибудь загородную церковь слушать нравственную, ясную проповѣдь во вкусѣ Нориковыхъ, и смотрѣть на спокойныя лица отцовъ и супруговъ, которые всѣ усердно молятся Всевышнему и просятъ, кажется, единственно о сохраненіи того, что уже имѣютъ. Въ церквахъ сдѣланы ложи — и каждая занимается особливимъ семействомъ. Ма-

* Видъ прекрасной. Вѣтви съ цвѣтами нарочно подымаются вверхъ, перешлепаются, и достигаютъ до кровли низенькихъ домиковъ.

тери окружены дѣтьми — и я нигдѣ не видывалъ такихъ прекрасныхъ малютокъ, какъ здѣсь: совершенно *кровь съ молокомъ*, какъ говорятъ Русскіе: одушевленные цвѣточки, любезные Зефиру; все маленькіе Эмили, все маленькія Софіи. Изъ церкви каждая семья идетъ въ свой садикъ, который разгоряченному воображенію кажется по крайней мѣрѣ уголкомъ Мильтонова Эдема; но, къ счастью, тутъ нѣтъ змѣя искуителя: миловидная хозяйка гуляетъ рука въ руку съ мужемъ своимъ, а не съ прелестникомъ, не съ *Чичисбеемъ*... однимъ словомъ, здѣсь рѣдкой холостой человѣкъ не вздохнетъ, видя красоту и счастье дѣтей, скромность и благонравіе женщинъ. Такъ, друзья мои, здѣсь женщины скромны и благонравны, слѣдственно мужья счастливы; здѣсь супруги живутъ для себя, а не для свѣта. Я говорю о среднемъ состояніи людей; впрочемъ и самые Англійскіе Лорды, и самые Англійскіе Герцоги не знаютъ того всегдашняго разсѣянія, которое можно назвать стихіею нашего, такъ называемаго *хорошаго общества*. Здѣсь балъ или концертъ есть важное происшествіе объ немъ пишутъ въ газетахъ. У насъ правило: *вѣчно быть въ гостяхъ, или принимать гостей*. Англичанинъ говоритъ: *я хочу быть счастливымъ дома, и только изрѣдка имѣть свидѣтелей моему счастью*. Какія же слѣдствія? Свѣтскія дамы, будучи всегда на сценѣ, привыкають думать единственно о театральныхъ добродѣтеляхъ. Со вкусомъ одѣться, хорошо войти, пріятно взглянуть, есть важное достоинство для женщины,

которая живетъ въ гостяхъ, а дома только спать или сидитъ за туалетомъ. Нынѣ большой ужинъ, завтра балъ: красавица танцуетъ до пяти часовъ утра; и на другой день до того ли ей, чтобы заниматься своими нравственными должностями? Напротивъ того Англичанка, воспитываемая для домашней жизни, приобретаетъ качества доброй супруги и матери, украшая душу свою тѣми склонностями и привычками, которые предохраняютъ насъ отъ скуки въ уединеніи, и дѣлаютъ одного человѣка сокровищемъ для другаго. Войдите здѣсь по утру въ домъ: хозяйка всегда за рукодѣльемъ, за книгою, за клавиномъ, или рисуетъ, или пишетъ, или учитъ дѣтей, въ пріятномъ ожиданіи той минуты, когда мужъ отправивъ свои дѣла, возвратится съ биржи, выйдетъ изъ кабинета и скажетъ: *теперь я твой! теперь я вашъ!* Пусть назовутъ меня, чѣмъ кому угодно; но признаюсь, что я безъ какой-то внутренней досады не могу видѣть молодыхъ супруговъ въ свѣтѣ, и говорю мысленно: «Нещастные! что вы здѣсь дѣлаете? Развѣ дома среди «вашею семейства, въ объятіяхъ любви и дружбы, вамъ не сто разъ пріятнѣе, нежели въ этомъ «пусто-блестящемъ кругу, гдѣ не только добрыя «свойства сердца, но и самый умъ едва ли не безъ «дѣла; гдѣ знаніе какой-то приличности составляетъ всю науку; гдѣ *быть не страннымъ* есть «верхъ искусства для мушны, и гдѣ двѣ, три женщины бывають для того, чтобы удивлялись красотѣ ихъ, а всѣ прочія... Богъ знаетъ, для чего; гдѣ съ большими издержками и хлопотами люди

«проводить нѣсколько часовъ въ утомительной игрѣ ложнаго веселья? Естли у васъ нѣтъ дѣтей, мнѣ остается только жалѣть, что вы не умѣете наслаждаться другъ другомъ, и не знаете, какъ мило проводить цѣлыя дни съ любезнымъ чело-вѣкомъ, дѣля съ нимъ дѣло и бездѣлье, въ полной душевной свободѣ, въ мирномъ расположеніи сердца. А естли вы родители, то пренебрегаете одну изъ святѣйшихъ обязанностей чело-вѣчества. Въ самую ту минуту, когда ты, безпечная мать, прыгаешь въ контръ-дансѣ, маленькая дочь твоя падаетъ, можетъ быть, изъ рукъ неосторожной кормилицы, чтобы на всю жизнь сдѣлаться уродомъ, или семилѣтній сынъ, оставленный съ наемнымъ учителемъ и слугами, видитъ какой нибудь дурной примѣръ, который сѣетъ въ его сердце порокъ и несчастіе. Сидя за клавесиномъ, среди блестящаго общества, ты красавица, хочешь нравиться, и поешь какъ малиновка; но малиновка не оставляетъ птенцовъ своихъ! Одна попечительная мать имѣетъ право жаловаться на судьбу, естли не хороши дѣти ея; а та, которая свѣтскія удовольствія предпочитаетъ семейственнымъ, не можетъ назваться попечительною.»

И какимъ опасностямъ подвержена въ свѣтѣ добродѣтель молодой женщины? Скажите, не виновна ли она передъ своимъ мужемъ, какъ скоро хочетъ нравиться другимъ? Что же иное можетъ питать склонность ея къ свѣтскимъ обществамъ? Слабости имѣютъ свою постепенность, и переливы едва примѣтны. Сперва молодая супруга хочетъ

только заслужить общее вниманіе или красотою или любезностію, чтобы *оправдать выборъ ея мужа*, какъ думаетъ; а тамъ родится въ ней желаніе правиться какому нибудь *знатоку* болѣе, нежели другому; а тамъ — надобно хитрить, заманивать, подавать надежду; а тамъ... не увидишь, какъ и сердце вмѣшается въ планы самолюбія; а тамъ — бѣдный мужъ! бѣдныя дѣти!

Всего же несчастіе она сама. Хорошо естли бы до конца можно было жить въ упоеніи страстей; но есть время, въ которое все оставляетъ женщину, кромѣ ея добродѣтели; въ которое одна благодарная любовь супруга и дѣтей можетъ разсѣять грусть ея о потерянной красотѣ и многихъ пріятностяхъ жизни, увядающихъ вмѣстѣ съ цвѣтомъ наружныхъ прелестей. Что, естли оскорбленный мужъ убѣгаетъ тогда ея взоровъ; естли дурно воспитанныя дѣти, не обязанныя ей ни чѣмъ, кромѣ несчастной жизни и пороковъ своихъ, всякой часъ растрavляютъ раны ея сердца знаками холодности, нелюбви самаго презрѣнія?... Обратится ли къ свѣту? Но тамъ время переломило ея скипетръ, угодники исчезли — Зефиръ опахала ея не принимаетъ уже Сильфовъ — и развѣ подобная ей несчастная кокетка сядетъ подлѣ нее, чтобы излить желчь свою на умы и на сердца людей.

Говорю о женщинахъ для того, что сердцу моему пріятнѣе заниматься ими; но главная вина безъ всякаго сомнѣнія на сторонѣ мужчинъ, которые не умѣютъ пользоваться своими правами для взаимнаго щастія, и лучше хотятъ быть строптивыми

рабами, нежели умными, вѣжливыми и любезными властелинами нѣжнаго пола, созданнаго прельщать, слѣдственно не властвовать, потому что сила не имѣетъ нужды въ прельщеніи. Часто должно жалѣть о *мужь*, но о *мужьяхъ* никогда. Мягкое женское сердце принимаетъ всегда образъ нашего; и естъли бы мы вообще любили добродѣтель, то милыя красавицы изъ кокетства сдѣлались бы добродѣтельными.

Я всегда думалъ, что дальнѣйшіе успѣхи просвѣщенія должны болѣе привязать людей къ домашней жизни. Не пустота ли душевная увлекаетъ насъ въ разсѣяніе? Первое дѣло истинной философіи есть обратить человѣка къ неизмѣннымъ удовольствіямъ Натуры. Когда голова и сердце заняты дома пріятнымъ образомъ; когда въ рукѣ книга, подлѣ милая жена, вокругъ прекрасныя дѣти, захочется ли ѣхать на балъ, или на большой ужинъ?

Мысль моя не та, чтобы супруги должны были всю жизнь провести съ глазу на глазъ. Гименей не есть ни тюремщикъ, ни отшельникъ, и мы рождены для общества; но согласитесь, что въ свѣтскихъ собраніяхъ всего менѣе наслаждаются обществомъ. Тамъ нѣтъ мѣста ни разсужденіямъ, ни разсказамъ, ни изліяніямъ чувства; всякой долженъ сказать слово мимоходомъ и увернуться въ сторону, чтобы пустить другаго на сцену; всѣ безпокойны, чтобы не проговориться и не обличить своего невѣжества въ *хорошемъ тонѣ*. Однимъ словомъ, это вѣчная дурная комедія, называемая

принужденіемъ, безъ связи, а всего болѣе безъ интереса. — Но пріятностію общества наслаждаемся мы въ короткомъ обхожденіи съ друзьями и сердечными пріятелями, которыхъ первый взоръ открываетъ душу; которые приходятъ къ намъ мѣняться мыслями и наблюденіями, шутятъ въ веселомъ расположеніи, грустятъ въ печальномъ. Выборъ такихъ людей зависить отъ ума супруговъ; и не всего ли ближе искать ихъ мужду тѣми, которыхъ сама Натура предлагаетъ намъ въ друзья, то есть, между родственниками? О милые союзы родства! вы бываете твердѣйшею опорою добрыхъ нравовъ — и если я въ чемъ нибудь завидую нашимъ предкамъ, то конечно въ привязанности ихъ къ своимъ ближнимъ.

Вольтеръ въ концѣ своего остроумнаго и безобразнаго романа * говоритъ: *друзья! пойдѣмъ работать въ садъ!* слова, которыя часто отзываются въ душѣ моей послѣ утомительнаго размышленія о тайнѣ рока и щастія. Можно еще примолвить: «пойдемъ любить своихъ домашнихъ, родственниковъ и друзей; а прочее оставимъ на произволъ судьбы!»

Не смотря на Лондонскую огромную церковь Св. Павла; не глядя на Темзу, черезъ которую великолѣпные мосты перегибаются, и на которой пестрѣютъ флаги всѣхъ народовъ; не удивляясь богатству магазиновъ Ост-Индской Компаніи, и даже не въ собраніи здѣшняго Ученаго Королевскаго Общества говоря: *Англичане просвѣщены! нѣтъ;*

* Кандида.

но видя, какъ они умѣютъ наслаждаться семейственнымъ щастіемъ, твержу сто разъ: *Англичане просвѣщены!*

=

Литтература.

Литтература Англичанъ, подобно ихъ характеру, имѣетъ много *особенности*, и въ разныхъ частяхъ превосходна. Здѣсь отечество *живописной Поэзіи* (*Poésie descriptive*): Французы и Нѣмцы переняли сей родъ у Англичанъ, которые умѣютъ замѣчать самыя мелкія черты въ Природѣ. По сіе время ничто еще не можетъ сравняться съ Томсоновыми *Временами года*; ихъ можно назвать зеркаломъ Натуры. Сентъ-Ламберъ лучше нравится Французамъ; но онъ въ своей Поэмѣ кажется мнѣ Парижскимъ щеголемъ, который, выѣхавъ въ загородный домъ, смотритъ изъ окна на сельскія картины и описываетъ ихъ въ хорошихъ стихахъ; а Томсона сравню съ какимъ нибудь Швейцарскимъ или Шотландскимъ охотникомъ, который, съ ружьемъ въ рукѣ, всю жизнь бродитъ по лѣсамъ и дебрямъ, отдыхаетъ иногда на холмѣ или на скалѣ, смотритъ вокругъ себя, и что ему полюбится, что Природа вдохнетъ въ его душу, то изображаетъ карандашемъ на бумагѣ. Сентъ-Ламберъ кажется пріятнымъ гостемъ Натуры, а Томсонъ ея роднымъ и домашнимъ. — Въ Англійскихъ Поэтахъ есть еще какое-то *простодушіе*, не совсѣмъ

древнее, но сходное съ Гомеровскимъ; есть меланхолія, которая изливается болѣе изъ сердца, нежели изъ воображенія; есть какая-то странная, но пріятная мечтательность, которая, подобно Англійскому саду, представляетъ вамъ тысячу неожиданныхъ вещей.— Самымъ же лучшимъ цвѣткомъ Британской Поззіи считается Мильтоново описаніе Адама и Евы и Драйденова Ода на музыку. Любопытно знать то, что Поэма Мильтонова, въ которой столь много прекраснаго и великаго, сто лѣтъ продавалась, но едва была извѣстна въ Англіи. Первый Аддисонъ поднялъ ее на высокой пьедесталъ и сказалъ: *удивляйтесь!*

Въ Драматической Позіи Англичане не имѣютъ ничего превосходнаго, кромѣ твореній одного Автора; но этотъ Авторъ есть Шекспиръ, и Англичане богаты!

Легко смѣяться надъ нимъ не только съ Вольтеровымъ, но и самымъ обыкновеннымъ умомъ; кто же не чувствуетъ великихъ красотъ его, съ тѣмъ — я не хочу и спорить! Забавные Шекспировы Критики похожи на дерзкихъ мальчиковъ, которые окружаютъ на улицѣ странно одѣтаго человѣка и кричатъ: *какой смѣшной! какой чудакъ!*

Всякой Авторъ ознаменованъ печатію своего вѣка. Шекспиръ хотѣлъ нравиться современникамъ, знать ихъ вкусъ и угождалъ ему; что казалось тогда остроуміемъ, то нынѣ скучно и противно: слѣдствіе успѣховъ разума и вкуса, на которые и самой великой Геній не можетъ взять

миръ своихъ. Но всякой истинный талантъ, платя дань вѣку, творить и для вѣчности; современныя красоты исчезаютъ, а общія, основанныя на сердцѣ человѣческомъ и на природѣ вещей, сохраняютъ силу свою, какъ въ Гомерѣ, такъ и въ Шекспирѣ. Величіе, истина характеровъ, занимательность приключеній, *откровеніе* человѣческаго сердца, и великія мысли, разсѣяныя въ драмахъ Британскаго Генія, будутъ всегда ихъ магіею для людей съ чувствомъ. Я не знаю другаго Поэта, который имѣлъ бы такое всеобъемлющее, плодотворное, неистощимое воображеніе; и вы найдете всѣ роды Поэзіи въ Шекспировыхъ сочиненіяхъ. Онъ есть любимый сынъ богини Фантазіи, которая отдала ему волшебный жезлъ свой; а онъ, гуляя въ дикихъ садахъ воображенія, на каждомъ шагу творитъ чудеса!

Еще повторяю: у Англичанъ одинъ Шекспиръ! Всѣ ихъ новѣйшіе Трагики только-что *хотятъ* быть сильными, а въ самомъ дѣлѣ слабы духомъ. Въ нихъ есть Шекспировской *бомбастъ*, а нѣтъ Шекспирова Генія. Въ изображеніи страстей всегда почти заходятъ они за предѣлы истины и Натуры, можетъ быть отъ того, что обыкновенное, то есть истинное, мало трогаетъ сонныя и флегматическія сердца Британцевъ: имъ надобны ужасы и громы, рѣзанье и погребенія, изступленіе и бѣшенство. Нѣжная черта души не была бы здѣсь примѣчена; тихіе звуки сердца безъ всякаго дѣйствія исчезли бы въ Лондонскомъ партерѣ. — Славная Аддисонова трагедія хороша тамъ, гдѣ Катонъ

говорить и дѣйствуетъ; но любовныя сцены несносны. Нынѣшнія любимыя драмы Англичанъ: Grecian Daughter, Fair penitent, Jean Shore и проч., трогаютъ болѣе содержаніемъ и картинами, нежели чувствомъ и силою Авторскаго таланта. — Комедіи ихъ держатся запутанными интригами и каррикатурами; въ нихъ мало истиннаго остроумія, а много *буфонства*; здѣсь Талія не смѣется, а хохочетъ.

Примѣчанія достойно то, что одна земля произвела и лучшихъ Романнстовъ и лучшихъ Историковъ. Ричардсонъ и Фильдингъ выучили Французовъ и Нѣмцовъ писать романы какъ *исторію жизни*, а Робертсонъ, Юмъ, Гиббонъ, вліяли въ Исторію привлекательность любопытнѣйшаго романа, умнымъ расположеніемъ дѣйствій, живописью приключеній и характеровъ, мыслями и слогомъ. Послѣ Оукидида и Тацита ничто не можетъ сравняться съ Историческимъ Триумвиратомъ Британіи. *

Новѣйшая Англіійская Литтература совсѣмъ не достойна вниманія: теперь пишутъ здѣсь только самые посредственные романы, а Стихотворца нѣтъ ни одного хорошаго. Йонгъ, гроза щастливыхъ и утѣшитель несчастныхъ, и Стернъ, оригинальный живописецъ чувствительности, заключили фалангу безсмертныхъ Британскихъ Авторъ.

* Т. е. съ Робертсономъ, Юмомъ и Гиббономъ.

А я заключу это письмо двумя, тремя словами объ Англійскомъ языкѣ. Онъ всѣхъ на свѣтѣ легче и простѣе, совсѣмъ почти не имѣетъ Грамматики, и кто знаетъ частицы of и to, знаетъ склоненія; кто знаетъ will и shall, знаетъ спряженія; всѣ неправильные глаголы можно затвердить въ одинъ день. Но вы, читая какъ азбуку Робертсона и Фильдинга, даже Томсона и Шекспира, будете съ Англичанами нѣмы и глухи; то есть ни они васъ, ни вы ихъ не поймете. Такъ труденъ Англійской выговоръ, и столь мудрено узнать слухомъ то слово, которое вы знаете глазами! Я все понимаю, что мнѣ напишутъ, а въ разговорѣ долженъ угадывать. Кажется, что у Англичанъ рты связаны, или на отверстіе ихъ положена Министерствомъ большая пошлина: они чуть, чуть разводятъ зубы, свистятъ, намекаютъ, а не говорятъ. Вообще Англійской языкъ грубъ, непріятенъ для слуха, но богатъ и обработанъ во всѣхъ родахъ для письма — богатъ *краденымъ*, или (чтобъ не оскорбить Британской гордости) *отнятымъ* у другихъ. Всѣ ученія и по большей части нравственные слова взяты изъ Французскаго или изъ Латинскаго, а коренные глаголы изъ Нѣмецкаго. Римляне, Саксонцы, Датчане истребили и Британской народъ и языкъ ихъ; говорятъ, что въ Валлисѣ есть нѣкоторые его остатки. Пестрота Англійскаго языка не мѣшаетъ ему быть сильнымъ и выразительнымъ; а смѣлость Стихотворцевъ удивительна; но гармонія, и того, что въ Реторикѣ называется *числомъ*, совсѣмъ нѣтъ. Слова отры-

вистыя, фразы короткія, и ни малаго разнообразія въ періодахъ! Мѣра стиховъ всегда одинакая: Ямбы въ 4 или въ 5 стопъ съ мужескимъ окончаніемъ. — Да будетъ же честь и слава нашему языку, который въ самородномъ богатствѣ своемъ, почти безъ всякаго чуждаго примѣса, течеть какъ гордая, величественная рѣка — шумить, гремитъ — и вдругъ, естли надобно, смягчается, журчитъ нѣжнымъ ручейкомъ и сладостно вливается въ душу, образуя всѣ мѣры, какія заключаются только въ паденіи и возвышеніи человеческого голоса!

—
Лондонъ, Августа ... 1790.

Въ 8 часовъ вечера я позвонилъ въ своемъ маленькомъ кабинетѣ, и вмѣсто моей Дженни (которая, сказать правду, не очень красива собою) вошла ко мнѣ прелестная дѣвушка лѣтъ семнадцати. Я удивился, и смотрѣлъ на нее въ молчаніи. Она спрашивала: «что угодно господину?» краснѣлась, присѣдала, глядѣла въ землю, и наконецъ изъяснила мнѣ, что Дженни, пользуясь Воскресеньемъ, гуляетъ за городомъ, а она взялась на нѣсколько часовъ заступитъ ея мѣсто въ домѣ. Я хотѣлъ знать имя красавицы? — Софія — Ея состояніе? — Служанка въ пансіонѣ. — Ея забавы, удовольствія въ жизни? — Работа, милость госпожи,

хорошая книжка. — Ея надежды? — Накопит нѣсколько гиней и возвратится въ Кентское Графство къ старику отцу, которой живетъ въ большой нуждѣ. — — Софія принесла мнѣ чай, налила, по усиленной прозѣбѣ моей сама выпила чашку, но ни какъ не хотѣла сѣсть, и при всякомъ словѣ краснѣлась, хотя я остерегался нескромности въ разговорѣ съ нею. Впрочемъ, къ моему удивленію, Англическія фразы сами собою мнѣ представлялись, и естъли бы я всякой день могъ говорить съ прелестною Софіею, то черезъ мѣсяцъ заговорилъ бы какъ — Ораторъ Парламента! Съ чувствомъ скажу вамъ, друзья мои, что Англичанки и въ самомъ низкомъ состояніи чрезвычайно любезны своею кротостію.

Въ нынѣшнее Воскресенье поговорю о Воскресеньи. Оно здѣсь свято и торжественно; самый бѣдный поденщикъ перестаетъ работать; купецъ запираетъ лавку, биржа пустѣетъ, Спектакли затворяются, музыка молчитъ. Всѣ идутъ къ обѣднѣ; люди, привязанные своими упражненіями и дѣлами къ городу, разъѣзжаются по деревнямъ; народъ толпится на гульбищахъ, и бѣдный по возможности наряжается. Что у Французовъ *Gen-getes*, то здѣсь *Thea-gardens* или сады; гдѣ народъ пьетъ чай и пуншъ, ѣстъ сыръ и масло. Тутъ то во всей славѣ являются горничныя дѣвушки, въ длинныхъ платьяхъ, въ шляпкахъ, съ вѣерами; тутъ ищутъ онѣ себѣ жениховъ и счастья; видятся съ своими знакомыми, угощаютъ другъ друга, и набираются всякаго рода анекдотами, вѣща-

ніями на цѣлую недѣлю. Тутъ, кромѣ слугъ и служанокъ, гуляютъ ремесленники, сидѣльцы, Аптекарскіе ученики — однимъ словомъ, такіе люди, которые имѣютъ уже нѣкоторый вкусъ въ жизни, и знаютъ, что такое хорошій воздухъ, пріятный сельской видъ, и проч. Тутъ соблюдается тишина и благопристойность; тутъ вы любите Англичанъ.

Но если вы хотите, чтобы у васъ помутилось на душѣ, то загляните ввечеру въ подземельныя Таверны или въ *питейныя дома*, гдѣ веселится подлая Лондонская чернь! — Такова судьба гражданскихъ обществъ: хорошо сверху, въ серединѣ, а внизъ не заглядывай. Дрожжи въ самомъ лучшемъ винѣ бываютъ столь же противны вкусу, какъ и въ самомъ худомъ.

Дурное напоминаетъ дурное: скажу вамъ еще, что на Лондонскихъ улицахъ, ввечеру, видѣлъ я болѣе ужасовъ разврата, нежели и въ самомъ Парижѣ. Оставляя другое (о чемъ можно говорить, а не писать) вообразите, что между несчастными жертвами распутства здѣсь много двѣнадцатилѣтнихъ дѣвушекъ! вообразите, что есть Мегеры, къ которымъ изверги матери приводятъ дочерей на смотръ и торгуются.

Я началъ письмо свое невинностію, а кончилъ предметомъ омерзѣнія! — Любезная Софія! прости меня.

Славная *Вестминстерская* зала (*Westminster-hall*) построена еще въ одиннадцатомъ вѣкѣ, какъ нѣкоторые Историки утверждаютъ. Она считается самою огромнѣйшею въ Европѣ и сводъ ея держится самъ собою, безъ столбовъ. Въ ней торжествуется коронація Англійскихъ Монарховъ: въ ней бывають и чрезвычайныя засѣданія Верхняго Парламента, когда онъ судить Государственного Пера. Такимъ образомъ случилось мнѣ видѣть тамъ судъ Гастингса, *Hasting's trial*, который уже 10 лѣтъ продолжается, и который былъ для меня любопытенъ. Доставъ билетъ черезъ нашего Посла, я занялъ мѣсто въ верхней галлерей, среди множества зрителей. Мы долго ждали. Наконецъ явился Фоксъ, въ черномъ Французскомъ кафтанѣ, съ кипкою бумагъ; а за нимъ Боркъ, сухощавой старикъ въ очкахъ, также въ черномъ кафтанѣ и съ бумагами. Вы знаете, что Нижній Парламентъ, именемъ народа, обвиняетъ Гастингса, бывшаго Губернатора Ост-Индіи, въ разныхъ преступленіяхъ, и выбралъ Адвокатами Борка, Фокса и Шеридана, чтобы доказывать вины его въ судилищѣ Лордовъ. Отворились большія двери — и судьи, Члены Верхняго Парламента, вошли тихо и торжественно другъ за другомъ въ своихъ мантияхъ, а Духовные, то есть Епископы, въ высокихъ шапкахъ, и сѣли по мѣстамъ. Фоксъ сталъ напротивъ Лорда Канцлера, и началъ говорить рѣчь, которая продолжалась цѣлые... четыре часа! Онъ исчис-

для всѣхъ доказательства Гастингсова корыстолюбія, всѣхъ его незаконныя дѣла, оскорбительныя для чести, для имени Англійскаго народа; говорилъ сильно, иногда съ жаромъ, и отдыхалъ единственно тогда, когда надлежало представить улики въ подлинникѣ. Въ такомъ случаѣ Боргъ заступалъ мѣсто его и читалъ бумаги; а Риторъ садился на стулъ, утираясь бѣлымъ платкомъ, и черезъ 5 минутъ снова начиналъ говорить. Я не столько жалѣлъ Фоксовой груди, сколько бѣдныхъ Лордовъ— слушать, крайней мѣрѣ сидѣть столько времени на одномъ мѣстѣ, безъ движенія, съ важностію, съ видомъ вниманія! Фоксъ требовалъ отъ нихъ не бездѣлки, а жизни Гастингсовой, называя его воромъ, злодѣемъ, чудовищемъ— и въ присутствіи его самого. Гастингсъ старикъ лѣтъ за шестьдесятъ, сѣдой, худенькой, въ голубомъ Французскомъ кафтанѣ, сидѣлъ на креслахъ подлѣ самаго Ритора, который надъ его головою требовалъ его головы! Но умный старикъ казался совершенно покойнымъ, равнодушнымъ; даже худо слушалъ, посматривая то на судей, то на своихъ двухъ Адвокатовъ, которые съ великою прилѣжностію записывали обвиненія, сидя подлѣ Кліента. Онъ увѣренъ, что его оправдаютъ; но виноваты ли онъ подлинно? спросите вы. Противъ челоуѣчества, виноваты; противъ Англіи, нѣтъ. Гастингсъ не злодѣй съ сердца своимъ; но зная тайную политику Англійскаго Министерства, зная выгоды Ост-Индской Компаніи, жертвовалъ, можетъ быть, собственными благородными чувствами тому предмету, для котораго послали его въ Индію; тиранствовалъ,

чтобы утвердить тамъ власть Англичанъ, и стараясь умножать доходы Компаніи, умножилъ, можетъ быть, и свои — за что однакожь Министры не предадутъ его въ жертву Парламентскимъ говорунамъ. Англичанинъ челоѣколюбивъ у себя; а въ Америкѣ, въ Африкѣ и въ Азіи едва не звѣрь; по крайней мѣрѣ съ людьми обходится такъ какъ съ звѣрями; накопите денегъ, возвратитесь домой, и кричите: *не тронь меня; я челоѣкъ!* Торжество Англійскаго правосудія состоитъ единственно въ томъ, что Гастингса бранятъ, разоряютъ, именемъ закона; Риторы истощаютъ свое краснорѣчіе, занимаютъ Публику, Журналистовъ; Лорды зѣваютъ, дремлютъ на большихъ креслахъ; всякой дѣлаетъ свое дѣло — и довольно! Что принадлежитъ до Фоксова таланта, то я назову его скорѣе *складною говорливостію*, нежели краснорѣчіемъ; слова текутъ рѣкою, но нѣтъ сильныхъ Ораторскихъ движеній; много разительной Логикѣ только много и лишняго. Въ Шериданѣ болѣе пѣтческаго жара, но менѣе логической силы, какъ говорятъ Критики; а славный Боркъ уже старѣется. — Наконецъ Фоксъ кончилъ, поклонился и сошелъ съ каѣдры. Одинъ изъ Гастингсовыхъ Адвокатовъ сказалъ Перамъ: «Милорды! Генералъ N. N. не успѣлъ представить вамъ отзыва въ пользу нашего Кліента; ухалъ въ «свое отечество въ Швейцарію, для поправленія здоровья; но онъ скоро возвратится.» ... Тутъ Боркъ выступилъ впередъ и примолвилъ съ важнымъ видомъ: «Милорды! пожелаемъ Господину Генералу «счастливаго пути и лучшаго здоровья!» Всѣ Лор-

ды, все зрители засмѣялись; встали — и пошли домой.

=

Подлѣ Вестминстерской залы, въ остаткахъ огромнаго дворца, который сгорѣлъ * при Генрихѣ VIII собирается обыкновенно Верхній и Нижній Парламентъ. Въ засѣданіяхъ перваго не бываетъ никого, кромѣ Членовъ; я могъ видѣть только залу собранія, украшенную богатыми обоями, на которыхъ изображено разбитіе Гиспанской Армады. Въ концѣ залы возвышается Королевской тронъ, а подлѣ два мѣста для старшихъ Принцовъ крови; за трономъ сидятъ молодые Лорды, которые не имѣютъ еще голоса: на правой сторонѣ Епископы, противъ Короля Перы, Герцоги и проч. Замѣчанія достойно то, что Канцлеръ и Ораторъ сидятъ на *шерстяныхъ шарахъ*: древнее и, какъ увѣряютъ, символическое обыкновеніе! Шаръ означаетъ важность торговли (не знаю, по чему), а шерсть суконныя Англіійскія фабрики, требующія вниманія Лордовъ.

Зала Нижняго Парламента соединяется съ первою длиннымъ коридоромъ; она убрана деревомъ. Тутъ для зрителей сдѣланы галереи. Каедръ нѣтъ.

* Едва ли въ какомъ нибудь городѣ было столько пожаровъ какъ въ Лондонѣ.

Президентъ, называемый Ораторомъ, сидитъ на возвышенномъ мѣстѣ между двухъ Клерковъ или Секретарей, за столомъ, на которомъ лежитъ золотой скипетръ; они трое должны быть всегда въ Шпанскихъ парикахъ и въ мантияхъ; всѣ прочіе въ обыкновенныхъ кафтаняхъ, въ шляпахъ, сидятъ на лавкахъ, изъ которыхъ одна другой выше. Кто хочетъ говорить, встаетъ, и снимая шляпу, обращаетъ рѣчь свою къ Президенту, то есть къ Оратору, который, подобно дядькѣ, унимаетъ ихъ, если они заговарятъ не-дѣло, и кричитъ: *to order! въ порядок!* Члены могутъ всячески бранить другъ друга, только не именуя, а на примѣръ такъ: «поч-тепный господавъ, который говори.тъ передо мною, есть глупецъ» — и проч. Министранъ часто достается; они иногда отбраниваются, иногда отмачиваются; а когда пойдетъ дѣло на голоса, большинство всегда на ихъ сторонѣ. Кто говоритъ хорошо, того слушаютъ; въ противномъ случаѣ кашляютъ, стучать ногами, шумятъ; а при всякомъ важномъ словѣ кричатъ: *hearken! слушайте!* Засѣданіе открывается въ 3 часа пополудни, молитвою, и продолжается иногда до двухъ за полночь. Разница между Парижскимъ Народнымъ собраніемъ и Англинскимъ Парламентомъ есть та, что первое шумитъ; въпрочемъ и Парламентскія собранія довольно безпорядочны. Члены безпрестанно встаютъ; поклоняся Оратору, какъ школьному Магистру, бѣгаютъ вопъ, вѣдятъ и проч. — Ихъ числомъ 558; на лицо же не бываетъ никогда и трехъ сотъ. Едва ли 50 человекъ говорятъ когда нибудь;

всѣ прочіе нѣмы; нныя, можетъ быть, и глухи — но дѣла идутъ своимъ порядкомъ, и хорошо. Умные Министры правятъ; умная публика смотритъ и судитъ. Членъ можетъ говорить въ Парламентѣ все, что ему угодно; по закону онъ не даетъ отвѣта.

Вѣстникъ истиннаго Абылатъ.

Церковныя Англійскія Хроники наполнены чудесными сказаніями о семъ древнемъ Аббатствѣ. На примѣръ, онѣ говорятъ, что самъ Апостолъ Петръ, окруженный ликами Ангеловъ, освятилъ его въ началѣ седьмага вѣка, при Королѣ Себергѣ. Какъ бы то ни было, оно есть самое древнѣйшее зданіе въ Лондонѣ, нѣсколько разъ горѣло, разрушалось и снова изъ праха возставало. Славный Ренъ, строитель Павловской церкви, прибавилъ къ нему двѣ новыя готическія башни, которыя, вмѣстѣ съ сѣвернымъ портикомъ, называемымъ *Соломоновыми вратами*, Solomon's Gate, всего болѣе украшаютъ внѣшность храма. Внутренность разительна; огромный сводъ величественно опирается на рядъ гигантскихъ столбовъ, между которыми свѣтъ и мракъ разливаются. Тутъ всякой день бываетъ утреннее и вечернее служеніе; тутъ лѣгчаются Короли Англійскіе; тутъ стоятъ и гробы ихъ!... Я вспомнилъ Французской стихъ:

Не лѣзя безъ ужаса съ престола — въ гробъ ступитъ!

Тутъ сооружены монументы Героямъ, Патріотамъ, Философамъ, Поэтамъ; и я назвагъ бы Вестминстеръ храмомъ безсмертія, естли бы въ немъ не было многихъ пменъ, совсѣмъ недостойныхъ памяти. Чтобы думать хорошо объ людяхъ, надобно читать не Исторію, а надгробныя надписи: какъ хвалятъ покойниковъ! — Замѣчу важнѣйшіе монументы и переведу нѣкоторые надписи.

На черномъ и бѣломъ мраморномъ памятникѣ Лорда Кранфилда подписано женою его: «Зависть воздвигала бури противъ моего славнаго и добродѣтельнаго супруга; но онъ, съ чистою душою, смѣло стоялъ на кормѣ, крѣпко держался за руль совѣсти, разсѣкалъ волны, спасся отъ кораблекрушенія, въ глубокую осень жизни своей бросилъ якорь и вышелъ на тихій берегъ уединенія. Наконецъ сей изнуренный мореходецъ отправился на тотъ свѣтъ, и корабль его щастливо присталъ къ небу.»

На гробѣ славнаго Поэта Драйдена стоитъ его бюстъ, съ простою надписью: «Іоаннъ Драйденъ родился въ 1632, умеръ въ 1700 году. Герцогъ Буккенгамъ соорудилъ ему сей монументъ.» — Подгъ, какъ нарочно, вырѣзана самая пышная эпитафія на памятникѣ Стихотворца Кауле (Cowley): «Здѣсь лежитъ Пиндаръ, Горацій и Виргилій Англіи, утѣха, красота, удивленіе вѣковъ,» и проч. — На гробѣ самага Герцога Буккингама, друга Попова, читаете: «Я жилъ и сомнѣвался;

«умираю и не знаю; что ни будетъ, на все готовъ.» — А ниже: «За Короля моего часто, за отечество всегда.»

Готической монументъ древнѣйшаго Англійскаго стихотворца Часера почти совсѣмъ развалился. Часерь жилъ въ четвертомъ - надесять вѣкѣ, писалъ неблагопристойныя сказки, хвалилъ своего родственника, Герцога Ландкастерскаго, и помогъ ему стихами своими взойти на престолъ.

Нешастный Графъ Эссексъ посвятилъ бѣлый мраморный памятникъ Бену Джонсону, современнику Шекспиру, съ надписью: *O rare Ben Johnson! O рѣдкой Джонсонъ!*

На гробѣ Спенсера подписано: «Онъ былъ царь Поэтовъ своего времени, и божественный умъ его всего лучше видѣнъ въ его твореніяхъ.»

Ботлеръ сочинилъ славную Поэму Годибраса, осмѣивая въ ней Кромвелевскихъ Республиканцевъ и Фанатизмъ. Дворъ и Король хвалили Поэму, но Авторъ умеръ съ голоду. Барберъ, Лондонской Меръ, сказалъ: «кто въ жизни не имѣлъ прѣстанища, тому сдѣлаемъ хотя по смерти достойный его монументъ» — сказалъ и сдѣлалъ.

Подъ Мильтоновымъ бюстомъ сооруженъ памятникъ Стихотворцу Грею. Лирическая Муза держитъ въ рукѣ медальонъ его, и указывая другою рукою на Мильтона, говоритъ: *у Грековъ Гомеръ и Пиндаръ; здѣсь Мильтонъ и Грей!*

Преклоните колѣна... вотъ Шекспиръ!... стоитъ какъ живой, въ одеждѣ своего времени, опершись на книгу, въ глубокой задумчивости... Вы узнаете

предметъ его глубокомыслия, читая слѣдующую надпись, взятую изъ его Драмы *The Tempest*:

Колоссы гордые, вѣковъ произведенье.
И храмы славные, и самой шаръ земной,
Со всѣмъ, что есть на немъ, исчезнетъ какъ творенье,
Воздушныя мечты, разваливъ за собой
Въ пространствахъ не оставивъ!

Четыре времени года изображены на гробницѣ Томсоновой. Отрокъ указываетъ на нихъ и подаетъ вѣнокъ Поэту.

Герцогъ и Герцогиня Квинсберри почтили прекраснымъ монументомъ Гей, творца Оперы *Ницхъ* *. Эпитафія сочинена самимъ Геемъ:

Все въ свѣтѣ есть игра, жизнь самая ничто:
Такъ прежде *думалъ* я, а нынѣ *знаю* то.

Музыкантъ Гендель, изображенный славнымъ Рубиньякомъ, слушаетъ Ангела, который въ облакахъ, надъ его головою, играетъ на арфѣ. Передъ нимъ лежитъ его Ораторія, Мессія, разогнутая на прекрасной аріи: *I know that my Redeemer lives: знаю, что живъ Спаситель мой!*

На гробницѣ Томаса Парра написано, что онъ жилъ 152 года, въ царствованіе десяти Королей,

* Самое остроумнѣйшее произведеніе Англійской Литературы,... и самое противное челоѣку съ вѣжными нравственными чувствами.

отъ Эдуарда IV до Карла II. Извѣстно, что сей удивительный человѣкъ, будучи ста тридцати лѣтъ, не оставлялъ въ покоѣ молодыхъ сосѣдокъ своихъ, и присужденъ былъ всенародно, въ церкви, каяться въ любовныхъ грѣхахъ.

Авторъ *Ванефильдскаго Священника, Залустившей деревни и Путешественника*. Голдсмитъ расхваленъ до крайности. «Онъ былъ великой Поэтъ, Историкъ, Философъ; занимался почти всякимъ родомъ сочиненій, и во всякомъ успѣвалъ; владелъ нѣжными чувствами, и по волѣ заставлялъ плакать и смѣяться. Во всѣхъ его рѣчахъ и дѣлахъ обнаруживалось рѣдкое добродушіе. Умъ острый, замысловатый и великой влиялъ душу, силу и пріятность въ каждое слово его. Любовь товарищей, вѣрность друзей и уваженіе читателей воздвигнули ему сей памятникъ.»

Я остановился съ благоговѣніемъ передъ памятникомъ Невтона. Херувимы держатъ передъ нимъ развернутый свитокъ; онъ указываетъ на него пальцомъ, опершись рукою на книги, съ заглавіемъ: Божество, Оптика, Хронологія; вверху большой шаръ, на которомъ сидитъ *Астрономія*; внизу прекрасной баральею, гдѣ изображены всѣ Невтоновы открытія. Въ Латинской надписи сказано, что онъ «почти божественнымъ умомъ своимъ опредѣлилъ движеніе и фигуру свѣтилъ небесныхъ, путь Кометъ, приливъ и отливъ моря; узналъ разнообразіе солнечныхъ лучей и свойство цвѣтовъ, былъ мудрымъ изъяснителемъ Натуры, древности и Св. Писанія; доказалъ своею

«Философією величіе Бога, а жизнію святость Евангелія.» Надпись заключается сими словами: «Какъ смертныя должны гордиться Ньютономъ, славою и красотою человѣчества!»

Нѣкоторые памятники сооружены Парламентомъ и Королемъ, отъ имени благодарной Англіи, за важныя услуги; на примѣръ, Капитану Корнвалю, Генералу Вольфу, Маіору Андре, которые пожертвовали жизнію отечеству. Трогательное и достойное геройства воздавіе!

Монументъ Гаскона Найтингеля и жены его, посвященный любовью сына ихъ, есть самый лучший въ Вестминстерскомъ Аббатствѣ, какъ художествомъ, такъ и мыслию. Прекрасная женщина умираетъ въ объятіяхъ супруга. Смерть выползаетъ изъ гроба, смотритъ ужасными глазами на супруга и мѣтитъ въ нее копьемъ своимъ. Супругъ видитъ грозное чудовище, и въ страхѣ, въ отчаяніи, стремится отразить ударъ. — Это работа славнаго Рубильяка.

Придѣлъ Генриха VII назывался *чудомъ міра*. Въ самомъ дѣлѣ тутъ много удивительнаго въ готическомъ вкусѣ; особливо же въ рѣзбѣ на мѣди и на деревѣ. — Въ этомъ придѣлѣ погребаютъ Королевскую фамилію, и вы видите подлѣ несчастной Маріи Стюартъ Елисавету! Гробъ всѣхъ принимаетъ.

Въ заключеніе переведу вамъ нѣчто изъ мыслей одного Англичанина о Вестминстерскомъ Аббатствѣ.

«Съ живымъ меланхолическимъ удовольствіемъ

«былъ я во всѣхъ мрачныхъ сокровенностяхъ сего послѣдняго жилища славы; разсуждалъ о жизни человѣческой, ея бѣдствіяхъ и краткости. Милліоны (думалъ я), подобно тебѣ размышляя здѣсь о трофеяхъ смерти, на которые теперь смотришь; и ты, подобно милліонамъ, будешь прахомъ, уступишь мѣсто новымъ людямъ, и слава твоихъ не останется. Сіе святое хранилище славы и величія будетъ и впредь наполняться почтенными остатками дарованій и заслугъ, украшаться новыми великолѣпными памятниками и служить предметомъ удивленія, а наконецъ, по неизбежному закону судьбы, со всѣмъ богатствомъ древностей погребется во тѣмъ времени, и будетъ памятникомъ собственнаго своего разрушенія!»



Окрестности Лондона.

Видя и слыша, какъ скромно живутъ богатые Лорды въ столицѣ, я не могъ понять, на что они проживаются; но увидѣвъ сельскіе дома ихъ, понимаю, какъ имъ можетъ недоставать и двухъ сотъ тысячъ дохода. Огромные замки, сады, которыхъ содержаніе требуетъ множества рукъ; лошади, собаки, сельскіе праздники: вотъ обширное поле ихъ мотовства! Русской въ столицѣ и въ путешествіяхъ разоряется, Англичанинъ экономитъ. Живучи въ Лондонѣ только заѣдомъ, Лордъ не считаетъ себя обязаннымъ звать гостей; не сты-

дится въ старомъ фракѣ итти пѣшкомъ обѣдать къ Принцу Валлисскому и ѣхать верхомъ на простой наемной лошади; а естли вы у него по короткому знакомству обѣдаете, служить два лакея — простой сервисъ — и много, что пять блюдъ на столѣ. Здѣсь живутъ въ городѣ какъ въ деревнѣ, а въ деревнѣ какъ въ городѣ; въ городѣ простота, въ деревнѣ старомодная пышность — разумѣется, что я говорю о богатомъ дворянствѣ.

И сколько сокровищъ въ живописи, въ антикахъ, разсыяно по сельскимъ домамъ! Давно уже Англичане имѣютъ страсть ѣздить въ Италію и скупать все превосходное, чѣмъ славится тамъ древнее и новое Искусство; внукъ умножаетъ собраніе дѣда, и картина, статуя, которою любовались художники въ Италіи, навѣки погребается въ его деревенскомъ замкѣ, гдѣ онъ бережетъ ее какъ *златое руно* свое: почему, теряясь въ лабиринтѣ сельскихъ парковъ, любопытный художникъ можетъ воображать себя Язономъ.

Я напеченую вамъ только самые лучшіе изъ видѣнныхъ мною домовъ вокругъ Лондона:

Такъ называемый *Бельведеръ* Лорда Турлова, откуда прекрасный видъ на окрестныя поля и Темзу, покрытую кораблями — замокъ Графа Минчильда, гдѣ есть великолѣпная зала, которую считаютъ лучшимъ произведеніемъ здѣшней Архитектуры — Герцога Девонширскаго, можетъ быть самый огромнѣйшій въ Англіи, построенный среди темныхъ кедровыхъ аллей — Графа Дорсета, окруженный самымъ дикимъ паркомъ, гдѣ множе-

ство звѣрей, птицъ, и гдѣ есть прекрасный готической эрмитажъ съ искусственными развалинами — Графа Буккингамшира съ милыми каштановыми лѣсочками, прекраснымъ гротомъ, обсаженнымъ благоуханными кустами — Siou-House Герцога Нортумберландскаго съ большими садами, всего болѣе украшенными текущею въ нихъ Темзою — Вальпола въ готическомъ вкусѣ — Графа Тильнея, откуда съ террасы видны рѣка, каналы, безчисленные аллеи, пустыни, лѣсочки, которые составляютъ необозримый амфитеатръ — Алдермана Томаса, называемый *naked beauty* — господина Бинга и Карю (*Carew*), гдѣ обширные сады, а въ садахъ столѣтнія померанцевыя деревья (что безпримѣрно въ Англіи). — Въ каждомъ изъ сихъ домовъ богатая картинная галерея со множествомъ другихъ произведеній Искусства; при каждомъ большія оранжереи, гдѣ собраны плоды и растенія всѣхъ частей міра; при каждомъ огромныя конюшни, гдѣ лошади живутъ лучше многихъ людей на свѣтѣ. Вы читали забавное Гулливерово путешествіе; помните, что онъ заѣхалъ въ царство лошадей, у которыхъ люди были въ рабствѣ, и который, разговаривая по своему съ нашими путешественниками, никакъ не хотѣли вѣрить, чтобы гдѣ нибудь подобныя имъ благородныя твари могли служить слабодушному человеку. Эта выдумка Свифтова казалась мнѣ странною, но пріѣхавъ въ Англію, я понялъ Сатирика: онъ шутилъ надъ своими земляками, которые, по страсти къ лошадямъ, ходятъ за ними по

крайней мѣрѣ какъ за нѣжными друзьями своими. Рѣзвые скакуны здѣсь только-что не Члены Парламента, и безъ всякаго излишняго самолюбія могутъ вообразить себя господами людей. — Вообще Архитектура сельскихъ замковъ и домовъ очень хороша. Вкусъ, выгнанный изъ Лондона, живетъ и царствуетъ въ Англійскихъ деревняхъ.

Во всѣ стороны Лондонскія окрестности пріятны; но смотрѣть на нихъ хорошо только съ какого нибудь возвышенія. Здѣсь все обгорожено: поля, луга; и куда не взглянешь, вездѣ заборъ — это непріятно.

Самыя лучшія мѣста по рѣкѣ Темзѣ; самыя лучшіе виды вокругъ Випдзора и Ричмонда, который въ древнія времена былъ столицею Британскихъ королей, и назывался *Шенъ*: что на старинномъ Саксонскомъ языкѣ значило *блестящій*. Теперь Ричмондъ есть самая прекраснѣйшая деревня въ свѣтѣ, и называется *Англійскимъ Фра-ска-ти*. Тамашній дворецъ не достоинъ большаго вниманія; садъ также — но видъ съ горы, на которой Ричмондъ возвышается амфитеатромъ, удивительно прелестенъ. Вы слѣдуете глазами за Темзою верстѣ 30 въ ея блистательномъ теченіи сквозь богатые долины, луга, рощи, сады, которые всѣ вмѣстѣ кажутся однимъ садомъ. Тутъ прекрасно видѣть восхожденіе солнца, когда оно, какъ будто бы спящая туманный покровъ съ равнинъ, открываетъ необозримую сцену дѣятельности въ физическомъ и нравственномъ мірѣ. Я нѣсколько разъ ночевалъ въ Ричмондѣ, но только

однажды видѣлъ восходящее солнце. Между Ричмонда и Кингстона есть большой паркъ, называемый New-Park, котораго хотя и не лѣзя сравнять съ Виндзорскимъ, но который однакожь считается однимъ изъ лучшихъ въ Англіи. Величественныя деревья, прекрасная зелень; а всего лучше видъ съ тамошняго холма: шесть провинцій представляются глазамъ вашимъ — Лондонъ — Виндзоръ....

Я одинъ разъ былъ въ славномъ Кьюскомъ саду, Kew-Garden, мѣсто, которое нынѣшній Король старался украсить по всей возможности, по которое само по себѣ не стоитъ того, хотя въ описаніяхъ и называютъ его Эдемомъ: мало низко, безъ видовъ. Тамъ Китайское, Арабское, Турецкое перемѣшано съ Греческимъ и Римскимъ. Храмъ Беллопы и Китайскій павильонъ; храмъ Эола и домъ Конфуціевъ; Арабская *Алеамра* и *Пагода*!

Изъ Ричмонда ходилъ я въ Твитнаму (Twickenham), миловидную деревеньку, гдѣ жилъ и умеръ Философъ и Стихотворецъ Поинъ. Тамъ множество прекрасныхъ сельскихъ домиковъ; но мнѣ надобенъ былъ домъ Поэта (принадлежащій теперь Лорду Станоу). Я видѣлъ его кабинетъ, его кресла — мѣсто, обсаженное деревьями, гдѣ онъ въ лѣтніе дни переводилъ Гомера — гротъ, гдѣ стоитъ мраморный бюстъ его, и откуда видна Темза — наконецъ столѣтнюю нву, которая чуднымъ образомъ раздвоилась, и подъ которою лю-

билъ думать Философъ и мечтать Стихотворецъ;
я сорвалъ съ нее вѣточку на память.

Въ церкви сдѣланъ Поэту мраморный монументъ, другомъ его, Докторомъ Варбуртономъ. На верху бюстъ, а внизу надпись, самымъ Попомъ сочиненная:

Heros and Kings! your distance keep!
In pcease let one poor Poet sleep,
Who never flattered folks like you.
Let Horace blush, and Virgile too! *

Правда ли? — Въ этой же церкви погребенъ безсмертный Томсонъ, безъ монумента, безъ надписи.

Я любопытствовалъ видѣть, близъ городка Барнета, то мѣсто, гдѣ въ 1471 году, въ Свѣтлое Воскресенье, кровопролитное сраженіе рѣшило судьбу фамилии Йоркской и Ланкастерской. Сія война составляетъ ужаснѣйшую эпоху въ Англійской Исторіи; славная Magna Charta, права, законы, все было подъ спудомъ. Народъ не зналъ, къ кому обратиться, и въ мертвой безчувственности служилъ орудіемъ безпрестанныхъ злодѣяній. — На семъ мѣстѣ сооруженъ каменный столпъ.

Въ деревнѣ Бромтонъ показывали мнѣ развалины Кромвелева дому.

* «Прочь, Цари и Герои! дайте покойно спать бѣдному Поэту, который вамъ никогда не ласкалъ, къ стыду Горация и Виргилія!»

Мѣстечко Чарлтонъ достойно примѣчанія по красивому своему положенію, а еще болѣе по *роговой ярмонкѣ*, *Horn-fair*, которая ежегодно тамъ бываетъ, и на которой всѣ жители украшаютъ свой лобъ рогами! Рассказываютъ, что Король Іоаннъ, будучи на звѣриной ловлѣ, утомился и заѣхалъ въ Чарлтонъ отдохнуть; вошелъ въ крестьянскую избу, полюбилъ хозяйку и началъ ласкать ее такъ нѣжно, что хозяинъ разсердился, и такъ разсердился, что хотѣлъ убить его; но Король объявилъ себя Королемъ, обезоружилъ крестьянина, и желая наградить его за маленькую досаду, подарилъ ему мѣстечко Чарлтонъ, съ тѣмъ условіемъ, чтобы онъ завелъ тамъ ярмонку, на которой бы всѣ купцы и продавцы являлись съ рогатыми лбами. — Оставляю вамъ сказать на этотъ случай множество острыхъ словъ.

Гамптонъ-Кауртъ, построенный Кардиналомъ Вольсеемъ, верстахъ въ 17 отъ Лондона, на берегу Темзы, удивлялъ нѣкогда своимъ великолѣпіемъ, такъ что Гроцій называлъ его въ стихахъ своихъ *дворцомъ міра*, и прибавилъ: «*вездѣ обитаютъ боги; но жить имъ прилично только въ Гамптонъ-Кауртъ!*» — Пишутъ, что въ немъ сдѣлано было 280 раззолоченныхъ кроватей съ шелковыми занавѣсами для гостей, и что всякому гостю подавали ѣсть на серебря, а пить въ золотѣ. Англійской Ришельё и Дюбуа — такъ можно назвать Вольсея — наконецъ самъ испугался такой пышности, зная хищную зависть Генриха VIII, и рѣшился подарить ему сей замокъ, въ которомъ

послѣ жила умная и добродѣтельная Королева Марія, дочь Іакова II. Архитектура дворца отчасти готическая, но величественна. Внутри множество картинъ, изъ которыхъ лучшія Веронезова Сусанна и Бассапозъ *потопъ*. Кабинетъ Маріи украшенъ ея собственною работою. — Гамптонскіе сады напоминаютъ старинный вкусъ.

Въ заключеніе скажу, что нигдѣ, можетъ быть, сельская Природа такъ не украшена, какъ въ Англіи; нигдѣ не радуются столько яснымъ лѣтнимъ днемъ, какъ на здѣшнемъ островѣ. Мрачной флегматической Британецъ съ жадностію глотаетъ солнечные лучи, какъ лекарство отъ его болѣзни, *сплины*. Однимъ словомъ: дайте Англичанамъ Лангедокское небо — они будутъ здоровы, веселы, запоютъ и запляшутъ какъ Французы.

Еще прибавлю, что нигдѣ нѣтъ такой удобности ѣздить за городъ, какъ здѣсь. Идете на почтовой дворъ, гдѣ стоитъ всегда множество каретъ; смотрите, на которой написано имя той деревни, въ которую хотите ѣхать; — садитесь, не говоря ни слова, и карета въ положенный часъ скачетъ, хотя бы и никого, кромѣ васъ, въ ней не было; пріѣхавъ на мѣсто, платите бездѣлку, и увѣрены, что для возвращенія найдете также карету. Вотъ дѣйствіе многолюдства и всеобщаго избытка!

Лондонъ, Сентября ... 1790.

Было время, когда я, почти не видавъ Англичанъ, восхищался ими, и воображалъ Англію самою пріятнѣйшею для сердца моего землею. Съ какимъ восторгомъ, будучи пансіонеромъ Профессора III*, читалъ я во время Американской войны донесенія торжествующихъ Британскихъ Адмираловъ! Родней, Гоу, не сходилъ у меня съ языка; я праздновалъ побѣды ихъ и звалъ къ себѣ въ гости малепькихъ соучениковъ моихъ. Мнѣ казалось, что быть храбрымъ есть... быть Англичаниномъ — великодушнымъ, тоже — чувствительнымъ, тоже; истиннымъ человекомъ, тоже. Романы, еслии не ошибаюсь, были главнымъ основаніемъ такого мнѣнія. Теперь вижу Англичанъ вблизи, отдаю имъ справедливость, хвалю ихъ — по похвала моя такъ холодна, какъ они сами.

Вопервыхъ, я не хотѣлъ бы провести жизнь мою въ Англіи для климата, сыраго, мрачнаго, печальнаго. Знаю, что и въ Сибيري можно быть счастливымъ, когда сердце довольно и радостно; но веселой климатъ дѣлаетъ насъ веселѣе, а въ грусти и въ меланхоліи здѣсь скорѣе нежели гдѣ нибудь захочется застрѣлиться. Роши, парки, луга, сады, все это прекрасно въ Англіи: но все это покрыто туманами, мракомъ и дымомъ земляныхъ угольевъ. Рѣдко, рѣдко проглянетъ солнце, и то не на-долго; а безъ него худо жить на свѣтѣ. *Кланяйся отъ меня солнцу, писалъ нѣкто отсюда къ своему пріятелю въ Неаполь: я уже давно не*

видался съ нимъ. Англійская зима не такъ холодна, какъ наша; за то у насъ зимою бываютъ красныя дни, которые здѣсь и лѣтомъ рѣдки. Какъ же Англичанину не смотрѣть Сентябрень?

Вовторыхъ — холодный характеръ ихъ мнѣ совсѣмъ не нравится. *Это Волканъ, покрытый льдомъ*, сказалъ мнѣ разсмѣявшись одинъ Французской Эмигрантъ. Но я стою, гляжу, пламени не вижу, а между тѣмъ зябну. Русское мое сердце любитъ изливаться въ искреннихъ, живыхъ разговорахъ; любитъ игру глазъ, скорыя перемѣны лица, выразительное движеніе руки. Англичанинъ молчаливъ, равнодушенъ, говоритъ какъ читаетъ, не обнаруживая никогда быстрыхъ душевныхъ стремленій, которыя потрясаютъ электрически всю нашу физическую систему. Говорятъ, что онъ глубокомысленнѣе другихъ: не для того ли, что кажется глубокомысленнымъ? не по тому ли, что густая кровь движется въ немъ медленнѣе, и даетъ ему видъ задумчиваго, часто безъ всякихъ мыслей? Примѣръ Бакона, Невтона, Локка, Гоббеса, ничего не доказываетъ. Геніи рождаются во всѣхъ земляхъ; вселенная отечество ихъ — и можно ли по справедливости сказать, чтобы (на примѣръ) Локкъ былъ глубокомысленнѣе Декарта и Лейбница?

Но что Англичане просвѣщены и разсудительны, соглашаюсь: здѣсь ремесленники читаютъ Юмону Исторію, служака Йориковы проповѣди и Кларису; здѣсь лавошникъ разсуждаетъ основательно о торговыхъ выгодахъ своего отечества,

и земледѣлецъ говоритъ вамъ о Шеридавовомъ краснорѣчїи; здѣсь газеты и журналы у всѣхъ въ рукахъ, не только въ городѣ, но и въ маленькихъ деревенькахъ.

Фильдингъ утверждаетъ, что ни на какомъ языкѣ не лзя выразить смысла Англійскаго слова *humour*, означающаго и *веселость*, и *шутливость*, и *замысловатость*: изъ чего заключаетъ, что его нація преимущественно имѣетъ сіи свойства. Замысловатость Англичанъ видна развѣ только въ ихъ каррикатурахъ, шутливость въ народныхъ глупыхъ театральныхъ *farсахъ*, а веселости ни въ чемъ не вижу — даже на самыхъ смѣшныхъ каррикатуры смотрятъ они съ преважнымъ видомъ! а когда смѣются, то смѣхъ ихъ походитъ на истерическій. Нѣтъ, нѣтъ, гордые пари морей, столь же мрачныя, какъ туманы, которые носятся надъ стихїею славы вашей! оставьте недругамъ вашимъ, Французамъ, всякую игривость ума. Будьте разсудительны, естли вамъ угодно; но позвольте мнѣ думать, что вы не имѣете тонкости, прїятности разума и того живаго сліянія мыслей, которое производитъ общественную любезность. Вы разсудительны — и скучны!... Сохрани меня Богъ, чтобы я тоже сказалъ объ Англичанкахъ! Онѣ милы своею красотою и чувствительностію, которая столь выразительно изображается въ ихъ глазахъ: довольно для нихъ совершенства и счастья супруговъ! о чемъ я уже писалъ къ вамъ; а теперь судимъ только мужчинъ.

Англичаще любятъ, благотворить, любятъ уда-

влять своимъ великодушіемъ, и всегда помогутъ несчастному, какъ скоро увѣрены, что онъ не притворяется несчастнымъ. Въ противномъ случаѣ скорѣ дадутъ ему умереть съ голода, нежели помогутъ, боясь обмана, оскорбительнаго для ихъ самолюбія. Ж*, пашъ землякъ, который живетъ здѣсь лѣтъ восемь, зимою ѣздиъ изъ Лондона во Фландрію, и на возвратномъ пути долженъ былъ остановиться въ Кале. Сильный холодный вѣтеръ окружилъ гавань множествомъ льду, и пакет-боты никакъ не могли выйти изъ нее. Ж* издержалъ всѣ свои деньги, грустилъ и не зналъ, что дѣлать. Трактиры были наполнены путешественниками, которые, въ ожиданіи благопріятнаго времени для переезда черезъ Каналь, веселились безъ памяти, пили, пѣли и танцевали. Землякъ нашъ съ пустымъ кошелькомъ и съ печальнымъ сердцемъ не могъ участвовать въ ихъ весельи. Въ одной комнатѣ съ нимъ жили богатый Англичанинъ и молодой Парижской купецъ. Онъ открылъ имъ причину своей грусти. Что сдѣлалъ богатый Англичанинъ? дивился его безразсудности, и повторивъ нѣсколько разъ: *какъ можно на всякой случай не брать съ собою лишнѣхъ денегъ?* вышелъ вонъ. Что сдѣлалъ молодой Французъ? высыпалъ на столъ свои лундоры и сказалъ: *возьмите, сколько вамъ надобно; будьте только веселы.* — «Государь мой! вы меня не знаете.» — Все одно; я радъ услужить вамъ; въ Лондонѣ мы увидимся. — Ж* взялъ съ благодарностію лундоровъ 10 или 15, и хотѣлъ дать ему свой Лондонской адресъ. Фран-

пузъ не принялъ его говоря: *ваше дѣло сыскать меня на биржѣ. Я пять лѣтъ купецъ, а 24 года человекъ.* — — Англичанинъ поступилъ такъ грубо не отъ скупости, но отъ страха быть обманутымъ.

Замѣчено, что они въ чужихъ земляхъ гораздо щедрѣе на благодѣянія, нежели въ своей, думая, что въ Англіи, гдѣ всякаго роду трудолюбіе по достоинству награждается, хорошій человекъ не можетъ быть въ нищетѣ: изъ чего вышло у нихъ правило: *кто у насъ бѣденъ, тотъ недостойнъ лучшей доли* — правило ужасное! Здѣсь бѣдность дѣлается порокомъ! Она терпится, и должна таиться! Ахъ! если хотите еще болѣе угнести того, кто угнетенъ нищетою, пошлите его въ Англію: здѣсь, среди предметовъ богатства, цвѣтушаго изобилія и кучами разсыпанныхъ гиней, узнаетъ онъ муку Тантада!... И какое ложное правило! Развѣ стеченіе бѣдъ не можетъ и самаго трудолюбиваго довести до сумы? На примѣръ, болѣзнь....

Англичане честны; у нихъ есть нравы, семейная жизнь, союзъ родства и дружбы... Позавидуемъ имъ! Ихъ слово, пріязнь, знакомство надежны: дѣйствіе, можетъ быть, ихъ общаго *духа торговли*, которая приучаетъ людей уважать и хранить довѣренность со всѣми ея отъбѣнками. Но строгая честность не мѣшаетъ имъ быть тонкими эгоистами. Таковы они въ своей торговлѣ, политикѣ и частныхъ отношеніяхъ между собою. Все придумано, все разочтено, и послѣднее слѣдствіе есть... личная выгода. Замѣьте, что холодные лю-

ди вообще бываютъ великіе эгоисты. Въ нихъ дѣйствуетъ болѣе умъ, нежели сердце; умъ же всегда обращается къ собственной пользѣ, какъ магнитъ къ сѣверу. Дѣлать добро, не зная для чего, есть дѣло нашего бѣднаго, *безразсуднаго* сердца. На примѣръ, Г. Пар*, мой здѣшній знакомецъ, всякое утро въ 11 часовъ является ко мнѣ и спрашиваетъ: «куда хотите идти? что видѣть? съ кѣмъ познакомиться? я къ вашимъ услугамъ.» Отецъ его, будучи Консуломъ въ Архипелагѣ, женился на Гречанкѣ, которая воспитала сына своего въ нашемъ исповѣданіи. Г. Пар* считаетъ за должность быть покровителемъ Русскихъ и по возможности дѣлать имъ услуги. Имѣя привычку бродить всякое утро пѣшкомъ, онъ находитъ во мнѣ товарища, который иногда смѣшитъ его своими простосердечными вопросами и замѣчаніями, и который, разставаясь съ нимъ, всякой разъ искренно говорить ему *спасибо!* Англичане всегда готовы одолжать васъ такимъ образомъ.

Они горды—и всего болѣе гордятся своею Конституціею. Я читалъ здѣсь Демольма съ великимъ вниманіемъ. Законы хороши; но ихъ надобно еще хорошо исполнять, чтобы люди были счастливы. На примѣръ, Англійской Министръ, наблюдая только нѣкоторыя формы, или законныя обыкновенія, можетъ дѣлать все, что ему угодно: сыплеть денегамъ, общается мѣста, и Члены Парламента готовы служить ему. Малочисленные его противники спорятъ и кричатъ, и болѣе ничего. Но важно то, что Министръ всегда долженъ быть откровенно

умнымъ человѣкомъ, для сильнаго, яснаго и скорого отвѣта на всѣ возраженія противниковъ; еще важнѣе то, что ему опасно во зло употреблять власть свою. Англичане просвѣщены, знаютъ наизусть свои истинныя выгоды, и естли бы какой нибудь Питтъ вздумалъ явно дѣйствовать противъ общей пользы, то онъ непремѣнно бы лишился большинства голосовъ въ Парламентѣ, какъ волшебникъ своего талисмана. И такъ не Конституція, а просвѣщеніе Англичанъ есть истинный ихъ Палладіумъ. Всякія гражданскія учрежденія должны быть соображены съ характеромъ народа; что хорошо въ Англіи, то будетъ дурно въ иной землѣ. Не даромъ сказалъ Соломонъ: *мое учрежденіе есть самое лучшее, но только для Ассирій*. Впрочемъ всякое правленіе, котораго душа есть справедливость, благотворно и совершенно.

Вы слышали о грубости здѣшняго народа въ разсужденіи иностранцевъ: съ нѣкотораго времени она помягчилась, и учтивое ния frenchdog (Французская собака), которымъ Лондонская чернь жаловала всѣхъ не-Англичанъ, уже вышло изъ моды. Мнѣ случилось ѣхать въ каретѣ съ однимъ поселениномъ, который, узнавъ, что я иностранецъ, съ важнымъ видомъ сказалъ: «хорошо быть Англичаниномъ, но еще лучше быть добрымъ чело-
вѣкомъ. Французъ, Нѣмецъ — мнѣ все одно; кто честенъ, тотъ братъ мой.» Мнѣ крайне полюблилось такое разсужденіе; я тотчасъ записалъ его въ дорожной своей книжкѣ. Однакожъ не всѣ здѣшніе поселеніе такъ разсуждаютъ; это былъ ко-

точно вольнодумецъ между нихъ! Вообще Англійской народъ считаетъ насъ чужестранцевъ какъ ни-то несовершенными, жалкими людьми. *Не тронь его*, говорятъ здѣсь на улицѣ: *это иностранецъ*—что значить: «это бѣдный человѣкъ или младенецъ.»

Кто думаетъ, что счастье состоитъ въ богатствѣ и въ избыткѣ вещей, тому надобно показать многихъ здѣшнихъ Крезовъ, осыпанныхъ средствами наслаждаться, теряющихъ вкусъ ко всѣмъ наслажденіямъ и задолго до смерти умирающихъ душою. Вотъ Англійской *сплина*! Эту нравственную болѣзнь можно назвать и Русскимъ именемъ: *скукою*, извѣстною во всѣхъ земляхъ, но здѣсь болѣе нежели гдѣ нибудь, отъ климата, тяжелой пищи, излишняго покоя, близкаго къ усыпленію. Человѣкъ странное существо! въ заботахъ и безпокойствѣ жалуется; все имѣетъ, безпеченъ и — зѣваетъ. Богатый Англичанинъ отъ скуки путешествуетъ, отъ скуки дѣлается охотникомъ, отъ скуки мотается, отъ скуки женится, отъ скуки стрѣляется. Они бывають несчастливы отъ счастья! Я говорю о здѣшнихъ *праздныхъ* богачахъ, которыхъ дѣды нажились въ Индіи; а *дѣльные*, управляя всемірною торговлею и вымышляя новые способы играть мнимыми пуждами людей, не знаютъ *сплина*.

Не отъ *сплина* ли происходятъ и многочисленные Англійскія странности, которыя въ другомъ мѣстѣ назвались бы безуміемъ, а здѣсь называются только своенравіемъ или *whim*? Человѣкъ, не находя уже вкуса въ истинныхъ пріятностяхъ

жизни, выдумывать ложныя, и когда не можетъ прельстить людей своимъ щастіемъ, хочетъ по крайней мѣрѣ удивить ихъ тѣмъ нибудь необыкновеннымъ. Я могъ бы выписать изъ Англійскихъ газетъ и журналовъ множество странныхъ анекдотовъ; на примѣръ, какъ одинъ богатый чловѣкъ построилъ себѣ домикъ на высокой горѣ въ Шотландіи, и живетъ тамъ съ своею собакою; какъ другой, ненавидя, по его словамъ, землю, поселился на водѣ; какъ третій, по антипатіи къ свѣту, выходитъ изъ дому только ночью, а днемъ спитъ или сидитъ въ темной комнатѣ при свѣчѣ; какъ четвертой, отказывая себѣ все, кромѣ самаго необходимаго, въ началѣ каждой весны даетъ деревенскимъ сосѣдямъ своимъ великолѣпной праздникъ, который стоитъ ему почти всего годового доходу. Британцы хвалятся тѣмъ, что могутъ досыта дурачиться, не давая никому отчета въ своихъ фантазіяхъ. Уступимъ имъ это преимущество, друзья мои, и скажемъ себѣ въ утѣшеніе: «естли въ Англіи позволено *дурачиться*, у насъ не запрещено *умничать*; а послѣднее не рѣдко бываетъ смѣшнѣе перваго.»

Но эта неограниченная свобода жить какъ хочешь, дѣлать что хочешь во всѣхъ случаяхъ, не противныхъ благу другихъ людей, производитъ въ Англіи множество *особенныхъ* характеровъ и богатую жатву для Романистовъ. Другія Европейскія земли похожи на регулярные сады, въ которыхъ видите ровныя деревья, прямыя дорожки, и все единообразное; Англичане же, въ нравствен-

номъ смыслѣ, растутъ какъ дикіе дубы по волѣ судьбы, и хотя всѣ одного рода, но всѣ различны; и Фильдингу оставалось не выдумывать характеры для своихъ романовъ, а только примѣчать и описывать.

Наконецъ — естли бы однимъ словомъ надлежало означить народное свойство Англичанъ — я назвалъ бы ихъ угрюмыми, такъ какъ Французовъ * меткомысленными, Итальянцевъ коварными. Видѣть Англію очень пріятно; обычаи народа, успѣхи просвѣщенія и всѣхъ искусствъ достойны примѣчанія и занимаютъ умъ вашъ. Но жить здѣсь для удовольствій общежитія, есть искать цвѣтовъ на песчаной долиняѣ — въ чѣмъ согласны со мною всѣ иностранцы, съ которыми удалось мнѣ познакомиться въ Лондонѣ и говорить о томъ. Я и въ другой разъ пріѣхалъ бы съ удовольствіемъ въ Англію, но выѣду изъ нее безъ сожалѣнія.

=

Морс.

Я не сдержалъ слова, любезнѣйшіе друзья мои! оставляю Англію — и жалю! Таково мое сердце:

* Не понимаю, кто въ шутку сказалъ мнѣ: *Англичане слишкомъ слажны, Итальянцы слишкомъ сухи, а Французы только сожны.*

ему трудно разставаться со всѣмъ, что его хотя нѣсколько занимало.

И такъ другъ вашъ уже на морѣ! возвращается въ милое отечество, къ своимъ любезнымъ! скорѣе, нежели думалъ! Отъ чего же? Скажу вамъ правду. Кошелекъ мой ежедневно истощался; становился легче, легче; звучалъ слабѣе, слабѣе; наконецъ рука моя ощупала въ немъ только двѣ гиней.... Мнѣ оставалось бѣжать на биржу, скорѣе, скорѣе; уговориться съ молодымъ Капитаномъ Вилліамсомъ, взлѣсть по веревкамъ на корабль его и снявъ шляпу, учтиво откланяться съ палубы Лондону. — Меня провожалъ Руской парикмахеръ Ѳеодоръ, который здѣсь живетъ семь или восемь лѣтъ, женился на миловидной Англичанкѣ написалъ надъ своею лавкою, Fedor Ooshakof, салить голову Лондонскимъ щеголямъ, и доволенъ какъ царь. Онъ былъ въ Россіи Экономическимъ крестьяниномъ, и служилъ всѣмъ Рускимъ съ великимъ усердіемъ.

Капитанъ ввелъ меня въ каюту, очень изрядно-прибранную; указалъ мнѣ постелю, сдѣланную какъ гробъ, и въ утѣшеніе объявилъ, что одна прекрасная дѣвица, которая плыла съ нимъ изъ Новаго Йорка, умерла на ней горячкою. Жеребей брошенъ, думалъ я: посмотримъ, будетъ ли эта постеля и моимъ гробомъ! — Страшный дождь не дозволилъ мнѣ дышать чистымъ воздухомъ на палубѣ; я легъ спать, съ одною гинеею въ карманѣ (потому что другую отдалъ парикмахеру), и поручилъ судьбу свою волнамъ и вѣтрамъ!

Сильный шумъ и стукъ разбудилъ меня: мы снялись съ якоря. Я вышелъ на палубу... солнце только-что показалось на горизонтѣ. Черезъ минуту корабль тронулся, зашумѣлъ, и на всѣхъ парусахъ пустился сквозь ряды другихъ стоящихъ на Темзѣ кораблей. Народъ, матрозы желали Капитану счастливаго пути, и маханіемъ шляпъ какъ будто бы давали намъ благополучной вѣтеръ. Я смотрѣлъ на прекрасные берега Темзы, которые, казалось, плыли мимо насъ съ лугами, парками и домами своими — скоро вышли мы въ открытое море, гдѣ корабль нашъ зашумѣлъ величественнѣе. Солнце скрылось. Я радовался и веселился необозримостію пѣнистыхъ волнъ, свистомъ бури и дерзостію человѣческою. Берега Англіи темнѣли....

Но у меня самого въ глазахъ темнѣть; голова кружится....

=

Здравствуйте, друзья мои! я ожилъ!... Какъ мучительно, ужасна морская болѣзнь! Кажется, что душа хочетъ выпрыгнуть изъ груди; слезы льются градомъ, тоска несносная... а Капитанъ заставлялъ меня ѣсть, увѣряя, что это лучшее лекарство! Не зная, что дѣлать, я сто разъ ложился на постелю, сто разъ садился на палубѣ, гдѣ морская пѣна окропляла меня. Не подумайте, что это риторическая фигура; нѣтъ, волны были въ самомъ дѣлѣ такъ велики, что иногда переливались черезъ корабль. Одна изъ нихъ чуть было не сшибла меня въ то глубокое отверстіе корабля, гдѣ лежатъ

острые якоря. Болѣзнь моя продолжалась три дни. Вдругъ засыпаю крѣпкимъ сномъ — открываю глаза, не чувствую никакой тоски — едва вѣрю себѣ — встаю, одѣваюсь. Входитъ Капитанъ съ печальнымъ видомъ и говоритъ: «вѣтеръ утихъ; нѣтъ ни малѣйшаго вѣянія? корабль ни съ мѣста: «страшная тишина!» — Я выбѣжалъ на палубу: прекрасное зрѣлище! море стояло какъ неподвижное стекло, великолѣпно освѣщаемое солнцемъ; парусы висѣли безъ дѣйствія; корабль не шевелился; матросы сидѣли, повѣся голову. Всѣ были печальны, кромѣ меня; я веселился какъ ребенокъ, и здоровьемъ своимъ и картиною морской, почти невѣроятной тишины. Вообразите безконечное гладкое пространство водъ и безконечное, во всѣ стороны, отраженіе лучей яркаго свѣта!... Вотъ зеркало, достойное бога Феба! — Казалось, что въ мірѣ не было ничего, кромѣ воды, неба, солнца и корабля нашего. Черезъ часъ пошли легкія облака; повѣялъ вѣтерокъ, море заструилось, и парусы вспорхнули.

Намъ встрѣтились Норвежскіе рыбаки. Капитанъ махнулъ имъ рукою — и черезъ двѣ минуты вся полуба покрылась у насъ рыбою. Не можете представить, какъ я обрадовался, не ѣвъ три дни, и крайне не любя соленого мяса и гороховыхъ пудинговъ, которыми Англійскіе мореходцы подчиваютъ своихъ пассажировъ! Норвежцы, большіе пьяницы, хотѣли сверхъ денегъ рому; пили его какъ воду, и въ знакъ ласки хлопали насъ по плечамъ. — Въ сію минуту приносятъ намъ два блюда

рыбы. Вы знаете, что такое хорошій обѣдъ для голоднаго!...

Опять страшный вѣтеръ, но попутной. Я здоровъ совершенно, бодръ и веселъ. Мысль, что всякую минуту приближаюсь къ отечеству, жить и радуется мое сердце. Слушаю шумъ моря; смотрю, какъ быстрый корабль нашъ черною своею грудью разсѣкаетъ волны; читаю Оссіана и перевожу его Картона *. Нынѣшняя ночь была самая бурная. Капитанъ не спалъ, боясь опасныхъ скалъ Норвегіи. Я вмѣстѣ съ нимъ сидѣлъ у руля, дрожалъ отъ холоднаго вѣтра, но любовался сѣдыми облаками, сквозь которыя проглядывала луна, прекрасно разливая свѣтъ свой на миллионы волнъ. Какой праздникъ для моего воображенія, наполненнаго Оссіаномъ! Мнѣ хотѣлось увидѣть Норвежскіе дикіе берега на лѣвой сторонѣ; но взоръ мой терялся во мракѣ. Вдругъ слышимъ вдали пушечный выстрѣлъ, другой, третій. Что это? спрашиваю у Капитана. «Можетъ быть какой нибудь несчастный корабль погибаетъ,» отвѣчалъ онъ: «здѣшнее море ужасно для плователей.» Бѣдные! кто поможетъ имъ во мракѣ? Можетъ быть страшный вѣтеръ сорвалъ ихъ мачты; можетъ быть нашли они на мель; можетъ быть вода залипаетъ уже корабль ихъ!... Мы слышали еще два выстрѣла, и кромѣ шума волнъ уже ничего не слышали.. Капитанъ нашъ самъ боялся сбиться съ вѣрнаго пу-

* Самый этотъ переводъ былъ напечатанъ послѣ въ Московскомъ Журналѣ.

ти, и безпрестанно при свѣтѣ фонаря смотрѣлъ на компасъ. — Всѣ наши матрозы спали, кромѣ одного караульнаго. Когда хотя мало переимѣнится вѣтеръ, караульной закричитъ; въ минуту всѣ выбѣгутъ, бросятся къ мачтамъ, и другіе парусы вѣютъ. Корабль нашъ очень великъ; но матрозовъ только 9 человѣкъ. — Я легъ спать въ три часа, и сильное качаніе корабля въ первый разъ показалось мнѣ роскошью. Такъ качаютъ дѣтей въ колыбели!



Море.

Марія В* родилась въ Лондонѣ. Отецъ ея былъ одинъ изъ самыхъ ревностныхъ противниковъ Министерства — возненавидѣлъ Англію, и продавъ свое имѣніе, переселился въ Новый Йоркъ. Марія, жертва его политическаго упрямства, оставила въ Лондонѣ свое сердце и щастіе: у нее былъ тайной любовникъ и женихъ, молодой, добродѣтельный человѣкъ. Пять лѣтъ жила она въ Америкѣ — лишилась отца, искренно оплакивала смерть его, и спѣшила возвратиться въ отечество, будучи увѣрена въ постоянствѣ своего друга. Опасности моря не устрашили ее; она сѣла на корабль, одна съ своею любовію и съ милою надеждою — но въ самый первый день плаванія занемогла жестокою болѣзнію. Капитанъ совѣтовалъ ей возвратиться. «Нѣтъ,» говорила Марія: «я хочу умереть или быть въ Англіи; каждый день для меня дорогъ.» Болѣзнь усилилась и

повредила ея разсудокъ. Ей казалось, что она спитъ уже подлѣ жениха своего и рассказываетъ ему о горестяхъ прошедшей разлуки. «Теперь я «щастлива,» говорила Марія, въ безпамятствѣ: «теперь могу спокойно умереть въ твоихъ объятіяхъ;» Но другъ ея былъ далеко, и Марія скончалась на рукахъ служанки своей. Вообразите, что несчастную бросили въ море! вообразите, что я сплю на ея постелѣ!... «Такъ и меня бросите въ море» (говорю Капитану), естли умру на кораблѣ вашемъ?» — *Что дѣлать!* отвѣчаетъ онъ, пожимая плечами. Это ужасно! Земля, земля! приготовь въ тихихъ нѣдрахъ своихъ укромное мѣстечко для моего праха! Довольно, что мы и живые по волнамъ носимся; а то быть еще и по смерти игралищемъ бурной стихіи!...

Нынѣшній день море въ самомъ дѣлѣ едва не поглотило насъ. Корабельный мастеръ выпилъ стакана четыре водки; не примѣтилъ флага, поставленнаго на мели для предостереженія мореплавателей — и Капитанъ увидѣлъ бѣду въ самую ту минуту, когда мы были уже въ нѣсколькихъ саженьяхъ отъ подводныхъ камней; поблѣднѣлъ, закричалъ — матрозы бросились на мачты — парусы упали, и корабль пошелъ въ другую сторону. Чудное проворство! Съ Англичанами весело и умереть на морѣ! Это подлинно ихъ стихія. — Мастеру досталось отъ Капитана. Онъ хотѣлъ его бить; хотѣлъ перекинуть его черезъ бортъ. Пьяница залился горькими слезами и сказалъ: «Капитанъ! я виноватъ; утопи

«меня, но не бей. Англичанину смерть легче без чести.»

Между тѣмъ, друзья мои, я въ восемь дней удивительнымъ образомъ привыкъ къ Нептунову царству, и радъ плыть, куда угодно. — Буря не утихаетъ; корабль безпрестанно идетъ бокомъ, и на палубѣ не лѣзя ступить шагу безъ того, чтобы не держаться за веревки. Въ каютѣ всѣ вещи (посуда, сундуки) прибиты гвоздями; но часто, отъ сильныхъ порывовъ, гвозди выметають, и дѣлается страшный стукъ. — Я уже различаю флаги всѣхъ націй; и какъ скоро встрѣтится намъ корабль, кричу въ трубу: From whence you come? Это забавляетъ меня.

Вчера ночевали мы передъ самымъ Копенгагеномъ. Какъ мнѣ хотѣлось въ городъ! Жестокой Капитанъ не далъ лодки.

КРОНШТАТЪ.

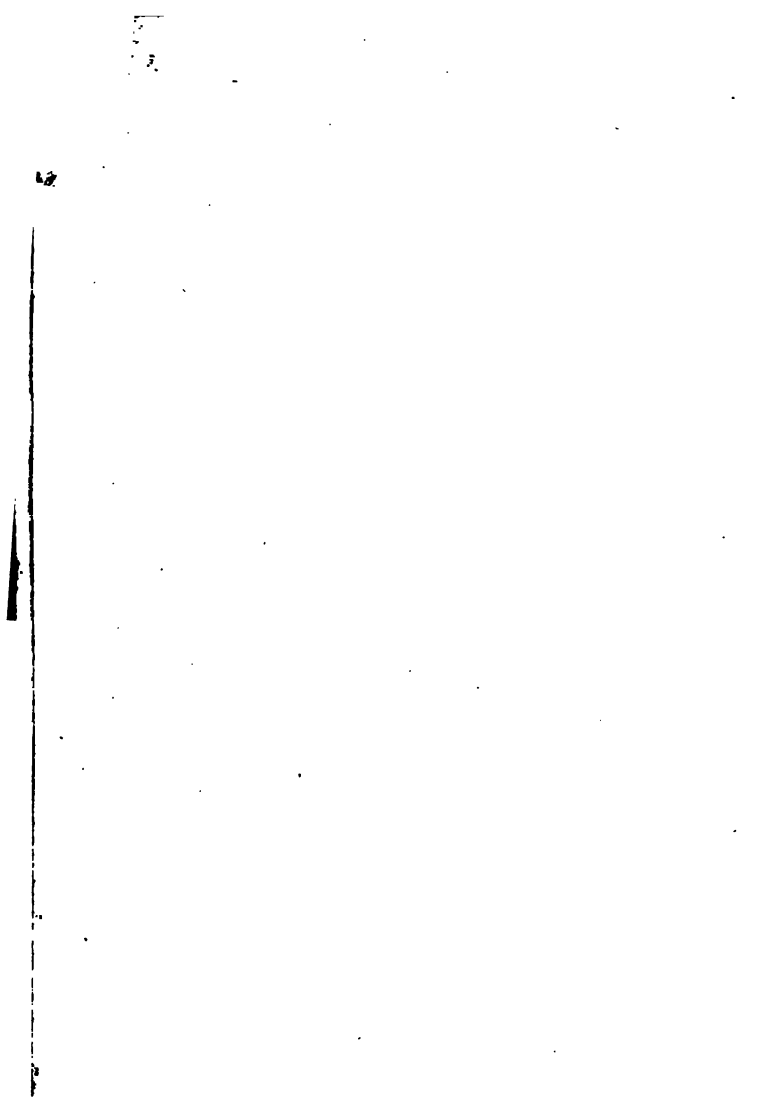
Берегъ! отечество! благословляю васъ! Я въ Россіи, и черезъ нѣсколько дней буду съ вами, друзья мой!... Всѣхъ останавливаю, спрашиваю, единственно для того, чтобы говорить по-Русски и слышать Русскихъ людей. Вы знаете, что трудно найти городъ хуже Кронштата; но мнѣ онъ милъ! Здѣшній трактиръ можно назвать гостиницею нищихъ; но мнѣ въ немъ весело!

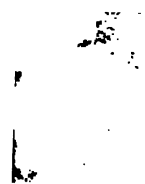
Съ какимъ удовольствіемъ перебираю свои со-

кровища: записки, счеты, книги, камешки, сухія травки и вѣтки, напоминающія мнѣ или сокрытіе Роны, la perte du Rhône, или могилу отца Лоренза, или густую лѣву, подъ которую Англичанинъ Попъ сочинялъ лучшіе стихи свои! Согласитесь, что всѣ на свѣтѣ Крезы бѣдны передо мною.

Перечитываю теперь нѣкоторыя изъ своихъ писемъ: вотъ зеркало души моей въ теченіе осьмнадцати мѣсяцовъ! Оно черезъ 20 лѣтъ, (если столько проживу на свѣтѣ) будетъ для меня еще пріятно — пусть для меня одного! Загляну, и увижу, каковъ я былъ, какъ думалъ и мечталъ; а что чело-вѣку (между нами будь сказано) занимательнѣе самого себя?... По чему знать? можетъ быть и другіе найдутъ нѣчто пріятное въ моихъ *эскизахъ*; можетъ быть и другіе . . . но это ихъ, а не мое дѣло.

А вы, любезные, скорѣе, скорѣе приготовьте мнѣ опрятную хижинку, въ которой я могъ бы на свободѣ веселиться *Китайскими тѣнями* моего воображенія, грустить съ моимъ сердцемъ и утѣшаться съ друзьями!





Stanford University Libraries



3 6105 027 074 769

PG
3314
A1
1848
V. 2

Stanford University Libraries

CECIL H. GREEN LIBRARY
STANFORD UNIVERSITY LIBRARIES
STANFORD, CALIFORNIA 94305-6004
(650) 723-1493

grncirc@sulmail.stanford.edu

All books are subject to recall.

DATE DUE

JAN 06 2003

JUN 20 2003

MAR 31 2003

2003

